بحار الأنوار

BIHAR AL-ANWAAR

الجزء التاسع و التسعون

Volume 99

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الائمة الاطهار

Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the Ahadeeth of the Pure Imams-asws

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسيى

Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad Baqir Al Majlisi

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 50 – MERITS OF ZIYARAT OF THE TWO IMAMS[-asws], THE PURE, THE INFALLIBLE – ABU AL-HASSAN MUSA BIN JA'FAR[-asws] AND ABU JA'FAR MUHAMMAD[-asws] BIN ALI[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws], AT BAGHDAD, AND MERITS OF THEIR MAUSOLEUMS 5

CHAPTER 51 – METHOD OF VISITING THEM[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws] BOTH 13

CHAPTER 52 – MERIT OF MASJID BARASA AND THE ACTS OF WORSHIP IN IT 42

CHAPTER 53 – MERIT OF ZIYARAT OF THE IMAM[-asws] OF THE HUMANS AND THE JINN, ABU AL-HASSAN ALI[-asws] BIN MUSA AL-REZA[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON HIM[-asws], AND MERIT OF HIS[-asws] MAUSOLEUM 52

CHAPTER 54 – METHOD OF VISITING HIM[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON HIM[-asws] 72

CHAPTER 55 – MERIT OF ZIYARAT OF THE TWO EMINENT IMAMS[-asws], ABU AL-HASSAN ALI BIN MUHAMMAD AL-NAQI, AL-HADI[-asws], AND ABU MUHAMMAD AL-HASSAN BIN ALI AL-ZAKI, AL-ASKARI[-asws], AND METHOD OF THEIR[-asws] ZIYARAT AND THE SUPPLICATION IN THEIR[-asws] MAUSOLEUM, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws] 92

CHAPTER 56 – ZIYARAT OF THE IMAM[-ajfj] CONCEALED FROM THE SIGHT, THE PRESENT IN HEARTS OF THE GOODLY, THE AWAITED NIGHT AND DAY, THE DIVINE AUTHORITY SON[-ajfj] OF AL-HASSAN[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws], IN THE BASEMENT AND ELSEWHERE 124

CHAPTER 57 – THE COMPREHENSIVE ZIYARAT WHICH ONE CAN VISIT FOR EVERY IMAM[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws], AND THERE ARE A NUMBER OF ZIYARAATS IN IT 186

CHAPTER 58 – ANOTHER REGARDING THEIR[-asws] ZIYARAT, THE GREETING BE UPON THEM[-asws], DURING DAYS OF THE WEEK, AND THE SALAWAAT, AND THE GREETING BE UPON THEM, IN DETAIL 283

Mention of Ziyarat of the Prophet[-saww], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and greeting during his[-saww] day, and it is the day of Saturday 286

Ziyarat of Amir Al-Momineen[-asws] by a report from the one who witnessed Master of the Time, and it is to be visited with in wakefulness not in the sleep, on the day of Sunday, and it is a day of Amir Al-Momineen[-asws], may the Salawaat and the greeting be upon him[-asws] 288

The day of Monday, and it is a name of Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws], Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws] 289

The day of Tuesday, and it is a name of Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] and Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws] all 291

The day of Wednesday, and it is a name of Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws], and Ali[-asws] Bin Musa[-asws], and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], and Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws] all 292

The day of Thursday, and it is a day of Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], master of Al-Askar, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws], and Greeting 293

The day of Friday, and it is a day of Master of the Time, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj], and his[-ajfj] name, and it is the day which he[-ajfj] will be appearing in. May Allah[-azwj] Hasten it 293

Mention of the greeting and the Salawaat upon the Prophet[-saww], and Amir Al-Momineen[-asws], and the Imams[-asws] from his[-asws] sons[-asws]! Upon them[-asws] be the best of the salutation and the greeting 295

The greeting and the Salawaat be upon father[-asws] of the Imams[-asws], upon him[-asws] be the best greeting and the Mercy 299

The greeting and the Salawaat be upon the Chieftess (Syeda) Fatima Al-Zahra[-asws], the rightly guided 301

The greeting and the Salawaat upon the elder grandson[-asws], the son[-asws] of Amir Al-Momineen Ali[-asws], the Purified 302

The greeting and the Salawat upon the second chief Abu Abdullah Al-Husayn[-asws] Bin Ali[-asws] 304

The greeting and the Salawaat be upon chief of the worshippers, the prostrator with the callouses, Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] 305

The greeting and the Salawaat be upon Abu Ja'far Muhammad[-asws] Bin Ali Al-Baqir[-asws] 307

The greeting and the Salawaat upon Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], may the Salawat of Allah[-azwj], the One, the First, be upon him[-asws] 309

The greeting and the Salawaat be upon Musa[-asws], the trusted, the righteous servant, the firmly established 310

The greeting and the Salawaat be upon the Imam Ali[-asws] Bin Musa Al-Reza[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws] 311

The greeting and the Salawaat upon the Imam Muhammad[-asws] Bin Ali Al-Jawad[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws] 312

The greeting and the Salawaat upon the Imam Ali[-asws] Bin Muhammad Al-Hadi[-asws] ... 313

The greeting and the Salawaat be upon the Selected Imam Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], the trusted, the Chosen 314

The greeting and the Salawaat upon the Imam-ajfj, the replacement, the one standing with the truth, son-ajfj of the best ancestors 314

The greeting and the Salawaat upon guardian of the pact of Divine authority, and upon the Imams-asws from his-ajfj sons and the callers to them 316

CHAPTER 59 – WRITING REQUESTS FOR THE NEEDS TO THE IMAMS-asws, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH-azwj BE UPON THEM-asws, AND THE MEDIATION, AND SEEKING THE INTERCESSION THROUGH THEM-asws IN THEIR HOLY SHRINES, AND ELSEWHERE..... 320

CHAPTER 60 – THE ZIYARAT ON BEHALF OF THE IMAMS-asws AND OTHERS 357

CHAPTER 61 – PERFORMING ZIYARAT FOR THE DECEASED AND BRINGING HIS CLOSER TO THE HOLY MAUSOLEUMS..... 370

CHAPTER 62 – ZIYARAT (SYEDA) FATIMA-as BINT MUSA-asws, AT QUM..... 371

CHAPTER 63 – MERIT OF ZIYARAT OF ABDUL AZEEM-ra SON OF ABDULLAH AL-HASSAN-ra, MAY ALLAH BE PLEASED WITH HIM-ra 375

CHAPTER 64 – MERIT OF BAYT AL-MAQDIS..... 377

CHAPTER 65 – METHOD OF ZIYARAT OF CHILDREN OF THE IMAMS-asws 378

CHAPTER 66 – ZIYARAT OF SALMAN AL FARSI-ra, MAY ALLAH-azwj BE PLEASED WITH HIM-ra, AND AMBASSADORS OF AL QAIM-ajfj 382

CHAPTER 67 – ZIYARAT OF THE MOMINEEN AND ITS METHOD 392

CHAPTER 68 – MISCELLANEOUS REGARDING HONOURING THE ARRIVEE FROM THE ZIYARAT..... 403

APPENDIX TO THIS VOLUME..... 403

باب 50 فضل زيارة الإمامين الطاهرين المعصومين أبي الحسن موسى بن جعفر و أبي جعفر محمد بن علي صلوات الله عليهم ببغداد و فضل مشهدهما

CHAPTER 50 – MERITS OF ZIYARAT OF THE TWO IMAMS-asws, THE PURE, THE INFALLIBLE – ABU AL-HASSAN MUSA BIN JA'FAR-asws AND ABU JA'FAR MUHAMMAD-asws BIN ALI-asws, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH-azwj BE UPON THEM-asws, AT BAGHDAD, AND MERITS OF THEIR MAUSOLEUMS

1- قب، المناقب لابن شهرآشوب الْخَطِيبُ فِي تَارِيخِهِ بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْخَلَّالِ قَالَ: مَا هَمَّنِي أَمْرٌ فَقَصَدْتُ قَبْرَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع وَ تَوَسَّلْتُ بِهِ إِلَّا سَهَّلَ اللَّهُ لِي مَا أُحِبُّ.

(The book) 'Al Manaqib' of Ibn Shehr Ashub – Al Khateeb in his history, by his chain from Ali Bin Al Hallal who said,

'No matter had worried me so I aimed to the grave of Musa-asws Bin Ja'far-asws and sought means through him-asws except Allah-azwj Facilitated for me what I liked!''[1] (not a Hadeeth)

2- وَ رُئِيَ فِي بَغْدَادَ امْرَأَةٌ تُهَرْوِلُ فَقِيلَ إِلَى أَيْنَ قَالَتْ إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ فَإِنَّهُ حُبِسَ ابْنِي

A woman was seen rushing in Baghdad. It was said to her, 'To where?' She said, 'To Musa-asws Bin Ja'far-asws, for my son has been imprisoned!'

فَقَالَ لَهَا حَنْبَلِيٌّ إِنَّهُ قَدْ مَاتَ فِي الْحَبْسِ

A Hanbali said to her, 'He has died in the prison!'

فَقَالَتْ بِحَقِّ الْمَقْتُولِ فِي الْحَبْسِ أَنْ تُرِيَنِي الْقُدْرَةَ

She said, 'By the right of the one killed in the prison! Show me the power!'

فَإِذاً بِابْنِهَا قَدْ أُطْلِقَ وَ أُخِذَ ابْنُ الْمُسْتَهْزِئِ بِجِنَايَتِهِ.

Behold! Her son was released and the son of the mocking one was seized for his offence''.[2] (not a Hadeeth)

(The book) 'Al Manaqib' of Ibn Shehr Ashub – Ibn Sinan,

'I said to Al-Reza-asws, 'What is for the one who visits your-asws father-asws?'

3- قب، المناقب لابن شهرآشوب ابْنُ سِنَانٍ قُلْتُ لِلرِّضَا ع مَا لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ قَالَ لَهُ الْجَنَّةُ فَزُرْهُ.

He-asws said: 'For him is the Paradise, so visit him-asws!''[3]

[1] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 1
[2] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 2
[3] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 3

4- زَكَرِيَّا بْنُ آدَمَ عَنِ الرِّضَا ع أَنَّ اللَّهَ نَجَّى بَغْدَادَ بِمَكَانِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع وَ قَالَ ع

وَ قَبْرٌ بِبَغْدَادَ لِنَفْسٍ زَكِيَّةٍ تَضَمَّنَهَا الرَّحْمَنُ فِي الْغُرُفَاتِ
وَ قَبْرٌ بِطُوسٍ يَا لَهَا مِنْ مُصِيبَةٍ أَلَحَّتْ عَلَى الْأَحْشَاءِ بِالزَّفَرَاتِ.

Zakariya Bin Adam,

'From Al-Reza[-asws]: 'Allah[-azwj] Saved Baghdad due to the place of the grave of Abu Al-Hassan[-asws]! And he[-asws] said (a poem): 'There is a grave in Baghdad is of a pure soul. The Beneficent has Embraced it in the lofty chambers, and there is a grave in Tous, Oh what a tragedy! Its sorrows press upon the heart with the sighs!''[4]

5- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُيَسِّرٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع مَا لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Al-Husayn Bin Ahmad Bin Idrees, from his father, from Salama Bin Al Khattab, from Ali Bin Muyassar, from Ibn Sinan who said,

'I said to Al-Reza[-asws], 'What is for the one who visits your[-asws] father[-asws]?'

قَالَ الْجَنَّةُ فَزُرْهُ.

He[-asws] said: 'The Paradise, so visit him[-asws]!''[5]

6- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ مَابُنْدَارَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ جَعْفَرٍ الْجَوْهَرِيِّ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ آدَمَ الْقُمِّيِّ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ: إِنَّ اللَّهَ نَجَّى بَغْدَادَ لِمَكَانِ قبور [قَبْرِ] الْحُسَيْنِيَّيْنِ فِيهَا.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Hammam, from Abu Ja'far Ahmad Bin Mabundar, from Mansour Bin Al Abbas, from Ja'far Al Jowhary, from Zakariya Bin Adam Al Qummi,

'From Al-Reza[-asws] having said: 'Allah[-azwj] Saved Baghdad due to the place of graves of two sons[-asws] of Al-Husayn[-asws] in it!''[6]

7- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدٍ الْعَطَّارِ عَنْ حَمْدَانَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحُصَيْنِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ قَالَ: كَتَبْتُ إِلَى أَبِي الْحَسَنِ الثَّالِثِ ع أَسْأَلُهُ عَنْ زِيَارَةِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ ع وَ عَنْ زِيَارَةِ أَبِي الْحَسَنِ وَ أَبِي جَعْفَرٍ ع فَكَتَبَ إِلَيَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع الْمُقَدَّمُ وَ هَذَا أَجْمَعُ وَ أَعْظَمُ أَجْراً.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Majaylawiya, from Muhammad Al Attar, from Hamdan Bin Suleyman, from Ali Bin Muhammad Al-Husayni, from Ali Bin Muhammad Bin Marwan, from Ibrahim Bin Uqba who said,

[4] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 4
[5] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 5
[6] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 6

‘I wrote to Abu Al-Hassan-asws the 3rd asking him-asws about Ziyarat of Abu Abdullah Al-Husayn-asws, and about Ziyarat of Abu Al-Hassan-asws and Abu Ja’far-asws. He-asws wrote to me: ‘Abu Abdullah-asws takes precedence, and this is more comprehensive and of mightier Reward!’’[7]

مل، كامل الزيارات الْكُلَيْنِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ حَمْدَانَ الْقَلَانِسِيِ مِثْلَهُ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Hamdan Al Qalanisy – similar to it.[8]

كا، الكافي يب مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ حَمْدَانَ الْقَلَانِسِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحُصَيْنِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ مِثْلَهُ

(The book) ‘Al Kafi’ – Muhammad Bin Yahya, from Hamdan Al Qalanisy, from Ali Bin Muhammad Al-Husayni, from Ali Bin Abdullah Bin Marwan, from Ibrahim – similar to it.[9]

10- ثو، ثواب الأعمال أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ الْبَرْقِيِّ عَنِ الْوَشَّاءِ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ ع

(The book) ‘Sawab Al Amaal’ – My father, from Sa’ad, from Al Barqy, from Al Washa who said,

‘I said to Al-Reza-asws, ‘What is for the one who visits the grave of Abu Al-Hassan-asws?’

قَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع.

He-asws said: ‘For him is similar to what is for the one visiting the grave of Abu Abdullah-asws’’.[10]

مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ali Bin Al-Husayn, similar to it.[11]

12- مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ الْوَشَّاءِ قَالَ: سَأَلْتُ الرِّضَا ع عَنْ زِيَارَةِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع مِثْلُ زِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ ع قَالَ نَعَمْ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ali Bin Al-Husayn, from Sa’ad, from Ibn Isa, from Al Washa who said,

‘I asked Al-Reza-asws about visiting the grave of Abu Al-Hassan-asws, ‘Is it similar to visiting the grave of Abu Abdullah-asws?’ He-asws said: ‘Yes’’.[12]

مل، كامل الزيارات الْكُلَيْنِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ عِيسَى مِثْلَهُ

[7] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 7
[8] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 8
[9] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 9
[10] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 10
[11] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 11
[12] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 12

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Ibn Isa, similar to it.[13]

يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ سَلَامَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبَانٍ الْقُمِّيِّ عَنِ ابْنِ عِيسَى مِثْلَهُ.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Salama Bin Muhammad, from Ahmad Bin Ali Bin Aban Al Qummi, from Ibn Isa – similar to it.[14]

15- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْوَشَّاءِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَسَارٍ الْوَاسِطِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع أَزُورُ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ ع بِبَغْدَادَ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Abu Ali Al Washa, from Al-Husayn Bin Yasaar Al Wasity who said,

'I said to Al-Reza-asws, 'Shall I visit the grave of Abu Al-Hassan-asws at Baghdad?'

فَقَالَ إِنْ كَانَ لَا بُدَّ مِنْهُ فَمِنْ وَرَاءِ الْحِجَابِ.

He -asws said: 'If there is no escape from it, then from behind the veil''.[15]

بيان: الأمر بالزيارة خارج الجدار و من وراء الحجاب للتقية من المخالفين.

Explanation – *The instruction with visiting outside the wall and from behind the veil, is out of Taqiyyah (dissimulation) from the adversaries*.

16- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ الْحِمْيَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ الْوَاسِطِيِّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنِ الرِّضَا ع فِي إِتْيَانِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع قَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Al Himeyri, from his father, from Haroun Bin Muslim, from Ali Bin Hassan Al Wasity, from one of our companions,

'From Al-Reza-asws regarding coming to the grave of Abu Al-Hassan-asws. He-asws said: 'Pray Salat in the Masjids around it''.[16]

17- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ ابْنُ الْوَلِيدِ جَمِيعاً عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ يَزِيدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَسَارٍ الْوَاسِطِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا ع مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِيكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, and Ali Bin Al-Husayn, and Ibn Al Waleed, altogether from Ibn Yazeed, from Al-Husayn Bin Yasaar Al Wasity who said,

'I asked Abu Al-Hassan Reza-asws, 'What is for the one who visits the grave of your-asws father-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws and his-asws Progeny-asws?'

[13] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 13
[14] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 14
[15] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 15
[16] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 16

He (the narrator) said, 'He-asws said: 'Visit him-asws!'

قَالَ فَقَالَ زُورُوهُ قَالَ قُلْتُ وَ أَيُّ شَيْءٍ فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ

He (the narrator) said, 'I said, 'And which thing is there in it, from the merits?'

قَالَ فَقَالَ فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ كَفَضْلِ مَنْ زَارَ وَالِدَهُ يَعْنِي رَسُولَ اللَّهِ ص

He (the narrator) said, 'He-asws said: 'Regarding it, from the merits, is like the merits of the one visiting his-asws parent, meaning Rasool-Allah-saww!'

قُلْتُ فَإِنْ خِفْتُ وَ لَمْ يُمْكِنِّي الدُّخُولُ دَاخِلًا

I said, 'Supposing I am fearful and the entering inside is not possible for me?'

قَالَ سَلِّمْ مِنْ وَرَاءِ الْجِدَارِ.

He-asws said: 'Greet from beyond the wall''.[17]

18 يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ جَعْفَرٍ الْمُؤَدِّبِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ يَزِيدَ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ مِنْ وَرَاءِ الْجِسْرِ.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from his father, from Ahmad Bin Dawood, from Ahmad Bin Ja'far Al Muwaddib, from Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Ibn Yazeed,

'Similar to it, except in it is: 'From beyond the bridge''.[18]

19- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ ابْنِ بَزِيعٍ عَنِ الْخَيْبَرِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ الرِّضَا ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِبَغْدَادَ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ قَبْرَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع إِلَّا أَنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَضْلَهُمَا.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Ja'far, from Ibn Abu Al Khattab, from Ibn Bazie, from Al Khaybari, from Al-Husayn Bin Muhammad Al Ash'ary who said,

'Al-Reza-asws said: 'One who visits the grave of my-asws father-asws at Baghdad would be like the one who visits Rasool-Allah-saww and the grave of Amir Al-Momineen-asws! Indeed, for Rasool-Allah-saww and Amir Al-Momineen-asws are their-asws merits!''

مل، كامل الزيارات الْكُلَيْنِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Ibn Abu Al Khattab, similar to it.[19]

[17] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 17
[18] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 18
[19] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 19

أَقُولُ وَ رَوَاهُ فِي التَّهْذِيبِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَبَشِيِّ بْنِ قُونِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُلَيْمَانَ الرَّازِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ مِثْلَهُ.

I said, 'And it is reported in 'Al Tahzeeb', from Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Ali Bin Habashi Bin Qowny, from Ali Bin Suleyman Al Razy, from Ibn Abu Al Khattab, similar to it.[20]

P.s. – Ref no. 21 is missing.

22- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ ابْنِ أَبِي نَجْرَانَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع عَمَّنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص قَاصِداً قَالَ لَهُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ ع فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Abu Najran who said,

'I asked Abu Ja'far-asws about the one who visits Rasool-Allah-saww, intentionally. He-asws said: 'From him is the Paradise, and the one who visits the grave of Abu Al-Hassan-asws, for him is the Paradise''.[21]

مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ سَعْدٍ مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ali Bin Al-Husayn, from Sa'ad, similar to it.[22]

24- مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ الْوَشَّاءِ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ: زِيَارَةُ قَبْرِ أَبِي مِثْلُ زِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ ع.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Washa,

'From Al-Reza-asws having said: 'Visiting the grave of my-asws father-asws is similar to visiting the grave of Al-Husayn-asws''.[23]

25- مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عُبْدُوسٍ عَنْ أَبِيهِ رَحِيمٍ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع جُعِلْتُ فِدَاكَ إِنَّ زِيَارَةَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع بِبَغْدَادَ فِيهَا مَشَقَّةٌ وَ إِنَّمَا نَأْتِيهِ فَنُسَلِّمُ عَلَيْهِ مِنْ وَرَاءِ الْحِيطَانِ فَمَا لِمَنْ زَارَهُ مِنَ الثَّوَابِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ahmad Bin Ubdous, from his father Raheem who said,

'I said to Al-Reza-asws, 'May I be sacrificed for you-asws! In visiting the grave of Abu Al-Hassan-asws at Baghdad, there is hardship in it, and rather we tend to go to him-asws, so we greet unto him-asws from behind the wall! So, what Rewards are there for the one who visits him-asws?'

قَالَ فَقَالَ لَهُ وَ اللَّهِ مِثْلُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ رَسُولِ اللَّهِ ص.

He (the narrator) said, 'He-asws said: 'By Allah-azwj! For him is similar to what is for the one who comes to the grave of Rasool-Allah-saww!''[24]

[20] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 20
[21] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 22
[22] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 23
[23] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 24
[24] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 25

26- مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ رَحِيمٍ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع إِنَّ زِيَارَةَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع بِبَغْدَادَ عَلَيْنَا فِيهَا مَشَقَّةٌ فَمَا لِمَنْ زَارَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Isa, from Ali Bin Al Hakam, from Raheem who said,

'I said to Al-Reza-asws, 'In visiting the grave of Abu Al-Hassan-asws at Baghdad, there is hardship upon us, so what is for the one who visits him-asws?'

فَقَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ ع مِنَ الثَّوَابِ

He-asws said to him: 'For him there are similar Rewards to what are for the one who visits the grave of Al-Husayn-asws!'

قَالَ وَ دَخَلَ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَ جَلَسَ وَ ذَكَرَ بَغْدَادَ وَ رَدَاءَةَ أَهْلِهَا وَ مَا يَتَوَقَّعُ أَنْ يَنْزِلَ بِهِمْ مِنَ الْخَسْفِ وَ الصَّيْحَةِ وَ الصَّوَاعِقِ وَ عَدَّدَ مِنْ ذَلِكَ أَشْيَاءَ

He (the narrator) said, 'And a man entered and greeted unto him-asws, and sat down, and he mentioned Baghdad, and the wickedness of its people, and what is expected to befall them of the submergence, and the Cry, and the thunderbolts, and a number of those things'.

قَالَ فَقُمْتُ لِأَخْرُجَ فَسَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ ع وَ هُوَ يَقُولُ أَمَّا أَبُو الْحَسَنِ ع فَلَا.

He (the narrator) said, 'I stood up to exit and I heard Abu Al-Hassan-asws, and he-asws was saying: 'As for Abu Al-Hassan-asws, so no!''[25]

بيان: أي لا يصيب قبره الشريف مثل هذه الأمور أو لا يدع أن يصيب أهل بغداد شيء من ذلك فهم ببركة قبره محروسون و الأول أظهر لفظا و الثاني معنى.

Explanation – *I.e. such things will not affect his-asws noble grave, or he-asws does not allow the people of Baghdad to be afflicted by any of that, so they are protected by the Blessing of his-asws grave. The first interpretation is more apparent in wording, and the second is stronger in meaning.*

27- ق، الكتاب العتيق الغرويّ أَبُو عَلِيِّ بْنُ هَمَّامٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ جُمْهُورٍ الْعَمِّيِّ قَالَ: رَأَيْتُ فِي سَنَةِ سِتَّةٍ وَ تِسْعِينَ وَ مِائَتَيْنِ وَ هِيَ السَّنَةُ الَّتِي تَقَلَّدَ فِيهَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى بْنِ الْفُرَاتِ وِزَارَةَ الْمُقْتَدِرِ أَحْمَدَ بْنَ رَبِيعَةَ الْأَنْبَارِيَّ الْكَاتِبَ وَ قَدِ اعْتَلَّتْ يَدُهُ الْعِلَّةَ الْخَبِيثَةَ وَ عَظُمَ أَمْرُهَا حَتَّى رَاحَتْ وَ اسْوَدَّتْ وَ أَشَارَ يَزِيدُ الْمُتَطَبِّبُ بِقَطْعِهَا وَ لَمْ يَشُكَّ أَحَدٌ مِمَّا رَآهُ فِي تَلَفِهِ

(The book) 'Al Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy – Abu Ali Bin Hammam, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Jamhour Al Ammy who said,

'I saw in the year two hundred and ninety-six, and it is the year in which Ali Bin Muhammad Bin Musa Bin Al-Furaat was collared with the ministership of (the caliph) Al-Muqtadar, Ahmad Bin Rabie the scribe was afflicted with a wicked illness in his hand, and its matter became

[25] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 26

grievous to the extent that it decayed and blackened, and the physician Yazeed advised with amputating it, and no one doubted from what they saw, that it would kill him.

فَرَأَى فِي مَنَامِهِ مَوْلَانَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَ مَا تَسْتَوْهِبُ لِي يَدِي

He saw in his dream our master Amir Al-Momineen-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws! He said to him-asws, 'O Amir Al-Momineen-asws! Can you-asws not bestow my hand to me?'

فَقَالَ أَنَا مَشْغُولٌ عَنْكَ وَ لَكِنِ امْضِ إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ فَإِنَّهُ يَسْتَوْهِبُهَا لَكَ

He-asws said: 'I-asws too busy for you, but go to Musa-asws Bin Ja'far-asws, he-asws will bestow it to you-asws!'

فَأَصْبَحَ فَقَالَ ائْتُونِي بِمَحْمِلٍ وَ وَطِّئُوا تَحْتِي وَ احْمِلُونِي إِلَى مَقَابِرِ قُرَيْشٍ

In the morning, he said, 'Bring me a carriage, make it comfortable for me, and carry me to the graves of the Qureysh!'

فَفَعَلُوا بِهِ ذَلِكَ بَعْدَ أَنْ غَسَّلُوهُ وَ طَيَّبُوهُ وَ طَرَحُوا عَلَيْهِ ثَوْباً وَ حَمَلُوهُ إِلَى قَبْرِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَلَاذَ بِهِ وَ دَعَا وَ أَخَذَ مِنْ تُرْبَتِهِ وَ طَلَى بِهِ يَدَهُ إِلَى الْكَتِفِ وَ شَدَّهَا

They did so after washing him, perfuming him, and placing a cloth over him. They carried him to the grave of Musa-asws Bin Ja'far-asws. He clung to it, prayed Salat, took some of its soil, and rubbed it on his hand up to his shoulder, then bandaged it.

فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ حَلَّهَا وَ قَدْ سَقَطَ كُلُّ لَحْمٍ وَ جِلْدٍ عَلَيْهَا حَتَّى بَقِيَتْ عِظَاماً وَ عُرُوقاً وَ أَعْصَاباً مُشَبَّكَةً وَ انْقَطَعَتِ الرَّائِحَةُ وَ بَلَغَ خَبَرُهُ الْوَزِيرَ فَحُمِلَ إِلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ عُولِجَ فَرَجَعَ إِلَى الدِّيوَانِ وَ كَتَبَ بِهَا كَمَا كَانَ

When it was the next day, he unwrapped it and all the flesh and the skin, which was upon it had fallen off until there remained bones, and veins and intertwined nerves, and the odour had terminated, and its news reached the minister. He was carried to him until he looked at him. Then he was treated, so he returned to the registry and wrote with what had happened.

فَفِيهِ يَقُولُ صَالِحٌ الدَّيْلَمِيُ

وَ مُوسَى قَدْ شَفَى الْكَفَ مِنَ الْكَاتِبِ إِذْ زَارَا

Salih Al-Daylami said regarding it (a couplet), '*And Musa-asws healed a hand of the scribe when he visited*'.[26]

[26] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 27

قبس، قبس المصباح أَخْبَرَنَا الشَّيْخُ أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى بْنِ جُنْدِيٍّ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ مُحَمَّدِ بْنِ هَمَّامٍ مِثْلَهُ.

(The book) 'Al Misbah' – We are informed by the Sheykh Abu Al-Hassan Ahmad Bin Muhammad Bin Musa Bin Hundy, from Abu Ali Muhammad Bin Hammam, similar to it.[27]

باب 51 كيفية زيارتهما صلى الله عليهما

CHAPTER 51 – METHOD OF VISITING THEM[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws] BOTH

1- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّزَّازُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى بْنِ عُبَيْدٍ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ ع قَالَ: تَقُولُ بِبَغْدَادَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَا لِلَّهِ فِي شَأْنِهِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Ja'far Al Razzaz, from Muhammad Bin Isa Bin Ubeyd, from the one who mentioned it,

'From Abu Al-Hassan[-asws] having said: 'You should say at Baghdad, 'The greeting be upon you[-asws] O Guardian of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine Authority of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O light of Allah[-azwj] in the darkness of the earth! The greeting be upon you[-asws] O the one there is manifestation of Allah[-azwj] in his[-asws] glory!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مَوْلَايَ

I have come to you[-asws] as a visitor recognising your[-asws] right, an enemy to your[-asws] enemies, so intercede for me in the Presence of your[-asws] Lord[-azwj], O my master!'

قَالَ وَ ادْعُ اللَّهَ وَ اسْأَلْ حَاجَتَكَ

He[-asws] said: 'Supplicate to Allah[-azwj] and ask your need'.

قَالَ وَ سَلِّمْ بِهَذَا عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

He[-asws] said: 'And greet with this upon Abu Ja'far Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws]'.

وَ قَالَ قُلْ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع فَاغْتَسِلْ وَ تَنَظَّفْ وَ الْبَسْ ثَوْبَيْكَ الطَّاهِرَيْنِ وَ زُرْ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى ع وَ قُلْ حِينَ تَصِيرُ عِنْدَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع

And said: 'Say, when you want visit Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], bathe and cleanse, and wear your clean clothes and visit the grave of Abu Al-Hassan Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] Bin Musa[-asws] and say, when you come to be in the presence of the grave of Abu Al-Hassan Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] -

[27] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 28

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَا لِلَّهِ فِي شَأْنِهِ

'The greeting be upon you[-asws] O Guardian of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O the Divine Authority of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O the light of Allah[-azwj] in darkness of the earth! The greeting be upon you[-asws] O the one there is manifestation of Allah[-azwj] in his[-asws] glory!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ اشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مَوْلَايَ

I have come to you[-asws] as a visitor, recognising your[-asws] right, an enemy of your[-asws] enemies, a friend of your[-asws] friends! Intercede for me in the Presence of your[-asws] Lord[-azwj], O my master!'

ثُمَّ سَلْ حَاجَتَكَ ثُمَّ سَلِّمْ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع بِهَذِهِ الْأَحْرُفِ وَ ابْدَأْ بِالْغُسْلِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْإِمَامِ الْبَرِّ التَّقِيِّ الرَّضِيِّ الْمَرْضِيِّ وَ حُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرَضِينَ وَ مَنْ تَحْتَ الثَّرَى صَلَاةً كَثِيرَةً نَامِيَةً زَاكِيَةً مُبَارَكَةً مُتَوَاصِلَةً مُتَرَادِفَةً كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

Then ask for what you need. Then greet Abu Ja'far Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] with these words and begin with the bathing, and say, 'O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], the Imam[-asws], the righteous, the pious, the contented, the pleasing and Your[-azwj] Divine Authority upon the ones above the earths, and ones beneath the soil, abundant greeting, developing, pure, Blessed, connected, consecutive, like as superior as what You[-azwj] have Sent upon anyone of Your[-azwj] Guardians!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

The greeting be upon you[-asws] O Guardian of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O light of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine Authority of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Imam[-asws] of the Momineen, and inheritor of the Prophets[-as], and offspring of the successors[-asws]! The greeting be upon You[-asws] O light of Allah[-azwj] in the darkness of the earth!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مَوْلَايَ

I have come to you[-asws] as a visitor, recognising your[-asws] right, an enemy to your[-asws] enemies, a friend to your[-asws] friends, so intercede for me in the Presence of your[-asws] Lord[-azwj], O my master!'

ثُمَّ سَلْ حَاجَتَكَ تُقْضَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

Then ask your[-asws] need, it shall be fulfilled if Allah[-azwj] the Exalted so desires'.

قَالَ وَ تَقُولُ عِنْدَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع بِبَغْدَادَ وَ يُجْزِي فِي الْمَوَاطِنِ كُلِّهَا أَنْ تَقُولَ السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَى أُمَنَاءِ اللَّهِ وَ أَحِبَّائِهِ السَّلَامُ عَلَى أَنْصَارِ اللَّهِ وَ خُلَفَائِهِ السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ

He-asws said: 'And you should say by the grave of Abu Al-Hassan-asws at Baghdad, and it suffices in all the places that you should say, 'The greeting be upon the Guardians of Allah-azwj and His-azwj elites! The greeting be upon trustees of Allah-azwj and His-azwj Loved ones! The greeting be upon helpers of Allah-azwj and His-azwj caliphs! The greeting be upon places of recognition of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَى مَسَاكِنِ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مَظَاهِرِ أَمْرِ اللَّهِ وَ نَهْيِهِ السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُسْتَقِرِّينَ فِي مَرْضَاةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُمَحَّصِينَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْأَدِلَّاءِ عَلَى اللَّهِ

The greeting be upon dwellings of the Zikr of Allah-azwj! The greeting be upon manifestations of the Commands of Allah-azwj and His-azwj Prohibitions! The greeting be upon the callers to Allah-azwj! The greeting be upon Allah-azwj upon the ones settled in the Pleasure of Allah-azwj! The greeting be upon the one fortified in the obedience of Allah-azwj! The greeting be upon the pointers to Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَى الَّذِينَ مَنْ وَالاهُمْ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ وَ مَنْ عَادَاهُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ وَ مَنْ عَرَفَهُمْ فَقَدْ عَرَفَ اللَّهَ وَ مَنْ جَهِلَهُمْ فَقَدْ جَهِلَ اللَّهَ وَ مَنِ اعْتَصَمَ بِهِمْ فَقَدِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ وَ مَنْ تَخَلَّى مِنْهُمْ فَقَدْ تَخَلَّى مِنَ اللَّهِ

The greeting be upon those who, one who befriends them-asws has befriended Allah-azwj, and the one inimical to them-asws is inimical to Allah-azwj, and one who recognises them-asws has recognised Allah-azwj, and one who ignores them-asws has ignored Allah-azwj, and one adhering to them-asws has adhered to Allah-azwj, and one isolating from them-asws has isolated from Allah-azwj!

أُشْهِدُ اللَّهَ أَنِّي سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ مُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ

I testify to Allah-azwj, I am at peace to the one at peace with you-asws all and at war with the one being at war with you-asws, a believer in your-asws secrets and your-asws announcements, delegating in all of that to you-asws!

لَعَنَ اللَّهُ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ وَ أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْهُمْ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

May Allah-azwj Curse the enemy of Progeny-asws of Muhammad-saww, from the Jinn and the humans, and I disavow to Allah-azwj from them, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws!'

وَ هَذَا يُجْزِي فِي الزِّيَارَاتِ [الْمَشَاهِدِ] كُلِّهَا وَ تُكْثِرُ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ تُسَمِّي وَاحِداً وَاحِداً بِأَسْمَائِهِمْ وَ تَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعَادِيهِمْ وَ تَخَيَّرُ لِنَفْسِكَ مِنَ الدُّعَاءِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ.

And suffices in the Ziyaraat of the Mausoleum, all of them, and frequent from the Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and name one by one with their[-asws] names, and disavow to Allah[-azwj] from their[-asws] enemies, and choose for yourself from the supplications, and for the believing men and the believing women''.[28]

بَيَانٌ رُوِيَ فِي الْكَافِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ الرَّزَّازِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَ تُسَلِّمُ بِهَذَا عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ ع.

Explanation – It is reported in Al-Kafi, from Muhammad Bin Ja'far Al-Razzaz with this chain of attribution up to his[-asws] words: 'And greet with this upon Abu Ja'far[-asws].

ثُمَّ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ: سُئِلَ أَبِي عَنْ إِتْيَانِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ ع قَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ وَ يُجْزِي فِي الْمَوَاضِعِ كُلِّهَا أَنْ تَقُولَ السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَائِهِ إِلَى آخِرِ مَا مَرَّ.

The Muhammad Bin Yahya said from Muhammad Bin Ahmad, from Haroun Bin Muslim, from Ali Bin Hassan,

'From Al-Reza[-asws] having said: 'My[-asws] father[-asws] was asked about coming to the grave of Al-Husayn[-asws]. He[-asws] said: 'Pray Salat in the Masjids around him[-asws] and it suffices in all the places that you say, 'The greeting be upon Guardians of Allah[-azwj] and His[-azwj] elites' – up to end of what has passed''.[29]

3- وَ رَوَاهُ الشَّيْخُ فِي التَّهْذِيبِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ قَالَ: سُئِلَ الرِّضَا ع عَنْ إِتْيَانِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع فَقَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ وَ ذَكَرَ نَحْوَهُ.

And it is reported by the Sheykh in 'Al Tahzeeb' – From Muhammad Bin Yaqoub, from Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Haroub Bin Muslim, from Ali Bin Hassan who said,

'Al-Reza[-asws] was asked about coming to Abu Al-Hassan[-asws]. He[-asws] said: 'Pray Salat in the Masjids around it' – and mentioned similar to it''.[30]

4- أَقُولُ وَ ذَكَرَ الشَّيْخُ فِي التَّهْذِيبِ، فِي وَدَاعِ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى ع تَقِفُ عَلَى الْقَبْرِ كَوُقُوفِكَ أَوَّلَ مَرَّةٍ لِلزِّيَارَةِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَ دَلَلْتَ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ.

I say, and the Sheykh mentioned in 'Al-Tahzeeb' in bidding farewell to Abu Al-Hassan Musa[-asws], 'Pause by the grave like your pausing the first time for the Ziyarat and say, 'The greeting be upon you[-asws] O my master, O Abu Al-Hassan[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings! I entrust you[-asws] to Allah[-azwj] and convey the greeting upon you[-asws] believing in Allah[-azwj] and the Rasool[-saww], and with whatever he[-saww] came with, and pointed to Him[-azwj]! O Allah[-azwj], Write us with the testifiers!''[31]

[28] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 1
[29] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 2
[30] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 3
[31] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 4 a

وَ قَالَ فِي وَدَاعِ أَبِي جَعْفَرٍ ع تَقِفُ عَلَيْهِ كَوُقُوفِكَ عَلَيْهِ حِينَ بَدَأْتَ بِزِيَارَتِهِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَ دَلَلْتَ عَلَيْهِ

And he said regarding bidding farewell to Abu Ja'far-asws, 'Pause to him-asws like your pausing to him-asws when you began his-asws Ziyarat, and you should say, 'O my mater, O son-asws of Rasool-Allah-saww, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings! I entrust you-asws to Allah-azwj and convey the greeting to you-asws believing in Allah-azwj and His-azwj Rasool-saww, and whatever he-saww had come with, and pointed to Him-azwj!

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah-azwj! Write us with the testifiers!'

ثُمَّ تَسْأَلُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْكَ وَ ادْعُ بِمَا شِئْتَ وَ قَبِّلِ الْقَبْرَ وَ ضَعْ خَدَّيْكَ عَلَيْهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then ask Him-azwj not to Make it last of the pacts and supplicate with whatever you like, and kiss the grave, and place your cheek upon it, if Allah-azwj so Desires!''[32]

5- أَقُولُ وَ قَالَ الصَّدُوقُ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْفَقِيهِ، إِذَا وَرَدْتَ بَغْدَادَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَاغْتَسِلْ وَ تَنَظَّفْ وَ الْبَسْ ثَوْبَيْكَ الطَّاهِرَيْنِ وَ زُرْ قَبْرَيْهِمَا وَ قُلْ حِينَ تَصِيرُ إِلَى قَبْرِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِلَى آخِرِ مَا مَرَّ فِي كَلَامِ ابْنِ قُولَوَيْهِ مِنْ زِيَارَةِ الْإِمَامَيْنِ ع

I say, 'And Al-Sadouq, may Allah-azwj Mercy him, said in 'Al-Faqeeh', 'When you arrive at Baghdad, if Allah-azwj so Desires, bathe and cleanse, and wear your clean clothes, and visit both their-asws graves, and say when you come to the grave of Musa-asws Bin Ja'far-asws! The greeting be upon you-asws, O Guardian of Allah-azwj!' – up to the end of what has passed in the speech of Ibn Qawlawayh of Ziyarat of the two Imams-asws.

ثُمَّ قَالَ ثُمَّ صَلِّ فِي الْقُبَّةِ الَّتِي فِيهَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ ع أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ رَكْعَتَيْنِ لِزِيَارَةِ مُوسَى ع وَ رَكْعَتَيْنِ لِزِيَارَةِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ لَا تُصَلِّ عِنْدَ رَأْسِ مُوسَى ع فَإِنَّهُ يُقَابِلُ قُبُورَ قُرَيْشٍ وَ لَا يَجُوزُ اتِّخَاذُهَا قِبْلَةً.

Then he said, 'Then pray Salat in the dome in which is Muhammad-asws Bin Ali-asws four units – two units for Ziyarat of Musa-asws, and two units for Ziyarat of Muhammad-asws Bin Ali-asws, and do not pray Salat by the head of Musa-asws, for it is said there are graves of Qureysh, and it is not allowed to take these as a Qiblah''.[33]

6- أَقُولُ وَ رَوَى مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ الرَّزَّازِ بِالْإِسْنَادِ الْمُتَقَدِّمِ إِلَى قَوْلِهِ وَ سَلِّمْ بِهَذَا عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ ع ثُمَّ قَالَ ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْهَا سَبَّحْتَ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ ع وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ نَصَبْتُ يَدِي وَ فِيمَا عِنْدَكَ عَظُمَتْ رَغْبَتِي فَاقْبَلْ يَا سَيِّدِي تَوْبَتِي وَ اغْفِرْ لِي وَ ارْحَمْنِي وَ اجْعَلْ لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ نَصِيباً وَ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ سَبِيلًا

[32] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 4 b
[33] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 5

I say, 'And it is reported by compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' – from Muhammad Bin Ja'far Al-Razzaz by the previous chain up to his-asws and greet upon Abu Ja'far-asws with this. Then he said, 'The pray Salat of the Ziyarat. When you are free from it, glorify with the glorification of (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws and say, 'O Allah-azwj! To You-azwj I have raised my hands, and in what is with You-azwj my desire has grown great. So, Accept, O my Master, my repentance, Forgive me and Mercy me and Grant me a share in every good, and a path to every good!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْمَعْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي وَ تَذَلُّلِي وَ اسْتِكَانَتِي وَ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ فَأَنَا لَكَ سِلْمٌ لَا أَرْجُو نَجَاحاً وَ لَا مُعَافَاةً وَ لَا تَشْرِيفاً إِلَّا بِكَ وَ مِنْكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Listen to my supplication and Mercy my beseeching and my humility, submission, helplessness, and reliance upon You-azwj, for I am in submission to You-azwj! I seek no success, no well-being, and no honour except through You-azwj and from You-azwj!

فَامْنُنْ عَلَيَّ بِتَبْلِيغِي هَذَا الْمَكَانَ الشَّرِيفَ مِنْ قَابِلٍ وَ أَنَا مُعَافًى مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ وَ مَحْذُورٍ وَ أَعِنِّي عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ اصْطَفَيْتَهُمْ مِنْ خَلْقِكَ

Bestow upon me the favour of reaching this noble place again while I am safe from every harm and danger! Aid me in obeying You-azwj and obeying Your-azwj Chosen friends whom You-azwj have Selected from among Your-azwj creatures!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْنِي فِي دِينِي وَ امْدُدْ لِي فِي أَجَلِي وَ أَصْلِحْ لِي جِسْمِي يَا مَنْ رَحِمَنِي وَ أَعْطَانِي وَ بِفَضْلِهِ أَغْنَانِي اغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَ أَتْمِمْ لِي نِعْمَتَكَ فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمُرِي حَتَّى تَوَفَّانِي وَ أَنْتَ عَنِّي رَاضٍ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon the Progeny-asws Muhammad-saww, and Grant me safety in my religion, and Extend for me in my term, and Correct for me my body, O the One-azwj Who Mercied me, and Granted me, and Enriched me with His-azwj Grace! Forgive for me my sin, and Complete for me Your-azwj bounties in what remains from my lifespan until You-azwj Cause me to expire while You-azwj are Pleased with me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُخْرِجْنِي مِنْ مِلَّةِ الْإِسْلَامِ فَإِنِّي اعْتَصَمْتُ بِحَبْلِكَ فَلَا تَكِلْنِي إِلَى غَيْرِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and do not Deprive me from the nation of Al-Islam, for I have adhered to Your-azwj rope, so do not Allocate me to someone else!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي وَ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي وَ امْلَأْ قَلْبِي عِلْماً وَ خَوْفاً مِنْ سَطَوَاتِكَ وَ نَقِمَاتِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Teach me what benefits me, and Benefit me with what You-azwj Teach me, and Fill my heart with knowledge and fear from Your-azwj Prowess and Scourge!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمُضْطَرِّ إِلَيْكَ الْمُشْفِقِ مِنْ عَذَابِكَ الْخَائِفِ مِنْ عُقُوبَتِكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي وَ تَعْمَدَنِي وَ تَحَنَّنَ عَلَيَّ بِرَحْمَتِكَ وَ تَعُودَ عَلَيَّ بِمَغْفِرَتِكَ وَ تُؤَدِّيَ عَنِّي فَرِيضَتَكَ وَ تُغْنِيَنِي بِفَضْلِكَ عَنْ سُؤَالِ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ وَ تُجِيرَنِي مِنَ النَّارِ بِرَحْمَتِكَ

O Allah[azwj]! I ask You[azwj] a request by the one desperate to You[azwj], the dreading from Your[azwj] Punishment, the fearful from Your[azwj] Retribution, to Forgive me and Shield me, and Be Compassionate upon me with Your[azwj] Mercy, and Repeat upon me with Your[azwj] Forgiveness, and Fulfil Your[azwj] Obligation on my behalf, and Make me self-sufficient with Your[azwj] Grace from asking anyone of Your[azwj] creatures, and Shelter me from the Fire by Your[azwj] Mercy!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ وَلِيِّكَ وَ افْتَحْ لَهُ فَتْحاً يَسِيراً وَ انْصُرْهُ نَصْراً عَزِيزاً

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Hasten the relief of Your[azwj] Guardian and son[asws] of Your[azwj] Guardian, and Grant victory to him[asws] an easy victory, and Help him[asws] with a mighty Help!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَظْهِرْ حُجَّتَهُ بِوَلِيِّكَ وَ أَحْيِ سُنَّتَهُ بِظُهُورِهِ حَتَّى يَسْتَقِيمَ بِظُهُورِهِ جَمِيعُ عِبَادِكَ وَ بِلَادِكَ وَ لَا يَسْتَخْفِيَ أَحَدٌ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Manifest his[saww] proof through Your[azwj] Guardian, and Revive his[saww] Sunnah by his[ajfj] appearance until he[ajfj] straightens by his[ajfj] appearance entirety of Your[azwj] servant, and Your[azwj] lands, and nothing from the truth will be hidden from anyone!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَرْغَبُ إِلَيْهِ فِي دَوْلَتِهِ الشَّرِيفَةِ الْكَرِيمَةِ الَّتِي تُعِزُّ بِهَا الْإِسْلَامَ وَ أَهْلَهُ وَ تُذِلُّ بِهَا النِّفَاقَ وَ أَهْلَهُ

O Allah[azwj]! I am desirous to him[ajfj] and for his[ajfj] government, the noble, the honourable which Al-Islam and its people will be honoured with, while the hypocrisy and its people will be humiliated!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْنَا فِيهَا مِنَ الدَّاعِينَ إِلَى طَاعَتِكَ وَ الْفَائِزِينَ فِي سَبِيلِكَ وَ ارْزُقْنَا كَرَامَةَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Make us in it from the callers to Your[azwj] obedience and the successful ones in Your[azwj] way, and Grace us honours of the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ مَا أَنْكَرْنَا مِنَ الْحَقِّ فَعَرِّفْنَاهُ وَ مَا قَصُرْنَا عَنْهُ فَبَلِّغْنَاهُ

O Allah[azwj]! Whatever of the truth we have denied, Introduce it to us, and whatever we are deficient from it, Make us reach it!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ لَنَا جَمِيعَ مَا دَعَوْنَاكَ وَ أَعْطِنَا جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاكَ وَ اجْعَلْنَا لِأَنْعُمِكَ مِنَ الشَّاكِرِينَ وَ لِآلَائِكَ مِنَ الذَّاكِرِينَ وَ اغْفِرْ لَنَا يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ وَ افْعَلْ بِنَا وَ بِالْمُؤْمِنِينَ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Answer for us entirety of what we have supplicated to You[azwj], and Grant us entirety of what we have requested You[azwj], and Make us from the ones appreciative for Your[azwj] bounties,

and from the mentioners, and Forgive for us, O Best of the forgivers, and Do with us and with the Momineen what You-azwj are Rightful of, O most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ اسْجُدْ وَ عَفِّرْ خَدَّيْكَ وَ امْضِ فِي دَعَةِ اللَّهِ.

The perform Sajdah and rub your cheek on the ground and continue in the Protection of Allah-azwj''.[34]

7- أَقُولُ قَالَ الْمُفِيدُ وَ الشَّهِيدُ وَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ قَدَّسَ اللَّهُ أَرْوَاحَهُمْ إِذَا وَرَدْتَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بَغْدَادَ فَاغْتَسِلْ لِلزِّيَارَةِ وَ اقْصِدِ الْمَشْهَدَ وَ قِفْ عَلَى الْبَابِ الشَّرِيفِ وَ اسْتَأْذِنْ ثُمَّ ادْخُلْ وَ أَنْتَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ وَ السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ

I say, 'Al-Mufeed, and Al-Shaheed, and compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer', may Allah-azwj Sanctify their souls, said, 'If Allah-azwj Desires, when you arrive at Baghdad, bathe for the Ziyarat and aim to the Mausoleum and pause at the noble door and seek permission. Then enter while you are saying, 'In the Name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and in the way of Allah-azwj, and upon the religion of Rasool-Allah-azwj. The greeting be upon the Guardians of Allah-azwj!'

ثُمَّ امْضِ حَتَّى تَتَقَبَّلَ قَبْرَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَيْهِ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ

Then continue until you reach the grave of Musa-asws Bin Ja'far-asws. When you pause at it, say, 'The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in the darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O door of Allah-azwj!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ مُحْتَسِباً وَ عَبَدْتَهُ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you-asws have established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting, and were patient upon the harm for His-azwj Side in anticipation, and worshipped Him-azwj sincerely until the certainty (death) came to you-asws!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَوْلَى بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ أَنَّكَ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ حَقّاً أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمُوَالاتِكَ أَتَيْتُكَ يَا مَوْلَايَ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I testify you-asws are foremost with Allah-azwj and His-azwj Rasool-saww, and you-asws are a son-asws of Rasool-Allah-saww truly! I disavow to Allah-azwj from your-asws enemies and I draw closer to Allah-azwj through your-asws friendship, O my master, recognising your-asws right, a friend to

[34] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 6

your-asws friends and an enemy to your-asws enemies, so Intercede for me in the Presence of your-asws Lord-azwj!'

ثُمَّ انْكَبَّ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَبِّلْهُ وَ ضَعْ خَدَّيْكَ وَ تَحَوَّلْ إِلَى عِنْدِ الرَّأْسِ وَ قِفْ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنَّكَ صَادِقٌ أَدَّيْتَ نَاصِحاً وَ قُلْتَ أَمِيناً وَ مَضَيْتَ شَهِيداً لَمْ تُؤْثِرْ عَمًى عَلَى الْهُدَى وَ لَمْ تَمِلْ مِنْ حَقٍّ إِلَى بَاطِلٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ وَ أَبْنَائِكَ الطَّاهِرِينَ

Then devote upon the grave and kiss it, and place your cheek (upon it) and transfer to be by the head and pause and say, 'The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww! I testify you-asws are truthful. You-asws fulfilled your-asws duty as a sincere advisor, you-asws spoke faithfully, and you-asws departed as a martyr. You-asws did not prefer blindness over guidance, nor did you-asws incline away from truth to falsehood! May Allah-azwj Send Salawaat upon you-asws, and upon your-asws forefathers-asws, and your-asws sons-asws, the pure!'

ثُمَّ قَبِّلِ الْقَبْرَ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ وَ صَلِّ بَعْدَهُمَا مَا أَحْبَبْتَ وَ اسْجُدْ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ اعْتَمَدْتُ وَ إِلَيْكَ قَصَدْتُ وَ لِفَضْلِكَ رَجَوْتُ وَ قَبْرَ إِمَامِيَ الَّذِي أَوْجَبْتَ عَلَيَّ طَاعَتَهُ زُرْتُ وَ بِهِ إِلَيْكَ تَوَسَّلْتُ فَبِحَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجَبْتَ عَلَى نَفْسِكَ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَّ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ يَا كَرِيمُ

Then kiss the grave and pray two units Salat and after it pray whatever you like, and perform Sajdah and say, 'O Allah-azwj! Upon You-azwj I rely, to You-azwj I turn, and in Your-azwj bounty I place my hope. I have come to visit the grave of my Imam-asws the obedience to whom You-azwj have Made obligatory upon me, and through him-asws I seek nearness to You-azwj. So by their-asws right, which You-azwj have Made incumbent upon Yourself-azwj, Forgive for me, and for my parents, and for the Momineen, O Benevolent!'

ثُمَّ اقْلِبْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ قَدْ عَلِمْتَ حَوَائِجِي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اقْضِهَا

Then turn your right cheek and say, 'O Allah-azwj! You-azwj Know of my needs, so Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and Fulfil them!'

ثُمَّ اقْلِبْ خَدَّكَ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ قَدْ أَحْصَيْتَ ذُنُوبِي فَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْهَا وَ تَصَدَّقْ عَلَيَّ بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ

Then turn your left cheek and say, 'O Allah-azwj! You-azwj have Counted my sins, so by the right of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Forgive these and Donate upon me with what You-azwj are Rightful of!'

ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ شُكْراً شُكْراً مِائَةَ مَرَّةٍ ثُمَّ ارْفَعْ رَأْسَكَ وَ ادْعُ بِمَا شِئْتَ لِمَنْ شِئْتَ وَ أَحْبَبْتَ ثُمَّ تَوَجَّهْ نَحْوَ قَبْرِ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ وَ هُوَ بِظَهْرِ جَدِّهِ ع

Then return to the Sajdah and say, 'Thank You-azwj! Thank You-azwj!', one hundred times. Then raise your head and supplicate with whatever you like, for the one you like and love. Then divert toward the grave of Abu Ja'far Muhammad-asws Bin Ali Al-Jawwad-asws, and he-asws is at the back of his-asws grandfather-asws.

فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَيْهِ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَبْنَائِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَوْلِيَائِكَ

When you pause to him-asws, say, 'The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O the Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O the light of Allah-azwj in the darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws and upon your-asws forefathers-asws! The greeting be upon you-asws and upon your-asws sons-asws! The greeting be upon you-asws and upon your-asws friends!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you-asws had established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting, and were patient upon the harm for His-azwj Side until the certainty (death) came to you-asws!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I have come to you-asws as a visitor recognising your-asws right, a friend to your-asws friends, and enemy to your-asws enemies, so intercede for me in the Presence of your-asws Lord-azwj!'

ثُمَّ قَبِّلِ الْقَبْرَ وَ ضَعْ خَدَّيْكَ عَلَيْهِ ثُمَّ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ صَلِّ بَعْدَهُمَا مَا شِئْتَ

Then kiss the grave and place your cheek upon it, then pray two units Salat for the Ziyarat and after these pray whatever you so desire to.

ثُمَّ اسْجُدْ وَ قُلْ ارْحَمْ مَنْ أَسَاءَ وَ اقْتَرَفَ وَ اسْتَكَانَ وَ اعْتَرَفَ

Then perform Sajdah and say, 'Mercy the one who has done evil, and committed (sins), and submits, and confesses!'

ثُمَّ اقْلِبْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلْ إِنْ كُنْتُ بِئْسَ الْعَبْدُ فَأَنْتَ نِعْمَ الرَّبُّ

Then turn your right cheek and say, 'If I have been a bad servant, so You-azwj are the Best Lord-azwj!'

ثُمَّ اقْلِبْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلْ إِنْ كُنْتُ بِئْسَ الْعَبْدُ فَأَنْتَ نِعْمَ الرَّبُّ

Then turn the left cheek and say, 'The sins are mighty from Your-azwj servant, so Be excellent in the Pardoning Your-azwj servant, O Benevolent!'

ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ شُكْراً شُكْراً مِائَةَ مَرَّةٍ ثُمَّ انْصَرِفْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then return to the Sajdah and say, 'Thank You[-azwj]! Thank You[-azwj]!', one hundred times. Then leave, if Allah[-azwj] Desires''.[35]

8- ثُمَّ قَالُوا زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُمَا ع جَمِيعاً قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورَيِ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

Then they said, 'Another Ziyarat of both of them[-asws] together – 'Say, 'The greeting be upon you[-asws] O Guardians of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine Authorities of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O lights of Allah[-azwj] in the darkness of the earth!

أَشْهَدُ أَنَّكُمَا قَدْ بَلَّغْتُمَا عَنِ اللَّهِ مَا حَمَّلَكُمَا وَ حَفِظْتُمَا مَا اسْتُودِعْتُمَا وَ حَلَّلْتُمَا حَلَالَ اللَّهِ وَ حَرَّمْتُمَا حَرَامَ اللَّهِ وَ أَقَمْتُمَا حُدُودَ اللَّهِ وَ تَلَوْتُمَا كِتَابَ اللَّهِ وَ صَبَرْتُمَا عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِ اللَّهِ مُحْتَسِبَيْنِ حَتَّى أَتَاكُمَا الْيَقِينُ

I testify you[-asws] have both delivered on behalf of Allah[-azwj] what He[-azwj] had Loaded you[-asws] with, and you[-asws] protected what He[-azwj] had Entrusted you[-asws], and you[-asws] permitted the Permissible of Allah[-azwj] and prohibited the Prohibitions of Allah[-azwj], and you[-asws] established the legal penalties of Allah[-azwj], and you[-asws] recited the Book of Allah[-azwj] and were patient upon the harm in the Side of Allah[-azwj] in anticipation until the certainty (death) came to you[-asws]!

أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكُمَا وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِوَلَايَتِكُمَا أَتَيْتُكُمَا زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكُمَا مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكُمَا مُعَادِياً لِأَعْدَائِكُمَا مُسْتَبْصِراً بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتُمَا عَلَيْهِ عَارِفاً بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمَا فَاشْفَعَا لِي عِنْدَ رَبِّكُمَا فَإِنَّ لَكُمَا عِنْدَ اللَّهِ جَاهاً عَظِيماً وَ مَقَاماً مَحْمُوداً

I disavow to Allah[-azwj] from your[-asws] enemies and I draw closer to Allah[-azwj] through your[-asws] Wilayah! I have come as a visitor recognising your[-asws] right, a friend to your[-asws] friend and an enemy to your[-asws] enemies, insightful with the guidance which you[-asws] are upon, recognising the straying of the ones opposing you[-asws], so intercede for me in the Presence of Your[-azwj] Lord[-azwj], for there is mighty honour for you[-asws] in the Presence of Allah[-azwj] and a praiseworthy position!'

ثُمَّ قَبِّلِ التُّرْبَةَ وَ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهَا وَ تَحَوَّلْ إِلَى عِنْدِ الرَّأْسِ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيِ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ سَمَائِهِ عَبْدُكُمَا وَ وَلِيُّكُمَا زَائِرُكُمَا مُتَقَرِّباً إِلَى اللَّهِ بِزِيَارَتِكُمَا

Then kiss the soil and place the right cheek upon it and transfer to be by the head, and say, 'The greeting be upon you[-asws] both, O Divine Authorities of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth and His[-azwj] sky! You[-azwj] servant and your[-asws] friend is visiting you[-asws] and drawing closer to Allah[-azwj] by visiting you[-asws]!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي لِسانَ صِدْقٍ فِي أَوْلِيَائِكَ الْمُصْطَفَيْنَ وَ حَبِّبْ إِلَيَّ مَشَاهِدَهُمْ وَ اجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

[35] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 7

O Allah-azwj! Make a truthful tongue to be for me among Your-azwj Chosen Guardians, and Make their Mausoleums beloved to me, and Make me to be with them-asws in the world and the Hereafter, O the most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ صَلِّ لِكُلِّ إِمَامٍ رَكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ ادْعُ بِمَا أَحْبَبْتَ فَإِذَا أَرَدْتَ الِانْصِرَافَ فَوَدِّعْهُمَا ع وَ قُلْ بَعْدَ أَنْ وَقَفْتَ مِثْلَ مَا وَقَفْتَ أَوَّلًا السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيِ اللَّهِ أَسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جِئْتُمَا بِهِ وَ دَلَلْتُمَا عَلَيْهِ

Then pray two units for Ziyarat of each Imam-asws and supplicate with whatever you like. When you intend to leave, bid farewell to them-asws and say, after having paused similar to the first pausing, 'The greeting be upon you-asws O Guardians of Allah-azwj! I entrust you-asws to Allah-azwj and convey the greeting to you-asws believing in Allah-azwj and the Rasool-saww, and with what you-asws had come with and pointed to!

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah-azwj! Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُمَا وَ ارْزُقْنِي مُرَافَقَتَهُمَا وَ احْشُرْنِي مَعَهُمَا وَ انْفَعْنِي بِحُبِّهِمَا وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Do not Make is last of the pacts of my visiting them-asws, and Grace me their-asws friendship, and Gather me with them-asws, and Benefit me with their-asws love, and the greeting be upon you-asws both, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[36]

9- وَ قَالَ السَّيِّدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ الْإِمَامِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع فَيَنْبَغِي أَنْ تَغْتَسِلَ ثُمَّ تَأْتِيَ الْمَشْهَدَ الْمُقَدَّسَ وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ فَإِذَا أَتَيْتَهُ فَقِفْ عَلَى بَابِهِ وَ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى هِدَايَتِهِ لِدِينِهِ وَ التَّوْفِيقِ لِمَا دَعَا إِلَيْهِ مِنْ سَبِيلِهِ

And the Seyyid, may Allah-azwj be Pleased with him, said, 'When you intend to visit the Imam Musa-asws Bin Ja'far-asws, it is befitting that you bathe, then come to the Holy Mausoleum, and upon you should be the calmness and the dignity. When you come to him-asws, paused at his-asws door and say, 'Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest! There is no god except Allah-azwj, and Allah-azwj is Greatest! The Praise is for Allah-azwj upon His-azwj Guidance to His-azwj religion, and the inclination to what he-asws had called to of His-azwj way!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَكْرَمُ مَقْصُودٍ وَ أَكْرَمُ مَأْتِيٍّ وَ قَدْ أَتَيْتُكَ مُتَقَرِّباً إِلَيْكَ بِابْنِ بِنْتِ نَبِيِّكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ وَ أَبْنَائِهِ الطَّيِّبِينَ

O Allah-azwj! You-azwj are the most Honourable of the ones aimed for, and the most Honourable of the ones come to, and I have come to You-azwj drawing closer to You-azwj through a son-asws of Your-azwj Prophet-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and upon his-saww forefathers-as, the pure, and his-saww sons-asws, the goodly!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُخَيِّبْ سَعْيِي وَ لَا تَقْطَعْ رَجَائِي وَ اجْعَلْنِي بِهِمْ عِنْدَكَ وَجِيهاً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ

[36] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 8

O Allah[-azwj]! Send Salawaat be upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and do not disappoint my striving, nor Cut-off my hopes, and Make me through them[-asws] in Your[-azwj] Presence, a face (of honour) in the world and the Hereafter, and from the ones of proximity!'

ثُمَّ تُقَدِّمُ رِجْلَكَ الْيُمْنَى عِنْدَ الدُّخُولِ وَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

Then forward your right foot when entering and say, 'In the Name of Allah[-azwj], and by Allah[-azwj], and in the way of Allah[-azwj], and upon the religion of Rasool-Allah[-saww]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws]!

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah[-azwj]! Forgive for me and for my parents, and for entirety of the believing men and the believing women!

فَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى بَابِ الْقُبَّةِ فَقِفْ عَلَيْهِ وَ اسْتَأْذِنْ تَقُولُ أَ أَدْخُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَ أَدْخُلُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَ أَدْخُلُ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَ أَدْخُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَ أَدْخُلُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ أَ أَدْخُلُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنَ

When you arrive to a door of the dome, pause at it and seek permission saying, 'Can I enter, O Rasool-Allah[-saww]? Can I enter O Prophet[-saww] of Allah[-azwj]? Can I enter O Muhammad[-saww] Bin Abdullah[-as]? Can I enter O Amir Al-Momineen[-asws]? Can I enter O Abu Muhammad Al-Hassan[-asws]? Can I enter O Abu Abdullah Al-Husayn[-asws]?

أَ أَدْخُلُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ أَ أَدْخُلُ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ

Can I enter O Abu Muhammad Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws]? Can I enter O Abu Ja'far Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws]? Can I enter O Abu Abdullah Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws]? Can I enter O my master, O Abu Al-Hassan Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws]? Can I enter O my master Abu Ja'far[-asws]? Can I enter O my master O Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws]?

فَإِذَا دَخَلْتَ فَكَبِّرِ اللَّهَ أَرْبَعاً ثُمَّ تَقِفُ مُسْتَقْبِلَ الْقَبْرِ بِوَجْهِكَ وَ الْقِبْلَةُ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ صَفِيِّهِ

When you have entered, exclaim Greatness of Allah[-azwj] four times, then pause facing the grave while the Qiblah is between your shoulder and say, 'The greeting be upon you[-asws] O Guardian of Allah[-azwj] and son[-asws] of His[-azwj] Guardian! The greeting be upon you[-asws] O Divine Authority of Allah[-azwj] and son[-asws] of His[-azwj] Divine Authority! The greeting be upon you[-asws] O elite of Allah[-azwj] and son[-asws] of His[-azwj] elite!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ وَ ابْنَ أَمِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلَمَ الدِّينِ وَ التُّقَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ

The greeting be upon you-asws O trustee of Allah-azwj and son-asws of His-azwj trustee! The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O the Imam of guidance! The greeting be upon you-asws O the flag of religion and the piety! The greeting be upon you-asws O treasurer of knowledge of the Prophets-as! The greeting be upon you-asws O treasurer of knowledge of the Messengers-as!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَائِبَ الْأَوْصِيَاءِ السَّابِقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْوَحْيِ الْمُبِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْعِلْمِ الْيَقِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الصَّالِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الزَّاهِدُ

The greeting be upon you-asws O representative of the successors-as of the foremost ones! The greeting be upon you-asws the mines of clear Revelation! The greeting be upon you-asws O possessor of the certain knowledge! The greeting be upon you-asws O receptacle of knowledge of the Messengers-as! The greeting be upon you-asws O the righteous Imam-asws! The greeting be upon you-asws O the ascetic Imam-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْعَابِدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ السَّيِّدُ الرَّشِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَقْتُولُ الشَّهِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ ابْنَ وَصِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O the worshipper Imam-asws! The greeting be upon you-asws O the Imam-asws, the chief, the rightful director! The greeting be upon you-asws O the killed Imam-asws, the martyr! The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww and son-asws of his-saww successor-asws! The greeting be upon you-asws O my master, O Musa-asws Bin Ja'far-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ عَنِ اللَّهِ مَا حَمَّلَكَ وَ حَفِظْتَ مَا اسْتَوْدَعَكَ وَ حَلَّلْتَ حَلَالَ اللَّهِ وَ حَرَّمْتَ حَرَامَ اللَّهِ وَ أَقَمْتَ أَحْكَامَ اللَّهِ وَ تَلَوْتَ كِتَابَ اللَّهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِ اللَّهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you-asws have delivered on behalf of Allah-azwj what He-azwj had Loaded you-asws, and protected what He-azwj had Entrusted you-asws, and permitted the Permissible of Allah-azwj and prohibited the Prohibitions of Allah-azwj, and established the Rulings of Allah-azwj, and recited the Book of Allah-azwj, and were patient upon the Harm for the Side of Allah-azwj, and fought in the way of Allah-azwj as is the right of fighting until the certainty (death) came to you-asws!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ الطَّاهِرُونَ وَ أَجْدَادُكَ الطَّيِّبُونَ وَ الْأَوْصِيَاءُ الْهَادُونَ الْأَئِمَّةُ الْمَهْدِيُّونَ لَمْ تُؤْثِرْ عَمًى عَلَى هُدًى وَ لَمْ تَمِلْ مِنْ حَقٍّ إِلَى بَاطِلٍ

And I testify you-asws had passed upon what your-asws pure forefathers-asws and your-asws goodly ancestors, and the successors-as, the guide, the Imams-asws, the guided had passed upon! You-azwj did not prefer blindness over the guidance, and did not incline from a truth to a falsehood!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْأَمَانَةَ وَ اجْتَنَبْتَ الْخِيَانَةَ وَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً مُجْتَهِداً مُحْتَسِباً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

And I testify you[asws] have advised for Allah[azwj] and for His[azwj] Rasool[saww], and for Amir Al-Momineen[asws], and you[asws] had fulfilled the entrustment sincerely, striving, anticipating until the certainty (death) came to you[asws]!

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ وَ أَشْرَفَ الْجَزَاءِ أَتَيْتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُقِرّاً بِفَضْلِكَ مُحْتَمِلًا لِعِلْمِكَ مُحْتَجِباً بِذِمَّتِكَ عَائِذاً بِقَبْرِكَ لَائِذاً بِضَرِيحِكَ مُسْتَشْفِعاً بِكَ إِلَى اللَّهِ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ وَ بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ عَالِماً بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ وَ بِالْعَمَى الَّذِي هُمْ عَلَيْهِ

May Allah[azwj] Reward you[asws] on behalf of Al-Islam and its people, the best Reward and noblest of the Rewards! I have come to you[asws], O son[asws] of Rasool-Allah[saww], recognising your[asws], accepting your[asws] merits, bearing your[asws] knowledge, seeking protection under your[asws] covenant, taking refuge at your[asws] grave, sheltering by your[asws] resting place, seeking intercession through you[asws] with Allah[azwj], a friend to your[asws] friends and an enemy to your[asws] enemies, aware of your[asws] status and the guidance upon which you[asws] stand, and knowing the misguidance of those who oppose you[asws] and the blindness they are upon!

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ أَتَيْتُكَ مُتَقَرِّباً بِزِيَارَتِكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ مُسْتَشْفِعاً بِكَ إِلَيْهِ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ لِيَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي وَ يَعْفُوَ عَنْ جُرْمِي وَ يَتَجَاوَزَ عَنْ سَيِّئَاتِي وَ يَمْحُوَ عَنِّي خَطِيئَاتِي وَ يُدْخِلَنِي الْجَنَّةَ وَ يَتَفَضَّلَ عَلَيَّ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ وَ يَغْفِرَ لِي وَ لِآبَائِي وَ لِإِخْوَانِي وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا بِفَضْلِهِ وَ جُودِهِ وَ مَنِّهِ

May my father and my mother, and my self, and my family, and my wealth and my children be (sacrificed for) you[asws] O son[asws] of Rasool-Allah[azwj]! I have come to you[asws] drawing closer to Allah[azwj] the Exalted through your[asws] Ziyarat, and seeking intercession through you[asws], so intercede for me in the Presence of your[asws] Lord[azwj] for Him[azwj] to Forgive my sins for me, and Pardon my crimes, and Overlook my evil deeds, and Delete my misdeeds, and Admit me into the Paradise, and be Gracious upon me with what He[azwj] is Rightful of and Forgive for my forefathers, and for my brothers, and for the entirety of the believing men and the believing women in easts of the earth and its wests with His[azwj] Grace, and His[azwj] Generosity, and His[azwj] Conferment!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى الْقَبْرِ وَ تُقَبِّلُهُ وَ تُعَفِّرُ خَدَّيْكَ عَلَيْهِ وَ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ ثُمَّ تَتَحَوَّلُ إِلَى الرَّأْسِ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then devote upon the grave and kiss it and rub your cheeks upon it and supplicate with whatever you want. Then transfer to the head saying, 'The greeting be upon you[asws] O my master, O Musa[asws] Bin Ja'far[asws], and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْهَادِي وَ الْوَلِيُّ الْمُرْشِدُ وَ أَنَّكَ مَعْدِنُ التَّنْزِيلِ وَ صَاحِبُ التَّأْوِيلِ وَ حَامِلُ التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ الْعَالِمُ الْعَادِلُ وَ الصَّادِقُ الْعَامِلُ

I testify you[asws] are the Imam[asws], the guide and the guardian, the director, and you[asws] are the mine of Revelation, and the master of interpretation, and bearer of the Torah, and the Evangel, and the just scholar, and the truthful worker!

يَا مَوْلَايَ أَنَا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمُوَالاتِكَ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ وَ أَجْدَادِكَ وَ أَبْنَائِكَ وَ شِيعَتِكَ وَ مُحِبِّيكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O my master! I disavow to Allah-azwj from Your-azwj enemies, and I draw closer to Allah-azwj through your-asws Wilayah. May Allah-azwj Send Salawaat upon your-asws forefathers-asws, and your-asws ancestors, and your-asws sons-asws, and your-asws Shias, and your-asws loved ones, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ تَقْرَأُ فِيهِمَا سُورَةَ يس وَ الرَّحْمَنِ أَوْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ.

Then pray two units Salat for the Ziyarat reading in these Surah Yaseen, and Al Rahman, or whatever is easy from the Quran. Then supplicate with whatever you want''.[37]

10- زِيَارَةٌ أُخْرَى لِمَوْلَانَا أَبِي إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع تَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقَدَّمَ ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى فَإِذَا دَخَلْتَ فَكَبِّرِ اللَّهَ تَعَالَى مِائَةَ تَكْبِيرَةٍ وَ تَقِفُ مُسْتَقْبِلَ الضَّرِيحِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النُّورُ السَّاطِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْقَمَرُ الطَّالِعُ

Another Ziyarat of our master Abu Ibrahim Musa-asws Bin Ja'far-asws – 'You should seek permission with what has preceded, then enter forwarding your right foot. When you have entered, exclaim the Greatness of Allah-azwj the Exalted one hundred Takbeers, and pause facing the Shrine and say, 'The greeting be upon you-asws O the rightful servant! The greeting be upon you-asws O the shining light! The greeting be upon you-asws O the emerging moon!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْغَيْثُ النَّافِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْكَاظِمُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ حُجَّتَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي الظُّلُمَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاصَّةَ اللَّهِ

The greeting be upon you-asws O the beneficial Helper! The greeting be upon you-asws O the Imam Al Kazim-asws! The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj and His-azwj Divine Authority! The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in the darkness! The greeting be upon you-asws O People-asws of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O door of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O special one of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ الْمُسْتَوْدَعَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صِرَاطَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأَبْرَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَطْهَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُنْصُرَ الْأَخْيَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِحْنَةَ الْخَلْقِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَا لِلَّهِ فِي شَأْنِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ وَ شَاهِدَ يَوْمِ الدِّينِ

The greeting be upon you-asws O Secret of Allah-azwj, the Entrusted! The greeting be upon you-asws O the Path of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O adornment of the righteous! The greeting be upon you-asws O the offspring of pure ones! The greeting be upon you-asws O essence of the good ones! The greeting be upon you-asws O trial of the creatures! The greeting be upon you-asws O one Allah-azwj is manifested in his-as affairs! The greeting be upon you-asws O

[37] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 9

inheritor of knowledge of the Prophets[-as] and his[-saww] offspring, the successors[-asws], and witness on the Day of religion (Reckoning)!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ آبَاءَكَ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِكَ وَ أَبْنَاءَكَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِكَ مَوَالِيَّ وَ أَوْلِيَائِي وَ أَئِمَّتِي

I testify you[-asws] and your[-asws] forefathers[-asws], those who were from before you[-asws], and your[-asws] sons[-asws], those from after you[-asws] are my master and my guardians, and my Imams[-asws]!

أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَصْفِيَاءُ اللَّهِ وَ خِيَرَتُهُ وَ حُجَّتُهُ الْبَالِغَةُ انْتَجَبَكُمْ بِعِلْمِهِ وَ جَعَلَكُمْ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ قُوَّاماً بِأَمْرِهِ وَ خُزَّاناً لِحُكْمِهِ وَ حَفَظَةً لِسِرِّهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ مَعَادِنَ لِكَلِمَاتِهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ شُهُوداً عَلَى عِبَادِهِ

I testify you[-asws] are elites of Allah[-azwj] and His[-azwj] Choice, and His[-azwj] Conclusive Argument! He[-azwj] Selected you[-asws] all with His[-azwj] Knowledge as helpers for His[-azwj] religion, and Custodians with His[-azwj] Command, and treasurers of His[-azwj] Wisdom, and protectors of His[-azwj] Secrets, and cornerstones of His[-azwj] Oneness, and mines of His[-azwj] Words, and interpreters of His[-azwj] Revelation, and witnesses upon His[-azwj] servants!

اسْتَرْعَاكُمْ خَلْقَهُ وَ آتَاكُمْ كِتَابَهُ وَ خَصَّكُمْ بِكَرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ أَعْطَاكُمْ فَضَائِلَ التَّأْوِيلِ وَ جَعَلَكُمْ تَابُوتَ حِكْمَتِهِ وَ عَصَا عِزِّهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ أَجْرَى فِيكُمْ مِنْ رَوْحِهِ وَ عَصَمَكُمْ مِنَ الزَّلَلِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ أَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

He[-azwj] Made you[-asws] caretakers of His[-azwj] creatures, and Gave you[-asws] His[-azwj] Book, and Specialised you[-asws] with the honourable Scriptures, and Granted you[-asws] merits of the explanation, and Made you[-asws] treasures chests of His[-azwj] Wisdom, and Staff of His[-azwj] Mighty, and minarets in His[-azwj] cities, and flags for His[-azwj] servants, and Flowed among you[-asws] from His[-azwj] Spirit, and Protected you[-asws] from the errors, and Purified you[-asws] from the dirt and Kept the uncleanness away from you[-asws], and Secured you[-asws] from the Fitna!

بِكُمْ تَمَّتِ النِّعْمَةُ وَ اجْتَمَعَتِ الْفُرْقَةُ وَ ائْتَلَفَتِ الْكَلِمَةُ وَ لَكُمُ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ أَنْتُمْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ النُّجَبَاءُ وَ عِبَادُهُ الْمُكْرَمُونَ

Through you[-asws] all the bounties are completed, and the sects are united, and the word is unified, and to you[-asws] is the obligatory obedience, and the obligation cordiality, and you[-asws] are Guardians of Allah[-azwj], the captains, and His[-azwj] honourable servants!

أَتَيْتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

I have come to you[-asws] O the son[-asws] of Rasool-Allah[-saww], recognising your[-asws] right, insightful with your[-asws] glory, a friend to your[-asws] friends, an enemy to your[-asws] enemies! May my father and my mother be (sacrificed for) you[-asws]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon you[-asws] and abundant greetings!'

الصَّلَاةُ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَصِيِّ الْأَبْرَارِ وَ إِمَامِ الْأَخْيَارِ وَ عَيْبَةِ الْأَنْوَارِ وَ وَارِثِ السَّكِينَةِ وَ الْوَقَارِ وَ الْحِكَمِ

The Salawaat upon him-asws, may Allah-azwj Send Salawaat upon him-asws – 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, and Send Salawaat upon Musa Bin Ja'far-asws, successor-asws of the righteous, and Imam-asws of the good people, and receptacle of the lights, and inheritor of the calmness and the dignity, and the wisdom!

وَ الْآثَارِ الَّذِي كَانَ يُحْيِي اللَّيْلَ بِالسَّهَرِ إِلَى السَّحَرِ بِمُوَاصَلَةِ الِاسْتِغْفَارِ حَلِيفِ السَّجْدَةِ الطَّوِيلَةِ وَ الدُّمُوعِ الْغَزِيرَةِ وَ الْمُنَاجَاةِ الْكَثِيرَةِ وَ الضَّرَاعَاتِ الْمُتَّصِلَةِ الْجَمِيلَةِ وَ مَقَرِّ النُّهَى وَ الْعَدْلِ وَ الْخَيْرِ وَ الْفَضْلِ وَ النَّدَى وَ الْبَذْلِ وَ مَأْلَفِ الْبَلْوَى وَ الصَّبْرِ وَ الْمُضْطَهَدِ بِالظُّلْمِ وَ الْمَقْبُورِ بِالْجَوْرِ وَ الْمُعَذَّبِ فِي قَعْرِ السُّجُونِ وَ ظُلَمِ الْمَطَامِيرِ

And the traces which he-asws had revived the night with the vigil up to the pre-dawn with continuously seeking the Forgiveness, companion of prolonged Sajdah, abundant tears, much supplication, heartfelt pleas, and constant beautiful Salats, the centre of wisdom, justice, goodness, virtue, generosity, and giving, familiar with affliction and patience, persecuted by injustice, buried under oppression, tormented in the depths of prisons and darkness of dungeons!

ذِي السَّاقِ الْمَرْضُوضِ بِحَلَقِ الْقُيُودِ وَ الْجَنَازَةِ الْمُنَادَى عَلَيْهَا بِذُلِّ الِاسْتِخْفَافِ وَ الْوَارِدِ عَلَى جَدِّهِ الْمُصْطَفَى وَ أَبِيهِ الْمُرْتَضَى وَ أُمِّهِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ بِإِرْثٍ مَغْصُوبٍ وَ وَلَاءٍ مَسْلُوبٍ وَ أَمْرٍ مَغْلُوبٍ وَ دَمٍ مَطْلُوبٍ وَ سَمٍّ مَشْرُوبٍ

His-asws leg was crushed by iron shackles, whose funeral was called upon with humiliation and disregard, the one who returned to his-asws grandfather-saww the Chosen One, his-asws father-asws the Nominated One, and his-asws mother-asws, chieftess of the women, of usurped inheritance, stolen guardianship, overpowered authority, and blood retaliation sought, and enforced poison drink!

اللَّهُمَّ وَ كَمَا صَبَرَ عَلَى غَيْظِ الْمِحَنِ وَ تَجَرَّعَ فِيكَ غُصَصَ الْكُرَبِ وَ اسْتَسْلَمَ لِرِضَاكَ وَ أَخْلَصَ الطَّاعَةَ لَكَ وَ مَحَضَ الْخُشُوعَ وَ اسْتَشْعَرَ الْخُضُوعَ وَ عَادَى الْبِدْعَةَ وَ أَهْلَهَا وَ لَمْ يَلْحَقْهُ فِي شَيْءٍ مِنْ أَوَامِرِكَ وَ نَوَاهِيكَ لَوْمَةُ لَائِمٍ

O Allah-azwj! And just as he endured the bitterness of trials with patience, swallowed the anguish of hardship for Your-azwj sake, submitted to Your-azwj Desire, purified his-asws obedience to You-azwj, perfected his-asws humility, embraced submissiveness, opposed innovation and its followers, and was never deterred in any of Your-azwj Commands or prohibitions by the blame of any critic!

صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً نَامِيَةً مُنِيفَةً زَاكِيَةً تُوجِبُ لَهُ بِهَا شَفَاعَةَ أُمَمٍ مِنْ خَلْقِكَ وَ قُرُونٍ مِنْ بَرَايَاكَ وَ بَلِّغْهُ عَنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالاتِهِ فَضْلًا وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَمِيمِ وَ التَّجَاوُزِ الْعَظِيمِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Send Salawaat upon him-asws, Salawaat that is ever-increasing, elevated, and pure, through which You-azwj Grant him-asws the intercession of nations from among Your-azwj creation and generations of Your-azwj beings. Convey to him-asws from us greetings and salutations, and Grant us patience from You-azwj, through our loyalty to him-asws, bounty, Kindness, Forgiveness, and Approval. Indeed, You-azwj are the Possessor of immense Grace and great Pardon! By Your-azwj Mercy, O Most Merciful of the merciful ones!

ثُمَّ تُصَلِّي رَكْعَتَيِ الزِّيَارَةِ وَ تَقُولُ عَقِيبَهُمَا وَ أَنْتَ قَائِمٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ مَنْ عَاذَ بِكَ مِنْكَ وَ لَجَأَ إِلَى عِزِّكَ وَ اسْتَظَلَّ بِفَيْئِكَ وَ اعْتَصَمَ بِحَبْلِكَ وَ لَمْ يَثِقْ إِلَّا بِكَ

Then pray two units of Salat for the Ziyarat and say as their follow-up while you are standing, 'O Allah-azwj! I ask You-azwj by the sanctity of the one seeking Refuge with You-azwj and sheltering to Your-azwj Mighty, and seeking shade at Your-azwj Shade, and adhering to Your-azwj rope, and does not trust except with You-azwj!

يَا جَزِيلَ الْعَطَايَا يَا فَكَّاكَ الْأُسَارَى يَا مَنْ سَمَّى نَفْسَهُ مِنْ جُودِهِ وَهَّاباً أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي مِنْ هَذَا الْمَقَامِ خَائِباً

O Giver of abundant gifts, O Liberator of the captives, O One who Named Himself-azwj out of His-azwj Generosity, the Bestower! I ask You-azwj to Send Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Turn me away from this place disappointed!

فَإِنَّ هَذَا مَقَامٌ تُغْفَرُ فِيهِ الذُّنُوبُ الْعِظَامُ وَ تُرْجَى فِيهِ الرَّحْمَةُ مِنَ الْكَرِيمِ الْعَلَّامِ مَقَامٌ لَا يَخِيبُ فِيهِ السَّائِلُونَ وَ لَا يُجْبَهُ فِيهِ بِالرَّدِّ الرَّاغِبُونَ مَقَامُ مَنْ لَاذَ بِمَوْلَاهُ رَغْبَةً وَ تَبَتَّلَ إِلَيْهِ رَهْبَةً مَقَامُ الْخَائِفِ مِنْ يَوْمٍ يَقُومُ فِيهِ النَّاسُ لِرَبِّ الْعالَمِينَ

This is a station where great sins are Forgiven, and Mercy is hoped for from the Generous One, the All-Knowing. It is a station where those who ask are not let down, and those who seek are not turned away. It is the station of one who seeks refuge with his Master out of desire and turns to Him-azwj in awe. It is the station of one who fears ***A Day the people would be standing to Lord of the worlds [83:6]***!

وَ لَا تَنْفَعُ فِيهِ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمنُ وَ كَانَ مِنَ الْفَائِزِينَ ذَلِكَ يَوْمٌ لا يَنْفَعُ فِيهِ مالٌ وَ لا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ وَ قِيلَ لَهُمْ هذا ما كُنْتُمْ تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمنَ بِالْغَيْبِ وَ جاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ادْخُلُوها بِسَلامٍ ذلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ

O Allah-azwj! And ***the Intercession will not benefit except one for whom the Beneficent Permits [20:109]***, and he would be from the successful ones on that Day, ***On a Day neither wealth nor sons would be of benefit [26:88] Except one who comes to Allah with an unblemished heart [26:89] And the Paradise will be brought near for the pious [26:90]***, and it will be Said to them: ***This is what you had been Promised – for every penitent one, preserving (the Limits) [50:32] Who fears the Beneficent in private and comes with a penitent heart [50:33] "Enter it in peace!" That would be the Day of eternal abiding [50:34]***!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُخْلَصِينَ الْفَائِزِينَ وَ اجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِوُلْدِي يَوْمَ الدِّينِ وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ وَ اخْلُفْ عَلَى أَهْلِي وَ وُلْدِي فِي الْغَابِرِينَ وَ اجْمَعْ بَيْنَنَا جَمِيعاً فِي مُسْتَقَرِّ رَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Make me from the sincere ones, the successful ones, and Make me from the inheritors of the Gardens of bliss, and Forgive for me and for my parents, and for my children on the Day of religion (Reckoning), and Join me with the righteous, and Replace upon my family and my children in the past, and Gather between us all in the settlement of Your-azwj Mercy, O most Merciful of merciful ones!

وَ سَلِّمْنِي مِنْ أَهْوَالِ مَا بَيْنِي وَ بَيْنَ لِقَائِكَ حَتَّى تُبْلِغَنِي الدَّرَجَةَ الَّتِي فِيهَا مُرَافَقَةُ أَحِبَّائِكَ الَّذِينَ عَلَيْهِمْ دَلَلْتَ وَ بِالاقْتِدَاءِ بِهِمْ أَمَرْتَ وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِمْ مَشْرَباً رَوِيّاً سَائِغاً هَنِيئاً لَا أَظْمَأُ بَعْدَهُ وَ لَا أَحْلَا عَنْهُ أَبَداً

And Grant me safety from the terrors that lie between me and meeting You-azwj, until You-azwj Raise me to the rank of being with Your-azwj Beloved ones, those whom You-azwj have pointed to as guides and whom You-azwj have Commanded us to follow. Let me drink from their basin a satisfying, pleasant, and pure drink, after which I will never thirst again and never turn away from it.

وَ احْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ وَ تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ اجْعَلْنِي فِي حِزْبِهِمْ وَ عَرِّفْنِي وُجُوهَهُمْ فِي رِضْوَانِكَ وَ الْجَنَّةَ فَإِنِّي رَضِيتُ بِهِمْ أَئِمَّةً وَ هُدَاةً وَ وُلَاةً فَاجْعَلْهُمْ أَئِمَّتِي وَ هُدَاتِي وَ وُلَاتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ طَرْفَةَ عَيْنٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

And Gather me in their-asws group, let me die adhering to their-asws faith, place me among their-asws group, and let me be counted among their-asws followers. Make me recognise their-asws faces in Your-azwj Pleasure and in Paradise, for I have accepted them-asws as my leaders, guides, and guardians. So, Make them-asws my leaders, my guides, and my guardians in this world and the Hereafter. Do not separate me from them-asws even for the blink of an eye, O most Merciful of the merciful ones, Ameen, O Lord-azwj of the worlds!'

وَ صَلِّ مَا تَخْتَارُ وَ ادْعُ بِمَا تُرِيدُ.

And pray whatever Salat you choose and supplicate with whatever you want''.[38]

11- زِيَارَةٌ أُخْرَى يُزَارُ بِهَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقَدَّمَ وَ تَقِفُ عَلَى ضَرِيحِهِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

Another Ziyarat he-asws can be visited with, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws – 'You should seek permission with what has preceded and pause at his-asws Shrine, and you should say, 'The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in the darkness of the earth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ وَ وَارِثَ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَاهِدَ يَوْمِ الدِّينِ

The greeting be upon you-asws O Imam-asws of the pious, and inheritor of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you-asws O offspring of the successors-asws! The greeting be upon you-asws O witness on the Day of Religion (Reckoning)!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ آبَاءَكَ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِكَ وَ أَبْنَاءَكَ الَّذِينَ يَكُونُونَ مِنْ بَعْدِكَ مَوَالِيَّ وَ أَوْلِيَائِي وَ أَئِمَّتِي وَ قَادَتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

I testify you-asws, and your-asws forefathers-asws, those who were from before you-asws, and your-asws sons-asws, those who will be from after you-asws are my master, and my guardians, and my Imams-asws, and my leaders in the world and the Hereafter!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَصْفِيَاءُ اللَّهِ وَ خِيَرَتُهُ مِنْ خَلْقِهِ وَ حُجَّتُهُ الْبَالِغَةُ انْتَجَبَكُمْ لِعِلْمِهِ وَ جَعَلَكُمْ خَزَنَةً لِسِرِّهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ مَعَادِنَ لِكَلِمَاتِهِ وَ شُهُوداً لَهُ عَلَى عِبَادِهِ وَ اسْتَرْعَاكُمْ أَمْرَ خَلْقِهِ

[38] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 10

And I testify you-asws are elites of Allah-azwj and His-azwj Choice from His-azwj creatures, and His-azwj Conclusive Arguments! He-azwj Selected you-asws due to His-azwj Knowledge, and Made you-asws treasurers of His-azwj Secrets, and as cornerstones of His-azwj Oneness, and interpreters of His-azwj Revelation, and the mines of His-azwj Words, and witnesses for Him-azwj upon His-azwj servants, and caretakers of the matters of His-azwj creatures!

وَ خَصَّكُمْ بِكَرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ أَعْطَاكُمُ التَّأْوِيلَ وَ جَعَلَكُمْ أَبْوَاباً لِحِكْمَتِهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ نُورِهِ وَ عَصَمَكُمْ مِنَ الزَّلَلِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

And He-azwj Specialised them-asws with the honours of the Scriptures, and Granted them-asws the interpretation, and Made them as doors of His-azwj Wisdom, and minarets in His-azwj cities, and as flags for His-azwj servants, and Struck examples for you-asws from His-azwj Noor, and Protected you-asws from the errors, and Purified you-asws from the dirt, and Secured you-asws from the Fitna!

فَبِكُمْ تَمَّتِ النِّعْمَةُ وَ اجْتَمَعَتْ بِكُمُ الْفُرْقَةُ وَ بِكُمُ انْتَظَمَتِ الْكَلِمَةُ وَ لَكُمُ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ الْمُوَظَّفَةُ وَ أَنْتُمْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ النُّجَبَاءُ أَحْيَا بِكُمُ الصِّدْقَ فَنَصَحْتُمْ لِعِبَادِهِ وَ دَعَوْتُمْ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَ طَاعَتِهِ وَ نَهَيْتُمْ عَنْ مَعَاصِي اللَّهِ وَ ذَبَبْتُمْ عَنْ دِينِ اللَّهِ

Through you-asws the bounties are completed, and the sects are united, and through you-asws the word is systemised. To you-asws belongs the obligatory obedience and the assigned, necessary love. You-asws are the noble friends of Allah-azwj! Through you-asws, truth was revived, and you-asws sincerely advised His-azwj servants. You-asws called toward the Book of Allah-azwj and obedience to Him-azwj, forbade disobedience to Allah-azwj, and defended the religion of Allah-azwj!

أَتَيْتُكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ يَا ابْنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ مُصَدِّقاً بِوَعْدِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَعَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ مِنِّي أَفْضَلُ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ

I have come to you-asws O my master, O Abu Ibrahim Musa-asws Bin Ja'far-asws, O the son-asws of last of the Prophets-as, and son-asws of the chief of the successors-asws, and son-asws of chieftess of women of the worlds, having recognised your-asws right, insightful of your-asws glory, ratifying your-asws promised, a friend to your-asws friends, an enemy to your-asws enemies! So, upon you-asws O my master, from me be the best salutation and the greeting!'

ثُمَّ تَقُولُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَمِينِكَ فِي بِلَادِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي عِبَادِكَ وَ لِسَانِ حِكْمَتِكَ وَ مَنْهَجِ حَقِّكَ وَ مَقْصَدِ سَبِيلِكَ وَ السَّبَبِ إِلَى طَاعَتِكَ وَ صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ وَ خَازِنِكَ وَ الطَّرِيقِ إِلَيْكَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ فَرَطِ أَنْبِيَائِكَ

Then say, 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon Your-azwj Divine Authority from Your-azwj creatures, and Your-azwj trustee in Your-azwj cities, and Your-azwj caliph among Your-azwj servants, and tongue of Your-azwj Wisdom, and manifesto of Your-azwj rights, and the purpose of Your-azwj way, and cause to Your-azwj obedience, and Your-azwj straight path, and Your-azwj treasurer, and the path to You-azwj, Musa Bin Ja'far-asws!

وَ سُلَالَةِ أَصْفِيَائِكَ دَاعِي الْحِكْمَةِ وَ خَازِنِ الْحِلْمِ وَ كَاظِمِ الْغَيْظِ وَ صَائِمِ الْقَيْظِ وَ إِمَامِ الْمُؤْمِنِينَ وَ زَيْنِ الْمُهْتَدِينَ الْحَاكِمِ الرَّضِيِّ وَ الْإِمَامِ الزَّكِيِّ الْوَفِيِّ الْوَصِيِّ

And (he[asws] is) offspring of Your[azwj] elites, a caller to the wisdom, and the treasurer of the forbearance, and the swallower of rage, and the one who fasted in intense heat, the leader of the believers, the adornment of the rightly guided, the just and content ruler, the pure and loyal Imam[asws] the true successor[asws]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ آبَائِهِ وَ وُلْدِهِ وَ احْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِ وَ اجْعَلْنِي فِي حِزْبِهِ وَ لَا تَحْرِمْنِي مُشَاهَدَتَهُ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon him[asws], and upon the Imams[asws] from his[asws] forefathers[asws], and his[asws] sons[asws], and Gather me in his[asws] group, and Make me in his[asws] party, and do not Deprive me of sighting him[asws]!

اللَّهُمَّ فَكَمَا مَنَنْتَ عَلَيَّ بِوَلَايَتِهِ وَ بَصَّرْتَنِي طَاعَتَهُ وَ هَدَيْتَنِي لِمَوَدَّتِهِ وَ رَزَقْتَنِي الْبَرَاءَةَ مِنْ عَدُوِّهِ فَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَنِي مَعَهُ وَ مَعَ الْأَئِمَّةِ مِنْ آبَائِهِ وَ وُلْدِهِ بِرَحْمَتِكَ وَ مَعَ مَنِ ارْتَضَيْتَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ بِوَلَايَتِهِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ خَيْرَ النَّاصِرِينَ

O Allah[azwj]! Just as You[azwj] have Conferred upon me with his[asws] Wilayah and Made me insightful of his[asws] obedience, and Guided me to his[asws] cordiality, and Graced me the disavowing from his[asws] enemy, so I ask You[azwj] to Make me with him[asws] to Make me with him[asws], and with the Imams[asws] from his[asws] forefathers[asws], and his[asws] sons[asws], by Your[azwj] Mercy, and with the one You[azwj] are Pleased with, from the Momineen, by his[asws] Wilayah, O Lord[azwj] of the worlds, and best of the helpers!'

ثُمَّ تُصَلِّي عَلَيْهِ بِمَا تَقَدَّمَ فِي الزِّيَارَةِ الثَّانِيَةِ وَ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ تَدْعُو بَعْدَهَا بِالدُّعَاءِ الَّذِي تَقَدَّمَ عَقِيبَ صَلَاةِ تِلْكَ الزِّيَارَةِ

Then Send Salawaat upon him[asws] with what has preceded in the second Ziyarat and pray Salat of the Ziyarat, and supplicate after it with the supplication which has preceded as a follow-up of Salat of that Ziyarat.

ثُمَّ تَمْضِي فَتَقِفُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ ع وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ عَظُمَ الْبَلَاءُ وَ بَرِحَ الْخَفَاءُ وَ انْكَشَفَ الْغِطَاءُ وَ ضَاقَتِ الْأَرْضُ وَ مَنَعَتِ السَّمَاءُ وَ أَنْتَ يَا رَبِّ الْمُسْتَعَانُ وَ إِلَيْكَ يَا رَبِّ الْمُشْتَكَى

Then continue and pause by his[asws] legs, and say, 'O Allah[azwj]! The affliction has intensified, the hidden has become exposed, the covering has been lifted, the earth has become constrained, and the sky has withheld, and You[azwj], O Lord[azwj], are the One from whom help is sought, and to You[azwj], O Lord[azwj], is the complaint!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الَّذِينَ فَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ وَ عَرَّفْتَنَا بِذَلِكَ مَنْزِلَتَهُمْ وَ فَرِّجْ عَنَّا كَرْبَنَا قَرِيباً كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ وَ يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ وَ يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ وَ يَا أَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and his[saww] Progeny[asws], those the obedience to them[asws] is obligated, and by that You[azwj] Introduced us to their[asws] status, and Relieved our distress from us like the blink of an eye, or even closer (less)! O the most Insightful of the beholders, and O most Listening of the listeners, and O Swiftest of the reckoners, and O Wisest of the judges!

يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ يَا مُصْطَفَى يَا مُرْتَضَى يَا مُرْتَضَى يَا مُصْطَفَى انْصُرَانِي فَإِنَّكُمَا نَاصِرَايَ وَ اكْفِيَانِي فَإِنَّكُمَا كَافِيَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي تَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى يَنْقَطِعَ النَّفَسُ ثُمَّ تَسْأَلُ حَاجَتَكَ فَإِنَّهَا تُقْضَى بِإِذْنِ اللَّهِ

O Muhammad-saww and O Ali-asws, O Ali-asws and O Muhammad-saww! O Mustafa-saww, O Murtaza-asws! O Murtaza-asws, O Mustafa-saww! Help me, for you-asws are my helpers, and Suffice me for you-asws are sufficient for me! O master of the time, the help, the help, the help! Rescue me, rescue me, rescue me!' – saying until the breath is cut. Then ask your need, for it shall be fulfilled by the Permission of Allah-azwj.

ثُمَّ تَقِفُ عَلَى قَبْرِ الْجَوَادِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ تُقَبِّلُهُ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ الْبَرَّ التَّقِيَّ الْإِمَامَ الْوَفِيَّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِيرَ اللَّهِ

Then pause at the grave of Al-Jawad-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, and say, 'The greeting be upon you-asws O Abu Ja'far Muhammad-asws Bin Ali-asws, the righteous, the pious, the Imam-asws, the loyal! The greeting be upon you-asws O the contented, the pure! The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O saviour from Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O the ambassador of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ضِيَاءَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَنَاءَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كَلِمَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النُّورُ السَّاطِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَدْرُ الطَّالِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّيِّبُ مِنَ الطَّيِّبِينَ

The greeting be upon you-asws O Secret of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O illumination of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O splendour of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Word of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Mercy of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O shining light! The greeting be upon you-asws O the emerging full moon! The greeting be upon you-asws O the good from the good ones!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّاهِرُ مِنَ الْمُطَهَّرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْآيَةُ الْعُظْمَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ الْكُبْرَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُطَهَّرُ مِنَ الزَّلَّاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُنَزَّهُ عَنِ الْمُعْضِلَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلِيُّ عَنْ نَقْصِ الْأَوْصَافِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّضِيُّ عِنْدَ الْأَشْرَافِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ

The greeting be upon you-asws O the pure from the pure ones! The greeting be upon you-asws O the mighty sign! The greeting be upon you-asws O the great argument! The greeting be upon you-asws of the Purified from the errors! The greeting be upon you-asws O freed from the dilemmas! The greeting be upon you-asws O the exalted from deficiency of the attributes! The greeting be upon you-asws O the contented in the presence of the nobles! The greeting be upon you-asws O pillar of religion!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَلِيُّ اللَّهِ وَ حُجَّتُهُ فِي أَرْضِهِ وَ أَنَّكَ جَنْبُ اللَّهِ وَ خِيَرَةُ اللَّهِ وَ مُسْتَوْدَعُ عِلْمِ اللَّهِ وَ عِلْمِ الْأَنْبِيَاءِ وَ رُكْنُ الْإِيمَانِ وَ تَرْجُمَانُ الْقُرْآنِ

I testify you-asws are a Guardian of Allah-azwj and His-azwj Divine Authority in His-azwj earth, and you-asws are a Side of Allah-azwj and Choice of Allah-azwj, and depository of Knowledge of Allah-azwj and knowledge of the Prophets-as, and the cornerstone of Eman and proof of the Quran!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ مَنِ اتَّبَعَكَ عَلَى الْحَقِّ وَ الْهُدَى وَ أَنَّ مَنْ أَنْكَرَكَ وَ نَصَبَ لَكَ الْعَدَاوَةَ عَلَى الضَّلَالَةِ وَ الرَّدَى

And I testify that the one who follows you-asws is upon the truth and the guidance, and the one who denies you-asws and installs the enmity to you-asws is upon the straying and the regress!

أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكَ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا بَقِيتُ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ

I disavow to Allah-azwj from them-asws in the world and the Hereafter, and the greeting be upon-asws for as long as I remain, and the night and the day remain!'

الصَّلَاةُ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الزَّكِيِّ التَّقِيِّ وَ الْبَرِّ الْوَفِيِّ وَ الْمُهَذَّبِ الصَّفِيِّ هَادِي الْأُمَّةِ وَ وَارِثِ الْأَئِمَّةِ وَ خَازِنِ الرَّحْمَةِ وَ يَنْبُوعِ الْحِكْمَةِ وَ قَائِدِ الْبَرَكَةِ وَ عَدِيلِ الْقُرْآنِ فِي الطَّاعَةِ وَ وَاحِدِ الْأَوْصِيَاءِ فِي الْإِخْلَاصِ وَ الْعِبَادَةِ

The Salawaat upon him-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws and his-asws Progeny-asws, and greeting – O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, and Send Salawaat upon Muhammad-asws Bin Ali-asws, the pure, the pious, and the righteous, the loyal, and the refined, the elite guide of the community, and inheritor of the Imams-asws, and the treasurer of Mercy, and the spring of wisdom, and leader of the Blessings, and equal to the Quran in the obedience, and one of the successors in the sincerity and the worship!

وَ حُجَّتِكَ الْعُلْيَا وَ مَثَلِكَ الْأَعْلَى وَ كَلِمَتِكَ الْحُسْنَى الدَّاعِي إِلَيْكَ وَ الدَّالِّ عَلَيْكَ الَّذِي نَصَبْتَهُ عَلَماً لِعِبَادِكَ وَ مُتَرْجِماً لِكِتَابِكَ وَ صَادِعاً بِأَمْرِكَ وَ نَاصِراً لِدِينِكَ وَ حُجَّةً عَلَى خَلْقِكَ وَ نُوراً تُخْرَقُ بِهِ الظُّلَمُ وَ قُدْوَةً تُدْرَكُ بِهِ الْهِدَايَةُ وَ شَفِيعاً تُنَالُ بِهِ الْجَنَّةُ

And Your-azwj conclusive argument, and Your-azwj exalted example, and Your-azwj excellent Word, the caller to You-azwj, and the pointer upon You-azwj whom You-azwj Installed as a flag for Your-azwj servants, and interpreter of Your-azwj Book, and proclaimer with Your-azwj Command, and helper of Your-azwj religion, and Divine Authority upon You-azwj creatures, and light the darkness can be torn with, and role model the guidance can be achieved with, and intercessor the Paradise can be attained with!

اللَّهُمَّ وَ كَمَا أَخَذَ فِي خُشُوعِهِ لَكَ حَقَّهُ وَ اسْتَوْفَى مِنْ خَشْيَتِكَ نَصِيبَهُ فَصَلِّ عَلَيْهِ أَضْعَافَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى وَلِيٍّ ارْتَضَيْتَ طَاعَتَهُ وَ قَبِلْتَ خِدْمَتَهُ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتِنَا فِي مُوَالاتِهِ مِنْ لَدُنْكَ فَضْلًا وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو الْمَنِّ الْقَدِيمِ وَ الصَّفْحِ الْجَمِيلِ

O Allah-azwj, and just as he-asws fulfilled the due right of his-asws humility before You-azwj and took his full share of fear of You-azwj, then send Salawaat upon him-asws in multiples greater than what You-azwj have Sent upon any loyal servant whose obedience You-azwj Accepted and whose service You-azwj Approved. Convey to him-asws from us greetings and salutation, and Grant us through our loyalty to him-asws from Your-azwj Presence bounty, Kindness, Forgiveness, and satisfaction. Indeed, You-azwj are the Possessor of eternal Grace and beautiful Pardon!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَقُلِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْبُوبُ وَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَ أَنَا الْمَخْلُوقُ وَ أَنْتَ الْمَالِكُ وَ أَنَا الْمَمْلُوكُ وَ أَنْتَ الْمُعْطِي وَ أَنَا السَّائِلُ وَ أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا الْمَرْزُوقُ وَ أَنْتَ الْقَادِرُ وَ أَنَا الْعَاجِزُ وَ أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا الضَّعِيفُ

Then pray Salat of the Ziyarat. When you have performed Salaam, say, 'O Allah-azwj! You-azwj are the Nourisher and I am the nourished, and You-azwj are the Creator and I am the created, and You-azwj are the Owner and I am the owned, and Your-azwj are the Giver and I am the beggar, and You-azwj are the Provider and I am the provided, and You-azwj are the Able and I am the unable, and You-azwj are the Strong and I am the weak!

وَ أَنْتَ الْمُغِيثُ وَ أَنَا الْمُسْـتَغِيثُ وَ أَنْتَ الدَّائِمُ وَ أَنَا الزَّائِلُ وَ أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا الْحَقِيرُ وَ أَنْتَ الْعَظِيمُ وَ أَنَا الصَّـغِيرُ وَ أَنْتَ الْمَوْلَى وَ أَنَا الْعَبْدُ وَ أَنْتَ الْعَزِيزُ وَ أَنَا الذَّلِيلُ وَ أَنْتَ الرَّفِيعُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ وَ أَنْتَ الْمُدَبِّرُ وَ أَنَا الْمُدَبَّرُ

And You-azwj are the Helper and I am the seeker of help, and You-azwj are the Permanent and I am the temporary, and You-azwj are the Great and I am the insignificant, and You-azwj are the Mighty and I am the small, and You-azwj are the Master and I am the servant, and You-azwj are the Mighty and I am the humble, and You-azwj are the Lofty and I am the lowly, and You-azwj are the Manager and I am the managed!

وَ أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا الْفَانِي وَ أَنْتَ الدَّيَّانُ وَ أَنَا الْمُدَانُ وَ أَنْتَ الْبَاعِثُ وَ أَنَا الْمَبْعُوثُ وَ أَنْتَ الْغَنِيُّ وَ أَنَا الْفَقِيرُ وَ أَنْتَ الْحَيُّ وَ أَنَا الْمَيِّتُ تَجِدُ مَنْ تُعَذِّبُ يَا رَبِّ غَيْرِي وَ لَا أَجِدُ مَنْ يَرْحَمُنِي غَيْرَكَ

And You-azwj are the Remaining and I am the perishing, and You-azwj are the Judge and I am the judged, and You-azwj are the Resurrector and I am the resurrected, and You-azwj are the Rich and I am the poor, and You-azwj are the Living and I am the dead! O Lord-azwj! You-azwj will find someone else to Punish and I will not find one who will mercy me, apart from You-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ قَرِّبْ فَرَجَهُمْ وَ ارْحَمْ ذُلِّي بَيْنَ يَدَيْكَ وَ تَضَرُّعِي إِلَيْكَ وَ وَحْشَتِي مِنَ النَّاسِ وَ أُنْسِي بِكَ يَا كَرِيمُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Draw their-asws relief near, and Mercy my humility in front of You-azwj, and my beseeching to You-azwj, and my loneliness from the people and my being comforted with You-azwj, O Benevolent!

ثُمَّ تَصَدَّقْ عَلَيَّ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ بِرَحْمَةٍ مِنْ عِنْدِكَ تُهْدِيءُ بِهَا قَلْبِي وَ تَجْمَعُ بِهَا أَمْرِي وَ تَلُمُّ بِهَا شَعَثِي وَ تُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي وَ تُكْرِمُ بِهَا مَقَامِي وَ تَحُطُّ بِهَا عَنِّي وِزْرِي وَ تَغْفِرُ بِهَا مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي وَ تَعْصِمُنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمُرِي وَ تَسْتَعْمِلُنِي فِي ذَلِكَ كُلِّهِ بِطَاعَتِكَ وَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

Then Bestow upon me at this very moment a Mercy from Your-azwj presence by which You-azwj Calm my heart, Unify my affairs, gather my scattered state, Brighten my face, Honour my position, Remove from me my burdens, Forgive my past sins, Protect me in what remains of my life, Utilise me in all of this through obedience to You-azwj and in that which pleases You-azwj concerning me!

وَ تَخْتِمُ عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ وَ تَجْعَلُ لِي ثَوَابَهُ الْجَنَّةَ وَ تَسْلُكُ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ تُعِينُنِي عَلَى صَالِحِ مَا أَعْطَيْتَنِي كَمَا أَعَنْتَ الصَّالِحِينَ عَلَى صَالِحِ مَا أَعْطَيْتَهُمْ

And End my deeds with the best of them, Make Paradise as their Reward for me, Lead me on the path of the righteous, Assist me in using the bounties You-azwj have Given me in righteous ways just as You-azwj Helped the righteous use what You-azwj Gave them!

وَ لَا تَنْزِعْ مِنِّي صَالِحاً أَعْطَيْتَنِيهِ أَبَداً وَ لَا تَرُدَّنِي فِي سُوءٍ اسْتَنْقَذْتَنِي مِنْهُ أَبَداً وَ لَا تُشْمِتْ بِي عَدُوّاً وَ لَا حَاسِداً أَبَداً وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً وَ لَا أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَ لَا أَكْثَرَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

And neither Take away from me any goodness You-azwj have Granted me, nor Return me to any evil You-azwj have Rescued me from, nor Give my enemies or the envious cause to rejoice over me, and do not Allocate me to myself for even the blink of an eye, neither less than that nor more, O Lord-azwj of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَرِنِي الْحَقَّ حَقّاً فَأَتَّبِعَهُ وَ الْبَاطِلَ بَاطِلًا فَأَجْتَنِبَهُ وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ مُتَشَابِهاً فَأَتَّبِعَ هَوَايَ بِغَيْرِ هُدًى مِنْكَ وَ اجْعَلْ هَوَايَ تَبَعاً لِطَاعَتِكَ وَ خُذْ رِضَا نَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي وَ اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Show me the truth as true so I follow it, and the falsehood as false so I shun it, and do not Make it suspect upon me so I follow my whims without Guidance from You-azwj, and Make my whims pursuant to Your-azwj obedience, and Take the Pleasure of Your-azwj Self from my self, and Guide me by Your-azwj Permission to the truth regarding that in which there is disagreement! Indeed, You-azwj Guide whom You-azwj Desire to a straight path!'

ثُمَّ ادْعُ بِمَا أَحْبَبْتَ.

The supplicate with whatever you like''.[39]

12- زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ ع السَّلَامُ عَلَى الْبَابِ الْأَقْصَدِ وَ الطَّرِيقِ الْأَرْشَدِ وَ الْعَالِمِ الْمُؤَيَّدِ يَنْبُوعِ الْحِكَمِ وَ مِصْبَاحِ الظُّلَمِ سَيِّدِ الْعَرَبِ وَ الْعَجَمِ الْهَادِي إِلَى الرَّشَادِ الْمُوَفَّقِ بِالتَّأْيِيدِ وَ السَّدَادِ مَوْلَايَ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ

Another Ziyarat of his-asws – 'The greeting be upon the most just gateway and the most rightly guided path, the Divinely Supported scholar, the fountain of wisdom and the lamp in darkness, the master of the Arabs and non-Arabs, the guide toward righteousness, the one Granted success through Divine Support and sound judgment, my master Abu Ja'far Muhammad-asws Bin Ali Al-Jawad-asws!

أَشْهَدُ يَا وَلِيَّ اللَّهِ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ جَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ فَعِشْتَ سَعِيداً وَ مَضَيْتَ شَهِيداً يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَكُمْ فَأَفُوزَ فَوْزاً عَظِيماً وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

I testify, O Guardian of Allah-azwj, you-asws have established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and fought in the way of Allah-azwj as is the right of fighting, and worshipped Allah-azwj sincerely until the certainty (death) came to you-asws! So, you-asws lived as fortunate and passed as a martyr! Alas, if only I had been with

[39] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 11

you-asws I would have succeeded with a mighty success, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلِ التُّرْبَةَ وَ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهَا وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ ادْعُ بَعْدَهُمَا بِمَا تَشَاءُ.

Then kiss the soil and place your right cheek upon it and pray two units Salat for the Ziyarat, and after these, supplicate with whatever you desire!''[40]

13- زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَقِفُ عَلَيْهِ وَ أَنْتَ مُسْتَقْبِلُهُ بِوَجْهِكَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَرَةَ اللَّهِ

Another Ziyarat of his-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws – 'Pause to him-asws while you are facing him-asws with your face, and say, 'The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Beloved of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Noor of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Choice of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ ابْنُ الْإِمَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ جَمِيعِ الْأَنَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُبَرَّأُ مِنَ الْآثَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي إِلَى الْحَقِّ وَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُزِيلُ لِلشَّكِّ وَ الْعَمَى وَ الرَّدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي إِلَى الْخَيْرِ وَ السَّدَادِ

The greeting be upon you-asws O the Imam-asws son-asws of the Imam-asws! The greeting be upon you-asws O son-asws of chief of the entirety of the people! The greeting be upon you-asws O one disavowing from the sins! The greeting be upon you-asws O the caller to the truth and the guidance! The greeting be upon you-asws O remover of the doubt, and the blindness and the regress! The greeting be upon you-asws O the caller to the good and the correctness!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَعْرُوفُ بِأَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَيْرِ الْأَنَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَئِمَّةِ الْكِرَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ الْعِلْمِ وَ مَعْدِنَ الْحِكْمَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُؤَيَّدُ بِالْعِصْمَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O the Imam-asws well-known as Abu Ja'far Muhammad-asws Bin Ali Al-Jawad-asws! The greeting be upon you-asws O son-asws of best of the people! The greeting be upon you-asws O son-asws of the benevolent Imams-asws! The greeting be upon you-asws O the treasurer of knowledge, and the mine of wisdom! The greeting be upon you-asws O Supported with the infallibility! The greeting be upon you-asws, O my master, O Abu Ja'far Muhammad Bin Ali-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ يَا مَوْلَايَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

[40] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 12

I testify you-asws, O my master, established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting, and were patient upon the harm in His-azwj Side, and worshipped Allah-azwj sincerely until the certainty (death) came to you-asws!

أَنَا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمُوَالاتِكَ أَتَيْتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ عَائِذاً بِقَبْرِكَ مُقِرّاً بِفَضْلِكَ مُوَالِياً لِمَنْ وَالَيْتَ مُعَادِياً لِمَنْ عَادَيْتَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ وَ بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ مُسْتَشْفِعاً بِكَ إِلَى اللَّهِ لِيَغْفِرَ بِكَ ذُنُوبِي وَ يَتَجَاوَزَ عَنْ سَيِّئَاتِي فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I disavow to Allah-azwj from your-asws enemies and I draw closer to Allah-azwj through your-asws Wilayah! I have come to you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww as a visitor, recognising your-asws right, seeking shelter with your-asws grave, accepting your-asws merits, a friend to the one you-asws befriended, and an enemy to the one you-asws were inimical to, insightful of your-asws glory, and with the straying of the ones opposing you-asws, seeking intercession with you-asws to Allah-azwj for Him-azwj to Forgive my sins through you-asws, and Overlook from my evil deeds, so intercede for me in the Presence of your-asws Lord-azwj!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى الْقَبْرِ وَ تُقَبِّلُهُ وَ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ

Then devote upon the grave and kiss it, and supplicate with what you want.

ذِكْرُ وَدَاعٍ لَهُ وَ لِلْكَاظِمِ ع- تَقِفُ عَلَى قَبْرِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ

Mention of bidding farewell to him-asws and to Al-Kazim-asws – 'Pause at the grave of Muhammad-asws Bin Ali-asws and say, 'The greeting be upon you-asws O Guardian of Allah-azwj and son-asws of His-azwj Guardian! The greeting be upon you-asws O Divine Authorities of Allah-azwj and son-asws of His-azwj Divine Authorities!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws O son-asws of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-asws O (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws! The greeting be upon you-asws of son-asws of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws! The greeting be upon you-asws O son-asws of the Imams-asws, the pure!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ الْمُطَهَّرِينَ وَ عَلَى أَبْنَائِكَ الطَّيِّبِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws and upon your-asws forefathers-asws the pure, and upon your-asws sons-asws the pure! The greeting be upon you-asws O my master, O Abu Ja'far-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings! The greeting be upon you-asws, a farewell greeting, neither out of weariness nor discontent, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ يَا مَوْلَايَ وَ أَسْتَرْعِيكَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

I entrust you[-asws] to Allah[-azwj] O my master, and in His[-azwj] Care, and convey the greeting upon you[-asws] believing in Allah[-azwj] and the Rasool[-saww], and with whatever he[-saww] had come with!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُ وَ ارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي فَإِنْ تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَ فِي زُمْرَتِهِ وَ زُمْرَةِ آبَائِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

O Allah[-azwj]! Do not Make it last of the pacts of my visiting him[-asws], and Grace me to visit him[-asws] for ever, for as long as You[-azwj] Cause me to remain. If You[-azwj] Cause me to die, then Gather me with him[-asws] and in his[-asws] group and group of his[-asws] forefathers[-asws], the goodly, the pure!

اللَّهُمَّ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ أَبَداً وَ لَا تُخْرِجْنِي مِنْ هَذِهِ الْقُبَّةِ الشَّرِيفَةِ إِلَّا مَغْفُوراً ذَنْبِي مَشْكُوراً سَعْيِي مَقْبُولًا عَمَلِي مَبْرُوراً زِيَارَتِي مَقْضِيّاً حَوَائِجِي قَدْ كَشَفْتَ جَمِيعَ الْبَلَاءِ عَنِّي

O Allah[-azwj]! Do not Separate between me and him[-asws] for ever, nor Exit me from this noble dome except with my sins having been Forgiven, my striving Appreciate, my deeds Accepted, my Ziyarat accomplished, my needs fulfilled and all afflictions Removed from me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَنْقَلِبُ مُفْلِحاً مُنْجِحاً سَالِماً غَانِماً بِأَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ بِهِ أَحَدٌ مِنْ زُوَّارِهِ وَ مَوَالِيهِ وَ مُحِبِّيهِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make me from the ones who return successfully, prosperous, safe, gainful with the best of what any of his[-asws] visitors and his[-asws] friends and his[-asws] loved ones have returned with!

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ اجْعَلَانِي فِي هِمَّكُمَا وَ صَيِّرَانِي فِي حِزْبِكُمَا وَ أَدْخِلَانِي فِي شَفَاعَتِكُمَا وَ اذْكُرَانِي عِنْدَ رَبِّكُمَا

May my father, and my mother, and myself, and my family, and my wealth be sacrificed for you[-asws] O Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws]! Make me among your[-asws] important ones, and make me come to be in your[-asws] party, and include me in your[-asws] intercessions, and mention me in the Presence of your[-asws] Lord[-azwj]!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أَهْلِكُمَا وَ لَا فَرَّقَ اللَّهُ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا وَ لَا قَطَعَ عَنِّي بَرَكَتَكُمَا وَ غَفَرَ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

May Allah[-azwj] Send Salawaat upon you[-asws], and upon your[-asws] families, and may Allah[-azwj] not Separate between me and you[-asws] both, nor Cut your[-asws] Blessings from me, and Forgive for

me, and for my parents, and for entirety of the believing men and the believing women, He-azwj is Praised, Glorified!'

ثُمَّ تَدْعُو بِمَا تُحِبُّ ثُمَّ تَخْرُجُ وَ لَا تَجْعَلْ ظَهْرَكَ إِلَى الضَّرِيحِ وَ امْضِ كَذَلِكَ حَتَّى تَغِيبَ عَنْ مُعَايَنَتِكَ.

Then supplicate with whatever you like, then go out and do not make your back toward the Shrine, and continue like that until it disappears from your sight!''[41]

باب 52 فضل مسجد براثا و العمل فيه

CHAPTER 52 – MERIT OF MASJID BARASA AND THE ACTS OF WORSHIP IN IT

1- شف، كشف اليقين وَجَدْتُ بِخَطِّ الْمُحَدِّثِ الْأَخْبَارِيِّ مُحَمَّدِ بْنِ الْمَشْهَدِيِّ بِإِسْنَادِهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مَشَايِخِهِ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ وَ كَانَ خَادِمَ رَسُولِ اللَّهِ ص قَالَ: لَمَّا رَجَعَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ ع مِنْ قِتَالِ أَهْلِ النَّهْرَوَانِ نَزَلَ بَرَاثَا وَ كَانَ بِهَا رَاهِبٌ فِي قَلَّايَتِهِ وَ كَانَ اسْمُهُ الْحُبَابَ

(The book) 'Kashf Al Yaqeen' – I found in the handwriting of the Akhbari Muhammad Bin Al Mash'hadi, by his chain from Muhammad Bin Al Qasim, from Ahmad Bin Muhammad, from his elders, from Suleyman Al Amsh,

'From Jabir Bin Abdullah Al-Ansari-ra who said, 'It is narrated to us by Anas Bin Malik, and he was a servant of Rasool-Allah-saww. He said, 'When Amir Al-Momineen Ali-asws Bin Abu Talib-asws returned from battling the people of Al-Nahrwan (Kharijites), he-asws descended at Barasa, and there was a monk in his Hermitage, and his name was Al Hubab.

فَلَمَّا سَمِعَ الرَّاهِبُ الصَّيْحَةَ وَ الْعَسْكَرَ أَشْرَفَ مِنْ قَلَّايَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ فَنَظَرَ إِلَى عَسْكَرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَاسْتَفْظَعَ ذَلِكَ فَنَزَلَ مُبَادِراً فَقَالَ مَنْ هَذَا وَ مَنْ رَئِيسُ هَذَا الْعَسْكَرِ

When the monk heard the noise and the soldiers, he looked from his Hermitage to the ground. He looked at the soldiers of Amir Al-Momineen-asws. He was alarmed by that, so he descended quickly. He said, 'Who is this one, and who is the head of this army?'

فَقِيلَ لَهُ هَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ قَدْ رَجَعَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ النَّهْرَوَانِ

It was said to him, 'This is Amir Al-Momineen-asws, and he-asws has returned from battling the people of Al-Nahrwan'.

فَجَاءَ الْحُبَابُ مُبَادِراً يَتَخَطَّى النَّاسَ حَتَّى وَقَفَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حَقّاً حَقّاً

Al-Hubab came rushing, cleaving through the people until he paused at Amir Al-Momineen-asws. He said, 'The greeting be upon you-asws Amir Al-Momineen-asws, truly, truly!'

[41] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 13

فَقَالَ وَ مَا عِلْمُكَ بِأَنِّي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ حَقّاً حَقّاً

He[-asws] said: 'And what makes you know that I[-asws] are Amir Al-Momineen[-asws] truly, truly?'

قَالَ لَهُ بِذَلِكَ أَخْبَرَنَا عُلَمَاؤُنَا وَ أَحْبَارُنَا

He said to him[-asws], 'With that we have been informed by our scholars and our monks!'

فَقَالَ لَهُ يَا حُبَابُ

He[-asws] said to him: 'O Hubab!'

فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ وَ مَا عِلْمُكَ بِاسْمِي

The monk said to him[-asws], 'And what makes you[-asws] know of my name?'

فَقَالَ أَعْلَمَنِي بِذَلِكَ حَبِيبِي رَسُولُ اللَّهِ ص

He[-asws] said: 'My[-asws] beloved Rasool-Allah[-saww] met me know of that!'

فَقَالَ لَهُ الْحُبَابُ مُدَّ يَدَكَ فَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ ص وَ أَنَّكَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَصِيُّهُ

Al Hubab said to him[-asws], 'Extend y our[-asws] hand for I testify that there is no god except Allah[-azwj], and that Muhammad[-saww] is Rasool-Allah[-saww], and you Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws] are his[-asws] successor[-asws]!'

فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع وَ أَيْنَ تَأْوِي

Amir Al-Momineen[-asws] said: 'And where is your shelter?'

فَقَالَ أَكُونُ فِي قَلَّايَةٍ لِي هَاهُنَا

He said, 'I tend to be in a silo of mine over here!

فَقَالَ لَهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بَعْدَ يَوْمِكَ هَذَا لَا تَسْكُنْ فِيهَا وَ لَكِنِ ابْنِ هَاهُنَا مَسْجِداً وَ سَمِّهِ بِاسْمِ بَانِيهِ

Amir Al-Momineen[-asws] said to him: 'After this day of yours, do not dwell in it, but build a Masjid over here and name it with the name of its builder!'

فَبَنَاهُ رَجُلٌ اسْمُهُ بَرَاثَا فَسُمِّيَ الْمَسْجِدُ بَرَاثَا بِاسْمِ الْبَانِي لَهُ

It was built by a man whose name was Barasa, so it was named as 'Al-Masjid Barasa', by the name of its builder.

ثُمَّ قَالَ وَ مِنْ أَيْنَ تَشْرَبُ يَا حُبَابُ

Then he-asws said: ‘And from where do you drink, O Hubab?’

فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ دِجْلَةَ هَاهُنَا

He said, ‘O Amir Al-Momineen-asws, from Dajla (river Tigris) over here!’

قَالَ فَلِمَ لَا تَحْفِرُ هَاهُنَا عَيْناً أَوْ بِئْراً

He-asws said: ‘Neither dig a spring over here nor a well!’

فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ كُلَّمَا حَفَرْنَا بِئْراً وَجَدْنَاهَا مَالِحَةً غَيْرَ عَذْبَةٍ

He said to him-asws, ‘O Amir Al-Momineen-asws! Every time we dig a well, we find it with salty water, not fresh!’

فَقَالَ لَهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع احْفِرْ هَاهُنَا بِئْراً

Amir Al-Momineen-asws said to him: ‘Dig a well over here!’

فَحَفَرَ فَخَرَجَتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةٌ لَمْ يَسْتَطِيعُوا قَلْعَهَا فَقَلَعَهَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع فَانْقَلَعَتْ عَنْ عَيْنٍ أَحْلَى مِنَ الشَّهْدِ وَ أَلَذَّ مِنَ الزُّبْدِ

He dug, and a rock emerged to them. They were not able upon uprooting it. Amir Al-Momineen-asws uprooted it. It was uprooted from a spring sweeter than honey, and more delicious than the butter.

فَقَالَ لَهُ يَا حُبَابُ يَكُونُ شُرْبُكَ مِنْ هَذِهِ الْعَيْنِ أَمَا إِنَّهُ يَا حُبَابُ سَتُبْنَى إِلَى جَنْبِ مَسْجِدِكَ هَذَا مَدِينَةٌ وَ تَكْثُرُ الْجَبَابِرَةُ فِيهَا وَ يَعْظُمُ الْبَلَاءُ حَتَّى إِنَّهُ لَيُرْكَبُ فِيهَا كُلَّ لَيْلَةِ جُمُعَةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ فَرْجٍ حَرَامٍ.

He-asws said to him: ‘O Hubab! Your drinking will be from this spring. But surely, O Hubab! A city will be built to the side of this Masjid of yours, and there will be many tyrants in it, and the afflictions will be mighty. Seventy thousand forbidden private parts will be mounted upon in it every Thursday night!’’[42]

2- ما، الأمالي للشيخ الطوسي الْمُفِيدُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ بِلَالٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عِيسَى بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ حُمَيْدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ع لَمَّا رَجَعَ مِنْ وَقْعَةِ الْخَوَارِجِ اجْتَازَ بِالزَّوْرَاءِ فَقَالَ لِلنَّاسِ إِنَّهَا الزَّوْرَاءُ فَسِيرُوا وَ جَنِّبُوا عَنْهَا فَإِنَّ الْخَسْفَ أَسْرَعُ إِلَيْهَا مِنَ الْوَتِدِ فِي النُّخَالَةِ

[42] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 1

(The book) 'The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi – Al Mufeed, from Ali Bin Bilal, from Ismail Bin Ali Bin Abdul Rahman, from his father, from Isa Bin Humeyd, from his father Bin Qays, from Ali Bin Al-Husayn Bin Ali Bin Al-Husayn, from his father who said,

'I heard Abu Ja'far[-asws] saying: 'When Amir Al-Momineen[-asws] returned from the event of the Kharijites, he[-asws] passed by Al-Zawra. He[-asws] said to the people: 'It is Al-Zawra, so travel and keep aside from it, for the submergence is quicker to it than the peg in the bran!'

فَلَمَّا أَتَى مَوْضِعاً مِنْ أَرْضِهَا قَالَ مَا هَذِهِ الْأَرْضُ

When he[-asws] came to a place from its land, he[-asws] said: 'What is this land?'

قِيلَ أَرْضُ نَجْرَا

It was said, 'The land of Najra'.

فَقَالَ أَرْضُ سِبَاخٍ جَنِّبُوا وَ يَمِّنُوا

He[-asws] said: 'It is salty, barren land! Avoid it and turn right!'

فَلَمَّا أَتَى يَمْنَةَ السَّوَادِ إِذَا هُوَ بِرَاهِبٍ فِي صَوْمَعَةٍ فَقَالَ لَهُ يَا رَاهِبُ أَنْزِلْ هَاهُنَا

When he[-asws] came to the right of the desert, there was a mong in a Hermitage. He[-asws] said to him: 'O Monk! Come down over here!'

فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ لَا تَنْزِلْ هَذِهِ الْأَرْضَ بِجَيْشِكَ

The Monk said to him[-asws], 'Do not descend in this land with your[-asws] army!'

قَالَ وَ لِمَ

He[-asws] said: 'And why not?'

قَالَ لِأَنَّهُ لَا يَنْزِلُهَا إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ وَصِيُّ نَبِيٍّ بِجَيْشِهِ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ هَكَذَا نَجِدُ فِي كُتُبِنَا

He said, 'Because none shall descend in it except a Prophet[-as] or a successor[-as] of a Prophet[-as], with his[-as] army fighting in the way of Allah[-azwj] Mighty and Majestic! This is how we find it in our book!'

فَقَالَ لَهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع أَنَا ذَلِكَ

Amir Al-Momineen[-asws] said to him: 'I[-asws] am that one!'

فَنَزَلَ الرَّاهِبُ إِلَيْهِ

So, the Monk descended to him-asws.

فَقَالَ خُذْ عَلَيَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ إِنِّي وَجَدْتُ فِي الْإِنْجِيلِ نَعْتَكَ وَ أَنَّكَ تَنْزِلُ أَرْضَ بَرَاثَا بَيْتَ مَرْيَمَ وَ أَرْضَ عِيسَى ع

He said, ‘Take upon me the laws of Al-Islam! I have found your-asws attributes in the Evangel, and you-asws are descending in the land of Barasa, a house of Maryam-as and land of Isa-as!’

فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قِفْ وَ لَا تُخْبِرْنَا بِشَيْءٍ

Amir Al-Momineen-asws said: ‘Stop, and do not inform us with anything!’

ثُمَّ أَتَى مَوْضِعاً فَقَالَ الْكُرُوا هَذَا

Then he came to a place. He said: ‘Strike this!’

فَلَكَزَهُ بِرِجْلِهِ ع فَانْبَجَسَتْ عَيْنٌ خَرَّارَةٌ فَقَالَ هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ الَّتِي أُنْبِعَتْ لَهَا

He-asws kicked with his-asws leg and a gushing spring erupted. He-asws said: ‘This is the spring of Maryam-as which had sprung for her-as!’

ثُمَّ قَالَ اكْشِفُوا هَاهُنَا عَلَى سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعاً

Then he-asws said: ‘Remove (the soil) over here for seventeen cubits!’

فَكُشِفَ فَإِذَا بِصَخْرَةٍ بَيْضَاءَ فَقَالَ ع عَلَى هَذِهِ وَضَعَتْ مَرْيَمُ عِيسَى مِنْ عَاتِقِهَا وَ صَلَّتْ هَاهُنَا

It was removed, and there was a white rock. He-asws said: ‘Upon this Maryam-as placed down Isa-as from her-as shoulder and she-as prayed over here!’

فَنَصَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع الصَّخْرَةَ وَ صَلَّى إِلَيْهَا وَ أَقَامَ هُنَاكَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ يُتِمُّ الصَّلَاةَ وَ جَعَلَ الْحَرَمَ فِي خَيْمَةٍ مِنَ الْمَوْضِعِ عَلَى دَعْوَةٍ ثُمَّ قَالَ أَرْضُ بَرَاثَا هَذَا بَيْتُ مَرْيَمَ ع هَذَا الْمَوْضِعُ الْمُقَدَّسُ صَلَّى فِيهَا الْأَنْبِيَاءُ

Amir Al-Momineen-asws set up the rock and prayed towards it, and stayed over there for four days, completing the Salat (not shortening), and he-asws made the sanctuary in a tent from the place to call upon. Then he-asws said: ‘Land of Barasa! This is a house of Maryam-as! This is the Holy place! The Prophets-as have prayed in it!’

قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ ع وَ لَقَدْ وَجَدْنَا أَنَّهُ صَلَّى فِيهِ إِبْرَاهِيمُ قَبْلَ عِيسَى ع.

Abu Ja’far Muhammad Bin Ali-asws said: ‘We-asws find that Ibrahim-as had prayed in it before Isa-as!’’[43]

[43] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 2

يج، الخرائج و الجرائح مُرْسَلًا عَنْهُ ع مِثْلَهُ

(The book) ‘Al Kharaij Wa Al Jaraih’ – with an unbroken chain of attribution, from him-asws, similar to it.[44]

4- قب، المناقب لابن شهرآشوب الْحَارِثُ الْأَعْوَرُ وَ عَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ وَ أَبُو أَيُّوبَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع أَنَّهُ لَمَّا رَجَعَ مِنْ وَقْعَةِ الْخَوَارِجِ نَزَلَ بِمُنْحَنَى السَّوَادِ فَقَالَ لَهُ رَاهِبٌ لَا يَنْزِلُ هَاهُنَا إِلَّا وَصِيُّ نَبِيٍّ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

(The book) ‘Al Manaqib of Ibn Shehr Ashub’ – Al Haris Al Awr, and Amro Bin Hureys, and Abu Ayoub,

‘From Amir Al-Momineen-asws, when he-asws returned from the event of the Kharijites, he-asws descended on the right of the desert. A Monk said to him-asws, ‘None shall descend over here except a successor-as of a Prophet-as fighting in the way of Allah-azwj!’

فَقَالَ عَلِيٌّ فَأَنَا سَيِّدُ الْأَوْصِيَاءِ وَصِيُّ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ

Ali-asws said: ‘I-asws am chief of the successors-as, successor-asws of chief of the Prophets-as!’

قَالَ فَإِذاً أَنْتَ أَصْلَعُ قُرَيْشٍ وَصِيُّ مُحَمَّدٍ خُذْ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ إِنِّي وَجَدْتُ فِي الْإِنْجِيلِ نَعْتَكَ وَ أَنْتَ تَنْزِلُ مَسْجِدَ بَرَاثَا بَيْتَ مَرْيَمَ وَ أَرْضَ عِيسَى

He said, ‘The you-asws are the short-haired one of Qureysh, successor-asws of Muhammad-saww! Take Al-Islam upon me. I have found your-asws description in the Evangel, and you-asws have descended at Masjid Barasa, a house of Maryam-as and land of Isa-as!’

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَاجْلِسْ يَا حُبَابُ

Amir Al-Momineen-asws said: ‘Be seated, O Hubab!’

قَالَ وَ هَذِهِ دَلَالَةٌ أُخْرَى

He said, ‘And this is another evidence!’

ثُمَّ قَالَ فَانْزِلْ يَا حُبَابُ مِنْ هَذِهِ الصَّوْمَعَةِ وَ ابْنِ هَذَا الدَّيْرَ مَسْجِداً

Then he-asws said: ‘Descend, O Hubab, from this Hermitage, and build this Monastery as a Masjid!’

فَبَنَى حُبَابٌ الدَّيْرَ مَسْجِداً وَ لَحِقَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى الْكُوفَةِ فَلَمْ يَزَلْ بِهَا مُقِيماً حَتَّى قُتِلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع فَعَادَ حُبَابٌ إِلَى مَسْجِدِهِ بِبَرَاثَا.

[44] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 3

So, Hubab built the Monastery as a Masjid and joined Amir Al-Momineen-asws to Al-Kufa. He did not cease to stay at it until Amir Al-Momineen-asws was killed. Hubab returned to his Masjid at Barasa''.[45]

5- وَ فِي رِوَايَةٍ أَنَّ الرَّاهِبَ قَالَ قَرَأْتُ أَنَّهُ يُصَلِّي فِي هَذَا الْمَوْضِعِ إِيلِيَا وَصِيُّ الْبَارِقْلِيطَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الْأُمِّيِّينَ الْخَاتِمِ لِمَنْ سَبَقَهُ مِنْ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَ رُسُلِهِ فِي كَلَامٍ كَثِيرٍ فَمَنْ أَدْرَكَهُ فَلْيَتَّبِعِ النُّورَ الَّذِي جَاءَ بِهِ أَلَا وَ إِنَّهُ يُغْرَسُ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ شَجَرَةٌ لَا يَفْسُدُ ثَمَرُهَا.

And in a report – 'The Monk said, 'I view that he will pray Salat in this place, Elia successor of Bariqlita, Muhammad-saww, a Prophet-as of the illiterates, the last of the ones preceding from the Prophets-as of Allah-azwj and His-azwj Messengers-as in many speeches. The one who comes across him-asws, let him follow the Light which he-asws has come with! Indeed, he-asws will be planting a tree in this spot at the end of times! Its fruits will not spoil''.[46]

6- وَ فِي رِوَايَةِ زَاذَانَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع وَ مِنْ أَيْنَ شُرْبُكَ

And in a report by Zazan –

'Amir Al-Momineen-asws said: 'And from where is your drinking?'

قَالَ مِنْ دِجْلَةَ

He said, 'From (river) Dajlah (Tigris)!'

قَالَ وَ لِمَ لَمْ تَحْفِرْ عَيْناً تَشْرَبُ مِنْهَا

He-asws said: 'And why did you not dig a spring to drink from?'

قَالَ قَدْ حَفَرْتُهَا فَخَرَجَتْ مَالِحَةً

He-asws said: 'I had dug it, but salty water came out'.

قَالَ فَاحْتَفِرِ الْآنَ بِئْراً أُخْرَى

He-asws said: 'Dig another well now!'

فَاحْتَفَرَ فَخَرَجَ مَاؤُهَا عَذْباً

He dug and its water came out as fresh.

فَقَالَ يَا حُبَابُ لِيَكُنْ شُرْبُكَ مِنْ هَاهُنَا وَ لَا يَزَالُ هَذَا الْمَسْجِدُ مَعْمُوراً فَإِذَا خَرَّبُوهُ وَ قَطَعُوا نَخْلَهُ حَلَّتْ بِهِمْ أَوْ قَالَ بِالنَّاسِ دَاهِيَةٌ.

[45] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 4
[46] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 5

He-asws said: ‘O Hubab! Let your drink be from ever here and this Masjid should not cease to be as built up. When they ruin it and cut down its palm trees, a calamity will be released with them’ – or said: ‘With the people’’.[47]

7- وَ فِي رِوَايَةِ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَيْسِ فَأَتَى أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع مَوْضِعاً مِنْ تِلْكَ الْمُلَيِّنَةِ فَرَكَلَهَا بِرِجْلِهِ فَانْبَجَسَتْ عَيْنٌ حَرَّارَةٌ فَقَالَ هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ

And in a report by Muhammad Bin al Qays,

‘Amir Al-Momineen-asws came to its places from that (called) Al-Mulayyana. He-asws struck it with his-asws leg, and a spring emerged gushing forth. He-asws said: ‘This is the spring of Maryam-as!’

ثُمَّ قَالَ احْتَفِرُوا هَاهُنَا سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعاً

Then he-asws said: ‘Dig seventeen cubits over here!’

فَاحْتَفَرُوا فَإِذَا صَخْرَةٌ بَيْضَاءُ فَقَالَ هَاهُنَا وَضَعَتْ مَرْيَمُ عِيسَى مِنْ عَاتِقِهَا وَ صَلَّتْ هَاهُنَا

They dug, and there was a white rock. He-asws said: ‘Over here, Maryam-as had placed Isa-as from her-as shoulder and prayed over here!’

فَنَصَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع الصَّخْرَةَ وَ صَلَّى إِلَيْهَا وَ أَقَامَ هُنَاكَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ.

Amir Al-Momineen-asws set up the rock and prayed towards it, and he-asws stayed over there for our days’’.[48]

8- وَ فِي رِوَايَةِ الْبَاقِرِ ع قَالَ: هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ الَّتِي أُنْبِعَتْ لَهَا وَ اكْشِفُوا هَاهُنَا سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعاً

And in a report by Al-Baqir-asws, he (Amir Al-Momineen-asws) said: ‘This is the spring of Maryam-as which had sprung for her-as, and remove seven cubits (of soil) over here!’

فَكُشِفَ فَإِذَا صَخْرَةٌ بَيْضَاءُ الْخَبَرَ.

It was removed, and there was a white rock’ – the Hadeeth’’.[49]

9- وَ فِي رِوَايَةٍ هَذَا الْمَوْضِعُ الْمُقَدَّسُ صَلَّى فِيهِ الْأَنْبِيَاءُ

And in a report – ‘This is the Holy place. The Prophets-as have prayed in it!’

[47] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 6
[48] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 7
[49] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 8

وَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ع وَ لَقَدْ وَجَدْنَا أَنَّهُ صَلَّى فِيهِ قَبْلِي عِيسَى.

And Abu Ja'far[-asws] said: 'And we[-asws] find: 'Isa[-as] had prayed in it before me[-asws]!''[50]

10- وَ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى صَلَّى فِيهِ الْخَلِيلُ ع.

And in another report – 'The friend (Ibrahim[-as]) had prayed in it''.[51]

11- وَ رُوِيَ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ع صَاحَ فَقَالَ يَا بِئْرُ بِالْعِبْرَانِيِّ اقْرُبْ إِلَيَّ

And it is reported that Amir Al-Momineen[-asws] shouted. He[-asws] said: 'O well of the Hebrews, come closer to me[-asws]!'

فَلَمَّا عَبَرَ إِلَى الْمَسْجِدِ وَ كَانَ فِيهِ عَوْسَجٌ وَ شَوْكٌ عَظِيمٌ فَانْتَضَى سَيْفَهُ وَ كَسَحَ ذَلِكَ كُلَّهُ وَ قَالَ إِنَّ هَاهُنَا قَبْرَ نَبِيٍّ مِنْ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ

When he[-asws] crossed over to the Masjid, and there were thorny bushes and large thorns in it. He[-asws] drew out his[-asws] sword and cleared that, all of it, and said: 'Over here is a grave of a Prophet[-as] from the Prophets[-as] of Allah[-azwj]!'

وَ أَمَرَ الشَّمْسَ أَنِ ارْجِعِي فَرَجَعَتْ وَ كَانَ مَعَهُ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ فَأَقَامَ الْقِبْلَةَ بِخَطِّ الْإِسْتِوَاءِ وَ صَلَّى إِلَيْهَا.

And he[-asws] ordered the sun to return, so it returned, and with him[-asws] were thirteen men from his[-asws] companions. He[-asws] established the Qiblah by the line of the equator and prayed Salat to it''.[52]

بيان: هذا المسجد الآن موجود و هو قريب من وسط الطريق من بغداد إلى مشهد الكاظمين ع و يستحب الصلاة و طلب الحوائج فيه و ذكر بعض الأصحاب أنه يستحب الصلاة في مسجد شمس خارج الحلة و هو المسجد الذي رد فيه الشمس على أمير المؤمنين صلوات الله عليه بعد وفاة النبي ص و هو أيضا الآن معمور و معروف.

Explanation - *This Masjid is still present today and is located near the middle of the road from Baghdad to the shrine of the to Imams[-asws] Al-Kazimayn. It is recommended to pray Salat and seek Blessings there. Some of the companions mentioned that it is recommended to pray Salat in the Masjid Shams, located outside of Hilla, which is the Masjid where the sun was returned for Amir Al-Momineen[-asws], after the expiry of the Prophet[-saww]! This Masjid is also still in use and well-known.*

رَوَى الْجَمَاعَةُ عَنْ جَابِرٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: صَلَّى بِنَا عَلِيٌّ ع بِبَرَاثَا بَعْدَ رُجُوعِهِ مِنْ قِتَالِ الشُّرَاةِ وَ نَحْنُ زُهَاءُ مِائَةِ أَلْفِ رَجُلٍ فَنَزَلَ نَصْرَانِيٌّ مِنْ صَوْمَعَتِهِ فَقَالَ أَيْنَ عَمِيدُ هَذَا الْجَيْشِ

It is reported by the group from Jabir Al-Ansari[-ra] who said, 'Ali[-asws] prayed Salat with us at Barasa after his[-asws] return from battling the evil ones (Kharijites), and we were more than a

[50] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 9
[51] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 10
[52] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 11

hundred thousand men. A Christian descended from his Monastery. He said, ‘Where is the general of this army?’

فَقُلْنَا هَذَا

We said: ‘This one!’

فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ وَ سَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ يَا سَيِّدِي أَنْتَ نَبِيٌّ

He turned to him-asws and greeting unto him-asws, then said, ‘O my chief! Are you-asws a Prophet-as?’

قَالَ لَا النَّبِيُّ سَيِّدِي قَدْ مَاتَ

He-asws said: ‘No. The Prophet-saww, my-asws chief, has passed away’.

قَالَ أَ فَأَنْتَ وَصِيُّ نَبِيٍّ

He said, ‘Are you-asws a successor-as of a Prophet-as?’

قَالَ نَعَمْ

He-asws said: ‘Yes’.

فَقَالَ إِنَّمَا بَنَيْتُ الصَّوْمَعَةَ مِنْ أَجْلِ هَذَا الْمَوْضِعِ وَ هُوَ بِبَرَانَا وَ قَرَأْتُ فِي الْكُتُبِ الْمُنْزَلَةِ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي فِي هَذَا الْمَوْضِعِ بِذَا الْجَمْعِ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ وَصِيُّ نَبِيٍّ

He said, ‘But rather, the Monastery was built for the reason of this place, and it is Barasa, and I have read in the Revealed Books that no one shall pray Salat in this place with the crowd except a Prophet-as or a successor-as of a Prophet-as!’

ثُمَّ أَسْلَمَ

Then he became a Muslim.

فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ ع مَنْ صَلَّى هَاهُنَا

Ali-asws said to him: ‘Who has prayed over here?’

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَ أُمُّهُ

He said, ‘Isa Ibn Maryam-as and his-as mother-as’.

فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ ع وَ الْخَلِيلُ ع.

Ali[-asws] said to him: 'And so has the friend (of the Beneficent, Ibrahim[-as])!''[53]

باب 53 فضل زيارة إمام الإنس و الجن أبي الحسن علي بن موسى الرضا صلوات الله عليه و فضل مشهده

CHAPTER 53 – MERIT OF ZIYARAT OF THE IMAM[-asws] OF THE HUMANS AND THE JINN, ABU AL-HASSAN ALI[-asws] BIN MUSA AL-REZA[-asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON HIM[-asws], AND MERIT OF HIS[-asws] MAUSOLEUM

1- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الطَّالَقَانِيُّ عَنِ الْجَلُودِيِّ عَنِ الْجَوْهَرِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَارَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الصَّادِقِ عَنْ آبَائِهِ ع قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص سَتُدْفَنُ بَضْعَةٌ مِنِّي بِأَرْضِ خُرَاسَانَ لَا يَزُورُهَا مُؤْمِنٌ إِلَّا أَوْجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ الْجَنَّةَ وَ حَرَّمَ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Talaqani, from Al Jaloudi, from Al Jowhari, from Ja'far Bin Muhammad Bin Umara, from his father,

'From Al-Sadiq[-asws], from his[-asws] forefathers[-asws] having said: 'Rasool-Allah[-saww] said: 'A part of me[-saww] will be buried in the land of Khurasan. No Momin will visit it except Allah[-azwj] Mighty and Majestic will Obligate the Paradise for him, and Prohibit his body unto the Hellfire''.[54]

2 لي، الأمالي للصدوق الطَّالَقَانِيُّ عَنْ أَحْمَدَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا ع أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ بِخُرَاسَانَ لَبُقْعَةً يَأْتِي عَلَيْهَا زَمَانٌ تَصِيرُ مُخْتَلَفَ الْمَلَائِكَةِ فَلَا يَزَالُ فَوْجٌ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ فَوْجٌ يَصْعَدُ إِلَى أَنْ يُنْفَخَ فِي الصُّورِ

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Talaqani, from Ahmad Al Hamdani, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father,

'From Abu Al-Hassan Al-Reza[-asws] having said: 'At Khurasan there is a spot, a time will come upon it, it will become an interchange of the Angels. A multitude will not cease descending from the sky and a multitude ascending until the Trumpet will be blown into!'

فَقِيلَ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ أَيَّةُ بُقْعَةٍ هَذِهِ

It was said to him[-asws], 'O son[-asws] of Rasool-Allah[-saww], and which spot is this?'

قَالَ هِيَ بِأَرْضِ طُوسَ وَ هُوَ وَ اللَّهِ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ مَنْ زَارَنِي فِي تِلْكَ الْبُقْعَةِ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ كَتَبَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَهُ بِذَلِكَ ثَوَابَ أَلْفِ حَجَّةٍ مَبْرُورَةٍ وَ أَلْفِ عُمْرَةٍ مَقْبُولَةٍ وَ كُنْتُ أَنَا وَ آبَائِي شُفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

He[-asws] said: 'It is the land of Tous, and by Allah[-azwj], it is a Garden from the Gardens of Paradise! One who visits me[-asws] in that spot would be like the one who visits Rasool-Allah[-saww], and Allah[-azwj] Blessed and Exalted will Write for him, due to that, Rewards of a thousand accomplished Hajj, and a thousand Accepted Umrah, and I[-asws] and my[-asws] forefathers[-asws] would be his intercessors on the Day of Qiyamah!''[55]

[53] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 12
[54] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 1
[55] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 2

3- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْهَرَوِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا ع يَقُولُ وَ اللَّهِ مَا مِنَّا إِلَّا مَقْتُولٌ شَهِيدٌ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws], may the greeting be upon him[asws], (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Al Harwy who said,

'I heard Al-Reza[asws] saying: 'By Allah[azwj]! There is none from us[asws] except a killed, a martyr!'

فَقِيلَ لَهُ فَمَنْ يَقْتُلُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

It was said to him[asws], 'So who will be killing you[asws], O son[asws] of Rasool-Allah[saww]?'

قَالَ شَرُّ خَلْقِ اللَّهِ فِي زَمَانِي يَقْتُلُنِي بِالسَّمِّ ثُمَّ يَدْفِنُنِي فِي دَارِ مَضِيعَةٍ وَ بِلَادِ غُرْبَةٍ أَلَا فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ أَجْرَ مِائَةِ أَلْفِ شَهِيدٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ صِدِّيقٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ حَاجٍّ وَ مُعْتَمِرٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ مُجَاهِدٍ وَ حُشِرَ فِي زُمْرَتِنَا وَ جُعِلَ فِي الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ رَفِيقَنَا.

He[asws] said: 'An evil creature of Allah[azwj] in my[asws] era. He will kill me[asws] with the poison, then bury me[asws] in a house of neglect and a land of estrangement. The one who visits me[asws] during my[asws] estrangement, Allah[azwj] Mighty and Majestic will Write for him Recompense of a hundred thousand martyrs, and a hundred thousand truthful, and a hundred thousand pilgrims of Hajj and Umrah, and a hundred thousand holy warriors, and he will be Gathered in our[asws] group, and Made to be in the exalted ranks from the Paradise as our[asws] friend''.[56]

4- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الطَّالَقَانِيُّ عَنْ أَحْمَدَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الرِّضَا ع أَنَّهُ قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ خُرَاسَانَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ص فِي الْمَنَامِ كَأَنَّهُ يَقُولُ لِي كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا دُفِنَ فِي أَرْضِكُمْ بَعْضِي فَاسْتُخْفِظْتُمْ وَدِيعَتِي وَ غُيِّبَ فِي ثَرَاكُمْ نَجْمِي

(The books) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws], may the greeting be upon him[asws], (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq Al Talaqany, from Ahmad Al Hamdani, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father,

'From Al-Reza[asws], a man from the people of Khurasan said to him[asws], 'O son[asws] of Rasool-Allah[saww]! I saw Rasool-Allah[saww] in the dream. It was as if he[saww] was saying to me: 'How will you be when part of me[saww] is buried in your land? My[saww] deposit will be in your protection and my[saww] star will disappear in your soil?'

فَقَالَ لَهُ الرِّضَا ع أَنَا الْمَدْفُونُ فِي أَرْضِكُمْ وَ أَنَا بَضْعَةٌ مِنْ نَبِيِّكُمْ وَ أَنَا الْوَدِيعَةُ وَ النَّجْمُ

Al-Reza[asws] said to him: 'I[asws] am the buried one in your land, and I[asws] am part of your Prophet[saww], and I[asws] am the deposit and the star!

أَلَا فَمَنْ زَارَنِي وَ هُوَ يَعْرِفُ مَا أَوْجَبَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى مِنْ حَقِّي وَ طَاعَتِي فَأَنَا وَ آبَائِي شُفَعَاؤُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ كُنَّا شُفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَجَا وَ لَوْ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ وِزْرِ الثَّقَلَيْنِ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ

[56] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 3

Indeed, the one who visits me[asws] and he recognises what Allah[azwj] Blessed and Exalted has Obligated of my[asws] rights and obedience to me, so I[asws] and my[asws] forefathers[asws] will be his intercessors on the Day of Qiyamah, and the one for whom we[asws] will be his intercessors will attain salvation, and even if upon him were like the burdens of 'Al-Saqalayn' (Jinn and humans)!

وَ لَقَدْ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ ع أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ص قَالَ مَنْ رَآنِي فِي مَنَامِهِ فَقَدْ رَآنِي لِأَنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي وَ لَا فِي صُورَةِ أَحَدٍ مِنْ أَوْصِيَائِي وَ لَا فِي صُورَةِ أَحَدٍ مِنْ شِيعَتِهِمْ وَ إِنَّ الرُّؤْيَا الصَّادِقَةَ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءاً مِنَ النُّبُوَّةِ.

And my[asws] father[asws] has narrated to me[asws] from my[asws] grandfather[asws], from his[asws] forefathers[asws] that Rasool-Allah[saww] had said: 'One who sees me[saww] in his dream has seen me[asws] because the Satan[la] cannot resemble me[saww] in my[saww] image, nor in an image of anyone of my[saww] successors[asws], nor in image of anyone of their[asws] Shias, and the true dream is a part from seventy parts of the Prophet-hood!''[57]

5- ثو، ثواب الأعمال ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ الْبَزَنْطِيِّ قَالَ: قَرَأْتُ كِتَابَ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا ع أَبْلِغْ شِيعَتِي أَنَّ زِيَارَتِي تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَلْفَ حَجَّةٍ

(The books) 'Sawaab Al Amaal', (and) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws], (and) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Isa, from Al Bazanty who said,

'I read a letter of Abu Al-Hassan Al-Reza[asws]: 'Deliver to my[asws] Shias that visiting me[asws] equates in the Presence of Allah[azwj] to a thousand Hajj!''

قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع أَلْفَ حَجَّةٍ

He (the narrator) said, 'I said to Abu Ja'far[asws], 'A thousand Hajj!'

قَالَ ع إِي وَ اللَّهِ أَلْفَ أَلْفِ حَجَّةٍ لِمَنْ زَارَهُ عَارِفاً بِحَقِّهِ.

He[asws] said: 'Yes, by Allah[azwj], a thousand Hajj for the one who visits him[asws] having recognised his[asws] right!''[58]

بشا، بشارة المصطفى الْحَسَنُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ بَابَوَيْهِ عَنْ عَمِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِيهِ الْحَسَنِ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَمِّهِ أَبِي جَعْفَرِ بْنِ بَابَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ الْوَلِيدِ مِثْلَهُ

(The book) 'Basharat Al-Mustafa[saww]' – Al-Hassan Bin Al-Husayn Bin Babuwayh, from his uncle Muhammad Bin Al-Hassan, from his father Al-Hassan Bin Al-Husayn, from his uncle Abu Ja'far Bin Babuwayh, from Muhammad Bin Al-Hassan Bin Al Waleed – similar to it.[59]

لي، الأمالي للصدوق أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْبَزَنْطِيِّ مِثْلَهُ وَ فِيهِ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ابْنِهِ ع.

[57] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 4
[58] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 5
[59] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 6

(The book) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – My father, from Sa’ad, from Ibn Abu Al Khattab, from Al Bazanti – similar to it, and in it is, ‘He (the narrator) said, ‘I said to Abu Ja’far-asws, his-asws son-asws’’.[60]

8- لي، الأمالي للصدوق بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْبَزَنْطِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا ع يَقُولُ مَا زَارَنِي أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَائِي عَارِفاً بِحَقِّي إِلَّا تَشَفَّعْتُ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

(The book) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq by this chain from Al Bazanti who said,

‘I heard Al-Reza-asws saying: ‘No one from my-asws friends, recognising my-asws right, except that I-asws will intercede for him on the Day of Qiyamah!’’[61]

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أَبِي وَ ابْنُ الْوَلِيدِ مَعاً عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ الْبَزَنْطِيِّ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza-asws’, may the greeting be upon him-asws – My father and Ibn Waleed, both together, from Sa’ad, from Ibn Abu Al-Khattab, from Al-Bazanty – similar to it.[62]

10- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ الصَّادِقِ ع قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَخْرُجُ رَجُلٌ مِنْ وُلْدِ ابْنِي مُوسَى اسْمُهُ اسْمُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَيُدْفَنُ فِي أَرْضِ طُوسَ وَ هِيَ بِخُرَاسَانَ يُقْتَلُ فِيهَا بِالسَّمِّ فَيُدْفَنُ فِيهَا غَرِيباً

(The books) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza-asws’, may the greeting be upon him-asws’, (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Abdul Rahman Bin Hammad, from Abdullah Bin Ibrahim, from his father, from Husayn Bin Zayd,

‘From Al-Sadiq-asws, he (the narrator) said, ‘I heard him-asws saying: ‘A man will emerge from the sons-asws of my-asws son-asws Musa-asws. His-asws name will be the name of Amir Al-Momineen-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws. He-asws will be buried in the land of Tous, and it is Khurasan. He-asws will be killed in it with the poison. He-asws will be buried in it estranged.

مَنْ زَارَهُ عَارِفاً بِحَقِّهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَجْرَ مَنْ أَنْفَقَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَ قَاتَلَ.

The one who visits him-asws recognising his-asws right, Allah-azwj Mighty and Majestic will Grant him-asws Recompense of the one who had spent (wealth) before the conquest (of Makkah) and fought’’.[63]

11- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الْهَمْدَانِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْيَقْطِينِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْمِصْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي حُجْرٍ عَنْ قَبِيصَةَ عَنْ جَابِرٍ الْجُعْفِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ع عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص سَتُدْفَنُ بَضْعَةٌ مِنِّي بِخُرَاسَانَ مَا زَارَهَا مَكْرُوبٌ إِلَّا نَفَّسَ اللَّهُ كُرْبَتَهُ وَ لَا مُذْنِبٌ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ ذُنُوبَهُ.

[60] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 7
[61] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 8
[62] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 9
[63] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 10

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws], (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Al Hamdani, from Ali Bin Ibrahim, from Al Yaqteeni, from Muhammad Bin Suleyman Al Basri, from his father, from Ibrahim Abu Hujr, from Qabeesa, from Jabir Al Jufy,

‘From Abu Ja’far[-asws], from his[-asws] father[-asws], from his[-asws] grandfather[-asws], from Amir Al-Momineen[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws], said: ‘Rasool-Allah[-saww] said: ‘A part of me[-saww] will be buried at Khurasan! No distressed one will visit him[-asws] except Allah[-azwj] will Relieve his distress, nor a sinner except Allah[-azwj] will Forgive his sins!’’[64]

12- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الْوَرَّاقُ عَنْ سَعْدٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مُوسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ النُّعْمَانِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ فُضَيْلٍ عَنْ غَزْوَانَ الضَّبِّيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع سَيُقْتَلُ رَجُلٌ مِنْ وُلْدِي بِأَرْضِ خُرَاسَانَ بِالسَّمِّ ظُلْماً اسْمُهُ اسْمِي وَ اسْمُ أَبِيهِ اسْمُ ابْنِ عِمْرَانَ مُوسَى ع

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws], may the greeting be upon him[-asws], (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Al Warraq, from Sa’ad, from Imran Bin Musa, from Al-Hassan Bin Ali Bin Al Numan, from Muhammad Bin Fyzeyl, from Gazwan Al Zaby, from Abdul Rahman Bin Is’haq, from Al Numan Bin Sa’ad who said,

‘Amir Al-Momineen[-asws] said: ‘A man from my[-asws] sons[-asws] will be killed in the land of Khurasan by the poison, unjustly. His[-asws] name is my[-asws] name, and name of his[-asws] father[-asws] is name of the son of Imran[-as], Musa[-as]!

أَلَا فَمَنْ زَارَهُ فِي غُرْبَتِهِ غَفَرَ اللَّهُ ذُنُوبَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْهَا وَ مَا تَأَخَّرَ وَ لَوْ كَانَتْ مِثْلَ عَدَدِ النُّجُومِ وَ قَطْرِ الْأَمْطَارِ وَ وَرَقِ الْأَشْجَارِ.

Indeed! The one who visits him[-asws] in his[-asws] estrangement, Allah[-azwj] will Forgive his sins, whatever of these he had sent ahead and whatever he had delayed, and even if these were like the number of stars and the drops of rain and leaves of the trees!’’[65]

13- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الْعَطَّارُ عَنْ سَعْدٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ نُوحٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الثَّانِي ع قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي ع بِطُوسَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ نُصِبَ لَهُ مِنْبَرٌ بِحِذَاءِ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ص حَتَّى يَفْرُغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ عِبَادِهِ.

(The books) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]’, the greeting be upon him[-asws], (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Al Attar, from Sa’ad, from Ayoub Bin Nuh,

‘From Abu Ja’far[-asws] the 2nd who said, ‘One who visits the grave of my[-asws] father[-asws] at Tous, Allah[-azwj] will Forgive for him whatever of his sins he had sent ahead and whatever he had delayed. When it will be the Day of Qiyamah, a pulpit will be set up for him facing the pulpit of Rasool-Allah[-saww] until Allah[-azwj] is Free from Reckoning His[-azwj] servants’’.[66]

14- ل، الخصال لي، الأمالي للصدوق ابْنُ مُوسَى عَنِ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ حَمْدَانَ الدِّيوَانِيِّ قَالَ قَالَ الرِّضَا ع مَنْ زَارَنِي عَلَى بُعْدِ دَارِي أَتَيْتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ حَتَّى أُخَلِّصَهُ مِنْ أَهْوَالِهَا إِذَا تَطَايَرَتِ الْكُتُبُ يَميناً وَ شِمَالًا وَ عِنْدَ الصِّرَاطِ وَ عِنْدَ الْمِيزَانِ.

[64] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 11
[65] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 12
[66] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 13

(The books) ‘Al Khisaal’, (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Ibn Musa, from Al Asadi, from Ahmad Bin Muhammad Bin Salih, from Hamdan Al Daywani who said,

‘One who visits me despite being far away from my[-asws] house, I[-asws] shall come to him on the Day of Qiyamah in three places until I[-asws] Rescue him from its horrors – when the books (registers of deeds) are scattered right and left, and at the Bridge, and at the Scale’’.[67]

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الدَّقَّاقُ وَ السِّنَانِيُّ وَ الْوَرَّاقُ وَ الْمُكَتِّبُ جَمِيعاً عَنِ الْأَسَدِيِ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws’], may the greeting be upon him[-asws] – Al Daqqaq and Al Sinani, and Al Warraq and Al Mutakkib, altogether from Al Asadi – similar to it.[68]

16- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق الطَّالَقَانِيُّ عَنِ ابْنِ عُقْدَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ فَضَّالٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا ع يَقُولُ إِنِّي مَقْتُولٌ وَ مَسْمُومٌ وَ مَدْفُونٌ بِأَرْضِ غُرْبَةٍ أَعْلَمُ ذَلِكَ بِعَهْدٍ عَهِدَهُ إِلَيَّ أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ص

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws’], may the greeting be upon him[-asws’], (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Al Talaqani, from Ibn Uqdah, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father who said,

‘I heard Al-Reza[-asws] saying: ‘I[-asws] will be killed, and poisoned, and buried in the land of Tous. I[-asws] know that due to the pact which my[-asws] father[-asws] had made to me[-asws], from his[-asws] father[-asws], from his[-asws] forefathers[-asws], from Rasool-Allah[-saww]!

أَلَا فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي كُنْتُ أَنَا وَ آبَائِي شُفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ كُنَّا شُفَعَاءَهُ نَجَا وَ لَوْ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ وِزْرِ الثَّقَلَيْنِ.

Indeed! The one who visit me in my[-asws] estrangement, I[-asws] and my[-asws] forefathers[-asws] would be his intercessors on the Day of Qiyamah, and the one who we[-asws] would be his intercessors will attain salvation, and even if upon him are similar to burdens of the jinn and the humans!’’[69]

17- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمالي للصدوق ابْنُ مَسْرُورٍ عَنِ ابْنِ عَامِرٍ عَنْ عَمِّهِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ حَفْصٍ قَالَ سَمِعْتُ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ ع يَقُولُ مَنْ زَارَ قَبْرَ وَلَدِي عَلِيٍّ كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ سَبْعُونَ حَجَّةً مَبْرُورَةً

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws’], may the greeting be upon him[-asws’], (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Ibn Masrour, from Ibn Aamir, from his uncle, from Suleyman Bin Hafs who said,

‘I heard Musa Bin Ja’far[-asws] saying: ‘One who visits the grave of my[-asws] son[-asws] Ali[-asws], in the Presence of Allah[-azwj] Mighty and Majestic there would be for him (Rewards of) Seventy accomplished Hajj’.

قُلْتُ سَبْعِينَ حَجَّةً مَبْرُورَةً

I said, ‘Seventy accomplished Hajj!’

[67] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 14
[68] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 15
[69] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 16

قَالَ نَعَمْ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

He-asws said: 'Yes, seventy thousand Hajj'.

قُلْتُ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

I said, 'Seventy thousand Hajj!''

قَالَ فَقَالَ رُبَّ حَجَّةٍ لَا تُقْبَلُ مَنْ زَارَهُ أَوْ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

He (the narrator) said, 'Sometimes a Hajj is not Accepted! The one who visits him-asws or spends a night in his-asws Presence would be like the one who visits Allah-azwj in His-azwj Throne'.

قُلْتُ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

I said, 'Like the one who visits Allah-azwj in His-azwj Throne!'

قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ كَانَ عَلَى عَرْشِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ

He-asws said: 'Yes. When it will be the Day of Qiyamah, there will be four from the former ones on the Throne of Allah-azwj Mighty and Majestic, and four from the latter ones.

فَأَمَّا الْأَوَّلُونَ فَنُوحٌ وَ إِبْرَاهِيمُ وَ مُوسَى وَ عِيسَى وَ أَمَّا الْأَرْبَعَةُ الْآخِرُونَ فَمُحَمَّدٌ وَ عَلِيٌّ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ ثُمَّ يُمَدُّ الْمِطْمَرُ فَيَقْعُدُ مَعَنَا زُوَّارُ قُبُورِ الْأَئِمَّةِ

As for the former ones, it would be Noah-as, and Ibrahim-as, and Musa-as, and Isa-as; and as for the other four, it is Muhammad-saww, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws. Then a cord (track) will be extended, so visitors of graves of the Imams-asws will be sitting with us-asws!

أَلَا إِنَّ أَعْلَاهَا دَرَجَةً وَ أَقْرَبَهُمْ حَبْوَةً زُوَّارُ قَبْرِ وَلَدِي عَلِيٍّ ع.

Indeed! Their most exalted of rank, and their closest in Favour will be visitors of the grave of my-asws son-asws Ali-asws''.[70]

18- لي، الأمالي للصدوق ابْنُ نَاتَانَةَ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ حُمْرَانَ قَالَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع يُقْتَلُ حَفَدَتِي بِأَرْضِ خُرَاسَانَ فِي مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا طُوسُ مَنْ زَارَهُ إِلَيْهَا عَارِفاً بِحَقِّهِ أَخَذْتُهُ بِيَدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ أَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ وَ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْكَبَائِرِ

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Natanah, from Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hamza Bin Humran who said,

'Abu Abdullah-asws said: 'My-asws descendant will be killed in the land of Khurasan in a city called Tous. One who visits him-asws recognising his-asws right, I-asws will hold him with my-asws hand on

[70] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 17

the Day of Qiyamah and admit him into the Paradise, and even if he was from the people of major sins!'

قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ مَا عِرْفَانُ حَقِّهِ

I said, 'May I be sacrificed for you[-asws], and what is recognition of his[-asws] right?'

قَالَ يَعْلَمُ أَنَّهُ مُفْتَرَضُ الطَّاعَةِ غَرِيبٌ شَهِيدٌ مَنْ زَارَهُ عَارِفاً بِحَقِّهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَجْرَ سَبْعِينَ شَهِيداً مِمَّنِ اسْتُشْهِدَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ص عَلَى حَقِيقَةٍ.

He[-asws] said: 'His recognising that he[-asws] is obligatory obedience, estranged, martyr. One who visits him[-asws] recognising his[-asws] right, Allah[-azwj] will Give him the Recompense of seventy martyrs from the ones who had been martyred in front of Rasool-Allah[-azwj], upon reality''.[71]

بيان: قوله على حقيقة أي كائنا على حقيقة الإيمان أو شهادة حقيقية.

Explanation – *His[-asws] words: 'Upon reality', i.e. a metaphor upon reality of the Eman or a real testimony*.

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ نَاتَانَةَ وَ الْمُكَتِّبُ وَ مَاجِيلَوَيْهِ وَ ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ عَلِيُّ بْنُ هِبَةِ اللَّهِ الْوَرَّاقُ جَمِيعاً عَنْ عَلِيٍ مِثْلَهُ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Ibn Natanah, and Al Mukattib, and Majaylawiya, and Ibn Al Mutawakkil, and Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, and Ali Bin Hibtullah Al Warraq, altogether from Ali – similar to it.[72]

20- وَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ قَالَ الصَّادِقُ ع يُقْتَلُ لِهَذَا وَ أَوْمَأَ بِيَدِهِ إِلَى مَوْلَانَا مُوسَى ع وَلَدٌ بِطُوسَ لَا يَزُورُهُ مِنْ شِيعَتِنَا إِلَّا الْأَنْدَرُ فَالْأَنْدَرُ.

And in another Hadeeth, he said, 'Al-Sadiq[-asws] said: 'For this one a son[-asws] will be killed at Tous' – and he[-asws] gestured to our master O Musa[-asws] – 'None from our[-asws] Shias will visit him[-asws] except the rarest, the rarest!''[73]

21- لي، الأمالي للصدوق ابْنُ مُوسَى عَنِ الْأَسَدِيِّ عَنْ سَهْلٍ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْحَسَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ الثَّانِيَ ع يَقُولُ مَا زَارَ أَبِي ع أَحَدٌ فَأَصَابَهُ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ بَرْدٍ أَوْ حَرٍّ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ.

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Musa, from Al Asadi, from Sahl, from Abdul Azeem Al Hasani who said,

'I heard Abu Ja'far[-asws] the 2nd saying: 'No one who visits my[-asws] father[-asws], so a harm afflicts him, be it from rain, or cold, or heat, except Allah[-azwj] will Prohibit his body unto the Hellfire!''[74]

22- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ل، الخصال الْهَمْدَانِيُّ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَاسِرٍ الْخَادِمِ قَالَ قَالَ الرِّضَا ع لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَى شَيْءٍ مِنَ الْقُبُورِ إِلَّا إِلَى قُبُورِنَا أَلَا وَ إِنِّي مَقْتُولٌ بِالسَّمِّ ظُلْماً وَ مَدْفُونٌ فِي مَوْضِعٍ غُرْبَةٍ فَمَنْ شَدَّ رَحْلَهُ إِلَى زِيَارَتِي اسْتُجِيبَ دُعَاؤُهُ وَ غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ.

[71] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 18
[72] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 19
[73] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 20
[74] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 21

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]’, may the greeting be upon him[-asws], (and) ‘Al Khisaal’ – Al Hamdani, from Ali, from his father, from Yasir Al Khadim who said,

‘The man should not undertake a journey to anything from the graves except to our graves! Indeed, and I[-asws] will be killed by the poison unjustly and buried in a land of estrangement! The one who undertakes a journey to visit me[-asws], his supplications are Answered and his sins are Forgiven for him.’’[75]

23- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام تَمِيمٌ الْقُرَشِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْهَرَوِيِّ قَالَ: دَخَلَ الرِّضَا ع الْقُبَّةَ الَّتِي فِيهَا قَبْرُ هَارُونَ الرَّشِيدِ ثُمَّ خَطَّ بِيَدِهِ إِلَى جَانِبِهِ ثُمَّ قَالَ هَذِهِ تُرْبَتِي وَ فِيهَا أُدْفَنُ وَ سَيَجْعَلُ اللَّهُ هَذَا الْمَكَانَ مُخْتَلَفَ شِيعَتِي وَ أَهْلِ مَحَبَّتِي

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]’, may the greeting be upon him[-asws] – Tameem Al Qarshi, from his father, from Al Ansari, from Al Harwy who said,

‘Al-Reza[-asws] entered the dome in which was the grave of Haroun Al Rasheed. Then he[-asws] drew a line to its side, then said: ‘This is my[-asws] soil, and I[-asws] will be buried in it, and Allah[-azwj] will be Making this place an interchange of my[-asws] Shias and people loving me[-asws]!

وَ اللَّهِ مَا يَزُورُنِي مِنْهُمْ زَائِرٌ وَ لَا يُسَلِّمُ عَلَيَّ مِنْهُمْ مُسَلِّمٌ إِلَّا وَجَبَ لَهُ غُفْرَانُ اللَّهِ وَ رَحْمَتُهُ بِشَفَاعَتِنَا أَهْلَ الْبَيْتِ تَمَامَ الْخَبَرِ.

By Allah[-azwj]! No visitor from them will visit me, nor a greeter will be greeting upon me[-asws] except Forgiveness of Allah[-azwj] and His[-azwj] Mercy will be obligated for him due to our[-asws] intercession, People[-asws] of the Household!’ – the complete Hadeeth’’.[76]

24- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْهَرَوِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا ع يَقُولُ إِنِّي سَأُقْتَلُ بِالسَّمِّ مَسْمُوماً وَ مَظْلُوماً وَ أُقْبَرُ إِلَى جَنْبِ هَارُونَ وَ يَجْعَلُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ تُرْبَتِي مُخْتَلَفَ شِيعَتِي وَ أَهْلِ بَيْتِي فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي وَجَبَتْ لَهُ زِيَارَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]’, may the greeting be upon him[-asws] – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Al Harwy who said,

‘I heard Al-Reza[-asws] saying: ‘I[-asws] will be killed by the poison, poisoned and oppressed, and my[-asws] grave will be to a side of Haroun, and Allah[-azwj] Mighty and Majestic will Make my[-asws] soil and interchange of my[-asws] Shias. The one who visits me in my[-asws] estrangement, my[-asws] visiting to him will be obligated for him on the Day of Qiyamah.

وَ الَّذِي أَكْرَمَ مُحَمَّداً ص بِالنُّبُوَّةِ وَ اصْطَفَاهُ عَلَى جَمِيعِ الْخَلِيقَةِ لَا يُصَلِّي أَحَدٌ مِنْكُمْ عِنْدَ قَبْرِي رَكْعَتَيْنِ إِلَّا اسْتَحَقَّ الْمَغْفِرَةَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ يَوْمَ يَلْقَاهُ

And by the One Who Honoured Muhammad[-saww] with the Prophet-hood and Chose him[-saww] over entirety of the creatures! No one from you will pray two units Salat by my[-asws] grave except he will deserve the Forgiveness from Allah[-azwj] Mighty and Majestic on the Day he meets Him[-azwj]!

[75] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 22
[76] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 23

وَ الَّذِي أَكْرَمَنَا بَعْدَ مُحَمَّدٍ ص بِالْإِمَامَةِ وَ خَصَّنَا بِالْوَصِيَّةِ إِنَّ زُوَّارَ قَبْرِي لَأَكْرَمُ الْوُفُودِ عَلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَزُورُنِي فَتُصِيبُ وَجْهَهُ قَطْرَةٌ مِنَ السَّمَاءِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ.

By the One Who Honoured me[-asws] after Muhammad[-saww], with the Imamate and Specialised us[-asws] with the successor-ship! Visitors to my[-asws] grave are the most honourable of the delegates unto Allah[-azwj] on the Day of Qiyamah, and there is none from a Momin visiting me[-asws], so his face is either hit by a drop from the sky except Allah[-azwj] Mighty and Majestic will Prohibit his body unto the Hellfire!''[77]

25- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ جَبَلَيْ طُوسَ قَبْضَةً قُبِضَتْ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْ دَخَلَهَا كَانَ آمِناً يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ النَّارِ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Ibn Al Mutawakkil, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Abu Hashim Al Ja'fari who said,

'I heard Abu Ja'far[-asws] saying: 'Between two mountains of Tous there is a handful taken from the Paradise. One who enters it would be secure from the Hellfire on the Day of Qiyamah!''[78]

26- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام مَاجِيلَوَيْهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْحَسَنِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ع قَالَ: حُتِمَتْ لِمَنْ زَارَ أَبِي ع بِطُوسَ عَارِفاً بِحَقِّهِ الْجَنَّةُ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Abdul Azeem Al Hasany,

'From Abu Ja'far[-asws] having said: 'I[-asws] guarantee the Paradise for the one who visits my[-asws] father[-asws] at Toos, recognise his[-asws] right, (a guarantee) based upon Allah[-azwj] the Exalted''.[79]

27- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع قَدْ تَحَيَّرْتُ بَيْنَ زِيَارَةِ قَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع وَ بَيْنَ قَبْرِ أَبِيكَ ع بِطُوسَ فَمَا تَرَى

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – by this chain, from Abdul Azeem who said,

'I said to Abu Ja'far[-asws], 'I am confused between visiting the grave of Abu Abdullah[-asws] and the grave of your[-asws] grave at Tous, so what is your[-asws] view?'

فَقَالَ لِي مَكَانَكَ

He[-asws] said: 'Be in your place!'

ثُمَّ دَخَلَ وَ خَرَجَ وَ دُمُوعُهُ تَسِيلُ عَلَى خَدَّيْهِ فَقَالَ زُوَّارُ قَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع كَثِيرُونَ وَ زُوَّارُ قَبْرِ أَبِي ع بِطُوسَ قَلِيلٌ.

[77] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 24
[78] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 25
[79] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 26

Then he[asws] entered and came out, and his[asws] tears were flowing upon his[asws] cheeks. He[asws] said: 'Visitors of the grave of Abu Abdullah[asws] are many, and visitors of the grave of my[asws] father[asws] at Tous are few!''[80]

28- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ ابْنِ أَبِي نَجْرَانَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع مَا تَقُولُ لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws] – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Abu Najran who said,

'I asked Abu Ja'far[asws], 'What are you[asws] saying for the one who visits your[asws] father[asws]?'

قَالَ الْجَنَّةُ وَ اللَّهِ.

He[asws] said: 'The Paradise, by Allah[azwj]!''[81]

29- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ ابْنِ أَسْبَاطٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع مَا لِمَنْ زَارَ وَالِدَكَ بِخُرَاسَانَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws] – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Abu Al Khattab, from Ibn Asbaat who said,

'I asked Abu Ja'far[asws], 'What is for the one who visits your[asws] father[asws] at Khorasan?'

قَالَ الْجَنَّةُ وَ اللَّهِ الْجَنَّةُ وَ اللَّهِ.

He[asws] said: 'The Paradise, by Allah[azwj]! The Paradise, by Allah[azwj]!''[82]

30- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع عَنْ رَجُلٍ حَجَّ حَجَّةَ الْإِسْلَامِ فَدَخَلَ مُتَمَتِّعاً بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَأَعَانَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى حَجَّةٍ وَ عُمْرَةٍ ثُمَّ أَتَى الْمَدِينَةَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ص ثُمَّ أَتَى أَبَاكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ع عَارِفاً بِحَقِّهِ يَعْلَمُ أَنَّهُ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ بَابُهُ الَّذِي يُؤْتَى مِنْهُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws] – Ibn Al Mugheira, from his grandfather Al-Hassan, from Al-Husayn Bin Sayf, from Muhammad Bin Aslam, from Muhammad Bin Suleyman who said,

'I asked Abu Ja'far[asws] about a man performed Hajj, the Hajj of Islam, so he enters combining the Umrah to the Hajj. Allah[azwj] the Exalted Assists him upon Hajj and Umrah. Then he comes to Al Medina, so he greets unto the Prophet[saww], then comes to your[asws] father[asws] Amir Al-Momineen[asws], recognising his[asws] right, knowing that he[asws] is a Divine Authority of Allah[azwj] upon His[azwj] creatures, and His[azwj] door which He[azwj] can be accessed from, so he greets unto him[asws].

[80] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 27
[81] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 28
[82] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 29

ثُمَّ أَتَى أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بَغْدَادَ فَسَلَّمَ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى ع ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى بِلَادِهِ فَلَمَّا كَانَ فِي هَذَا الْوَقْتِ رَزَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَا يَحُجُّ بِهِ فَأَيُّهُمَا أَفْضَلُ هَذَا الَّذِي حَجَّ حَجَّةَ الْإِسْلَامِ يَرْجِعُ أَيْضاً فَيَحُجُّ أَوْ يَخْرُجُ إِلَى خُرَاسَانَ إِلَى أَبِيكَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع فَيُسَلِّمُ عَلَيْهِ

Then he comes to Abu Abdullah[-asws], so he greets upon him[-asws]. Then he comes to Baghdad, so he greets unto Abu Al-Hassan Musa[-asws]. Then he leaves to go to his city. When it was in this time, Allah[-azwj] the Exalted Provides him with what he can perform Hajj with. So which of the two is better, this Hajj, the Hajj of Islam which he has performed hoping as well, so should he perform Hajj or go to Khurasan to your[-asws] father[-asws] Ali Bin Musa Al-Reza[-asws] to greet unto him[-asws]?'

قَالَ بَلْ يَأْتِي خُرَاسَانَ فَيُسَلِّمُ عَلَى أَبِي ع أَفْضَلُ وَ لْيَكُنْ ذَلِكَ فِي رَجَبٍ وَ لَا يَنْبَغِي أَنْ تَفْعَلُوا هَذَا الْيَوْمَ فَإِنَّ عَلَيْنَا وَ عَلَيْكُمْ مِنَ السُّلْطَانِ شُنْعَةً.

He[-asws] said: 'But, he should come to Khurasan, so he greets unto my[-asws] father[-asws] is better, and let that happen in Rajab, and it is not befitting that this be done today, for upon us[-asws] and upon you all, there is gruesomeness from the ruler!''[83]

مل، كامل الزيارات أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ وَ عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ جَمِيعاً عَنْ سَعْدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and Muhammad Bin Al-Hassan, and Ali Bin Al-Hassan, altogether from Sa'ad, from Al-Hassan Bin Ali Bin Abdullah Bin Al Mugheira, from Al-Husayn Bin Sayf – similar to it.[84]

32- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام السِّنَانِيُّ عَنِ الْأَسَدِيِّ عَنْ سَهْلٍ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْحَسَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ الْعَسْكَرِيَّ ع يَقُولُ أَهْلُ قُمَّ وَ أَهْلُ آبَةَ الْمَغْفُورُ لَهُمْ لِزِيَارَتِهِمْ لِجَدِّي عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع بِطُوسَ أَلَا وَ مَنْ زَارَهُ فَأَصَابَهُ فِي طَرِيقِهِ قَطْرَةٌ مِنَ السَّمَاءِ حَرَّمَ اللَّهُ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Al Sinani, from Al Asadi, from Sahl, from Abdul Azeem Al Hasani who said,

'I heard Ali Bin Muhammad Al Askari[-asws] saying: 'The people of Qumm and people of Abah, their (sins) are Forgiven for them due to their visiting my[-asws] grandfather Ali[-asws] Bin Musa Al-Reza[-asws]. Indeed, and the one who visits him, and a drop from the sky hits him, Allah[-azwj] will Prohibit his body unto the Hellfire!''[85]

33- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الْفَامِيُّ عَنِ ابْنِ بُطَّةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مَحْبُوبٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ حَفْصٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ ع يَقُولُ إِنَّ ابْنِي عَلِيّاً مَقْتُولٌ بِالسَّمِّ ظُلْماً وَ مَدْفُونٌ إِلَى جَانِبِ هَارُونَ بِطُوسَ مَنْ زَارَهُ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص.

(The book) 'Uyoun Ahkbad Al-Reza[-asws]', may the greeting be upon him[-asws] – Al Famy, from Ibn Buttah, from Muhammad Bin Ali Bin Mahboub, from Ibrahim Bin Hashim, from Suleyman Bin Hafs who said,

'I heard Abu Al-Hassan Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] saying: 'My[-asws] son[-asws] Ali[-asws] will be killed with the poison unjustly, and will be buried to a side of Haroun (Al-Rasheed) at Tous. One who visits him[-asws] is like the one who visits Rasool-Allah[-saww]''.[86]

[83] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 30
[84] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 31
[85] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 32
[86] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 33

34- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنِ الْوَشَّاءِ قَالَ قَالَ الرِّضَا ع إِنِّي سَأُقْتَلُ بِالسَّمِّ مَظْلُوماً فَمَنْ زَارَنِي عَارِفاً بِحَقِّي غَفَرَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws] – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Isa, from Al Washa who said,

'Al-Reza[asws] said: 'I[asws] will be killed with the poison unjustly. The one who visits me[asws] recognising my[asws] right, Allah[azwj] will Forgive whatever he had sent ahead of his sins and whatever he had delayed''.[87]

35- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَعْرُوفٍ عَنِ ابْنِ مَهْزِيَارَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع جُعِلْتُ فِدَاكَ زِيَارَةُ الرِّضَا ع أَفْضَلُ أَمْ زِيَارَةُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws] – Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Ibn Marouf, from Ibn Mahziyar who said,

'I said to Abu Ja'far[asws], 'May I be sacrificed for you[asws]! Is visiting Al-Reza[asws] better or visiting Abu Abdullah[asws]?'

فَقَالَ زِيَارَةُ أَبِي ع أَفْضَلُ وَ ذَلِكَ أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع يَزُورُهُ كُلُّ النَّاسِ وَ أَبِي ع لَا يَزُورُهُ إِلَّا الْخَوَاصُّ مِنَ الشِّيعَةِ.

He[asws] said: 'Visiting my[asws] father[asws] is better, and that is because Abu Abdullah[asws] is such, all the people visit him[asws], and my[asws] father[asws], no one visits him[asws] except the special ones from the Shia''.[88]

مل، كامل الزيارات الْكُلَيْنِيُّ وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ غَيْرُهُمَا عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَهْزِيَارَ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, and Ali Bin Al-Husayn, and others, from Ali, from his father, from Ibn Mahziyar, similar to it.[89]

37- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الْمُكَتِّبُ وَ الْوَرَّاقُ مَعاً عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْهَرَوِيِّ عَنِ الرِّضَا ع فِي خَبَرِ دِعْبِلٍ قَالَ ع لَا تَنْقَضِي الْأَيَّامُ وَ اللَّيَالِي حَتَّى تَصِيرَ طُوسُ مُخْتَلَفَ شِيعَتِي وَ زُوَّارِي أَلَا فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي بِطُوسَ كَانَ مَعِي فِي دَرَجَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَغْفُوراً لَهُ الْخَبَرَ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza[asws]', may the greeting be upon him[asws], and Al Warraq, both together from Ali, from his father, from Al Harwy,

'From Al-Reza[asws] in a Hadeeth by Deobel, he[asws] said, 'The days and the nights will not terminate until Tous becomes an interchange of my[asws] Shias and my[asws] visitors. Indeed! The one who visits me[asws] in my[asws] estrangement at Tous would be with me[asws] in my[asws] rank on the Day of Qiyamah, (his sins having been) Forgiven for him' – the Hadeeth''.[90]

[87] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 34
[88] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 35
[89] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 36
[90] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 37

38- مل، كامل الزيارات ثو، ثواب الأعمال ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزِيَارَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ الرِّضَا ع

(The books) 'Kamil Al Ziyaraat', (and) 'Sawaab Al Amaal' – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Marouf, from Ali Bin Mahziyar who said,

'I said to Abu Ja'far-asws, 'What is for the one who comes to the grave of Al-Reza-asws?'

قَالَ الْجَنَّةُ وَ اللَّهِ.

He-asws said: 'The Paradise, by Allah-azwj!''[91]

39- حة، فرحة الغري نَصِيرُ الدِّينِ الطُّوسِيُّ عَنْ وَالِدِهِ عَنِ الْقُطْبِ الرَّاوَنْدِيِّ عَنِ الشَّيْخِ الْمُفِيدِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ الْجَعْفَرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضْلِ ابْنِ بِنْتِ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ قَالَ الصَّادِقُ ع أَرْبَعُ بِقَاعٍ ضَجَّتْ إِلَى اللَّهِ أَيَّامَ الطُّوفَانِ الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ فَرَفَعَهُ اللَّهُ وَ الْغَرِيُّ وَ كَرْبَلَاءُ وَ طُوسُ.

(The book) 'Farhat Al Ghary' – Naseer Al Deen Al Tusi, from his father, from Al Qutb Al Rawandy, from the Sheykh Al Mufeed, from Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Ja'far, from Muhammad Bin Ahmad Bin Ali Al Ja'far, from Muhammad Bin Muhammad Bin Al Fazl Ibn Bint Dawood Al Raqqy who said,

'Al-Sadiq-asws said: 'Four spots clamoured to Allah-azwj in the days of the flood (of Noah-as) – Al-Bayt Al-Mamour, so Allah-azwj Raised it (to the sky), and Al-Ghary (Najaf), and Karbala, and Tous''.[92]

40- مل، كامل الزيارات جَمَاعَةُ مَشَايِخِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيسَى عَنْ دَاوُدَ الصَّرْمِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ع قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – A group of my elders, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Dawood Al Sarmy,

'From Ja'far-asws, he (the narrator) said, 'I heard him-asws saying: 'One who visits the grave of my-asws father-asws, for him is the Paradise''.[93]

مل، كامل الزيارات الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ أَبِيهِ عَنِ الصَّرْمِيِّ مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al-Ziyaraat' – Al-Hassan Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Isa, from his father, from Al Sarmy, similar to it.[94]

42- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْجَعْفَرِيِّ عَنْ حَمْدَانَ الدسوائي [الدَّسْتُوَائِيِّ] قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ الثَّانِي ع فَقُلْتُ لَهُ مَا لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ بِطُوسَ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ali Bin Ibrahim Al Ja'fari, from Hamdan Al Daswaie who said,

[91] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 38
[92] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 39
[93] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 40
[94] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 41

‘I entered to see Abu Ja’far-asws the 2nd. I said to him-asws, ‘What is for the one who visits your-asws father-asws at Tous?’

فَقَالَ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ

He-asws said: ‘One who visits the grave of my-asws father-asws at Tous, Allah-azwj will Forgive for him whatever he had sent ahead from his sins and whatever he had delayed’.

قَالَ حَمْدَانُ فَلَقِيتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَيُّوبَ بْنَ نُوحِ بْنِ دَرَّاجٍ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ إِنِّي سَمِعْتُ مَوْلَايَ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ

Hamdan said, ‘After that, I met Ayoub Bin Nuh Bin Darraj. I said to him, ‘O Abu Al-Husayn! I heard my master Abu Ja’far-asws saying: ‘One who visits the grave of my-asws father-asws at Tous, Allah-azwj will Forgive for him what he had sent ahead from his sins, and whatever he had delayed’’.

فَقَالَ أَيُّوبُ وَ أَزِيدُكَ فِيهِ

Ayoub said, ‘And shall I increase you regarding it?’

قُلْتُ نَعَمْ

I said, ‘Yes’.

فَقَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَعْنِي أَبَا جَعْفَرٍ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسَ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ نُصِبَ لَهُ مِنْبَرٌ بِحِذَاءِ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ص حَتَّى يَفْرُغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ الْخَلَائِقِ.

He said, ‘I heard him-asws saying, meaning Abu Ja’far-asws: ‘One who visits the grave of my-asws father-asws at Tous, it will be Forgiven for him whatever he had sent ahead of his sins and whatever he had delayed. When it will be the Day of Qiyamah, a pulpit will be set up for him facing the pulpit of Rasool-Allah-saww until Allah-azwj is Free from Reckoning the creatures’’.[95]

43- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ النَّيْسَابُورِيِّ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ عِيسَى عَنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْحَاقَ النَّهَاوَنْدِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الرِّضَا ع مَنْ زَارَنِي عَلَى بُعْدِ دَارِي وَ شُطُونِ مَزَارِي أَتَيْتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ حَتَّى أُخَلِّصَهُ مِنْ أَهْوَالِهَا إِذَا تَطَايَرَتِ الْكُتُبُ يَمِيناً وَ شِمَالًا وَ عِنْدَ الصِّرَاطِ وَ عِنْدَ الْمِيزَانِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, from Sa’ad, from Ali Bin Al-Husayn Al Neysabouri, from Shueyb Bin Isa, from Salih Bin Muhammad Al Hamdani, from Ibrahim Bin Is’haq Al Nahawandy who said,

‘Abu Al-Hassan Al-Reza-asws said: ‘One who visits me being upon (a long) distance from my-asws house and remoteness of my-asws Shrine, I-asws shall come to him on the Day of Qiyamah in three places until I-asws rescue him from its horrors – when the books (registers of deeds) will be scattered right and left, and at the Bridge, and at the Scale!’

[95] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 42

قَالَ سَعْدٌ وَ سَمِعْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَمْدَانِيِ.

Sa'ad said, 'And after that I heard it from Salih Bin Muhammad Al-Hamdani''.[96]

44- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الزَّيَّاتِ عَنْ يَحْيَى عَنِ الْحَسَنِ الْحُسَيْنِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُطْرُبٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع قَالَ: مَرَّ بِهِ ابْنُهُ وَ هُوَ شَابٌّ حَدَثٌ وَ بَنُوهُ مُجْتَمِعُونَ عِنْدَهُ فَقَالَ إِنَّ ابْنِي هَذَا يَمُوتُ فِي أَرْضِ غُرْبَةٍ فَمَنْ زَارَهُ مُسَلِّماً لِأَمْرِهِ عَارِفاً بِحَقِّهِ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ جَلَّ وَ عَزَّ كَشُهَدَاءِ بَدْرٍ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad Bin Ibrahim Bin Al Zayyat, from Yahya, from Al-Hassan Al-Husayni, from Ali Bin Abdullah Bin Qutrub,

'From Abu Al-Hassan Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws], he (the narrator) said: 'His[-asws] son[-asws], while he[-asws] was a young man, passed by him[-asws] while his[-asws] (other) sons were gathered in his[-asws] presence. He[-asws] said: 'This son[-asws] of mine[-asws] will be dying in a land of estrangement. The one who visits him[-asws] submitting to his[-asws] commands, recognising his[-asws] right, in the Presence of Allah[-azwj] he will be like the martyrs of Badr!''[97]

45- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ الْكُلَيْنِيُّ مَعاً عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ حَمْدَانَ بْنِ إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع أَوْ حُكِيَ لِي عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ع الشَّكُّ مِنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and Al Kulayni, both together from Ali Bin Ibrahim, from Hamdan Bin Is'haq who said,

'One who visits the grave of my[-asws] father[-asws] at Tous, Allah[-azwj] will Forgive for him, what he had sent ahead of his sins and what he had delayed!'

قَالَ فَحَجَجْتُ بَعْدَ الزِّيَارَةِ فَلَقِيتُ أَيُّوبَ بْنَ نُوحٍ فَقَالَ لِي قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بِطُوسَ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ بَنَى لَهُ مِنْبَراً حِذَاءَ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ وَ عَلِيٍّ ع حَتَّى يَفْرُغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ الْخَلَائِقِ

He (the narrator) said, 'I performed Hajj after the Ziyarat. I met Ayoub Bin Nuh. He said to me, 'Abu Ja'far[-asws] said to me: 'One who visits the grave of my[-asws] father at Tous, Allah[-azwj] will Forgive for him, what he had sent ahead from his sins and what he had delayed, and Build for him a pulpit facing the pulpits of Rasool-Allah[-saww] and Ali[-asws] until Allah[-azwj] is Free from Reckoning the creatures!''

فَرَأَيْتُ بَعْدَ [ذَلِكَ] أَيُّوبَ بْنَ نُوحٍ وَ قَدْ زَارَ فَقَالَ جِئْتُ أَطْلُبُ الْمِنْبَرَ.

After that I saw Ayoub Bin Nuh, and he was performing Ziyarat. He said, 'I have come seeking the pulpit''.[98]

[96] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 43
[97] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 44
[98] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 45

46- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ أَخِي وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ جَمِيعاً عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ زَيْدٍ النَّرْسِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى ع قَالَ: مَنْ زَارَ ابْنِي هَذَا وَ أَوْمَأَ بِيَدِهِ إِلَى أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا ع فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and my brother and Ali Bin Al-Husayn, altogether from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Zayd Al Narsy,

'From Abu Al-Hassan Musa-asws having said: 'One who visits this son-asws of mine-asws' – and he-asws gestured by his-asws hand towards Abu Al-Hassan Al-Reza-asws, for him is the Paradise''.[99]

47- مل، كامل الزيارات الْكُلَيْنِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ الْعَطَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ النَّيْسَابُورِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ الْمَكِّيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سُلَيْمَانَ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ وَلَدِي كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ كَسَبْعِينَ حَجَّةً مَبْرُورَةً

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Al Attar, from Ali Bin Al-Husayn Al Neysabouri, from Ibrahim Bin Muhammad, from Abdul Rahman Bin Sa'ad Al Makky, from Yahya Bin Suleyman Al Maazi,

'From Abu Al-Hassan Musa-asws Bin Ja'far-asws having said: 'One who visits the grave of my-asws son-asws, in the Presence of Allah-azwj there would be like seventy accomplished Hajj!'

قَالَ قُلْتُ سَبْعِينَ حَجَّةً

He (the narrator) said, 'I said, 'Seventy Hajj!'

قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِمِائَةِ حَجَّةٍ

He-asws said: 'And seven hundred Hajj'.

قُلْتُ وَ سَبْعِمِائَةِ حَجَّةٍ

I said, 'And seven hundred Hajj!'

قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

He-asws said: 'And seventy thousand Hajj'.

قُلْتُ وَ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

I said, 'And seventy thousand Hajj!'

قَالَ رُبَّ حَجَّةٍ لَا تُقْبَلُ مَنْ زَارَهُ وَ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

Sometimes a Hajj is not Accepted! One who visits him-asws and spends a night in his-asws presence would be like the one who visits Allah-azwj in His-azwj Throne'.

[99] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 46

قُلْتُ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

I said, 'Like the one who visits Allah-azwj in His-azwj Throne!'

قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ كَانَ عَلَى عَرْشِ اللَّهِ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ فَأَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَنُوحٌ وَ إِبْرَاهِيمُ وَ مُوسَى وَ عِيسَى وَ أَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْآخِرِينَ فَمُحَمَّدٌ وَ عَلِيٌّ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ ع

He-asws said: 'Yes. When it will be the Day of Qiyamah, on the Throne of Allah-azwj there will be four from the former ones and four from the latter ones. As for the four, those who will be from the former ones – Noah-as, and Ibrahim-as and Musa-as and Isa-as; and as for the four, those who will be from the latter ones – Muhammad-saww, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws.

ثُمَّ يُمَدُّ الْمِطْمَارُ فَيَقْعُدُ مَعَنَا مَنْ زَارَ قُبُورَ الْأَئِمَّةِ ع أَلَا إِنَّ أَعْلَاهُمْ دَرَجَةً وَ أَقْرَبَهُمْ حَبْوَةً زُوَّارُ قَبْرِ وَلَدِي عَلِيٍّ ع.

Then a cord (track) will be extended, so visitors of graves of the Imams-asws will be sitting with us-asws! Indeed, their topmost of the rank, and their closest in Favour will be visitors of the grave of my-asws son-asws Ali-asws!''[100]

مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ النَّيْشَابُورِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My, from Sa'ad, from Ali Bin Al-Husayn Al Neyshabouri, by this chain, similar to it.[101]

49- لي، الأمالي للصدوق الطَّالَقَانِيُّ عَنْ أَحْمَدَ الْهَمْدَانِيِّ عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع فَدَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ طُوسَ فَقَالَ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – 'Talaqani, from Ahmad Al Hamdani, from Al Munzir Bin Muhammad, from Ja'far Bin Suleyman, from Abdullah Bin Al Fazl who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah-asws. A man from the people of Tous entered to see him-asws. He said to him-asws, 'O son-asws of Rasool-Allah-saww! What is for the one who visits the grave of Abu Abdullah Al-Husayn-asws Bin Ali-asws?'

فَقَالَ لَهُ يَا طُوسِيُّ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ إِمَامٌ مِنَ اللَّهِ مُفْتَرَضُ الطَّاعَةِ عَلَى الْعِبَادِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ قَبِلَ شَفَاعَتَهُ فِي سَبْعِينَ مُذْنِباً وَ لَمْ يَسْأَلِ اللَّهَ جَلَّ وَ عَزَّ عِنْدَ قَبْرِهِ حَاجَةً إِلَّا قَضَاهَا لَهُ

He-asws said to him: 'O person of Tous! One who visits the grave of Abu Abdullah Al-Husayn-asws Bin Ali-asws, and he knows that he-asws is an Imam-asws from Allah-azwj of obedience obligatory upon the servants, Allah-azwj will Forgive for him what he had sent ahead and what he had delayed, and his intercession will be Accepted regarding seventy sinners, and he will not ask

[100] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 47
[101] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 48

Allah-azwj Majestic and Mighty of any need in the presence of his-asws grave except He-azwj will Fulfil it for him!'

قَالَ فَدَخَلَ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ ع فَأَجْلَسَهُ عَلَى فَخِذِهِ وَ أَقْبَلَ يُقَبِّلُ مَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ

He (the narrator) said, 'Musa-asws Bin Ja'far-asws entered, so he-asws seated him-asws upon his-asws thigh and went on to kiss what is between his-asws eyes.

ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ يَا طُوسِيُّ إِنَّهُ الْإِمَامُ وَ الْخَلِيفَةُ وَ الْحُجَّةُ بَعْدِي وَ إِنَّهُ سَيَخْرُجُ مِنْ صُلْبِهِ رَجُلٌ يَكُونُ رِضًى لِلَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي سَمَائِهِ وَ لِعِبَادِهِ فِي أَرْضِهِ يُقْتَلُ فِي أَرْضِكُمْ بِالسَّمِّ ظُلْماً وَ عُدْوَاناً وَ يُدْفَنُ بِهَا غَرِيباً

Then he-asws turned to him and said to him: 'O person of Tous! He-asws is the Imam-asws, and the caliph, and the Divine Authority after me, and a man will be emerging from his-asws lineage. He-asws will be pleasing for Allah-azwj Mighty and Majestic in His-azwj sky, and to His-azwj servants in His-azwj earth! He-asws will be killed in your land with the poison, unjustly, and aggressively, and he-asws will be buried in it, estranged!

أَلَا فَمَنْ زَارَهُ فِي غُرْبَتِهِ وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ إِمَامٌ بَعْدَ أَبِيهِ مُفْتَرَضُ الطَّاعَةِ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص.

Indeed! The one who visits him-asws in his-asws estrangement and he knows that after his-asws father-asws, he-asws is the Imam-asws of obligatory obedience from Allah-azwj Mighty and Majestic, would be like the one who visits Rasool-Allah-saww''.[102]

أقول: قد مضى بعض أخبار فضل زيارته ع في أبواب فضل زيارة الحسين ع و سيأتي بعضها في الباب الآتي ثم اعلم أن زيارته ع في الأيام الفاضلة و الأوقات الشريفة أفضل لا سيما الأيام التي لها اختصاص به ع كيوم ولادته و هو حادي عشر ذي القعدة و يوم وفاته و هو آخر شهر صفر أو السابع عشر منه أو الرابع و العشرون من شهر رمضان و يوم بويع بالخلافة و هو أول شهر رمضان أو السادس منه.

I say, 'Some reports regarding the merit of visiting him-asws, have already been mentioned in the sections on the virtue of visiting Al-Husayn-asws, and some will be mentioned in the following section. Then know that visiting him-asws, on virtuous days and noble times is more excellent, especially on the days specifically associated with him-asws, such as the day of his -asws birth, which is the 11th of Zul Qadah, or the day of his-asws expiry, which is either the end of the month of Safar, or the 17th of it, or the 24th of the month of Ramazan, and the day he-asws was pledged allegiance for the caliphate, which is either the 1st of Ramazan or the 6th of it'.

50- وَ قَالَ السَّيِّدُ ابْنُ طَاوُسٍ فِي كِتَابِ الْإِقْبَالِ رُوِيَ أَنَّهُ يُصَلِّي يَوْمَ السَّادِسِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ رَكْعَتَانِ كُلُّ رَكْعَةٍ بِالْحَمْدِ مَرَّةً وَ بِسُورَةِ الْإِخْلَاصِ خَمْساً وَ عِشْرِينَ مَرَّةً لِأَجْلِ مَا ظَهَرَ مِنْ حُقُوقِ مَوْلَانَا الرِّضَا ع فِيهِ.

And the Seyyid Ibn Tawous said in the book 'Al-Iqbal', 'It is reported that one should pray two units Salat on the 6th day of the month of Razam, and each unit with Al-Hamd once, and Surah Al Ikhlas twenty-five times, due to the reason of what is apparent from the rights of our master Al-Reza-asws in it''.[103]

[102] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 49
[103] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 50

أقول: فيناسب إيقاع هذه الصلاة في روضته المقدسة بعد زيارته ع.

I say, 'It is appropriate to perform this Salat in his-asws Holy Shrine after visiting him-asws'.

51 وَ قَالَ السَّيِّدُ أَيْضاً فِي كِتَابِ الْإِقْبَالِ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ تَصَانِيفِ أَصْحَابِنَا الْعَجَمِ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنَّهُ يُسْتَحَبُّ أَنْ يُزَارَ مَوْلَانَا الرِّضَا ع يَوْمَ الثَّالِثِ وَ الْعِشْرِينَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ مِنْ قُرْبٍ أَوْ بُعْدٍ بِبَعْضِ زِيَارَاتِهِ الْمَعْرُوفَةِ أَوْ بِمَا يَكُونُ كَالزِّيَارَةِ مِنَ الرِّوَايَةِ بِذَلِكَ انْتَهَى.

And the Seyyid said as well in the book 'Al-Iqbal' – I saw in one of the books of the non-Arabs, may the Pleasure of Allah-azwj be upon them, it is recommended to visit our master Al-Reza-asws on the day of the 23rd of Zul Qadah, whether from near or far, with ones of his-asws well-known Ziyaraats, or with what would be like the Ziyarat from the reporters of that' – end''.[104]

أقول: و قد مر استحباب كونها في رجب.

I say, 'And it has passed, the recommendation of it being in Rajab'.

52 وَ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا قَالَ ذُكِرَ فِي كِتَابِ فَصْلِ الْخِطَابِ عَنِ الرِّضَا ع أَنَّهُ قَالَ: مَنْ شَدَّ رَحْلَهُ إِلَى زِيَارَتِي اسْتُجِيبَ دُعَاؤُهُ وَ غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ

And I saw in one of the compilations of our companions who said, 'It is mentioned in the book 'Fasl Al Khitaab',

'From Al-Reza-asws, he-asws said: 'One who undertakes a journey to visit me-asws, his supplication will be Answered and his sins will be Forgiven for him!

فَمَنْ زَارَنِي فِي تِلْكَ الْبُقْعَةِ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَوَابَ أَلْفِ حَجَّةٍ مَبْرُورَةٍ وَ أَلْفِ عُمْرَةٍ مَقْبُولَةٍ وَ كُنْتُ أَنَا وَ آبَائِي شُفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ هَذِهِ الْبُقْعَةُ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَ مُخْتَلَفُ الْمَلَائِكَةِ لَا يَزَالُ فَوْجٌ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ فَوْجٌ يَصْعَدُ إِلَى أَنْ يُنْفَخَ فِي الصُّورِ.

The one who visits me in that spot would be like the one who visits Rasool-Allah-saww, and there shall be written for him Rewards of a thousand accomplished Hajj, and a thousand Accepted Umrah, and I-asws and my-asws forefathers-asws would be his intercessors on the Day of Qiyamah, and this spot is a Garden from the Gardens of Paradise, and an interchange of the Angels. A group will not cease to descend from the sky and a group ascending until the Trumpet will be blown into!''[105]

[104] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 51
[105] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 52

باب 54 كيفية زيارته صلوات الله عليه

CHAPTER 54 – METHOD OF VISITING HIM-asws, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH-azwj BE UPON HIM-asws

1- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ذَكَرَ شَيْخُنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ فِي جَامِعِهِ فَقَالَ: إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ الرِّضَا ع بِطُوسَ فَاغْتَسِلْ عِنْدَ خُرُوجِكَ مِنْ مَنْزِلِكَ وَ قُلْ حِينَ تَغْتَسِلُ اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي وَ طَهِّرْ لِي قَلْبِي وَ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَ أَجْرِ عَلَى لِسَانِي مِدْحَتَكَ وَ الثَّنَاءَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي طَهُوراً وَ شِفَاءً

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws', may the greeting be upon him-asws – 'It is mentioned by our Sheykh Muhammad Bin Al-Hassan in his 'Jamie'. He said,

'Whenever you want to visit Al-Reza-asws at Tous, bathe before your going out from your house and say when you bathe, 'O Allah-azwj! Purify me and Purify my heart for me, and Expand my chest for me, Cause to flow upon my tongue Your-azwj Praise and laudation upon You-azwj, for there is no strength except with You-azwj! O Allah-azwj! Make it for me as a purifier and a healing!'

وَ تَقُولُ حِينَ تَخْرُجُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ حَسْبِيَ اللَّهُ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ وَ إِلَيْكَ قَصَدْتُ وَ مَا عِنْدَكَ أَرَدْتُ

And you should say when you go out, 'In the Name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and to Allah-azwj, and to the son-asws of Rasool-Allah-saww! Allah-azwj Suffices me, I have relied upon Allah-azwj! O Allah-azwj! To You-azwj I have diverted, and to You-azwj I have aimed, and what is in Your-azwj Possession, I want!'

فَإِذَا خَرَجْتَ فَقِفْ عَلَى بَابِ دَارِكَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ وَجَّهْتُ وَجْهِي وَ عَلَيْكَ خَلَّفْتُ أَهْلِي وَ مَالِي وَ مَا خَوَّلْتَنِي وَ بِكَ وَثِقْتُ فَلَا تُخَيِّبْنِي

When you go out, pause at the door of your house and say, 'O Allah-azwj! To You-azwj I have diverted my face, and upon You-azwj I have left behind my family and my wealth and whatever You-azwj have Bestowed upon me, and with You-azwj I have trusted, so do not disappoint me!

يَا مَنْ لَا يُخَيِّبُ مَنْ أَرَادَهُ وَ لَا يُضَيِّعُ مَنْ حَفِظَهُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ احْفَظْنِي بِحِفْظِكَ فَإِنَّهُ لَا يَضِيعُ مَنْ حَفِظْتَ

O One Who does not disappoint the one who intends Him-azwj and does not waste the one He-azwj Protects! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and Protect me with Your-azwj Protection, for he is not wasted, the one whom You-azwj Protect!'

فَإِذَا وَافَيْتَ سَالِماً فَاغْتَسِلْ وَ قُلْ حِينَ تَغْتَسِلُ اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي وَ طَهِّرْ قَلْبِي وَ اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَ أَجْرِ عَلَى لِسَانِي مِدْحَتَكَ وَ مَحَبَّتَكَ وَ الثَّنَاءَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ وَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ قُوَّةَ دِينِي التَّسْلِيمُ لِأَمْرِكَ وَ الِاتِّبَاعُ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ وَ الشَّهَادَةُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً وَ نُوراً إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

When you arrive safely, bathe and say when you are bathing, 'O Allah-azwj! Purify me and Purify my heart, and Expand my chest for me and Cause to flow upon my tongue Your-azwj Praise, and Your-azwj love, and the laudation upon You-azwj, for there is no strength except with You-azwj, and I have known that the strength of my religion is the submission to Your-azwj Command,

and the following of Sunnah of Your-azwj Prophet-saww, and the testimony upon entirety of Your-azwj creation! O Allah-azwj! Make it for me a healing and Noor, You-azwj are Able upon all things!'

وَ الْبَسْ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ امْشِ حَافِياً وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ بِالتَّكْبِيرِ وَ التَّهْلِيلِ وَ التَّسْبِيحِ وَ التَّمْجِيدِ وَ قَصِّرْ خُطَاكَ وَ قُلْ حِينَ تَدْخُلُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ص

And wear the cleanest of your clothes and walk bare-footed, and upon you should be the calmness and the dignity, with the exclamations of Greatness, and extollations of the Oneness, and the Glorifications, and shorten your steps and say when you enter, 'In the Name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and upon religion of Rasool-Allah-saww!'

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ عَلِيّاً وَلِيُّ اللَّهِ

I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, and I testify that Ali-asws is a Guardian of Allah-azwj!'

وَ سِرْ حَتَّى تَقِفَ عَلَى قَبْرِهِ وَ تَسْتَقْبِلَ وَجْهَهُ بِوَجْهِكَ وَ اجْعَلِ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ قُلْ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ

And walk unto you pause at his-asws grave and face your face with his-asws face, and Make the Qiblah to be between your shoulders and say, 'I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, and he-saww is chief of the former ones and the latter ones, and he-saww is chief of the Prophets-as and the Messengers-as!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ وَ نَبِيِّكَ وَ سَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww Your-azwj servant and Your-azwj Rasool-saww, and chief of Your-azwj creatures altogether, Salawaat which no one is strong upon counting it apart from You-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَبْدِكَ وَ أَخِي رَسُولِكَ الَّذِي انْتَجَبْتَهُ بِعِلْمِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِياً لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَهُ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَّانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْمُهَيْمِنَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Amir Al-Momineen Ali-asws Bin Abu Talib-asws, Your-azwj and brother of Your-azwj Rasool-saww whom You-azwj Selected with Your-azwj Knowledge as a guide for the one You-azwj Desired from Your-azwj creatures, and the pointer to the one You-azwj Sent with Your-azwj Messages, and judge of the religion with Your-azwj Justice, and decider of Your-azwj Decrees between Your-azwj creatures, and the dominant upon that, all of it, and the greeting be upon him-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ وَ زَوْجَةِ وَلِيِّكَ وَ أُمِّ السِّبْطَيْنِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الطُّهْرِ الطَّاهِرَةِ الْمُطَهَّرَةِ التَّقِيَّةِ النَّقِيَّةِ الرَّضِيَّةِ الزَّكِيَّةِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon (Syeda) (Syeda) Fatima[asws] daughter of Your[azwj] Prophet[saww], and wife of Your[azwj] Guardian, and mother of the two grandsons Al-Hassan[asws] and Al-Husayn[asws], two chiefs of youths of the people of Paradise, the pure, the purifier, the pious, the devout, the contented, the righteous chieftess of women of the worlds and people of the Paradise altogether, Salawaat no one is strong upon counting these apparat from You[azwj]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سِبْطَيْ نَبِيِّكَ وَ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْقَائِمَيْنِ فِي خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَيْنِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَّانَيِ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلَيْ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Al-Hassan[asws] and Al-Husayn[asws], two grandsons of Your[azwj] Prophet[saww], and two chiefs of youths of the people of Paradise, the custodians among Your[azwj] creatures, and the pointers to the one whom You[azwj] had Sent with Your[azwj] Message, and judges of the religion with Your[azwj] Justice, and deciders of Your[azwj] Decrees between Your[azwj] creatures!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَبْدِكَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَّانِ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلِ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Ali[asws] Bin Al-Husayn[asws], Your[azwj] servant, the custodian among Your[azwj] creatures, and the pointer to the one whom You[azwj] had Sent with Your[azwj] Message, and just of the religion with Your[azwj] Justice, and Decider of Your[azwj] Decrees between Your[azwj] creatures, chief of the worshippers!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَبْدِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي أَرْضِكَ بَاقِرِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[asws] Bin Ali[asws], Your[azwj] servant and Your[azwj] caliph in Your[azwj] earth, expounder of knowledge of the Prophets[as]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ الصَّادِقِ الْبَارِّ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Ja’far[asws] Bin Muhammad Al-Sadiq[asws], Your[azwj] servant and Guardian of Your[azwj] religion and Divine Authority upon Your[azwj] creatures altogether, the truthful, the righteous!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَبْدِكَ الصَّالِحِ وَ لِسَانِكَ فِي خَلْقِكَ النَّاطِقِ بِعِلْمِكَ وَ الْحُجَّةِ عَلَى بَرِيَّتِكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Musa[asws] Bin Ja’far[asws], Your[azwj] righteous servant, and Your[azwj] tongue among Your[azwj] creatures, the speaker with Your[azwj] Knowledge, and the Divine Authority upon Your[azwj] Created beings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ الْقَائِمِ بِعَدْلِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَ دِينِ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Ali[asws] Bin Musa Al-Reza[asws], the Selected, Your[azwj] servant and guardian of Your[azwj] religion, the standing with Your[azwj] Justice, and the caller to Your[azwj]

religion, and religion of his-asws forefathers-asws, the truthful, Salawaat no one is strong upon counting it apart from You-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَبْدِكَ وَ وَلِيِّكَ الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-asws Bin Ali-asws, Your-azwj servant and Your-azwj guardian, the standing with Your-azwj Command, and the caller to Your-azwj way!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Ali-asws Bin Muhammad-asws, Your-azwj servant and guardian of Your-azwj religion, and Your-azwj Divine Authority upon all Your-azwj creatures!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْعَامِلِ بِأَمْرِكَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ وَ حُجَّتِكَ الْمُؤَدِّي عَنْ نَبِيِّكَ وَ شَاهِدِكَ عَلَى خَلْقِكَ الْمَخْصُوصِ بِكَرَامَتِكَ الدَّاعِي إِلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Al-Hassan-asws Bin Ali-asws, the worker with Your-azwj Command, the custodian among Your-azwj creatures, and Your-azwj Divine Authority, and fulfiller on behalf of Your-azwj Prophet-saww, and Your-azwj witness upon Your-azwj, the specialised with Your-azwj Honours, the caller to Your-azwj obedience and obedience to Your-azwj Rasool-saww, may Your-azwj Salawaat upon them-asws all!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ وَ وَلِيِّكَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ صَلَاةً تَامَّةً نَامِيَةً بَاقِيَةً تُعَجِّلُ بِهَا فَرَجَهُ وَ تَنْصُرُهُ بِهَا وَ تَجْعَلُنَا مَعَهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Your-azwj Divine Authority among Your-azwj creatures, Complete Salawaat, developing, lasting, Hastening his-asws relief by it, and Helping him-asws by it, and Make us to be with him-asws in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِحُبِّهِمْ وَ أُوَالِي وَلِيَّهُمْ وَ أُعَادِي عَدُوَّهُمْ فَارْزُقْنِي بِهِمْ خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اصْرِفْ عَنِّي بِهِمْ شَرَّ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَهْوَالَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

O Allah-azwj! I draw closer to You-azwj through their-asws love, and my befriending their-asws friends and being inimical to their-asws enemies. Provide me through them-asws goodness of the world and the Hereafter, and through them-asws Turn away from me evil of the world and the Hereafter, and horrors of the Day of Qiyamah!'

ثُمَّ تَجْلِسُ عِنْدَ رَأْسِهِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ

Then be seated by his-asws head and say, 'The greeting be upon you-asws O guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in the darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O the pillar of religion!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِسْمَاعِيلَ ذَبِيحِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

The greeting be upon you-asws O inheritor of Adam-as elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Noah-as Prophet of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of Ibrahim-as friend of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of Ismail-as sacrifice of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of Musa-as converser with Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of Isa-as Spirit of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ حَبِيبِ رَبِّ الْعَالَمِينَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ

The greeting be upon you-asws O inheritor of Muhammad-saww Bin Abdullah-as, last of the Prophets-as and Beloved of Lord-azwj of the worlds, Rasool-saww of Allah-azwj! The greeting be upon Ali Bin Abu Talib-as Emir of the Momineen, guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of (Syeda) Fatima-asws chieftess of women of the worlds! The greeting be upon you-asws O inheritor of Abu Muhammad Al-Hassan-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْبَارِّ الْأَمِينِ

The greeting be upon you-asws O inheritor of Abu Abdullah Al-Husayn-asws! The greeting be upon you-asws O inheritor of Ali-asws Bin Al-Husayn-asws chief of the worshippers! The greeting be upon you-asws O inheritor of Muhammad-asws Bin Ali-asws expounder of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you-asws O inheritor of Ja'far-asws Bin Muhammad-asws the truthful, the righteous, the trustworthy!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْكَاظِمِ الْحَلِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ السَّعِيدُ الْمَظْلُومُ الْمَقْتُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الْوَصِيُّ الْبَارُّ التَّقِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

The greeting be upon you-asws O inheritor of Abu Al-Hassan Musa-asws Bin Ja'far-asws, the swallower of anger, the forbearing! The greeting be upon you-asws O the martyr, the fortunate, the oppressed, the killed! The greeting be upon you-asws O the ratifier, the successor, the righteous, the pious! I testify you-asws had established the Salat, and gave of the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and worshipped Allah-azwj sincerely until the certainty (death) came to you-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَّسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَ الْجَوْرِ وَ الْبِدْعَةِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

The greeting be upon you-asws O Abu Al-Hassan-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, He-azwj is the Praised, the Glorified! May Allah-azwj Curse the community which killed you-asws! May Allah-azwj Curse the community which oppressed you-asws! May Allah-azwj Curse the community which paved the foundation of the injustice, and the tyranny, and the innovation against you-asws, People-asws of the Household!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ صَمَدْتُ مِنْ أَرْضِي وَ قَطَعْتُ الْبِلَادَ رَجَاءَ رَحْمَتِكَ فَلَا تُخَيِّبْنِي وَ لَا تَرُدَّنِي بِغَيْرِ قَضَاءِ حَوَائِجِي وَ ارْحَمْ تَقَلُّبِي عَلَى قَبْرِ ابْنِ أَخِي رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

Then devote upon the grave and say, 'O Allah-azwj! To You-azwj I have turned from my land, and I crossed the lands in hope of Your-azwj Mercy, so do not disappoint me, and do not Turn me back without fulfilling my needs. Have Mercy on my turning to the grave of the son-asws of the brother-asws of Your-azwj Rasool-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws!

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي أَتَيْتُكَ زَائِراً وَافِداً عَائِذاً مِمَّا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي وَ احْتَطَبْتُ عَلَى ظَهْرِي فَكُنْ لِي شَافِعاً إِلَى اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ حَاجَتِي وَ فَقْرِي وَ فَاقَتِي فَلَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَامٌ مَحْمُودٌ وَ أَنْتَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهٌ

May my father and my mother be (sacrificed for) you-asws! I have come to you-asws as a visitor, a delegate seeking refuge from what I have sinned upon myself, and have loaded upon my back, so be an intercessor for me to Allah-azwj the Exalted on the Day of my need, and my poverty, and my destitution! For you-asws in the Presence of Allah-azwj is a praiseworthy position, and you-asws are an (honourable) face in the Presence of Allah-azwj!'

ثُمَّ تَرْفَعُ يَدَكَ الْيُمْنَى وَ تَبْسُطُ الْيُسْرَى عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِحُبِّهِمْ وَ وَلَايَتِهِمْ أَتَوَلَّى آخِرَهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوَّلَهُمْ وَ أَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَهُمْ

Then raise your right hand and extend the left upon the grave and say, 'O Allah-azwj! I draw closer to You-azwj through their-asws love and their-asws Wilayah! I befriend their-asws last one with what I have befriended their-asws first one, and I disavow from every confidant besides them-asws!

اللَّهُمَّ الْعَنِ الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَكَ وَ اتَّهَمُوا نَبِيَّكَ وَ جَحَدُوا آيَاتِكَ وَ سَخِرُوا بِإِمَامِكَ وَ حَمَلُوا النَّاسَ عَلَى أَكْتَافِ آلِ مُحَمَّدٍ

O Allah-azwj! Curse those who replaced Your-azwj bounty and accused Your-azwj Prophet-saww, and rejected Your-azwj Signs, and mocked Your-azwj Imam-asws and carried the people upon the shoulders of the Progeny-asws of Muhammad-saww!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ يَا رَحْمَانُ

O Allah-azwj! I draw closer to You-azwj by cursing upon them and the disavowing from them in the world and the Hereafter, O Beneficent!'

ثُمَّ تَحَوَّلْ عِنْدَ رِجْلَيْهِ وَ تَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى وَ أَنْتَ الصَّادِقُ الْمُصَدَّقُ قَتَلَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ بِالْأَيْدِي وَ الْأَلْسُنِ

Then transfer to be by his-asws legs and say, 'May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws O Abu Al-Hassan-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws and upon your-asws souls and your-asws body! You-asws were patient upon the harm and you-asws are the truthful, the ratified! May Allah-azwj Kill the ones who killed you-asws with the hands and the tongues!

ثُمَّ ابْتَهِلْ فِي اللَّعْنَةِ عَلَى قَاتِلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ عَلَى قَتَلَةِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى جَمِيعِ قَتَلَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ص

Then plead during the curing upon killers of Amir Al-Momineen-asws, and upon killers of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, and upon the entirety of the killers of People-asws of the Household of Rasool-Allah-azwj.

ثُمَّ تَحَوَّلْ عِنْدَ رَأْسِهِ مِنْ خَلْفِهِ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ تَقْرَأُ فِي إِحْدَاهُمَا يس وَ فِي الْأُخْرَى الرَّحْمَنَ وَ تَجْتَهِدُ فِي الدُّعَاءِ وَ التَّضَرُّعِ وَ أَكْثِرْ مِنَ الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ لِوَالِدَيْكَ وَ لِجَمِيعِ إِخْوَانِكَ وَ أَقِمْ عِنْدَ رَأْسِهِ مَا شِئْتَ وَ لْتَكُنْ صَلَاتُكَ عِنْدَ الْقَبْرِ.

Then transfer to be by his-asws head from behind him-asws and pray two units Salat reading in one of them Surah Yaseen, and in the other Surah Al Rahman, and make efforts in the supplication, and beseech, and frequent from the supplicating for yourself and for your parents and for entirety of your brethren, and stand by his-asws head for as long as you like, and let your Salat be by the grave''.[106]

مل، كامل الزيارات رُوِيَ عَنْ بَعْضِهِمْ قَالَ: إِذَا أَتَيْتَ قَبْرَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى ع بِطُوسَ فَاغْتَسِلْ عِنْدَ خُرُوجِكَ إِلَى آخِرِ الزِّيَارَةِ.

(The book) 'Kamil Al-Ziyaraat' – It is reported from one of them having said, 'When you come to the grave of Ali-asws Bin Musa-asws at Tous, bathe at your going out' – up to the end of the Ziyarat (above).[107]

3- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الْوَدَاعُ فَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ تُوَدِّعَهُ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَ ابْنَ مَوْلَايَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws', may the greeting be upon him-asws – The farewell, 'When you want to bid farewell to him-asws, say, 'The greeting be upon you-asws O my master and son-asws of my master, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَنْتَ لَنَا جُنَّةٌ مِنَ الْعَذَابِ وَ هَذَا أَوَانُ انْصِرَافِي عَنْكَ إِنْ كُنْتَ أَذِنْتَ لِي غَيْرَ رَاغِبٍ عَنْكَ وَ لَا مُسْتَبْدِلٍ بِكَ وَ لَا مُؤْثِرٍ عَلَيْكَ وَ لَا زَاهِدٍ فِي قُرْبِكَ

You-asws are a shield for us from the Punishment, and this is the time of my leaving from you-asws. If you-asws have permitted me, not out of aversion to you-asws, nor seeking anyone in place of you-asws, nor preferring anyone over you-asws, nor disinterested in being near you-asws.

وَ قَدْ جُدْتُ بِنَفْسِي لِلْحَدَثَانِ وَ تَرَكْتُ الْأَهْلَ وَ الْأَوْلَادَ وَ الْأَوْطَانَ فَكُنْ لِي شَافِعاً يَوْمَ حَاجَتِي وَ فَقْرِي وَ فَاقَتِي يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنِّي حَمِيمِي وَ لَا قَرِيبِي يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنِّي وَالِدِي وَ لَا وَلَدِي

Indeed, I have offered myself to face the trials, leaving behind family, children, and homeland. So be an intercessor for me on the Day of my need, my poverty, and my destitution, on the Day when neither my close friend nor my relative can avail me, on the Day when neither my father nor my son can help me!

أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي قَدَّرَ عَلَيَّ رِحْلَتِي إِلَيْكَ أَنْ يُنَفِّسَ بِكَ كُرْبَتِي وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي قَدَّرَ عَلَيَّ فِرَاقَ مَكَانِكَ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ رُجُوعِي إِلَيْكَ وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَبْكَى عَلَيْكَ عَيْنَيَّ أَنْ يَجْعَلَهُ لِي سَبَباً وَ ذُخْراً وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَرَانِي مَكَانَكَ وَ هَدَانِي لِلتَّسْلِيمِ عَلَيْكَ وَ زِيَارَتِي إِيَّاكَ أَنْ يُورِدَنِي حَوْضَكُمْ وَ يَرْزُقَنِي مُرَافَقَتَكُمْ فِي الْجِنَانِ

[106] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 1
[107] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 2

I ask Allah-azwj Who Determined my journey to you-asws, to Relieve my stress through you-asws, and I ask Allah-azwj Who Determined upon me to separate from your-asws place, not to Make it last of the pacts of my returning to you-asws, and I ask Allah-azwj Whom Made my eyes cry upon you-asws, to Make is a cause for me and a store, and I ask Allah-azwj Whom Showed me your-asws Place and Guided me for the submitting to you-asws and my visiting to you-asws, to Make me arrive to your-asws fountain, and Grace me your-asws friendship in the Gardens!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ قَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ

The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon Amir Al-Momineen-asws and successor-asws of Rasool-saww of Lord-azwj of the worlds, and leader of the resplendent!

السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ وَ تُسَمِّيهِمْ وَاحِداً وَاحِداً وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الْبَاقِينَ السَّلَامُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقِيمِينَ الْمُسَبِّحِينَ الَّذِينَ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

The greeting be upon Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, two chiefs of youths of the people of Paradise! The greeting be upon the Imams-asws (and name them-asws one by one), and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings! The greeting be upon the Angels of Allah-azwj, the remaining! The greeting be upon the Angels resident, glorifying, those working by His-azwj Command! The greeting be upon us, and upon the righteous servants of Allah-azwj!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُ فَإِنْ جَعَلْتَهُ فَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَ مَعَ آبَائِهِ الْمَاضِينَ وَ إِنْ أَبْقَيْتَنِي يَا رَبِّ فَارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah-azwj! Do not Make it the last of the pact of my visiting him-asws. If You-azwj were to Make it so, then Gather me with him-asws and with his-asws forefathers-asws of the past, and if You-azwj Cause me to remain, O Lord-azwj, then Grace me to visit him-asws forever, for as long as You-azwj Cause me to life, You-azwj are Able upon all things!'

وَ تَقُولُ أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَ أَسْتَرْعِيكَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِمَا دَعَوْتَ إِلَيْهِ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

And you should say, 'I entrust you-asws to Allah-azwj and His-azwj Care, and convey the greeting upon you-asws believing in Allah-azwj and what you-asws had called to, so Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ فَارْزُقْنِي حُبَّهُمْ وَ مَوَدَّتَهُمْ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي السَّلَامُ مِنِّي أَبَداً مَا بَقِيتُ وَ دَائِماً إِذَا فَنِيتُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

O Allah-azwj! Grace me their-asws love and their-asws cordiality forever, for as long as You-azwj Cause me to remain! The greeting be upon me forever, for as long as I remain, and constantly when I perish! The greeting be upon us and upon the righteous servants of Allah-azwj!'

وَ إِذَا خَرَجْتَ مِنَ الْقُبَّةِ فَلَا تُوَلِّ وَجْهَكَ عَنْهُ حَتَّى يَغِيبَ عَنْ بَصَرِكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

And when you go out from the dome, do not turn your face away from him-asws until he-asws disappears from your sight, if Allah-azwj the Exalted so Desires!''[108]

4- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الْمُكَتِّبُ وَ مَاجِيلَوَيْهِ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ نَاتَانَةَ وَ الْوَرَّاقُ جَمِيعاً عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الصَّقْرِ بْنِ دُلَفَ قَالَ سَمِعْتُ سَيِّدِي عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الرِّضَا ع يَقُولُ مَنْ كَانَتْ لَهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ حَاجَةٌ فَلْيَزُرْ قَبْرَ جَدِّيَ الرِّضَا ع بِطُوسَ وَ هُوَ عَلَى غُسْلٍ وَ لْيُصَلِّ عِنْدَ رَأْسِهِ رَكْعَتَيْنِ وَ لْيَسْأَلِ اللَّهَ تَعَالَى حَاجَتَهُ فِي قُنُوتِهِ فَإِنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَهُ مَا لَمْ يَسْأَلْ فِي مَأْثَمٍ أَوْ قَطِيعَةِ رَحِمٍ فَإِنَّ مَوْضِعَ قَبْرِهِ لَبُقْعَةٌ مِنْ بِقَاعِ الْجَنَّةِ لَا يَزُورُهَا مُؤْمِنٌ إِلَّا أَعْتَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ النَّارِ وَ أَدْخَلَهُ دَارَ الْقَرَارِ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws', may the greeting be upon him-asws – Al Mukattib and Majaylawiya and Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, and Ibn Natanah, and Al Warraq, altogether from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Saqr Bin Dulaf who said,

'I heard my chief Ali-asws Bin Muhammad-asws Bin Ali Al-Reza-asws saying: 'One who has a need for him to Allah-azwj Mighty and Majestic, let him visit my-asws grandfather Al-Reza-asws at Tous while he is upon bathing, and let him pray two units by his-asws head, and let him ask Allah-azwj the Exalted his need during his Qunout for it will be Answered for him for as long as he did not ask regarding a sin or cutting a kinship, as his-asws grave is a spot from the spots of Paradise. No Momin will visit it except Allah-azwj the Exalted will Liberate him from the Hellfire, and Admit him into the house of settlement''.[109]

لي، الأمالي للصدوق أَحْمَدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ الصَّقْرِ مِثْلَهُ.

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, from his father, from his grandfather, from Al Saqr, similar to it.[110]

6- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام تَمِيمٌ الْقُرَشِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْهَرَوِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ الرِّضَا ع فَدَخَلَ عَلَيْهِ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ قُمَّ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِمْ وَ قَرَّبَهُمْ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ مَرْحَباً بِكُمْ وَ أَهْلًا فَأَنْتُمْ شِيعَتُنَا حَقّاً وَ سَيَأْتِي عَلَيْكُمْ يَوْمٌ تَزُورُونَ فِيهِ تُرْبَتِي بِطُوسَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws', may the greeting be upon him-asws – Tameem Al Qureyshi, from his father, from Ahmad Al Ansari, from Al Harqy who said,

'I was in the presence of Al-Reza-asws and a group from the people of Qum entered to see him-asws. They greeting unto him-asws, so he-asws responded the greeting, then said to them: 'Welcome to you all! You are our-asws Shias truly, and there shall come a day upon you, in which you will be visiting my-asws soil at Tous!

أَلَا فَمَنْ زَارَنِي وَ هُوَ عَلَى غُسْلٍ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

Indeed! The one who visits me while he is upon bathing, will exit from his sins to be like the day his mother had given him birth''.[111]

[108] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 3
[109] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 4
[110] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 5
[111] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 6

7- مل، كامل الزيارات حَكِيمُ بْنُ دَاوُدَ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ هِشَامٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْهُ قَالَ: إِذَا أَتَيْتَ الرِّضَا ع عَلِيَّ بْنَ مُوسَى فَقُلْ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى الْإِمَامِ التَّقِيِّ النَّقِيِّ وَ حُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَ مَنْ تَحْتَ الثَّرَى الصِّدِّيقِ الشَّهِيدِ صَلَاةً كَثِيرَةً تَامَّةً زَاكِيَةً مُتَوَاصِلَةً مُتَوَاتِرَةً مُتَرَادِفَةً كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ.

(The book) Kamil Al Ziyaraat' – Hakeem Bin Dawood, from Salama, from Abdullah Bin Ahmad, from Bakr Bin Salih, from Amro Bin Hisham, from a man from our companions, from him who said,

'When you come to Al-Reza Ali[asws] Bin Musa[asws], say, 'O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Ali[asws] Bin Musa Al-Reza[asws], the Selected, the Imam[asws], the pious, the pure, and Your[azwj] Divine Authority upon the ones above the ground and the ones beneath the soil, the truthful, the martyr, a lot of Salawaat, complete, pure, continuous, frequent, consecutive, like best of what You[azwj] have Sent upon anyone of Your[azwj] Guardians!''[112]

8- لد، بلد الأمين قُلْ بَعْدَ الِاسْتِئْذَانِ إِنْ كَانَتِ الزِّيَارَةُ مِنْ قُرْبٍ وَ أَنْتَ عَلَى غُسْلٍ اللَّهُمَّ صَلِّ إِلَى آخِرِ مَا مَرَّ

(The book) 'Balad Al Ameen' –

'Say after having sought the permission, if you were visiting from nearby and you are upon bathing, 'O Allah[azwj]! Send Salawaat' – up to end of what has passed.

ثُمَّ قَالَ ثُمَّ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ وَ قُلْ فِي وَدَاعِهِ مَا رُوِيَ عَنِ الصَّادِقِ ع فِي وَدَاعِ النَّبِيِّ ص قَالَ قُلْ لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ

Then he said: 'Then pray two units Salat and say during bidding farewell to him[asws] what is reported from Al-Sadiq[asws] regarding bidding farewell to the Prophet[saww]. He[saww] said: 'Say, 'May Allah[azwj] not Make it last of my greeting unto you[asws]!'

وَ إِنْ شِئْتَ قُلْتَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And if you like you can say, 'The greeting be upon you[asws] O guardian of Allah[azwj], and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي ابْنَ نَبِيِّكَ وَ حُجَّتَكَ عَلَى خَلْقِكَ وَ اجْمَعْنِي وَ إِيَّاهُ فِي جَنَّتِكَ وَ احْشُرْنِي مَعَهُ وَ فِي حِزْبِهِ مَعَ الشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِينَ وَ حَسُنَ أُولئِكَ رَفِيقاً

'O Allah[azwj]! Do not Make it last of the pacts of my visiting the son[asws] of Your[azwj] Prophet[saww], and Your[azwj] Divine Authority upon Your[azwj] creatures, and Gather me and him[asws] in Your[azwj] Paradise, and Resurrect me with him[asws] and in his[asws] party with the martyrs, and the righteous, and they are a goodly company!

وَ أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَ أَسْتَرْعِيكَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَ دَلَلْتَ عَلَيْهِ فَاكْتُبْنا مَعَ الشَّاهِدِينَ.

[112] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 7

And I entrust you[asws] to Allah[azwj] and in His[azwj] Care, and convey the greeting upon you[asws] believing in Allah[azwj] and the Rasool[saww], and what he[saww] had come with, and pointed to, so Write us with the testifiers!''

9- ق، كتاب العتيق الغروي إِذَا خَرَجْتَ مِنْ مَنْزِلِكَ تُرِيدُ زِيَارَةَ أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا ع فَقُلْ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ عِنْدَ التَّوَجُّهِ لِزِيَارَةِ صَاحِبِ الْغَرِيِّ ع فَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى قَبْرِهِ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الْهَادِي السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ الزَّكِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْبَرُّ التَّقِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الْمُطَهَّرُ مِنَ الذُّنُوبِ

(The book) 'Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy –

'When you go out from your house intending to visit Abu Al-Hassan Al-Reza[asws], say the mention of which has preceded at heading for his[asws] Ziyarat of master of Al-Ghary (Ali[asws]). When you have prayed to his[asws] grave, say, 'The greeting be upon you[asws] O the scholar, the guide! The greeting be upon you[asws] O the successor[asws], the pure! The greeting be upon you[asws] O the Imam[asws], the righteous, the pious! The greeting be upon you[asws] the scholar, the purified from the sins!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وِعَاءَ حُكْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ سِرِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحَافِظُ لِوَحْيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُسْتَوْفِي فِي طَاعَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُتَرْجِمُ لِكِتَابِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي إِلَى تَوْحِيدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُعَبِّرُ لِمُرَادِ اللَّهِ

The greeting be upon you[asws] retainer of the ruling of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O receptacle of Secret of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O the preserver of the Revelation of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O the one fulfiller in the obedience of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O the interpreter of the Book of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O the caller to the Oneness of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O interpreter of the Intent of Allah[azwj]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُحَلِّلُ لِحَلَالِ اللَّهِ وَ الْمُحَرِّمُ لِحَرَامِ اللَّهِ وَ الدَّاعِي إِلَى دِينِ اللَّهِ وَ الْمُعْلِنُ لِأَحْكَامِ اللَّهِ وَ الْفَاحِصُ عَنْ مَعْرِفَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ

The greeting be upon you[asws] O the permitter of the Permissible of Allah[azwj] and the prohibitor of the Prohibition of Allah[azwj], and the caller to the religion of Allah[azwj] and the announcer of the rulings of Allah[azwj], and examiner of recognition of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O Abu Al-Hassan[asws]!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ وَ أَمِينُهُ وَ صَفْوَةُ اللَّهِ وَ حَبِيبُهُ وَ خِيَرَةُ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ وَ حُجَّتُهُ عَلَى عِبَادِهِ

I testify, O my master, you[asws] are a Divine Authority of Allah[azwj], and His[azwj] Trustee, and elite of Allah[azwj] and His[azwj] Beloved, and Choice of Allah[azwj] from His[azwj] creatures, and His[azwj] Divine Authority upon His[azwj] servants!

أَشْهَدُ أَنَّهُ مَنْ وَالاكَ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ وَ مَنْ عَادَاكَ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ وَ مَنِ اسْتَمْسَكَ بِكَ وَ بِالْأَئِمَّةِ مِنْ آبَائِكَ وَ وُلْدِكَ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَ أَعْلَامُ الْهُدَى وَ نُورٌ لِسَائِرِ الْوَرَى

I testify that the one who befriends you[asws] has befriended Allah[azwj] and one who is inimical to you[asws] is inimical to Allah[azwj], and the one who adheres with you[asws] and with the Imams-

asws from your-asws forefathers-asws and your-asws sons-asws, so he has held on the firmest handhold, and I testify you-asws are the word of piety, and the flag of guidance and the light of devoutness!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى قَبْرِهِ وَ تُقَبِّلُهُ وَ تَقُولُ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُسْلِمِينَ وَ حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

Then devote upon his-asws grave and kiss it and say, 'May my father and my mother (be sacrificed for) you-asws O the truthful, the martyr! May my father and my mother (be sacrificed for) you-asws O son-asws of Amir Al-Momineen-asws, and chief of the successors, and Imam-asws of the Muslims, and Divine Authority of Allah-azwj upon all the creatures!'

وَ تُصَلِّي عِنْدَهُ رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا فَرَغْتَ وَ أَرَدْتَ الْوَدَاعَ فَقُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا مَوْلَايَ أَيُّهَا الرِّضَا أَتَيْتُكَ زَائِراً وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ خَيْرُ مَزُورٍ بَعْدَ آبَائِكَ وَ أَفْضَلُ مَقْصُودٍ

And pray two units Salat. When you are free and want to bid the farewell, say, 'O my master! O Abu Al-Hassan-asws! O my master! O Al-Reza-asws! I have come to you-asws as a visitor, and I testify you-asws are best of the visited after your-asws forefathers-asws, and the best of the aimed for!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ مَنْ زَارَكَ فَقَدْ وَصَلَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ أَبْهَجَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ع وَ نَالَ مِنَ اللَّهِ الْفَوْزَ الْعَظِيمَ فَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكَ وَ إِتْيَانِ مَشْهَدِكَ وَ رَزَقَنِيَ الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ إِلَيْكَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.

And I testify that the one who visits you-asws has connected with Rasool-Allah-saww, and cheered (Syeda) Fatima-asws chieftess of women of the worlds, and achieved from Allah-azwj the mighty success! May Allah-azwj not Make it last of the pacts of visiting you-asws, and coming to your-asws Mausoleum, and Grace me the return, then the returning to you-asws! Ameen, Lord-azwj of the worlds!''[113]

10- قَالَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ بَعْدَ إِيرَادِ الزِّيَارَةِ الْأُولَى زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَغْتَسِلُ وَ تَقِفُ عَلَى قَبْرِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ وَ أَبَا حُجَجِهِ

The compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said after mentioned the first Ziyarat, 'There is another Ziyarat of his-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, 'Bathe and pause at his-asws grave, may the greeting be upon him-asws, and say, 'The greeting be upon you-asws O guardian of Allah-azwj and son-asws of His-azwj guardian! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj and son-asws of His-azwj Divine Authority!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى وَ الْعُرْوَةَ الْوُثْقَى وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O the Imam-asws of guidance, and the firmest handhold, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

[113] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 8

أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ الطَّاهِرُونَ ع لَمْ تُؤْثِرْ عَمًى عَلَى هُدًى وَ لَمْ تَمِلْ مِنْ حَقٍّ إِلَى بَاطِلٍ وَ أَنَّكَ قَدْ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ أَدَّيْتَ الْأَمَانَةَ فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ

I testify that you-asws passed upon what your-asws pure forefathers-asws had passed upon. You-asws did not prefer blindness upon guidance, and did not incline from a truth to a falsehood, and you-asws have advised for Allah-azwj and for His-azwj Rasool-saww, and fulfilled the entrustment! May Allah-azwj Reward you-asws on behalf of Al-Islam and its people, best of the Rewards!

أَتَيْتُكَ بِأَبِي وَ أُمِّي زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ جَلَّ وَ عَزَّ.

I have come to you-asws, may my father and my mother (be sacrificed for) you-asws, recognising your-asws right, a friend to your-asws friends and an enemy to your-asws enemies. Intercede for me in the Presence of your-asws Lord-azwj, Majestic and Mighty!''[114]

11- أقول وجدت في بعض مؤلفات قدماء أصحابنا زيارة له ع و كانت النسخة قديمة كان تاريخ كتابتها سنة ست و أربعين و سبعمائة فأوردتها كما وجدتها

I said, 'I found in one of the ancient compilations of our companions, a Ziyarat of his-asws, and it was an old copy, and the date of its writing was in the year seven hundred and forty-six so I have referred it just as I found it.

قَالَ زِيَارَةُ مَوْلَانَا وَ سَيِّدِنَا أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ وَ أَبْنَائِهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ كُلُّ الْأَوْقَاتِ صَالِحَةٌ لِزِيَارَتِهِ وَ أَفْضَلُهَا فِي شَهْرِ رَجَبٍ رُوِيَ ذَلِكَ عَنْ وَلَدِهِ أَبِي جَعْفَرٍ الْجَوَادِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ سَلَامُهُ وَ هِيَ

He said, 'Ziyarat of our master and our chief Abu Al-Hassan Al-Reza-asws, upon him-asws and upon his-asws forefathers-asws be the Salawaat and the greeting, and all timings are correct for visiting him-asws, and their best is in the month of Rajab. That is reported from his-asws son-asws Abu Ja'far Al-Jawad-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, and His-azwj Greeting, and it is: -

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

'The greeting be upon you-asws O guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O light of Allah-azwj in darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O the pillar of religion! The greeting be upon you-asws O inheritor of Adam-as elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritor of Ibrahim-as friend of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

[114] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 9

The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Musa[-as] converser with Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Isa[-as] Spirit of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Muhammad (s.aw.) Messenger[-saww] of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Emir of the Momineen Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws]! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws], two chiefs of the youths of the people of Paradise!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْبَرِّ التَّقِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْعَالِمِ الْخَفِيِّ

The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] chief of the worshippers! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] expounder of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you[-asws] O Inheritor of Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws] the truthful, the righteous, the pious! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws], the scholar, the welcoming!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ الْبَرُّ التَّقِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

The greeting be upon you[-asws] O the truthful, the martyr! The greeting be upon you[-asws] O the successor, the righteous, the pious! I testify you[-asws] had established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil and worshipped Allah[-azwj] until the certainty (death) came to you[-asws]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ إِمَامٍ عَصِيبٍ وَ إِمَامٍ نَجِيبٍ وَ بَعِيدٍ قَرِيبٍ وَ مَسْمُومٍ غَرِيبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَالِمُ النَّبِيهُ وَ الْقَدْرُ الْوَجِيهُ النَّازِحُ عَنْ تُرْبَةِ جَدِّهِ وَ أَبِيهِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَمَرَ أَوْلَادَهُ وَ عِيَالَهُ بِالنِّيَاحَةِ عَلَيْهِ قَبْلَ وُصُولِ الْقَتْلِ إِلَيْهِ

The greeting be upon you[-asws] O afflicted Imam[-asws], and an excellent Imam[-asws], and distant yet near, and poisoned, estranged! The greeting be upon you[-asws] O the noble scholar, and the worthy face, the distant from the soil of his[-asws] grandfather[-asws] and father[-asws]! The greeting be upon the one who instructed his[-asws] children and his[-asws] dependants to mourn upon him[-asws], before the arrival of the killing to him[-asws]!

السَّلَامُ عَلَى دِيَارِكُمُ الْمُوحِشَاتِ كَمَا اسْتَوْحَشَتْ مِنْكُمْ مِنًى وَ عَرَفَاتٌ السَّلَامُ عَلَى سَادَاتِ الْعَبِيدِ وَ عُدَّةِ الْوَعِيدِ وَ الْبِئْرِ الْمُعَطَّلَةِ وَ الْقَصْرِ الْمَشِيدِ السَّلَامُ عَلَى غَوْثِ اللَّهْفَانِ وَ مَنْ صَارَتْ بِهِ أَرْضُ خُرَاسَانَ خُرَاسَانَ

The greeting be upon your[-asws] desolated houses just as Mina and Arafaat have become desolate from you[-asws]! The greeting be upon chiefs of the servants, and weapon against the threats, and the abandoned well, and the deserted palace! The greeting be upon helper of the distressed and the one the land of Khurasan became Khurasan!

السَّلَامُ عَلَى قَلِيلِ الزَّائِرِينَ وَ قُرَّةِ عَيْنِ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى الْبَهْجَةِ الرَّضَوِيَّةِ وَ الْأَخْلَاقِ الرَّضِيَّةِ وَ الْغُصُونِ الْمُتَفَرِّعَةِ عَنِ الشَّجَرَةِ الْأَحْمَدِيَّةِ السَّلَامُ عَلَى مَنِ انْتَهَى إِلَيْهِ رِئَاسَةُ الْمُلْكِ الْأَعْظَمِ وَ عِلْمُ كُلِّ شَيْءٍ لِتَمَامِ الْأَمْرِ الْمُحْكَمِ

The greeting be upon one of few visitors, and delight of the eyes of (Syeda) Fatima[-asws], chieftess of women of the worlds! Greeting be upon the delight of the Rizvi's, and the

satisfying mannerisms, and the branches rising from the tree of Ahmad[-saww]! The greeting be upon the one to whom governance of the mightiest kingdom ended to and knowledge of all things to complete the Decisive Commands!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَسْمَاؤُهُمْ وَسِيلَةُ السَّائِلِينَ وَ هَيَاكِلُهُمْ أَمَانُ الْمَخْلُوقِينَ وَ حُجَجُهُمْ إِبْطَالُ شُبَهِ الْمُلْحِدِينَ

The greeting be upon the ones, their[-asws] names are a means for the beggars, and their[-asws] structures (Shrines) are a security for the created beings, and their[-asws] arguments invalidate the doubts of the atheists!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ كُسِرَتْ لَهُ وِسَادَةُ وَالِدِهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى خَصَمَ أَهْلَ الْكُتُبِ وَ ثَبَّتَ قَوَاعِدَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَى عَلَمِ الْأَعْلَامِ وَ مَنْ كُسِرَ قُلُوبُ شِيعَتِهِ بِغُرْبَتِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

The greeting be upon the one the platform of his[-asws] parent Amir Al-Momineen[-asws] was broken (set up) for him[-asws] until he[-asws] debated people of the Book and affirmed the foundations of religion! The greeting be upon flag of the flags, and one due to his[-asws] estrangement the hearts of his[-asws] Shias are broken up to the Day of Qiyamah!

السَّلَامُ عَلَى السِّرَاجِ الْوَهَّاجِ وَ الْبَحْرِ الْعَجَّاجِ الَّذِي صَارَتْ تُرْبَتُهُ مَهْبِطَ الْأَمْلَاكِ وَ الْمِعْرَاجِ السَّلَامُ عَلَى أُمَرَاءِ الْإِسْلَامِ وَ مُلُوكِ الْأَدْيَانِ وَ طَاهِرِي الْوِلَادَةِ وَ مَنْ أَطْلَعَهُمُ اللَّهُ عَلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ وَ جَعَلَهُمْ أَهْلَ السَّادَةِ [السَّعَادَةِ]

The greeting be upon the radiant lamp and the roaring sea, whose soil became the landing place of Angels and the ascension! The greeting and the leaders of Islam, the kings among religions, those pure in birth, whom Allah[-azwj] Granted knowledge of the unseen and the seen, and made them[-asws] the fortunate people!

السَّلَامُ عَلَى كُهُوفِ الْكَائِنَاتِ وَ ظِلِّهَا وَ مَنِ ابْتَهَجَتْ بِهِ مَعَالِمُ طُوسَ حَيْثُ حَلَّ بِرَبْعِهَا شِعْرٌ

The greeting be upon caves (refuge centres) of the created beings and their shade, and one the landmarks of Tous rejoiced with whereby poetry was released in its quarter –

يَا قَبْرَ طُوسَ سَقَاكَ اللَّهُ رَحْمَتَهُ ... مَا ذَا ضَمِنْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ يَا طُوسُ

طَابَتْ بِقَاعُكَ فِي الدُّنْيَا وَ طَابَ بِهَا ... شَخْصٌ ثَوَى بِسَنَاآبَادَ مَرْمُوسٌ

شَخْصٌ عَزِيزٌ عَلَى الْإِسْلَامِ مَصْرَعُهُ ... فِي رَحْمَةِ اللَّهِ مَغْمُورٌ وَ مَغْمُوسٌ

يَا قَبْرُهُ أَنْتَ قَبْرٌ قَدْ تَضَمَّنَهُ ... حِلْمٌ وَ عِلْمٌ وَ تَطْهِيرٌ وَ تَقْدِيسٌ

فَخْراً بِأَنَّكَ مَغْبُوطٌ بِجُثَّتِهِ ... وَ بِالْمَلَائِكَةِ الْأَطْهَارِ مَحْرُوسٌ

O grave of Tous, may Allah[-azwj] Shower you with His[-azwj] Mercy. What goodness do you contain, O Tous? Your lands have become pure in this world, and Blessed is the one buried in Sanabad, concealed. A person whose death is a great loss to Islam, immersed and enveloped in the Mercy of Allah[-azwj]! O his[-asws] grave, you are a grave that contains forbearance, knowledge, purification, and sanctity. Be proud, for you are honoured by his[-asws] body and protected by the pure Angels.

فِي كُلِّ عَصْرٍ لَنَا مِنْكُمْ إِمَامُ هُدًى فَرَبْعُهُ آهِلٌ مِنْكُمْ وَ مَأْنُوسٌ
أَمْسَتْ نُجُومُ سَمَاءِ الدِّينِ آفِلَةً وَ ظَلَّ أُسْدُ الشرى [الثَّرَى] قَدْ ضَمَّهَا الْخَيِسُ
غَابَتْ ثَمَانِيَةٌ مِنْكُمْ وَ أَرْبَعَةٌ تُرْجَى مَطَالِعُهَا مَا حَنَّتِ الْعِيسُ
حَتَّى مَتَى يَزْهَرُ الْحَقُّ الْمُنِيرُ بِكُمْ فَالْحَقُّ فِي غَيْرِكُمْ دَاجٍ وَ مَطْمُوسٌ

In every age, there is for us from you-asws, an Imam-asws of guidance, and his-asws dwelling is inhabited by you and familiar. The stars of the sky of religion have set, and the lions of the battlefield now lie under the dust. Eight of you-asws have disappeared, and four-asws are awaited whose rise is hoped for as long as the camels yearn. Until when will the shining truth rise through you-asws? For truth, apart from you-asws, remains obscured and veiled'.

السَّلَامُ عَلَى مُفْتَخَرِ الْأَبْرَارِ وَ نَائِي الْمَزَارِ وَ شَرْطِ دُخُولِ الْجَنَّةِ أَوِ النَّارِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ لَمْ يَقْطَعِ اللَّهُ عَنْهُمْ صَلَوَاتِهِ فِي آنَاءِ السَّاعَاتِ وَ بِهِمْ سَكَنَتِ السَّوَاكِنُ وَ تَحَرَّكَتِ الْمُتَحَرِّكَاتُ

The greeting be upon the one prided with by the righteous, and distant of the Mausoleum, and condition of either entering the Paradise or the Fire! The greeting be upon the one Allah-azwj did not Cut off His-azwj Salawaat in hours of the timings, and through them-asws the still ones are still and the moving ones move!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ جَعَلَ اللَّهُ إِمَامَتَهُمْ مُمَيِّزَةً بَيْنَ الْفَرِيقَيْنِ كَمَا تَعَبَّدَ بِوَلَايَتِهِمْ أَهْلَ الْخَافِقَيْنِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَحْيَا اللَّهُ بِهِ دَارِسَ حُكْمِ النَّبِيِّينَ وَ تَعَبَّدَهُمْ بِوَلَايَتِهِ لِتَمَامِ كَلِمَةِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon the ones Allah-azwj Made their-asws Imamate a distinction between the two sects just as He-azwj by their-asws Wilayah, He-azwj Enslaved people of the two horizons (east and the west)! The greeting be upon the one Allah-azwj Taught rulings of the Prophets-as, and enslaved them by his-asws Wilayah to complete the Word of Allah-azwj, Lord-azwj of the worlds!

السَّلَامُ عَلَى شُهُورِ الْحَوْلِ وَ عَدَدِ السَّاعَاتِ وَ حُرُوفِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي الرُّقُومِ الْمُسَطَّرَاتِ السَّلَامُ عَلَى إِقْبَالِ الدُّنْيَا وَ سُعُودِهَا وَ مَنْ سُئِلُوا عَنْ كَلِمَةِ التَّوْحِيدِ فَقَالُوا نَحْنُ وَ اللَّهِ مِنْ شُرُوطِهَا

The greeting be upon months of the year, and number of the hours and letters of, 'There is no god except Allah-azwj' in written inscriptions! The greeting be upon coming of the world and its prosperity, and ones asked about the word of Tawheed, so they-asws said: 'By Allah-azwj, we-asws are from its conditions!'

السَّلَامُ عَلَى مَنْ يُعَلَّلُ وُجُودُ كُلِّ مَخْلُوقٍ بِلَوْلَاهُمْ وَ مَنْ خَطَبَتْ لَهُمُ الْخُطَبَاءُ

بِسَبْعَةِ آبَاءٍ هُمْ مَا هُمْ هُمْ أَفْضَلُ مَنْ يَشْرَبُ صَوْبَ الْغَمَامِ

The greeting be upon the ones who are the reason of existence of all creation and the ones the speakers addressed for them-asws, (in a couplet) with seven forefathers-asws what they-asws were. They-asws were best of the ones who have drunk from the clouds (rain water).

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ مَجْدِهِمْ وَ بِنَائِهِمْ وَ مَنْ أُنْشِدَ فِي فَخْرِهِمْ وَ عَلَائِهِمْ بِوُجُوبِ الصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ وَ طَهَارَةِ ثِيَابِهِمْ

The greeting be upon the lofty one of their glory and foundation, and those about whom prideful verses were recited and greatness was proclaimed, affirming the obligation of sending Salawaat upon them[-asws] and the purity of their[-asws] garments.

السَّلَامُ عَلَى قَمَرِ الْأَقْمَارِ الْمُتَكَلِّمِ مَعَ كُلِّ لُغَةٍ بِلِسَانِهِمْ الْقَائِلِ لِشِيعَتِهِ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُوَلِّيَ إِمَاماً عَلَى أُمَّةٍ حَتَّى يُعَرِّفَهُ بِلُغَاتِهِمْ

The greeting be upon the moon of all moons, the one who spoke every language in the tongue of its people, who said to his followers, 'Allah[-azwj] would not appoint an Imam[-asws] over a nation they recognise him[-asws] in their languages'.

السَّلَامُ عَلَى فَرْحَةِ الْقُلُوبِ وَ فَرَجِ الْمَكْرُوبِ وَ شَرِيفِ الْأَشْرَافِ وَ مَفْخَرِ عَبْدِ مَنَافٍ يَا لَيْتَنِي مِنَ الطَّائِفِينَ بِعَرْصَتِهِ وَ حَضْرَتِهِ مُسْتَشْهِداً لِبَهْجَةِ مُؤَانَسَتِهِ

أَطُوفُ بِبَابِكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ كَأَنَّ بِبَابِكُمْ جُعِلَ الطَّوَافُ

The greeting be upon the joy of hearts, the relief of the distressed, the noblest of nobles, and the pride of Abd Manaf[-as]! Alas, if only I had been among those circling his[-asws] courtyard and presence, martyred in the joy of his[-asws] companionship! I perform Tawaaf at your[-asws] door at every moment, as if Tawaaf had been made at your doors!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الرَّءُوفِ الَّذِي هَيَّجَ أَحْزَانَ يَوْمِ الطُّفُوفِ بِاللَّهِ أُقْسِمُ وَ بِآبَائِكَ الْأَطْهَارِ وَ بِأَبْنَائِكَ الْمُنْتَجَبِينَ الْأَبْرَارِ لَوْ لَا بُعْدُ الشُّقَّةِ حَيْثُ شَطَّتْ بِكُمُ الدَّارُ لَقَضَيْتُ بَعْضَ وَاجِبِكُمْ بِتَكْرَارِ الْمَزَارِ

And the greeting be upon the kind Imam[-asws] who stirred the sorrows of the day of Karbala. By Allah[-azwj] I swear, and by your[-asws] pure forefathers[-asws] and your[-asws] righteous, chosen sons[-asws]! Were it not for the great distance and the separation of your[-asws] abode, I would have fulfilled part of my duty to you[-asws] through repeated visits!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُمَاةَ الدِّينِ وَ أَوْلَادَ النَّبِيِّينَ وَ سَادَةَ الْمَخْلُوقِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting you[-asws], O protectors of the religion, descendants of the prophets[-as], and chiefs of the created beings, and may the Mercy and Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws]!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ سَبِّحْ وَ أَهْدِهَا إِلَيْهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ الدَّائِمُ فِي مُلْكِهِ الْقَائِمُ فِي عِزِّهِ الْمُطَاعُ فِي سُلْطَانِهِ الْمُتَفَرِّدُ فِي كِبْرِيَائِهِ الْمُتَوَحِّدُ فِي دَيْمُومِيَّةِ بَقَائِهِ الْعَادِلُ فِي بَرِيَّتِهِ الْعَالِمُ فِي قَضِيَّتِهِ الْكَرِيمُ فِي تَأْخِيرِ عُقُوبَتِهِ

Then pray Salat of the Ziyarat and glorify and gift it to him[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws], then say, 'O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj], O Allah[-azwj], the Permanent in His[-azwj] Kingdom, the Eternal in His[-azwj] Mighty, the Obeyed in His[-azwj] Authority, and Unique in His[-azwj] Greatness, the One in eternality of His[-azwj] Remaining, the Just among His[-azwj] Created beings, the Knower in His[-azwj] Decrees, the Benevolent in delaying His[-azwj] Punishment!

إِلَهِي حَاجَاتِي مَصْرُوفَةٌ إِلَيْكَ وَ آمَالِي مَوْقُوفَةٌ لَدَيْكَ وَ كُلَّمَا وَفَّقْتَنِي بِخَيْرٍ فَأَنْتَ دَلِيلِي عَلَيْهِ وَ طَرِيقِي إِلَيْهِ يَا قَدِيراً لَا تَعُودُهُ الْمَطَالِبُ يَا مَلِيّاً يَلْجَأُ إِلَيْهِ كُلُّ رَاغِبٍ مَا زِلْتُ مَصْحُوباً مِنْكَ بِالنِّعَمِ جَارِياً عَلَى عَادَاتِ الْإِحْسَانِ وَ الْكَرَمِ

My God-azwj! My needs are directed to You-azwj, and my hopes are placed before You-azwj. You-azwj Harmonise me to good, You-azwj are my Pointer to it and my path towards it. O All-Powerful, whom no request burdens! O Generous One, to whom every seeker turns! I have always been accompanied by Your-azwj bounties, flowing upon me according to Your-azwj constant ways of Kindness and Benevolence!

أَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ النَّافِذَةِ فِي جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ وَ قَضَائِكَ الْمُبْرَمِ الَّذِي تَحْجُبُهُ بِأَيْسَرِ الدُّعَاءِ وَ بِالنَّظْرَةِ الَّتِي نَظَرْتَ بِهَا إِلَى الْجِبَالِ فَتَشَامَخَتْ وَ إِلَى الْأَرَضِينَ فَتَسَطَّحَتْ وَ إِلَى السَّمَاوَاتِ فَارْتَفَعَتْ وَ إِلَى الْبِحَارِ فَتَفَجَّرَتْ

I ask You-azwj by the penetrating Power that Implements through all things, and by Your-azwj Decisive Decree which You-azwj withhold through the simplest of supplication, and by the glance with which You-azwj looked upon the mountains and they rose high, upon the earths and they spread out, upon the skies and they were elevated, and upon the seas and they gushed forth!

يَا مَنْ جَلَّ عَنْ أَدَوَاتِ لَحَظَاتِ الْبَشَرِ وَ لَطُفَ عَنْ دَقَائِقِ خَطَرَاتِ الْفِكَرِ لَا تُحْمَدُ يَا سَيِّدِي إِلَّا بِتَوْفِيقٍ مِنْكَ يَقْتَضِي حَمْداً وَ لَا تُشْكَرُ عَلَى أَصْغَرِ مِنَّةٍ إِلَّا اسْتَوْجَبْتَ بِهَا شُكْراً

O You-azwj Who is far above being perceived by the tools of human sight and too subtle to be grasped by the finest thoughts of the mind! You-azwj are not praised, my Master, except by an inclination from You-azwj that itself requires praise, nor are You-azwj thanked for the smallest Favour except that it obligates further gratitude.

فَمَتَى تُحْصَى نَعْمَاؤُكَ يَا إِلَهِي وَ تُجَازَى آلَاؤُكَ يَا مَوْلَايَ وَ تُكَافَى صَنَائِعُكَ يَا سَيِّدِي وَ مِنْ نِعَمِكَ يَحْمَدُ الْحَامِدُونَ وَ مِنْ شُكْرِكَ يَشْكُرُ الشَّاكِرُونَ وَ أَنْتَ الْمُعْتَمَدُ لِلذُّنُوبِ فِي عَفْوِكَ وَ النَّاشِرُ عَلَى الْخَاطِئِينَ جَنَاحَ سِتْرِكَ وَ أَنْتَ الْكَاشِفُ لِلضُّرِّ بِيَدِكَ

So, when can Your-azwj bounties be counted, O my God-azwj, and Your-azwj Favours be rewarded O my Master, and Your-azwj Dealings be repaid O my Chief, and for Your-azwj bounties the praising ones praise, and for Your-azwj Appreciation the grateful ones appreciate, and You-azwj are the relied upon for the sins regarding Your-azwj Pardon, and the Spreader of the wings of Your-azwj concealment upon the wrongdoers, and You-azwj are Remover of the harm by Your-azwj Hand!

فَكَمْ مِنْ سَيِّئَةٍ أَحْفَاهَا حِلْمُكَ حَتَّى دَخِلَتْ وَ حَسَنَةٍ ضَاعَفَهَا فَضْلُكَ حَتَّى عَظُمَتْ عَلَيْهَا مُجَازَاتُكَ جَلَلْتَ أَنْ يُخَافَ مِنْكَ إِلَّا الْعَدْلُ وَ أَنْ يُرْجَى مِنْكَ إِلَّا الْإِحْسَانُ وَ الْفَضْلُ فَامْنُنْ عَلَيَّ بِمَا أَوْجَبَهُ فَضْلُكَ وَ لَا تَخْذُلْنِي بِمَا يَحْكُمُ بِهِ عَدْلُكَ

How many sins has Your-azwj Forbearance concealed until they were overlooked, and how many good deeds has Your-azwj Grace multiplied until the reward for them became immense. Exalted are You-azwj that nothing is to be feared from You-azwj except Justice, and nothing is to be hoped from You-azwj except Kindness and Favour! So Grant me, by what Your-azwj Grace necessitates, and do not forsake me by what Your-azwj Justice Decrees!

سَيِّدِي لَوْ عَلِمَتِ الْأَرْضُ بِذُنُوبِي لَسَاخَتْ بِي أَوِ الْجِبَالُ لَهَدَّتْنِي أَوِ السَّمَاوَاتُ لَاخْتَطَفَتْنِي أَوِ الْبِحَارُ لَأَغْرَقَتْنِي

My Chief, if the earth knew of my sins, it would swallow me, or if the mountains knew, they would crush me, or if the skies knew, they would snatch me away, or if the seas knew, they would drown me!

سَيِّدِي سَيِّدِي سَيِّدِي مَوْلَايَ مَوْلَايَ مَوْلَايَ قَدْ تَكَرَّرَ وُقُوفِي لِضِيَافَتِكَ فَلَا تَحْرِمْنِي مَا وَعَدْتَ الْمُتَعَرِّضِينَ لِمَسْأَلَتِكَ

My Chief! My Chief! My Chief! My Master! My Master! My Master! I have repeatedly stood at the door of Your-azwj Hospitality, so do not Deprive me of what You-azwj have Promised those who turn to You-azwj in need.

يَا مَعْرُوفَ الْعَارِفِينَ يَا مَعْبُودَ الْعَابِدِينَ يَا مَشْكُورَ الشَّاكِرِينَ يَا جَلِيسَ الذَّاكِرِينَ يَا مَحْمُودَ مَنْ حَمِدَهُ يَا مَوْجُودَ مَنْ طَلَبَهُ يَا مَوْصُوفَ مَنْ وَحَّدَهُ يَا مَحْبُوبَ مَنْ أَحَبَّهُ يَا غَوْثَ مَنْ أَرَادَهُ يَا مَقْصُودَ مَنْ أَنَابَ إِلَيْهِ

O Recognised by the recognisers (Gnostics)! O worshipped by the worshippers! O appreciated by the grateful! O Companions of the mentioners! O Praised by the ones praising Him-azwj! O Existent of the one who seek Him-azwj! O described by the ones who find Him-azwj! O Beloved of the ones loving Him-azwj! O Helper of the ones who want Him-azwj! O Aimed by the ones penitent to Him-azwj!

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يُدَبِّرُ الْأَمْرَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يُنَزِّلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِي يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ

O the One-azwj, no one knows the unseen except He-azwj! O the One-azwj, no one Turns the evil away except He-azwj! O the One-azwj, no one manages the affairs except He-azwj! O the One-azwj, no one Forgives the sin except He-azwj! O the One-azwj, no one creates the creation except He-azwj! O the One-azwj, no one Sends down the rains except He-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Forgive (the sins) for me O Best of the forgivers!

رَبِّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ حَيَاءٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَجَاءٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِنَابَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَغْبَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَهْبَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ طَاعَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِيمَانٍ

Lord-azwj! I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one ashamed, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one hopeful, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one penitent, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one desirous, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one fearful, and I seek Your-azwj Forgiveness, seeking of the one obedient, and I seek Your-azwj Forgiveness, seeking of the one believing!

وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِقْرَارٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِخْلَاصٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ تَقْوَى وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ تَوَكُّلٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ ذِلَّةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ عَامِلٍ لَكَ هَارِبٍ مِنْكَ إِلَيْكَ

And I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one confessing, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one sincere, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of

the one pious, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one reliant (upon You-azwj, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one humble, and I seek Your-azwj Forgiveness, the seeking of the one working for You-azwj, fleeing from You-azwj to You-azwj!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تُبْ عَلَيَّ وَ عَلَى وَالِدَيَّ بِمَا تُبْتَ وَ تَتُوبُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Turn to me and to my parents with what You-azwj have Turned and are Turning to entirety of Your-azwj creatures, O most Merciful of the merciful ones!

يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغَفُورِ الرَّحِيمِ يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغَفُورِ الرَّحِيمِ يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغَفُورِ الرَّحِيمِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اقْبَلْ تَوْبَتِي وَ زَكِّ عَمَلِي وَ اشْكُرْ سَعْيِي وَ ارْحَمْ ضَرَاعَتِي وَ لَا تَحْجُبْ صَوْتِي وَ لَا تُخَيِّبْ مَسْأَلَتِي يَا غَوْثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O One Named as the Forgiver, the Merciful! O One Named as the Forgiven, the Merciful! O One Named as the Forgive, the Merciful! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Accept my repentance, and Purify my deeds, and Appreciate my striving, and Mercy my beseeching, and do not Veil my voice nor Disappoint my request, O Helper of the criers for help!

وَ أَبْلِغْ أَئِمَّتِي سَلَامِي وَ دُعَائِي وَ شَفِّعْهُمْ فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ وَ أَوْصِلْ هَدِيَّتِي إِلَيْهِمْ كَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَ زِدْهُمْ مِنْ ذَلِكَ مَا يَنْبَغِي لَكَ بِأَضْعَافٍ لَا يُحْصِيهَا غَيْرُكَ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى طَيِّبِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.

And Deliver my greeting to my Imams-asws, and my supplication, and Let them intercede regarding entirety of what I have requested You-azwj and Let my gift arrive to them-asws just as is befitting for them-asws, and Increase them from that what is befitting for You-azwj, with a multiple which no one can count apart from You-azwj, and there is neither might nor strength except with Allah-azwj the Exalted, the Magnificent, and may Allah-azwj Send Salawaat upon best of the Messengers-as Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, the pure!''[115]

[115] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 10

باب 55 فضل زيارة الإمامين الهمامين أبي الحسن علي بن محمد النقي الهادي و أبي محمد الحسن بن علي الزكي العسكري و آداب زيارتهما و الدعاء في مشهدهما صلوات الله عليهما

CHAPTER 55 – MERIT OF ZIYARAT OF THE TWO EMINENT IMAMS[-asws], ABU AL-HASSAN ALI BIN MUHAMMAD AL-NAQI, AL-HADI[-asws], AND ABU MUHAMMAD AL-HASSAN BIN ALI AL-ZAKI, AL-ASKARI[-asws], AND METHOD OF THEIR[-asws] ZIYARAT AND THE SUPPLICATION IN THEIR[-asws] MAUSOLEUM, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[-azwj] BE UPON THEM[-asws]

1- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ جُمْهُورٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ رَوْحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ ابْنِ هَاشِمٍ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ ع قَبْرِي بِسُرَّمَنْرَأَى أَمَانٌ لِأَهْلِ الْجَانِبَيْنِ.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Hammam, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Jamhour, from Al Husayn Bin Rawh, may Allah[-azwj] be Pleased with him, from Muhammad Bin Ziyad, from Ibn Hashim Al Ja'fari who said,

'Abu Muhammad Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] said to me: 'My[-asws] grave at Surmanray will be a security for people of all two sides''.[116]

2- ما، الأمالي للشيخ الطوسي الْفَحَّامُ عَنِ الْمَنْصُورِيِّ عَنْ عَمِّ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ ع عَلِّمْنِي يَا سَيِّدِي دُعَاءً أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِهِ

(The book) 'Al Amaali' of the Sheyk Al Tusi – Al Fahham, from Al Mansoury, from an uncle of his father who said,

'I said to the Imam Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws], 'O my Chief! Teach me a supplication I can draw closer to Allah[-azwj] Mighty and Majestic with!'

فَقَالَ لِي هَذَا دُعَاءٌ كَثِيراً مَا أَدْعُو بِهِ وَ قَدْ سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا يُخَيِّبَ مَنْ دَعَا بِهِ فِي مَشْهَدِي وَ هُوَ

He[-asws] said to me: 'This is a supplication what I frequently supplicate with, and I[-asws] have asked Allah[-azwj] Mighty and Majestic not to disappoint the one who supplicates with it in my[-asws] Mausoleum, and it is –

يَا عُدَّتِي عِنْدَ الْعُدَدِ وَ يَا رَجَائِي وَ الْمُعْتَمَدُ وَ يَا كَهْفِي وَ السَّنَدُ وَ يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ وَ يَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ مَنْ خَلَقْتَهُ مِنْ خَلْقِكَ وَ لَمْ تَجْعَلْ فِي خَلْقِكَ مِثْلَهُمْ أَحَداً صَلِّ عَلَى جَمَاعَتِهِمْ وَ افْعَلْ بِي كَذَا وَ كَذَا.

'O my Resource during the scarcity, and O my Hope, and the Reliance, and O my Refuge, and the Support, and O the One, and O 'Say He[-azwj] Allah[-azwj] is One'! I ask You[-azwj], O Allah[-azwj], by the right of the one You[-azwj] Created from Your[-azwj] creation and did not Make among Your[-azwj]

[116] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 1

creatures, anyone the likes of them! Send Salawaat upon their group and Do such and such with me!’’[117]

3- عُدَّةُ الدَّاعِي، رُوِيَ أَنَّ رَجُلًا كَانَ لَهُ شَيْءٌ مُوَظَّفٌ عَلَى الْخَلِيفَةِ كُلَّ سَنَةٍ فَغَضِبَ عَلَيْهِ وَ قَطَعَهُ عِدَّةَ سَنَوَاتٍ فَدَخَلَ الرَّجُلُ عَلَى مَوْلَانَا أَبِي الْحَسَنِ الْهَادِي ع فَحَكَى لَهُ صُدُودَهُ عَنْهُ وَ طَلَبَ مِنْهُ أَنَّهُ ع إِذَا اجْتَمَعَ بِهِ أَنْ يَذْكُرَهُ عِنْدَهُ وَ يَشْفَعَ لَهُ بِرَدِّ جَائِزَتِهِ ثُمَّ خَرَجَ الرَّجُلُ

(The book) ‘Uddat Al Daie’ –

‘It is reported that a man used to have something from the award for him by the caliph every year. He was angered upon him and cut it off for a number of years. The man entered to see our master Abu Al-Hassan Al-Hadi[-asws]. He narrated to him[-asws] of his blocking from him and sought from him[-asws], whenever he[-asws] gathers with him, he should mention him in his presence and intercede for him for the reinstatement of his awards. Then the man went out.

فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ بَعَثَ إِلَيْهِ الْخَلِيفَةُ يَسْتَدْعِيهِ فَتَأَهَّبَ الرَّجُلُ وَ خَرَجَ إِلَى مَنْزِلِ الْخَلِيفَةِ فَلَمْ يَصِلْ حَتَّى وَافَاهُ عِدَّةُ رُسُلٍ كُلٌّ يَقُولُ أَجِبْ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

When it was the night, the caliph sent a summons to him. So, the man prepared and went out to the house of the caliph. He did not arrive until a number of messengers met him, each one saying, ‘Answer the commander of the faithful!’

فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْبَوَّابِ قَالَ لَهُ جَاءَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ هُنَا

When he arrived to the gatekeeper, he said to him, ‘Did Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws] come here?’

قَالَ الْبَوَّابُ لَا

The gatekeeper said, ‘No’.

فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى الْخَلِيفَةِ قَرَّبَهُ وَ أَدْنَاهُ وَ أَمَرَ لَهُ بِكُلِّ مَا انْقَطَعَ عَنْ جَائِزَتِهِ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ لَهُ الْبَوَّابُ وَ يُسَمَّى الْفَتْحَ قُلْ لَهُ يُعَلِّمُنِي الدُّعَاءَ الَّذِي دَعَا لَكَ بِهِ

When he entered to see the caliph, he welcomed him and drew him closer and ordered for him with all what had been cut off from his awards. When he went out, the gatekeeper said to him, and he was named as Al-Fat’h, ‘Tell him[-asws] to teach me the supplication which he[-asws] had supplicated for you with!’

ثُمَّ فِيمَا بَعْدُ دَخَلَ الرَّجُلُ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ ع فَلَمَّا بَصُرَ بِهِ قَالَ هَذَا وَجْهُ الرِّضَا

Then afterwards, the man entered to see Abu Al-Hassan[-asws]. When he[-asws] sighted him, he[-asws] said: ‘This is the face of a contented man!’

[117] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 2

قَالَ نَعَمْ وَ لَكِنْ قَالُوا إِنَّكَ مَا جِئْتَ إِلَيْهِ

He said, 'Yes, but they said you[-asws] had not gone to him!'

فَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ ع إِنَّ اللَّهَ عَوَّدَنَا أَنْ لَا نَلْجَأَ فِي الْمُهِمَّاتِ إِلَّا إِلَيْهِ وَ لَا نَسْأَلَ سِوَاهُ فَخِفْتُ أَنْ أُغَيِّرَ فَيُغَيِّرَ مَا بِي

Abu Al-Hassan[-asws] said: 'Allah[-azwj] has Accustomed us[-asws] that we[-asws] should no resort regarding the important matters, except to Him[-azwj], nor should we[-asws] ask apart from Him[-azwj], so I[-asws] feared that if I[-asws] were to change, it would change whatever is with me[-asws]'.

فَقَالَ يَا سَيِّدِي الْفَتْحُ يَقُولُ يُعَلِّمُنِي الدُّعَاءَ الَّذِي دَعَا لَكَ بِهِ

He said, 'O my chief! Al-Fat'h said, 'He[-asws] should teach me the supplication which he[-asws] had supplicated for you with!''

فَقَالَ إِنَّ الْفَتْحَ يُوَالِينَا بِظَاهِرِهِ دُونَ بَاطِنِهِ الدُّعَاءُ لِمَنْ دَعَا بِهِ بِشَرْطِ أَنْ يُوَالِيَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَكِنَّ هَذَا الدُّعَاءَ كَثِيراً مَا يَدْعُو بِهِ عِنْدَ الْحَوَائِجِ فَتُقْضَى وَ قَدْ سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا يَدْعُوَ بِهِ بَعْدِي أَحَدٌ عِنْدَ قَبْرِي إِلَّا اسْتُجِيبَ لَهُ

He[-asws] said: 'Al-Fat'h befriends us outwardly, not inwardly. The supplication is for the one who supplicates with it with a condition that he should befriend us[-asws], People[-asws] of the Household. But this supplication is frequently supplicated with during the needs, so they are fulfilled, and I[-asws] had asked Allah[-azwj] Mighty and Majestic that no one should supplicate with it by my[-asws] grave except it should be Answered for him!'

ثُمَّ ذَكَرَ الدُّعَاءَ كَمَا مَرَّ.

Then he[-asws] mentioned the supplication just as has passed''.[118]

4- ما، الأمالي للشيخ الطوسي الْفَحَّامُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّيِّبِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ بُطَّةَ وَ كَانَ لَا يَدْخُلُ الْمَشْهَدَ وَ يَزُورُ مِنْ وَرَاءِ الشُّبَّاكِ فَقَالَ لِي جِئْتُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ نِصْفَ نَهَارٍ ظَهِيرٍ وَ الشَّمْسُ تَغْلِي وَ الطَّرِيقُ خَالٍ مِنْ أَحَدٍ وَ أَنَا فَزِعٌ مِنَ الدُّعَاةِ وَ مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ الْجُفَاةِ إِلَى أَنْ بَلَغْتُ الْحَائِطَ الَّذِي أَمْضِي مِنْهُ إِلَى الشُّبَّاكِ

(The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi – Al Fahham said,

'It is narrated to me by Abu Al-Tayyib Ahmad Bin Muhammad Bin Buttah, and he would not enter the Mausoleum, and he would perform Ziyarat from behind the window. He said to me, 'I had come on the day of Ashura at midday, and the sun was boiling, and the road was devoid of anyone, and I was alarmed from the preachers and from the harsh people of the city, until I reached the wall which I would continue from to the window.

[118] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 3

فَمَدَدْتُ عَيْنِي وَ إِذَا بِرَجُلٍ جَالِسٍ عَلَى الْبَابِ ظَهْرُهُ إِلَيَّ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ فِي دَفْتَرٍ فَقَالَ لِي إِلَى أَيْنَ يَا أَبَا الطَّيِّبِ بِصَوْتٍ يُشْبِهُ صَوْتَ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي جَعْفَرِ بْنِ الرِّضَا

I extended my eyes and there was a man seated at the door with his back to me. It was as if he was looking into a notebook. He said to me, 'To where, O Abu Al Taiyib?', in a voice resembling the voice of Husayn Bin Ali son of Abu Ja'far-asws Bin Al-Reza-asws.

فَقُلْتُ هَذَا حُسَيْنٌ قَدْ جَاءَ يَزُورُ أَخَاهُ

He said, 'This Husayn has come to visit his brother'.

قُلْتُ يَا سَيِّدِي أَمْضِي أَزُورُ مِنَ الشُّبَّاكِ وَ أَجِيئُكَ فَأَقْضِي حَقَّكَ

I said, 'O my chief! I shall continue to perform Ziyarat from the window and will come to you and fulfil your right'.

قَالَ وَ لِمَ لَا تَدْخُلُ يَا أَبَا الطَّيِّبِ

He said, 'And why do you not enter, O Abu Al-Tayyib?'

فَقُلْتُ لَهُ الدَّارُ لَهَا مَالِكٌ لَا أَدْخُلُهَا مِنْ غَيْرِ إِذْنِهِ

I said to him, 'The house has an owner for it. I will not enter from without his-asws permission!'

فَقَالَ يَا أَبَا الطَّيِّبِ تَكُونُ مَوْلَانَا رِقّاً وَ تُوَالِينَا حَقّاً وَ نَمْنَعُكَ تَدْخُلُ الدَّارَ ادْخُلْ يَا أَبَا الطَّيِّبِ

He said, 'O Abu Al-Tayyib! You happen to be our-asws real slave, and befriend us truly, and would we-asws prevent you from entering the house? Enter, O Abu Tayyib!'

فَقُلْتُ أَمْضِي أُسَلِّمُ إِلَيْهِ وَ لَا أَقْبَلُ مِنْهُ فَجِئْتُ إِلَى الْبَابِ وَ لَيْسَ عَلَيْهِ أَحَدٌ فَتَعَسَّرَ بِي فَبَادَرْتُ إِلَى عِنْدِ الْبَصْرِيِّ خَادِمِ الْمَوْضِعِ فَفَتَحَ لِيَ الْبَابَ فَدَخَلْتُ فَكُنَّا نَقُولُ أَ لَيْسَ كُنْتَ لَا تَدْخُلُ الدَّارَ

I said, 'I shall go and greet unto him-asws', and did not accept from him. I came to the door and there wasn't anyone at it. It was difficult for me (to open it), so I rushed to Al Basry, servant of the place. He opened the door for me, so I entered. We used to say to him, 'Weren't you not entering the house?'

فَقَالَ أَمَّا أَنَا فَقَدْ أَذِنُوا لِي وَ بَقِيتُمْ أَنْتُمْ.

He said, 'As for me, there is permission for me, and you all remain''.[119]

[119] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 4

5- مل، كامل الزيارات رُوِيَ عَنْ بَعْضِهِمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ع تَقُولُ بَعْدَ الْغُسْلِ إِنْ وَصَلْتَ إِلَى قَبْرَيْهِمَا وَ إِلَّا أَوْمَأْتَ بِالسَّلَامِ مِنْ عِنْدِ الْبَابِ الَّذِي عَلَى الشَّارِعِ الشُّبَّاكِ تَقُولُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' –

It is reported from one of them[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon them[asws], he[asws] said: 'When you intend to visit the grave of Abu Al-Hassan Ali[asws] Bin Muhammad[saww] and Abu Muhammad Al-Hassan[asws] Bin Ali[asws], you should say after the bathing, if you arrive to their[asws] graves, or else gesture with the greeting from being by the door which is at the street window saying,

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورَيِ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَنْ بَدَا لِلَّهِ فِي شَأْنِكُمَا

'The greeting be upon you[asws] both, O guardians of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O Divine Authorities of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O lights of Allah[azwj] in darkness of the earth! The greeting be upon you[asws] O one Allah[azwj] is Manifested in your[asws] glory!

أَتَيْتُكُمَا زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكُمَا مُعَادِياً لِأَعْدَائِكُمَا مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكُمَا مُؤْمِناً بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ كَافِراً بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ مُحَقِّقاً لِمَا حَقَّقْتُمَا مُبْطِلًا لِمَا أَبْطَلْتُمَا

I have come to you[asws] as a visitor recognising your[asws] right, an enemy to your[asws] enemies, a friend to your[asws] friends, a believer of what you[asws] believed in, a disbeliever of what you[asws] had disbelieved in, verifying what you[asws] had verified and falsifying what you[asws] had falsified!

أَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّكُمَا أَنْ يَجْعَلَ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِكُمَا الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَنْ يَرْزُقَنِي مُرَافَقَتَكُمَا فِي الْجِنَانِ مَعَ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ يَرْزُقَنِي شَفَاعَتَكُمَا وَ مُصَاحَبَتَكُمَا وَ يُعَرِّفَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا وَ لَا يَسْلُبَنِي حُبَّكُمَا وَ حُبَّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمَا وَ يَحْشُرَنِي مَعَكُمَا فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

I ask Allah[azwj] my Lord[azwj] and your[asws] Lord[azwj] to Make my share of visiting you[asws], the Salawaat upon Muhammad[saww] and his[saww] Progeny[asws], and to Grace me their[asws] friendship in the Gardens along with your[asws] righteous fathers[asws], and I ask Him[azwj] to Liberate my neck from the Hellfire and Grace me your[asws] intercession, and your[asws] companionship, and Introduce between me and you[asws], and do not Strip me of your[asws] love and love of your[asws] righteous fathers[asws], and not to Make it last of the pacts of visiting you[asws], and Gather me with you[asws] in the Paradise by His[azwj] Mercy!

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمَا وَ تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمَا اللَّهُمَّ الْعَنْ ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَ انْتَقِمْ مِنْهُمْ

O Allah[azwj]! Grace me their[asws] love and Cause me to die upon their[asws] religion! O Allah[azwj]! Curse the oppressors of Progeny[asws] of Muhammad[saww] of their[asws] rights, and Take revenge from them!

اللَّهُمَّ الْعَنِ الْأَوَّلِينَ مِنْهُمْ وَ الْآخِرِينَ وَ ضَاعِفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ وَ أَبْلِغْ بِهِمْ وَ بِأَشْيَاعِهِمْ وَ مُحِبِّيهِمْ وَ مُتَّبِعِيهِمْ أَسْفَلَ دَرْكٍ مِنَ الْجَحِيمِ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah-azwj! Curse the former ones from them and the latter ones, and Multiply the Punishment upon them, and Cause them and their adherents, and their loving ones, and their followers to reach lowest level of the Blazing Fire, You-azwj are Able upon all things!

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ وَلِيِّكَ وَ اجْعَلْ فَرَجَنَا مَعَ فَرَجِهِمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Hasten the relief of Your-azwj guardian, and son-asws of Your-azwj guardian, and Make our relief to be with their-asws relief, O most Merciful of the merciful ones!'

وَ تَجْتَهِدُ فِي الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ لِوَالِدَيْكَ وَ تَخَيَّرْ مِنَ الدُّعَاءِ فَإِنْ وَصَلْتَ إِلَيْهِمَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَصَلِّ عِنْدَ قَبْرَيْهِمَا رَكْعَتَيْنِ وَ إِذَا دَخَلْتَ الْمَسْجِدَ وَ صَلَّيْتَ دَعَوْتَ اللَّهَ بِمَا أَحْبَبْتَ إِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَ هَذَا الْمَسْجِدُ إِلَى جَانِبِ الدَّارِ وَ فِيهِ كان [كَانَا] يُصَلِّيَانِ ع.

And strive in the supplicating for yourself and for your parents, and Choose from the supplication. If you arrive to them-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, pray two units Salat by their-asws graves, and when you enter the Masjid and have prayed, supplicate to Allah-azwj with whatever you like. He-azwj is Near, Responding, and this is the Masjid to a side of the house, and in it they-asws both used to pray Salat''.[120]

6 بيان ذكر الصدوق رحمه الله هذه الزيارة بعينها في الفقيه إلا أنه أسقط قوله السلام عليكما يا من بدا لله في شأنكما

Explanation – Al-Sadouq, may Allah-azwj Mercy him, mentioned this Ziyarat exactly in (the book) 'Al Faqeeh', except that his-asws words: 'The greeting be upon you-asws! O the One Allah-azwj Manifests in your-asws glory', are dropped.

ثم قال و تجتهد في الدعاء لنفسك و لوالديك و صل عندهما لكل زيارة ركعتين ركعتين و إن لم تصل إليهما دخلت بعض المساجد و صليت لكل إمام لزيارته ركعتين و ادع الله بما أحببت إن الله قَرِيبٌ مُجِيبٌ.

Then he said, 'And make efforts in the supplication for yourself and your parents, and pray Salat in both their-asws presences, two units for each Ziyarat, and if you cannot arrive to them-asws, enter one of the Masjid and pray two units Salat for each Imam-asws and supplicate to Allah-azwj with what you like. Surely, Allah-azwj is Near, Responding''.[121]

7 و قال الشيخ المفيد قدس الله روحه على ما ينسب إليه من كتاب المزار إذا وردت مشهدهما صلى الله عليهما فاغتسل للزيارة ثم امض حتى تقف على باب القبة و استأذن و ادخل مقدما رجلك اليمنى

And the Sheykh Al-Mufeed, may Allah-azwj Sanctify his soul, said in what is attributed to him from the book Al Mazaar, 'When you arrive at their-asws Mausoleums, bathe for the visitation,

[120] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 5
[121] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 6

then proceed until you stand at the door of the dome. Seek permission to enter, then enter with your right foot first.

و قف على قبريهما و قل ثم ذكر الزيارة بعينها إلا أنه بدل قوله يا من بدا لله في شأنكما بقوله يا أميني الله ثم ذكر الوداع كما سننقله من التهذيب ثم قال ثم اخرج و وجهك إلى القبرين على أعقابك.

Stand at their-asws graves and say (the Ziyarat) which he mentioned exactly, except that instead of saying 'O you Allah-azwj is Manifested in his-asws glory', he said 'O two trusted ones of Allah-azwj'. Then he mentioned the farewell as we will quote from Al Tahzeeb. Then he said, 'Then leave while your face remains turned toward the two graves, walking backward''.[122]

8- و قال الشيخ نور الله مرقده في التهذيب، قال الشيخ رحمه الله إذا أتيت سرمن‌رأى فاغتسل قبل أن تأتي المشهد على ساكنه السلام فإذا أتيته فقف بظاهر الشباك و اجعل وجهك تلقاء القبلة و قل هذا الذي ذكره من المنع من دخول الدار هو الأحوط و الأولى لأن الدار قد ثبت أنها ملك للغير و لا يجوز لنا أن نتصرف فيها بالدخول فيها و لا غيره إلا بإذن صاحبها و لم ينقطع العذر لنا بإذنهم ع في ذلك فينبغي التوقف في ذلك و الامتناع منه

And the Sheykh, may Allah-azwj Irradiate his shrine, said in 'Al-Tahzeeb', 'The Sheykh, may Allah-azwj Mercy him, said, 'When you come to Surmanray, bathe before you come to the Mausoleum, may the greeting be upon its dweller. When you come to him-asws, pause outside the window, facing the Qiblah, and say what he mentioned about the prohibition of entering the house is more precautionary and preferable, because it has been established that the house is owned by someone else, and it is not permissible for us to use it by entering or otherwise without the owner's permission, and we have not received a definitive excuse from them-asws, giving us permission in this matter, so it is proper to be cautious and refrain from entering.

و لو أن أحدا يدخلها لم يكن مأثوما خاصة إذا تأول في ذلك ما روي عنهم ع من أنهم جعلوا شيعتهم في حل من مالهم و ذلك على عمومه

However, if someone were to enter, they would not be sinful, especially if they interpret what has been narrated from them-asws, that they have made their Shias free to use their-asws wealth, and that is based upon its general meaning.

و قد روي في ذلك أكثر من أن يحصى و قد أوردنا طرفا منه فيما تقدم في باب الأخماس في هذا الكتاب إلا أن الأحوط ما قدمناه و ذكر محمد بن الحسن بن الوليد هذه الزيارة قال إذا أردت زيارة قبريهما تغتسل و تتنظف و البس ثوبيك الطاهرين فإن وصلت إليهما و إلا أومأت من الباب الذي على الشارع و تقول أقول ثم ذكر الزيارة بعينها

And it has been narrated in many reports too numerous to count. We have presented part of this earlier in the chapter on Khums in this book. Nonetheless, the more precautionary approach is what we have stated. Muhammad Ibn Al-Hassan Bin Al-Waleed mentioned this visitation and said, 'If you wish to visit their graves, bathe, purify yourself, and wear your two

[122] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 7

clean garments. If you reach them, then do so, otherwise, gesture toward them from the door that opens to the street and say: 'I say' - then he mentioned the exact Ziyarat.

ثم قال و تجتهد أن تصلي عند قبريهما ركعتين و إلا دخلت بعض المساجد و صليت و دعوت بما أحببت أن الله قريب مجيب

Then he said: 'Strive to pray two units Salat at their-asws graves. If that is not possible, then enter one of the nearby mosques, pray, and supplicate with whatever you wish, for Allah-azwj is Near and Responsive.

ثم قال في وداعيهما ع تقف كوقوفك في أول دخولك و تقول السلام عليكما يا وليي الله أستودعكما الله و أقرأ عليكما السلام آمنا بالله و بالرسول و بما جئتما به و دللتما عليه اللهم اكتبنا مع الشاهدين

Then he said regarding their-asws farewell, 'Stand as you did upon entering and say: 'The greeting be upon you-asws O guardians of Allah-azwj! I entrust you-asws to Allah-azwj and convey the greeting upon you-asws, believing in Allah-azwj and the Rasool-saww and whatever he-saww had come with and pointed to! O Allah-azwj, Write us with the testifiers!'

ثم اسأل الله العود إليهما و ادع بما أحببت إن شاء الله.

Then ask Allah-azwj for the returning to them-asws and supplicate with whatever you like, if Allah-azwj so Desires'.

أقول أما البداء في أبي محمد الحسن ع فقد مضى في باب النص عليه أخبار كثيرة بأن البداء قد وقع فيه و في أخيه الذي كان أكبر منه و مات قبله كما كان في موسى و إسماعيل

I say, 'As for the concept of *Bad'a* (Change of Decision) regarding Abu Muhammad Al Hasan-asws, it has already been discussed in the chapter on the designation of the Imams-asws. There are numerous reports indicating that *Bad'a* occurred in his-asws case and in the case of his-asws older brother who died before him-asws, just as it occurred in the case of Musa-asws and Ismail.

و أما في أبيه ع فلم نر فيه شيئا يدل على البداء فلعله وقع فيه أيضا شيء من هذا القبيل أو من القيام بالسيف أو غيرهما أو نسب هذا البداء إلى الأب أيضا لأن التنصيص على الإمامة يتعلق به

As for his father-asws, we have not found anything indicating *Bad'a* in his-asws case, though perhaps something of that sort did happen as well, either related to armed uprising or something else. Or perhaps *Bad'a* was attributed to the father-asws also, because the designation of the Imam-asws is connected to him-asws.

و أما الدخول في الدار للزيارة فالأظهر جوازه لما ذكره الشيخ رحمه الله و للتعليل الذي سبق في خبر أبي الطيب الدال على عموم الحكم و لرواية ابن قولويه هذه و لما سيأتي في الزيارات الجامعة من الوقوف عند القبر و اللصوق به و الانكباب عليه و لعمل قدماء الأصحاب و أرباب النصوص منهم و تجويزهم ذلك و الله يعلم.

As for entering the house for visitation, the more apparent view is that it is permissible, based on what Sheikh, may Allah-azwj Mercy him, mentioned, and the reasoning given earlier in the narration of Abu Al Tayyib, which indicates a general ruling, and the narration of Ibn Qawlawayh supports this, along with what will be mentioned in the general Ziyaraat texts regarding standing by the grave, touching it, and leaning over it, as well as the practice of the early scholars and narrators who permitted this. And Allah-azwj Knows''.[123]

وَ قَالَ السَّيِّدُ ابْنُ طَاوُسٍ نَوَّرَ اللَّهُ مَرْقَدَهُ إِذَا وَصَلْتَ إِلَى مَحَلَّةِ الشَّرِيفِ بِسُرَّمَنْرَأَى فَاغْتَسِلْ عِنْدَ وُصُولِكَ غُسْلَ الزِّيَارَةِ وَ الْبَسْ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ امْشِ عَلَى سَكِينَةٍ وَ وَقَارٍ إِلَى أَنْ تَصِلَ الْبَابَ الشَّرِيفَ

And the Seyyid Ibn Tawous, may Allah-azwj Irradiate his grave, said, 'When you have prayed at the noble place at Surmanray, bathe at your arrival, the bathing of the Ziyarat and wear cleanest of your clothes, and walk being upon calmness and dignity until you arrive at the noble door.

فَإِذَا بَلَغْتَهُ فَاسْتَأْذِنْ وَ قُلْ أَ أَدْخُلُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَ أَدْخُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَ أَدْخُلُ يَا فَاطِمَةُ الزَّهْرَاءُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ

When you reach it, seek permission and say, 'Can I enter, O Prophet-saww of Allah-azwj? Can I enter, O Amir Al-Momineen-asws? Can I enter O (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws, chieftess of women of the worlds? Can I enter, O my master Al-Hassan-asws Bin Ali-asws? Can I enter O my Master Al-Husayn-asws Bin Ali-asws? Can I enter O my master Ali-asws Bin Al Husayn-asws? Can I enter O my master Muhammad-asws Bin Ali-asws? Can I enter O my mater Ja'far-asws Bin Muhammad-asws?

أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ أَ أَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَ أَدْخُلُ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ الْمُوَكَّلِينَ بِهَذَا الْحَرَمِ الشَّرِيفِ

Can I enter O my mater Musa-asws Bin Ja'far-asws? Can I enter O my master Ali-asws Bin Musa-asws? Can I enter O my master Muhammad-asws Bin Ali-asws? Can I enter O my master O Abu Al-Hassan-asws Ali Bin Muhammad-asws! Can I enter O my master O Abu Muhammad Al-Hassan-asws Bin Ali-asws? Can I enter O Angels of Allah-azwj Allocated with this noble sanctuary?'

ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَ تَقِفُ عَلَى ضَرِيحِ الْإِمَامِ أَبِي الْحَسَنِ الْهَادِي ع مُسْتَقْبِلَ الْقَبْرِ وَ مُسْتَدْبِرَ الْقِبْلَةِ وَ تُكَبِّرُ اللَّهَ مِائَةَ تَكْبِيرَةٍ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ الزَّكِيَّ الرَّاشِدَ النُّورَ الثَّاقِبَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then enter, forwarding your right leg and pause at the shrine of the Imam Abu Al-Hassan Al-Hadi-asws facing the grave and the back towards the Qiblah, and exclaim the Greatness of Allah-azwj a hundred Takbeers and say, 'The greeting be upon you-asws O Abu Al-Hassan Ali-asws Bin

[123] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 a

Muhammad[asws], the pure, the guide, the shining light, and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبْلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَرَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَقَّ اللَّهِ

The greeting be upon you[asws] O elite of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O Secret of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O trustee of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O rope of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O People of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O Choice of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O elite of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O right of Allah[azwj]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ الْأَنْوَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأَبْرَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَخْيَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُنْصُرَ الْأَطْهَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الرَّحْمَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْإِيمَانِ

The greeting be upon you[asws] O beloved of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O light of the lights! The greeting be upon you[asws] O adornment of the righteous! The greeting be upon you[asws] O offspring of the goodly! The greeting be upon you[asws] O element of the pure! The greeting be upon you[asws] O Divine Authority of the Beneficent! The greeting be upon you[asws] O foundation of the Eman!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ الصَّالِحِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلَمَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَلِيفَ التُّقَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you[asws] O master of the Momineen! The greeting be upon you[asws] O guardian of the righteous! The greeting be upon you[asws] O the flag of guidance! The greeting be upon you[asws] O ally of the pious! The greeting be upon you[asws] O the pillar of religion! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of last of the Prophets[as]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of chief of the successors[asws]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of (Syeda) Fatima[asws] chieftess of women of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْأَمِينُ الْوَفِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الرَّضِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الزَّاهِدُ التَّقِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّالِي لِلْقُرْآنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُبَيِّنُ لِلْحَلَالِ مِنَ الْحَرَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّجْمُ اللَّائِحُ

The greeting be upon you[asws] O the trusted, the loyal! The greeting be upon you[asws] O the flag, the contented! The greeting be upon you[asws] O the ascetic, the pious! The greeting be upon you[asws] O the Divine Authority upon all the creatures! The greeting be upon you[asws] O the reciter of the Quran! The greeting be upon you[asws] O the distinguisher of the Permissible from the Prohibited! The greeting be upon you[asws] O the guardian, the adviser! The greeting be upon you[asws] O the clear path! The greeting be upon you[asws] O the shining star!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ خَلِيفَتُهُ فِي بَرِيَّتِهِ وَ أَمِينُهُ فِي بِلَادِهِ وَ شَاهِدُهُ عَلَى عِبَادِهِ

I testify O my master, O Abu Al-Hassan-asws, you-asws are a Divine Authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures, and His-azwj caliph among His-azwj created beings, and His-azwj trustee in His-azwj cities, and His-azwj witness upon His-azwj servants!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَ بَابُ الْهُدَى وَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَ الْحُجَّةُ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَ مَنْ تَحْتَ الثَّرَى وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ الْمُطَهَّرُ مِنَ الذُّنُوبِ الْمُبَرَّأُ مِنَ الْعُيُوبِ وَ الْمُخْتَصُّ بِكَرَامَةِ اللَّهِ وَ الْمَحْبُوُّ بِحُجَّةِ اللَّهِ وَ الْمَوْهُوبُ لَهُ كَلِمَةُ اللَّهِ وَ الرُّكْنُ الَّذِي يَلْجَأُ إِلَيْهِ الْعِبَادُ وَ تَحْيَا بِهِ الْبِلَادُ

And I testify you-asws are the word of piety, and the door of guidance, and the firmest handhold, and the Divine Authority upon the ones above the ground and ones beneath the soil, and I testify that you-asws are the purified from sins, free from defects, uniquely honoured by Allah-azwj, beloved by the Argument of Allah-azwj, and Gifted with the Word of Allah-azwj, and the cornerstone which the servants can shelter to and the cities are thriving due to him-asws!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنِّي بِكَ وَ بِآبَائِكَ وَ أَبْنَائِكَ مُوقِنٌ مُقِرٌّ وَ لَكُمْ تَابِعٌ فِي ذَاتِ نَفْسِي وَ شَرَائِعِ دِينِي وَ خَاتِمَةِ عَمَلِي وَ مُنْقَلَبِي وَ مَثْوَايَ وَ أَنِّي وَلِيٌّ لِمَنْ وَالاكُمْ عَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ وَ أَوَّلِكُمْ وَ آخِرِكُمْ

I testify, O my master, I am convinced with you-asws and your-asws forefathers-asws and your-asws sons-asws, an acknowledger, and a follower of yours-asws regarding my own self, and laws of my religion, and outcome of my deeds, and my transfer, and my abode, and I am a friend to the ones befriending you-asws, an enemy to the one being inimical to you-asws, a believer in your-asws secrets and your-asws announcements, and your-asws former ones and your-asws latter ones!

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

May my father and my mother (be sacrificed for) you-asws, and the greeting be upon you-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلْ ضَرِيحَهُ وَ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهِ ثُمَّ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ الْوَفِيِّ وَ وَلِيِّكَ الزَّكِيِّ وَ أَمِينِكَ الْمُرْتَضَى وَ صَفِيِّكَ الْهَادِي وَ صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ وَ الْجَادَّةِ الْعُظْمَى وَ الطَّرِيقَةِ الْوُسْطَى وَ نُورِ قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَلِيِّ الْمُتَّقِينَ وَ صَاحِبِ الْمُخْلِصِينَ

Then kiss his-asws grave and place your right cheek upon it, then the left and say, 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Send Salawaat upon Your-azwj Divine Authority, the loyal, and Your-azwj pure guardian, and Your-azwj Selected trustee, and Your-azwj elite guide, and Your-azwj straight path, and the magnificent path, and the middle road, and Noor of hearts of the Momineen, and guardian of the pious, and companion of the sincere!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الرَّاشِدِ الْمَعْصُومِ مِنَ الزَّلَلِ وَ الطَّاهِرِ مِنَ الْخَلَلِ وَ الْمُنْقَطِعِ إِلَيْكَ بِالْأَمَلِ الْمَبْلُوِّ بِالْفِتَنِ وَ الْمُخْتَبَرِ بِالْمِحَنِ وَ الْمُمْتَحَنِ بِحُسْنِ الْبَلْوَى وَ صَبْرِ الشَّكْوَى

O Allah-azwj! Send Salawaat upon our chief Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, and Salawaat upon Ali-asws Bin Muhammad-asws, the guide, infallible from the errors, and the clean from the flaws, fully devoted to You-azwj in hope, tested by trials,

examined through hardships, and tried with beautiful tribulation and patient of the complaining!

مُرْشِدِ عِبَادِكَ وَ بَرَكَةِ بِلَادِكَ وَ مَحَلِّ رَحْمَتِكَ وَ مُسْتَوْدَعِ حِكْمَتِكَ وَ الْقَائِدِ إِلَى جَنَّتِكَ الْعَالِمِ فِي بَرِيَّتِكَ وَ الْهَادِي فِي خَلِيقَتِكَ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ وَ انْتَجَبْتَهُ وَ اخْتَرْتَهُ لِمَقَامِ رَسُولِكَ فِي أُمَّتِهِ

He-asws is the guide of Your-azwj servants, the Blessing upon Your-azwj lands, the place of Your-azwj Mercy, the repository of Your-azwj Wisdom, the leader to Your-azwj Paradise, the one with knowledge among Your-azwj creation, and the guide within Your-azwj beings. The one whom You-azwj were Pleased with, Chose, and Selected for the position of Your-azwj Rasool-saww among his-asws community.

وَ أَلْزَمْتَهُ حِفْظَ شَرِيعَتِهِ فَاسْتَقَلَّ بِأَعْبَاءِ الْوَصِيَّةِ نَاهِضاً بِهَا وَ مُضْطَلِعاً بِحَمْلِهَا لَمْ يَعْثُرْ فِي مُشْكِلٍ وَ لَا هَفَا فِي مُعْضِلٍ بَلْ كَشَفَ الْغُمَّةَ وَ سَدَّ الْفُرْجَةَ وَ أَدَّى الْمُفْتَرَضَ

And You-azwj Entrusted him-asws with safeguarding Your-azwj law. He-asws upheld the burdens of guardianship, carrying it firmly, bearing its weight without stumbling in difficulty or faltering in hardship. Rather, he-asws lifted the distress, filled the gaps, and fulfilled what was obligated!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَقْرَرْتَ نَاظِرَ نَبِيِّكَ بِهِ فَرَقِّهِ دَرَجَتَهُ وَ أَجْزِلْ لَدَيْكَ مَثُوبَتَهُ وَ صَلِّ عَلَيْهِ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالاتِهِ فَضْلًا وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

O Allah-azwj! Just as You-azwj delighted the beholder of Your-azwj Prophet-saww with, so Raise his-saww rank and Make His-azwj Rewards from You-azwj plentiful, and Send Salawaat upon him-as and Deliver to him-saww salutation and greeting from us, and Give us Grace from You-azwj regarding his-saww Wilayah, and Favour, and Forgiveness, and Pleasure, You-azwj are Possessor of the magnificent Grace!'

ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَقُلِ اللَّهُمَّ يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْجَامِعَةِ وَ الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ وَ الْمِنَنِ الْمُتَتَابِعَةِ وَ الْآلَاءِ الْمُتَوَاتِرَةِ وَ الْأَيَادِي الْجَلِيلَةِ وَ الْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِينَ وَ أَعْطِنِي سُؤْلِي

Then pray Salat of the Ziyarat. When you have performed Salaam, say, 'O Allah-azwj! O Possessor of the Whole Power, and the vast Mercy, and the consecutive Conferment, and the frequent Favours, and immense Favours, and the plentiful gifts! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, the truthful, and Grant me my request!

اجْمَعْ شَمْلِي وَ لُمَّ شَعَثِي وَ زَكِّ عَمَلِي وَ لَا تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي وَ لَا تُزِلَّ قَدَمِي وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً وَ لَا تُخَيِّبْ طَمَعِي وَ لَا تُبْدِ عَوْرَتِي وَ لَا تَهْتِكْ سِتْرِي وَ لَا تُوحِشْنِي وَ لَا تُؤْيِسْنِي

Unite my affairs, Gather my scattered state, Purify my deeds, and do not let my heart deviate after You-azwj have Guided me. Do not let my foot slip, and never leave me to myself even for the blink of an eye. Do not disappoint my hope, do not expose my faults, do not tear away my cover, do not make me feel estranged, and do not cause me to despair.

وَ كُنْ لِي رَءُوفاً رَحِيماً وَ اهْدِنِي وَ زَكِّنِي وَ طَهِّرْنِي وَ صَفِّنِي وَ اصْطَفِنِي وَ خَلِّصْنِي وَ اسْتَخْلِصْنِي وَ اصْنَعْنِي وَ اصْطَنِعْنِي وَ قَرِّبْنِي إِلَيْكَ وَ لَا تُبَاعِدْنِي مِنْكَ وَ الْطُفْ بِي وَ لَا تَجْفُنِي وَ أَكْرِمْنِي وَ لَا تُهِنِّي وَ مَا أَسْأَلُكَ فَلَا تَحْرِمْنِي وَ مَا لَا أَسْأَلُكَ فَاجْمَعْهُ لِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Be Compassionate and Merciful to me, Guide me, Purify me, Cleanse me, Refine me, Choose me, Save me, Single me out, Shape me, Prepare me, Draw me near to You-azwj, and do not distance me from You-azwj! Be Gentle with me, do not abandon me, Honour me, and do not humiliate me. Whatever I ask You-azwj, do not deprive me of it, and whatever I do not ask You-azwj for, Collect it for me by Your-azwj Mercy, O the most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَ بِحُرْمَةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ بِحُرْمَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْخَلَفِ الْبَاقِي صَلَوَاتُكَ وَ بَرَكَاتُكَ عَلَيْهِمْ

And I ask You-azwj by the Sanctity of Your-azwj Honourable Face, and by sanctity of Your-azwj Prophet Muhammad-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww People of the Household of the Household of Your-azwj Rasool-saww, Amir Al-Momineen Ali-asws, and Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ja'far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ali-asws, Al-Hassan-asws, and the replacement, the remaining, may Your-azwj Salawaat and Your-azwj Blessings be upon them-asws!

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ تُعَجِّلَ فَرَجَ قَائِمِهِمْ بِأَمْرِكَ وَ تَنْصُرَهُ وَ تَنْتَصِرَ بِهِ لِدِينِكَ وَ تَجْعَلَنِي فِي جُمْلَةِ النَّاجِينَ بِهِ وَ الْمُخْلِصِينَ فِي طَاعَتِهِ

Send Salawaat upon them-asws all and Make relief of their-asws standing one with Your-azwj Command, and help him-ajfj, and Grant victory for Your-azwj religion through him-ajfj, and Make me among a total of the ones achieving salvation through him-ajfj, and the ones sincere in his-ajfj obedience!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّهِمْ لَمَّا اسْتَجَبْتَ لِي دَعْوَتِي وَ قَضَيْتَ حَاجَتِي وَ أَعْطَيْتَنِي سُؤْلِي وَ أُمْنِيَّتِي وَ كَفَيْتَنِي مَا أَهَمَّنِي مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا نُورُ يَا بُرْهَانُ يَا مُنِيرُ يَا مُبِينُ يَا رَبِّ اكْفِنِي شَرَّ الشُّرُورِ وَ آفَاتِ الدُّهُورِ وَ أَسْأَلُكَ النَّجَاةَ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

And I ask You-azwj by their-asws rights to please Answer my supplication for me, and Fulfil my needs and Grant me my requests and my wishes, and Suffice me of what worries me from the matters of my world and my Hereafter, O t most Merciful of the merciful ones! O Noor, O Proof, O Radiant, O Manifest, O Lord-azwj! Suffice me of the evil of the evil ones, and afflictions of the times, and I ask You-azwj for the salvation on the Day the trumpet will be blown into!'

و ادع بما شئت و أكثر من قولك يا عدتي عند العدد و يا رجائي و المعتمد و يا كهفي و السند يا واحد يا أحد و يا قل هو الله أحد أسألك اللهم بحق من خلقت من خلقك و لم تجعل في خلقك مثلهم أحدا صل على جماعتهم و افعل بي كذا و كذا.

And supplication with whatever you like, and frequent from your words, 'O my Resource during the scarcity, and O my Hope, and the Reliance, and O my Refuge, and the Support, and O the One, and O 'Say He-azwj Allah-azwj is One'! I ask You-azwj, O Allah-azwj, by the right of the

one You[azwj] Created from Your[azwj] creation and did not Make among Your[azwj] creatures, anyone the likes of them! Send Salawaat upon their group and Do such and such with me!''[124]

فَقَدْ رُوِيَ عَنْهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنَّهُ قَالَ: إِنِّي دَعَوْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَلَّا يُخَيِّبَ مَنْ دَعَا بِهِ فِي مَشْهَدِي بَعْدِي.

It has been reported from him[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon him[asws], he[asws] said: 'I[asws] have supplicated to Allah[azwj] Mighty and Majestic not to disappoint the one who supplicates with it in my[asws] Mausoleum, after me[asws]!''[125]

ثم قال رضي الله عنه فإذا أردت زيارة أبي محمد الحسن العسكري صلوات الله عليه فليكن بعد عمل جميع ما قدمناه في زيارة أبيه الهادي ع ثم قف على ضريحه ع و قل السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ الْعَسْكَرِيَّ ابْنَ عَلِيٍّ الْهَادِي الْمُهْتَدِي وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then he, may Allah[azwj] be Pleased with him, said, 'When you intend the Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askari[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon him[asws], let it be after doing entirety of what we have forwarded regarding Ziyarat of his[asws] father[asws] Al-Hadi[asws]. Then pause at his[asws] Shrine and say, 'The greeting be upon you[asws], O my master, O Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askari[asws], son[asws] of Ali[asws] the guide, the guided, and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ أَوْلِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَجِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ أَصْفِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ ابْنَ خُلَفَائِهِ وَ أَبَا خَلِيفَتِهِ

The greeting be upon you[asws], O guardian of Allah[azwj] and son[asws] of His[azwj] guardians! The greeting be upon you[asws] O Divine Authority of Allah[azwj] and son[asws] of His[azwj] Divine Authorities! The greeting be upon you[asws] O elite of Allah[azwj] and son[asws] of His[azwj] elites! The greeting be upon you[asws] O caliph of Allah[azwj] and son[asws] of His[azwj] caliphs, and father[asws] of His[azwj] caliph!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتَمِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you[asws] O son[asws] of last of the Prophets[as]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of last of the successors[asws]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of chief of the Messengers[as]! The greeting be upon you[asws], O son[asws] of Amir Al Momineen[asws]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of chief of the successors[asws]! The greeting be upon you[asws] O son[asws] of chieftess of women of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَئِمَّةِ الْهَادِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَوْصِيَاءِ الرَّاشِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الْمُتَّقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْفَائِزِينَ السلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرَجَ الْمَلْهُوفِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْأَنْبِيَاءِ الْمُنْتَجَبِينَ

[124] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 b
[125] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 c

The greeting be upon you[-asws] O son[-asws] of the guiding Imams[-asws]! The greeting be upon you[-asws] O son[-asws] of the guiding successors[-asws]! The greeting be upon you[-asws] O protection of the pious! The greeting be upon you[-asws] O Imam[-asws] of the successful! The greeting be upon you[-asws] O foundation of the Momineen! The greeting be upon you[-asws] O relief of the distressed! The greeting be upon you[-asws] O inheritor of the selected!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي بِحُكْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّاطِقُ بِكِتَابِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْحُجَجِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا هَادِيَ الْأُمَمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ النِّعَمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ الْعِلْمِ

The greeting be upon you[-asws] O treasurer of knowledge of successor[-asws] of Rasool-Allah[-saww]! The greeting be upon you[-asws] O the caller by the Decision of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O speaker with the Book of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine Authority of the Divine Authorities! The greeting be upon you[-asws] O guide of the communities! The greeting be upon you[-asws] O guardian of the bounties! The greeting be upon you[-asws] O receptacle of the knowledge!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْحِلْمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْإِمَامِ الْمُنْتَظَرِ الظَّاهِرَةِ لِلْعَاقِلِ حُجَّتُهُ وَ الثَّابِتَةِ فِي الْيَقِينِ مَعْرِفَتُهُ الْمُحْتَجَبِ عَنْ أَعْيُنِ الظَّالِمِينَ وَ الْمُغَيَّبِ عَنْ دَوْلَةِ الْفَاسِقِينَ وَ الْمُعِيدِ رَبُّنَا بِهِ الْإِسْلَامَ جَدِيداً بَعْدَ الِانْطِمَاسِ وَ الْقُرْآنَ غَضّاً بَعْدَ الِانْدِرَاسِ

The greeting be upon you[-asws] O the ship of forbearance! The greeting be upon you[-asws] O father[-asws] of the awaited Imam[-ajfj], whose proof is evident to the rational and whose knowledge is firmly established in certainty, who is hidden from the eyes of the oppressors and absent from the state of the corrupters. Through him[-ajfj], our Lord[-azwj] will Restore Islam anew after its effacement and the Quran afresh after its effacement!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ دَعَوْتَ إِلى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify O my master, you[-asws] have established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and called to the way of your[-asws] Lord[-azwj] with the wisdom and the excellent preaching, and worshipped Allah[-azwj] sincerely until the certainty (death) came to you[-asws]!

أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّأْنِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ أَنْ يَتَقَبَّلَ زِيَارَتِي لَكُمْ وَ يَشْكُرَ سَعْيِي إِلَيْكُمْ وَ يَسْتَجِيبَ دُعَائِي بِكُمْ وَ يَجْعَلَنِي مِنْ أَنْصَارِ الْحَقِّ وَ أَتْبَاعِهِ وَ أَشْيَاعِهِ وَ مَوَالِيهِ وَ مُحِبِّيهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

I ask Allah[-azwj] by the glory which is for you[-asws] all in His[-azwj] Presence to Accept my Ziyarat to you[-asws], and Appreciate my striving to you[-asws], and Answer my supplication through you[-asws], and Make me from the helpers of truth, and his[-asws] followers, and his[-asws] adherents, and his[-asws] friends, and his[-asws] loved ones, and the greeting be upon you[-asws] and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلْ ضَرِيحَهُ وَ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهِ ثُمَّ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي إِلَى دِينِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ عَلَمِ الْهُدَى وَ مَنَارِ التُّقَى وَ مَعْدِنِ الْحِجَى وَ مَأْوَى النُّهَى وَ غَيْثِ الْوَرَى وَ سَحَابِ الْحِكْمَةِ

Then kiss his[-asws] shrine and place your right cheek upon it, then the left, and say, 'O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon our chief Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, and Salawaat upon Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], the guide to Your[-azwj] religion, and the caller to Your[-azwj] way, the flag of guidance, and the minaret of piety, and the mine of wisdom, and the abode of understanding, and the rain of devoutness, and the cloud of wisdom!

وَ بَحْرِ الْمَوْعِظَةِ وَ وَارِثِ الْأَئِمَّةِ وَ الشَّهِيدِ عَلَى الْأُمَّةِ الْمَعْصُومِ الْمُهَذَّبِ وَ الْفَاضِلِ الْمُقَرَّبِ وَ الْمُطَهَّرِ مِنَ الرِّجْسِ الَّذِي وَرَّثْتَهُ عِلْمَ الْكِتَابِ وَ أَلْهَمْتَهُ فَصْلَ الْخِطَابِ وَ نَصَبْتَهُ عَلَماً لِأَهْلِ قِبْلَتِكَ وَ قَرَنْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ وَ فَرَضْتَ مَوَدَّتَهُ عَلَى جَمِيعِ خَلِيقَتِكَ

And ocean of preaching, and inheritor of the Imams[-asws], and the witness upon the community, the infallible, the refined, and the meritorious, the one drawn closer, and the Purified from the uncleanness by the One Who Made him[-asws] inheritor of knowledge of the Book, and Inspired him[-asws] the decisive address, and Installed him[-asws] as a flag for the people of Your[-azwj] Qiblah, and Paired his[-asws] obedience with Your[-azwj] obedience, and Obligated his[-asws] cordiality upon entirety of Your[-azwj] creatures!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَنَابَ بِحُسْنِ الْإِخْلَاصِ فِي تَوْحِيدِكَ وَ أَرْدَى مَنْ خَاضَ فِي تَشْبِيهِكَ وَ حَامَى عَنْ أَهْلِ الْإِيمَانِ بِكَ فَصَلِّ يَا رَبِّ عَلَيْهِ صَلَاةً يَلْحَقُ بِهَا مَحَلَّ الْخَاشِعِينَ وَ يَعْلُو فِي الْجَنَّةِ بِدَرَجَةِ جَدِّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالاتِهِ فَضْلًا وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ وَ مَنٍّ جَسِيمٍ

O Allah[-azwj]! Just as he turned to You[-azwj] with the beauty of sincerity in affirming Your[-azwj] Oneness, and brought down those who indulged in likening You[-azwj] to others, and defended the people having faith in You[-azwj], then Send, O Lord, Salawaat upon him[-asws], Salawaat by which he[-asws] attains the station of the humble and rises in Paradise to the rank of his[-asws] grandfather[-saww], the Seal of the Prophets[-as]. Convey to him[-asws] from us salutations and greetings, and Grant us[-asws] from Your[-azwj] Presence, through our devotion to him[-asws], Grace, Kindness, Forgiveness, and Satisfaction. Indeed, You[-azwj] are the Possessor of Mighty Grace and Immense Conferment!'

ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَغْتَ فَقُلْ يَا دَائِمُ يَا دَيْمُومُ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ يَا كَاشِفَ الْكَرْبِ وَ الْهَمِّ وَ يَا فَارِجَ الْغَمِّ وَ يَا بَاعِثَ الرُّسُلِ وَ يَا صَادِقَ الْوَعْدِ وَ يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Then pray Salat of the Ziyarat. When you are free, say, 'O Permanent, O Ever-lasting, O Living, O Eternal, O Remover of the distress and the worries, and O Reliever of the sadness, and O Dispatcher of the Messengers[-as], and O Truthful of the Promise, and O Living! There is no god except You[-azwj]!

أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ وَ وَصِيِّهِ عَلِيِّ ابْنِ عَمِّهِ وَ صِهْرِهِ عَلَى ابْنَتِهِ الَّذِي خَتَمْتَ بِهِمَا الشَّرَائِعَ وَ فَتَحْتَ التَّأْوِيلَ وَ الطَّلَائِعَ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا صَلَاةً يَشْهَدُ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ وَ يَنْجُو بِهَا الْأَوْلِيَاءُ وَ الصَّالِحُونَ

I seek means to You-azwj through Your-azwj Beloved Muhammad-saww and his-saww successor-asws Ali-asws, son-asws of his-saww uncle and his-saww in-law upon his-saww daughter-asws, the ones You-azwj Ended the laws with, and Began the interpretation and the guidance. Send Salawaat upon them-asws, Salawaat witness with by the former ones and the latter ones and by it rescuing the friends and the righteous ones!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ وَالِدَةِ الْأَئِمَّةِ الْمَهْدِيِّينَ وَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ الْمُشَفَّعَةِ فِي شِيعَةِ أَوْلَادِهَا الطَّيِّبِينَ فَصَلِّ عَلَيْهَا صَلَاةً دَائِمَةً أَبَدَ الْآبِدِينَ وَ دَهْرَ الدَّاهِرِينَ

And I seek means to You-azwj through (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws, mother of the guided Imams-asws, and chieftess of women of the worlds, the interceder regarding Shias of her-asws children, the goodly! Send Salawaat upon her-asws, a constant Salawaat, forever and ever, and ages and ages!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحَسَنِ الرَّضِيِّ الطَّاهِرِ الزَّكِيِّ وَ الْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ الْمَرْضِيِّ الْبَرِّ التَّقِيِّ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْإِمَامَيْنِ الْخَيِّرَيْنِ الطَّيِّبَيْنِ التَّقِيَّيْنِ النَّقِيَّيْنِ الطَّاهِرَيْنِ الشَّهِيدَيْنِ الْمَظْلُومَيْنِ الْمَقْتُولَيْنِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَ مَا غَرَبَتْ صَلَاةً مُتَوَالِيَةً مُتَتَالِيَةً

And I seek means to You-azwj through Al-Hassan-asws, the contented, the clean, the pure, and Al-Husayn-asws the oppressed, the contented, the righteous, the pious, two chiefs of youths of the people of Paradise, the two goodly Imams-asws, the pious, the pure, the clean, the martyrs, the oppressed, the killed! Send Salawaat upon them-asws for as long as the sun emerges and for as long as it sets, continuously, successively!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ الْمَحْجُوبِ مِنْ خَوْفِ الظَّالِمِينَ وَ بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ الطَّاهِرِ النُّورِ الزَّاهِرِ الْإِمَامَيْنِ السَّيِّدَيْنِ مِفْتَاحَيِ الْبَرَكَاتِ وَ مِصْبَاحَيِ الظُّلُمَاتِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَرَى لَيْلٌ وَ مَا أَضَاءَ نَهَارٌ صَلَاةً تَغْدُو وَ تَرُوحُ

And I seek means to You-azwj through Ali-asws Bin Al-Husayn-asws, chief of the worshippers, the veiled from fear of the oppressors, and through Muhammad-asws Bin Ali-asws, the expounder, the clean, the blossoming light, the two Imams-asws, the chiefs, openers of the Blessings and lamps for the darkness. Send Salawaat upon them-asws for as long as the night darkens and the day brightens, Salawaat coming and going!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنِ اللَّهِ وَ النَّاطِقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ وَ بِمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْعَبْدِ الصَّالِحِ فِي نَفْسِهِ وَ الْوَصِيِّ النَّاصِحِ الْإِمَامَيْنِ الْهَادِيَيْنِ الْمَهْدِيَّيْنِ الْوَافِيَيْنِ الْكَافِيَيْنِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَبَّحَ لَكَ مَلَكٌ وَ تَحَرَّكَ لَكَ فَلَكٌ صَلَاةً تَنْمِي وَ تَزِيدُ وَ لَا تَفْنَى وَ لَا تَبِيدُ

And I seek means to You-azwj through Ja'far-asws Bin Muhammad-asws, the truthful on behalf of Allah-azwj, and the speaker regarding the Knowledge of Allah-azwj, and through Musa-asws Bin Ja'far-asws, the righteous servant regarding himself-asws, and the successors, the adviser, the two guiding Imams-asws, the guided, the loyal, the sufficing. Send Salawaat upon them-asws for as long as an Angels glorified to You-azwj and a sky moves for You-azwj, Salawaat developing, and increasing, not perishing, nor cutting off!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا وَ بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى الْإِمَامَيْنِ الْمُطَهَّرَيْنِ الْمُنْتَجَبَيْنِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا أَضَاءَ صُبْحٌ وَ دَامَ صَلَاةً تُرَقِّيهِمَا إِلَى رِضْوَانِكَ فِي الْعِلِّيِّينَ مِنْ جِنَانِكَ

And I seek means to You[-azwj] through Ali[-asws] Bin Musa Al-Reza[-asws], and through Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], the Selected, the two purified Imams[-asws], the Selected. Send Salawaat upon them[-asws] for as long as the morning illuminates, and constant Salawaat ascending them[-asws] Your[-azwj] Pleasure in the Illiyeen from Your[-azwj] Gardens!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الرَّاشِدِ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي الْقَائِمَيْنِ بِأَمْرِ عِبَادِكَ الْمُخْتَبَرَيْنِ بِالْمِحَنِ الْهَائِلَةِ وَ الصَّابِرَيْنِ فِي الْإِحَنِ الْمَائِلَةِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا كِفَاءَ أَجْرِ الصَّابِرِينَ وَ إِزَاءَ ثَوَابِ الْفَائِزِينَ صَلَاةً تُمَهِّدُ لَهُمَا الرِّفْعَةَ

And I seek means to You[-azwj] through Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws] the rightful guide, and Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] the guide, the ones standing with the matters of Your[-azwj] servants, the Tested with overwhelming trials, and patient in severe afflictions. Send Salawaat upon them[-asws] in accordance with the Reward of the patient and the Recompense of the successful, a Salawaat that prepares exalted ranks for them[-asws]!

وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ بِإِمَامِنَا وَ مُحَقِّقِ زَمَانِنَا الْيَوْمِ الْمَوْعُودِ وَ الشَّاهِدِ الْمَشْهُودِ وَ النُّورِ الْأَزْهَرِ وَ الضِّيَاءِ الْأَنْوَرِ وَ الْمَنْصُورِ بِالرُّعْبِ وَ الْمُظَفَّرِ بِالسَّعَادَةِ فَصَلِّ عَلَيْهِ عَدَدَ الثَّمَرِ وَ أَوْرَاقِ الشَّجَرِ وَ أَجْزَاءِ الْمَدَرِ وَ عَدَدَ الشَّعْرِ وَ الْوَبَرِ وَ عَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ وَ أَحْصَاهُ كِتَابُكَ صَلَاةً يَغْبِطُهُ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ

And I seek means to You[-azwj], O Lord[-azwj], through our Imam[-ajfj], and the fulfiller of our time of the Promised Day, the witness and the witnessed, the radiant light, the shining brilliance, the one supported by awe, and the one granted victory with felicity. Send Salawaat upon him[-ajfj] equal to the number of fruits, the leaves of trees, the particles of earth, the strands of hair and fur, and equal to all that Your[-azwj] Knowledge encompasses and Your[-azwj] Book records, a Salawaat envied by the former ones and the latter ones!

اللَّهُمَّ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَ احْفَظْنَا عَلَى طَاعَتِهِ وَ احْرُسْنَا بِدَوْلَتِهِ وَ أَتْحِفْنَا بِوَلَايَتِهِ وَ انْصُرْنَا عَلَى أَعْدَائِنَا بِعِزَّتِهِ وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنَ التَّوَّابِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj], and Gather us in his[-ajfj] group, and Protect us to be upon obedience to him[-ajfj], and Guard us with his[-ajfj] governance, and Gift us his[-ajfj] Wilayah, and Help us against our enemies by his[-ajfj] might, and O Lord[-azwj], Make us from the repenting ones, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ وَ إِنَّ إِبْلِيسَ الْمُتَمَرِّدَ اللَّعِينَ قَدِ اسْتَنْظَرَكَ لِإِغْوَاءِ خَلْقِكَ فَأَنْظَرْتَهُ وَ اسْتَمْهَلَكَ لِإِضْلَالِ عَبِيدِكَ فَأَمْهَلْتَهُ بِسَابِقِ عِلْمِكَ فِيهِ وَ قَدْ عَشَّشَ وَ كَثُرَتْ جُنُودُهُ وَ ازْدَحَمَتْ جُيُوشُهُ وَ انْتَشَرَتْ دُعَاتُهُ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ

O Allah[-azwj], and indeed the defiant and accursed Iblees[-la] sought respite from You[-azwj] to mislead Your[-azwj] creation, and You[-azwj] Granted him that respite. He[-la] had asked for delay to lead Your[-azwj] servants astray, and You[-azwj] granted him[-la] time according to Your[-azwj] prior Knowledge of him[-la]. Now he[-la] has built his[-la] nest, his[-la] armies have multiplied, his[-la] troops have crowded in numbers, and his[-la] callers have spread throughout the regions of the earth.

فَأَضَلُّوا عِبَادَكَ وَ أَفْسَدُوا دِينَكَ وَ حَرَّفُوا الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَ جَعَلُوا عِبَادَكَ شِيَعاً مُتَفَرِّقِينَ وَ أَحْزَاباً مُتَمَرِّدِينَ وَ قَدْ وَعَدْتَ نُقُوضَ بُنْيَانِهِ وَ تَمْزِيقَ شَأْنِهِ

They have misled Your-azwj servants, corrupted Your-azwj religion, altered Your-azwj words from their rightful places, and divided Your-azwj servants into scattered factions and rebellious groups. Yet You-azwj have promised to destroy his-la structure and tear apart his-la efforts.

فَأَهْلِكْ أَوْلَادَهُ وَ جُيُوشَهُ وَ طَهِّرْ بِلَادَكَ مِنِ اخْتِرَاعَاتِهِ وَ اخْتِلَافَاتِهِ وَ أَرِحْ عِبَادَكَ مِنْ مَذَاهِبِهِ وَ قِيَاسَاتِهِ وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ وَ ابْسُطْ عَدْلَكَ وَ أَظْهِرْ دِينَكَ وَ قَوِّ أَوْلِيَاءَكَ وَ أَوْهِنْ أَعْدَاءَكَ

So, Destroy his-la offspring and his-la armies. Purify Your-azwj lands from his-la inventions and contradictions. Relieve Your-azwj servants from his-la sects and his-la analogies. Turn the circle of evil upon them. Extend Your-azwj justice. Make Your-azwj religion manifest. Strengthen Your-azwj allies and Weaken Your-azwj enemies.

وَ أَوْرِثْ دِيَارَ إِبْلِيسَ وَ دِيَارَ أَوْلِيَائِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَ خَلِّدْهُمْ فِي الْجَحِيمِ وَ أَذِقْهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ وَ اجْعَلْ لَعَائِنَكَ الْمُسْتَوْدَعَةَ فِي مَنَاحِسِ الْخِلْقَةِ وَ مَشَاوِهِ الْفِطْرَةِ دَائِرَةً عَلَيْهِمْ وَ مُوَكَّلَةً بِهِمْ وَ جَارِيَةً فِيهِمْ كُلَّ مَسَاءٍ وَ صَبَاحٍ وَ غُدُوٍّ وَ رَوَاحٍ

Make the lands of Iblees-la and his-la followers the inheritance of Your-azwj loyal servants. Keep them eternally in Hell and let them taste the painful Punishment. Let Your-azwj curses be stored up in the misfortunes of creation and the distortions of nature, revolve upon them, be assigned to them, and remain among them every evening and morning, at every dawn and dusk.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Our Lord-azwj! Grant us good in this world and good in the Hereafter, and Save us by Your-azwj Mercy from Punishment of the Fire, O the most Merciful of the merciful ones!'

ثم ادع بما تحب لنفسك و لإخوانك ثُمَّ تَزُورُ أُمَّ الْقَائِمِ ع وَ قَبْرُهَا خَلْفَ ضَرِيحِ مَوْلَانَا الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع

Then supplicate with whatever you like for yourself and your brethren. Then visit mother-as of Al-Qaim-ajfj and her-as grave is behind the Shrine of our master Al-Hassan Al-Askari-asws.

فَتَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص الصَّادِقِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ الْحُجَجِ الْمَيَامِينِ السَّلَامُ عَلَى وَالِدَةِ الْإِمَامِ وَ الْمُودَعَةِ أَسْرَارَ الْمَلِكِ الْعَلَّامِ وَ الْحَامِلَةِ لِأَشْرَفِ الْأَنَامِ

Say, 'The greeting be upon Rasool-Allah-saww, the truthful, the trusted! The greeting be upon our master Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon the Imams, the pure, the Divine Authorities, the auspicious! The greeting be upon the mother-as of the Imam-ajfj, and the entrusted with the secrets of the king of the flags (of guidance), and the bearer of noblest of the people!

السَّلَامُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الصِّدِّيقَةُ الْمَرْضِيَّةُ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا شَبِيهَةَ أُمِّ مُوسَى وَ ابْنَةَ حَوَارِيِّ عِيسَى السَّلَامُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ السَّلَامُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الرَّضِيَّةُ الْمَرْضِيَّةُ السَّلَامُ عَلَيْكِ أَيَّتُهَا الْمَنْعُوتَةُ فِي الْإِنْجِيلِ الْمَحْطُوبَةُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ الْأَمِينِ وَ مَنْ رَغِبَ فِي وُصْلَتِهَا مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ وَ الْمُسْتَوْدَعَةُ أَسْرَارَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you[-as] O the truthful, the satisfactory! The greeting be upon you[-as] O resemblance of the mother[-as] of Musa[-as], and daughter[-as] of disciple of Isa[-as]! The greeting be upon you[-as] O the pious, the pure! The greeting be upon you[-as] O the contented, the accepted! The greeting be upon you[-as] O the one described in the Evangel, the addressed from the trustworthy Spirit of Allah[-azwj], and one Muhammad[-saww], chief of the Messengers[-as] was desirous in connecting with, and the entrusted with secrets of Lord[-azwj] of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكِ وَ عَلَى آبَائِكِ الْحَوَارِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكِ وَ عَلَى بَعْلِكِ وَ وُلْدِكِ السَّلَامُ عَلَيْكِ وَ عَلَى رُوحِكِ وَ بَدَنِكِ الطَّاهِرِ

The greeting be upon you[-as] and upon your[-as] forefathers, the disciples! The greeting be upon you[-as] and upon your[-as] husband and your[-as] son[-ajfj]! The greeting be upon you[-as], and upon your[-as] soul, and your[-as] pure body!

أَشْهَدُ أَنَّكِ أَحْسَنْتِ الْكَفَالَةَ وَ أَدَّيْتِ الْأَمَانَةَ وَ اجْتَهَدْتِ فِي مَرْضَاةِ اللَّهِ وَ صَبَرْتِ فِي ذَاتِ اللَّهِ وَ حَفِظْتِ سِرَّ اللَّهِ وَ حَمَلْتِ وَلِيَّ اللَّهِ وَ بَالَغْتِ فِي حِفْظِ حُجَّةِ اللَّهِ وَ رَغِبْتِ فِي وُصْلَةِ أَبْنَاءِ رَسُولِ اللَّهِ عارفا [عَارِفَةً] بِحَقِّهِمْ مُؤْمِنَةً بِصِدْقِهِمْ مُعْتَرِفَةً بِمَنْزِلَتِهِمْ مُسْتَبْصِرَةً بِأَمْرِهِمْ مُشْفِقَةً عَلَيْهِمْ مُؤْثِرَةً هَوَاهُمْ

I testify, you[-as] were excellent of the responsibility and fulfilled the entrustment, and strived in the Pleasure of Allah[-azwj] and were patient for the Sake of Allah[-azwj], and preserved the secrets of Allah[-azwj] and bore a guardian of Allah[-azwj], and were extensive in protecting a Divine Authority of Allah[-azwj], and were desirous in connecting the sons[-asws] of Rasool-Allah[-saww], recognising their[-asws] rights, a believer in their[-asws] truthfulness, acknowledged their[-asws] status, insightful of their[-asws] matters, compassionate upon them[-asws], preferring their[-asws] wishes!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكِ مَضَيْتِ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِكِ مُقْتَدِيَةً بِالصَّالِحِينَ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً تَقِيَّةً نَقِيَّةً زَكِيَّةً فَرَضِيَ اللَّهُ عَنْكِ وَ أَرْضَاكِ وَ جَعَلَ الْجَنَّةَ مَنْزِلَكِ وَ مَأْوَاكِ

And I testify you[-as] had passed upon insight in your[-as] affairs, following the path of the righteous, being content and pleasing, devout and pure, virtuous and refined. May Allah[-azwj] be Pleased with you and make you[-as] pleased, and make Paradise your[-as] dwelling and refuge.

فَلَقَدْ أَوْلَاكِ مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا أَوْلَاكِ وَ أَعْطَاكِ مِنَ الشَّرَفِ مَا بِهِ أَغْنَاكِ فَهَنَّاكِ اللَّهُ بِمَا مَنَحَكِ مِنَ الْكَرَامَةِ وَ أَمْرَاكِ

Indeed, He[-azwj] has Granted you[-as] of goodness what He[-azwj] has Granted, and Given you[-as] honours which enriched you[-as]! So may Allah[-azwj] Bless you for the dignity and command He[-azwj] Bestowed upon you[-as]’.

ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِيَّاكَ اعْتَمَدْتُ وَ لِرِضَاكَ طَلَبْتُ وَ بِأَوْلِيَائِكَ إِلَيْكَ تَوَسَّلْتُ وَ عَلَى غُفْرَانِكَ وَ حِلْمِكَ اتَّكَلْتُ وَ بِكَ اعْتَصَمْتُ وَ بِقَبْرِ أُمِّ وَلِيِّكَ لُذْتُ

Then raise your head and say, ‘O Allah-azwj! In You-azwj Alone I have placed my trust, for Your-azwj Pleasure I have sought, through Your-azwj friends I have sought nearness to You-azwj, upon Your-azwj Forgiveness and Forbearance I have relied, in You-azwj I have taken refuge, and to the grave of the mother of Your-azwj Chosen one I have turned for shelter!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ انْفَعْنِي بِزِيَارَتِهَا وَ ثَبِّتْنِي عَلَى مَحَبَّتِهَا وَ لَا تَحْرِمْنِي شَفَاعَتَهَا وَ شَفَاعَةَ وَلَدِهَا وَ ارْزُقْنِي مُرَافَقَتَهَا وَ احْشُرْنِي مَعَهَا وَ مَعَ وَلَدِهَا كَمَا وَفَّقْتَنِي لِزِيَارَةِ وُلْدِهَا وَ زِيَارَتِهَا

Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Benefit me with my visiting her-as and Affirm me upon her-as love, and do not Deprive me of her-as intercession and intercession of her-as son-ajfj, and Grace me her-as friendship and Gather me with her-as and with her-as son-ajfj just as You-azwj have Harmonised me to visit her-as children and visiting her-as!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِالْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحُجَجِ الْمَيَامِينِ مِنْ آلِ طه وَ يس أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّيِّبِينَ وَ أَنْ تَجْعَلَنِي مِنَ الْمُطْمَئِنِّينَ الْفَائِزِينَ الْفَرِحِينَ الْمُسْتَبْشِرِينَ الَّذِينَ لا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لا هُمْ يَحْزَنُونَ وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ قَبِلْتَ سَعْيَهُ وَ يَسَّرْتَ أَمْرَهُ وَ كَشَفْتَ ضُرَّهُ وَ آمَنْتَ خَوْفَهُ

O Allah-azwj! I divert to You-azwj through the pure Imams-asws, and I seek means to You-azwj with the auspicious Divine Authorities from the progeny of Taha and Yaseen, to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, the goodly, and to Make me from the reassured, the winners, the joyous, the happy, those there will neither be fear upon them nor will they be grieving, and to Make me from the ones You-asws Accept his striving, and Ease his affairs, and remove his harm, and Secure his fear!

اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَجِّلْ لَهُمْ بِانْتِقَامِكَ وَ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهَا وَ ارْزُقْنِي الْعَوْدَ إِلَيْهَا أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي

O Allah-azwj! By the right of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Hasten for them-asws Your-azwj Revenge, and do not Make it last of the pacts of my visiting her-as and Grave me the returning to her-as, forever, for as long as You-azwj Cause me to remain!

وَ إِذَا تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهَا وَ أَدْخِلْنِي فِي شَفَاعَةِ وَلَدِهَا وَ شَفَاعَتِهَا وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِناتِ وَ آتِنا فِي الدُّنْيا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنا بِرَحْمَتِكَ عَذابَ النَّارِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَاتِي وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And when You-azwj Cause me to die, Gather me in their-asws group, and Include me in intercession by her-as son-ajfj and her-as intercession, and Forgive for me, and for my parents, and for the believing men and the believing women, and Give me good in the world and good in the Hereafter, and Save us by Your-azwj Mercy, from Punishment of the Fire, and the greeting be upon you-asws all, O my chiefs, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!’’[126]

و قد تقدم في ذكر زيارة فاطمة بنت أسد رضوان الله عليها أكثر هذه الألفاظ و إنما نقلنا ما وجدناه و الله الموفق لما يرضاه.

[126] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 d

And it has preceded regarding the mention of Ziyarat of (Syeda) Fatima Bint Asad-as, may the Pleasure of Allah-azwj be upon her-as, most of these wordings, and rather we have transmitted what we found, and Allah-azwj is the Harmoniser to what Pleases Him-azwj!

أقول ذكر المفيد و الشهيد و غيرهما في كتبهم زيارة أم القائم ع هكذا و قال مؤلف المزار الكبير أملاها على رجل من البحرين سمعته يزور بها ثم ذكر هذه الزيارة بعينها.

I am saying it has been mentioned by Al-Mufeed, and Al-Shaheed and others in their books, Ziyarat of mother-as of Al-Qaim-ajfj like this, and compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said he had dictated it to a man from Al-Bahrain hearing him having performed Ziyarat with it, then he mentioned this Ziyarat exactly.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي ذِكْرِ وَدَاعِ الْإِمَامَيْنِ الْعَسْكَرِيَّيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْ زِيَارَةِ أُمِّ الْقَائِمِ ع وَ أَرَدْتَ وَدَاعَ الْعَسْكَرِيَّيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَقِفْ عَلَى ضَرِيحِهِمَا وَ قُلِ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said in mentioned of farewell to the two Imams-asws of Al-Askari, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, 'When you are free from Ziyarat of mother-as of Al-Qaim-ajfj and want to bid farewell to Al-Askariyeyn-asws (10th & 11th Imams-asws), may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, stand by their-asws Shrines and say,

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى آبَائِكُمَا وَ عَلَى أَجْدَادِكُمَا وَ أَوْلَادِكُمَا السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أَرْوَاحِكُمَا وَ أَجْسَادِكُمَا السَّلَامُ عَلَيْكُمَا سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ لَا مَالٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

'The greeting be upon you-asws O guardians of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws and upon your-asws fathers-asws, and upon your-asws grandfathers-asws and your-asws children! The greeting be upon you-asws and upon your-asws souls and your-asws bodies! The greeting be upon you-asws, a farewell greeting, neither out of weariness, nor aversion, nor boredom, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا سَلَامَ وَلِيٍّ غَيْرِ رَاغِبٍ عَنْكُمَا وَ لَا مُسْتَبْدِلٍ بِكُمَا غَيْرَكُمَا وَ لَا مُؤْثِرٍ عَلَيْكُمَا يَا ابْنَيْ رَسُولِ اللَّهِ ص أَسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَ أَسْتَرْعِيكُمَا وَ أَقْرَأُ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

The greeting be upon you-asws, greeting of a friend without turning around from you-asws, not replacing you-asws nor preferring others over you-asws O sons-asws of Rasool-Allah-saww! I entrust you-asws to Allah-azwj and His-azwj Care, and convey the greeting upon you-asws believing in Allah-azwj and the Rasool-saww, and with whatever he-saww had come with from the Presence of Allah-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي وَ ارْدُدْنِي إِلَيْهِمَا وَ ارْزُقْنِي الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ إِلَيْهِمَا مَا أَبْقَيْتَنِي فَإِنْ تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي مَعَهُمَا وَ مَعَ آبَائِهِمَا الْأَئِمَّةِ الرَّاشِدِينَ

O Allah-azwj! Do not Make is last of the pacts from me and Return me to them-asws and Grace me the returning to them-asws for as long as You-azwj Cause me to remain. If You-azwj Cause me to die, then Gather me with them-asws and with their-asws forefathers-asws, the rightly guiding Imams-asws!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَقَبَّلْ عَمَلِي وَ اشْكُرْ سَعْيِي وَ عَرِّفْنِي الْإِجَابَةَ فِي دُعَائِي وَ لَا تُخَيِّبْ سَعْيِي وَ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي وَ ارْدُدْنِي إِلَيْهِمَا بِبِرٍّ وَ تَقْوَى وَ عَرِّفْنِي بَرَكَةَ زِيَارَتِهِمَا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Accept my deeds and Appreciate my striving, and Introduce me to the Answer regarding my supplication, and do not disappoint my striving nor Make it last of the pacts from me, and Return me to them-asws with righteousness, and piety, and Introduce me to Blessings of visiting them-asws in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي خَائِباً وَ لَا خَاسِراً وَ ارْدُدْنِي مُفْلِحاً مُنْجِحاً مُسْتَجَاباً دُعَائِي مَرْحُوماً صَوْتِي مَقْضِيّاً حَوَائِجِي وَ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَ مِنْ خَلْفِي وَ عَنْ يَمِينِي وَ عَنْ شِمَالِي وَ اصْرِفْ عَنِّي شَرَّ كُلِّ ذِي شَرٍّ وَ شَرَّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلى صِراطٍ مُسْتَقِيمٍ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Return me disappointed, nor with a loss, and Return me successful, gainful, my supplication Answered, my voice Mercied, my needs Fulfilled, and Protect me from my front, and from my behind, and on my right and on my left, and Turn away from me evil of every one with evil, and evil of every animal You-azwj Seize by its forelock, surely my Lord-azwj is upon the Straight Path!'

ثُمَّ انْصَرِفْ مَرْحُوماً إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then leave having been Mercied, if Allah-azwj so Desires!''[127]

9- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُمَا مَعاً صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ فَتَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقَدَّمَ ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَى قَبْرَيْهِمَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَقِفْ عِنْدَهُمَا وَ اجْعَلِ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ كَبِّرِ اللَّهَ مِائَةَ تَكْبِيرَةٍ وَ قُلِ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'There is another Ziyarat for them-asws both together, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws – 'When you intend that, seek permission with what has preceded, then enter forwarding your right leg. When you pause by their-asws graves, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, pause at these and make the Qiblah to be between your shoulders and exclaim the Greatness of Allah-azwj a hundred exclamations, and say,

[127] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 e

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيَّيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حَبِيبَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورَيِ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا أَمِينَيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سَيِّدَيِ الْأُمَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حَافِظَيِ الشَّرِيعَةِ

'The greeting be upon you-asws O guardians of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Beloveds of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine Authorities of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Lights of Allah-azwj in darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O trusted ones of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws of chiefs of the community! The greeting be upon you-asws O protectors of the Law!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا تَالِيَيْ كِتَابِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَارِثَيِ الْأَنْبِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا خَازِنَيْ عِلْمِ الْأَوْصِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا عَلَمَيِ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَنَارَيِ التُّقَى السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا عُرْوَتَيِ اللَّهِ الْوُثْقَى السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَحَلَّيْ مَعْرِفَةِ اللَّهِ

The greeting upon you O reciters of the Book of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O inheritors of the prophets-as! The greeting be upon you-asws O treasurers of knowledge of the successors-asws! The greeting be upon you-asws O the flags of guidance! The greeting be upon you-asws O minarets of piety! The greeting be upon you-asws O firmest handholds of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O places of recognition of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَسْكَنَيْ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حَامِلَيْ سِرِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَعْدِنَيْ كَلِمَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا ابْنَيْ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا ابْنَيْ وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا قُرَّتَيْ عَيْنِ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ

The greeting be upon you-asws O dwellings of the Zikr of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O bearers of the Secrets of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O mines of the Words of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O sons-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws O sons-asws of the successor-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws O delights of the eyes of (Syeda) Fatima-asws, chieftess of women!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا ابْنَيْ الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى آبَائِكُمَا الطَّاهِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى وَلَدِكُمَا الْحُجَّةِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أَرْوَاحِكُمَا وَ أَجْسَادِكُمَا وَ أَبْدَانِكُمَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O sons of the infallible Imams-asws! The greeting be upon you-asws and upon your-asws pure forefathers-asws! The greeting be upon you-asws and upon your-asws son-ajfj, the Divine Authority upon all the creatures! The greeting be upon you-asws and upon your-asws souls and your-asws bodies and your-asws forms, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

بِأَبِي أَنْتُمَا وَ أُمِّي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي يَا ابْنَيْ رَسُولِ اللَّهِ ص أَتَيْتُكُمَا زَائِراً لَكُمَا عَارِفاً بِحَقِّكُمَا مُؤْمِناً بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ كَافِراً بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ مُحَقِّقاً لِمَا حَقَّقْتُمَا مُبْطِلًا لِمَا أَبْطَلْتُمَا

May by father and my mother, and my wealth and my children be (sacrificed for) you-asws O sons-asws of Rasool-Allah-saww! I have come to you-asws as a visitor to you-asws, recognising your-asws rights, a believer in what you-asws believed in, a disbeliever of what you-asws had disbelieved in, and a ratifier of what you-asws had ratified, a falsifier of what you-asws have falsified!

مُوَالِياً لَكُمَا مُعَادِياً لِأَعْدَائِكُمَا وَ مُبْغِضاً لَهُمْ سِلْماً لِمَنْ سَالَمْتُمَا مُحَارِباً لِمَنْ حَارَبْتُمَا عَارِفاً بِفَضْلِكُمَا مُحْتَمِلًا لِعِلْمِكُمَا مُحْتَجِباً بِذِمَّتِكُمَا مُؤْمِناً بِإِيَابِكُمَا مُصَدِّقاً بِدَوْلَتِكُمَا مُرْتَقِباً لِأَمْرِكُمَا مُعْتَرِفاً بِشَأْنِكُمَا وَ بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتُمَا عَلَيْهِ مُسْتَبْصِراً بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمَا وَ بِالْعَمَى الَّذِي هُمْ عَلَيْهِ

I am a friend to you-asws, an enemy to your-asws enemies, and a hater of them, at peace to the one at peace with you-asws, at war to one at war with you-asws, recognising your-asws merits, bearing your-asws knowledge, protected by your-asws covenant, believing in your-asws return, affirming your-asws authority, awaiting your-asws command, recognising your-asws status and the guidance upon which you-asws stand, and discerning the misguidance of those who opposed you-asws and the blindness that they are upon!

أَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّكُمَا أَنْ يَجْعَلَ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاكُمَا الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَنْ يَرْزُقَنِي شَفَاعَتَكُمَا وَ لَا يُفَرِّقَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا وَ لَا يَسْلُبَنِي حُبَّكُمَا وَ حُبَّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَنْ يَحْشُرَنِي مَعَكُمَا وَ يَجْمَعَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا فِي جَنَّتِهِ بِرَحْمَتِهِ وَ فَضْلِهِ

I ask Allah-azwj my Lord-azwj and your-asws Lord-azwj to Make my share of my visiting you-asws as the Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and to Grace me your-asws intercession, and not to differentiate between me and you-asws, and not to Strip me of your-asws love and love of your-asws forefathers-asws, the righteous, and to Gather me with you-asws and Gather between me and you-asws in His-azwj Paradise, by His-azwj Mercy and His-azwj Grace!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى قَبْرِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا فَتُقَبِّلُهُ وَ تَضَعُ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهِ وَ الْأَيْسَرَ ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمْ وَ تَوَفَّنِي عَلَى وَلَايَتِهِمْ اللَّهُمَّ الْعَنْ ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَ انْتَقِمْ مِنْهُمْ

Then devote upon the grave of each one of them-asws, kiss it and place your right cheek upon it and the left, then raise your head and say, 'O Allah-azwj! Grace me their-asws love and Cause me to die upon their-asws Wilayah! O Allah-azwj! Curse the oppressors of Progeny-asws of Muhammad-saww of their-asws rights, and Avenge from them!

اللَّهُمَّ الْعَنِ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ مِنْهُمْ وَ ضَاعِفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ نَبِيِّكَ وَ اجْعَلْ فَرَجَنَا مَقْرُوناً بِفَرَجِهِمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Curse the first ones and the last ones of them, and Multiply the painful Punishment upon them, You-azwj are Able upon all things! O Allah-azwj! Hasten the relief of Your-azwj guardian and son-asws of Your-azwj Prophet-saww, and Make our relief paired with their-asws relief, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَدْ أَتَيْتُ لِزِيَارَةِ هَؤُلَاءِ الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ رَجَاءَ لِجَزِيلِ الثَّوَابِ وَ فِرَاراً مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَوْلِيَائِكَ الدَّالِّينَ عَلَيْكَ فِي غُفْرَانِ ذُنُوبِي وَ حَطِّ سَيِّئَاتِي وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ عِنْدَ أَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ فِي هَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ الشَّرِيفَةِ

O Allah-azwj! I have come to visit these infallible Imams-asws hoping for the plentiful Rewards and fleeing from the evil Reckoning! O Allah-azwj! I divert to You-azwj through these pointers to You-azwj regarding Forgiveness of my sins and Offloading of my evil deeds, and I seek means to You-azwj in this time in the presence of People-asws of the Household of Your-azwj Prophet-saww in this Blessed, noble dome!

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ مِنِّي وَ جَازِنِي عَلَى حُسْنِ نِيَّتِي وَ صَالِحِ عَقِيدَتِي وَ صِحَّةِ مُوَالاتِي أَفْضَلَ مَا جَازَيْتَ أَحَداً مِنْ عَبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَدِمْ لِي مَا خَوَّلْتَنِي وَ اسْتَعْمِلَنِي صَالِحاً فِيمَا آتَيْتَنِي وَ لَا تَجْعَلْنِي أَخْسَرَ وَارِدٍ إِلَيْهِمْ وَ أَعْتِقْ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ أَوْسِعْ عَلَيَّ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ

O Allah[-azwj]! Accept from me and Reward me upon my good intention, and my correct beliefs, and health of my Wilayah, best of what You[-azwj] have Rewarded anyone from Your[-azwj] Momineen servants, and Make permanent for me what You[-azwj] have Bestowed me, and Utilise me righteously in what You[-azwj] have Given me, and do not Make me worse of the arrives to them[-asws], and Liberate my neck from the Fire, and Expand upon me from Your[-azwj] sustenance, the Permissible, the goodly!

وَ اجْعَلْنِي مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ حُلْ بَيْنِي وَ بَيْنَ مَعَاصِيكَ حَتَّى لَا أَعْصِيَكَ وَ أَعِنِّي عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ حَتَّى لَا تَفْقِدَنِي حَيْثُ أَمَرْتَنِي وَ لَا تَرَانِي حَيْثُ نَهَيْتَنِي

And Make me from friends of Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Form a barrier between me and disobedience to You[-azwj] until I do not disobey You[-azwj], and Assist me upon obeying You[-azwj] and obeying Your[-azwj] guardians until You[-azwj] do not miss me where You[-azwj] have Commanded me to be, nor See me where You[-azwj] have Prohibited me to be!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِي وَ ارْحَمْنِي وَ اعْفُ عَنِّي وَ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Forgive for me, and Mercy me, and Pardon me and entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَعِذْنِي مِنْ هَوْلِ الْمُطَّلَعِ وَ مِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ مِنْ شَرِّ الْمُنْقَلَبِ وَ مِنْ ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَ وَحْشَتِهِ وَ مِنْ مَوَاقِفِ الْخِزْيِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Shelter me from the emerging horrors and from panic on the Day of Qiyamah, and from the evil transfer, and from darkness of the grave and its loneliness, and from the disgraceful pausing in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ جَائِزَتِي فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ تُحْفَتَكَ فِي مَقَامِي هَذَا عِنْدَ أَئِمَّتِي وَ مَوَالِيَّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنْ تُقِيلَ عَثْرَتِي وَ تَقْبَلَ مَعْذِرَتِي وَ تَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيئَتِي وَ تَجْعَلَ التَّقْوَى زَادِي وَ مَا عِنْدَكَ خَيْراً لِي فِي مَعَادِي

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make my Reward in this pausing of mine to be Your[-azwj] Forgiveness, and Your[-azwj] Gift in this standing of mine in the presence of my Imams[-asws] and my master, may the Salawaat of Allah[-azwj] upon them[-asws], uprooting of my stumbles and Accept my apology, and Overlook from my misdeeds, and Make the piety to be my provision and goodness for me in my Hereafter!

وَ تَحْشُرَنِي فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ ص وَ تَغْفِرَ لِي وَ لِوَالِدَيَ فَإِنَّكَ خَيْرُ مَرْغُوبٍ إِلَيْهِ وَ أَكْرَمُ مَسْئُولٍ اعْتُمِدَ عَلَيْهِ وَ لِكُلِّ وَافِدٍ كَرَامَةٌ وَ لِكُلِّ زَائِرٍ جَائِزَةٌ فَاجْعَلْ جَائِزَتِي فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ الْجَنَّةَ لِي وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

And Gather me in the group of Muhammad[saww], and Forgive for me and for my parents, for You[azwj] are Best of the ones desired to, and most Honourable of the ones requested relied upon, and for every delegate there is honour, and for every visitor there is a reward, so Make my Reward in this pausing of mine to be Your[azwj] Forgiveness and the Paradise for me, and for entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ وَ أَنَا عَبْدُكَ الْخَاطِئُ الْمُذْنِبُ الْمُقِرُّ بِذَنْبِهِ فَأَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا كَرِيمُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ لَا تَحْرِمْنِي الْأَجْرَ وَ الثَّوَابَ مِنْ فَضْلِ عَطَائِكَ وَ كَرِيمِ تَفَضُّلِكَ

O Allah[azwj], and I am Your[azwj] servant, the wrongdoer, the sinner, the confessor of his sins! I ask You[azwj], O Allah[azwj], O Benevolent! By the right of Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], do not Deprive me of the Recompense and the Rewards from the Grace of Your[azwj] award, and benevolence of Your[azwj] Grace!

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ وَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَتَيْتُكُمَا زَائِراً لَكُمَا أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ إِلَى رَسُولِهِ وَ إِلَيْكُمَا وَ إِلَى أَبِيكُمَا وَ إِلَى أُمِّكُمَا

O my master, O Abu Al-Hassan Ali[asws] Bin Muhammad[asws], and O my master, O Abu Muhammad Al-Hassan[asws] Bin Ali[asws]! I have come to you[asws] both as a visitor to you[asws]! I draw closer to Allah[azwj] Mighty and Majestic, and to His[azwj] Rasool[saww], and to you[asws], and to your[asws] fathers[asws] and your[asws] mothers[as]!

بِذَلِكَ أَرْجُو بِزِيَارَتِكُمَا فَكَاكَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ فَاشْفَعَا لِي عِنْدَ رَبِّكُمَا فِي إِجَابَةِ دُعَائِي وَ غُفْرَانِ ذُنُوبِي وَ ذُنُوبِ وَالِدَيَّ وَ إِخْوَانِيَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَخَوَاتِيَ الْمُؤْمِنَاتِ

By that, I hope with visiting You[azwj], liberation of my neck from the Fire, so intercede for me in the Presence of your[asws] Lord[azwj] in Answering my supplication, and Forgiveness of my sins and sins of my parents, and my believing brothers and my believing sisters!

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحْمَانُ يَا رَحْمَانُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي فِيمَا سَأَلْتُكَ وَ صِلْ بِذَلِكَ مَنْ بِمَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا

O Allah[azwj]! O Allah[azwj]! O Allah[azwj]! O Allah[azwj]! O Allah[azwj]! O Beneficent! O Beneficent! O Beneficent! O Beneficent! O Beneficent! There is no god except You[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Answer my supplication regarding what I am requesting You[azwj], and Connect with that the ones in easts of the earth and its wests!

يَا اللَّهُ يَا كَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَ رَبِّ الْأَرَضِينَ السَّبْعِ وَ مَا فِيهِنَّ وَ مَا بَيْنَهُنَّ وَ مَا تَحْتَهُنَّ وَ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ وَ الصَّلَاةُ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً

O Allah[azwj]! O benevolent! There is no god except You[azwj], the Forbearing, the Benevolence! There is no god except You[azwj] the Exalted, the Magnificent! Glory be to Allah[azwj] Lord[azwj] of the seven skies and Lord[azwj] of the seven earths, and what is within these, and what is between these, and what is beneath these, and Lord[azwj] of the Magnificent Throne, and

Greeting be upon the Messengers, and the Praise is for Allah-azwj Lord-azwj of the worlds, and the Salawaat upon Muhammad-saww the Prophet-saww and his-saww Progeny-asws the pure, and Greet abundant greetings!'

ثُمَّ تُصَلِّي عِنْدَ الضَّرِيحِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَغْتَ رَفَعْتَ يَدَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ وَ دَعَوْتَ بِمَا قَدَّمْنَا ذِكْرَهُ عَقِيبَ زِيَارَةِ الْجَوَادِ ع وَ هُوَ قَوْلُهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْبُوبُ بِتَمَامِهِ وَ وَدَاعُ هَذِهِ الزِّيَارَةِ قَدْ تَقَدَّمَ فِي الزِّيَارَةِ السَّابِقَةِ.

Then pray four units Salat by the Shrine, Salat of the Ziyarat. When you are free, raise your hands to the sky and supplicate with what we have forwarded its mention as a follow-up of Ziyarat of Al Jawad-asws, and it is its words: 'O Allah-azwj, You-azwj are the Nourisher and I am the nourished' – in its complete form, and farewell of this Ziyarat has preceded in the previous Ziyarat''.[128]

10- أَقُولُ وَجَدْتُ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا الدُّعَاءَ الَّذِي أَحَالَهُ عَلَى مَا سَبَقَ بِوَجْهٍ يُخَالِفُهُ فَأَحْبَبْتُ إِيرَادَهُ وَ هُوَ هَذَا اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْبُوبُ وَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَ أَنَا الْمَخْلُوقُ وَ أَنْتَ الْمَالِكُ وَ أَنَا الْمَمْلُوكُ وَ أَنْتَ الْمُعْطِي وَ أَنَا السَّائِلُ وَ أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا الْمَرْزُوقُ وَ أَنْتَ الْقَادِرُ وَ أَنَا الْعَاجِزُ

I am saying I found in one of the compilations of our companions the supplication which he had referred to earlier yet differed from it, so I loved to refer it, and it is this, 'O Allah-azwj! You-azwj are the Nourisher and I am the nourished, and You-azwj are the Creator and I am the created, and Your-azwj are the Owner and I am the owned, and You-azwj are the Giver and I am the requester, and You-azwj are the Provider and I am the provided, and You-azwj are the Able and I am the unable!

وَ أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا الضَّعِيفُ وَ أَنْتَ الْمُغِيثُ وَ أَنَا الْمُسْتَغِيثُ وَ أَنْتَ الدَّائِمُ وَ أَنَا الزَّائِلُ وَ أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا الْحَقِيرُ وَ أَنْتَ الْعَظِيمُ وَ أَنَا الصَّغِيرُ وَ أَنْتَ الْعَزِيزُ وَ أَنَا الذَّلِيلُ وَ أَنْتَ الرَّفِيعُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ وَ أَنْتَ الْمُدَبِّرُ وَ أَنَا الْمُدَبَّرُ وَ أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا الْفَانِي

And You-azwj are the Strong and I am the weak, and You-azwj are the Helper and I am the seeker of help, and You-azwj are the Permanent and I am the temporary, and You-azwj are the Great and I am the insignificant, and You-azwj are the Mighty and I am the small, and You-azwj are the Honourable and I am the disgraced, and You-azwj are the Lofty and I am the lowly, and You-azwj are the Manager and I am the managed, and You-azwj are the Ever-lasting and I am the perishing!

وَ أَنْتَ الدَّيَّانُ وَ أَنَا الْمُدَانُ وَ أَنْتَ الْبَاعِثُ وَ أَنَا الْمَبْعُوثُ وَ أَنْتَ الْغَنِيُّ وَ أَنَا الْفَقِيرُ وَ أَنْتَ الْحَيُّ وَ أَنَا الْمَيِّتُ تَجِدُ مَنْ تُعَذِّبُ يَا رَبِّ غَيْرِي وَ لَا أَجِدُ مَنْ يَرْحَمُنِي غَيْرَكَ

And You-azwj are the Judge and I am the judged, and You-azwj are the Resurrector and I am the resurrected, and You-azwj are the Rich and I am the poor, and You-azwj are the Living and I am the dead! You-azwj can Find someone other than me to Punish, O Lord-azwj, and I cannot find anyone apart from You-azwj to mercy me!

[128] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 9

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ مَنْ عَاذَ بِذِمَّتِكَ وَ لَجَأَ إِلَى عِزِّكَ وَ اسْتَظَلَّ بِفَيْئِكَ وَ اعْتَصَمَ بِحَبْلِكَ وَ لَمْ يَثِقْ إِلَّا بِكَ يَا جَزِيلَ الْعَطَايَا يَا فَكَّاكَ الْأُسَارَى يَا مَنْ سَمَّى نَفْسَهُ مِنْ جُودِهِ الْوَهَّابَ

O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] by the sanctity of the one who sought refuge in Your[-azwj] Protection, turned to Your[-azwj] Might, sought shelter under Your[-azwj] Shade, held fast to Your[-azwj] rope, and placed his trust in none but You[-azwj]! O Abundant Giver, O Liberator of captives, O You who Named Himself[-azwj] due to His[-azwj] Generosity as 'The Bestower'.

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي مِنْ هَذَا الْمَقَامِ خَائِباً فَإِنَّ هَذَا مَقَامٌ تُغْفَرُ فِيهِ الذُّنُوبُ الْعِظَامُ وَ تُرْجَى فِيهِ الرَّحْمَةُ مِنَ الْكَرِيمِ الْعَلَّامِ مَقَامٌ لَا يُخَيَّبُ فِيهِ السَّائِلُونَ وَ لَا يُرَدُّ فِيهِ الرَّاغِبُونَ مَقَامُ مَنْ لَاذَ بِمَوْلَاهُ رَغْبَةً وَ تَبَتَّلَ إِلَيْهِ رَهْبَةً

I ask You[-azwj] to Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and not to Return me from this place disappointed, for this is a place where the mighty sins are Forgiven in it and the Mercy is hoped for in it from the Benevolent, the All-Knowing, a place the requesters are not disappointed in nor are the desiring ones returned in, a place of the one seeking shelter with his Master desirously turning to Him[-azwj] in awe!

مَقَامُ الْخَائِفِ مِنْ يَوْمٍ يَقُومُ فِيهِ النَّاسُ لِرَبِّ الْعالَمِينَ وَ لَا تَنْفَعُ فِيهِ شَفاعَةُ الشَّافِعِينَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمنُ وَ كانَ مِنَ الْفائِزِينَ ذَلِكَ يَوْمٌ لا يَنْفَعُ فِيهِ مالٌ وَ لا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ وَ قِيلَ لَهُمْ هذا ما كُنْتُمْ تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمنَ بِالْغَيْبِ وَ جاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ

(This is) a place of the one fearful from a Day the people will be standing during it to Lord[-azwj] of the worlds, and intercession of the intercessors will not benefit in it except the one the Beneficent permits for, and he would be from the successful ones. That is a Day neither will wealth benefit in it nor sons except the one whom comes to Allah[-azwj] with a sound heart, and the Paradise will be decorated for the pious, and it will be said to them: 'This is what you had been Promised, for every penitent preserver, one who feared the Beneficent in the unseen and has come with a penitent heart!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُخْلَصِينَ الْفَائِزِينَ وَ اجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَّ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ الدِّينِ وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ وَ احْلُفْ عَلَى أَهْلِي وَ وُلْدِي فِي الْغَابِرِينَ وَ اجْمَعْ بَيْنَنَا جَمِيعاً فِي مُسْتَقَرٍّ مِنْ رَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Make me from the sincere ones, the successful, and Make me from the inheritors of the Gardens of bliss, and Forgive for me and for my parents and for the believing men on the Day of Religion (Reckoning) and Join me with the righteous ones, and Replace upon my wife and children among the remaining, and Gather between us and entirety of the ones in settlement of Your[-azwj] Mercy, O most Merciful of the merciful ones!

وَ سَلِّمْنِي مِنْ أَهْوَالِ مَا بَيْنِي وَ بَيْنَ لِقَائِكَ حَتَّى تُبْلِغَنِي الدَّرَجَةَ الَّتِي فِيهَا مُرَافَقَةُ أَوْلِيَائِكَ وَ أَحِبَّائِكَ الَّذِينَ عَلَيْهِمْ دَلَلْتَ وَ بِالاقْتِدَاءِ بِهِمْ أَمَرْتَ وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِمْ مَشْرَباً رَوِيّاً لَا ظَمَأَ بَعْدَهُ أَبَداً

And Keep me safe from horrors of what is between me and meeting You[-azwj] until You[-azwj] Make me reach the rank in which is friendship of Your[-azwj] guardians and Your[-azwj] loved ones,

those You-azwj had Pointed to and Commanded with believing in them-asws, and Quench me from their-asws fountain a saturating drink I will not be thirsty after it, ever!

وَ احْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ وَ تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ اجْعَلْنِي فِي حِزْبِهِمْ وَ عَرِّفْنِي وُجُوهَهُمْ فِي رِضْوَانِكَ وَ الْجَنَّةِ فَإِنِّي رَضِيتُ بِهِمْ أَئِمَّةً وَ هُدَاةً وَ وُلَاةً فَاجْعَلْهُمْ أَئِمَّتِي وَ هُدَاتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً- يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Gather me in their-asws group and Cause me to die upon their-asws religion, and Make me to be in their-asws party, and Introduce me to their-asws faces in Your-azwj Pleasure and the Paradise, for I am pleased with them-asws as Imams-asws, and guides, and guardians, so Make them-asws my Imams-asws and my guides in the world and the Hereafter, and do not Separate between me and them-asws for the blink of an eye, ever, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ ارْحَمْ ذُلِّي بَيْنَ يَدَيْكَ وَ تَضَرُّعِي إِلَيْكَ وَ وَحْشَتِي مِنَ النَّاسِ وَ أُنْسِي بِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and Mercy my humility in front of You-azwj and my beseeching to You-azwj, and my loneliness from the people and my being comforted with You-azwj!

يَا كَرِيمُ تَصَدَّقْ عَلَيَّ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ بِرَحْمَةٍ مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي وَ تَجْمَعُ بِهَا أَمْرِي وَ تَلُمُّ بِهَا شَعَثِي وَ تُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي وَ تُكْرِمُ بِهَا مَقَامِي وَ تَحُطُّ بِهَا عَنِّي وِزْرِي وَ تَغْفِرُ بِهَا مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي وَ تَعْصِمُنِي بِهَا فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمُرِي وَ تُوَسِّعُ لِي بِهَا فِي رِزْقِي وَ تَمُدُّ بِهَا فِي أَجَلِي وَ تَسْتَعْمِلُنِي فِي ذَلِكَ كُلِّهِ بِطَاعَتِكَ وَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

O Benevolent! Donate upon me in this time with Mercy from You-azwj Guiding my heart with it, and Gather my affairs by it, and Smoothen my crookedness with it, and Brighten my face by it, and Honour my position by it, and by it Offload my burden from me of whatever has passed from my sins, and by it Protect me in what remains from my lifespan, and by it Expand for me in my sustenance, and by it Extend in my term and Utilise me in all of that in Your-azwj obedience and what Pleased You-azwj with me!

وَ تَخْتِمُ لِي عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ وَ تَجْعَلُ لِي ثَوَابَهُ الْجَنَّةَ وَ تَسْلُكُ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ تُعِينُنِي عَلَى صَالِحِ مَا أَعْطَيْتَنِي كَمَا أَعَنْتَ الصَّالِحِينَ عَلَى صَالِحِ مَا أَعْطَيْتَهُمْ وَ لَا تَنْزِعْ مِنِّي صَالِحَ مَا أَعْطَيْتَنِيهِ أَبَداً وَ لَا تَرُدَّنِي فِي سُوءٍ اسْتَنْقَذْتَنِي مِنْهُ أَبَداً وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً وَ لَا أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَ لَا أَكْثَرَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Conclude my deeds for me with its best, and make its Reward for me to be the Paradise, and Make me travel in the way of the righteous, and Assist me upon the righteous of what You-azwj have Granted me just as You-azwj had Assisted the righteous upon righteousness of what You-azwj had Granted them, and do not Snatch from me righteous of what You-azwj have Granted me, ever, and do not Let me return in any evil You-azwj have Rescued me from, ever, and do not Allocate me to myself for the blink of an eye ever, nor less than that nor more, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَرِنِي الْحَقَّ حَقّاً فَأَتَّبِعَهُ وَ الْبَاطِلَ بَاطِلًا فَأَجْتَنِبَهُ وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ مُتَشَابِهاً فَأَتَّبِعَ هَوَايَ بِغَيْرِ هُدًى مِنْكَ وَ اجْعَلْ هَوَايَ مُتَّبِعاً لِرِضَاكَ وَ طَاعَتِكَ وَ خُذْ رِضَا نَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي وَ اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Show me the truth as true so I would follow it, and the falsehood as false so I would avoid it, and do not Make it suspect upon me so I would follow my whims without any guidance from You-azwj, and Make my whims to follow Your-azwj Pleasure and Your-azwj obedience, and Take Pleasure for Yourself-azwj from myself, and Guide me to what I am differing in from the truth by Your-azwj Permission! You-azwj Guide the one You-azwj so Desire to the Straight Path!''[129]

11- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُمَا ع عَلَى صِفَةِ مَا تَقَدَّمَ تَقِفُ عَلَيْهِمَا وَ أَنْتَ عَلَى غُسْلٍ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'There is another Ziyarat for them-asws upon the description of what has preceded. You should pause to them-asws while you are upon a bathing, and say, 'The greeting be upon Rasool-Allah-saww! The greeting be upon Muhammad-saww Bin Abdullah-as! The greeting be upon Amir Al-Momineen Ali-asws Bin Abu Talib-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ مِنْ وُلْدِهِ الْمَهْدِيِّينَ الَّذِينَ أَمَرُوا بِطَاعَةِ اللَّهِ وَ قَرَّبُوا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ وَ اجْتَنَبُوا مَعْصِيَةَ اللَّهِ وَ جَاهَدُوا أَعْدَاءَهُ وَ دَحَضُوا حِزْبَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَ هُدُوا إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

The greeting be upon the infallible Imams-asws from his-asws sons-asws, the guided, those Allah-azwj has Commanded with following them-asws, and to draw closer to the guardians of Allah-azwj, and shun disobedience of Allah-azwj, and fight His-azwj enemies, and refute the party of the pelted Satan-la, and guide to the Straight Path!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا أَيُّهَا الْإِمَامَانِ الطَّاهِرَانِ الصِّدِّيقَانِ اللَّذَانِ اسْتَنْقَذَا الْمُؤْمِنِينَ مِنْ مُخَالَطَةِ الْفَاسِقِينَ وَ حَقَنَا دِمَاءَ الْمُحِبِّينَ بِمُدَارَاةِ الْمُبْغِضِينَ

The greeting be upon you-asws both, O the Imams-asws, the pure, the truthful, those who saved the Momineen from interference by the corrupters, and saved the blood of the loving ones by being polite with the haters!

أَشْهَدُ أَنَّكُمَا حُجَّتَا اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَ سِرَاجَا أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ تَجَرَّعْتُمَا فِي رَبِّكُمَا غَيْظَ الظَّالِمِينَ- وَ صَبَرْتُمَا فِي مَرْضَاتِهِ عَلَى عِنَادِ الْمُعَانِدِينَ حَتَّى أَقَمْتُمَا مَنَارَ الدِّينِ وَ أَبَنْتُمَا الشَّكَّ مِنَ الْيَقِينِ فَلَعَنَ اللَّهُ مَانِعَكُمَا الْحَقَّ وَ الْبَاغِيَ عَلَيْكُمَا مِنَ الْخَلْقِ

I testify you-asws are both Divine Authorities of Allah-azwj upon His-azwj servants, and lamps in His-azwj earth and His-azwj lands, and you-asws had swallowed the rage for the sake of Your-azwj Lord-azwj, and were patient in His-azwj Pleasure upon obstinacy of the obstinate ones until you-asws established the minarets of religion and clarified the doubts from the certainty. May Allah-azwj Curse the preventers of your-asws right, and the rebels from the creatures, against you-asws!'

ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْقَبْرِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَيْنِ الْإِمَامَيْنِ قَائِدَايَ وَ بِهِمَا وَ بِآبَائِهِمَا أَرْجُو الزُّلْفَةَ لَدَيْكَ يَوْمَ قُدُومِي عَلَيْكَ

[129] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 10

Then place your right cheek upon the grave and say, 'O Allah-azwj! These two Imams-asws are my guides, and through them-asws and through their-asws forefathers-asws I hope for the nearness to You-azwj on the Day of my arrival to You-azwj!

اللَّهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ وَ مَنْ حَضَرَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ أَنَّهُمَا عَبْدَانِ لَكَ اصْطَفَيْتَهُمَا وَ فَضَّلْتَهُمَا وَ تَعَبَّدْتَ خَلْقَكَ بِمُوَالاتِهِمَا وَ أَذَقْتَهُمَا الْمَنِيَّةَ الَّتِي كَتَبْتَ عَلَيْهِمَا وَ مَا ذَاقَا فِيكَ أَعْظَمُ مِمَّا ذَاقَا مِنْكَ

O Allah-azwj! I keep You-azwj and the ones present from the Angels as witnesses, they-asws are both Your-azwj servants! You-azwj had Chosen them-asws, and Merited them-asws, and You-azwj Enslaved Your-azwj creatures by their-asws Wilayah and Made them-asws taste the death which You-azwj had Written upon them-asws, and what they-asws had tasted for Your-azwj sake is mightier than what they-asws had tasted from You-azwj!

وَ جَمِّعْنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي الدُّنْيَا عَلَى صِحَّةِ الِاعْتِقَادِ فِي طَاعَتِكَ فَاجْمَعْنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي جَنَّتِكَ يَا مَنْ حَفِظَ الْكَنْزَ بِإِقَامَةِ الْجِدَارِ وَ حَرَسَ مُحَمَّداً ص بِالْغَارِ وَ نَجَّى إِبْرَاهِيمَ ع مِنَ النَّارِ

And Gather me and them-asws in the world upon the correct beliefs in obedience to You-azwj. Gather me and them-asws in Your-azwj Paradise, O One Who Protected the treasure by Straightening the wall, and Guarded Muhammad-saww in the cave, and Rescued Ibrahim-as from the fire!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّنِ اعْتَقَدَ فِيهِمَا اللَّاهُوتَ وَ قَدَّمَ عَلَيْهِمَا الطَّاغُوتَ

O Allah-azwj! I disavow to You-azwj from the ones believing in Divinity regarding them-asws, and gave preceded to the tyrants upon them-asws!

اللَّهُمَّ الْعَنِ النَّاصِبَةَ الْجَاحِدِينَ وَ الْمُسْرِفِينَ الْغَالِينَ وَ الشَّاكِّينَ الْمُقَصِّرِينَ وَ الْمُفَوِّضِينَ

O Allah-azwj! Curse the Nasibis (hostile ones), the rejecters, and the extravagant exaggerators, and the doubting reducers, and the believers in delegated Authority!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي وَ تَرَى مَقَامِي وَ عِلْمُكَ مُحِيطٌ بِمَا خَلْفِي وَ أَمَامِي فَأَجِرْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ يُخْرِجُ دِينِي وَ اكْفِنِي كُلَّ شُبْهَةٍ تُشَكِّكُ يَقِينِي وَ أَشْرِكْ فِي دُعَائِي إِخْوَانِي وَ مَنْ أَمْرُهُ يَعْنِينِي

O Allah-azwj! You-azwj Hear my speech, and You-azwj See my position, and Your-azwj Knowledge Encompasses what is behind me and in front of me, so Shelter me from all evil throwing out my religion, and Suffice me of every doubtful matter casting doubt in my certainty, and Participate in my supplication my brothers and the ones whose matter concerns me!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مَوْقِفٌ خُصِصْتُ إِلَيْهِ الْمَتَالِفَ وَ قَطَعْتُ دُونَهُ الْمَخَاوِفَ طَلَباً أَنْ تَسْتَجِيبَ فِيهِ دُعَائِي وَ أَنْ تُضَاعِفَ فِيهِ حَسَنَاتِي وَ أَنْ تَمْحُوَ فِيهِ سَيِّئَاتِي

O Allah[azwj]! This is a pausing I have come through hardships and crossed fears to reach, seeking that You[azwj] Answer my supplication in it, Multiply my good deeds in it, and Erase my bad deeds in it.

اللَّهُمَّ وَ أَعْطِنِي فِيهِ وَ إِخْوَانِي مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيعَتِهِمْ وَ أَهْلَ حُزَانَتِي وَ أَوْلَادِي وَ قَرَابَاتِي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ مُزْلِفٍ فِي الدُّنْيَا وَ مُحْظٍ فِي الْآخِرَةِ وَ اصْرِفْ عَنْ جَمْعِنَا كُلَّ شَرٍّ يُورِثُ فِي الدُّنْيَا عُدْماً وَ يَحْجُبُ غَيْثَ السَّمَاءِ وَ يُعْقِبُ فِي الْآخِرَةِ نَدَماً

O Allah[azwj], and Grant me in it, and my brethren from Progeny[asws] of Muhammad[saww] and their Shias, and people of sharing my grief, and my children, and my relatives from every goodness drawing me closer to You[azwj] in the world, and share in the Hereafter, and Turn away from all of us every evil inheriting deprivation in the world, and barring rains of the sky, and its consequence is regret in the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Respond and Send Salawaat upon Muhammad[saww] and his[saww] entire Progeny[asws]!'

ثُمَّ تَخْرُجُ عَنْهُمَا وَ لَا تُوَلِّ ظَهْرَكَ إِلَيْهِمَا وَ امْضِ إِلَى السِّرْدَابِ فَزُرْ صَاحِبَ الْأَمْرِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ بِمَا سَيَأْتِي.

Then go out from them[asws] and do not turn your back to them[asws], and continue to the basement and visit Master of the Command (Al-Qaim[ajfj]), may the Salawaat of Allah[azwj] be upon him[ajfj] with what I shall be coming with''.[130]

باب 56 زيارة الإمام المستتر عن الأبصار الحاضر في قلوب الأخيار المنتظر في الليل و النهار الحجة بن الحسن صلوات الله عليهما في السرداب و غيره

CHAPTER 56 – ZIYARAT OF THE IMAM[ajfj] CONCEALED FROM THE SIGHT, THE PRESENT IN HEARTS OF THE GOODLY, THE AWAITED NIGHT AND DAY, THE DIVINE AUTHORITY SON[ajfj] OF AL-HASSAN[asws], MAY THE SALAWAAT OF ALLAH[azwj] BE UPON THEM[asws], IN THE BASEMENT AND ELSEWHERE

1- ج، الإحتجاج خَرَجَ مِنَ النَّاحِيَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى مُحَمَّدٍ الْحِمْيَرِيِّ بَعْدَ الْجَوَابِ عَنِ الْمَسَائِلِ الَّتِي سَأَلَهَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ لَا لِأَمْرِهِ تَعْقِلُونَ وَ لَا مِنْ أَوْلِيَائِهِ تَقْبَلُونَ حِكْمَةٌ بالِغَةٌ فَما تُغْنِ النُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ

(The book) 'Al-Ihtijaj' – There emerged from the Holy corner to Muhammad Al-Himeyri, after the answer about issues which he had asked: 'In the Name of Allah[azwj] the Beneficent, the Merciful! Neither are you understanding His[azwj] Commands nor are you accepting from His[azwj] guardians the extensive wisdom, so what can warnings avail a people who do not believe!

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ إِذَا أَرَدْتُمُ التَّوَجُّهَ بِنَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ إِلَيْنَا فَقُولُوا كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى سَلَامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا دَاعِيَ اللَّهِ وَ رَبَّانِيَّ آيَاتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ وَ دَيَّانَ دِينِهِ

[130] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 11

The greeting be upon us[-ajfj] and upon the righteous servants of Allah[-azwj]! Whenever you intend to divert through us[-ajfj] to Allah[-azwj] the Exalted and to us[-ajfj], say just as Allah[-azwj] the Exalted Said: ***Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130]***! The greeting be upon you[-ajfj] O caller to Allah[-azwj] and caretaker of His[-azwj] signs! The greeting be upon you[-ajfj] O door of Allah[-azwj] and judge of His[-azwj] religion!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ نَاصِرَ حَقِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ دَلِيلَ إِرَادَتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَالِيَ كِتَابِ اللَّهِ وَ تَرْجُمَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي آنَاءِ لَيْلِكَ وَ أَطْرَافِ نَهَارِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

The greeting be upon you[-ajfj] O caliph of Allah[-azwj] and helper of His[-azwj] Right! The greeting be upon you[-ajfj] O Divine Authority of Allah[-azwj] and pointer to His[-azwj] Will! The greeting be upon you[-ajfj] O reciter of the Book of Allah[-azwj] and its interpreter! The greeting be upon you[-ajfj] in hours of the night and ends of your[-ajfj] day! The greeting be upon you[-ajfj] O remainder of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِيثَاقَ اللَّهِ الَّذِي أَخَذَهُ وَ وَكَّدَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَعْدَ اللَّهِ الَّذِي ضَمِنَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الْمَنْصُوبُ وَ الْعِلْمُ الْمَصْبُوبُ وَ الْغَوْثُ وَ الرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ وَعْداً غَيْرَ مَكْذُوبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقُومُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْعُدُ

The greeting be upon you[-ajfj] O Covenant of Allah[-azwj] which He[-azwj] had Taken and Emphasised! The greeting be upon you[-ajfj] O Promise of Allah[-azwj] which He[-azwj] has Guaranteed! The greeting be upon you[-ajfj] O the flag set up, and the pouring knowledge, and the help and the vast Mercy, a Promised not to be belied! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] stand (against injustice)! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] sit (remain in occultation)!

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْرَأُ وَ تُبَيِّنُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُصَلِّي وَ تَقْنُتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَرْكَعُ وَ تَسْجُدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُهَلِّلُ وَ تُكَبِّرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُحَمِّدُ وَ تَسْتَغْفِرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُصْبِحُ وَ تُمْسِي

The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] recite and explain! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] pray Salat and perform Qunout! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] perform Ruk'u and Sajdah! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] extol the Oneness and exclaim the Greatness! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] praise and seek Forgiveness! The greeting be upon you[-ajfj] when it is morning and evening!

السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي اللَّيْلِ إِذا يَغْشى وَ النَّهارِ إِذا تَجَلَّى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَأْمُونُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُقَدَّمُ الْمَأْمُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ بِجَوَامِعِ السَّلَامِ

The greeting be upon you[-ajfj] during the night when it overwhelms, and the day when it brightens! The greeting be upon you[-ajfj] O the Imam[-ajfj], the secured! The greeting be upon you[-ajfj] O the one hoped for! The greeting be upon you[-ajfj] with a comprehensive greeting!

أُشْهِدُكَ يَا مَوْلَايَ أَنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ لَا حَبِيبَ إِلَّا هُوَ وَ أَهْلُهُ

I keep you[-ajfj] as witness O my master, I testify that there is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj], and Muhammad[-saww] is His[-azwj] servant and His[-azwj] Rasool[-saww]! There is no beloved except he[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws]!

وَ أُشْهِدُكَ يَا مَوْلَايَ أَنَّ عَلِيّاً أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حُجَّتُهُ وَ الْحَسَنَ حُجَّتُهُ وَ الْحُسَيْنَ حُجَّتُهُ وَ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ حُجَّتُهُ وَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ وَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ حُجَّتُهُ وَ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى حُجَّتُهُ وَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ وَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ

I keep you[-ajfj] as my witness O my master that Ali Amir Al-Momineen[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Al-Hassan[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Al-Husayn[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Ali[-asws] Bin Musa[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] His[-azwj] Divine Authority, and I testify you[-ajfj] are a Divine Authority of Allah[-azwj]!

أَنْتُمُ الْأَوَّلُ وَ الْآخِرُ وَ أَنَّ رَجْعَتَكُمْ حَقٌّ لَا رَيْبَ فِيهَا يَوْمَ لا يَنْفَعُ نَفْساً إِيمانُها لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمانِها خَيْراً وَ أَنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ وَ أَنَّ نَاكِراً وَ نَكِيراً حَقٌّ وَ أَشْهَدُ أَنَّ النَّشْرَ وَ الْبَعْثَ حَقٌّ وَ أَنَّ الصِّرَاطَ حَقٌّ وَ الْمِرْصَادَ حَقٌّ وَ الْمِيزَانَ حَقٌّ وَ الْحَشْرَ حَقٌّ وَ الْحِسَابَ حَقٌّ وَ الْجَنَّةَ وَ النَّارَ حَقٌّ وَ الْوَعْدَ وَ الْوَعِيدَ بِهِمَا حَقٌّ

(All of) you[-asws] are the first and the last, and your[-asws] return is true, there is no doubt in it, on a Day a soul will not benefit from its Eman if it had not believed from before or had not earned good during its Eman, and the death is true, and (the questioning of) Nakir and Nakeer (two questioning Angels in the grave) is true, and I testify that the publicising (of the deeds) and the Resurrection is true, and the Bridge is true, and the ambush (Establishment of the Hour) is true, and the Scale is true, and the gathering is true, and the Reckoning is true, and the Paradise is true, and the Fire is true, and the Promise and the Threat of these two is true!

يَا مَوْلَايَ شَقِيَ مَنْ خَالَفَكُمْ وَ سَعِدَ مَنْ أَطَاعَكُمْ فَاشْهَدْ عَلَى مَا أَشْهَدْتُكَ عَلَيْهِ وَ أَنَا وَلِيٌّ لَكَ بَرِيءٌ مِنْ عَدُوِّكَ فَالْحَقُّ مَا رَضِيتُمُوهُ وَ الْبَاطِلُ مَا سَخِطْتُمُوهُ وَ الْمَعْرُوفُ مَا أَمَرْتُمْ بِهِ وَ الْمُنْكَرُ مَا نَهَيْتُمْ عَنْهُ

O my master! Wretched is the one who opposes you[-asws] and fortunate is the one obeying you[-asws], so be a witness of what I have testified upon, and I am a friend to you[-ajfj] while disavowing from your[-ajfj] enemy. The truth is what you[-ajfj] are pleased with and the falsehood is what you[-ajfj] are angry upon, and the good is what you[-ajfj] are instructing with and the evil is what you[-ajfj] forbid from!

فَنَفْسِي مُؤْمِنَةٌ بِاللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ بِرَسُولِهِ وَ بِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ بِكُمْ يَا مَوْلَايَ أَوَّلِكُمْ وَ آخِرِكُمْ وَ نُصْرَتِي مُعَدَّةٌ لَكُمْ وَ مَوَدَّتِي خَالِصَةٌ لَكُمْ آمِينَ آمِينَ

My soul is a believing in Allah[-azwj] Alone, there being no associate for Him[-azwj], and in His[-azwj] Rasool[-saww] and in Amir Al-Momineen[-asws], and in you[-asws] O my masters, your[-asws] first ones and your[-asws] last ones, and my help is prepared for you[-asws], and my cordiality is sincere to you[-asws], Ameen, Ameen!'

الدُّعَاءُ عَقِيبَ هَذَا الْقَوْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّ رَحْمَتِكَ وَ كَلِمَةِ نُورِكَ وَ أَنْ تَمْلَأَ قَلْبِي نُورَ الْيَقِينِ وَ صَدْرِي نُورَ الْإِيمَانِ وَ فِكْرِي نُورَ النِّيَّاتِ وَ عَزْمِي نُورَ الْعِلْمِ وَ قُوَّتِي نُورَ الْعَمَلِ

The supplication as a follow up of this word, 'O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] to Send Salawaat upon Muhammad[-saww] Prophet[-saww] of Your[-azwj] Mercy, and Word of Your[-azwj] Noor, and to Fill my

heart with Noor of the certainty, and my chest with Noor of the Eman, and my thoughts with Noor of the intentions, and my determination with Noor of the knowledge, and my strength with Noor of the actions!

وَ لِسَانِي نُورَ الصِّدْقِ وَ دِينِي نُورَ الْبَصَائِرِ مِنْ عِنْدِكَ وَ بَصَرِي نُورَ الضِّيَاءِ وَ سَمْعِي نُورَ الْحِكْمَةِ وَ مَوَدَّتِي نُورَ الْمُوَالاةِ لِمُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ع حَتَّى أَلْقَاكَ وَ قَدْ وَفَيْتُ بِعَهْدِكَ وَ مِيثَاقِكَ فَتُغَشِّيَنِي رَحْمَتُكَ يَا وَلِيُّ يَا حَمِيدُ

And my tongue with Noor of the truthfulness, and my religion with Noor of the insights from You[-azwj], and my sight with Noor of the illumination, and my hearing with Noor of the wisdom, and my cordiality with Noor of the Wilayah for Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws] until I meet You[-azwj], and I would have been loyal with Your[-azwj] Pact and Your[-azwj] Covenant, so Cover me with Your[-azwj] Mercy, O Guardian, O Praised!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ حُجَّتِكَ فِي أَرْضِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي بِلَادِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ وَ الْقَائِمِ بِقِسْطِكَ وَ الثَّائِرِ بِأَمْرِكَ وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ وَ بَوَارِ الْكَافِرِينَ وَ مُجَلِّي الظُّلْمَةِ وَ مُنِيرِ الْحَقِّ وَ النَّاطِقِ بِالْحِكْمَةِ وَ الصِّدْقِ وَ كَلِمَتِكَ التَّامَّةِ فِي أَرْضِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] Your[-azwj] Divine Authority in Your[-azwj] earth, and Your[-azwj] caliph in Your[-azwj] Lands, and the caller to Your[-azwj] way, and the one standing with Your[-azwj] Fairness, and the retaliator by Your[-azwj] Command, guardian of the Momineen, and ruiner of the Kafirs, and brightener of the darkness, and irradiator of the truth, and the speaker with the wisdom and the truthfulness, and Your[-azwj] complete Word in Your[-azwj] earth!

الْمُرْتَقِبِ الْخَائِفِ وَ الْوَلِيِّ النَّاصِحِ سَفِينَةِ النَّجَاةِ وَ عَلَمِ الْهُدَى وَ نُورِ أَبْصَارِ الْوَرَى وَ خَيْرِ مَنْ تَقَمَّصَ وَ ارْتَدَى وَ مُجَلِّي الْعَمَى الَّذِي يَمْلَأُ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ قِسْطاً كَمَا مُلِئَتْ ظُلْماً وَ جَوْراً إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

The watchful of the fearful and the advising guardian, the ship of salvation and the flag of guidance, and Noor of the sights of the devout, and best of the ones shirted and robed (with leadership), and the remover of the blindness who will fill the earth with justice and fairness just as it would have been filled with injustice and tyranny, You[-azwj] are Able upon all things!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى وَلِيِّكَ وَ ابْنِ أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ فَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ وَ أَوْجَبْتَ حَقَّهُمْ وَ أَذْهَبْتَ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيراً

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Your[-azwj] guardian and son[-ajfj] of Your[-azwj] guardians, those You[-azwj] have Imposed obedience to them[-asws], and Obligated their[-asws] rights, and Kept the uncleanness away from them[-asws] and Purified them[-asws] a (thorough) purification!

اللَّهُمَّ انْصُرْهُ وَ انْتَصِرْ بِهِ لِدِينِكَ وَ انْصُرْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَ أَوْلِيَاءَهُ وَ شِيعَتَهُ وَ أَنْصَارَهُ وَ اجْعَلْنَا مِنْهُمْ

O Allah[-azwj]! Help him[-asws] and Grant victory through him[-ajfj] to Your[-azwj] religion, and Help through him[-ajfj], Your[-azwj] friends and his[-ajfj] friends, and his[-ajfj] Shias, and Make us to be from them!

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ كُلِّ بَاغٍ وَ طَاغٍ وَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ خَلْقِكَ وَ احْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ وَ احْرُسْهُ وَ امْنَعْهُ مِنْ أَنْ يُوصَلَ إِلَيْهِ بِسُوءٍ وَ احْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَ آلَ رَسُولِكَ وَ أَظْهِرْ بِهِ الْعَدْلَ

O Allah-azwj! I seek refuge for him-ajfj from the evil of every rebel and tyrant, and from the evil of the entirety of Your-azwj creatures, and Protect him-ajfj from his-ajfj front, and from behind him-ajfj, and on his-ajfj right, and on his-ajfj left, and Guard him-ajfj and Defend him-ajfj from any evil arriving to him-ajfj, and in him-ajfj. Preserve Your-azwj Rasool-saww and Progeny-asws of Your-azwj Rasool-saww, and Reveal the justice through him-ajfj!

وَ أَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ وَ انْصُرْ نَاصِرِيهِ وَ اخْذُلْ خَاذِلِيهِ وَ اقْصِمْ قَاصِمِيهِ وَ اقْصِمْ بِهِ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ وَ اقْتُلْ بِهِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ جَمِيعَ الْمُلْحِدِينَ حَيْثُ كَانُوا مِنْ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا بَرِّهَا وَ بَحْرِهَا وَ امْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ أَظْهِرْ بِهِ دِينَ نَبِيِّكَ ص

And Aid him-ajfj with the victory and Help his-ajfj helpers, and Abandon ones abandoning him-ajfj, and Break his-ajfj breakers, and Break through him-ajfj the tyrants of Kufr, and Eradicate the Kafirs and the hypocrites through him-ajfj and entirety of the atheists wherever they may be, from easts of the earth and its wests, its lands and its seas, and through him-ajfj Fill the earth with justice, and through him-ajfj Reveal the religion of Your-azwj Prophet-saww!

وَ اجْعَلْنِي اللَّهُمَّ مِنْ أَنْصَارِهِ وَ أَعْوَانِهِ وَ أَتْبَاعِهِ وَ شِيعَتِهِ وَ أَرِنِي فِي آلِ مُحَمَّدٍ ع مَا يَأْمُلُونَ وَ فِي عَدُوِّهِمْ مَا يَحْذَرُونَ إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah-azwj, and Make me from his-ajfj helpers, and his-ajfj supporters, and his-ajfj followers, and his-ajfj Shias, and Show me in the Progeny-asws of Muhammad-saww what they-asws are wishing for, and in their-asws enemies what they are being cautious of, O God-azwj of the truth, Ameen O Possessor of the Majesty and the Benevolence, O the most Merciful of the merciful ones!''[131]

2- قَالَ السَّيِّدُ عَلِيُّ بْنُ طَاوُسٍ نَوَّرَ اللَّهُ مَرْقَدَهُ إِذَا فَرَغْتَ مِنْ زِيَارَةِ الْعَسْكَرِيَّيْنِ ع فَامْضِ إِلَى السِّرْدَابِ الْمُقَدَّسِ وَ قِفْ عَلَى بَابِهِ وَ قُلْ إِلَهِي إِنِّي قَدْ وَقَفْتُ عَلَى بَابِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ قَدْ مَنَعْتَ النَّاسَ مِنَ الدُّخُولِ إِلَى بُيُوتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَقُلْتَ يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ

Al-Shaheed Ali Bin Tawous, may Allah-azwj Irradiate his shrine, said, 'When you are free from Ziyarat of Al-Askariyeyn-asws, continue to the Holy basement and pause at its door and say, 'My God-azwj! I have paused at the door of a house from houses of Your-azwj Prophet Muhammad-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws and You-azwj have Prevented the people from entering to his-saww houses except with his-saww permission: ***O you, those who believe! Do not enter houses other than your own houses until you are permitted [24:27]***!

اللَّهُمَّ وَ إِنِّي أَعْتَقِدُ حُرْمَةَ نَبِيِّكَ فِي غَيْبَتِهِ كَمَا أَعْتَقِدُهَا فِي حَضْرَتِهِ وَ أَعْلَمُ أَنَّ رُسُلَكَ وَ خُلَفَاءَكَ أَحْيَاءٌ عِنْدَكَ يُرْزَقُونَ فَرِحِينَ يَرَوْنَ مَكَانِي وَ يَسْمَعُونَ كَلَامِي وَ يَرُدُّونَ سَلَامِي عَلَيَّ وَ أَنَّكَ حَجَبْتَ عَنْ سَمْعِي كَلَامَهُمْ وَ فَتَحْتَ بَابَ فَهْمِي بِلَذِيذِ مُنَاجَاتِهِمْ

O Allah-azwj, and I believe in the sanctity of Your-azwj Prophet-saww in his-saww absence just as I had believed it in his-saww presence, and I know that Your-azwj Messengers-as and Your-azwj Caliphs are alive in Your-azwj Presence being sustained, joyous, seeing my place, and hearing

[131] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 1

my speech, and responding the greeting unto me, and You-azwj have Veiled their-as speech from my ears but Opened the door of my understanding with their -as pleasurable whisperings!

فَإِنِّي أَسْتَأْذِنُكَ يَا رَبِّ أَوَّلًا وَ أَسْتَأْذِنُ رَسُولَكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ ثَانِياً وَ أَسْتَأْذِنُ خَلِيفَتَكَ الْإِمَامَ الْمُفْتَرَضَ عَلَيَّ طَاعَتُهُ فِي الدُّخُولِ فِي سَاعَتِي هَذِهِ إِلَى بَيْتِهِ وَ أَسْتَأْذِنُ مَلَائِكَتَكَ الْمُوَكَّلِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ الْمُطِيعَةِ لَكَ السَّامِعَةِ

I seek Your-azwj Permission O Lord-azwj, firstly, and I seek permission of Your-azwj Rasool-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, secondly, and I seek permission of Your-azwj caliph, the Imam-asws the obedience to whom is obligated upon me, regarding the entering in this time of mine to his-asws house, and I seek permission of Your-azwj Angels allocated with this Blessed spot, the obedient and listening to You-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيَّتُهَا الْمَلَائِكَةُ الْمُوَكَّلُونَ بِهَذَا الْمَشْهَدِ الشَّرِيفِ الْمُبَارَكِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ إِذْنِ رَسُولِهِ وَ إِذْنِ خُلَفَائِهِ وَ إِذْنِ هَذَا الْإِمَامِ وَ بِإِذْنِكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ

The greeting be upon you all, O the Angels allocated with this noble Mausoleum, the Blessed, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings by the Permission of Allah-azwj, and permission of His-azwj Rasool-saww, and permission of his-saww caliphs and permission of this Imam-asws, and by all your permissions, may the Salawaat of Allah-azwj be upon you all!

أَدْخُلُ هَذَا الْبَيْتَ مُتَقَرِّباً إِلَى اللَّهِ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ فَكُونُوا مَلَائِكَةَ اللَّهِ أَعْوَانِي وَ كُونُوا أَنْصَارِي حَتَّى أَدْخُلَ هَذَا الْبَيْتَ وَ أَدْعُوَ اللَّهَ بِفُنُونِ الدَّعَوَاتِ وَ أَعْتَرِفَ لِلَّهِ بِالْعُبُودِيَّةِ وَ لِهَذَا الْإِمَامِ وَ آبَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ بِالطَّاعَةِ

I enter this house drawing closer to Allah-azwj, and His-azwj Rasool Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, the pure, so O Angels of Allah-azwj, be my supporters, and be my helpers until I enter this house, and I supplicate to Allah-azwj with a variety of supplications and I confess to Allah-azwj with the servitude, and to this Imam-asws and his-asws forefathers-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, with the obedience!'

ثُمَّ تَنْزِلُ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ كَبِّرِ اللَّهَ وَ احْمَدْهُ وَ سَبِّحْهُ وَ هَلِّلْهُ

Then step down your right leg and say, 'In the Name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and in the way of Allah-azwj and upon the religion of Rasool-Allah-saww! I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, and I exclaim Greatness of Allah-azwj and praise Him-azwj and glorify Him-azwj and extol His-azwj Oneness!'

فَإِذَا اسْتَقْرَرْتَ فِيهِ فَقِفْ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَ قُلْ سَلَامُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ وَ صَلَوَاتُهُ عَلَى مَوْلَايَ صَاحِبِ الزَّمَانِ صَاحِبِ الضِّيَاءِ وَ النُّورِ وَ الدِّينِ الْمَأْثُورِ وَ اللِّوَاءِ الْمَشْهُورِ وَ الْكِتَابِ الْمَنْشُورِ وَ صَاحِبِ الدُّهُورِ وَ الْعُصُورِ وَ خَلَفِ الْحَسَنِ الْإِمَامِ

When you have settled in it, stand facing the Qiblah and say, 'Greeting of Allah-azwj and His-azwj Blessings and His-azwj Salutations and His-azwj Salawaat be upon my master, master of the time, master of the illumination and the light, and the preferred religion, and the famous flag, and

the published book, and master of the ages and the times, and replacement of Al-Hassan[asws] the Imam[asws]!

الْمُؤْتَمَنِ وَ الْقَائِمِ الْمُعْتَمَدِ وَ الْمَنْصُورِ الْمُؤَيَّدِ وَ الْكَهْفِ وَ الْعَضُدِ وَ عِمَادِ الْإِسْلَامِ وَ رُكْنِ الْأَنَامِ وَ مِفْتَاحِ الْكَلَامِ وَ وَلِيِّ الْأَحْكَامِ وَ شَمْسِ الظَّلَامِ وَ بَدْرِ التَّمَامِ وَ نَضْرَةِ الْأَيَّامِ وَ صَاحِبِ الصَّمْصَامِ وَ فَلَّاقِ الْهَامِ وَ الْبَحْرِ الْقَمْقَامِ وَ السَّيِّدِ الْهُمَامِ وَ حُجَّةِ الْخِصَامِ وَ بَابِ الْمَقَامِ لِيَوْمِ الْقِيَامِ

The trusted, and the rising one relied upon, and the helped, the supported, and the cave (refuge), and the support, and the pillar of Al-Islam, and the foundation of the people, and the key of the speech, and guardian of the rulings, and the sun in darkness, and the complete full moon, and bliss of the days, and owner of the spear, and splitter of the skulls, and the extensive sea, and chief of the important ones, and argument of the contenders, and the door of the position on the Day of standing!

وَ السَّلَامُ عَلَى مُفَرِّجِ الْكُرُبَاتِ وَ خَوَّاضِ الْغَمَرَاتِ وَ مُنَفِّسِ الْحَسَرَاتِ وَ بَقِيَّةِ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ صَاحِبِ فَرْضِهِ وَ حُجَّتِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ عَيْبَةِ عِلْمِهِ وَ مَوْضِعِ صِدْقِهِ وَ الْمُنْتَهَى إِلَيْهِ مَوَارِيثُ الْأَنْبِيَاءِ وَ لَدَيْهِ مَوْجُودٌ آثَارُ الْأَوْصِيَاءِ وَ حُجَّةِ اللَّهِ وَ ابْنِ رَسُولِهِ وَ الْقَيِّمِ مَقَامَهُ وَ وَلِيِّ أَمْرِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And the greeting be upon the reliever of distress, and wader of the depths, and reliever of the sorrows, and remainder of Allah[azwj] in His[azwj] earth, and bearer of His[azwj] Obligations, and His[azwj] Divine Authority upon His[azwj] creatures, and receptacle of His[azwj] Knowledge, and place of His[azwj] truthfulness, and the inheritances of the Prophets[as] end-up to him[ajfj], and with him[ajfj] are traces of the Prophets[as], and Divine Authority of Allah[azwj], and son[ajfj] of His[azwj] Rasool[saww], and the one[ajfj] standing in his[saww] position, and guardian of Commands of Allah[azwj] and His[azwj] Mercy and His[azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ كَمَا انْتَجَبْتَهُ لِعِلْمِكَ وَ اصْطَفَيْتَهُ لِحُكْمِكَ وَ خَصَصْتَهُ بِمَعْرِفَتِكَ وَ جَلَّلْتَهُ بِكَرَامَتِكَ وَ غَشَّيْتَهُ بِرَحْمَتِكَ وَ رَبَّيْتَهُ بِنِعْمَتِكَ وَ غَذَّيْتَهُ بِحِكْمَتِكَ وَ اخْتَرْتَهُ لِنَفْسِكَ

O Allah[azwj]! Just as You[azwj] Selected him[ajfj] for Your[azwj] Knowledge, and Chose him[ajfj] for Your[azwj] Wisdom, and Specialised him[ajfj] with Your[azwj] recognition, and Honoured him[asws] with Your[azwj] nobility, and Enveloped him[ajfj] with Your[azwj] Mercy, and Raised him[ajfj] with Your[azwj] Blessings, and Nourished him[ajfj] with Your[azwj] Wisdom, and Chose him[ajfj] for Yourself[azwj]!

وَ اجْتَبَيْتَهُ لِبَأْسِكَ وَ ارْتَضَيْتَهُ لِقُدْسِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِياً لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ دَيَّانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلَ الْقَضَايَا بَيْنَ عِبَادِكَ

And You[azwj] Selected him[ajfj] for Your[azwj] Might, and Approved him for Your[azwj] Sanctity, and Made him[ajfj] a guide for whomever You[azwj] Desired among Your[azwj] creation, and Appointed him[ajfj] as the judge of religion with Your[azwj] justice, and the one who settles disputes among Your[azwj] servants!

وَ وَعَدْتَهُ أَنْ تَجْمَعَ بِهِ الْكَلِمَ وَ تُفَرِّجَ بِهِ عَنِ الْأُمَمِ وَ تُنِيرَ بِعَدْلِهِ الظُّلَمَ وَ تُطْفِئَ بِهِ نِيرَانَ الظُّلْمِ وَ تَقْمَعَ بِهِ حَرَّ الْكُفْرِ وَ آثَارَهُ وَ تُطَهِّرَ بِهِ بِلَادَكَ وَ تَشْفِيَ بِهِ صُدُورَ عِبَادِكَ وَ تَجْمَعَ بِهِ الْمَمَالِكَ كُلَّهَا قَرِيبَهَا وَ بَعِيدَهَا عَزِيزَهَا وَ ذَلِيلَهَا شَرْقَهَا وَ غَرْبَهَا سَهْلَهَا وَ جَبَلَهَا صَبَاهَا وَ دَبُورَهَا شَمَالَهَا وَ جَنُوبَهَا بَرَّهَا وَ بَحْرَهَا حُزُونَهَا وَ وُعُورَهَا يَمْلَأُهَا قِسْطاً وَ عَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ ظُلْماً وَ جَوْراً

And You[azwj] Promised through him[ajfj] to unite the words, and relieve the nations, and illuminate the darkness with his[ajfj] justice, and extinguish the fires of oppression through him,

and suppress the heat and traces of disbelief through him, and purify Your lands through him-ajfj, and heal the hearts of Your-azwj servants through him-ajfj, and gather through him-ajfj all the kingdoms, near and far, mighty and lowly, east and west, plain and mountain, breeze and storm, north and south, land and sea, rugged and smooth, until he-ajfj fills them with equity and justice as they were filled with oppression and tyranny!

وَ تُمَكِّنَ لَهُ فِيهَا وَ تُنْجِزَ بِهِ وَعْدَ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى لَا يُشْرِكَ بِكَ شَيْئاً وَ حَتَّى لَا يَبْقَى حَقٌّ إِلَّا ظَهَرَ وَ لَا عَدْلٌ إِلَّا زَهَرَ وَ حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ

And You-azwj Grant him-ajfj authority over them, and fulfil through him-ajfj the promise to the Momineen, until no one associates anything with You-azwj, and until no right remains hidden, and no justice remains concealed, and nothing of the truth is kept secret out of fear of any creature!

اللَّهُمَّ كَمَا انْتَجَبْتَهُ لِعِلْمِكَ وَ اصْطَفَيْتَهُ لِحُكْمِكَ وَ خَصَصْتَهُ بِمَعْرِفَتِكَ وَ جَلَّلْتَهُ بِكَرَامَتِكَ وَ غَشَّيْتَهُ بِرَحْمَتِكَ وَ رَبَّيْتَهُ بِنِعْمَتِكَ وَ غَذَّيْتَهُ بِحِكْمَتِكَ وَ احْتَرَّتَهُ لِنَفْسِكَ وَ اجْتَبَيْتَهُ لِبَأْسِكَ وَ ارْتَضَيْتَهُ لِقُدْسِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِياً لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ دَيَّانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلَ الْقَضَايَا بَيْنَ عِبَادِكَ

O Allah-azwj! Just as You-ajfj have Chosen him through Your-azwj Knowledge, Selected him-ajfj for Your-azwj Judgment, Favoured him-ajfj with Your-azwj recognition, Clothed him-ajfj with Your-azwj honour, Enveloped him-ajfj with Your-azwj Mercy, nurtured him-ajfj with Your-azwj Blessings, Fed him-ajfj with Your-azwj Wisdom, Selected him-ajfj for Yourself-azwj, chose him-ajfj for Your-azwj Might, and Approved him-ajfj for Your-azwj Sanctity, and Made him-ajfj a guide to whomever You-azwj will Guide among Your-azwj creation, and the judge of religion by Your-azwj justice, the one who settles disputes among Your-azwj servants!

وَ وَعَدْتَهُ أَنْ تَجْمَعَ بِهِ الْكَلِمَ وَ تُفَرِّجَ بِهِ عَنِ الْأُمَمِ وَ تُنِيرَ بِعَدْلِهِ الظُّلَمَ وَ تُطْفِئَ بِهِ نِيرَانَ الظُّلْمِ وَ تَقْمَعَ بِهِ حَرَّ الْكُفْرِ وَ آثَارَهُ وَ تُطَهِّرَ بِهِ بِلَادَكَ وَ تَشْفِيَ بِهِ صُدُورَ عِبَادِكَ وَ تَجْمَعَ بِهِ الْمَمَالِكَ كُلَّهَا قَرِيبَهَا وَ بَعِيدَهَا عَزِيزَهَا وَ ذَلِيلَهَا شَرْقَهَا وَ غَرْبَهَا سَهْلَهَا وَ جَبَلَهَا صَبَاهَا وَ دَبُورَهَا شَمَالَهَا وَ جَنُوبَهَا بَرَّهَا وَ بَحْرَهَا حُزُونَهَا وَ وُعُورَهَا

And You-azwj Promised that through him-ajfj You-azwj would unite the words, relieve the nations, illuminate darkness with his-ajfj justice, extinguish the fires of oppression through him-ajfj, suppress the heat and traces of disbelief, purify Your-azwj lands through him-ajfj, heal the hearts of Your-azwj servants, gather through him-ajfj all the kingdoms, near and far, strong and weak, eastern and western, plain and mountainous, with its winds from the east and west, north and south, its land and its sea, its rough and smooth regions!

يَمْلَأُهَا قِسْطاً وَ عَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ ظُلْماً وَ جَوْراً وَ تُمَكِّنَ لَهُ فِيهَا وَ تُنْجِزَ بِهِ وَعْدَ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى لَا يُشْرِكَ بِكَ شَيْئاً وَ حَتَّى لَا يَبْقَى حَقٌّ إِلَّا ظَهَرَ وَ لَا عَدْلٌ إِلَّا زَهَرَ وَ حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ

So, he-ajfj may fill them with equity and justice just as they were filled with oppression and tyranny, and You-azwj establish him-ajfj therein, and fulfil through him the promise made to the Momineen, until nothing is associated with You-azwj, until no truth remains hidden, and no justice remains obscured, and until nothing of the truth is concealed out of fear of any of Your-azwj creation!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً تُظْهِرُ بِهَا حُجَّتَهُ وَ تُوضِحُ بِهَا بَهْجَتَهُ وَ تَرْفَعُ بِهَا دَرَجَتَهُ وَ تُؤَيِّدُ بِهَا سُلْطَانَهُ وَ تُعَظِّمُ بِهَا بُرْهَانَهُ وَ تُشَرِّفُ بِهَا مَكَانَهُ وَ تُعَلِّي بِهَا بُنْيَانَهُ وَ تُعِزُّ بِهَا نَصْرَهُ وَ تَرْفَعُ بِهَا قَدْرَهُ وَ تُسْمِي بِهَا ذِكْرَهُ وَ تُظْهِرُ بِهَا كَلِمَتَهُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-ajfj to reveal by it his-ajfj Divine Authority and clarify by it his-ajfj glory, and Raise by it his-ajfj rank, and Support by it his authority, and magnify by it his-ajfj proof, and ennoble by it his-ajfj position, and elevate by it his-ajfj foundation, and to strengthen by it his-ajfj victory, and raise by it his-ajfj worth, and name by it his-ajfj mention, and reveal by it his-ajfj word!

وَ تُكْثِرُ بِهَا نُصْرَتَهُ وَ تُعِزُّ بِهَا دَعْوَتَهُ وَ تَزِيدُهُ بِهَا إِكْرَاماً وَ تَجْعَلُهُ لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً وَ تُبَلِّغُهُ فِي هَذَا الْمَكَانِ مِثْلَ هَذَا الْأَوَانِ وَ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَ أَوَانٍ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً لَا يَبْلَى جَدِيدُهُ وَ لَا يَفْنَى عَدِيدُهُ

And Increase by it his-ajfj help, and honour by it his-ajfj call, and by it increase him-ajfj in prestige, and Make him-ajfj an Imam-ajfj for the pious, and Make him-ajfj reach in this place in the like of this time, and in every place and time, salutation from us and greeting, such that neither will its freshness fade, nor will its number diminish!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ حُجَّتَهُ عَلَى عِبَادِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلَفَ السَّلَفِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الشَّرَفِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْمَعْبُودِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كَلِمَةَ الْمَحْمُودِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَمْسَ الشُّمُوسِ

The greeting be upon you-ajfj O remainder of Allah-azwj in His-azwj earth and His-azwj lands, and His-azwj Divine Authority upon His-azwj servants! The greeting be upon you-ajfj O successor of the predecessors! The greeting be upon you-ajfj O owner of the nobility! The greeting be upon you-ajfj O Divine Authority of the Deity! The greeting be upon you-asws O the word of the Praised One! The greeting be upon you-ajfj O sun of the suns!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَهْدِيَّ الْأَرْضِ وَ مُبَيِّنَ عَيْنِ الْفَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ وَ الْعَالِيَ الشَّأْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ الْأَوْصِيَاءِ وَ ابْنَ خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِزَّ الْأَوْلِيَاءِ وَ مُذِلَّ الْأَعْدَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْوَحِيدُ وَ الْقَائِمُ الرَّشِيدُ

The greeting be upon you-ajfj O guide of the earth and clarifier of the essence of obligations! The greeting be upon you-ajfj O my master, O master of the time and the exalted of the glory! The greeting be upon you-ajfj O last of the successors-asws and son-ajfj of last of the Prophets-as! The greeting be upon you-asws O honourer of the friends and humiliator of the enemies! The greeting be upon you-ajfj O the unique Imam-ajfj and the rightly guiding custodian!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْفَرِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمُنْتَظَرُ وَ الْحَقُّ الْمُشْتَهَرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْوَلِيُّ الْمُجْتَبَى وَ الْحَقُّ الْمُنْتَهَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمُرْتَجَى لِإِزَالَةِ الْجَوْرِ وَ الْعُدْوَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمُبِيدُ لِأَهْلِ الْفُسُوقِ وَ الطُّغْيَانِ

The greeting be upon you-ajfj O the unique Imam-ajfj! The greeting be upon you-ajfj O the awaited Imam-ajfj, and the well-known truth! The greeting be upon you-ajfj O the Imam-ajfj, the selected guardian and the ultimate truth! The greeting be upon you-ajfj O the Imam-ajfj hope for the removal of the tyranny and the aggression! The greeting be upon you-ajfj O the destroyer of the people's transgression and the tyranny!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْهَادِمُ لِبُنْيَانِ الشِّرْكِ وَ النِّفَاقِ وَ الْحَاصِدُ فُرُوعَ الْغَيِّ وَ الشِّقَاقِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُدَّخَرُ لِتَجْدِيدِ الْفَرَائِضِ وَ السُّنَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا طَامِسَ آثَارِ الزَّيْغِ وَ الْأَهْوَاءِ وَ قَاطِعَ حَبَائِلِ الْكَذِبِ وَ الْفِتَنِ وَ الِامْتِرَاءِ

The greeting be upon you-ajfj O the Imam-ajfj the demolisher of the foundations of the Polytheist and the hypocrisy and who cuts down the branches of error and the division! The greeting be upon you-ajfj O the possessor of the renewal of the obligations and the Sunnah! The greeting be upon you-ajfj O eraser of the traces of deviation and desires, cutter of the cords of lies, and the Fitna and the doubts!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُؤَمَّلُ لِإِحْيَاءِ الدَّوْلَةِ الشَّرِيفَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَامِعَ الْكَلِمَةِ عَلَى التَّقْوَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحْيِيَ مَعَالِمِ الدِّينِ وَ أَهْلِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَاصِمَ شَوْكَةِ الْمُعْتَدِينَ

The greeting be upon you-ajfj O the one hoped for the revival of the noble government! The greeting be upon you-asws O comprehensive word upon the piety! The greeting be upon you-ajfj O door of Allah-azwj! The greeting be upon you-ajfj O retaliator of Allah-azwj! The greeting be upon you-ajfj O reviver of the landmarks of religion and its people! The greeting be upon you-ajfj O breaker of the thorn of transgressors!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَجْهَ اللَّهِ الَّذِي لَا يَهْلِكُ وَ لَا يَبْلَى إِلَى يَوْمِ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْإِيمَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّبَبُ الْمُتَّصِلُ بَيْنَ الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْفَتْحِ وَ نَاشِرَ رَايَةِ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُؤَلِّفَ شَمْلِ الصَّلَاحِ وَ الرِّضَا

The greeting be upon you-asws O Face of Allah-azwj not to perish nor will it decay up to the Day of religion (Reckoning)! The greeting be upon you-ajfj O the foundation of Eman! The greeting be upon you-ajfj O the cause of the connection between the earth and the sky! The greeting be upon you-ajfj O the master of victory and spreader of the flag of guidance! The greeting be upon you-ajfj O uniter of the righteous families and the contented ones!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا طَالِبَ ثَارِ الْأَنْبِيَاءِ وَ أَبْنَاءِ الْأَنْبِيَاءِ وَ الثَّائِرَ بِدَمِ الْمَقْتُولِ بِكَرْبَلَاءَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمَنْصُورُ عَلَى مَنِ اعْتَدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُنْتَظَرُ الْمُجَابُ إِذَا دَعَا السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ الْخَلَائِفِ الْبَرَّ التَّقِيَّ الْبَاقِيَ لِإِزَالَةِ الْجَوْرِ وَ الْعُدْوَانِ

The greeting be upon you-ajfj O seeker of retaliation of the Prophets-as and sons-as of the Prophets-as, and the retaliator of the ones killed at Karbala! The greeting be upon you-ajfj O the one helped against the ones transgressing! The greeting be upon you-ajfj O the awaited, the desperate one-ajfj Answered when he-ajfj supplicates! The greeting be upon you-ajfj O remainder of the successors, the righteous, the pious, the lasting for the removal of tyranny and the aggression!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى وَ ابْنَ السَّادَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَ الْقَادَةِ الْمُتَّقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ النُّجَبَاءِ الْأَكْرَمِينَ

The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the Chosen Prophet-saww! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of Ali-asws the Nominated! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of (Syeda) Fatima-asws Al-Zahra! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of Syeda Khadeeja-as the great, and the son-ajfj of honoured chiefs and the pious leaders! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the honourable captains!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَصْفِيَاءِ الْمُهْتَدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خِيَرَةِ الْخِيَرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَادَةِ الْبَشَرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْعَطَارِفَةِ الْأَكْرَمِينَ وَ الْأَطَايِبِ الْمُطَهَّرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْبَرَرَةِ الْمُنْتَجَبِينَ وَ الْخَضَارِمَةِ الْأَنْجَبِينَ

The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the guided elites! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the guided guides! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the best of the best! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of chiefs of the mortals! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the most honourable of the chiefs and the best of the purified ones! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the righteous, the selected, and noblest of the distinguished ones!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْحُجَجِ الْمُنِيرَةِ وَ السُّرُجِ الْمُضِيئَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الشُّهُبِ الثَّاقِبَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ قَوَاعِدِ الْعِلْمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ مَعَادِنِ الْحِلْمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْكَوَاكِبِ الزَّاهِرَةِ وَ النُّجُومِ الْبَاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الشُّمُوسِ الطَّالِعَةِ

The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the radiant Divine Authorities and the illuminating lamps! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the piercing meteors! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the foundation of knowledge! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the mines of forbearance! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the blossoming planets and the dazzling stars! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the emerging suns!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَقْمَارِ السَّاطِعَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ السُّبُلِ الْوَاضِحَةِ وَ الْأَعْلَامِ اللَّائِحَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ السُّنَنِ الْمَشْهُورَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْمَعَالِمِ الْمَأْثُورَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الشَّوَاهِدِ الْمَشْهُودَةِ وَ الْمُعْجِزَاتِ الْمَوْجُودَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ وَ النَّبَإِ الْعَظِيمِ

The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the shining moons! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the clear ways and the shining banners! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the famous Sunnahs! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the famous landmarks passed down! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the witnessed witnesses and the existent miracles! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the straight path and the magnificent news!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْآيَاتِ الْبَيِّنَاتِ وَ الدَّلَائِلِ الظَّاهِرَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْبَرَاهِينِ الْوَاضِحَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَاتِ وَ النِّعَمِ السَّابِغَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ طَهَ وَ الْمُحْكَمَاتِ وَ يَاسِينَ وَ الذَّارِيَاتِ وَ الطُّورِ وَ الْعَادِيَاتِ

The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the clear signs and the apparent evidences! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the clear proofs! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the conclusive arguments and the plentiful bounties! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of *Ta Ha*, and the Decisive (Verses), and *Yaseen*, and *Al-Tour*, and *Al-Adiyaat*!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ مَنْ دَنا فَتَدَلَّى فَكانَ قابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنى وَ اقْتَرَبَ مِنَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى لَيْتَ شِعْرِي أَيْنَ اسْتَقَرَّتْ بِكَ النَّوى أَمْ أَنْتَ بِوَادِي طُوًى

The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the one who approached, so he-saww bowed, so it was as if he-saww was like two bows or even nearer and closer to the most Exalted! If only I were aware where the fate has settled you-ajfj, or are you-ajfj at the valley of Tuwa?

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ تَرَى الْخَلْقَ وَ لَا تُرَى وَ لَا يُسْمَعُ لَكَ حَسِيسٌ وَ لَا نَجْوَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ تَرَى الْخَلْقَ وَ لَا تُرَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ تُحِيطَ بِكَ الْأَعْدَاءُ

It is painful upon me that you[-ajfj] can see and cannot be seen, nor is any hiss of yours[-ajfj] being heard nor any whisper! It is painful upon me that you[-ajfj] see the creatures and are not seen! It is painful upon me that the enemies may have surrounded you[-ajfj]!

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ مُغَيَّبٍ مَا غَابَ عَنَّا بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَازِحٍ مَا نَزَحَ عَنَّا وَ نَحْنُ نَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

By my soul, you[-ajfj] are from the unseen but not absent from us! By my soul, you[-ajfj] are from the distant but not away from us, and we are saying the Praise is for Lord[-azwj] of the worlds, and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] entire Progeny[-asws]!'

ثُمَّ تَرْفَعُ يَدَيْكَ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَنْتَ كَاشِفُ الْكُرَبِ وَ الْبَلْوَى وَ إِلَيْكَ نَشْكُو فَقْدَ نَبِيِّنَا وَ غَيْبَةَ إِمَامِنَا وَ ابْنِ بِنْتِ نَبِيِّنَا اللَّهُمَّ وَ امْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ قِسْطاً وَ عَدْلًا كَمَا مُلِئَتْ ظُلْماً وَ جَوْراً

Then raise your hands and say, 'O Allah[-azwj]! You[-azwj] are the Remover of distress and the afflictions, and to You[-azwj] we complain of the loss of our Prophet[-saww] and absence of our Imam[-ajfj] and son[-ajfj] of the daughter[-asws] of our Prophet[-saww]! O Allah[-azwj], Fill the earth through him[-ajfj] with fairness and justice just as it would have been filled with injustice and tyranny!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ- وَ أَرِنَا سَيِّدَنَا وَ صَاحِبَنَا وَ إِمَامَنَا وَ مَوْلَانَا صَاحِبَ الزَّمَانِ وَ مَلْجَأَ أَهْلِ عَصْرِنَا وَ مَنْجَى أَهْلِ دَهْرِنَا ظَاهِرَ الْمَقَالَةِ وَاضِحَ الدَّلَالَةِ هَادِياً مِنَ الضَّلَالَةِ مُنْقِذاً مِنَ الْجَهَالَةِ وَ أَظْهِرْ مَعَالِمَهُ وَ ثَبِّتْ قَوَاعِدَهُ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, and Show us our chief, and our master, and our Imam[-asws], and our guardian, master of the times, and shelter of people of our era, and saviour of the people of our age, manifest in word, clear in sign, guiding from misguidance, rescuing from ignorance. Make his[-ajfj] signs apparent and establish his[-ajfj] foundations firmly.

وَ أَعِزَّ نَصْرَهُ وَ أَطِلْ عُمُرَهُ وَ ابْسُطْ جَاهَهُ وَ أَحْيِ أَمْرَهُ وَ أَظْهِرْ نُورَهُ وَ قَرِّبْ بُعْدَهُ وَ أَنْجِزْ وَعْدَهُ وَ أَوْفِ عَهْدَهُ وَ زَيِّنِ الْأَرْضَ بِطُولِ بَقَائِهِ وَ دَوَامِ مُلْكِهِ وَ عُلُوِّ ارْتِفَاعِهِ وَ أَنِرْ مَشَاهِدَهُ وَ ثَبِّتْ قَوَاعِدَهُ وَ عَظِّمْ بُرْهَانَهُ وَ أَمِدَّ سُلْطَانَهُ

And strengthen his[-ajfj] support, prolong his[-ajfj] life, expand his dignity, revive his[-ajfj] mission, manifest his[-ajfj] light, bring his[-ajfj] distance near, fulfil his[-ajfj] promise, uphold his[-ajfj] covenant, adorn the earth with the length of his[-ajfj] presence, the continuity of his[-ajfj] rule, the height of his[-ajfj] rise and elevation, illuminate his[-ajfj] landmarks, establish his[-ajfj] foundations, magnify his[-ajfj] proof, and extend his[-ajfj] authority.

وَ أَعْلِ مَكَانَهُ وَ قَوِّ أَرْكَانَهُ وَ أَرِنَا وَجْهَهُ وَ أَوْضِحْ بَهْجَتَهُ وَ ارْفَعْ دَرَجَتَهُ وَ أَظْهِرْ كَلِمَتَهُ وَ أَعِزَّ دَعْوَتَهُ وَ أَعْطِهِ سُؤْلَهُ وَ بَلِّغْهُ يَا رَبِّ مَأْمُولَهُ وَ شَرِّفْ مَقَامَهُ وَ عَظِّمْ إِكْرَامَهُ وَ أَعِزَّ بِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَحْيِ بِهِ سُنَنَ الْمُرْسَلِينَ وَ أَذِلَّ بِهِ الْمُنَافِقِينَ

And raise his[-ajfj] rank, strengthen his[-ajfj] pillars, show us his[-ajfj] face, reveal his[-ajfj] radiance, elevate his[-ajfj] station, manifest his[-ajfj] word, honour his[-ajfj] call, grant him his[-ajfj] request, and deliver to him[-ajfj], O Lord[-azwj], his[-ajfj] hope. Glorify his[-ajfj] position, magnify his[-ajfj] honour, strengthen the believers through him[-ajfj], revive through him[-ajfj] the traditions of the Messengers[-as], and abase the hypocrites through him[-ajfj].

وَ أَهْلِكْ بِهِ الْجَبَّارِينَ وَ اكْفِهِ بَغْيَ الْحَاسِدِينَ وَ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ الْكَائِدِينَ وَ ازْجُرْ عَنْهُ إِرَادَةَ الظَّالِمِينَ وَ أَيِّدْهُ بِجُنُودٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوَّمِينَ وَ سَلِّطْهُ عَلَى أَعْدَاءِ دِينِكَ أَجْمَعِينَ وَ اقْصِمْ بِهِ كُلَّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ وَ أَخْمِدْ بِسَيْفِهِ كُلَّ نَارٍ وَقِيدٍ وَ أَنْفِذْ حُكْمَهُ فِي كُلِّ مَكَانٍ

And destroy through him[-ajfj] the tyrants, protect him[-ajfj] from the aggression of the envious, shelter him[-ajfj] from the evil of plotters, turn away from him[-ajfj] the intentions of the oppressors, support him[-ajfj] with marked angels as troops, give him[-ajfj] power over all the enemies of Your[-azwj] religion, break through him[-ajfj] every stubborn tyrant, extinguish with his[-ajfj] sword every flame of discord, and carry out his[-ajfj] judgment in every place.

وَ أَقِمْ بِسُلْطَانِهِ كُلَّ سُلْطَانٍ وَ اقْمَعْ بِهِ عَبَدَةَ الْأَوْثَانِ وَ شَرِّفْ بِهِ أَهْلَ الْقُرْآنِ وَ الْإِيمَانِ وَ أَظْهِرْهُ عَلَى كُلِّ الْأَدْيَانِ وَ اكْبِتْ مَنْ عَادَاهُ وَ أَذِلَّ مَنْ نَاوَاهُ وَ اسْتَأْصِلْ مَنْ جَحَدَ حَقَّهُ وَ أَنْكَرَ صِدْقَهُ وَ اسْتَهَانَ بِأَمْرِهِ وَ أَرَادَ إِخْمَادَ ذِكْرِهِ وَ سَعَى فِي إِطْفَاءِ نُورِهِ

And through his[-ajfj] authority, Establish every just authority, suppress with him[-ajfj] the worshippers of idols, honour through him[-ajfj] the people of the Quran and Eman, prevail him[-ajfj] over all religions, Humiliate those who oppose him[-ajfj], a base those who resist him[-ajfj], uproot those who deny his[-ajfj] right, reject his[-ajfj] truth, belittle his[-ajfj] command, seek to extinguish his[-ajfj] mention, and strive to put out his[-ajfj] radiance.

اللَّهُمَّ نَوِّرْ بِنُورِهِ كُلَّ ظُلْمَةٍ وَ اكْشِفْ بِهِ كُلَّ غُمَّةٍ وَ قَدِّمْ أَمَامَهُ الرُّعْبَ وَ ثَبِّتْ بِهِ الْقُلُوبَ وَ أَقِمْ بِهِ نُصْرَةَ الْحَرْبِ وَ اجْعَلْهُ الْقَائِمَ الْمُؤَمَّلَ وَ الْوَصِيَّ الْمُفَضَّلَ وَ الْإِمَامَ الْمُنْتَظَرَ وَ الْعَدْلَ الْمُخْتَبَرَ وَ امْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ قِسْطاً كَمَا مُلِئَتْ جَوْراً وَ ظُلْماً وَ أَعِنْهُ عَلَى مَا وَلَّيْتَهُ وَ اسْتَخْلَفْتَهُ وَ اسْتَرْعَيْتَهُ حَتَّى يَجْرِيَ حُكْمُهُ عَلَى كُلِّ حُكْمٍ وَ يَهْدِيَ بِحَقِّهِ كُلَّ ضَلَالَةٍ

O Allah[-azwj]! Illuminate every darkness with his[-ajfj] light, Remove every distress through him[-ajfj], Send fear ahead of him[-ajfj], Strengthen the hearts through him[-ajfj], Establish through him[-ajfj] the victory in battle, Make him[-ajfj] the Qaim[-ajfj] the hoped for, the chosen successor, the expected Imam[-ajfj], the tested embodiment of justice, and Fill the earth through him[-ajfj] with justice and fairness just as it would have had been filled with injustice and oppression, and Support him[-ajfj] upon what You[-azwj] have Made him[-ajfj] in charge of, and Make him[-ajfj] a caliph and a caretaker or until his[-ajfj] ruling flows upon every ruling, and Guide every straying by his[-ajfj] right!

وَ احْرُسْهُ اللَّهُمَّ بِعَيْنِكَ الَّتِي لَا تَنَامُ وَ اكْنُفْهُ بِرُكْنِكَ الَّذِي لَا يُرَامُ وَ أَعِزَّهُ بِعِزِّكَ الَّذِي لَا يُضَامُ وَ اجْعَلْنِي يَا إِلَهِي مِنْ عَدَدِهِ وَ مَدَدِهِ وَ أَنْصَارِهِ وَ أَعْوَانِهِ وَ أَرْكَانِهِ وَ أَشْيَاعِهِ وَ أَتْبَاعِهِ وَ أَذِقْنِي طَعْمَ فَرْحَتِهِ وَ أَلْبِسْنِي ثَوْبَ بَهْجَتِهِ

And guard him[-ajfj], O Allah[-azwj], with Your[-azwj] eye that never sleeps, Shelter him[-ajfj] with Your[-azwj] invincible Protection, Strengthen him[-ajfj] with Your[-azwj] Might that cannot be overcome, and Make me, O my God[-azwj], among his[-ajfj] numbers, his[-ajfj] supporters, his[-ajfj] helpers, his[-ajfj] pillars, his[-ajfj] followers, and his[-ajfj] adherents. Let me taste the sweetness of his[-ajfj] joy and Clothe me in the garment of his[-ajfj] delight!

وَ أَحْضِرْنِي مَعَهُ لِبَيْعَتِهِ وَ تَأْكِيدِ عَقْدِهِ بَيْنَ الرُّكْنِ وَ الْمَقَامِ عِنْدَ بَيْتِكَ الْحَرَامِ وَ وَفِّقْنِي يَا رَبِّ لِلْقِيَامِ بِطَاعَتِهِ وَ الْمَثْوَى فِي خِدْمَتِهِ وَ الْمَكْثِ فِي دَوْلَتِهِ وَ اجْتِنَابِ مَعْصِيَتِهِ

And bring me into his[-ajfj] presence for his[-ajfj] pledge of allegiance and the affirmation of his[-ajfj] covenant between the (Yemeni) corner and the standing place (of Ibrahim[-as]) at Your[-azwj]

Sacred House, and Grant me, O Lord[-azwj], success in obeying him[-ajfj], residing in his[-ajfj] service, remaining in his[-ajfj] governance, and avoiding disobedience to him[-ajfj]!

فَإِنْ تَوَفَّيْتَنِي اللَّهُمَّ قَبْلَ ذَلِكَ فَاجْعَلْنِي يَا رَبِّ فِيمَنْ يَكُرُّ فِي رَجْعَتِهِ وَ يُمَلَّكُ فِي دَوْلَتِهِ وَ يَتَمَكَّنُ فِي أَيَّامِهِ وَ يَسْتَظِلُّ تَحْتَ أَعْلَامِهِ وَ يُحْشَرُ فِي زُمْرَتِهِ وَ تَقَرُّ عَيْنُهُ بِرُؤْيَتِهِ بِفَضْلِكَ وَ إِحْسَانِكَ وَ كَرَمِكَ وَ امْتِنَانِكَ إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ وَ الْمَنِّ الْقَدِيمِ وَ الْإِحْسَانِ الْكَرِيمِ

So if You[-azwj] Cause me to die, O Allah[-azwj], before that, then place me, O Lord[-azwj], among those who return during his[-ajfj] reappearance, are granted authority in his[-ajfj] government, find stability in his[-ajfj] days, seek shade under his[-ajfj] banners, are gathered in his[-ajfj] group, and whose eyes find joy in seeing him[-ajfj] by Your[-azwj] Grace, Kindness, Generosity, and Favour. Indeed, You[-azwj] are the Magnificent Grace, and the ancient Conferment, and the Benevolent Favours!'

ثُمَّ صَلِّ فِي مَكَانِكَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً وَ اقْرَأْ فِيهَا مَا شِئْتَ وَ أَهْدِهَا لَهُ ع فَإِذَا سَلَّمْتَ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ فَسَبِّحْ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ ع وَ قُلِ اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ حَيِّنَا رَبَّنَا مِنْكَ بِالسَّلَامِ

Then pray in your place twelve units Salat and read in it whatever you like and gift it to him[-ajfj]. When you have performed Salaam in every two units, glorify with the glorification of Al-Zahra[-asws] (Tasbeeh) and say, 'O Allah[-azwj]! You[-azwj] are the 'Salaam', and from You[-azwj] is the 'Salaam', and to You[-azwj] returns the 'Salaam'! Our Lord[-azwj], Cause us to live with the 'Salaam' from You[-azwj]!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ الرَّكَعَاتِ هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَى وَلِيِّكَ وَ ابْنِ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ أَوْلِيَائِكَ الْإِمَامِ ابْنِ الْأَئِمَّةِ الْخَلَفِ الصَّالِحِ الْحُجَّةِ صَاحِبِ الزَّمَانِ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْهُ إِيَّاهَا وَ أَعْطِنِي أَفْضَلَ أَمَلِي وَ رَجَائِي فِيكَ وَ فِي رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى آلِهِ أَجْمَعِينَ

O Allah[-azwj]! These units of Salaat are a gift from me to Your[-azwj] guardian and son[-ajfj] of Your[-azwj] guardian and son[-ajfj] of Your[-azwj] guardians, the Imam son[-ajfj] of the Imams, the righteous caliph, the Divine Authority master of the time! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make him[-ajfj] reach it and Grant me best of my wishes and my hopes in You[-azwj] and in Your[-azwj] Rasool[-saww]! May Your[-azwj] Salawaat be upon him[-ajfj] and upon all his[-saww] Progeny[-asws]!'

فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الصَّلَاةِ فَادْعُ بِهَذَا الدُّعَاءِ وَ هُوَ دُعَاءٌ مَشْهُورٌ يُدْعَى بِهِ فِي غَيْبَةِ الْقَائِمِ ع وَ هُوَ اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي نَفْسَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي نَفْسَكَ لَمْ أَعْرِفْ رَسُولَكَ

When you are free from the Salat, supplicate with this supplication, and it is the famous supplication supplicated with during occultation of Al-Qaim[-ajfj], and it is, 'O Allah[-azwj]! Introduce me to Yourself[-azwj] for if You[-azwj] do not Introduce me to Yourself[-azwj], I will not recognise Your[-azwj] Rasool[-saww]!

اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي رَسُولَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي رَسُولَكَ لَمْ أَعْرِفْ حُجَّتَكَ

O Allah-azwj! Introduce me to Your-azwj Rasool-saww, for if You-azwj do not Introduce me to Your-azwj Rasool-saww, I will not recognise Your-azwj Divine Authority!

اللَّهُمَّ عَرِّفْنِي حُجَّتَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي حُجَّتَكَ ضَلَلْتُ عَنْ دِينِي

O Allah-azwj! Introduce me to Your-azwj Divine Authority, for if You-azwj do not Introduce me to Your-azwj Divine Authority, I will stray away from my religion!

اللَّهُمَّ لَا تُمِتْنِي مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَ لَا تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي

O Allah-azwj! Do not Cause me to die the death of the Pre-Islamic period, and do not Let my heart to deviate after having Guided me!

اللَّهُمَّ فَكَمَا هَدَيْتَنِي بِوَلَايَةِ مَنْ فَرَضْتَ عَلَيَّ طَاعَتَهُ مِنْ وُلَاةِ أَمْرِكَ بَعْدَ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ حَتَّى وَالَيْتُ وُلَاةَ أَمْرِكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ وَ عَلِيّاً وَ مُحَمَّداً وَ جَعْفَراً وَ مُوسَى وَ عَلِيّاً وَ مُحَمَّداً وَ عَلِيّاً وَ الْحَسَنَ وَ الْحُجَّةَ الْقَائِمَ الْمَهْدِيَّ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

O Allah-azwj! Just as You-azwj have Guided me the Wilayah of the one the obedience to him-ajfj You-azwj have Imposed upon me, from masters of Your-azwj Command after Your-azwj Rasool-saww, may Your-azwj Salawaat upon him-saww and his-saww Progeny-asws until I have befriended the guardians of Your-azwj Command, Amir Al-Momineen Ali-asws Bin Abu Talib-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-saww, and Ja'far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws, and the Divine Authority Al-Qaim-ajfj, the Mahdi, may Your-azwj Salawaat be upon all of them-asws!

اللَّهُمَّ فَثَبِّتْنِي عَلَى دِينِكَ وَ اسْتَعْمِلْنِي بِطَاعَتِكَ وَ لَيِّنْ قَلْبِي لِوَلِيِّ أَمْرِكَ وَ عَافِنِي مِمَّا امْتَحَنْتَ بِهِ خَلْقَكَ وَ ثَبِّتْنِي عَلَى طَاعَةِ وَلِيِّ أَمْرِكَ الَّذِي سَتَرْتَهُ عَنْ خَلْقِكَ وَ بِإِذْنِكَ غَابَ عَنْ بَرِيَّتِكَ وَ أَمْرَكَ يَنْتَظِرُ

O Allah-azwj! Affirm me upon Your-azwj religion, and Utilise me in Your-azwj obedience, and Soften my heart for the guardian of Your-azwj Command, and Excuse me from what You-azwj have Tested Your-azwj creatures with, and Affirm me upon obedience to the guardian of Your-azwj Command whom You-azwj Concealed from Your-azwj creatures, and by Your-azwj Permission disappeared from Your-azwj Created beings and awaiting Your-azwj Command!

وَ أَنْتَ الْعَالِمُ غَيْرُ الْمُعَلَّمِ بِالْوَقْتِ الَّذِي فِيهِ صَلَاحُ أَمْرِ وَلِيِّكَ فِي الْإِذْنِ لَهُ بِإِظْهَارِ أَمْرِهِ وَ كَشْفِ سِرِّهِ

And You-azwj are the Knower without being taught, of the time in which it is correct for the Command to Your-azwj guardian regarding the permission for him-ajfj with the revealing of his-ajfj matter, and removal of his-ajfj secrecy!

فَصَبِّرْنِي عَلَى ذَلِكَ حَتَّى لَا أُحِبَّ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ وَ لَا تَأْخِيرَ مَا عَجَّلْتَ وَ لَا كَشْفَ مَا سَتَرْتَ وَ لَا الْبَحْثَ عَمَّا كَتَمْتَ وَ لَا أُنَازِعَكَ فِي تَدْبِيرِكَ وَ لَا أَقُولَ لِمَ وَ كَيْفَ وَ لَا مَا بَالُ وَلِيِّ الْأَمْرِ لَا يَظْهَرُ وَ قَدِ امْتَلَأَتِ الْأَرْضُ مِنَ الْجَوْرِ وَ أُفَوِّضُ أُمُورِي كُلَّهَا إِلَيْكَ

So, Cause me to be patient upon that until I don't love the hastening of what You-azwj Delay nor delay of what You-azwj Hasten, not uncovering of what You-azwj Conceal nor the searching

of what You-azwj have Hidden, nor would I contend regarding Your-azwj Management nor will I say ‘why’, and ‘how’, nor ‘why doesn’t guardian of the Command appear and the earth has already filled upon from the tyranny?’, and I delegate all of my affairs to You-azwj!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُرِيَنِي وَلِيَّ أَمْرِكَ ظَاهِراً نَافِذَ الْأَمْرِ مَعَ عِلْمِي بِأَنَّ لَكَ السُّلْطَانَ وَ الْقُدْرَةَ وَ الْبُرْهَانَ وَ الْحُجَّةَ وَ الْمَشِيَّةَ وَ الْحَوْلَ وَ الْقُوَّةَ

O Allah-azwj! I ask You-azwj to Show me the guardian of Your-azwj Command, apparently, implementation of the Command along with my knowledge that for You-azwj is the Authority, and the Power, and the Proof, and the Divine Authority, and the Desire, and the Might and the Strength.

فَافْعَلْ بِي ذَلِكَ وَ بِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى وَلِيِّ أَمْرِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْكَ وَ آلِهِ ظَاهِرَ الْمَقَالَةِ وَاضِحَ الدَّلَالَةِ هَادِياً مِنَ الضَّلَالَةِ شَافِياً مِنَ الْجَهَالَةِ أَبْرِزْ يَا رَبِّ مَشَاهِدَهُ وَ ثَبِّتْ قَوَاعِدَهُ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تُقِرُّ عَيْنَهُ بِرُؤْيَتِهِ وَ أَقِمْنَا بِخِدْمَتِهِ وَ تَوَفَّنَا عَلَى مِلَّتِهِ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ

Therefore, Do that with me and Gather the Momineen until we look at the guardian of Your-azwj Command, may Your-azwj Salawaat be upon him-ajfj and his-ajfj Progeny-ajfj clearly proclaimed in speech, evident in guidance, leading from misguidance, and healing from ignorance. Bring forth, O Lord-azwj, his-ajfj appearance, establish his-ajfj foundations, and make us among those whose eyes are comforted by seeing him-ajfj. Let us stand in his-ajfj service, cause us to die on his-ajfj path, and gather us in his-ajfj group.

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ مَا خَلَقْتَ وَ ذَرَأْتَ وَ بَرَأْتَ وَ أَنْشَأْتَ وَ صَوَّرْتَ وَ احْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ بِحِفْظِكَ الَّذِي لَا يَضِيعُ مَنْ حَفِظْتَهُ بِهِ وَ احْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَ وَصِيَّ رَسُولِكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ السَّلَامُ

O Allah-azwj! Shelter him-ajfj from evil of all what You-azwj have Created, and Scattered, and Made, and Grown, and Imaged, and Protect him-ajfj from his-ajfj front, and from his-ajfj back, and on his-ajfj right and on his-ajfj left, with Your-azwj Protection which does not subside the one who is Protected by it, and Protect in him-ajfj, Your-azwj Rasool-saww and successor-asws of Your-azwj Rasool-saww, may the greeting be upon him-saww and his-saww Progeny-asws!

وَ مُدَّ عُمُرَهُ وَ زِدْ فِي أَجَلِهِ وَ أَعِنْهُ عَلَى مَا وَلَّيْتَهُ وَ اسْتَرْعَيْتَهُ وَ زِدْ فِي كَرَامَتِكَ لَهُ فَإِنَّهُ الْهَادِي الْمَهْدِيُّ وَ الْقَائِمُ الْمُهْتَدِي وَ الطَّاهِرُ التَّقِيُّ الزَّكِيُّ النَّقِيُّ الرَّضِيُّ الْمَرْضِيُّ الصَّابِرُ الشَّكُورُ الْمُجْتَهِدُ

And Extend his-ajfj lifespan, and Increase in his-ajfj term, and Assist him-ajfj upon what You-azwj have Made him-ajfj in charge of and Entrusted him-ajfj with, and Increase in Your-azwj Benevolence to him-ajfj for he-ajfj is the guide, the guided, and the rightly guided custodian, and the clean, the pious, the pure, the virtuous, the contented, the pleasing, the patient, the grateful, the diligent!

اللَّهُمَّ وَ لَا تَسْلُبْنَا الْيَقِينَ لِطُولِ الْأَمَدِ فِي غَيْبَتِهِ وَ انْقِطَاعِ خَبَرِهِ عَنَّا وَ لَا تُنْسِنَا ذِكْرَهُ وَ انْتِظَارَهُ وَ الْإِيمَانَ بِهِ وَ قُوَّةَ الْيَقِينِ فِي ظُهُورِهِ وَ الدُّعَاءَ لَهُ وَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ حَتَّى لَا تُقَنِّطَنَا غَيْبَتُهُ مِنْ قِيَامِهِ وَ يَكُونَ يَقِينُنَا فِي ذَلِكَ كَيَقِينِنَا فِي قِيَامِ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ مَا جَاءَ بِهِ مِنْ وَحْيِكَ وَ تَنْزِيلِكَ

O Allah[azwj], and do not Strip us of the certainty due to the lengthy period of his[ajfj] occultations and cutting off of his[ajfj] news from us, and do not let us forget his[ajfj] mention, and awaiting him[asws], and the Eman with him[ajfj], and strength of the conviction in his[ajfj] appearance, and the supplication for him[ajfj], and the Salawaat upon him[ajfj] until we do not despair during his[ajfj] occultation of his[ajfj] rising, and our conviction in that would be like our conviction regarding the rising of Your[azwj] Rasool[saww], may Your[azwj] Salawaat be upon him[saww] and his[saww] Progeny[asws], and what he[saww] had come with of Your[azwj] Revelation and Your[azwj] Scripture!

فَقَوِّ قُلُوبَنَا عَلَى الْإِيمَانِ بِهِ حَتَّى تَسْلُكَ بِنَا عَلَى يَدَيْهِ مِنْهَاجَ الْهُدَى وَ الْمَحَجَّةَ الْعُظْمَى وَ الطَّرِيقَةَ الْوُسْطَى وَ قَوِّنَا عَلَى طَاعَتِهِ وَ ثَبِّتْنَا عَلَى مُتَابَعَتِهِ وَ اجْعَلْنَا فِي حِزْبِهِ وَ أَعْوَانِهِ وَ أَنْصَارِهِ وَ الرَّاضِينَ بِفِعْلِهِ وَ لَا تَسْلُبْنَا ذَلِكَ فِي حَيَاتِنَا وَ لَا عِنْدَ وَفَاتِنَا حَتَّى تَتَوَفَّانَا وَ نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ لَا شَاكِّينَ وَ لَا نَاكِثِينَ وَ لَا مُرْتَابِينَ وَ لَا مُكَذِّبِينَ

So, Strengthen our hearts with faith in him[ajfj], until You[azwj] Guide us through his[ajfj] hands along the path of guidance, the great clear way, and the balanced course. Empower us in obedience to him[ajfj], keep us firm in following him[ajfj], and make us among his[ajfj] party, his[ajfj] helpers, his[ajfj] supporters, and those content with his actions. Do not Take that away from us in our lifetime nor at our death, until You[azwj] Cause us to die while we are upon that without doubt, without betrayal, without uncertainty, and without denial!

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَهُ وَ أَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ وَ انْصُرْ نَاصِرِيهِ وَ اخْذُلْ خَاذِلِيهِ وَ دَمْدِمْ عَلَى مَنْ نَصَبَ لَهُ وَ كَذَّبَ بِهِ وَ أَظْهِرْ بِهِ الْحَقَّ وَ أَمِتْ بِهِ الْجَوْرَ وَ اسْتَنْقِذْ بِهِ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الذُّلِّ وَ انْعَشْ بِهِ الْبِلَادَ وَ اقْتُلْ بِهِ الْجَبَابِرَةَ وَ الْكَفَرَةَ

O Allah[azwj]! Hasten his[ajfj] relief and Aid him[ajfj] with the victory and Help his[ajfj] helpers, and Abandon his[ajfj] abandoners, and Pulverise the ones who are hostile to him[ajfj], and belie him[ajfj], and Reveal the truth through him[ajfj], and Kill the tyranny through him[ajfj], and Save Your[azwj] Momineen servants through him[ajfj] from the humiliation, and Revive the lands through him[ajfj], and Kill the tyrants and the Kafirs through him[ajfj]!

وَ اقْصِمْ بِهِ رُءُوسَ الضَّلَالَةِ وَ ذَلِّلْ بِهِ الْجَبَّارِينَ وَ الْكَافِرِينَ وَ أَبِرْ بِهِ الْمُنَافِقِينَ وَ النَّاكِثِينَ وَ جَمِيعَ الْمُخَالِفِينَ وَ الْمُلْحِدِينَ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا وَ بَرِّهَا وَ سَهْلِهَا وَ جَبَلِهَا حَتَّى لَا تَدَعَ مِنْهُمْ دَيَّاراً وَ لَا تُبْقِيَ لَهُمْ آثَاراً طَهِّرْ مِنْهُمْ بِلَادَكَ وَ اشْفِ مِنْهُمْ صُدُورَ عِبَادِكَ

And Break the heads of the straying through him[asws], and Humiliate the tyrants and the Kafirs through him[ajfj], and destroy through him[ajfj] the hypocrites and the breakers (of the allegiance) and entirety of the adversaries and the atheists, in the easts of the earth and its wests, and its lands and its coasts, and its mountains until You[azwj] do not Leave any houses from them nor any traces remain of them! Purify Your[azwj] lands from them and Heal the chests of Your[azwj] servants from them!

وَ جَدِّدْ بِهِ مَا امْتَحَى مِنْ دِينِكَ وَ أَصْلِحْ بِهِ مَا بُدِّلَ مِنْ حُكْمِكَ وَ غُيِّرَ مِنْ سُنَّتِكَ حَتَّى يَعُودَ دِينُكَ بِهِ وَ عَلَى يَدَيْهِ غَضّاً جَدِيداً صَحِيحاً لَا عِوَجَ فِيهِ وَ لَا بِدْعَةَ مَعَهُ حَتَّى تُطْفِئَ بِعَدْلِهِ نِيرَانَ الْكَافِرِينَ

And through him[ajfj], Renew what has been erased from Your[ajfj] religion, reform through him[ajfj] what has been altered from Your[azwj] Judgment and changed from Your[azwj] Sunnah, until

Your-azwj religion returns through him-ajfj and by his-ajfj hands fresh, new, and sound, with no deviation in it and no innovation accompanying it, until, by his-ajfj justice, You-azwj Extinguish the fires of the Kafirs!

فَإِنَّهُ عَبْدُكَ الَّذِي اسْتَخْلَصْتَهُ لِنَفْسِكَ وَ ارْتَضَيْتَهُ لِنَصْرِ دِينِكَ وَ اصْطَفَيْتَهُ بِعِلْمِكَ وَ عَصَمْتَهُ مِنَ الذُّنُوبِ وَ بَرَّأْتَهُ مِنَ الْعُيُوبِ وَ أَطْلَعْتَهُ عَلَى الْغُيُوبِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ وَ طَهَّرْتَهُ مِنَ الرِّجْسِ وَ نَقَّيْتَهُ مِنَ الدَّنَسِ

He-ajfj is Your-azwj servant whom You-azwj have Chosen for Yourself-azwj, Approved for the support of Your-azwj religion, Selected through Your-azwj Knowledge, Protected from sins, Cleared from faults, Granted insight into the unseen, Bestowed with Your-azwj bounties, Purified from impurity, and Cleansed from filth!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ وَ عَلَى شِيعَتِهِ الْمُنْتَجَبِينَ وَ بَلِّغْهُمْ مِنْ أَيَّامِهِمْ مَا يَأْمُلُونَ وَ اجْعَلْ ذَلِكَ مِنَّا خَالِصاً مِنْ كُلِّ شَكٍّ وَ شُبْهَةٍ وَ رِيَاءٍ وَ سُمْعَةٍ حَتَّى لَا نُرِيدَ بِهِ غَيْرَكَ وَ لَا نَطْلُبَ بِهِ إِلَّا وَجْهَكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-asws and upon his-ajfj forefathers-asws, the pure Imams-asws, and upon his-asws selected Shias, and Make them reach from their days what they are hoping for, and Make that sincere from us from every doubt and suspicious, and showing off, and reputation until we do not intend with it apart from You-azwj nor do we seek with it except Your-azwj Face!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَشْكُو إِلَيْكَ فَقْدَ نَبِيِّنَا وَ غَيْبَةَ إِمَامِنَا وَ شِدَّةَ الزَّمَانِ عَلَيْنَا وَ وُقُوعَ الْفِتَنِ بِنَا وَ تَظَاهُرَ الْأَعْدَاءِ وَ كَثْرَةَ عَدُوِّنَا وَ قِلَّةَ عَدَدِنَا

O Allah-azwj! We complain to You-azwj of the loss of our Prophet-saww, and occultation of our Imam-ajfj, and hardship of the times upon us, and occurrence of the Fitna with us, and prevalence of the enemies, and large numbers of our enemies, and fewness of our numbers!

اللَّهُمَّ فَافْرِجْ ذَلِكَ عَنَّا بِفَتْحٍ مِنْكَ تُعَجِّلُهُ وَ نَصْرٍ مِنْكَ تُعِزُّهُ وَ إِمَامِ عَدْلٍ تُظْهِرُهُ إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ

O Allah-azwj! Relieve that from us with a victory from You-azwj Hastening it, and Help from You-azwj Strengthening it, and a just Imam-ajfj Revealing him-ajfj, God-azwj of the truth, Ameen!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَأْذَنَ لِوَلِيِّكَ فِي إِظْهَارِ عَدْلِكَ فِي عِبَادِكَ وَ قَتْلِ أَعْدَائِكَ فِي بِلَادِكَ حَتَّى لَا تَدَعَ لِلْجَوْرِ يَا رَبِّ دِعَامَةً إِلَّا قَصَمْتَهَا وَ لَا بَقِيَّةً إِلَّا أَفْنَيْتَهَا وَ لَا قُوَّةً إِلَّا أَوْهَنْتَهَا وَ لَا رُكْناً إِلَّا هَدَمْتَهُ

O Allah-azwj! We ask You-azwj to Permit for Your-azwj guardian in revealing Your-azwj Justice among Your-azwj servants, and Kill Your-azwj enemies in Your-azwj lands until You-azwj do not Leave any pillar for the tyranny, O Lord-azwj, except You-azwj Break it, nor any spot except You-azwj Perish it, and nor strength except You-azwj weaken it, nor any cornerstone except You-azwj Demolish it!

وَ لَا حَدّاً إِلَّا فَلَلْتَهُ وَ لَا سِلَاحاً إِلَّا أَدْلَلْتَهُ وَ لَا رَايَةً إِلَّا نَكَّسْتَهَ وَ لَا شُجَاعاً إِلَّا قَتَلْتَهُ وَ لَا جَيْشاً إِلَّا خَذَلْتَهُ وَ ارْمِهِمْ يَا رَبِّ بِحَجَرِكَ الدَّامِغِ وَ اضْرِبْهُمْ بِسَيْفِكَ الْقَاطِعِ وَ بَأْسِكَ الَّذِي لَا تَرُدُّ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ

And let there be no blade but You-azwj Blunt it, no weapon but You-azwj Humble it, no banner but You-azwj Lower it, no warrior but You-azwj Slay him, and no army but You-azwj Defeat it. Strike them, O Lord-azwj, with Your-azwj crushing stone, and Smite them with Your-azwj Decisive sword and with Your-azwj Might that is not turned away from the criminal people.

وَ عَذِّبْ أَعْدَاءَكَ وَ أَعْدَاءَ وَلِيِّكَ وَ أَعْدَاءَ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِيَدِ وَلِيِّكَ وَ أَيْدِي عِبَادِكَ الْمُؤْمِنِينَ

Punish Your-azwj enemies, the enemies of Your-azwj guardian, and the enemies of Your-azwj Rasool-saww! May Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, by the hand of Your-azwj guardian and the hands of Your-azwj believing servants!

اللَّهُمَّ اكْفِ وَلِيَّكَ وَ حُجَّتَكَ فِي أَرْضِكَ هَوْلَ عَدُوِّهِ وَ كَيْدَ مَنْ أَرَادَهُ وَ امْكُرْ بِمَنْ مَكَرَ بِهِ وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السَّوْءِ عَلَى مَنْ أَرَادَ بِهِ سُوءاً وَ اقْطَعْ عَنْهُ مَادَّتَهُمْ- وَ أَرْعِبْ لَهُ قُلُوبَهُمْ وَ زَلْزِلْ أَقْدَامَهُمْ وَ خُذْهُمْ جَهْرَةً وَ بَغْتَةً

O Allah-azwj! Protect Your-azwj guardian and Your-azwj Divine authority on Your-azwj earth from the terror of his-ajfj enemy and the plotting of those who intend him-ajfj harm. Plot against those who plot against him-ajfj, and Turn the evil back upon those who seek evil for him-ajfj. Cut off their support, Strike fear into their hearts for him, Shake their footing, Seize them openly and suddenly.

وَ شَدِّدْ عَلَيْهِمْ عَذَابَكَ وَ أَخْزِهِمْ فِي عِبَادِكَ وَ الْعَنْهُمْ فِي بِلَادِكَ وَ أَسْكِنْهُمْ أَسْفَلَ نَارِكَ وَ أَحِطْ بِهِمْ أَشَدَّ عَذَابِكَ وَ أَصْلِهِمْ نَاراً وَ احْشُ قُبُورَ مَوْتَاهُمْ نَاراً وَ أَصْلِهِمْ حَرَّ نَارِكَ فَإِنَّهُمْ أَضاعُوا الصَّلاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَواتِ وَ أَضَلُّوا عِبَادَكَ وَ أَخْرَبُوا بِلَادَكَ

Intensify Your-azwj Punishment upon them, Disgrace them among Your-azwj servants, Curse them throughout Your-azwj lands, and Make them dwell in the lowest part of Your-azwj Fire. Encompass them with the harshest of Your-azwj Punishments, Burn them in Your-azwj Fire, and Fill the graves of their dead with fire. Scorch them with the heat of Your-azwj Fire, for they have neglected the Salat, followed their desires, misled Your-azwj servants, and ruined Your-azwj lands!

اللَّهُمَّ وَ أَحْيِ بِوَلِيِّكَ الْقُرْآنَ وَ أَرِنَا نُورَهُ سَرْمَداً لَا لَيْلَ فِيهِ وَ أَحْيِ بِهِ الْقُلُوبَ الْمَيِّتَةَ وَ اشْفِ بِهِ الصُّدُورَ الْوَغِرَةَ وَ اجْمَعْ بِهِ الْأَهْوَاءَ الْمُخْتَلِفَةَ عَلَى الْحَقِّ وَ أَقِمْ بِهِ الْحُدُودَ الْمُعَطَّلَةَ وَ الْأَحْكَامَ الْمُهْمَلَةَ حَتَّى لَا يَبْقَى حَقٌّ إِلَّا ظَهَرَ وَ لَا عَدْلٌ إِلَّا زَهَرَ

O Allah-azwj! Through Your-azwj guardian, Revive the Quran, and Show us its light constantly, with no night within it. Bring to life with him-ajfj the dead hearts, heal with him-ajfj the resentful chests, unite through him-ajfj the differing desires upon the truth, Establish with him-ajfj the neglected limits and the forsaken rulings, until no right remains except it is revealed, nor any justice except it blossoms!

وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنْ أَعْوَانِهِ وَ مُقَوِّيَةِ سُلْطَانِهِ وَ الْمُؤْتَمِرِينَ لِأَمْرِهِ وَ الرَّاضِينَ بِفِعْلِهِ وَ الْمُسَلِّمِينَ لِأَحْكَامِهِ وَ مِمَّنْ لَا حَاجَةَ بِهِ إِلَى التَّقِيَّةِ مِنْ خَلْقِكَ

And O Lord-azwj, Make us from his-ajfj supporters, and Strengthen his-ajfj authority, and the implementers of his-ajfj orders, and the ones pleased with his-ajfj actions, and the submitters

to his-ajfj rulings, and from the ones there is no need to the dissimulation from Your-azwj creatures!

وَ أَنْتَ يَا رَبِّ الَّذِي تَكْشِفُ الضُّرَّ وَ تُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاكَ وَ تُنَجِّي مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ فَاكْشِفِ الضُّرَّ عَنْ وَلِيِّكَ وَ اجْعَلْهُ خَلِيفَةً فِي أَرْضِكَ كَمَا ضَمِنْتَ لَهُ

And You-azwj O Lord-azwj, are the One Who Removes the harm, and Responds to the desperate when he supplicates to You-azwj, and Saves from the mighty distress, so Remove the harm from Your-azwj guardian and Make him-ajfj a caliph in Your-azwj earth just as You-azwj have Guaranteed to him-ajfj!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ خُصَمَاءِ آلِ مُحَمَّدٍ ع وَ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ أَعْدَاءِ آلِ مُحَمَّدٍ ع وَ لَا تَجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ الْحَنَقِ وَ الْغَيْظِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ ع فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ذَلِكَ فَأَعِذْنِي وَ أَسْتَجِيرُ بِكَ فَأَجِرْنِي

O Allah-azwj! Do not Make me from the disputers to the Progeny-asws of Muhammad-saww and do not Make me from enemies of Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Make me from the people of anger and rage upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, for I take refuge with You-azwj from that, so Refuge me and I seek shelter with You-azwj, so Shelter me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْنِي بِهِمْ عِنْدَكَ فَائِزاً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Make me in Your-azwj Presence through them-asws, successful in the world and the Hereafter, and from the ones of Proximity, Ameen, O Lord-azwj of the worlds!''[132]

زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ هِيَ الْمَعْرُوفَةُ بِالنُّدْبَةِ خَرَجَتْ مِنَ النَّاحِيَةِ الْمَحْفُوفَةِ بِالْقُدْسِ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْحِمْيَرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ وَ أَمَرَ أَنْ تُتْلَى فِي السِّرْدَابِ الْمُقَدَّسِ وَ هِيَ

Another Ziyarat for him-ajfj, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj, and it is well-known as 'Al-Nudba' having emerged from the area sacred with the Holiness, to Abu Ja'far Muhammad Bin Abdullah Al-Himeyri, may Allah-azwj Mercy him, and he instructed that it be recited in the Holy basement, and it is: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ لَا لِأَمْرِ اللَّهِ تَعْقِلُونَ وَ لَا مِنْ أَوْلِيَائِهِ تَقْبَلُونَ حِكْمَةٌ بالِغَةٌ فَما تُغْنِ الْآياتُ وَ النُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لا يُؤْمِنُونَ

'In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! Neither are you understanding the Commands of Allah-azwj nor are you accepting from His-azwj guardians, a conclusive wisdom, but the signs and the warning did not avail a people who do not believe!

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ سَلَامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ لِمَنْ يَهْدِيهِ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ

[132] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 2

The greeting be upon us[-ajfj] and upon the righteous servants of Allah[-azwj]! Greeting be upon the Progeny[-asws] of Yaseen[-saww], that is the manifest Grace for the one whom He[-azwj] Guides to the straight path!

قَدْ آتَاكُمُ اللَّهُ يَا آلَ يَاسِينَ خِلَافَتَهُ وَ عِلْمَ مَجَارِي أَمْرِهِ فِيمَا قَضَاهُ وَ دَبَّرَهُ وَ رَتَّبَهُ وَ أَرَادَهُ فِي مَلَكُوتِهِ

O Progeny[-asws] of Yaseen[-saww]! Allah[-azwj] has Given you[-asws] all His[-azwj] Caliphate, and knowledge to flow His[-azwj] Commands in whatever He[-azwj] Decrees, and Manager, and Arranges, and Will in His[-azwj] Domains.

فَكَشَفَ لَكُمُ الْغِطَاءَ وَ أَنْتُمْ خَزَنَتُهُ وَ شُهَدَاؤُهُ وَ عُلَمَاؤُهُ وَ أُمَنَاؤُهُ وَ سَاسَةُ الْعِبَادِ وَ أَرْكَانُ الْبِلَادِ وَ قُضَاةُ الْأَحْكَامِ وَ أَبْوَابُ الْإِيمَانِ وَ سُلَالَةُ النَّبِيِّينَ وَ صَفْوَةُ الْمُرْسَلِينَ وَ عِتْرَةُ خِيَرَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ مِنْ تَقْدِيرِهِ مَنَائِحَ الْعَطَاءِ بِكُمْ إِنْفَاذُهُ مَحْتُوماً مَقْرُوناً

So, He[-azwj] Removed the covering for you[-asws] and you[-asws] are His[-azwj] treasurers, and His[-azwj] witnesses, and His[-azwj] knowledgeable ones, and His[-azwj] trustees, and politicians of the servants, and foundations of the lands, and judges of the rulings, and the doors of Eman, and offspring of the Prophets[-as], and elites of the Messengers[-as], and family of Choice of Lord[-azwj] of the worlds, and from His[-azwj] Determination and by His[-azwj] Decree, the gifts of bounty are granted through you[-asws], its implementation is Ordained, paired!

فَمَا شَيْءٌ مِنَّا إِلَّا وَ أَنْتُمْ لَهُ السَّبَبُ وَ إِلَيْهِ السَّبِيلُ خِيَارُهُ لِوَلِيِّكُمْ نِعْمَةٌ وَ انْتِقَامُهُ مِنْ عَدُوِّكُمْ سَخْطَةٌ فَلَا نَجَاةَ وَ لَا مَفْزَعَ إِلَّا أَنْتُمْ وَ لَا مَذْهَبَ عَنْكُمْ يَا أَعْيُنَ اللَّهِ النَّاظِرَةَ وَ حَمَلَةَ مَعْرِفَتِهِ وَ مَسَاكِنَ تَوْحِيدِهِ فِي أَرْضِهِ وَ سَمَائِهِ

Thus, there is nothing from us except that you[-asws] are its cause and the path to it. Its best outcome is a blessing for your[-asws] ally, and its vengeance against your[-asws] enemy is a punishment. So, there is no salvation and no refuge except through you[-asws], and there is no turning away from you, O eyes of Allah[-azwj] that see, bearers of His[-azwj] Knowledge, and dwellers of His[-azwj] Oneness in His[-azwj] earth and His[-azwj] sky!

وَ أَنْتَ يَا مَوْلَايَ وَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ بَقِيَّتَهُ كَمَالَ نِعْمَتِهِ وَ وَارِثَ أَنْبِيَائِهِ وَ خُلَفَائِهِ مَا بَلَغْنَاهُ مِنْ دَهْرِنَا وَ صَاحِبُ الرَّجْعَةِ لِوَعْدِ رَبِّنَا الَّتِي فِيهَا دَوْلَةُ الْحَقِّ وَ فَرَجُنَا وَ نَصْرُ اللَّهِ لَنَا وَ عِزُّنَا

And you[-asws], O my master, O Divine Authority of Allah[-azwj] and His[-azwj] remaining one, are the perfection of His bounties, the inheritor of His[-azwj] Prophets[-as] and His[-azwj] successors[-asws], all that we have reached in our time. You[-ajfj] are the one promised to return by our Lord[-azwj], in whose return is the state of truth, our relief, the victory of God[-azwj] for us, and our honour!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الْمَنْصُوبُ وَ الْعِلْمُ الْمَصْبُوبُ وَ الْغَوْثُ وَ الرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ وَعْداً غَيْرَ مَكْذُوبٍ

The greeting be upon you[-ajfj] O the installed flag, and the pouring knowledge, and the help, and the vast mercy, a Promise not to be belied!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْمَرْأَى وَ الْمَسْمَعِ الَّذِي بِعَيْنِ اللَّهِ مَوَاثِيقُهُ وَ بِيَدِ اللَّهِ عُهُودُهُ وَ بِقُدْرَةِ اللَّهِ سُلْطَانُهُ أَنْتَ الْحَكِيمُ الَّذِي لَا تُعَجِّلُهُ الْعَضْبَةُ وَ الْكَرِيمُ الَّذِي لَا تُبَجِّلُهُ الْحَفِيظَةُ وَ الْعَالِمُ الَّذِي لَا تُجَهِّلُهُ الْحَمِيَّةُ

The greeting be upon you[-ajfj] O one who sees and hears, the one whose covenants are under the eye of Allah[-azwj], whose pledges are in the Hand of Allah[-azwj], and whose authority is by the power of Allah[-azwj]! You[-azwj] are the wise one, whom anger does not hasten, the generous one whom caution does not withhold, the vigilant one whom zeal does not cause to ignore knowledge.

مُجَاهَدَتُكَ فِي اللَّهِ ذَاتُ مَشِيَّةِ اللَّهِ وَ مُقَارَعَتُكَ فِي اللَّهِ ذَاتُ انْتِقَامِ اللَّهِ وَ صَبْرُكَ فِي اللَّهِ ذُو أَنَاةِ اللَّهِ وَ شُكْرُكَ لِلَّهِ ذُو مَزِيدِ اللَّهِ وَ رَحْمَتِهِ

Your[-ajfj] striving in the way of Allah[-azwj] reflects the Desire of Allah[-azwj], your[-ajfj] resistance in cause of Allah[-azwj] reflects the Vengeance of Allah[-azwj], your[-ajfj] patience for the Sake of Allah[-azwj] reflects the Forbearance of Allah[-azwj], and your[-ajfj] gratitude to Allah[-azwj] reflects the Increase by Allah[-azwj] and His[-azwj] Mercy!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَحْفُوظاً بِاللَّهِ اللَّهُ نُورُ أَمَامِهِ وَ وَرَاءِهِ وَ يَمِينِهِ وَ شِمَالِهِ وَ فَوْقِهِ وَ تَحْتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَخْزُوناً فِي قُدْرَةِ اللَّهِ نُورُ سَمْعِهِ وَ بَصَرِهِ

The greeting be upon you[-ajfj] O one Protected by Allah[-azwj]! The Noor of Allah[-azwj] is in front of him[-ajfj], and behind him[-ajfj], and on his[-ajfj] right and his[-ajfj] left, and above him[-asws] and beneath him[-ajfj]! The greeting be upon you[-ajfj] O one Protected in the Power of Allah[-azwj]! Noor is his[-ajfj] hearing and his[-ajfj] sight!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَعْدَ اللَّهِ الَّذِي ضَمِنَهُ وَ يَا مِيثَاقَ اللَّهِ الَّذِي أَخَذَهُ وَ وَكَّدَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا دَاعِيَ اللَّهِ وَ دَيَّانَ دِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ نَاصِرَ حَقِّهِ

The greeting be upon you[-ajfj] O the Promise of Allah[-azwj] Who Guaranteed him[-asws], and O Covenant of Allah[-azwj] which He[-azwj] had Taken and Emphasised! The greeting be upon you[-ajfj] O caller of Allah[-azwj] and judge of His[-azwj] religion! The greeting be upon you[-ajfj] O caliph of Allah[-azwj] and helper of His[-azwj] right!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ دَلِيلَ إِرَادَتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَالِيَ كِتَابِ اللَّهِ وَ تَرْجُمَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي آنَاءِ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

The greeting be upon you[-ajfj] O Divine Authority of Allah[-azwj] and evidence of His[-azwj] Will! The greeting be upon you[-ajfj] O reciter of the Book of Allah[-azwj] and its interpreter! The greeting be upon you[-ajfj] in hours of the night and the day! The greeting be upon you[-ajfj] O remainder of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقُومُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْعُدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْرَأُ وَ تُبَيِّنُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُصَلِّي وَ تَقْنُتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَرْكَعُ وَ تَسْجُدُ

The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] stand! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] sit (remain in occultation)! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] read and explain! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] pray Salat and perform Qunout! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] perform Ruk'u and Sajdah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَعَوَّذُ وَ تُسَبِّحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُهَلِّلُ وَ تُكَبِّرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَحْمَدُ وَ تَسْتَغْفِرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُمَجِّدُ وَ تَمْدَحُ

The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] seek refuge and glorify! The greeting be upon you[-ajfj] extol the Oneness and exclaim the Greatness! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] praise and seek the Forgiveness! The greeting be upon you[-ajfj] when you[-ajfj] glorify and praise!

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُمْسِي وَ تُصْبِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي اللَّيْلِ إِذا يَغْشى وَ فِي النَّهارِ إِذا تَجَلَّى السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُجَجَ اللَّهِ وَ دُعَاتَنَا وَ هُدَاتَنَا وَ رُعَاتَنَا وَ قَادَتَنَا وَ أَئِمَّتَنَا وَ سَادَتَنَا وَ مَوَالِيَنَا

The greeting be upon you[-ajfj] when it is evening and morning! The greeting be upon you[-ajfj] during the night when it overwhelms and during the day when it brightens! The greeting be upon you[-ajfj] in the Hereafter and the former (world)! The greeting be upon you[-ajfj] O Divine Authority of Allah[-azwj], and our caller, and our guide, and our caretaker, and our leader, and our trusted, and our chief, and our master!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ نُورُنَا وَ أَنْتُمْ جَاهُنَا أَوْقَاتَ صَلَوَاتِنَا وَ عِصْمَتُنَا بِكُمْ لِدُعَائِنَا وَ صَلَاتِنَا وَ صِيَامِنَا وَ اسْتِغْفَارِنَا وَ سَائِرِ أَعْمَالِنَا السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَأْمُونُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَأْمُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ بِجَوَامِعِ السَّلَامِ

The greeting be upon you[-asws] all! You[-asws] are our light, and you[-asws] are our honour in the times of our Salats and our protection for our supplications is through you[-asws], and our Salat, and our fasts, and our seeking of Forgiveness and rest of our deeds! The greeting be upon you[-ajfj] O the Imam[-ajfj] trusted with! The greeting be upon you[-ajfj] O the Imam[-ajfj] wished for! The greeting be upon you[-ajfj] with the comprehensive greetings!

اشْـهَدْ يَا مَوْلَايَ أَنِّي أَشْـهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَـرِيكَ لَهُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُـولُهُ لَا حَبِيبَ إِلَّا هُوَ وَ أَهْلُهُ وَ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ الْحَسَنَ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ الْحُسَيْنَ حُجَّتُهُ

Be a witness O my master I testify that there is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj], and Muhammad[-saww] is His[-azwj] servant and His[-azwj] Rasool[-saww], there is no Beloved except he[-saww] and his[-saww] family[-asws], and Amir Al-Momineen[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Al-Hassan[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Al-Husayn[-asws] is His[-azwj] Divine Authority!

وَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَـيْنِ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى حُجَّتُهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ وَ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ أَنْتَ حُجَّتُهُ

And Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Ali[-asws] Bin Musa[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] is His[-azwj] Divine Authority, and you[-ajfj] are His[-azwj] Divine Authority!

وَ أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ دُعَاةٌ وَ هُدَاةُ رُشْـدِكُمْ أَنْتُمُ الْأَوَّلُ وَ الْآخِرُ وَ خَاتِمَتُهُ وَ أَنَّ رَجْعَتَكُمْ حَقٌّ لَا شَـكَّ فِيهَا وَ لا يَنْفَعُ نَفْسـاً إِيمانُها لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمانِها خَيْراً وَ أَنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ وَ أَنَّ مُنْكَراً وَ نَكِيراً حَقٌّ وَ أَنَّ النَّشْرَ حَقٌّ وَ الْبَعْثَ حَقٌّ

And the Prophets[-as] are callers and guides to your[-asws] right path! You[-asws] are the first and the last, and its ending, and your[-asws] return is true, there is no doubt in it, and a souls will not benefit by its Eman if it had not believed from before or earned good during its Eman, and the death is true, and Munkar and Nakeer are true, and the publicising (of deeds) is true, and the Resurrection is true!

وَ أَنَّ الصِّرَاطَ حَقٌّ وَ أَنَّ الْمِرْصَادَ حَقٌّ وَ أَنَّ الْمِيزَانَ حَقٌّ وَ الْحِسَابَ حَقٌّ وَ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَ النَّارَ حَقٌّ وَ الْجَزَاءَ بِهِمَا لِلْوَعْدِ وَ الْوَعِيدِ حَقٌّ وَ أَنَّكُمْ لِلشَّفَاعَةِ حَقٌّ لَا تُرَدُّونَ وَ لَا تُسْبَقُونَ بِمَشِيَّةِ اللَّهِ وَ بِأَمْرِهِ تَعْمَلُونَ وَ لِلَّهِ الرَّحْمَةُ وَ الْكَلِمَةُ الْعُلْيَا وَ بِيَدِهِ الْحُسْنَى وَ حُجَّةُ اللَّهِ النُّعْمَى

And the Bridge is true, and the ambush (Establishing of the Hour) is true, and the Scale is true, and the Reckoning is true, and the Paradise is true, and the Hellfire is true, and the Reward with these for the Promise and the Threat is true, and you[-asws] are for the intercession, is true! Neither will you[-asws] be rejected nor preceded by the Desire of Allah[-azwj], and you[-asws] are working by His[-azwj] Command and for Allah[-azwj] is the Mercy and the Conclusive Word, and in His[-azwj] Hand is the good, and the Gracious Argument of Allah[-azwj]!

خَلَقَ الْجِنَّ وَ الْإِنْسَ لِعِبَادَتِهِ أَرَادَ مِنْ عِبَادِهِ عِبَادَتَهُ فَشَقِيٌّ وَ سَعِيدٌ قَدْ شَقِيَ مَنْ خَالَفَكُمْ وَ سَعِدَ مَنْ أَطَاعَكُمْ وَ أَنْتَ يَا مَوْلَايَ فَاشْهَدْ بِمَا أَشْهَدْتُكَ عَلَيْهِ تَحْرُزُهُ وَ تَحْفَظُهُ لِي عِنْدَكَ أَمُوتُ عَلَيْهِ وَ أُنْشَرُ عَلَيْهِ وَ أَقِفُ بِهِ وَلِيّاً لَكَ بَرِيئاً مِنْ عَدُوِّكَ مَاقِتاً لِمَنْ أَبْغَضَكُمْ وَادّاً لِمَنْ أَحْبَبْتُمْ

He[-azwj] Created the Jinn and the humans to worship Him[-azwj]. He[-azwj] Wanted from His[-azwj] servants that, they worship Him[-azwj]. So, wretched is the one who opposes you[-asws] and fortunate is the one who obeys you[-asws], and you[-ajfj], O my master, be a witness of what I have kept you[-ajfj] a witness upon. Treasure it and protect it for me with you[-ajfj]. I shall die upon it, and be Resurrected upon it, and stand by it as a friend to you[-ajfj], disavowing from your[-ajfj] enemies, hateful to the ones who hate you[-ajfj], cordial to the one who loves you[-ajfj]!

فَالْحَقُّ مَا رَضِيتُمُوهُ وَ الْبَاطِلُ مَا سَخِطْتُمُوهُ وَ الْمَعْرُوفُ مَا أَمَرْتُمْ بِهِ وَ الْمُنْكَرُ مَا نَهَيْتُمْ عَنْهُ وَ الْقَضَاءُ الْمُثْبَتُ مَا اسْتَأْثَرَتْ بِهِ مَشِيَّتُكُمْ وَ الْمَمْحُوُّ مَا لَا اسْتَأْثَرَتْ بِهِ سُنَّتُكُمْ

The truth is what you[-ajfj] are pleased with and the falsehood is what you[-ajfj] are angered upon, and the good is what you[-ajfj] instruct with and the evil is what you[-ajfj] forbid from, and the affirmed Decree is what you[-ajfj] have preferred with in your[-ajfj] life, and the erased is what you[-ajfj] have not preferred with in your[-ajfj] conduct!

فَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ مُحَمَّدٌ عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ عَلِيٌّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ حُجَّةُ الْحَسَنُ حُجَّتُهُ الْحُسَيْنُ حُجَّتُهُ عَلِيٌّ حُجَّتُهُ مُحَمَّدٌ حُجَّتُهُ

There is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj], and Muhammad[-saww] is His[-azwj] servant and His[-azwj] Rasool[-saww], Ali[-asws] is Emir of the Momineen and a Divine authority, and Al-Hassan[-asws] is His[-azwj] Divine authority, Al-Husayn[-asws] is His[-azwj] Divine authority, Ali[-asws] is His[-azwj] Divine authority, Muhammad[-asws] is His[-azwj] Divine authority!

جَعْفَرٌ حُجَّتُهُ مُوسَى حُجَّتُهُ عَلِيٌّ حُجَّتُهُ مُحَمَّدٌ حُجَّتُهُ عَلِيٌّ حُجَّتُهُ الْحَسَنُ حُجَّتُهُ وَ أَنْتَ حُجَّتُهُ وَ أَنْتُمْ حُجَجُهُ وَ بَرَاهِينُهُ

Ja'far[asws] is His[azwj] Divine authority, Musa[asws] is His[azwj] Divine authority, Ali[asws] is His[azwj] Divine authority, Muhammad[asws] is His[azwj] Divine authority, Ali[asws] is His[azwj] Divine authority, Al-Hassan[asws] is His[azwj] Divine authority, and you[ajfj] are His[azwj] Divine authority, and you[asws] are all His[azwj] Divine authorities and His[azwj] Proofs!

أَنَا يَا مَوْلَايَ مُسْتَبْشِرٌ بِالْبَيْعَةِ الَّتِي أَخَذَ اللَّهُ عَلَيَّ شَرْطَهُ قِتَالًا فِي سَبِيلِهِ اشْتَرَى بِهِ أَنْفُسَ الْمُؤْمِنِينَ فَنَفْسِي مُؤْمِنَةٌ بِاللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ بِرَسُولِهِ وَ بِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ بِكُمْ يَا مَوَالِيَّ أَوَّلِكُمْ وَ آخِرِكُمْ

I, O my master, am joyful with the allegiance which Allah[azwj] has Taken upon me. Its condition is to fight in His[azwj] way, Buying with it souls of the believers. My soul is a believer in Allah[azwj] Alone, there is no associate for Him[azwj], and in His[azwj] Rasool[saww], and in Amir Al-Momineen[asws], and with you[asws] all, O guardians, your[asws] first one and your[asws] last one!

وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ وَ مَوَدَّتِي خَالِصَةٌ لَكُمْ وَ بَرَاءَتِي مِنْ أَعْدَائِكُمْ أَهْلِ الْخُرْدَةِ وَ الْجِدَالِ ثَابِتَةٌ لِثَارِكُمْ أَنَا وَلِيٌّ وَحِيدٌ وَ اللَّهُ إِلَهُ الْحَقِّ جَعَلَنِي بِذَلِكَ آمِينَ آمِينَ

And my help is ready for you[asws], and my cordiality is purely for you[asws], and my disavowing is from your[asws] enemies, the people of rage and disputes, steadfast for your[asws] retaliation, I am a solitary friend, and Allah[azwj], the God[azwj] of truth, has Made me with that! Ameen, Ameen!

مَنْ لِي إِلَّا أَنْتَ فِيمَا دِنْتُ وَ اعْتَصَمْتُ بِكَ فِيهِ تَحْرُسُنِي فِيمَا تَقَرَّبْتُ بِهِ إِلَيْكَ يَا وِقَايَةَ اللَّهِ وَ سِتْرَهُ وَ بَرَكَتَهُ أَغْنِنِي أَدْنِنِي أَدْرِكْنِي صِلْنِي بِكَ وَ لَا تَقْطَعْنِي اللَّهُمَّ بِهِمْ إِلَيْكَ تَوَسُّلِي وَ تَقَرُّبِي

Who is for me except you[ajfj] in what I have made a religion with, and held on to you[ajfj] in it? Guard me in what I can draw closer to you[ajfj] with, O safety of Allah[azwj] and His[azwj] veil and His[azwj] Blessing! Make me self-sufficient, Draw me closer, Help me, Connect me with You[azwj] and do not Cut me off! O Allah[azwj], through them[asws] to You[azwj] is my means and my drawing closer!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ صِلْنِي بِهِمْ وَ لَا تَقْطَعْنِي بِحُجَّتِكَ اعْصِمْنِي وَ سَلَامُكَ عَلَى آلِ يَاسِينَ مَوْلَايَ أَنْتَ الْجَاهُ عِنْدَ اللَّهِ رَبِّكَ وَ رَبِّي إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Connect me with them[asws] and do not Cut me off, Protect me with Your[azwj] Divine authority, and Your[azwj] greeting be upon the Progeny[asws] of Yaseen[saww]! My master! You[azwj] are the honourable in the Presence of Allah[azwj], your[ajfj] Lord[azwj] and my Lord[azwj], He[azwj] is praised, glorified!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي خَلَقْتَهُ مِنْ ذَلِكَ وَ اسْتَقَرَّ فِيكَ فَلَا يَخْرُجُ مِنْكَ إِلَى شَيْءٍ أَبَداً أَيَا كَيْنُونُ أَيَا مُكَوِّنُ أَيَا مُتَعَالِ أَيَا مُتَقَدِّسُ أَيَا مُتَرَحِّمُ أَيَا مُتَرَئِّفُ أَيَا مُتَحَنِّنُ

O Allah-azwj! I ask You-azwj by Your-azwj Name which You-azwj Created from that and it settled in You-azwj, so it does not come out from You-azwj to anything, ever! O Eternal, O Hidden, O Exalted, O Holy, O Merciful, O Kind, O Compassionate!

أَسْأَلُكَ كَمَا خَلَقْتَهُ غَضّاً أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّ رَحْمَتِكَ وَ كَلِمَةِ نُورِكَ وَ وَالِدِ هُدَاةِ رَحْمَتِكَ وَ امْلَأْ قَلْبِي نُورَ الْيَقِينِ وَ صَدْرِي نُورَ الْإِيمَانِ وَ فِكْرِي نُورَ الثَّبَاتِ وَ عَزْمِي نُورَ التَّوْفِيقِ وَ ذَكَائِي نُورَ الْعِلْمِ وَ قُوَّتِي نُورَ الْعَمَلِ وَ لِسَانِي نُورَ الصِّدْقِ

I ask You-azwj, just as You-azwj Created it fresh, to Send Salawaat upon Muhammad-saww, Prophet-saww of Your-azwj Mercy, and word of Your-azwj Noor, and father-saww of guides of Your-azwj Mercy, and Fill my heart with the Noor of certainty, and my chest with the Noor of Eman, and my thoughts with the Noor of affirmation, and my determination with the Noor of inclination, and my mind with the Noor of knowledge, and my strength with the Noor of actions, and my tongue with the Noor of truthfulness!

وَ دِينِي نُورَ الْبَصَائِرِ مِنْ عِنْدِكَ وَ بَصَرِي نُورَ الضِّيَاءِ وَ سَمْعِي نُورَ وَعْيِ الْحِكْمَةِ وَ مَوَدَّتِي نُورَ الْمُوَالاةِ لِمُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ع وَ نَفْسِي نُورَ قُوَّةِ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَاءِ مُحَمَّدٍ وَ أَعْدَاءِ آلِ مُحَمَّدٍ حَتَّى أَلْقَاكَ وَ قَدْ وَفَيْتُ بِعَهْدِكَ وَ مِيثَاقِكَ

And my religion with the Noor of insights from You-azwj, and my sight with the Noor of illumination, and my hearing with the Noor of retention of the wisdom, and my cordiality with the Noor of the friendship for Muhamad-saww and his-saww Progeny-asws, and my soul with the Noor of the strength of disavowing from enemies of Muhammad-saww and enemies of Progeny-asws of Muhammad-saww until I meet You-azwj and I would have been loyal to Your-azwj Pact and Your-azwj Covenant!

فَلْتَسْعَنِي رَحْمَتُكَ يَا وَلِيُّ يَا حَمِيدُ بِمَرْأَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ مَسْمَعِكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ دُعَائِي فَوَفِّنِي مُنْجِزَاتِ إِجَابَتِي أَعْتَصِمُ بِكَ مَعَكَ مَعَكَ مَعَكَ سَمْعِي وَ رِضَايَ يَا كَرِيمُ.

Let Your-azwj Mercy Encompass me O Guardian, O Praiseworthy by my seeing the Progeny-asws of Muhammad-saww, and your-ajfj hearing my supplication, O Divine authority of Allah-azwj! So, Grant me fulfilment of the success of my Answers. I adhere with you-ajfj, with you-ajfj, with you-ajfj, with you-ajfj is my hearing and my contentment, O Benevolent!''[133]

أَقُولُ قَالَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْفَقِيهُ أَبُو مُحَمَّدٍ عَرَبِيُّ بْنُ مُسَافِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِدَارِهِ بِالْحِلَّةِ فِي شَهْرِ رَبِيعٍ الْأَوَّلِ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَ سَبْعِينَ وَ خَمْسِمِائَةٍ وَ حَدَّثَنِي الشَّيْخُ أَبُو الْبَقَاءِ هِبَةُ اللَّهِ بْنُ نَمَاءِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ حُمْدُونٍ

I say, 'The compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said, 'It is narrated to us by the Sheykh, the jurist Abu Muhammad Araby Bin Musafir, may Allah-azwj be Pleased with him, in his house at Al-Hilla during the month of Rabbi Al-Awwal of the year five hundred and seventy-three, and it is narrated to me by the Sheykh Abu Al-Baqa'a Hibtullah Bin Nama'a Bin Ali Bin Hamdoun.

[133] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 3

قَالا جَمِيعاً حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْأَمِينُ الْحُسَيْنُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ طَحَّالٍ الْبَغْدَادِيُّ ره بِمَشْهَدِ مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

They both said together, 'It is narrated to us by the Sheykh Al-Ameen Al-Husayn Bin Ahmad Bin Muhammad Bin Ali Bin Tahhal Al-Baghdadi at the Shrine of our master Amir Al-Momineen Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws].

قَالَ حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْمُفِيدُ أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطُّوسِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْمَشْهَدِ الْمَذْكُورِ عَنْ وَالِدِهِ أَبِي جَعْفَرٍ الطُّوسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَشْنَاسَ الْبَزَّازِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى الْقُمِّيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ زَنْجَوَيْهِ الْقُمِّيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ الْحِمْيَرِيِّ

He said, 'It is narrated to us by the Sheykh Al-Mufeed Abu Ali Al-Hassan Bin Muhammad Al-Tusi, may Allah[-azwj] be Pleased with him, at the mentioned Shrine, from his father Abu Ja'far Al-Tusi, may Allah[-azwj] be Pleased with him, from Muhammad Bin Ismail, from Muhammad Bin Ashnas Al-Bazzaz, from Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya Al Qummi, from Muhammad Bin Ali Bin Zanjawayh Al-Qummi, from Muhammad Bin Abdullah Bin Ja'far Al-Himeyri.

قَالَ قَالَ أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ أَشْنَاسَ وَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْمُفَضَّلِ مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الشَّيْبَانِيُّ أَنَّ أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ الْحِمْيَرِيَّ أَخْبَرَهُ وَ أَجَازَ لَهُ جَمِيعَ مَا رَوَاهُ أَنَّهُ خَرَجَ إِلَيْهِ مِنَ النَّاحِيَةِ الْمُقَدَّسَةِ حَرَسَهَا اللَّهُ بَعْدَ الْمَسَائِلِ وَ الصَّلَاةِ وَ التَّوَجُّهِ أَوَّلُهُ

He said, 'Abu Ali Al-Hassan Bin Ashnas said, and Abu Al-Mufazzal Muhammad Bin Ubeydullah Al-Shaybani informed us that Abu Ja'far Muhammad Bin Abdullah Bin Ja'far Al-Himeyri informed him, and allowed for him entirety of what we are reporting, that there emerged to him from the Holy Corner, may Allah[-azwj] Guard it, after the questions and the Salat, and the diverting, its beginning is: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ لَا لِأَمْرِ اللَّهِ تَعْقِلُونَ وَ لَا مِنْ أَوْلِيَائِهِ تَقْبَلُونَ حِكْمَةٌ بالِغَةٌ عَنْ قَوْمٍ لا يُؤْمِنُونَ وَ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

'In the Name of Allah[-azwj] the Beneficent, the Merciful! Neither are you (general Muslims) understanding the Commands of Allah[-azwj] nor are you accepting from His[-azwj] guardians (Imams[-asws]) the extensive wisdom, so what can warnings avail a people who do not believe, and may the greeting be upon us[-ajfj] and upon the righteous servants of Allah[-azwj]!

فَإِذَا أَرَدْتُمُ التَّوَجُّهَ بِنَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ إِلَيْنَا فَقُولُوا كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى سَلَامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ مَنْ يَهْدِيهِ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ التَّوَجُّهَ قَدْ آتَاكُمُ اللَّهُ يَا آلَ يَاسِينَ خِلَافَتَهُ وَ مَجَارِيَ أَمْرِهِ.

When you intend to divert through us[-ajfj] to Allah[-azwj] the Exalted and to us[-ajfj], then say just as Allah[-azwj] the Exalted has Said: "Greeting be upon the Progeny[-asws] of Yaseen[-saww]!', that is the manifest Grace, and Allah[-azwj] is Possessor of the Magnificent Grace! One He[-azwj] Guides to His[-azwj] Straight Path, it is the diverting (to the 12th Imam[-ajfj])! Allah[-azwj] has Given you[-asws], O Progeny[-asws] of Yaseen[-saww], His[-azwj] caliphate and flow of His[-azwj] Commands!''[134]

[134] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 4

أقول: و ساق الدعاء إلى آخر ما مر ثم قال ره في المزار الكبير ذكر التوجه إلى الحجة صاحب الزمان صلوات الله عليه بالزيارة بعد صلاة اثنتي عشرة ركعة.

I say, 'And he continued the supplication to the end of what has passed. Then he said in 'Al-Mazar Al-Kabeer', 'The diverting is to the Divine authority, master of the time, may the Salawaat be upon him[-ajfj], with the Ziyarat after the Salat of twelve units'.

قَالَ أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ أَشْنَاسَ وَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّعْجَلِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ حَمْزَةُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ شَبِيبٍ قَالَ عَرَّفَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: شَكَوْتُ إِلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عُثْمَانَ شَوْقِي إِلَى رُؤْيَةِ مَوْلَانَا ع فَقَالَ لِي مَعَ الشَّوْقِ تَشْتَهِي أَنْ تَرَاهُ

Abu Ali Al Hassan Bin Ashnas said, 'And it is informed to us by Abu Muhammad Abdullah Bin Muhammad Al Da'ajily who said, 'We are informed by Abu Al Husayn Hamza Bin Muhammad Bin Al Hassan Bin Shabeeb who said, 'Abu Abdullah Ahmad Bin Ibrahim introduced to us. He said,

'I complained to Abu Ja'far Muhammad Bin Usman of my yearning to see our master[-ajfj]. He said to me, 'With the yearning you are desirous of seeing him[-ajfj]?'

فَقُلْتُ لَهُ نَعَمْ

I said to him, 'Yes'.

فَقَالَ لِي شَكَرَ اللَّهُ لَكَ شَوْقَكَ وَ أَرَاكَ وَجْهَهُ فِي يُسْرٍ وَ عَافِيَةٍ لَا تَلْتَمِسْ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَنْ تَرَاهُ فَإِنَّ أَيَّامَ الْغَيْبَةِ تَشْتَاقُ إِلَيْهِ وَ لَا تَسْأَلِ الِاجْتِمَاعَ مَعَهُ إِنَّهَا عَزَائِمُ اللَّهِ وَ التَّسْلِيمُ لَهَا أَوْلَى وَ لَكِنْ تَوَجَّهْ إِلَيْهِ بِالزِّيَارَةِ

He said to me, 'Thank Allah[-azwj] there is for you your yearning, and may He[-azwj] Show you his[-ajfj] face in ease and well-being. O Abu Abdullah! Do not seek to see him[-asws], for the days of occultation are yearning for him[-ajfj], and do not ask for the gathering with him[-asws]. It is (from the) Determinations of Allah[-azwj], and the submitting to these is foremost. But divert to him[-ajfj] with the Ziyarat!'

وَ أَمَّا كَيْفَ يَعْمَلُ وَ مَا أَمْلَاهُ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ فَانْسَخُوهُ مِنْ عِنْدِهِ وَ هُوَ التَّوَجُّهُ إِلَى الصَّاحِبِ بِالزِّيَارَةِ بَعْدَ صَلَاةِ اثْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فِي جَمِيعِهَا رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ

And as for how to act and what was dictated to him in the presence of Muhammad Bin Ali, I have copied it from him, and it is the diverting to the master with the Ziyarat after the Salat of twelve units. You should read Surah Al Tawheed in all of the two units, two units.

ثُمَّ تُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ تَقُولُ قَوْلَ اللَّهِ جَلَّ اسْمُهُ- سَلامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ إِمَامُهُ مَنْ يَهْدِيهِ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ وَ قَدْ آتَاكُمُ اللَّهُ خِلَافَتَهُ يَا آلَ يَاسِينَ وَ ذَكَرَنَا فِي الزِّيَارَةِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.

Then send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and say the Words of Allah[-azwj], Majestic is His[-azwj] Name: ***Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130]***. That is the manifest Grace from the Presence of Allah[-azwj], and Allah[-azwj] is Possessor of the Magnificent Grace! His Imam[-ajfj] is the one who guides him to the straight path, and Allah[-azwj] has Given you[-asws] all His[-azwj] caliphate, O Progeny[-asws] of Yaseen[-saww], and mention us in the Ziyarat, and

may Allah-azwj Send Salawaat upon our chief Muhammad-saww the Prophet-saww, and his-saww pure Progeny-asws!''[135]

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَ تَقُولُ بَعْدَهُمَا

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, say, 'There is another Ziyarat for him-ajfj, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj – You should pray two units Salat and say after these,

سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلُ التَّامُّ الشَّامِلُ الْعَامُّ وَ صَلَوَاتُهُ وَ بَرَكَاتُهُ الدَّائِمَةُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ وَ وَلِيِّهِ فِي أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ خَلِيفَتِهِ فِي خَلْقِهِ وَ عِبَادِهِ وَ سُلَالَةِ النُّبُوَّةِ وَ بَقِيَّةِ الْعِتْرَةِ وَ الصَّفْوَةِ صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ مُظْهِرِ الْإِيمَانِ وَ مُعْلِنِ أَحْكَامِ الْقُرْآنِ وَ مُطَهِّرِ الْأَرْضِ وَ نَاشِرِ الْعَدْلِ فِي الطُّولِ وَ الْعَرْضِ وَ الْحُجَّةِ الْقَائِمِ الْمَهْدِيِّ الْإِمَامِ الْمُنْتَظَرِ الْمَرْضِيِّ الطَّاهِرِ ابْنِ الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ

'Greeting of Allah-azwj, the perfect, the complete, the inclusive, the general, and His-azwj Salawaat and His-azwj constant Blessings be upon the Divine authority of Allah-azwj, and His-azwj guardian in His-azwj earth, and His-azwj lands, and His-azwj caliph among His-azwj creatures and His-azwj servants, and offspring of the Prophet-hood, and remainder of the family, and the elite master of the time, and manifester of the Eman, and announcer of rulings of the Quran, and purifier of the earth, and the spreader of justice in the length and the breadth, and the Divine authority, the rising one, the guided Imam-ajfj, the awaited, the pleasing, the pure son-ajfj of the infallible Imams-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ مُسْتَوْدَعَ حُكْمِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِزَّ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْتَضْعَفِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُذِلَّ الْكَافِرِينَ الْمُتَكَبِّرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ صَاحِبَ الزَّمَانِ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

The greeting be upon you-ajfj O inheritor of knowledge of the Prophets-as, and the depository of rulings of the successors-as! The greeting be upon you-ajfj O the protector of religion! The greeting be upon you-ajfj of honourer of the Momineen, the weak! The greeting be upon you-ajfj O humiliator of the Kafirs, the arrogant! The greeting be upon you-ajfj O my master, master of the time, O son-ajfj of Rasool-Allah-saww!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَئِمَّةِ الْحُجَجِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ سَلَامَ مُخْلِصٍ لَكَ فِي الْوَلَاءِ

The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws chieftess of women of the worlds! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the Imams-asws, the Divine authorities upon all the creatures! The greeting be upon you-ajfj O my master, a sincere greeting to you-asws in the loyalty!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ قَوْلًا وَ فِعْلًا وَ أَنَّكَ الَّذِي تَمْلَأُ الْأَرْضَ قِسْطاً وَ عَدْلًا عَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ وَ سَهَّلَ مَخْرَجَكَ وَ قَرَّبَ زَمَانَكَ وَ كَثَّرَ أَنْصَارَكَ وَ أَعْوَانَكَ وَ أَنْجَزَ لَكَ وَعْدَكَ فَهُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلَهُمُ الْوارِثِينَ

I testify you-ajfj are the Imam-ajfj, the guided, in words and actions, and you-ajfj are the one, who will fill the earth with fairness and justice! May Allah-azwj Hasten your-ajfj relief and Ease your-ajfj emergence, and Draw your-ajfj era closer, and Increase your-ajfj helpers and your-ajfj

[135] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 5

supporters, and Fulfil for you[-ajfj] your[-ajfj] Promise, for He[-azwj] is most Truthful of the speakers: ***And We Intend to Confer upon those who were weakened in the land, and to Make them Imams, and Make them the inheritors [28:5]***!

يَا مَوْلَايَ حَاجَتِي كَذَا وَ كَذَا فَاشْفَعْ لِي إِلَى رَبِّكَ فِي نَجَاحِهَا وَ ادْعُ بِمَا أَحْبَبْتَ وَ تَنْصَرِفُ وَ لَا تُحَوِّلْ وَجْهَكَ حَتَّى تَخْرُجَ مِنَ الْبَابِ.

O my master! My need is such and such, so intercede for me to your[-ajfj] Lord[-azwj] regarding its success!' – and supplicate with what you like and leave, and do not turn your face around until you have exited from the door''.[136]

أقول: سيأتي سند هذه الزيارة في باب رقاع الحوائج و فيه أنه يقرأ في الركعة الأولى بعد الفاتحة سورة إنا فتحنا و في الثانية إذا جاء نصر الله.

I say, 'I shall come with the chain of attribution of this Ziyarat in the chapter on petitions of needs, and in it is that it should be read in the first unit of Salat after Surah Al Fatiha, Surah Al Fat'h, and in the second Surah Al Nasr'.

زِيَارَةٌ أُخْرَى لَهُ ع قَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُ الِاسْتِئْذَانِ فِي أَوَّلِ زِيَارَتِهِ ع فَأَغْنَى ذَلِكَ عَنِ الْإِعَادَةِ فِي كُلِّ زِيَارَةٍ فَإِذَا دَخَلْتَ بَعْدَ الْإِذْنِ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ خَلِيفَةَ رَسُولِهِ وَ آبَائِهِ الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ الْمَهْدِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَافِظَ أَسْرَارِ رَبِّ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ مِنَ الصَّفْوَةِ الْمُنْتَجَبِينَ

Another Ziyarat for him[-ajfj]. The mention of seeking permission has already been mentioned in the beginning of his[-ajfj] first Ziyarat, so that suffices from the repetition in every Ziyarat – 'When you enter after the permission, say, 'The greeting be upon you[-ajfj] O caliph of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth, and caliph of His[-azwj] Rasool[-saww], and his[-ajfj] forefathers[-asws], the infallible Imams[-asws], the guided! The greeting be upon you[-ajfj] O protector of secrets of Lord[-azwj] of the worlds! The greeting be upon you[-ajfj] O inheritor of knowledge of the Messengers[-as]! The greeting be upon you[-ajfj] O remainder of Allah[-azwj] from the selected elites!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَنْوَارِ الزَّاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَشْبَاحِ الْبَاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الصُّوَرِ النَّيِّرَةِ الطَّاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ كَنْزِ الْعُلُومِ الْإِلَهِيَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَافِظَ مَكْنُونِ الْأَسْرَارِ الرَّبَّانِيَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَضَعَتْ لَهُ الْأَنْوَارُ الْمَجْدِيَّةُ

The greeting be upon you[-ajfj] O son[-ajfj] of the radiant lights! The greeting be upon you[-ajfj] O son[-ajfj] of the splendid resemblances! The greeting be upon you[-ajfj] O son[-ajfj] of the luminous pure images! The greeting be upon you[-ajfj] O inheritor of treasures of the Divine Knowledge! The greeting be upon you[-ajfj] O protector of the hidden secrets! The greeting be upon you[-ajfj] O one to whom the glorious lights have humbled to!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ الَّذِي لَا يُؤْتَى إِلَّا مِنْهُ

The greeting be upon you[-ajfj] O door of Allah[-azwj] which He[-azwj] cannot be accessed except from him[-ajfj]!

[136] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 6

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَبِيلَ اللَّهِ الَّذِي مَنْ سَلَكَ غَيْرَهُ هَلَكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حِجَابَ اللَّهِ الْأَزَلِيِّ الْقَدِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ شَجَرَةِ طُوبَى وَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي لَا يُطْفَى

The greeting be upon you-ajfj O way of Allah-azwj which one who travels another is destroyed! The greeting be upon you-ajfj O the eternally ancient veil! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the 'Tooba' tree and 'Sidrat Al-Muntaha'! The greeting be upon you-ajfj O Noor of Allah-azwj which will not extinguish!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ الَّتِي لَا تَخْفَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا لِسَانَ اللَّهِ الْمُعَبِّرَ عَنْهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَجْهَ اللَّهِ الْمُتَقَلِّبَ بَيْنَ أَظْهُرِ عِبَادِهِ سَلَامَ مَنْ عَرَفَكَ بِمَا تَعَرَّفْتَ بِهِ إِلَيْهِ وَ نَعَتَكَ بِبَعْضِ نُعُوتِكَ الَّتِي أَنْتَ أَهْلُهَا وَ فَوْقُهَا

The greeting be upon you-ajfj O Divine authority of Allah-azwj which is not hidden! The greeting be upon you-ajfj O the tongue of Allah-azwj expressing on His-azwj behalf! The greeting be upon you-ajfj O face of Allah-azwj turning in the midst of His-azwj servants, greeting of the one who recognises you-ajfj with what you-ajfj have made yourself-ajfj known to him, and have described you-ajfj with part of your-ajfj attributes which you-ajfj are its rightful, and above it!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْحُجَّةُ عَلَى مَنْ مَضَى وَ مَنْ بَقِيَ وَ أَنَّ حِزْبَكَ هُمُ الْغَالِبُونَ وَ أَوْلِيَاءَكَ هُمُ الْفَائِزُونَ وَ أَعْدَاءَكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ وَ أَنَّكَ حَائِزُ كُلِّ عِلْمٍ وَ فَاتِقُ كُلِّ رَتْقٍ وَ مُحَقِّقُ كُلِّ حَقٍّ وَ مُبْطِلُ كُلِّ بَاطِلٍ وَ سَابِقٌ لَا يُلْحَقُ

I testify you-asws are the Divine authority upon the ones past and the ones remaining, and your-asws party, they shall prevail, and your-ajfj friends, they will succeed, and your-ajfj enemies, they will incur loss, and you-ajfj are the possessor of all knowledge, and splitter of all bonds, and the verifier of every right and invalidator of every falsehood, and the Preceder not to be overtaken!

رَضِيتُ بِكَ يَا مَوْلَايَ إِمَاماً وَ هَادِياً وَ وَلِيّاً وَ مُرْشِداً لَا أَبْتَغِي بِكَ بَدَلًا وَ لَا أَتَّخِذُ مِنْ دُونِكَ وَلِيّاً وَ أَنَّكَ الْحَقُّ الثَّابِتُ الَّذِي لَا رَيْبَ فِيهِ لَا أَرْتَابُ وَ لَا أَعْتَابُ لِأَمَدِ الْغَيْبَةِ وَ لَا أَتَحَيَّرُ لِطُولِ الْمُدَّةِ وَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ بِكَ حَقٌّ وَ نُصْرَتَهُ لِدِينِهِ بِكَ صِدْقٌ

I am pleased with you-ajfj, O my master, as an Imam, and a guide, and a guardian, and a rightful director. I neither seek a replacement with you-ajfj nor do I take a guardian other than you-ajfj, and you-ajfj are the affirmed truth, which there is no doubt in it nor suspicion, nor speak ill due to the extent of the occultation, nor am I confused due to the length of the period, and that the Promise of Allah-azwj regarding you-ajfj is true, and His-azwj victory for His-azwj religion through you-ajfj is correct!

طُوبَى لِمَنْ سَعِدَ بِوَلَايَتِكَ وَ وَيْلٌ لِمَنْ شَقِيَ بِجُحُودِكَ وَ أَنْتَ الشَّافِعُ الْمُطَاعُ الَّذِي لَا يُدَافَعُ ذَخَرَكَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِنُصْرَةِ الدِّينِ وَ إِعْزَازِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الِانْتِقَامِ مِنَ الْجَاحِدِينَ الْأَعْمَالُ مَوْقُوفَةٌ عَلَى وَلَايَتِكَ وَ الْأَقْوَالُ مُعْتَبَرَةٌ بِإِمَامَتِكَ

Beatitude be for the one who is fortunate with your-ajfj Wilayah, and woe be for the one who is wretched with rejecting you-ajfj, and you-ajfj are the obeyed intercessor who is not opposed. May Allah-azwj the Glorious Preserve you-ajfj for the support of religion, the honour of the Momineen, and the vengeance upon the deniers. Deeds are dependent upon your-ajfj Wilayah, and words are validated by your-ajfj leadership.

مَنْ جَاءَ بِوَلَايَتِكَ وَ اعْتَرَفَ بِإِمَامَتِكَ قُبِلَتْ أَعْمَالُهُ وَ صُدِّقَتْ أَقْوَالُهُ وَ تُضَاعَفُ لَهُ الْحَسَنَاتُ وَ تُمْحَى عَنْهُ السَّيِّئَاتُ وَ مَنْ زَلَّ عَنْ مَعْرِفَتِكَ وَ اسْتَبْدَلَ بِكَ غَيْرَكَ أَكَبَّهُ اللَّهُ عَلَى مَنْخِرَيْهِ فِي النَّارِ وَ لَمْ يَقْبَلْ لَهُ عَمَلًا وَ لَمْ يُقِمْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْناً

Whoever comes with your-ajfj Wilayah and acknowledges your-ajfj leadership, his deeds are accepted, his words are believed, his good deeds are multiplied, and his sins are erased; and whoever strays from knowing you-ajfj and replaces you-ajfj with another, Allah-azwj will Fling his face in the Fire, will not Accept any deed from him, nor Give him any weight on the Day nor will any of his deeds be recorded on the Day of Qiyamah (Resurrection).

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّ مَقَالِي ظَاهِرُهُ كَبَاطِنِهِ وَ سِرُّهُ كَعَلَانِيَتِهِ وَ أَنْتَ الشَّاهِدُ عَلَيَّ بِذَلِكَ وَ هُوَ عَهْدِي إِلَيْكَ وَ مِيثَاقِي الْمَعْهُودُ لَدَيْكَ إِذْ أَنْتَ نِظَامُ الدِّينِ وَ عِزُّ الْمُوَحِّدِينَ وَ يَعْسُوبُ الْمُتَّقِينَ وَ بِذَلِكَ أَمَرَنِي فِيكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ

I testify, O my master, that my words, both their outward and inward meanings, are the same, and their secret is like their openness, and you-ajfj are the witness over me in this. This is my covenant with you-ajfj and my pledged bond before you-ajfj, for you-ajfj are the order of the religion, the honour of the monotheists, and the leader of the gnostic(s). With this, the Lord-azwj of the worlds has Commanded me regarding you-ajfj!

فَلَوْ تَطَاوَلَتِ الدُّهُورُ وَ تَمَادَتِ الْأَعْصَارُ لَمْ أَزْدَدْ بِكَ إِلَّا يَقِيناً وَ لَكَ إِلَّا حُبّاً وَ عَلَيْكَ إِلَّا اعْتِمَاداً وَ لِظُهُورِكَ إِلَّا تَوَقُّعاً وَ مُرَابَطَةً بِنَفْسِي وَ مَالِي وَ جَمِيعِ مَا أَنْعَمَ بِهِ عَلَيَّ رَبِّي فَإِنْ أَدْرَكْتُ أَيَّامَكَ الزَّاهِرَةَ وَ أَعْلَامَكَ الظَّاهِرَةَ وَ دَوْلَتَكَ الْقَاهِرَةَ فَعَبْدٌ مِنْ عَبِيدِكَ مُعْتَرِفٌ بِحَقِّكَ مُتَصَرِّفٌ بَيْنَ أَمْرِكَ وَ نَهْيِكَ

Even if the ages grow long and the eras stretch on, I will only increase in certainty about you-ajfj, in love for you-ajfj, in reliance upon you-ajfj, and in anticipation and readiness for your-ajfj appearance with my soul, my wealth, and all that my Lord-azwj has Bestowed me with. So, if I reach your-ajfj radiant days, your-ajfj manifest signs, and your-ajfj prevailing state, then I am a servant among your-ajfj servants, acknowledging your-ajfj right, acting according to your-ajfj commands and prohibitions.

أَرْجُو بِطَاعَتِكَ الشَّهَادَةَ بَيْنَ يَدَيْكَ وَ بِوَلَايَتِكَ السَّعَادَةَ فِيمَا لَدَيْكَ

I hope, through obedience to you-ajfj, for martyrdom before you-ajfj, and through your Wilayah, for happiness in what is with you-ajfj!

وَ إِنْ أَدْرَكَنِيَ الْمَوْتُ قَبْلَ ظُهُورِكَ فَأَتَوَسَّلُ بِكَ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ يَجْعَلَ لِي كَرَّةً فِي ظُهُورِكَ وَ رَجْعَةً فِي أَيَّامِكَ لِأَبْلُغَ مِنْ طَاعَتِكَ مُرَادِي وَ أَشْفِيَ مِنْ أَعْدَائِكَ فُؤَادِي

And if death overtakes me before your appearance, then I seek through you-ajfj a means to Allah-azwj the Glorious to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and to Make a return to be for me during your-ajfj appearance, and a returning during your-ajfj days in order to reach my purpose of obeying you-ajfj, and heal my fear from your-ajfj enemies!

يَا مَوْلَايَ وَقَفْتُ فِي زِيَارَتِي إِيَّاكَ مَوْقِفَ الْخَاطِئِينَ الْمُسْتَغْفِرِينَ النَّادِمِينَ أَقُولُ عَمِلْتُ سُوءاً وَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَ عَلَى شَفَاعَتِكَ يَا مَوْلَايَ مُتَّكَلِي وَ مُعَوَّلِي وَ أَنْتَ رُكْنِي وَ ثِقَتِي وَ وَسِيلَتِي إِلَى رَبِّي وَ حَسْبِي بِكَ وَلِيّاً وَ مَوْلًى وَ شَفِيعاً

O my master! I have stood in your-ajfj Ziyarat to you-ajfj, the standing of the wrongdoer, the seeker of Forgiveness. I am saying, I have worked evil and have been unjust to myself, and upon your-ajfj intercession, O my master, I rely and is my hope, and you-ajfj are my basis (of everything), and my trust, and my means to my Lord-azwj, and I suffice with you-ajfj as a guardian and a master and an intercessor!

وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانِي لِوَلَايَتِكَ وَ مَا كُنْتُ لِأَهْتَدِيَ لَوْ لَا أَنْ هَدَانِيَ اللَّهُ حَمْداً يَقْتَضِي ثَبَاتَ النِّعْمَةِ وَ شُكْراً يُوجِبُ الْمَزِيدَ مِنْ فَضْلِهِ

And the Praise is for Allah-azwj Who Guided me to your-ajfj Wilayah, and I would not have been guided if Allah-azwj had not Guided me, Praise that secures the permanence of bounties, and gratitude that brings an increase from His-azwj Grace!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَ عَلَى آبَائِكَ مَوَالِيَّ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ عَلَيَّ مِنْكُمُ السَّلَامُ

And the greeting be upon you-ajfj O my master, and upon your-ajfj forefathers-asws my masters, the rightly guiding Imams-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, and upon me be the greeting from you-asws all!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ قَدْ تَقَدَّمَ بَيَانُهَا فِي الزِّيَارَةِ الْأُولَى فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْهَا فَقُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ الْهَادِينَ الْمَهْدِيِّينَ الْعُلَمَاءِ الصَّادِقِينَ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ دَعَائِمِ دِينِكَ وَ أَرْكَانِ تَوْحِيدِكَ وَ تَرَاجِمَةِ وَحْيِكَ وَ حُجَجِكَ عَلَى خَلْقِكَ وَ خُلَفَائِكَ فِي أَرْضِكَ

Then pray the Salat of Ziyarat, and its explanation has already preceded in the first Ziyarat. When you are free from it, say, 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, the guides, the guided, the knowledgeable, the truthful, the successors, the pleasing pillars of Your-azwj religion and cornerstones of Your-azwj Oneness, and interpreters of Your-azwj Revelation, and Your-azwj Divine authorities upon Your-azwj creatures, and Your-azwj caliphs in Your-azwj earth!

فَهُمُ الَّذِينَ اخْتَرْتَهُمْ لِنَفْسِكَ وَ اصْطَفَيْتَهُمْ عَلَى عِبَادِكَ وَ ارْتَضَيْتَهُمْ لِدِينِكَ وَ خَصَصْتَهُمْ بِمَعْرِفَتِكَ وَ جَلَّلْتَهُمْ بِكَرَامَتِكَ وَ غَذَّيْتَهُمْ بِحِكْمَتِكَ وَ غَشَّيْتَهُمْ بِرَحْمَتِكَ وَ زَيَّنْتَهُمْ بِنِعْمَتِكَ وَ أَلْبَسْتَهُمْ مِنْ نُورِكَ وَ رَفَعْتَهُمْ فِي مَلَكُوتِكَ وَ حَفَفْتَهُمْ بِمَلَائِكَتِكَ وَ شَرَّفْتَهُمْ بِنَبِيِّكَ

They-asws are those You-azwj have Chosen for Yourself-azwj and Selected them-asws upon Your-azwj servants, and Nominated them-asws for Your-azwj religion and Specialised them with recognising You-azwj, and Made them-asws majestic with Your-azwj prestige, and Provided them-asws with Your-azwj Wisdom, and Overwhelmed them-asws with Your-azwj Mercy, and Adorned them-asws with Your-azwj bounties, and Clothed them from Your-azwj Noor, and Raised them-asws in Your-azwj Domains, and Protected them-asws through Your-azwj Angels, and Ennobled them-asws with Your-azwj Prophet-saww!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَيْهِمْ صَلَاةً زَاكِيَةً نَامِيَةً كَثِيرَةً طَيِّبَةً دَائِمَةً لَا يُحِيطُ بِهَا إِلَّا أَنْتَ وَ لَا يَسَعُهَا إِلَّا عِلْمُكَ وَ لَا يُحْصِيهَا أَحَدٌ غَيْرُكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and upon them[asws], Salawaat that is pure, developing, good, constant, no one can encompass these except You[azwj] nor be capacious with it except Your[azwj] Knowledge, nor can anyone count it apart from You[azwj]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى وَلِيِّكَ الْمُحْيِي لِسُنَّتِكَ الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ الدَّاعِي إِلَيْكَ الدَّلِيلِ عَلَيْكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي أَرْضِكَ وَ شَاهِدِكَ عَلَى عِبَادِكَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Your[azwj] guardian, the reviver of Your[azwj] Sunnah, the one standing with Your[azwj] Commands, the caller to You[azwj], the pointer to You[azwj], and Your[azwj] Divine authority upon Your[azwj] creatures, and Your[azwj] caliph in Your[azwj] earth, and Your[azwj] witness upon Your[azwj] servants!

اللَّهُمَّ أَعِزَّ نَصْرَهُ وَ امْدُدْ فِي عُمُرِهِ وَ زَيِّنِ الْأَرْضَ بِطُولِ بَقَائِهِ

O Allah[azwj]! Strengthen his[ajfj] victory, and Extend in his[ajfj] lifespan, and Adorn the earth by the prolongation of his[ajfj] remaining!

اللَّهُمَّ اكْفِهِ بَغْيَ الْحَاسِدِينَ وَ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ الْكَائِدِينَ وَ ازْجُرْ عَنْهُ إِرَادَةَ الظَّالِمِينَ وَ خَلِّصْهُ مِنْ أَيْدِي الْجَبَّارِينَ

O Allah[azwj]! Suffice him[ajfj] of the rebellion of the enviers, and Shelter him[ajfj] from evil of the plotters, and Repel from him[ajfj] intentions of the unjust ones, and Save him[ajfj] from hands of the tyrants!

اللَّهُمَّ أَعْطِهِ فِي نَفْسِهِ وَ ذُرِّيَّتِهِ وَ شِيعَتِهِ وَ رَعِيَّتِهِ وَ خَاصَّتِهِ وَ عَامَّتِهِ وَ مِنْ جَمِيعِ أَهْلِ الدُّنْيَا مَا تُقِرُّ بِهِ عَيْنَهُ وَ تَسُرُّ بِهِ نَفْسَهُ وَ بَلِّغْهُ أَفْضَلَ أَمَلِهِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ثُمَّ ادْعُ اللَّهَ بِمَا أَحْبَبْتَ.

O Allah[azwj]! Grant him[ajfj] regarding himself[ajfj], and his[ajfj] offspring, and his[ajfj] Shias, and his[ajfj] citizens, and his[ajfj] special ones, and his[ajfj] general ones, and from entirety of people of the world, what his[ajfj] eyes would be delighted with, and his[ajfj] soul would be cheered with, and Make him[ajfj] reach the best of his[ajfj] wishes in the world and the Hereafter, You[azwj] are Able upon all things!' – then supplication with whatever you like!''[137]

زِيَارَةٌ أُخْرَى مُسْتَحْسَنَةٌ يُزَارُ بِهَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ سَلَامُهُ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْجَدِيدِ وَ الْعَالِمِ الَّذِي عِلْمُهُ لَا يَبِيدُ السَّلَامُ عَلَى مُحْيِي الْمُؤْمِنِينَ وَ مُبِيرِ الْكَافِرِينَ السَّلَامُ عَلَى مَهْدِيِّ الْأُمَمِ وَ جَامِعِ الْكَلِمِ السَّلَامُ عَلَى خَلَفِ السَّلَفِ وَ صَاحِبِ الشَّرَفِ

Another excellent Ziyarat to visit him[ajfj] with, may the Salawaat of Allah[azwj] and His[azwj] Greeting be upon him[ajfj]. You should say, 'The greeting be upon the renewed truth and the scholar whose knowledge does not perish! The greeting be upon reviver of the Momineen and destroyer of the Kafirs! The greeting be upon the guide of the communities and unifier of the word! The greeting be upon the successor of the predecessors and the owner of the nobility!

[137] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 7

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ الْمَعْبُودِ وَ كَلِمَةِ الْمَحْمُودِ السَّلَامُ عَلَى مُعِزِّ الْأَوْلِيَاءِ وَ مُذِلِّ الْأَعْدَاءِ السَّلَامُ عَلَى وَارِثِ الْأَنْبِيَاءِ وَ خَاتَمِ الْأَوْصِيَاءِ السَّلَامُ عَلَى الْقَائِمِ الْمُنْتَظَرِ وَ الْعَدْلِ الْمُشْتَهَرِ السَّلَامُ عَلَى السَّيْفِ الشَّاهِرِ وَ الْقَمَرِ الزَّاهِرِ وَ النُّورِ الْبَاهِرِ السَّلَامُ عَلَى شَمْسِ الظَّلَامِ وَ بَدْرِ التَّمَامِ

The greeting be upon Divine authority of the Deity and word of the Praised One! The greeting be upon honourer of the fries and humiliator of the enemies! The greeting be upon the inheritor of the Prophets-as and last of the successors-asws! The greeting be upon the rising one (standing against the tyranny), the awaited, and the famous justice! The greeting be upon the unsheathed sword, and the blossoming moon, and the dazzling light! The greeting be upon the sun in the darkness, and the complete full moon (for comfort and ease)!

السَّلَامُ عَلَى رَبِيعِ الْأَنَامِ وَ نَضْرَةِ الْأَيَّامِ السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الصَّمْصَامِ وَ فَلَّاقِ الْهَامِ السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الدِّينِ الْمَأْثُورِ وَ الْكِتَابِ الْمَسْطُورِ السَّلَامُ عَلَى بَقِيَّةِ اللَّهِ فِي بِلَادِهِ وَ حُجَّتِهِ عَلَى عِبَادِهِ الْمُنْتَهَى إِلَيْهِ مَوَارِيثُ الْأَنْبِيَاءِ وَ لَدَيْهِ مَوْجُودٌ آثَارُ الْأَصْفِيَاءِ الْمُؤْتَمَنِ عَلَى السِّرِّ وَ الْوَلِيِّ لِلْأَمْرِ

The greeting be upon nourisher of the people, and the blissful days! The greeting be upon owner of the sword and splitter of the skulls! The greeting be upon owner of the preferred religion and the written Book! The greeting be upon remainder of Allah-azwj in His-azwj land and His-azwj Divine authority upon His-azwj servant, the one to whom inheritance of the Prophets ends to, and before him-asws are found traces of the elites, the relied upon the secrets and guardian of the Commands!

السَّلَامُ عَلَى الْمَهْدِيِّ الَّذِي وَعَدَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بِهِ الْأُمَمَ أَنْ يَجْمَعَ بِهِ الْكَلِمَ وَ يَلُمَّ بِهِ الشَّعَثَ وَ يَمْلَأَ بِهِ الْأَرْضَ قِسْطاً وَ عَدْلًا وَ يُمَكِّنَ لَهُ وَ يُنْجِزَ بِهِ وَعْدَ الْمُؤْمِنِينَ

The greeting upon the guided ones who Allah-azwj Mighty and Majestic has Promised the communities with that he-ajfj will unite the word, and smoother the crookedness through him-ajfj, and fill the earth through him-ajfj with fairness and justice, and Enable for him-ajfj and Fulfil through him-ajfj Promise of the Momineen!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ وَ الْأَئِمَّةَ مِنْ آبَائِكَ أَئِمَّتِي وَ مَوَالِيَّ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ يَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ أَسْأَلُكَ يَا مَوْلَايَ أَنْ تَسْأَلَ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى فِي صَلَاحِ شَأْنِي وَ قَضَاءِ حَوَائِجِي وَ غُفْرَانِ ذُنُوبِي وَ الْأَخْذِ بِيَدِي فِي دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي لِي وَ لِإِخْوَانِي وَ أَخَوَاتِي الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ كَافَّةً إِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

I testify, O my master, you-ajfj and the Imams-asws from your-ajfj forefathers-asws are my Imams-asws, and my guardians in the life of the world and the Day the witnesses will stand! I ask you-ajfj O my master to ask Allah-azwj Blessed and Exalted in Rectifying my affairs, and Fulfil my needs, and Forgiveness of my sins, and Hold my hand for me in my religion and my world and my Hereafter, and for my brethren and my believing brothers and the believing sisters, all of them, He-azwj is Forgiving, Merciful!

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ بِمَا قَدَّمْنَاهُ فَإِذَا فَرَغْتَ فَقُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ فِي أَرْضِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي بِلَادِكَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ وَ الْقَائِمِ بِقِسْطِكَ وَ الْفَائِزِ بِأَمْرِكَ وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ وَ مُبِيرِ الْكَافِرِينَ وَ مُجَلِّي الظُّلْمَةِ وَ مُنِيرِ الْحَقِّ وَ الصَّادِعِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ الصِّدْقِ

The pray Salat of the Ziyarat with what we have advanced. When you are free, say, 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon You-azwj Divine authority in Your-azwj earth, and Your-azwj caliph in Your-azwj lands, the caller to Your-azwj way, and the one standing with Your-azwj Fairness, and the winner by Your-azwj Command, guardian of the Momineen and destroyer of the Kafirs, and the

dispeller of darkness, and irradiator of the truth, and the proclaimer with the wisdom and the excellent preaching, and the truthfulness!

وَ كَلِمَتِكَ وَ عَيْبَتِكَ وَ عَيْنِكَ فِي أَرْضِكَ الْمُتَرَقِّبِ الْخَائِفِ الْوَلِيِّ النَّاصِحِ سَفِينَةِ النَّجَاةِ وَ عَلَمِ الْهُدَى وَ نُورِ أَبْصَارِ الْوَرَى وَ خَيْرِ مَنْ تَقَمَّصَ وَ ارْتَدَى وَ الْوِتْرِ الْمَوْتُورِ وَ مُفَرِّجِ الْكَرْبِ وَ مُزِيلِ الْهَمِّ وَ كَاشِفِ الْبَلْوَى

And Your[-azwj] Word, and Your[-azwj] receptacle and Your[-azwj] Eye in Your[-azwj] earth, the one who waits in fear, the loyal guardian, the sincere advisor, the ship of salvation, the banner of guidance, the light of the eyes of creation, the best of those who have donned the robe, the avenger left alone, the reliever of distress, the remover of sorrow, and the removal of the affliction!

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الْأَئِمَّةِ الْهَادِينَ وَ الْقَادَةِ الْمَيَامِينِ مَا طَلَعَتْ كَوَاكِبُ الْأَسْحَارِ وَ أَوْرَقَتِ الْأَشْجَارُ وَ أَيْنَعَتِ الْأَثْمَارُ وَ اخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ غَرَّدَتِ الْأَطْيَارُ

May the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj], and upon his[-ajfj] forefathers[-asws], the guiding Imams[-asws], and the auspicious leaders for as long as the stars of pre-dawn emerge, and the trees sprout leaves, and the fruits ripen, and the night and the day interchange, and the birds chirp!

اللَّهُمَّ انْفَعْنَا بِحُبِّهِ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَ تَحْتَ لِوَائِهِ إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ الصَّلَاةُ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

O Allah[-azwj]! Benefit us with his[-ajfj] love, and Resurrect us in his[-ajfj] group and beneath his[-ajfj] flag, God[-azwj] of the truth, Ameen Lord[-azwj] of the worlds, may the Salawaat be upon him[-ajfj], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى وَلِيِّ الْحَسَنِ وَ وَصِيِّهِ وَ وَارِثِهِ الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ وَ الْغَائِبِ فِي خَلْقِكَ وَ الْمُنْتَظِرِ لِإِذْنِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, and Send Salawaat upon the guardian Al-Hassan (Al-Askari[-asws]), and his[-asws] successor[-ajfj], the standing with Your[-azwj] Command and absent among Your[-azwj] creatures, and awaiting for Your[-azwj] Permission!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ قَرِّبْ بُعْدَهُ وَ أَنْجِزْ وَعْدَهُ وَ أَوْفِ عَهْدَهُ وَ اكْشِفْ عَنْ بَأْسِهِ حِجَابَ الْغَيْبَةِ وَ أَظْهِرْ بِظُهُورِهِ صَحَائِفَ الْمِحْنَةِ وَ قَدِّمْ أَمَامَهُ الرُّعْبَ وَ ثَبِّتْ بِهِ الْقَلْبَ وَ أَقِمْ بِهِ الْحَرْبَ وَ أَيِّدْهُ بِجُنْدٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوَّمِينَ وَ سَلِّطْهُ عَلَى أَعْدَاءِ دِينِكَ أَجْمَعِينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon him[-ajfj], and Bring his[-ajfj] distance near, Fulfil his[-ajfj] promise, uphold his[-ajfj] covenant, lift from him[-ajfj] the veil of occultation, and through his[-ajfj] appearance, reveal the scrolls of trial. Send fear ahead of him[-ajfj], Strengthen hearts through him[-ajfj], Establish war by him[-ajfj], and support him[-ajfj] with an army of marked Angels. Grant him[-ajfj] authority over all the enemies of Your[-azwj] religion!

وَ أَلْهِمْهُ أَنْ لَا يَدَعَ مِنْهُمْ رُكْناً إِلَّا هَدَّهُ وَ لَا هَاماً إِلَّا قَدَّهُ وَ لَا كَيْداً إِلَّا رَدَّهُ وَ لَا فَاسِقاً إِلَّا حَدَّهُ وَ لَا فِرْعَوْنَ إِلَّا أَهْلَكَهُ وَ لَا سِتْراً إِلَّا هَتَكَهُ وَ لَا عَلَماً إِلَّا نَكَّسَهُ وَ لَا سُلْطَاناً إِلَّا كَبَسَهُ وَ لَا رُمْحاً إِلَّا قَصَفَهُ وَ لَا مِطْرَداً إِلَّا خَرَقَهُ وَ لَا جُنْداً إِلَّا فَرَّقَهُ وَ لَا مِنْبَراً إِلَّا أَحْرَقَهُ

And inspire him-ajfj not to leave any stronghold (of injustice) without destroying it, nor any (devious) leader without striking him down, nor any (evil) plot without defeating it, nor any transgressor without punishing him, nor any tyrant without destroying him, nor any veil without tearing it, nor any (satanic) banner without lowering it, nor any authority without overpowering it, nor any spear without breaking it, nor any arrow without piercing it, nor any army without scattering it, nor any pulpit without burning it!

وَ لَا سَيْفاً إِلَّا كَسَرَهُ وَ لَا صَنَماً إِلَّا رَضَّهُ وَ لَا دَماً إِلَّا أَرَاقَهُ وَ لَا جَوْراً إِلَّا أَبَادَهُ وَ لَا حِصْناً إِلَّا هَدَمَهُ وَ لَا بَاباً إِلَّا رَدَمَهُ وَ لَا قَصْراً إِلَّا أَخْرَبَهُ وَ لَا مَسْكَناً إِلَّا فَتَّشَهُ وَ لَا سَهْلًا إِلَّا أَوْطَنَهُ وَ لَا جَبَلًا إِلَّا صَعِدَهُ وَ لَا كَنْزاً إِلَّا أَخْرَجَهُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Nor any sword without shattering it, nor any idol without crushing it, nor any blood unjustly shed without spilling it in justice, nor any oppression without eliminating it, nor any fortress without demolishing it, nor any gate without sealing it, nor any palace without ruining it, nor any dwelling without searching it, nor any plain without settling it, nor any mountain without climbing it, nor any treasure without bringing it forth, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!''[138]

زِيَارَةٌ أُخْرَى يُزَارُ بِهَا مَوْلَانَا صَاحِبُ الْأَمْرِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِذَا زُرْتَ الْعَسْكَرِيَّيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَأْتِ إِلَى السِّرْدَابِ وَ قِفْ مَاسِكاً جَانِبَ الْبَابِ كَالْمُسْتَأْذِنِ وَ سَمِّ وَ انْزِلْ وَ إليك [عَلَيْكَ] السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ فِي عَرْصَةِ السِّرْدَابِ وَ قُلِ

Another Ziyarat to visit by our master, Master of the Time, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj – 'When you have visited 'Al-Askariyeyn' (10th & 11th Imam-asws), may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, come to the basement and hold on to a side of the door like the one seeking permission, and Name (Bismillah) and descended, and upon you should be the calmness and the dignity, and pray two units Salat in the courtyard of the basement and say,

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدانا لِهذا وَ عَرَّفَنَا أَوْلِيَاءَهُ وَ أَعْدَاءَهُ وَ وَفَّقَنَا لِزِيَارَةِ أَئِمَّتِنَا وَ لَمْ يَجْعَلْنَا مِنَ الْمُعَانِدِينَ النَّاصِبِينَ وَ لَا مِنَ الْغُلَاةِ الْمُفَوِّضِينَ وَ لَا مِنَ الْمُرْتَابِينَ الْمُقَصِّرِينَ

'Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest! There is no god except Allah-azwj, and Allah-azwj is Greatest, and for Allah-azwj is the Praise! The Praise is for Allah-azwj Who Guided us to this and Introduced us to His-azwj guardians and His-azwj enemies and Harmonised us to visit our Imams-asws and did not Make us from the obstinate ones, the hostile ones, nor from the exaggerators, the believers in delegated authority, nor from the doubtful ones, the derogators!

السَّلَامُ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ وَ ابْنِ أَوْلِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُدَّخَرِ لِكَرَامَةِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ بَوَارِ أَعْدَائِهِ السَّلَامُ عَلَى النُّورِ الَّذِي أَرَادَ أَهْلُ الْكُفْرِ إِطْفَاءَهُ فَأَبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ بِكُرْهِهِمْ وَ أَيَّدَهُ بِالْخِيَاةِ حَتَّى يُظْهِرَ عَلَى يَدِهِ الْحَقَّ بِرَغْمِهِمْ

The greeting be upon the guardian of Allah-azwj and son-ajfj of His-azwj guardian! The greeting be upon the one stored for the prestige of friends of Allah-azwj and ruination of His-azwj enemies! The greeting be upon the Noor which the people of Kufr intended to extinguish, but Allah-azwj

[138] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 8

Refused except that He[-azwj] will Complete His[-azwj] Noor despite their abhorrence, and Aided him[-ajfj] with the life until the truth is revealed upon his[-ajfj] hands, by rubbing their noses!

أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكَ صَغِيراً وَ أَكْمَلَ لَكَ عُلُومَهُ كَبِيراً وَ أَنَّكَ حَيٌّ لَا تَمُوتُ حَتَّى تُبْطِلَ الْجِبْتَ وَ الطَّاغُوتَ

I testify that Allah[-azwj] Chose you[-ajfj] when young, and Completed for you[-ajfj] His[-azwj] Knowledge when older, and you[-ajfj] are alive, not dying until you[-ajfj] invalidate the false gods and the tyrants!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَى خُدَّامِهِ وَ أَعْوَانِهِ عَلَى غَيْبَتِهِ وَ نَأْيِهِ وَ اسْتُرْهُ سَتْراً عَزِيزاً وَ اجْعَلْ لَهُ مَعْقِلًا حَرِيزاً وَ اشْدُدِ اللَّهُمَّ وَطْأَتَكَ عَلَى مُعَانِدِيهِ وَ احْرُسْ مَوَالِيَهُ وَ زَائِرِيهِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon him[-ajfj] and upon his[-ajfj] attendants and his[-ajfj] supporters during his[-ajfj] occultation and concealment, and Conceal him with a mighty concealment and Make for him[-ajfj] a fortified protection, and O Allah[-azwj], Intensify Your[-azwj] Punishment upon his[-ajfj] enemies and Guard his[-ajfj] friends and his[-ajfj] visitors!

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَ قَلْبِي بِذِكْرِهِ مَعْمُوراً فَاجْعَلْ سِلَاحِي بِنُصْرَتِهِ مَشْهُوراً وَ إِنْ حَالَ بَيْنِي وَ بَيْنَ لِقَائِهِ الْمَوْتُ الَّذِي جَعَلْتَهُ عَلَى عِبَادِكَ حَتْماً وَ أَقْدَرْتَ بِهِ عَلَى خَلِيقَتِكَ رَغْماً فَابْعَثْنِي عِنْدَ خُرُوجِهِ طَاهِراً مِنْ حُفْرَتِي مُؤْتَزِراً كَفَنِي حَتَّى أُجَاهِدَ بَيْنَ يَدَيْهِ فِي الصَّفِّ الَّذِي أَثْنَيْتَ عَلَى أَهْلِهِ فِي كِتَابِكَ فَقُلْتَ كَأَنَّهُمْ بُنْيانٌ مَرْصُوصٌ

O Allah[-azwj]! Just as You[-azwj] have Made my heart with his[-ajfj] remembrance, Make my weapon renowned in his[-ajfj] support, and if death, which You[-azwj] have Decreed as inevitable for Your[-azwj] servants and through which You[-azwj] have enforced Your[-azwj] will upon Your[-azwj] creation, comes between me and meeting him[-ajfj], then Raise me at the time of his appearance, emerging from my grave, wrapped in my shroud, so I may fight before him[-ajfj] in the ranks You[-azwj] Praised in Your[-azwj] Book when You[-azwj] Said: ***as if they were like a solid structure [61:4]***!

اللَّهُمَّ طَالَ الِانْتِظَارُ وَ شَمِتَ بِنَا الْفُجَّارُ وَ صَعُبَ عَلَيْنَا الِانْتِصَارُ اللَّهُمَّ أَرِنَا وَجْهَ وَلِيِّكَ الْمَيْمُونِ فِي حَيَاتِنَا وَ بَعْدَ الْمَنُونِ

O Allah[-azwj]! The wait has prolonged, and the immoral ones have gloated upon us, and the victory is difficult upon us! O Allah[-azwj]! Show us the face of Your[-azwj] auspicious guardian during our lives and after our deaths!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدِينُ لَكَ بِالرَّجْعَةِ بَيْنَ يَدَيْ صَاحِبِ هَذِهِ الْبُقْعَةِ الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ قَطَعْتُ فِي وُصْلَتِكَ الْخُلَّانَ وَ هَجَرْتُ لِزِيَارَتِكَ الْأَوْطَانَ وَ أَخْفَيْتُ أَمْرِي عَنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ لِتَكُونَ شَفِيعاً عِنْدَ رَبِّكَ وَ رَبِّي وَ إِلَى آبَائِكَ وَ مَوَالِيَّ فِي حُسْنِ التَّوْفِيقِ لِي وَ إِسْبَاغِ النِّعْمَةِ عَلَيَّ وَ سَوْقِ الْإِحْسَانِ إِلَيَّ

O Allah[-azwj]! I profess to You[-azwj] belief in the Return before the Master of this sacred place. Help, help, help, O Master of the Time, for the sake of Your closeness, I have severed ties with friends, left behind my homeland to visit You[-azwj], and concealed my matter from the people of the lands, so that You[-azwj] may intercede for me with your[-azwj] Lord and mine, and with your[-azwj] forefathers as my guides, for success in guidance, the perfection of bounties upon me, and the continued bestowal of favours toward me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ أَصْحَابِ الْحَقِّ وَ قَادَةِ الْخَلْقِ وَ اسْتَجِبْ مِنِّي مَا دَعَوْتُكَ وَ أَعْطِنِي مَا لَمْ أَنْطِقْ بِهِ فِي دُعَائِي مِنْ صَلَاحِ دِينِي وَ دُنْيَايَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad, the companions of truth, and the leaders of people, and Respond to me what I am supplicating to You[azwj], and Grant me what I have not spoken with in my supplication of the Rectifying of my religion and my world, You[azwj] are Praised, Glorified, and may Allah[azwj] Send Salawaat upon Muhammad[saww] and his[saww] pure Progeny[asws]!'

ثُمَّ ادْخُلِ الصُّفَّةَ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ عَبْدُكَ الزَّائِرُ فِي فِنَاءِ وَلِيِّكَ الْمَزُورِ الَّذِي فَرَضْتَ طَاعَتَهُ عَلَى الْعَبِيدِ وَ الْأَحْرَارِ وَ أَنْقَذْتَ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ

Then enter the chamber and pray two units Salat and say, 'O Allah[azwj]! The visitor is in the courtyard of Your[azwj] visited guardian who, You[azwj] have Obligated upon the slaves and free ones to be obedient to, and Save Your[azwj] guardians with from Punishment of the Fire!

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا زِيَارَةً مَقْبُولَةً ذَاتَ دُعَاءٍ مُسْتَجَابٍ مِنْ مُصَدِّقٍ بِوَلِيِّكَ غَيْرِ مُرْتَابٍ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ بِهِ وَ لَا بِزِيَارَتِهِ وَ لَا تَقْطَعْ أَثَرِي مِنْ مَشْهَدِهِ وَ زِيَارَةِ أَبِيهِ وَ جَدِّهِ اللَّهُمَّ أَخْلِفْ عَلَيَّ نَفَقَتِي وَ انْفَعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي فِي دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي لِي وَ لِإِخْوَانِي وَ أَبَوَيَّ وَ جَمِيعِ عِتْرَتِي

O Allah[azwj]! Make is an accepted Ziyarat with an Answered supplication from a ratifier of Your[azwj] guardian without doubt! O Allah[azwj]! Replace upon me my expenditure and Benefit me with what You[azwj] have Provided to me in my world and my Hereafter and to my brethren and my parents and the entirety of my family!

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الَّذِي تَفُوزُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَ يَهْلِكُ عَلَى يَدَيْهِ الْكَافِرُونَ الْمُكَذِّبُونَ يَا مَوْلَايَ يَا ابْنَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ جِئْتُكَ زَائِراً لَكَ وَ لِأَبِيكَ وَ جَدِّكَ مُتَيَقِّناً الْفَوْزَ بِكُمْ مُعْتَقِداً إِمَامَتَكُمْ

I entrust you[ajfj] to Allah[azwj], O the Imam[ajfj] who the Momineen will be successful with and the Kafirs, the beliers will be destroyed upon his[ajfj] hands! O my master, O son[ajfj] of Al-Hassan[asws] Bin Ali[asws]! I have come to you[ajfj] as a visitor to you[ajfj] and to your[ajfj] father[asws] and your[ajfj] grandfather[asws] convinced of the success through you[asws] all, believing in your[ajfj] Imamate!

اللَّهُمَّ اكْتُبْ هَذِهِ الشَّهَادَةَ وَ الزِّيَارَةَ لِي عِنْدَكَ فِي عِلِّيِّينَ وَ بَلِّغْنِي بَلَاغَ الصَّالِحِينَ وَ انْفَعْنِي بِحُبِّهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

O Allah[azwj]! Write this testimony and the Ziyarat of mine in Your[azwj] Presence in Illiyeen, and Make me reach the extent of the righteous ones, and benefit me with their[ajfj] love, O Lord[azwj] of the worlds!''[139]

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ذَكَرَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي قُرَّةَ نَقَلْتُ مِنْ كِتَابِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سُفْيَانَ الْبَزَوْفَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دُعَاءَ النُّدْبَةِ وَ ذَكَرَ أَنَّهُ الدُّعَاءُ لِصَاحِبِ الزَّمَانِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ يُسْتَحَبُّ أَنْ يُدْعَى بِهِ فِي الْأَعْيَادِ الْأَرْبَعَةِ وَ هُوَ

Then the Seyyid, may Allah[azwj] be Pleased with him, said, 'One of our companions mentioned, he said, 'Muhammad Bin Ali Bin Abu Qurrah said, 'I copied from the book of Muhammad Bin Al-Husayn Bin Sufyan Al-Bazufari, may Allah[azwj] be Pleased with him 'Dual Al-Nudba', and he

[139] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 9

mentioned that it is the supplication of Master of the Time, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj, and it is Answered if supplicated with during the four Eids, and it is: -

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

'The Praise is for Allah-azwj Lord-azwj of the worlds, and may Allah-azwj Send Salawaat upon our chief Muhammad-saww His-azwj Prophet-saww, and his-saww Progeny-asws, and abundant Greetings!

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا جَرَى بِهِ قَضَاؤُكَ فِي أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ اسْتَخْلَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ وَ دِينِكَ إِذِ اخْتَرْتَ لَهُمْ جَزِيلَ مَا عِنْدَكَ مِنَ النَّعِيمِ الْمُقِيمِ الَّذِي لَا زَوَالَ لَهُ وَ لَا اضْمِحْلَالَ

O Allah-azwj! For You-azwj is the Praise upon what Your-azwj Decrees flow with in Your-azwj guardians, those You-azwj have Extracted them-asws for Yourself-azwj and Your-azwj religion when You-azwj Chose for them-asws the abundance of what is in Your-azwj Presence of the ever-lasting bounties which there is neither any decline for it nor fading!

بَعْدَ أَنْ شَرَطْتَ عَلَيْهِمُ الزُّهْدَ فِي دَرَجَاتِ هَذِهِ الدُّنْيَا الدَّنِيَّةِ وَ زُخْرُفِهَا وَ زِبْرِجِهَا فَشَرَطُوا لَكَ ذَلِكَ وَ عَلِمْتَ مِنْهُمُ الْوَفَاءَ بِهِ فَقَبِلْتَهُمْ وَ قَرَّبْتَهُمْ وَ قَدَّمْتَ لَهُمُ الذِّكْرَ الْعَلِيَّ وَ الثَّنَاءَ الْجَلِيَّ وَ أَهْبَطْتَ عَلَيْهِمْ مَلَائِكَتَكَ وَ كَرَّمْتَهُمْ بِوَحْيِكَ وَ رَفَدْتَهُمْ بِعِلْمِكَ وَ جَعَلْتَهُمُ الذَّرَائِعَ إِلَيْكَ وَ الْوَسِيلَةَ إِلَى رِضْوَانِكَ

After You-azwj has Stipulated a condition of asceticism upon them-asws regarding the ranks of this lowly world and its adornments and glitter. They-asws accepted that condition for Your-azwj Sake and You-azwj Knew from them-asws of their-asws loyalty with it! You-azwj Accepted them and Drew them-asws closer and Advance to them-asws the exalted Zikr and the majestic laudation, and Sent down Your-azwj Angels and Honoured them with Your-azwj Revelation, and Supported them with Your-azwj Knowledge and Made them-asws the means to You-azwj and the means to Your-azwj Pleasure!

فَبَعْضٌ أَسْكَنْتَهُ جَنَّتَكَ إِلَى أَنْ أَخْرَجْتَهُ مِنْهَا وَ بَعْضُهُمْ حَمَلْتَهُ فِي فُلْكِكَ وَ نَجَّيْتَهُ مَعَ مَنْ آمَنَ مَعَهُ مِنَ الْهَلَكَةِ بِرَحْمَتِكَ

So, among them was one whom You-azwj Placed in Your-azwj Paradise until You-azwj Removed him-as from it; and among them was one whom You-azwj Carried in Your-azwj ark and saved him-as, along with those who believed with him-as saved them from destruction by Your-azwj Mercy.

وَ بَعْضٌ اتَّخَذْتَهُ لِنَفْسِكَ خَلِيلًا وَ سَأَلَكَ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرَةِ فَأَجَبْتَهُ وَ جَعَلْتَ ذَلِكَ عَلِيّاً وَ بَعْضٌ كَلَّمْتَهُ مِنْ شَجَرَةٍ تَكْلِيماً وَ جَعَلْتَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ رِدْءاً وَ وَزِيراً وَ بَعْضٌ أَوْلَدْتَهُ مِنْ غَيْرِ أَبٍ وَ آتَيْتَهُ الْبَيِّنَاتِ وَ أَيَّدْتَهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

And among them was one whom You-azwj Took as a close friend for Yourself-azwj, and he-as asked You-azwj for a truthful reputation in the Hereafter, so You-azwj Answered him-as and Made that lofty status for him-as. And among them was one to whom You-azwj Spoke directly from the tree, and You-azwj Made for him-as, from his-as brother, a support and minister; and among them was one whom You-azwj Caused to be born without a father, and You-azwj Gave him-as clear signs and Supported him-as with the Holy Spirit.

وَ كُلٌّ شَرَعْتَ لَهُ شَرِيعَةً وَ نَهَجْتَ لَهُ مِنْهَاجاً وَ تَخَيَّرْتَ لَهُ أَوْصِيَاءَ مُسْتَحْفِظاً بَعْدَ مُسْتَحْفِظٍ مِنْ مُدَّةٍ إِلَى مُدَّةٍ إِقَامَةً لِدِينِكَ وَ حُجَّةً عَلَى عِبَادِكَ وَ لِئَلَّا يَزُولَ الْحَقُّ عَنْ مَقَرِّهِ وَ يَغْلِبَ الْبَاطِلُ عَلَى أَهْلِهِ وَ لِئَلَّا يَقُولَ أَحَدٌ لَوْ لا أَرْسَلْتَ إِلَيْنا رَسُولًا مُنْذِراً وَ أَقَمْتَ لَنَا عَلَماً هَادِياً فَنَتَّبِعَ آياتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَ نَخْزى

And for each of them, You-azwj Legislated a law and Set for him a clear path, and You-azwj Selected for him successors, one after another, as guardians, one following another from period to period, to uphold Your-azwj religion and to be a Divine authority upon Your-azwj servants, so that truth would not vanish from its place, nor falsehood prevail over its people, and so that no one could say, ***If only You had Sent a Rasool to us, then we would have followed your Signs from before we were disgraced and shamed' [20:134]***!

إِلَى أَنِ انْتَهَيْتَ بِالْأَمْرِ إِلَى حَبِيبِكَ وَ نَجِيبِكَ مُحَمَّدٍ ص فَكَانَ كَمَا انْتَجَبْتَهُ سَيِّدَ مَنْ خَلَقْتَهُ وَ صَفْوَةَ مَنِ اصْطَفَيْتَهُ وَ أَفْضَلَ مَنِ اجْتَبَيْتَهُ وَ أَكْرَمَ مَنِ اعْتَمَدْتَهُ

Until You-azwj Ended the matter with Your-azwj Beloved and Chosen one, Muhammad-saww. He-saww was just as You-azwj had Selected him-saww as the master of those You-azwj Created, the purest of those You-azwj Chose, the most virtuous of those You-azwj Selected, and the most Honoured of those You-azwj Entrusted.

قَدَّمْتَهُ عَلَى أَنْبِيَائِكَ وَ بَعَثْتَهُ إِلَى الثَّقَلَيْنِ مِنْ عِبَادِكَ وَ أَوْطَأْتَهُ مَشَارِقَكَ وَ مَغَارِبَكَ وَ سَخَّرْتَ لَهُ الْبُرَاقَ وَ عَرَجْتَ بِرُوحِهِ إِلَى سَمَائِكَ وَ أَوْدَعْتَهُ عِلْمَ مَا كَانَ وَ مَا يَكُونُ إِلَى انْقِضَاءِ خَلْقِكَ

You-azwj placed him-saww above all Your-azwj Prophets-as and Sent him-saww to both the Jinn and humans among Your-azwj servants. You-azwj Made the east and west of Your-azwj lands accessible to him-saww, Subjected the 'Buraq' to him-saww, Raised his-saww soul to Your-azwj Paradise, and Entrusted him-saww with the knowledge of all that was and all that will be until the end of Your-azwj creation!

ثُمَّ نَصَرْتَهُ بِالرُّعْبِ وَ حَفَفْتَهُ بِجَبْرَئِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ الْمُسَوِّمِينَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ وَ وَعَدْتَهُ أَنْ تُظْهِرَ دِينَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ وَ ذَلِكَ بَعْدَ أَنْ بَوَّأْتَهُ مُبَوَّأَ صِدْقٍ مِنْ أَهْلِهِ وَ جَعَلْتَ لَهُ وَ لَهُمْ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبارَكاً وَ هُدىً لِلْعالَمِينَ فِيهِ آياتٌ بَيِّناتٌ مَقامُ إِبْراهِيمَ وَ مَنْ دَخَلَهُ كانَ آمِناً

Then, You-azwj Helped him-saww with the awe and Surrounded him-saww with Jibraeel-as and Mikaeel-as and the marked ones from Your-azwj Angels, and Promised him-asws that his-saww religion shall prevail upon all of the religion and even if the Polytheists are averse to it, and that is after You-azwj Resided him-saww is a true residence from his-saww family, and Make for him-saww and for them-asws, ***Surely, the first House Placed for the people is the one at Bakka, Blessed, and a Guidance for the worlds [3:96] In it are clear Signs, the standing place of Ibrahim; and the one who enters it would be secure. [3:97]***!

وَ قُلْتَ إِنَّما يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً

And You-azwj Said: ***But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]***!

ثُمَّ جَعَلْتَ أَجْرَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مَوَدَّتَهُمْ فِي كِتَابِكَ فَقُلْتَ لا أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْراً إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبى

Then You-azwj Made the Recompense of Muhammad-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws be their-asws cordiality in Your-azwj Book, so You-azwj Said: ***'I do not ask you for recompense over it, except for the cordiality to be for my relatives' [42:23]***!

وَ قُلْتَ ما سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ وَ قُلْتَ ما أَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلى رَبِّهِ سَبِيلًا

And You[-azwj] Said: ***Say: 'Whatever recompense I ask you for, so it is for yourselves. [34:47]***; and You[-azwj] Said: ***Say: 'I do not ask you for any recompense over it except one who so desires to should take a way to his Lord [25:57]***!

فَكَانُوا هُمُ السَّبِيلَ إِلَيْكَ وَ الْمَسْلَكَ إِلَى رِضْوَانِكَ فَلَمَّا انْقَضَتْ أَيَّامُهُ أَقَامَ وَلِيَّهُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا وَ عَلَى آلِهِمَا هَادِياً إِذْ كَانَ هُوَ الْمُنْذِرَ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هادٍ

Thus, they[-asws] were the way to You[-azwj] and the path to Your[-azwj] Pleasure. When his[-saww] days terminated, he[-saww] nominated his[-saww] guardian Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws], and upon their[-asws] Progeny[-asws] as guides, when he[-saww] was ***a Warner, and for every people there is a Guide [13:7]***!

فَقَالَ وَ الْمَلَأُ أَمَامَهُ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالاهُ وَ عَادِ مَنْ عَادَاهُ وَ انْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ وَ اخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ

He[-saww] said while the assembly was in front of him[-saww]: 'One whose master I[-saww] was, so Ali[-asws] is his master! O Allah[-azwj]! Befriend the one befriending him[-asws], and Be Inimical to the one inimical to him[-asws], and Help the one helping him[-asws] and Abandon the one abandoning him[-asws]!'

وَ قَالَ مَنْ كُنْتُ نَبِيَّهُ فَعَلِيٌّ أَمِيرُهُ وَ قَالَ أَنَا وَ عَلِيٌّ مِنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ وَ سَائِرُ النَّاسِ مِنْ شَجَرٍ شَتَّى

And he[-saww] said: 'One whose Prophet[-saww] I[-saww] was, so Ali[-asws] is his Emir!', and said: 'I[-saww] and Ali[-asws] are from one tree (lineage) while the rest of the people are from various trees (ancestry)!'

وَ أَحَلَّهُ مَحَلَّ هَارُونَ مِنْ مُوسَى فَقَالَ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي

And he[-saww] placed him[-asws] in the place of Haroun[-as] from Musa[-as], so he[-saww] said: 'You[-asws] are from me[-saww] at the status of Haroun[-as] from Musa[-as] except there is no Prophet[-as] after me[-saww]!'

وَ زَوَّجَهُ ابْنَتَهُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ أَحَلَّ لَهُ مِنْ مَسْجِدِهِ مَا حَلَّ لَهُ وَ سَدَّ الْأَبْوَابَ إِلَّا بَابَهُ

And he[-saww] married him[-asws] to his[-saww] daughter[-asws], chieftess of women of the worlds and legalised for him[-asws] from his[-saww] Masjid what he[-asws] legalised for him[-saww], and blocked the doors except his[-asws] door.

ثُمَّ أَوْدَعَهُ عِلْمَهُ وَ حِكْمَتَهُ فَقَالَ أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَ عَلِيٌّ بَابُهَا فَمَنْ أَرَادَ الْحِكْمَةَ فَلْيَأْتِهَا مِنْ بَابِهَا

Then, he[-saww] entrusted him[-asws] with his[-saww] knowledge and his[-saww] wisdom, so he[-saww] said: 'I[-saww] am the city of knowledge and Ali[-asws] is its door. The one who wants the wisdom, let him come to it from its door!'

ثُمَّ قَالَ أَنْتَ أَخِي وَ وَصِيِّي وَ وَارِثِي لَحْمُكَ لَحْمِي وَ دَمُكَ دَمِي وَ سِلْمُكَ سِلْمِي وَ حَرْبُكَ حَرْبِي وَ الْإِيمَانُ مُخَالِطٌ لَحْمَكَ وَ دَمَكَ كَمَا خَالَطَ لَحْمِي وَ دَمِي وَ أَنْتَ غَداً عَلَى الْحَوْضِ خَلِيفَتِي وَ أَنْتَ تَقْضِي دَيْنِي وَ تُنْجِزُ عِدَاتِي

Then he-saww said: 'You-asws are my-saww brother, and my-saww successor, and my-saww inheritor. Your-asws flesh is my-saww flesh, and your-asws blood is my-saww blood, and your-asws peace is my-saww peace and your-asws was is my-saww war, and the Eman is mixed with your-asws flesh and blood just as my-saww flesh and blood, and tomorrow you-asws will be at the fountain as my-saww caliph, and you-asws will pay off my-saww debts and my-saww promises!

وَ شِيعَتُكَ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ مُبْيَضَّةً وُجُوهُهُمْ حَوْلِي فِي الْجَنَّةِ وَ هُمْ جِيرَانِي وَ لَوْ لَا أَنْتَ يَا عَلِيُّ لَمْ يُعْرَفِ الْمُؤْمِنُونَ بَعْدِي

And your-asws Shias will be upon the pulpits of light, bright will be their faces around me-saww in the Paradise, and they will be my-saww neighbours, and had it not been for you-asws, O Ali-asws, the Momineen will not be recognised after me-saww!'

وَ كَانَ بَعْدَهُ هُدًى مِنَ الضَّلَالِ وَ نُوراً مِنَ الْعَمَى وَ حَبْلَ اللَّهِ الْمَتِينَ وَ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ لَا يُسْبَقُ بِقَرَابَةٍ فِي رَحِمٍ وَ لَا بِسَابِقَةٍ فِي دِينٍ وَ لَا يُلْحَقُ فِي مَنْقَبَةٍ يَحْذُو حَذْوَ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَ آلِهِمَا

And after him-saww, he-asws was a guide from the straying, and light from the blindness, and the unbreakable rope of Allah-azwj, and His-azwj Straight Path! He-asws was not preceded in nearness regarding kinship nor with precedence in religion, nor joined with any merit in following the example of the Rasool-saww, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws and their-asws Progeny!

وَ يُقَاتِلُ عَلَى التَّأْوِيلِ وَ لَا تَأْخُذُهُ فِي اللَّهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ قَدْ وَتَرَ فِيهِ صَنَادِيدَ الْعَرَبِ وَ قَتَلَ أَبْطَالَهُمْ وَ نَاهَشَ ذُؤْبَانَهُمْ فَأَوْدَعَ قُلُوبَهُمْ أَحْقَاداً بَدْرِيَّةً وَ خَيْبَرِيَّةً وَ حُنَيْنِيَّةً وَ غَيْرَهُنَّ فَأَضَبَّتْ عَلَى عَدَاوَتِهِ وَ أَكَبَّتْ عَلَى مُنَابَذَتِهِ حَتَّى قَتَلَ النَّاكِثِينَ وَ الْقَاسِطِينَ وَ الْمَارِقِينَ

And he-asws fought upon the interpretation and did not take the blame of any blamer for the Sake of Allah-azwj. He-asws took vengeance upon the chiefs of the Arabs, killed their champions, and tore apart their fierce warriors. Thus, he-asws planted in their hearts the grudges of (battles of) Badr, Khaybar, Hunayn, and others. So they clung to enmity against him-asws and persisted in opposing him-asws until he-asws killed the allegiance breakers, the renegades, and the deviators!

وَ لَمَّا قَضَى نَحْبَهُ وَ قَتَلَهُ أَشْقَى الْآخِرِينَ يَتْبَعُ أَشْقَى الْأَوَّلِينَ لَمْ يُمْتَثَلْ أَمْرُ رَسُولِ اللَّهِ ص فِي الْهَادِينَ بَعْدَ الْهَادِينَ وَ الْأُمَّةُ مُصِرَّةٌ عَلَى مَقْتِهِ مُجْتَمِعَةٌ عَلَى قَطِيعَةِ رَحِمِهِ وَ إِقْصَاءِ وُلْدِهِ إِلَّا الْقَلِيلَ مِمَّنْ وَفَى لِرِعَايَةِ الْحَقِّ فِيهِمْ

And when his-asws term had expired and was killed by the most wretched of the later ones, who followed the most wretched of the former ones, the order of Rasool-Allah-saww regarding the guide after the guide was not carried out and the community was persistent upon hating him-asws united upon cutting off his-asws kinship and excluding his-asws children, except a few who remained loyal in upholding the truth concerning them-asws.

فَقُتِلَ مَنْ قُتِلَ وَ سُبِيَ مَنْ سُبِيَ وَ أُقْصِيَ مَنْ أُقْصِيَ وَ جَرَى الْقَضَاءُ لَهُمْ بِمَا يُرْجَى لَهُ حُسْنُ الْمَثُوبَةِ وَ كَانَتِ الْأَرْضُ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشاءُ مِنْ عِبادِهِ وَ الْعاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَ سُبْحانَ رَبِّنا إِنْ كانَ وَعْدُ رَبِّنا لَمَفْعُولًا وَ لَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

So those who were killed were killed, those who were taken captive were taken captive, and those who were cast out were cast out, and the Divine Decree ran its course for them in a manner that gives hope for a good and noble Reward, and ***Surely the earth is for Allah, He Causes it to be inherited by the one He so Desires to from His servants, and the end-result is for the pious [7:128]***, and ***Glorious is our Lord! Surely His Promise would always be Fulfilled [17:108] and Allah will never Break His Promise, [22:47] and He is the Mighty, the Wise [14:4]***!

فَعَلَى الْأَطَائِبِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَ آلِهِمَا فَلْيَبْكِ الْبَاكُونَ وَ إِيَّاهُمْ فَلْيَنْدُبِ النَّادِبُونَ وَ لِمِثْلِهِمْ فَلْتَدُرَّ الدُّمُوعُ وَ لْيَصْرُخِ الصَّارِخُونَ وَ يَعِجَّ الْعَاجُّونَ

So, upon the good ones from People[-asws] of the Household of Muhammad[-saww] and Ali[-asws], may Allah[-azwj] Send Salawaat upon them[-asws] and their[-asws] Progeny[-asws], the crying ones cry, and the lamenting ones lament, and for the likes of them[-asws] let the tears flow, and lest the shrieking ones shriek, and the clamouring ones clamour!

أَيْنَ الْحَسَنُ أَيْنَ الْحُسَيْنُ أَيْنَ أَبْنَاءُ الْحُسَيْنِ صَالِحٌ بَعْدَ صَالِحٍ وَ صَادِقٌ بَعْدَ صَادِقٍ أَيْنَ السَّبِيلُ بَعْدَ السَّبِيلِ أَيْنَ الْخِيَرَةُ بَعْدَ الْخِيَرَةِ أَيْنَ الشُّمُوسُ الطَّالِعَةُ أَيْنَ الْأَقْمَارُ الْمُنِيرَةُ أَيْنَ الْأَنْجُمُ الزَّاهِرَةُ أَيْنَ أَعْلَامُ الدِّينِ وَ قَوَاعِدُ الْعِلْمِ

Where is Al-Hassan[-asws]? Where is Al-Husayn[-asws]? Where are the sons[-asws] of Al-Husayn[-asws]? Righteous one after a righteous one, and a truthful one after a truthful one! Where is the way after the way? Where is the best one after the best one? When are the emerging suns? Where are the radiant moons? Where are the shining stars? Where are the flags of religion and foundations of knowledge?

أَيْنَ بَقِيَّةُ اللَّهِ الَّتِي لَا تَخْلُو مِنَ الْعِتْرَةِ الْهَادِيَةِ أَيْنَ الْمُعَدُّ لِقَطْعِ دَابِرِ الظَّلَمَةِ أَيْنَ الْمُنْتَظَرُ لِإِقَامَةِ الْأَمْتِ وَ الْعِوَجِ أَيْنَ الْمُرْتَجَى لِإِزَالَةِ الْجَوْرِ وَ الْعُدْوَانِ أَيْنَ الْمُدَّخَرُ لِتَجْدِيدِ الْفَرَائِضِ وَ السُّنَنِ أَيْنَ الْمُتَخَيَّرُ لِإِعَادَةِ الْمِلَّةِ وَ الشَّرِيعَةِ

Where is the remainder of Allah[-azwj] who is not absent from the guiding family? Where is the one prepared to cut off the tails of the oppressors? Where is the one awaited for straightening the nation and crookedness? Where is the one hoped for removal of the tyranny and the aggression? Where is the one preserved for renewal of the obligations and the Sunnah? Where is the one Chosen for the restoration of the nation and the law?

أَيْنَ الْمُؤَمَّلُ لِإِحْيَاءِ الْكِتَابِ وَ حُدُودِهِ أَيْنَ مُحْيِي مَعَالِمِ الدِّينِ وَ أَهْلِهِ أَيْنَ قَاصِمُ شَوْكَةِ الْمُعْتَدِينَ أَيْنَ هَادِمُ أَبْنِيَةِ الشِّرْكِ وَ النِّفَاقِ أَيْنَ مُبِيدُ أَهْلِ الْفُسُوقِ وَ الْعِصْيَانِ وَ الطُّغْيَانِ أَيْنَ حَاصِدُ فُرُوعِ الْغَيِّ وَ النِّفَاقِ أَيْنَ طَامِسُ آثَارِ الزَّيْغِ وَ الْأَهْوَاءِ

Where is the one hoped for to revive the Book and its limits? Where is the reviver of the teachings of religion and its people? Where is the breaker of the thorn (sharpness) of the transgressors? Where is demolisher of the structures of polytheism and hypocrisy? Where is the exterminator of the corruption and the disobedience and the despotism? Where is the uprooter of the branches of deviation and hypocrisy?

أَيْنَ قَاطِعُ حَبَائِلِ الْكَذِبِ وَ الِافْتِرَاءِ أَيْنَ مُبِيدُ الْعُتَاةِ وَ الْمَرَدَةِ أَيْنَ مُسْتَأْصِلُ أَهْلِ الْعِنَادِ وَ التَّضْلِيلِ وَ الْإِلْحَادِ أَيْنَ مُعِزُّ الْأَوْلِيَاءِ وَ مُذِلُّ الْأَعْدَاءِ أَيْنَ جَامِعُ الْكَلِمِ عَلَى التَّقْوَى أَيْنَ بَابُ اللَّهِ الَّذِي مِنْهُ يُؤْتَى

Where is eraser of the impacts of misguidance and whims? Where is the cutter of the ropes of lies and fabrications? Where is the exterminator of the arrogant and the renegades? Where

is the eradicator of the people of obstinacy, and the deception and the atheism? Where is the honourer of the friends and humiliator of the enemies? Where is the unifier of speech upon piety? Where is the door of Allah-azwj which He-azwj can be accessed from?

أَيْنَ وَجْهُ اللَّهِ الَّذِي يَتَوَجَّهُ إِلَيْهِ الْأَوْلِيَاءُ أَيْنَ السَّبَبُ الْمُتَّصِلُ بَيْنَ الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ أَيْنَ صَاحِبُ يَوْمِ الْفَتْحِ وَ نَاشِرُ رَايَةِ الْهُدَى أَيْنَ مُؤَلِّفُ شَمْلِ الصَّلَاحِ وَ الرِّضَا أَيْنَ الطَّالِبُ بِذُحُولِ الْأَنْبِيَاءِ أَيْنَ الْمُطَالِبُ بِكَرْبَلَاءَ

Where is the Face of Allah-azwj the friends can divert to? Where is the cause connecting between the earth and the sky? Where is the master of the day of victory and the spreader of guidance? Where is the unifier of the families of righteousness and the contented? Where is the demander of the blood of Prophets-as? Where is the demander (retaliator) of Karbala?

أَيْنَ الْمَنْصُورُ عَلَى مَنِ اعْتَدَى عَلَيْهِ وَ افْتَرَى أَيْنَ الْمُضْطَرُّ الَّذِي يُجَابُ إِذَا دَعَا أَيْنَ صَدْرُ الْخَلَائِفِ ذُو الْبِرِّ وَ التَّقْوَى أَيْنَ ابْنُ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَ ابْنُ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى وَ ابْنُ خَدِيجَةَ الْغَرَّاءِ وَ ابْنُ فَاطِمَةَ الْكُبْرَى

Where is the one Helped against the ones transgressing against him-ajfj and fabricate? Where is the desperate one whom will be Answered when he-ajfj supplicates? Where is the one foremost of the successors-asws with the righteousness and the piety? Where is son-ajfj of the Chosen Prophet-saww, and son-ajfj of Ali-asws the nominated, and son-ajfj of Khadeeja-as the honourable, and son-ajfj of (Syeda) Fatima-asws the great?

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي لَكَ الْوِقَاءُ وَ الْحِمَى يَا ابْنَ السَّادَةِ الْمُقَرَّبِينَ يَا ابْنَ النُّجَبَاءِ الْأَكْرَمِينَ يَا ابْنَ الْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ يَا ابْنَ الْغَطَارِفَةِ الْأَنْجَبِينَ يَا ابْنَ الْأَطَايِبِ الْمُسْتَظْهَرِينَ يَا ابْنَ الْخَضَارِمَةِ الْمُنْتَجَبِينَ يَا ابْنَ الْقَمَاقِمَةِ الْأَكْبَرِينَ

May my father and my mother be (sacrificed for) you-ajfj, and my soul be a shield for you-ajfj and a protector, O son-ajfj of the chiefs, the ones of proximity! O son-ajfj of the nobles, the honourable! O son-ajfj of the guided guides! O son-ajfj of the noblest elites! O son-ajfj of supported goodly ones! O son-ajfj of the selected dignified ones! O son-ajfj of the great distinguished ones!

يَا ابْنَ الْبُدُورِ الْمُنِيرَةِ يَا ابْنَ السُّرُجِ الْمُضِيئَةِ يَا ابْنَ الشُّهُبِ الثَّاقِبَةِ يَا ابْنَ الْأَنْجُمِ الزَّاهِرَةِ يَا ابْنَ السُّبُلِ الْوَاضِحَةِ يَا ابْنَ الْأَعْلَامِ اللَّائِحَةِ يَا ابْنَ الْعُلُومِ الْكَامِلَةِ يَا ابْنَ السُّنَنِ الْمَشْهُورَةِ يَا ابْنَ الْمَعَالِمِ الْمَأْثُورَةِ يَا ابْنَ الْمُعْجِزَاتِ الْمَوْجُودَةِ يَا ابْنَ الدَّلَائِلِ الْمَشْهُودَةِ يَا ابْنَ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ يَا ابْنَ النَّبَإِ الْعَظِيمِ

O son-ajfj of the radiant moons! O son-ajfj of the illuminating suns! O son-ajfj of the piercing meteors! O son-ajfj of the shining stars! O son-ajfj of the clear ways! O son-ajfj of the shining signs! O son-ajfj of the perfect knowledge(s)! O son-asws of the famous conducts! O son-ajfj of the preferred flags! O son-ajfj of the existing miracles! O son-ajfj of the pointers, the witnessed ones! O son-ajfj of the straight path! O son-ajfj of the great news!

يَا ابْنَ مَنْ هُوَ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَى اللَّهِ عَلِيٌّ حَكِيمٌ يَا ابْنَ الْآيَاتِ وَ الْبَيِّنَاتِ يَا ابْنَ الدَّلَائِلِ الظَّاهِرَاتِ يَا ابْنَ الْبَرَاهِينِ الْبَاهِرَاتِ يَا ابْنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَاتِ يَا ابْنَ النِّعَمِ السَّابِغَاتِ يَا ابْنَ طَهَ وَ الْمُحْكَمَاتِ يَا ابْنَ يس وَ الذَّارِيَاتِ يَا ابْنَ الطُّورِ وَ الْعَادِيَاتِ يَا ابْنَ مَنْ دَنا فَتَدَلَّى فَكانَ قابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنى دُنُوّاً وَ اقْتِرَاباً مِنَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى

O son-ajfj of the one who is in mother of the Books with Allah-azwj as Ali-asws the wise! O son-ajfj of the signs and the proofs! O son-ajfj of the pure pointers! O son-ajfj of the dazzling proofs! O son-ajfj of the conclusive arguments! O son-ajfj abundant bounties! O son-ajfj of *Ta Ha*, and the Decisive (Verses)! O son-ajfj of *Yaseen* and *Al-Zariyaat*! O son-ajfj of *Al-Tour* and *Al-Adiyaat*! O

son-ajfj of the one who approached, so he-saww was close as if he-saww was two bows (distant) or closer, nearer and closer from the most Exalted!

لَيْتَ شِعْرِي أَيْنَ اسْتَقَرَّتْ بِكَ النَّوَى بَلْ أَيُّ أَرْضٍ تُقِلُّكَ أَوْ ثَرَى أَ بِرَضْوَى أَمْ غَيْرِهَا أَمْ ذِي طُوًى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَرَى الْخَلْقَ وَ لَا تُرَى وَ لَا أَسْمَعَ لَكَ حَسِيساً وَ لَا نَجْوَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ تُحِيطَ بِكَ دُونِيَ الْبَلْوَى وَ لَا يَنَالَكَ مِنِّي ضَجِيجٌ وَ لَا شَكْوَى بِنَفْسِي

If only I was aware where the remoteness has settled with you-ajfj, but which land carries you-ajfj or soil! Is it as Razwa or elsewhere, or Zi-Tuwa? It is painful to me that I see the people and I cannot see you-ajfj nor can I hear any hiss of yours-ajfj nor whisper! It is painful to me that the trials have surrounded you-ajfj without me, nor does a clamour or complaint from me reaches you-ajfj by myself!

أَنْتَ مِنْ مُغَيَّبٍ لَمْ يَخْلُ مِنَّا بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَازِحٍ مَا نَزَحَ عَنَّا بِنَفْسِي أَنْتَ أُمْنِيَّةُ شَائِقٍ يَتَمَنَّى مِنْ مُؤْمِنٍ وَ مُؤْمِنَةٍ ذَكَرَا فَحَنَّا بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ عَقِيدِ عِزٍّ لَا يُسَامَى بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ أَثِيلِ مَجْدٍ لَا يُجَارَى بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ تِلَادِ نِعَمٍ لَا تُضَاهَى بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَصِيفِ شَرَفٍ لَا يُسَاوَى

You-ajfj are from the absentees was not absent from us! You-ajfj are the from the departed who did not depart from us! By my soul! You-azwj are the wish of the yearning ones wishing, whether from a believing man or a believing woman, male (and) female! By my soul! You-ajfj are from the strong bond of honour which cannot be equalled! By my soul! You-ajfj are from the noble glory which cannot be recompensed! You-ajfj are from the abundant bounties which cannot be matched! By my soul! You-ajfj are from a portion of nobility which cannot be equalled!

إِلَى مَتَى أَحَارُ فِيكَ يَا مَوْلَايَ وَ إِلَى مَتَى وَ أَيَّ خِطَابٍ أَصِفُ فِيكَ وَ أَيَّ نَجْوَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أُجَابَ دُونَكَ وَ أُنَاغَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَبْكِيَكَ وَ يَخْذُلَكَ الْوَرَى عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ يَجْرِيَ عَلَيْكَ دُونَهُمْ مَا جَرَى

Until when will I be confused about you-ajfj, my master? Until when and with which words shall I describe you-ajfj and (with) which whisper? It is painful upon me that I am answered by everyone but you-ajfj and to talk, and it is painful upon me that I weep for you-ajfj and that people abandon you-ajfj, and that what happened to them happens without them affecting you-ajfj! It is painful upon me that it would flow upon you-ajfj without them what has flowed!

هَلْ مِنْ مُعِينٍ فَأُطِيلَ مَعَهُ الْعَوِيلَ وَ الْبُكَاءَ هَلْ مِنْ جَزُوعٍ فَأُسَاعِدَ جَزَعَهُ إِذَا خَلَا هَلْ قَذِيَتْ عَيْنٌ فَسَاعَدَتْهَا عَيْنِي عَلَى الْقَذَى هَلْ إِلَيْكَ يَا ابْنَ أَحْمَدَ سَبِيلٌ فَنُلْقَى هَلْ يَتَّصِلُ يَوْمُنَا مِنْكَ بِغَدِهِ فَنَحْظَى مَتَى نَرِدُ مَنَاهِلَكَ الرَّوِيَّةَ فَنَرْوَى مَتَى نَنْتَفِعُ مِنْ عَذْبِ مَائِكَ فَقَدْ طَالَ الصَّدَى

Is there anyone to help me so I can prolong my wailing and crying with him? Is there anyone anxious whom I can support with in his distress when alone? Has an eye thrown a speck of dust that my eye can be helped to remove? Is there a way to you-ajfj, O son-ajfj of Ahmad-saww, so that I may reach it? Will our day connect with yours-ajfj tomorrow so that we arrive at your-ajfj generous springs and be saturated? When will we benefit from the sweetness of your-ajfj water, for the delay has been long?

مَتَى نُغَادِيكَ وَ نُرَاوِحُكَ فَنُقَرَّ مِنْهَا عَيْناً مَتَى تَرَانَا وَ نَرَاكَ وَ قَدْ نَشَرْتَ لِوَاءَ النَّصْرِ تُرَى أَ تَرَانَا نَحُفُّ بِكَ وَ أَنْتَ تَؤُمُّ الْمَلَأَ وَ قَدْ مَلَأْتَ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ أَذَقْتَ أَعْدَاءَكَ هَوَاناً وَ عِقَاباً وَ أَبَرْتَ الْعُتَاةَ وَ جَحَدَةَ الْحَقِّ وَ قَطَعْتَ دَابِرَ الْمُتَكَبِّرِينَ وَ اجْتَثَثْتَ أُصُولَ الظَّالِمِينَ وَ نَحْنُ نَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

When will we visit you[-ajfj] and spend time with you[-ajfj] so that we may settle there? When will you[-ajfj] see us and we see you[-ajfj], while you have raised the banner of victory? Do you[-ajfj] see us that we would be rallying around you[-ajfj] while you[-ajfj] lead the assembly, and You[-ajfj] have filled the earth with justice, and humbled and punished your[-ajfj] enemies, and broken the arrogant and deniers of truth, and cut off the prideful, and uprooted the foundations of the oppressors, while we say, 'The Praise is for Allah[-azwj] Lord[-azwj] of the worlds!

اللَّهُمَّ أَنْتَ كَشَّافُ الْكُرَبِ وَ الْبَلْوَى وَ إِلَيْكَ أَسْتَعْدِي فَعِنْدَكَ الْعَدْوَى وَ أَنْتَ رَبُّ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى فَأَغِثْ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ عُبَيْدَكَ الْمُبْتَلَى وَ أَرِهِ سَيِّدَهُ يَا شَدِيدَ الْقُوَى وَ أَزِلْ عَنْهُ بِهِ الْأَسَى وَ الْجَوَى وَ بَرِّدْ غَلِيلَهُ يَا مَنْ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى وَ مَنْ إِلَيْهِ الرُّجْعَى وَ الْمُنْتَهَى

O Allah[-azwj]! You[-azwj] the Remover of distress and the afflictions, and to You[-azwj] is my and to You[-azwj] is my preparedness, for with You[-azwj] is the return, and You[-azwj] are Lord[-azwj] of the Hereafter and the former. So, Help, O Helper of the seekers of help Your[-azwj] afflicted servant and Show him his master, O Severe of the Strength, and Remove from him the grief and the sorrow and Cool down his anger! O One Who is even upon the Throne, and One to Whom is the return and the end-point!

اللَّهُمَّ وَ نَحْنُ عَبِيدُكَ الشَّائِقُونَ إِلَى وَلِيِّكَ الْمُذَكِّرِ بِكَ وَ بِنَبِيِّكَ خَلَقْتَهُ لَنَا عِصْمَةً وَ مَلَاذاً وَ أَقَمْتَهُ لَنَا قِوَاماً وَ مَعَاذاً وَ جَعَلْتَهُ لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَّا إِمَاماً فَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ زِدْنَا بِذَلِكَ يَا رَبِّ إِكْرَاماً وَ اجْعَلْ مُسْتَقَرَّهُ لَنَا مُسْتَقَرّاً وَ مُقَاماً وَ أَتْمِمْ نِعْمَتَكَ بِتَقْدِيمِكَ إِيَّاهُ أَمَامَنَا حَتَّى تُورِدَنَا جِنَانَكَ وَ مُرَافَقَةَ الشُّهَدَاءِ مِنْ خُلَصَائِكَ

O Allah[-azwj], as we are Your[-azwj] servants longing for Your[-azwj] guardian who reminds us of You[-azwj] and Your[-azwj] Prophet[-saww]! You[-azwj] Created him[-ajfj] for us as protection and refuge, and Established him[-ajfj] as our support and shelter. You[-azwj] Made him[-ajfj] an Imam[-ajfj] for the believers among us. Convey to him[-ajfj] from us greetings and salutations, and, O Lord[-azwj] Increase us in honour with that, and Make his[-ajfj] settlement as settlement for us and a residence, and Complete Your[-azwj] bounties with Your[-azwj] Advancing him[-ajfj] in front of us until You[-azwj] Make us arrive to Your[-azwj] Paradise and friendship of the martyrs from Your[-azwj] sincere ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ جَدِّهِ وَ رَسُولِكَ السَّيِّدِ الْأَكْبَرِ وَ عَلَى أَبِيهِ السَّيِّدِ الْأَصْغَرِ وَ جَدَّتِهِ الصِّدِّيقَةِ الْكُبْرَى فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Send Salawaat upon Muhammad[-saww] his[-ajfj] grandfather[-saww] and Your[-azwj] Rasool[-saww], the greatest chief, and upon his[-ajfj] father[-asws] the smaller chief, and his[-ajfj] grandmother the greatest truthful, (Syeda) Fatima[-asws] daughter[-asws] of Muhammad[-saww]!

وَ عَلَى مَنِ اصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ الْبَرَرَةِ وَ عَلَيْهِ أَفْضَلَ وَ أَكْمَلَ وَ أَتَمَّ وَ أَدْوَمَ وَ أَكْبَرَ وَ أَوْفَرَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَصْفِيَائِكَ وَ خِيَرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً لَا غَايَةَ لِعَدَدِهَا وَ لَا نِهَايَةَ لِمَدَدِهَا وَ لَا نَفَادَ لِأَمَدِهَا

And upon the ones from his[-ajfj] forefathers[-asws] You[-azwj] have Chosen, the righteous, and upon him[-ajfj] be the best, and most perfect, and most complete, and most constant, and greatest, and most plentiful of what Salawaat You[-azwj] have Sent upon anyone of Your[-azwj] elites, and Your[-azwj] Choice from Your[-azwj] creatures, and Send Salawaat upon him[-ajfj], a Salawaat having no peak to its number nor any end to its extent, nor depletion to its period!

اللَّهُمَّ وَ أَقِمْ بِهِ الْحَقَّ وَ أَدْحِضْ بِهِ الْبَاطِلَ وَ أَدِلْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَ أَذْلِلْ بِهِ أَعْدَاءَكَ

O Allah[-azwj], and Establish the truth through him[-asws], and Refute the falsehood through him[-ajfj], and Guide Your[-azwj] friends through him[-ajfj] and Humiliate Your[-azwj] enemies through him[-ajfj]!

وَ صِلِ اللَّهُمَّ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُ وُصْلَةً تُؤَدِّي إِلَى مُرَافَقَةِ سَلَفِهِ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ يَأْخُذُ بِحُجْزَتِهِمْ وَ يَمْكُثُ فِي ظِلِّهِمْ وَ أَعِنَّا عَلَى تَأْدِيَةِ حُقُوقِهِ إِلَيْهِ وَ الِاجْتِهَادِ فِي طَاعَتِهِ وَ الِاجْتِنَابِ عَنْ مَعْصِيَتِهِ وَ امْنُنْ عَلَيْنَا بِرِضَاهُ وَ هَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ وَ رَحْمَتَهُ وَ دُعَاءَهُ وَ خَيْرَهُ مَا نَنَالُ بِهِ سَعَةً مِنْ رَحْمَتِكَ وَ فَوْزاً عِنْدَكَ

O Allah[-azwj]! Connect us to him[-ajfj] with a connection that leads to the companionship of his[-ajfj] ancestors, and Make us among those who cling to their[-asws] guidance and remain under their[-asws] shade. Help us to fulfil his rights towards him[-ajfj], strive in obedience to him[-ajfj], and avoid disobedience to him[-ajfj]. Bestow upon us his[-ajfj] satisfaction, grant us his[-ajfj] compassion, mercy, supplication, and goodness, through which we may attain an abundance of Your[-azwj] Mercy and success with You[-azwj]!

و اجْعَلْ صَلَاتَنَا بِهِ مَقْبُولَةً وَ ذُنُوبَنَا بِهِ مَغْفُورَةً وَ دُعَاءَنَا بِهِ مُسْتَجَاباً وَ اجْعَلْ أَرْزَاقَنَا بِهِ مَبْسُوطَةً وَ هُمُومَنَا بِهِ مَكْفِيَّةً وَ حَوَائِجَنَا بِهِ مَقْضِيَّةً وَ أَقْبِلْ إِلَيْنَا بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَ اقْبَلْ تَقَرُّبَنَا إِلَيْكَ وَ انْظُرْ إِلَيْنَا نَظْرَةً رَحِيمَةً نَسْتَكْمِلُ بِهَا الْكَرَامَةَ عِنْدَكَ

And Make our Salats Accepted through him[-ajfj], and our sins Forgiven through him[-ajfj], and our supplications Answered through him[-ajfj]. Make our sustenance abundant through him[-ajfj], our concerns relieved through him[-ajfj], and our needs fulfilled through him[-ajfj]. Turn toward us with Your[-azwj] Noble Face, Accept our drawing near to You[-azwj], and Look upon us with a Merciful Glance through which we attain complete prestige with You[-azwj]!

ثُمَّ لَا تَصْرِفْهَا عَنَّا بِجُودِكَ وَ اسْقِنَا مِنْ حَوْضِ جَدِّهِ ص بِكَأْسِهِ وَ بِيَدِهِ رَيّاً رَوِيّاً هَنِيئاً سَائِغاً لَا ظَمَأَ بَعْدَهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Then do not Turn it away from us due to Your[-azwj] Generosity, and Quench us from the fountain of his[-ajfj] grandfather[-saww] with his[-ajfj] cup and by his[-ajfj] hand, a saturating drink, pleasant, plentiful, there being no thirst after it, O most Merciful of the merciful ones!'

ثم صل صلاة الزيارة و قد تقدم وصفها ثم تدعو بما أحببت فإنك تجاب إن شاء الله تعالى.

Then pray Salat of the Ziyarat, and its description has already preceded. Then supplication with whatever you like for you shall be Answered, if Allah[-azwj] the Exalted so Desires!''[140]

أقول قال محمد بن المشهدي في المزار الكبير قال محمد بن علي بن أبي قرة نقلت من كتاب أبي جعفر محمد بن الحسين بن سفيان البزوفري.

I say, 'Muhammad Bin Al-Mahshadi said in 'Al-Mazar Al Kabeer', 'Muhammad Bin Ali Bin Abu Qurrah said, 'I copied from the book of Abu Ja'far Muhammad Bin Al-Husayn Bin Sufyan Al-Bazufari'.

[140] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 10

أقول و ذكر مثل ما ذكره السيد سواء و أظن أن السيد أخذه منه إلا أنه لم يذكر الصلاة في آخره.

I say, 'And he mentioned similar to what the Seyyid mentioned, same, and I think that the Seyyid had taken it from him except that he did not mention the Salat in its end'.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ ذِكْرُ مَا يُزَارُ بِهِ مَوْلَانَا صَاحِبُ الزَّمَانِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ كُلَّ يَوْمٍ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ

Then the Seyyid, may Allah[-azwj] Mercy him, mentioned what one can visit with our master, Master of the Time, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj], every day after Al-Fajr Salat: -

اللَّهُمَّ بَلِّغْ مَوْلَايَ صَاحِبَ الزَّمَانِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا وَ بَرِّهَا وَ بَحْرِهَا وَ سَهْلِهَا وَ جَبَلِهَا حَيِّهِمْ وَ مَيِّتِهِمْ وَ عَنْ وَالِدَيَّ وَ وُلْدِي وَ عَنِّي مِنَ الصَّلَوَاتِ وَ التَّحِيَّاتِ زِنَةَ عَرْشِ اللَّهِ وَ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ وَ مُنْتَهَى رِضَاهُ وَ عَدَدَ مَا أَحْصَاهُ كِتَابُهُ وَ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُهُ بِهِ

'O Allah[-azwj]! Deliver to our master, Master of the Time, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj], on behalf of entirety of the believing men and the believing women, in easts of the earth and its west, and its lands and its seas, and its coasts and mountains, their living ones and their deceased, and on behalf of my parents and my children, and from myself, from the Salawaat and the salutations, weight of the Throne of Allah[-azwj], and extent of His[-azwj] Words, and ultimate of His[-azwj] Pleasure, and number of what His[-azwj] Book enumerates and His[-azwj] Knowledge encompasses with!

اللَّهُمَّ أُجَدِّدُ لَهُ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَ فِي كُلِّ يَوْمٍ عَهْداً وَ عَقْداً وَ بَيْعَةً لَهُ فِي رَقَبَتِي

O Allah[-azwj]! I renew for him[-ajfj] in this day and in every day, pact and agreement and allegiance to him[-ajfj] in my neck.

اللَّهُمَّ فَكَمَا شَرَّفْتَنِي بِهَذَا التَّشْرِيفِ وَ فَضَّلْتَنِي بِهَذِهِ الْفَضِيلَةِ وَ خَصَصْتَنِي بِهَذِهِ النِّعْمَةِ فَصَلِّ عَلَى مَوْلَايَ وَ سَيِّدِي صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ اجْعَلْنِي مِنْ أَنْصَارِهِ وَ أَشْيَاعِهِ وَ الذَّابِّينَ عَنْهُ وَ اجْعَلْنِي مِنَ الْمُسْتَشْهَدِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ طَائِعاً غَيْرَ مُكْرَهٍ فِي الصَّفِّ الَّذِي نَعَتَّ أَهْلَهُ فِي كِتَابِكَ فَقُلْتَ صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيانٌ مَرْصُوصٌ عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِهِ وَ آلِهِ ع

O Allah[-azwj]! Just as You[-azwj] have Ennobled me with this nobility, and Merited me with this merit, and Particularised me with this bounty, so Send Salawaat upon my master and my chief, Master of the Time, and Make me from his[-ajfj] helpers, and his[-ajfj] Shias, and his[-ajfj] defenders, and Make me from the ones to be martyred in front of him[-ajfj], willingly not unwillingly in the row which its people are described in Your[-azwj] Book: ***as if they were like a solid structure [61:4]***, being upon obedience to you[-ajfj] and obedience to His[-azwj] Rasool[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws]!

اللَّهُمَّ هَذِهِ بَيْعَةٌ لَهُ فِي عُنُقِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

O Allah[-azwj]! This is a pledge of allegiance to him[-ajfj] in my neck up to the Day of Qiyamah!''[141]

[141] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 11

أقول: وجدت في بعض الكتب القديمة بعد ذلك و يصفق بيده اليمنى على اليسرى.

I say, 'I found in one of the ancient books after that, and he should clap his right hand upon the (back of the) left'.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ذِكْرُ الْعَهْدِ الْمَأْمُورِ بِهِ فِي زَمَانِ الْغَيْبَةِ رُوِيَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ ع أَنَّهُ قَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَرْبَعِينَ صَبَاحاً بِهَذَا الْعَهْدِ كَانَ مِنْ أَنْصَارِ قَائِمِنَا فَإِنْ مَاتَ قَبْلَهُ أَخْرَجَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ قَبْرِهِ وَ أَعْطَاهُ بِكُلِّ كَلِمَةٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ وَ مَحَا عَنْهُ أَلْفَ سَيِّئَةٍ وَ هُوَ هَذَا

Then the Seyyid, may Allah-azwj be Pleased with him, said mentioning the pact commanded with during the era of the occultation. It is reported from Ja'far-asws Bin Muhammad Al-Sadiq-asws, he-asws said: 'One who supplicates to Allah-azwj the Exalted for forty mornings with this pact would be from the helpers of our Qaim-ajfj. If he dies before it, Allah-azwj the Exalted will Extract him from his grave and Grant him a thousand deeds with every word and Delete a thousand evil deeds from him, and it is this: -

اللَّهُمَّ رَبَّ النُّورِ الْعَظِيمِ وَ رَبَّ الْكُرْسِيِّ الرَّفِيعِ وَ رَبَ الْبَحْرِ الْمَسْجُورِ وَ مُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ الزَّبُورِ وَ رَبَّ الظِّلِّ وَ الْحَرُورِ وَ مُنْزِلَ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَ رَبَّ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَ الْأَنْبِيَاءِ الْمُرْسَلِينَ

'O Allah-azwj, Lord-azwj of the Magnificent Noor, and Lord-azwj of the Lofty Chair, and Lord-azwj of the swelling ocean, and Revealer of the Torah and the Evangel and the Psalms, and Lord-azwj of the shade and the heat, and Revealed of the Magnificent Quran, and Lord-azwj of the Angels of Proximity and the Messenger Prophets-as!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَ بِنُورِ وَجْهِكَ الْمُنِيرِ وَ مُلْكِكَ الْقَدِيرِ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ

O Allah-azwj! I ask You-azwj by Your-azwj Honourable Face, and by the Noor of Your-azwj Radiant Face and Your-azwj Ancient Kingdom, O Living, O Eternal!

أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي أَشْرَقَتْ بِهِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرَضُونَ وَ بِاسْمِكَ الَّذِي يَصْلُحُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ يَا حَيُّ قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ يَا حَيُّ بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ حِينَ لَا حَيَّ يَا مُحْيِيَ الْمَوْتَى وَ مُمِيتَ الْأَحْيَاءِ يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

I ask You-azwj by Your-azwj Name by which shone the skies and the earths, and by Your-azwj Name by which the former ones and the latter ones corrected! O Living before all life, O Living after all life when there will be no life! O Reviver of the dead and Causer of death to the living! O Living, there is no god except You-azwj!

اللَّهُمَّ بَلِّغْ مَوْلَانَا الْإِمَامَ الْهَادِيَ الْمَهْدِيَّ الْقَائِمَ بِأَمْرِكَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا سَهْلِهَا وَ جَبَلِهَا وَ بَرِّهَا وَ بَحْرِهَا وَ عَنِّي وَ عَنْ وَالِدَيَّ مِنَ الصَّلَوَاتِ زِنَةَ عَرْشِ اللَّهِ وَ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ وَ مَا أَحْصَاهُ عِلْمُهُ وَ أَحَاطَ بِهِ كِتَابُهُ

O Allah-azwj! Deliver to our master, the Imam-ajfj, the guide, the guided, the one standing with Your-azwj Commands, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj and upon his-ajfj pure forefathers-asws, on behalf of the entirety of the believing men and the believing women in easts of the earth and its wests, its coasts and its mountains, and its lands and its seas, and from me and from my parents, from the Salawaat the weight of the Throne of Allah-azwj, and extent of His-azwj Words, and what His-azwj Knowledge encompasses, and His-azwj Book contains!

اللَّهُمَّ إِنِّي أُجَدِّدُ لَهُ فِي صَبِيحَةِ يَوْمِي هَذَا وَ مَا عِشْتُ مِنْ أَيَّامِي عَهْداً وَ عَقْداً وَ بَيْعَةً لَهُ فِي عُنُقِي لَا أَحُولُ عَنْهَا وَ لَا أَزُولُ أَبَداً

O Allah[-azwj]! I renew to him[-ajfj] in this morning of mine, and for as long as I live from my days, a pact, and agreement, and allegiance to him[-ajfj] in my neck! I will not turn away from it nor will I move, ever!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَنْصَارِهِ وَ أَعْوَانِهِ وَ الذَّابِّينَ عَنْهُ وَ الْمُسَارِعِينَ إِلَيْهِ فِي قَضَاءِ حَوَائِجِهِ وَ الْمُحَامِينَ عَنْهُ وَ السَّابِقِينَ إِلَى إِرَادَتِهِ وَ الْمُسْتَشْهَدِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ

O Allah[-azwj]! Make me from his[-ajfj] helpers, and his[-ajfj] supporters, and his[-ajfj] defenders, and the striver to him[-ajfj] in fulfilment of his[-ajfj] needs, and the protectors on his[-ajfj] behalf, and the ones preceding to his[-ajfj] wants, and the ones seeking martyrdom in front of him[-ajfj]!

اللَّهُمَّ إِنْ حَالَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ الْمَوْتُ الَّذِي جَعَلْتَهُ عَلَى عِبَادِكَ حَتْماً مَقْضِيّاً فَأَخْرِجْنِي مِنْ قَبْرِي مُؤْتَزِراً كَفَنِي شَاهِراً سَيْفِي مُجَرِّداً قَنَاتِي مُلَبِّياً دَعْوَةَ الدَّاعِي فِي الْحَاضِرِ وَ الْبَادِي

O Allah[-azwj]! If a barrier is formed between me and him[-ajfj] by death which You[-azwj] have Made it upon Your[-azwj] servants as an Ordained Decree, Extract me from my grave wrapped in my shroud, my hand holding my sword, bearing my spear, responding to the call of the caller in the present and distant lands!

اللَّهُمَّ أَرِنِي الطَّلْعَةَ الرَّشِيدَةَ وَ الْغُرَّةَ الْحَمِيدَةَ وَ اكْحُلْ نَاظِرِي بِنَظْرَةٍ مِنِّي إِلَيْهِ وَ عَجِّلْ فَرَجَهُ وَ سَهِّلْ مَخْرَجَهُ وَ أَوْسِعْ مَنْهَجَهُ وَ اسْلُكْ بِي مَحَجَّتَهُ وَ أَنْفِذْ أَمْرَهُ وَ اشْدُدْ أَزْرَهُ وَ اعْمُرِ اللَّهُمَّ بِهِ بِلَادَكَ وَ أَحْيِ بِهِ عِبَادَكَ فَإِنَّكَ قُلْتَ وَ قَوْلُكَ الْحَقُّ ظَهَرَ الْفَسادُ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ بِما كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ

O Allah[-azwj]! Show me the rightly guided appearance and the praiseworthy radiant face, and Delight my eyes with a glance from me to him[-ajfj]. Hasten his[-ajfj] relief, and Ease his[-ajfj] emergence, and Widen his[-ajfj] path, and Make me follow his[-ajfj] way and carry out his[-ajfj] orders, and Strengthen his[-ajfj] support, and O Allah[-azwj], Revive Your[-azwj] land through him[-ajfj], for You[-azwj] Said, and Your[-azwj] Word is the truth: ***Corruption has appeared in the land and the sea due to what the hands of the people have earned, [30:41]***!

فَأَظْهِرِ اللَّهُمَّ لَنَا وَلِيَّكَ وَ ابْنَ بِنْتِ نَبِيِّكَ الْمُسَمَّى بِاسْمِ رَسُولِكَ حَتَّى لَا يَظْفَرَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَاطِلِ إِلَّا مَزَّقَهُ وَ يُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُحَقِّقَهُ

O Allah[-azwj]! Reveal Your[-azwj] guardian, and son[-ajfj] of the daughter[-asws] of Your[-azwj] Prophet[-saww], the one named with the name of Your[-azwj] Rasool[-saww] until nothing from the falsehood wins except he[-ajfj] tears it apart, and he[-ajfj] establishes the truth and confirms it!

وَ اجْعَلْهُ اللَّهُمَّ مَفْزَعاً لِمَظْلُومِ عِبَادِكَ وَ نَاصِراً لِمَنْ لَا يَجِدُ لَهُ نَاصِراً غَيْرَكَ وَ مُجَدِّداً لِمَا عُطِّلَ مِنْ أَحْكَامِ كِتَابِكَ وَ مُشَيِّداً لِمَا وَرَدَ مِنْ أَعْلَامِ دِينِكَ وَ سُنَنِ نَبِيِّكَ ص وَ اجْعَلْهُ اللَّهُمَّ مِمَّنْ حَصَّنْتَهُ مِنْ بَأْسِ الْمُعْتَدِينَ

O Allah[-azwj], and Make him[-asws] a shelter for Your[-azwj] oppressed servants, and a helper for the one who cannot find a helper for himself apart from You[-azwj], and a reviver of what has been suspended from Your[-azwj] Rulings of Your[-azwj] Book, and a strengthener of what has been referred from the signs of Your[-azwj] religion and Sunnah of Your[-azwj] Prophet[-saww], and O Allah[-azwj], Make him[-ajfj] from the ones You[-azwj] have Fortified from the evil of the transgressors!

اللَّهُمَّ وَ سُرَّ نَبِيَّكَ مُحَمَّداً ص بِرُؤْيَتِهِ وَ مَنْ تَبِعَهُ عَلَى دَعْوَتِهِ وَ ارْحَمِ اسْتِكَانَتَنَا بَعْدَهُ

O Allah-azwj, and Cheer Your-azwj Prophet Muhammad-saww with sighting him-ajfj, and the ones who followed him-saww upon his-saww call, and Mercy our submissiveness after him-saww!

اللَّهُمَّ اكْشِفْ هَذِهِ الْغُمَّةَ عَنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ بِحُضُورِهِ وَ عَجِّلْ لَنَا ظُهُورَهُ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً وَ نَرَاهُ قَرِيباً بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Remove this sadness from this community by presenting him-ajfj and Hasten his-ajfj appearance for us! They are viewing it as being distant and we-asws see it as near, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ تَضْرِبُ عَلَى فَخِذِكَ الْأَيْمَنِ بِيَدِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَ تَقُولُ الْعَجَلَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ ثَلَاثاً.

Then strike upon your right thigh with your hand three times and say, 'The haste, O my master, O Master of the Time', thrice''.[142]

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ فَإِذَا أَرَدْتَ الِانْصِرَافَ مِنْ حَرَمِهِ الشَّرِيفِ فَعُدْ إِلَى السِّرْدَابِ الْمُنِيفِ وَ صَلِّ فِيهِ مَا شِئْتَ ثُمَّ قُمْ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنْ وَلِيِّكَ وَ خَلِيفَتِكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ وَ لِسَانِكَ الْمُعَبِّرِ عَنْكَ وَ النَّاطِقِ بِحِكْمَتِكَ وَ عَيْنِكَ النَّاظِرَةِ بِإِذْنِكَ وَ شَاهِدِكَ عَلَى عِبَادِكَ الْجَحْجَاحِ الْمُجَاهِدِ الْعَائِذِ بِكَ الْعَائِذِ عِنْدَكَ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'When you intend to leave from his-asws noble sanctuary, return to the lofty basement and pray Salat in it whatever you like, then stand facing the Qiblah and say, 'O Allah-azwj! Defend Your-azwj guardian, and Your-azwj caliph, and Your-azwj Divine authority upon Your-azwj creatures, and Your-azwj tongue expressing on Your-azwj behalf and speaking with Your-azwj Wisdom, and Your-azwj eye beholding with Your-azwj Permission, and Your-azwj witness upon Your-azwj servants, and the mighty fighter seeking refuge with You-azwj and returning to You-azwj!

وَ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ مَا خَلَقْتَ وَ بَرَأْتَ وَ أَنْشَأْتَ وَ صَوَّرْتَ وَ احْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ وَ مِنْ فَوْقِهِ وَ مِنْ تَحْتِهِ بِحِفْظِكَ الَّذِي لَا يَضِيعُ مَنْ حَفِظْتَهُ بِهِ

And Shelter him-ajfj from the evil of entirety of what You-azwj have Created, and Made, and Grown, and Shaped, and Protect him-ajfj from his-ajfj front, and from behind him-ajfj, and on his-ajfj right, and on his-ajfj left, and from above him-ajfj and from beneath him-ajfj, with Your-azwj Protection which does not Waste the one You-azwj Protect him with!

وَ احْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَ آبَاءَهُ السَّادَةَ أَئِمَّتَكَ وَ دَعَائِمَ دِينِكَ وَ اجْعَلْهُ فِي وَدِيعَتِكَ الَّتِي لَا تَضِيعُ وَ فِي جِوَارِكَ الَّذِي لَا يُخْفَرُ وَ فِي مَنْعِكَ وَ عِزِّكَ الَّذِي لَا يُقْهَرُ

And Protect in him-ajfj, Your-azwj Rasool-saww and his-ajfj forefathers-asws, the chiefs, Your-azwj Imams-asws and pillars of Your-azwj religion, and Make him-ajfj in Your-azwj depository which does not waste and in Your-azwj Shelter which is not pierced, and in Your-azwj Prevention, and Your-azwj Mighty which cannot be subdued!

[142] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 12

وَ آمِنْهُ بِأَمَانِكَ الْوَثِيقِ الَّذِي لَا يُخْذَلُ مَنْ آمَنْتَهُ بِهِ وَ اجْعَلْهُ فِي كَنَفِكَ الَّذِي لَا يُرَامُ مَنْ كَانَ فِيهِ وَ انْصُرْهُ بِنَصْرِكَ الْعَزِيزِ وَ أَيِّدْهُ بِجُنْدِكَ الْغَالِبِ وَ قَوِّهِ بِقُوَّتِكَ وَ أَرْدِفْهُ بِمَلَائِكَتِكَ وَ وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَ عَادِ مَنْ عَادَاهُ وَ أَلْبِسْهُ دِرْعَكَ الْحَصِينَةَ وَ حُفَّهُ بِالْمَلَائِكَةِ حَفّاً

And Secure him[-ajfj] with Your[-azwj] trusted security which does not abandon the one You[-azwj] Secure with, and Make him[-ajfj] in Your[-azwj] canopy which one who is in it cannot be violated, and Help him[-ajfj] with Your[-azwj] Mighty Help, and Aid him[-asws] with Your[-azwj] prevailing army, and Strengthen him[-ajfj] with Your[-azwj] Strength, and Support him[-ajfj] with Your[-azwj] Angels, and Befriend the one who befriends him[-ajfj] and Be Inimical to the one being inimical to him[-ajfj], and Clothe him[-ajfj] with Your[-azwj] fortified armour, and Surround him[-asws] with protecting Angels!

اللَّهُمَّ اشْعَبْ بِهِ الصَّدْعَ وَ ارْتُقْ بِهِ الْفَتْقَ وَ أَمِتْ بِهِ الْجَوْرَ وَ أَظْهِرْ بِهِ الْعَدْلَ وَ زَيِّنْ بِطُولِ بَقَائِهِ الْأَرْضَ وَ أَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ وَ انْصُرْهُ بِالرُّعْبِ وَ قَوِّ نَاصِرِيهِ وَ اخْذُلْ خَاذِلِيهِ وَ دَمْدِمْ عَلَى مَنْ نَصَبَ لَهُ وَ دَمِّرْ عَلَى مَنْ غَشَّهُ

O Allah[-azwj]! Fill the crack through him[-ajfj], and Mend the split through him[-ajfj], and Kill the tyranny through him[-ajfj], and Manifest the justice through him[-ajfj], and Adorn the earth by prolonging his[-ajfj] remaining, and Aid him[-ajfj] with the victory, and Help him[-ajfj] with the awe, and Strengthen his[-ajfj] helpers, and Abandon his[-ajfj] abandoners, and Crush the ones who are hostile to him[-ajfj], and Destroy the ones deceiving him[-ajfj]!

وَ اقْتُلْ بِهِ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ وَ عُمُدَهُ وَ دَعَائِمَهُ وَ اقْصِمْ بِهِ رُءُوسَ الضَّلَالَةِ وَ شَارِعَةَ الْبِدَعِ وَ مُمِيتَةَ السُّنَّةِ وَ مُقَوِّيَةَ الْبَاطِلِ وَ ذَلِّلْ بِهِ الْجَبَّارِينَ وَ أَبِرْ بِهِ الْكَافِرِينَ وَ جَمِيعَ الْمُلْحِدِينَ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا وَ بَرِّهَا وَ بَحْرِهَا وَ سَهْلِهَا وَ جَبَلِهَا حَتَّى لَا تَدَعَ مِنْهُمْ دَيَّاراً وَ لَا تُبْقِيَ لَهُمْ آثَاراً

And Kill through him[-ajfj] the tyrants of Kufr, and its pillars and its supports, and Break through him[-ajfj] heads of the straying, the legislators of innovation and killers of the Sunnah, and strengtheners of the falsehood, and Humiliate the tyrants through him[-ajfj], and Punish through him[-ajfj] the Kafirs and entirety of the atheists, in easts of the earth and its wests, and its lands and its seas, and its coasts and its mountains until You[-azwj] do not Leave any house of theirs nor Let any trace of them to remain!

اللَّهُمَّ طَهِّرْ بِهِ بِلَادَكَ وَ اشْفِ مِنْهُمْ صُدُورَ عِبَادِكَ وَ أَعِزَّ بِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَحْيِ بِهِ سُنَنَ الْمُرْسَلِينَ وَ دَارِسَ حُكْمِ النَّبِيِّينَ وَ جَدِّدْ بِهِ مَا امْتَحَى مِنْ دِينِكَ وَ بُدِّلَ مِنْ حُكْمِكَ

O Allah[-azwj]! Purify Your[-azwj] lands through him[-ajfj], and Heal from them[-asws] chests of Your[-azwj] servants, Honour the Momineen through him[-ajfj], and Revive the Sunnah of the Messengers[-as] through him[-ajfj] and Teach the rulings of the Prophets[-as], and Revive through him what has been erased from Your[-azwj] religion and replaced from Your[-azwj] Ruling.

حَتَّى تُعِيدَ دِينَكَ بِهِ وَ عَلَى يَدَيْهِ جَدِيداً غَضّاً مَحْضاً صَحِيحاً لَا عِوَجَ فِيهِ وَ لَا بِدْعَةَ مَعَهُ وَ حَتَّى تُنِيرَ بِعَدْلِهِ ظُلَمَ الْجَوْرِ وَ تُطْفِئَ بِهِ نِيرَانَ الْكُفْرِ وَ تُوضِحَ بِهِ مَعَاقِدَ الْحَقِّ وَ مَجْهُولَ الْعَدْلِ فَإِنَّهُ عَبْدُكَ الَّذِي اسْتَخْلَصْتَهُ لِنَفْسِكَ وَ اصْطَفَيْتَهُ عَلَى غَيْبِكَ وَ عَصَمْتَهُ مِنَ الذُّنُوبِ وَ بَرَّأْتَهُ مِنَ الْعُيُوبِ وَ طَهَّرْتَهُ مِنَ الرِّجْسِ وَ سَلَّمْتَهُ مِنَ الدَّنَسِ

Until You[-azwj] Restore Your[-azwj] religion through him[-ajfj] and by his[-ajfj] hands, new, fresh, pure, and sound, with no distortion in it and no innovation alongside it. Until ,You[-azwj] Illuminate with his[-ajfj] justice the darkness of oppression, Extinguish through him[-ajfj] the fires of disbelief,

clarify through him[-ajfj] the foundations of truth and the hidden paths of justice, for he[-ajfj] is Your[-azwj] servant whom You[-azwj] have Chosen for Yourself[-azwj] Selected for Your[-azwj] unseen Commands, Protected from sins, Cleared of faults, Purified from impurity, and Kept safe from the defilement!

اللَّهُمَّ فَإِنَّا نَشْهَدُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ يَوْمَ حُلُولِ الطَّامَّةِ أَنَّهُ لَمْ يُذْنِبْ ذَنْباً وَ لَا أَتَى حُوباً وَ لَمْ يَرْتَكِبْ مَعْصِيَةً وَ لَمْ يُضَيِّعْ لَكَ طَاعَةً وَ لَمْ يَهْتِكْ لَكَ حُرْمَةً وَ لَمْ يُبَدِّلْ لَكَ فَرِيضَةً وَ لَمْ يُغَيِّرْ لَكَ شَرِيعَةً وَ أَنَّهُ الْهَادِي الْمُهْتَدِي الطَّاهِرُ التَّقِيُّ النَّقِيُّ الرَّضِيُّ الْمَرْضِيُّ الزَّكِيُّ

O Allah[-azwj]! We shall testify for him[-ajfj] on the Day of Qiyamah and on the Day of the overwhelming calamity that he[-ajfj] did not commit any sin, nor approach any offence, nor engage in any disobedience, nor neglect any act of obedience to You[-azwj], nor violate any of Your[-azwj] Sanctities, nor alter any of Your[-azwj] obligations, nor change any of Your[-azwj] laws. Indeed, he[-ajfj] is the rightly guiding and rightly guided, the pure, the pious, the spotless, the pleasing and well-pleased, the purified!

اللَّهُمَّ أَعْطِهِ فِي نَفْسِهِ وَ أَهْلِهِ وَ ذُرِّيَّتِهِ وَ أُمَّتِهِ وَ جَمِيعِ رَعِيَّتِهِ مَا تُقِرُّ بِهِ عَيْنَهُ وَ تَسُرُّ بِهِ نَفْسَهُ وَ تَجْمَعُ لَهُ مُلْكَ الْمَمَالِكِ قَرِيبِهَا وَ بَعِيدِهَا وَ عَزِيزِهَا وَ ذَلِيلِهَا حَتَّى يَجْرِيَ حُكْمُهُ عَلَى كُلِّ حُكْمٍ وَ يَغْلِبَ بِحَقِّهِ عَلَى كُلِّ بَاطِلٍ

O Allah[-azwj]! Grant him[-ajfj] regarding himself[-ajfj], and his[-ajfj] family[-ajfj], and his[-ajfj] offspring, and his[-ajfj] community, and the entirety of his[-ajfj] citizens what his[-ajfj] would be delighted with, and his[-ajfj] soul would be cheered with, and Gather for him[-ajfj] a kingdom of the kingdoms, their near ones and their far, their mighty ones and their humiliated, until his[-ajfj] ruling flows upon every ruling and his[-ajfj] right would prevail upon all falsehood!

اللَّهُمَّ اسْلُكْ بِنَا عَلَى يَدَيْهِ مِنْهَاجَ الْهُدَى وَ الْمَحَجَّةَ الْعُظْمَى وَ الطَّرِيقَةَ الْوُسْطَى الَّتِي يَرْجِعُ إِلَيْهَا الْغَالِي وَ يَلْحَقُ بِهَا التَّالِي وَ قَوِّنَا عَلَى طَاعَتِهِ ثَبِّتْنَا عَلَى مُتَابَعَتِهِ وَ امْنُنْ عَلَيْنَا بِمُبَايَعَتِهِ وَ اجْعَلْنَا فِي حِزْبِهِ الْقَوَّامِينَ بِأَمْرِهِ الصَّابِرِينَ مَعَهُ الطَّالِبِينَ رِضَاكَ بِمُنَاصَحَتِهِ حَتَّى تَحْشُرَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي أَنْصَارِهِ وَ أَعْوَانِهِ

O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] to Lead us through his[-ajfj] hands upon the path of guidance, the great clear way, and the balanced course to which the excessive returns and the lagging catch-up. Strengthen us in obeying him[-ajfj], make us firm in following him[-ajfj], bestow upon us the grace of pledging allegiance to him[-ajfj], and place us in his [-ajfj] party, those who uphold his[-ajfj] command, remain patient alongside him[-ajfj], and seek Your[-azwj] Pleasure by supporting him[-ajfj] until You[-azwj] Gather us on the Day of Qiyamah among his[-ajfj] helpers and[-ajfj] supporters!

وَ مُقَوِّيَةِ سُلْطَانِهِ وَ اجْعَلْ ذَلِكَ خَالِصاً مِنْ كُلِّ شَكٍّ وَ شُبْهَةٍ وَ رِيَاءٍ وَ سُمْعَةٍ حَتَّى لَا نَعْتَمِدَ بِهِ غَيْرَكَ وَ لَا نَطْلُبَ بِهِ إِلَّا وَجْهَكَ وَ حَتَّى تُحِلَّنَا مَحَلَّهُ وَ تَجْعَلَنَا فِي الْجَنَّةِ مَعَهُ وَ أَعِذْنَا مِنَ السَّأْمَةِ وَ الْكَسَلِ وَ الْفَتْرَةِ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تَنْتَصِرُ بِهِ لِدِينِكَ وَ تُعِزُّ بِهِ نَصْرَ وَلِيِّكَ وَ لَا تَسْتَبْدِلْ بِنَا غَيْرَنَا فَإِنَّ اسْتِبْدَالَكَ بِنَا غَيْرَنَا عَلَيْكَ يَسِيرٌ وَ هُوَ عَلَيْنَا كَبِيرٌ

And Strengthen his[-ajfj] authority, and make all of that purely for You[-azwj], free from any doubt, ambiguity, showing off, or seeking reputation, so that we rely on none through it except You[-azwj] and seek none by it but Your[-azwj] Face, and so that You[-azwj] Settle us in his place and place us in Paradise with him[-azwj], and Protect us from weariness, laziness, and spiritual decline, and Make us among those through whom You[-azwj] Give victory to Your[-azwj] religion and through

whom You-azwj honour the support of Your-azwj representative, and do not replace us with others, for replacing us with others is easy for You-azwj but grievous for us!

اللَّهُمَّ نَوِّرْ بِهِ كُلَّ ظُلْمَةٍ وَ هُدَّ بِرُكْنِهِ كُلَّ بِدْعَةٍ وَ اهْدِمْ بِعِزِّهِ كُلَّ ضَلَالَةٍ وَ اقْصِمْ بِهِ كُلَّ جَبَّارٍ وَ أَخْمِدْ بِسَيْفِهِ كُلَّ نَارٍ وَ أَهْلِكْ بِعَدْلِهِ جَوْرَ كُلِّ جَائِرٍ وَ أَجْرِ حُكْمَهُ عَلَى كُلِّ حَاكِمٍ وَ أَذِلَّ بِسُلْطَانِهِ كُلَّ سُلْطَانٍ

O Allah-azwj! Illuminate every darkness through him-ajfj, and destroy every innovation with his-ajfj strength, and Demolish every straying with his-ajfj might, and Break every tyrant through him-ajfj, and Extinguish every fire with his-ajfj sword, and Annihilate the injustice of every oppressor with his-ajfj justice, and Enforce his-ajfj rule over every ruler, and Humble every authority with his-ajfj authority!

اللَّهُمَّ أَذِلَّ كُلَّ مَنْ نَاوَاهُ وَ أَهْلِكْ كُلَّ مَنْ عَادَاهُ وَ امْكُرْ بِمَنْ كَادَهُ وَ اسْتَأْصِلْ مَنْ جَحَدَ حَقَّهُ وَ اسْتَهَانَ بِأَمْرِهِ وَ سَعَى فِي إِطْفَاءِ نُورِهِ وَ أَرَادَ إِخْمَادَ ذِكْرِهِ

O Allah-azwj! Humiliate all who oppose him-ajfj, Destroy all who show enmity toward him-ajfj, Outwit those who plot against him-ajfj, Uproot those who deny his-ajfj right and belittle his-ajfj command, and strive to extinguish his-ajfj light, and seek to suppress his-ajfj mention!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى وَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ وَ الْحَسَنِ الرَّضِيِّ وَ الْحُسَيْنِ الْمُصَفَّى وَ جَمِيعِ أَوْصِيَاءِ مَصَابِيحِ الدُّجَى وَ أَعْلَامِ الْهُدَى وَ مَنَارِ الْتُّقَى وَ الْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَ الْحَبْلِ الْمَتِينِ وَ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww the Chosen, and Ali-asws the nominated, and (Syeda) Fatima-asws the radiant, and Al-Hassan-asws the pleasing, and Al-Husayn-asws the purified, and entirety of successors-asws, lamps in the darkness, and the flags of guidance, and the minarets of piety, and the firmest handhold, and the unbreakable rope, and the straight path!

وَ صَلِّ عَلَى وَلِيِّكَ وَ وُلَاةِ عَهْدِكَ وَ الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ وَ مُدَّ فِي أَعْمَارِهِمْ وَ زِدْ فِي آجَالِهِمْ وَ بَلِّغْهُمْ أَقْصَى آمَالِهِمْ دِيناً وَ دُنْيَا وَ آخِرَةً إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

And Send Salawaat upon Your-azwj guardian, master of Your-azwj Pact, and the Imams-asws from his-ajfj son-asws, and Extend in their-asws lifespans, and Increase in their-asws terms, and Make them the peak of the wishes of religion and world and Hereafter, You-azwj are Able upon all things!'

ثُمَّ ادْعُ اللَّهَ كَثِيراً وَ انْصَرِفْ مَسْعُوداً إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then supplicate to Allah-azwj a lot, and leave as fortunate, if Allah-azwj the Exalted so Desires!''[143]

أقول: إلى هذا انتهى ما نقلناه و أخرجناه من كتاب مصباح الزائر.

[143] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 13

I say, 'This is the end of what we have transmitted and extracted from the book 'Misbah Al-Zaair''.

وَ قَالَ الْكَفْعَمِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي مِصْبَاحِهِ رَوَى يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ كَانَ يَأْمُرُ بِالدُّعَاءِ لِصَاحِبِ الْأَمْرِ ع بِهَذَا الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنْ وَلِيِّكَ وَ خَلِيفَتِكَ وَ سَاقَ الدُّعَاءَ مِثْلَ مَا مَرَّ إِلَى قَوْلِهِ وَ هُوَ عَلَيْنَا كَبِيرٌ

And Al-Kaf'amy, may Allah-azwj Mercy him, said in his 'Misbah', 'It is reported by Yunus Bin Abdul Rahman,

'From Al-Reza-asws, he-asws had instructed with the supplication for Master of the Time with this supplication: - 'O Allah-azwj! Defend Your-azwj guardian and Your-azwj caliph' – and he continued the supplication similar to what has already passed up to his-asws words: 'And it is grievous upon us'.

ثُمَّ أَوْرَدَ بَعْدَهُ هَذِهِ الزِّيَارَةَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِهِ وَ الْأَئِمَّةِ مِنْ بَعْدِهِ وَ بَلِّغْهُمْ آمَالَهُمْ وَ زِدْ فِي آجَالِهِمْ وَ أَعِزَّ نَصْرَهُمْ وَ تَمِّمْ لَهُمْ مَا أَسْنَدْتَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَمْرِكَ لَهُمْ وَ ثَبِّتْ دَعَائِمَهُمْ وَ اجْعَلْنَا لَهُمْ أَعْوَاناً وَ عَلَى دِينِكَ أَنْصَاراً

Then he referred this Ziyarat after it – 'O Allah-azwj! Send Salawaat upon masters of Your-azwj Pact and the Imams-asws from after him-saww, and Make them-asws reach their wishes, and Increase in their-asws terms, and Strengthen their-asws victory, and Complete for them-asws what You-azwj have Attributed to them-asws from Your-azwj Command for them-asws, and Affirm their-asws supports, and Make us supporters of theirs-asws and helpers upon Your-azwj religion!

فَإِنَّهُمْ مَعَادِنُ كَلِمَاتِكَ وَ خُزَّانُ عِلْمِكَ وَ أَرْكَانُ تَوْحِيدِكَ وَ دَعَائِمُ دِينِكَ وَ وُلَاةُ أَمْرِكَ وَ خَالِصَتُكَ مِنْ عِبَادِكَ وَ صَفْوَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَوْلِيَاؤُكَ وَ سَلَائِلُ أَوْلِيَائِكَ وَ صَفْوَةُ أَوْلَادِ نَبِيِّكَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

They-asws are mines of Your-azwj Words, and treasurers of Your-azwj Knowledge, and foundations of Your-azwj Tawheed, and pillars of Your-azwj religion, and masters of Your-azwj Commands, and Your-azwj sincere ones from Your-azwj servants, and Your-azwj elites from Your-azwj creatures, and Your-azwj guardians, and offsprings of Your-azwj guardians, and elite children of Your-azwj Prophet-saww, and the greeting be upon them-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[144]

وَ أَقُولُ وَجَدْتُ فِي نُسْخَةٍ قَدِيمَةٍ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا مَا هَذَا لَفْظُهُ اسْتِئْذَانٌ عَلَى السِّرْدَابِ الْمُقَدَّسِ وَ الْأَئِمَّةِ ع

And I say, 'I found in an ancient copy from compilations of our companions, what this is its wording of seeking the permission to (enter) the Holy Basement, and the Imams-asws: -

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ بُقْعَةٌ طَهَّرْتَهَا وَ عَقْوَةٌ شَرَّفْتَهَا وَ مَعَالِمُ زَكَّيْتَهَا حَيْثُ أَظْهَرْتَ فِيهَا أَدِلَّةَ التَّوْحِيدِ وَ أَشْبَاحَ الْعَرْشِ الْمَجِيدِ الَّذِينَ اصْطَفَيْتَهُمْ مُلُوكاً لِحِفْظِ النِّظَامِ وَ احْتَرْتَهُمْ رُؤَسَاءَ لِجَمِيعِ الْأَنَامِ وَ بَعَثْتَهُمْ لِقِيَامِ الْقِسْطِ فِي ابْتِدَاءِ الْوُجُودِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

'O Allah-azwj! This is a spot You-azwj have Purified, and a region You-azwj have Honoured, and landmarks You-azwj have Sanctified, where You-azwj Manifested the signs of Divine Oneness and the shadows of the Glorious Throne, those whom You-azwj Chose as kings to preserve order

[144] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 14

and Selected as leaders over all creation. You[-azwj] Sent them[-asws] to establish justice from the beginning of existence up to the Day of Qiyamah!

ثُمَّ مَنَنْتَ عَلَيْهِمْ بِاسْتِنَابَةِ أَنْبِيَائِكَ لِحِفْظِ شَرَائِعِكَ وَ أَحْكَامِكَ فَأَكْمَلْتَ بِاسْتِحْلَافِهِمْ رِسَالَةَ الْمُنْذِرِينَ كَمَا أَوْجَبْتَ رِئَاسَتَهُمْ فِي فِطَرِ الْمُكَلَّفِينَ

Then You[-azwj] Bestowed upon them the Favour of appointing Your[-azwj] Prophets[-as] with their[-asws] deputies to preserve Your[-azwj] Laws and Rulings, and through their[-asws] succession, You[-azwj] Completed the mission of the Warners, just as You[-azwj] Made their[-asws] leadership obligatory in the natural disposition of the accountable beings!

فَسُبْحَانَكَ مِنْ إِلَهٍ مَا أَرْأَفَكَ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مِنْ مَلِكٍ مَا أَعْدَلَكَ حَيْثُ طَابَقَ صُنْعُكَ مَا فَطَرْتَ عَلَيْهِ الْعُقُولَ وَ وَافَقَ حُكْمُكَ مَا قَرَّرْتَهُ فِي الْمَعْقُولِ وَ الْمَنْقُولِ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى تَقْدِيرِكَ الْحَسَنَ الْجَمِيلَ

Glory be to You[-azwj], how Compassionate You[-azwj] are, and there is no god except You[-azwj]! How Just You[-azwj] are as Your[-azwj] creatures aligns perfectly with the innate disposition You[-azwj] Instilled in minds, and Your[-azwj] Judgment conforms to what is affirmed by reason and transmission. For You[-azwj] is the Praise upon Your[-azwj] Determination, the excellent, the beautiful!

وَ لَكَ الشُّكْرُ عَلَى قَضَائِكَ الْمُعَلَّلِ بِأَكْمَلِ التَّعْلِيلِ فَسُبْحَانَ مَنْ لَا يُسْأَلُ عَنْ فِعْلِهِ وَ لَا يُنَازَعُ فِي أَمْرِهِ وَ سُبْحَانَ مَنْ كَتَبَ عَلى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ قَبْلَ ابْتِدَاءِ خَلْقِهِ

And for You[-azwj] is the gratitude upon Your[-azwj] Decrees justified with the most complete reasoning. So, Glory be to the One Who is not questioned about His[-azwj] Actions, and Whose Command is not challenged! Glory be to the One Who Prescribed Mercy upon Himself[-azwj] before the beginning of His[-azwj] creation!

وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَنَّ عَلَيْنَا بِحُكَّامٍ يَقُومُونَ مَقَامَهُ لَوْ كَانَ حَاضِراً فِي الْمَكَانِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي شَرَّفَنَا بِأَوْصِيَاءَ يَحْفَظُونَ الشَّرَائِعَ فِي كُلِّ الْأَزْمَانِ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ الَّذِي أَظْهَرَهُمْ لَنَا بِمُعْجِزَاتٍ يَعْجِزُ عَنْهَا الثَّقَلَانِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الَّذِي أَجْرَانَا عَلَى عَوَائِدِهِ الْجَمِيلَةِ فِي الْأُمَمِ السَّالِفِينَ

And the Praise is for Allah[-azwj] Who Conferred upon us rulers standing in his[-ajfj] place if he[-ajfj] had been present in the place, and there is no god except Allah[-azwj] Who Ennobled us with successors[-asws] protecting the laws in every era, and Allah[-azwj] is Greatest Who Revealed them[-asws] to us with miracles the humans and Jinn were unable from these, and there is neither might nor strength except with Allah[-azwj] the Exalted, the Magnificent Who has Carried us along by His[-azwj] beautiful customs as He[-azwj] did with the past nations!

اللَّهُمَّ فَلَكَ الْحَمْدُ وَ الثَّنَاءُ الْعَلِيُّ كَمَا وَجَبَ لِوَجْهِكَ الْبَقَاءُ السَّرْمَدِيُّ وَ كَمَا جَعَلْتَ نَبِيَّنَا خَيْرَ النَّبِيِّينَ وَ مُلُوكَنَا أَفْضَلَ الْمَخْلُوقِينَ وَ اخْتَرْتَهُمْ عَلى عِلْمٍ عَلَى الْعالَمِينَ وَفَّقْنَا لِلسَّعْيِ إِلَى أَبْوَابِهِمُ الْعَامِرَةِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

O Allah[-azwj]! For You[-azwj] is the Praise and the exalted laudation just as is obligated for Your[-azwj] Face, the ever-lasting, the eternal, and just as You[-azwj] Made our Prophet[-saww] best of the Prophets[-as] and our kings as best of the created beings, and Chose them[-asws] based upon knowledge, over the worlds, and Harmonised us for the striving to their[-asws] commanded doors up to the Day of religion (Reckoning)!

وَ اجْعَلْ أَرْوَاحَنَا تَحِنُّ إِلَى مَوْطِنِ أَقْدَامِهِمْ وَ نُفُوسَنَا تَهْوَى النَّظَرَ إِلَى مَجَالِسِهِمْ وَ عَرَصَاتِهِمْ حَتَّى كَأَنَّنَا نُخَاطِبُهُمْ فِي حُضُورِ أَشْخَاصِهِمْ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سَادَةٍ غَائِبِينَ وَ مِنْ سُلَالَةٍ طَاهِرِينَ وَ مِنْ أَئِمَّةٍ مَعْصُومِينَ

And Make our souls yearn to the places of their-asws feet, and ourselves to desire looking at their-asws gatherings and their-asws courtyards until it is as if we are addressing them-asws in the presence of their-asws persons! May Allah-azwj Send Salawaat upon them-asws being absent chiefs, and from pure lineages, and from infallible Imams-asws!

اللَّهُمَّ فَأْذَنْ لَنَا بِدُخُولِ هَذِهِ الْعَرَصَاتِ الَّتِي اسْتَعْبَدْتَ بِزِيَارَتِهَا أَهْلَ الْأَرَضِينَ وَ السَّمَاوَاتِ وَ أَرْسِلْ دُمُوعَنَا بِخُشُوعِ الْمَهَابَةِ وَ ذَلِّلْ جَوَارِحَنَا بِذُلِّ الْعُبُودِيَّةِ وَ فَرْضِ الطَّاعَةِ حَتَّى نُقِرَّ بِمَا يَجِبُ لَهُمْ مِنَ الْأَوْصَافِ وَ نَعْتَرِفَ بِأَنَّهُمْ شُفَعَاءُ الْخَلَائِقِ إِذَا نُصِبَتِ الْمَوَازِينُ فِي يَوْمِ الْأَعْرَافِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ سَلامٌ عَلى عِبادِهِ الَّذِينَ اصْطَفى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

O Allah-azwj! Permit for us to enter these courtyards which You-azwj have Enslaved people of the earths and the skies to visit them-asws, and Flow our tears with fearfulness of the awe, and Humble our limbs with humbleness of the worship and obligated obedience until we accept what is obligated for them of the description, and we acknowledge that they-asws are intercessors of the creatures when You-azwj Set up the scales during the Day of the heights, and the Praise is for Allah-azwj, and greeting be upon His-azwj servants, those who are chosen, Muhammad-saww and his-saww pure Progeny-asws!'

ثُمَّ قَبِّلِ الْعَتَبَةَ وَ ادْخُلْ خَاشِعاً بَاكِياً فَإِنَّهُ الْإِذْنُ مِنْهُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

Then kiss the threshold and enter fearfully, weeping, for it is the permission from them-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws all!''[145]

وَ قَالَ الشَّيْخُ الْمُفِيدُ وَ الشَّهِيدُ وَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ رَحِمَهُمُ اللَّهُ فِي وَصْفِ زِيَارَتِهِ ع فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْ زِيَارَةِ جَدِّهِ وَ أَبِيهِ فَقِفْ عَلَى بَابِ حَرَمِهِ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ خَلِيفَةَ آبَائِهِ الْمَهْدِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ الْأَوْصِيَاءِ الْمَاضِينَ

And the Sheykh Al-Mufeed and Al-Shaheed, and compiler of 'Al-Mazaar Al-Kabeer', may Allah-azwj Mercy them, said in description of his-ajfj Ziyarat, 'When you are free from visiting his-ajfj grandfather-asws and his-ajfj father-asws, stand at the door of his-ajfj sanctuary and say, 'The greeting be upon you-ajfj O caliph of Allah-azwj and caliph of his-asws forefathers-asws, the guided! The greeting be upon you-ajfj O successor-asws of the successors-asws of the past!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَافِظَ أَسْرَارِ رَبِّ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ مِنَ الصَّفْوَةِ الْمُنْتَجَبِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَنْوَارِ الزَّاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَعْلَامِ الْبَاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْعِتْرَةِ الطَّاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْعُلُومِ النَّبَوِيَّةِ

The greeting be upon you-ajfj O protector of secrets of Lord-azwj of the worlds! The greeting be upon you-ajfj O remainder of Allah-azwj from the elites, the selected! The greeting be upon you-ajfj O son-asws of the radiant lights! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the dazzling flags! The greeting be upon you-ajfj O son-ajfj of the family, the pure! The greeting be upon you-ajfj O mines of the Prophetic knowledge(s)!

[145] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 15

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ الَّذِي لَا يُؤْتَى إِلَّا مِنْهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَبِيلَ اللَّهِ الَّذِي مَنْ سَلَكَ غَيْرَهُ هَلَكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَاظِرَ شَجَرَةِ طُوبَى وَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي لَا يُطْفَى

The greeting be upon you[-ajfj] O the door of Allah[-azwj] which He[-azwj] cannot be accessed except from it! The greeting be upon you[-ajfj] O the way of Allah[-azwj], which if one were to travel elsewhere, would be destroyed! The greeting be upon you[-ajfj] O beholder of the tree of Tooba and Sidrat Al-Muntaha! The greeting be upon you[-ajfj] O the Light of Allah[-azwj] which does not extinguish!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ الَّتِي لَا تَخْفَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى مَنْ فِي الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامَ مَنْ عَرَفَكَ بِمَا عَرَّفَكَ بِهِ اللَّهُ وَ نَعَتَكَ بِبَعْضِ نُعُوتِكَ الَّتِي أَنْتَ أَهْلُهَا وَ فَوْقَهَا

The greeting be upon you[-ajfj] O Divine authority of Allah[-azwj] which is not hidden! The greeting be upon you[-ajfj] O Divine authority of Allah[-azwj] upon ones in the earth and the sky! The greeting be upon you[-ajfj], a greeting by the one who recognises you[-asws] with what Allah[-azwj] has Introduced you[-ajfj] with and Described you[-ajfj] with some of your[-ajfj] attributes which you[-ajfj] are rightful of, and above it!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْحُجَّةُ عَلَى مَنْ مَضَى وَ مَنْ بَقِيَ وَ أَنَّ حِزْبَكَ هُمُ الْغَالِبُونَ وَ أَوْلِيَاءَكَ هُمُ الْفَائِزُونَ وَ أَعْدَاءَكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ وَ أَنَّكَ خَازِنُ كُلِّ عِلْمٍ وَ فَاتِقُ كُلِّ رَتْقٍ وَ مُحَقِّقُ كُلِّ حَقٍّ وَ مُبْطِلُ كُلِّ بَاطِلٍ

I testify you[-ajfj] are the Divine authority upon the ones past and the ones remaining, and that your[-ajfj] party, they are the prevailing ones, and your[-ajfj] friends, they are the successful ones, and your[-ajfj] enemies, they are the losing ones, and you[-ajfj] are a treasurer of all knowledge, and mender of every split, and verifier of every truth and falsifier of every falsehood!

رَضِيتُكَ يَا مَوْلَايَ إِمَاماً وَ هَادِياً وَ وَلِيّاً وَ مُرْشِداً لَا أَبْتَغِي بِكَ بَدَلًا وَ لَا أَتَّخِذُ مِنْ دُونِكَ وَلِيّاً

I am pleased, O my master, with you[-ajfj] as an Imam[-ajfj], and a guide, and guardian, and director! I neither seek any replacement with you[-ajfj] nor do I take any guardian besides you[-ajfj]!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْحَقُّ الثَّابِتُ الَّذِي لَا عَيْبَ فِيهِ وَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ فِيكَ حَقٌّ لَا أَرْتَابُ لِطُولِ الْغَيْبَةِ وَ بُعْدِ الْأَمَدِ وَ لَا أَتَحَيَّرُ مَعَ مَنْ جَهِلَكَ وَ جَهِلَ بِكَ مُنْتَظِرٌ مُتَوَقِّعٌ لِأَيَّامِكَ وَ أَنْتَ الشَّافِعُ الَّذِي لَا تُنَازَعُ وَ الْوَلِيُّ الَّذِي لَا تُدَافَعُ ذَخَرَكَ اللَّهُ لِنُصْرَةِ الدِّينِ وَ إِعْزَازِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الِانْتِقَامِ مِنَ الْجَاحِدِينَ الْمَارِقِينَ

I testify you[-ajfj] are the affirmed truth that there is no fault in it, and that the Promise of Allah[-azwj] regarding you[-ajfj] is true! I have no doubts due to the prolonged occultation, and after the period, nor am I confused with the ones who ignore you[-ajfj] and ignore waiting for you[-asws] in anticipation of your[-ajfj] days, and you[-ajfj] are the intercessor who cannot be disputed, and the guardian who cannot be repelled! May Allah[-azwj] Protect you[-asws] for helping the religion, and honouring the Momineen, and the revenge from the rejecters, the renegades!

أَشْهَدُ أَنَّ بِوَلَايَتِكَ تُقْبَلُ الْأَعْمَالُ وَ تُزَكَّى الْأَفْعَالُ وَ تُضَاعَفُ الْحَسَنَاتُ وَ تُمْحَى السَّيِّئَاتُ فَمَنْ جَاءَ بِوَلَايَتِكَ وَ اعْتَرَفَ بِإِمَامَتِكَ قُبِلَتْ أَعْمَالُهُ وَ صُدِّقَتْ أَقْوَالُهُ وَ تَضَاعَفَتْ حَسَنَاتُهُ وَ مُحِيَتْ سَيِّئَاتُهُ وَ مَنْ عَدَلَ عَنْ وَلَايَتِكَ وَ جَهِلَ مَعْرِفَتَكَ وَ اسْتَبْدَلَ بِكَ غَيْرَكَ كَبَّهُ اللَّهُ عَلَى مَنْخِرِهِ فِي النَّارِ وَ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ لَهُ عَمَلًا وَ لَمْ يُقِمْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْناً

I testify that with Your-azwj Wilayah, the deeds are Accepted and the actions are purified, and the good deeds are multiplied and the evil deeds are deleted! The one who comes with your-ajfj Wilayah and acknowledges your-ajfj Imamate, his deeds are Accepted and his words are ratified, and his good deeds are multiplied and his evil deeds are deleted, while the one who turns away from your-ajfj Wilayah and ignores your-ajfj recognition, replaces you-ajfj with someone else, Allah-azwj will Fling him upon his nostrils into the Fire, and Allah-azwj will not Accept any deed of his, and will not Establish any weight for him on the Day of Qiyamah!

أُشْهِدُ اللَّهَ وَ أُشْهِدُ مَلَائِكَتَهُ وَ أُشْهِدُكَ يَا مَوْلَايَ بِهَذَا ظَاهِرُهُ كَبَاطِنِهِ وَ سِرُّهُ كَعَلَانِيَتِهِ وَ أَنْتَ الشَّاهِدُ عَلَى ذَلِكَ وَ هُوَ عَهْدِي إِلَيْكَ وَ مِيثَاقِي لَدَيْكَ إِذْ أَنْتَ نِظَامُ الدِّينِ وَ يَعْسُوبُ الْمُتَّقِينَ وَ عِزُّ الْمُوَحِّدِينَ وَ بِذَلِكَ أَمَرَنِي رَبُّ الْعَالَمِينَ

I keep Allah-azwj as Witness, and I keep His-azwj Angels as witnesses, and I keep you-ajfj, O my master, as a witness with this. Its apparent is like its esoteric and its secret is like its announcement, and you-ajfj are the witness upon that, and it is my pact to you-ajfj and my covenant for your-ajfj religion when you-ajfj are the system of religion, and leader of the pious, and honour of the unitarians, and Lord-azwj of the worlds has Commanded me with that!

فَلَوْ تَطَاوَلَتِ الدُّهُورُ وَ تَمَادَتِ الْأَعْمَارُ لَمْ أَزْدَدْ فِيكَ إِلَّا يَقِيناً وَ لَكَ إِلَّا حُبّاً وَ عَلَيْكَ إِلَّا مُتَّكَلًا وَ مُعْتَمَداً وَ لِظُهُورِكَ إِلَّا مُتَوَقِّعاً وَ مُنْتَظِراً وَ لِجِهَادِي بَيْنَ يَدَيْكَ مُتَرَقِّباً فَأَبْذُلَ نَفْسِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي وَ أَهْلِي وَ جَمِيعَ مَا خَوَّلَنِي رَبِّي بَيْنَ يَدَيْكَ وَ التَّصَرُّفَ بَيْنَ أَمْرِكَ وَ نَهْيِكَ

Even if the ages were to prolong and the lifespans extended, it will not increase me regarding you-ajfj except conviction, and except love for you-ajfj, and except reliance upon you-ajfj and dependency, and except anticipation for your-ajfj appearance and waiting, and drawing closer for my battle in front of you-ajfj so I can expend my soul (life), and my wealth, and my children, and my family, and entirety of what my Lord-azwj has Bestowed me, in front of you-ajfj, and the disposition between your-ajfj orders and your-ajfj prohibitions!

مَوْلَايَ فَإِنْ أَدْرَكْتُ أَيَّامَكَ الزَّاهِرَةَ وَ أَعْلَامَكَ الْبَاهِرَةَ فَهَا أَنَا ذَا عَبْدُكَ الْمُتَصَرِّفُ بَيْنَ أَمْرِكَ وَ نَهْيِكَ أَرْجُو بِهِ الشَّهَادَةَ بَيْنَ يَدَيْكَ وَ الْفَوْزَ لَدَيْكَ

My master! If I were to come across your-ajfj radiant days, and your-ajfj dazzling signs, so here I am, your-ajfj servant disposing between your-ajfj orders and your-ajfj prohibitions hoping by it the martyrdom in front of you-ajfj, and the success with you-ajfj!

مَوْلَايَ فَإِنْ أَدْرَكَنِيَ الْمَوْتُ قَبْلَ ظُهُورِكَ فَإِنِّي أَتَوَسَّلُ بِكَ وَ بِآبَائِكَ الطَّاهِرِينَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ يَجْعَلَ لِي كَرَّةً فِي ظُهُورِكَ وَ رَجْعَةً فِي أَيَّامِكَ لِأَبْلُغَ مِنْ طَاعَتِكَ مُرَادِي وَ أَشْفِيَ مِنْ أَعْدَائِكَ فُؤَادِي

My master! If the death comes across me before your-ajfj appearance, I hereby seek means with you-ajfj and with your-ajfj forefathers-asws, the pure, to Allah-azwj the Exalted, and I ask Him-azwj to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and to Make a return to be for me during your-ajfj appearance and a return in your-ajfj days, so I can reach my purpose of obeying you-ajfj and heal my heart from your-ajfj enemies!

مَوْلَايَ وَقَفْتُ فِي زِيَارَتِكَ مَوْقِفَ الْخَاطِئِينَ النَّادِمِينَ الْخَائِفِينَ مِنْ عِقَابِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ قَدِ اتَّكَلْتُ عَلَى شَفَاعَتِكَ وَ رَجَوْتُ بِمُوَالَاتِكَ وَ شَفَاعَتِكَ مَحْوَ ذُنُوبِي وَ سَتْرَ عُيُوبِي وَ مَغْفِرَةَ زَلَلِي

My master! I have paused in visiting you[-ajfj] a pausing by the wrongdoers, the remorseful, the fearful from Punishment of Lord[-azwj] of the worlds, and I have relied upon your[-ajfj] intercession, and have hoped for your[-ajfj] Wilayah and your[-ajfj] intercession for deletion of my sins, and concealment of my faults, and Forgiveness for my slips!

فَكُنْ لِوَلِيِّكَ يَا مَوْلَايَ عِنْدَ تَحْقِيقِ أَمَلِهِ وَ اسْأَلِ اللَّهَ غُفْرَانَ زَلَلِهِ فَقَدْ تَعَلَّقَ بِحَبْلِكَ وَ تَمَسَّكَ بِوَلَايَتِكَ وَ تَبَرَّأَ مِنْ أَعْدَائِكَ

O my Master! Be for your[-ajfj] friend at the realisation of his wishes and ask Allah[-azwj] for the Forgiveness of his slips for he has attached with your[-ajfj] rope and has adhered with your[-ajfj] and has disavowed from your[-ajfj] enemies!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَنْجِزْ لِوَلِيِّكَ مَا وَعَدْتَهُ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Fulfil for Your[-azwj] guardian what You[-azwj] have Promised him[-ajfj]!

اللَّهُمَّ أَظْهِرْ كَلِمَتَهُ وَ أَعْلِ دَعْوَتَهُ وَ انْصُرْهُ عَلَى عَدُوِّهِ وَ عَدُوِّكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah[-azwj]! Manifest his[-ajfj] word, and Elevate his[-ajfj] call, and Help him[-ajfj] against his[-ajfj] enemies and Your[-azwj] enemies, O Lord[-azwj] of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَظْهِرْ كَلِمَتَكَ التَّامَّةَ وَ مُغَيَّبَكَ فِي أَرْضِكَ الْخَائِفَ الْمُتَرَقِّبَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Reveal Your[-azwj] complete Word and Your[-azwj] hidden one in Your[-azwj] earth, the fearful, the watchful!

اللَّهُمَّ انْصُرْهُ نَصْراً عَزِيزاً وَ افْتَحْ لَهُ فَتْحاً قَرِيباً يَسِيراً

O Allah[-azwj]! Help him with a mighty Help and Open for him[-ajfj] a near victory, easy!

اللَّهُمَّ وَ أَعِزَّ بِهِ الدِّينَ بَعْدَ الْخُمُولِ وَ أَطْلِعْ بِهِ الْحَقَّ بَعْدَ الْأُفُولِ وَ اجْلُ بِهِ الظُّلْمَةَ وَ اكْشِفْ بِهِ الْغُمَّةَ

O Allah[-azwj], and Honour the religion through him[-ajfj] after the neglect, and Emerge the truth through him[-ajfj] after the fading, and Dispel the darkness through him[-ajfj], and Remove the sadness through him[-ajfj]!

اللَّهُمَّ وَ آمِنْ بِهِ الْبِلَادَ وَ اهْدِ بِهِ الْعِبَادَ

O Allah[-azwj], and Secure the lands through him[-ajfj], and Guide the servants through him[-ajfj]!

اللَّهُمَّ امْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ قِسْطاً كَمَا مُلِئَتْ ظُلْماً وَ جَوْراً إِنَّكَ سَمِيعٌ مُجِيبٌ

O Allah[-azwj]! Through him[-ajfj] Fill the earth with justice and fairness just as it would have been filled with injustice and tyranny, You[-azwj] are Hearing, Responding!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ ائْذَنْ لِوَلِيِّكَ فِي الدُّخُولِ إِلَى حَرَمِكَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you[-ajfj] O guardian of Allah[-azwj]! Permit for your[-ajfj] friend in entering to your[-ajfj] sanctuary, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-ajfj] and upon your[-ajfj] forefathers[-asws], the pure, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!'

ثُمَّ ائْتِ سِرْدَابَ الْغَيْبَةِ وَ قِفْ بَيْنَ الْبَابَيْنِ مَاسِكاً جَانِبَ الْبَابِ بِيَدِكَ ثُمَّ تَنَحْنَحْ كَالْمُسْتَأْذِنِ وَ سَمِّ وَ انْزِلْ وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ فِي عَرْصَةِ السِّرْدَابِ وَ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدانا لِهذا.

Then come to the basement of the occultation and pause in front of the two doors holding a side of the door with your hand, then hem like the seeker of permission, and name (Bismillah), and descend, and upon you should be the calmness and the dignity, and pray two units Salat in the courtyard of the basement and say, 'Allah[-azwj] is Greatest! Allah[-azwj] is Greatest, and for Allah[-azwj] is the Praise! The Praise is for Allah[-azwj] Who has Guided us to this!''[146]

أقول: و ساقوا الزيارة و الصلاة و الدعاء مثل ما أوردناه سابقا برواية السيد إلى قوله و انفعني بحبهم يا رب العالمين.

I say, 'And they continued the Ziyarat and the Salawaat, and the supplication similar to what we have referred to previously by the report of the Seyyid up to his words, 'And Benefit me with their[-asws] love, O Lord[-azwj] of the worlds!''

ثُمَّ قَالُوا قَدَّسَ اللَّهُ أَرْوَاحَهُمْ وَ رُوِيَ بِطَرِيقٍ آخَرَ أَنْ تَقُولَ عِنْدَ نُزُولِ السِّرْدَابِ السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْجَدِيدِ وَ سَاقُوا مِثْلَ مَا مَرَّ إِلَى قَوْلِهِ وَ الْأَخْذَ بِيَدِي فِي دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي لِي وَ لِكَافَّةِ إِخْوَانِيَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

Then they, may Allah[-azwj] Sanctify their souls, said, 'And it is reported by another path that you should say at descending into the basement, 'The greeting be upon the new truth', and they continued similar to what has passed up to his words, 'And the holding my hand in my religion and my world and my Hereafter for me, and for all of my brethren, the believing men and the believing women, He[-azwj] is Forgiving, Merciful, and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon our chief Muhammad[-saww], Rasool-Allah[-saww], and his[-saww] pure Progeny[-asws]!'

ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ اثْنَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً كُلَّ رَكْعَتَيْنِ بِتَسْلِيمَةٍ ثُمَّ تَدْعُو بَعْدَهَا بِالدُّعَاءِ الْمَرْوِيِّ عَنْهُ ع وَ هُوَ

Then pray Salat of the Ziyarat of twelve units, every two units with a 'Salaam', then supplicate after it with the supplication reported from him[-asws], and it is: -

اللَّهُمَّ عَظُمَ الْبَلَاءُ وَ بَرِحَ الْخَفَاءُ وَ انْكَشَفَ الْغِطَاءُ وَ ضَاقَتِ الْأَرْضُ وَ مَنَعَتِ السَّمَاءُ وَ إِلَيْكَ يَا رَبِّ الْمُشْتَكَى وَ عَلَيْكَ الْمُعَوَّلُ فِي الشِّدَّةِ وَ الرَّخَاءِ

'O Allah[-azwj]! The afflictions have magnified, and the fear has become severe, and the covering is removed, and the earth is constricted, and the sky has prevented, and to You[-azwj], O Lord[-azwj], is the complaint, and upon You[-azwj] is the reliance during the hardship and the ease!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الَّذِينَ فَرَضْتَ عَلَيْنَا طَاعَتَهُمْ فَعَرَّفْتَنَا بِذَلِكَ مَنْزِلَتَهُمْ

[146] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 16

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, those whom, obedience to them-asws You-azwj have obligated upon us, so You-azwj Introduced to us with that of their-asws status!

فَرِّجْ عَنَّا بِحَقِّهِمْ فَرَجاً عَاجِلًا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ مِنْ ذَلِكَ يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ انْصُرَانِي فَإِنَّكُمَا نَاصِرَايَ وَ اكْفِيَانِي فَإِنَّكُمَا كَافِيَايَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ الْغَوْثَ الْغَوْثَ الْغَوْثَ أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي.

By their-asws rights, Relieve for us with an immediate relief like the blink of an eye or even closer (faster) than that! O Muhammad-saww, O Ali-asws! O Ali-asws, O Muhammad-saww! Help me for both of you-asws are my helpers, and suffice me for you-asws are sufficient for me! O my master, O Master of the Time! The help, the help, the help! Rescue me, rescue me, rescue me!''[147]

ق، الكتاب العتيق الغرويّ زِيَارَةُ مَوْلَانَا الْخَلَفِ الصَّالِحِ صَاحِبِ الزَّمَانِ ع السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ سَاقَ الزِّيَارَةَ نَحْواً مِمَّا مَرَّ إِلَى قَوْلِهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy, there is a Ziyarat of our master, the righteous replacement, Master of the Time – 'The greeting be upon you-ajfj O caliph of Allah-azwj', and he continued the Ziyarat approximate to what has passed, up to his words, 'And Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[148]

باب 57 الزيارات الجامعة التي يزار بها كل إمام صلوات الله عليهم و فيه عدة زيارات

CHAPTER 57 – THE COMPREHENSIVE ZIYARAT WHICH ONE CAN VISIT FOR EVERY IMAM-asws, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH-azwj BE UPON THEM-asws, AND THERE ARE A NUMBER OF ZIYARAATS IN IT

1- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الزِّيَارَةُ الْأُولَى ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ قَالَ: سُئِلَ الرِّضَا ع عَنْ إِتْيَانِ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى ع فَقَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ وَ يُجْزِي فِي الْمَوَاضِعِ كُلِّهَا أَنْ تَقُولَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws', may the greeting be upon him-asws, the first Ziyarat – Ibn Al-Waleed, from Ali Bin Hassaan who said, 'Al-Reza-asws was asked about coming to Abu Al-Hassan Musa-asws. He-asws said: 'Pray Salat in the Masjids around it and it will suffice in all of the places that you should say: -

السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَى أُمَنَاءِ اللَّهِ وَ أَحِبَّائِهِ السَّلَامُ عَلَى أَنْصَارِ اللَّهِ وَ خُلَفَائِهِ السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مَسَاكِنِ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مُظْهِرِي أَمْرِ اللَّهِ وَ نَهْيِهِ

'The greeting be upon guardians of Allah-azwj and His-azwj elites! The greeting be upon trustees of Allah-azwj and His-azwj Loved ones! The greeting be upon the helpers of Allah-azwj and His-azwj caliphs! The greeting be upon places of recognising Allah-azwj! The greeting be upon dwellers

[147] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 17
[148] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 56 H 18

of the Zikr of Allah-azwj! The greeting be upon manifester of the Commands of Allah-azwj and His-azwj Prohibitions!

السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُسْتَقِرِّينَ فِي مَرْضَاةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُمَحَّصِينَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْأَدِلَّاءِ عَلَى اللَّهِ

The greeting be upon the callers to Allah-azwj! The greeting be upon the settlers in the Pleasure of Allah-azwj! The greeting be upon the fortified in the obedience of Allah-azwj! The greeting be upon the pointers to Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَى الَّذِينَ مَنْ وَالاهُمْ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ وَ مَنْ عَادَاهُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ وَ مَنْ عَرَفَهُمْ فَقَدْ عَرَفَ اللَّهَ وَ مَنْ جَهِلَهُمْ فَقَدْ جَهِلَ اللَّهَ وَ مَنِ اعْتَصَمَ بِهِمْ فَقَدِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ وَ مَنْ تَخَلَّى مِنْهُمْ فَقَدْ تَخَلَّى مِنَ اللَّهِ

The greeting be upon those, one who befriends them-asws has befriended Allah-azwj, and one who is hostile to them-asws has been hostile to Allah-azwj, and one who recognises them-asws has recognised Allah-azwj, and one who ignores them-asws has ignored Allah-azwj, and one who adheres with them has adhered with Allah-azwj, and one who isolates from them has isolated from Allah-azwj!

أُشْهِدُ اللَّهَ أَنِّي سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ مُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ لَعَنَ اللَّهُ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْهُمْ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

I keep Allah-azwj as Witness, I am at peace to the one peaceful to you-asws all, and at war with the one warring you-asws, a believer in your-asws secrets and your-asws announcements, and delegator in all of that, to you-asws all! May Allah-azwj Curse the enemy of Progeny-asws of Muhammad-saww, from the jinn and the humans, from the former ones and the latter ones, and I disavow to Allah-azwj from them, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww pure Progeny-asws!'

هَذَا يُجْزِي فِي الزِّيَارَاتِ كُلِّهَا وَ تُكْثِرُ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ تُسَمِّي وَاحِداً وَاحِداً بِأَسْمَائِهِمْ وَ تَبْرَأُ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَ تَخَيَّرُ مَا شِئْتَ مِنَ الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ.

This suffices in the Ziyaraat, all of them, and frequent from the Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, naming one by one with their-asws names, and disavow from their-asws enemies, and choose whatever you like from the supplication for yourself, and the believing men and the believing women''.[149]

مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ مَتِّ الْجَوْهَرِيُّ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Al-Husayn Bin Matti Al Jowhari, from Al Ash'ari, from Haroun Bin Muslim, from Ali Bin Hassan, similar to it.

كا، الكافي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنِ الْأَشْعَرِيِّ مِثْلَهُ

[149] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 1

(The book) 'Al Kafi' – Muhammad Bin Yahya, from Al Ash'ari, similar to it.

4- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الزِّيَارَةُ الثَّانِيَةُ الدَّقَّاقُ وَ السِّنَانِيُّ وَ الْوَرَّاقُ وَ الْمُكَتِّبُ جَمِيعاً عَنِ الْأَسَدِيِّ عَنِ الْبَرْمَكِيِّ عَنِ النَّخَعِيِّ قَالَ:

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza-asws, may the greeting be upon him-asws, the second Ziyarat – Al-Sinani, and Al-Warraq, and Al-Mukattib, altogether from Al-Asadi, from Al-Barmakky, from Al-Nakhaie who said,

قُلْتُ لِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَ سَلَامُهُ عَلَيْهِمْ عَلِّمْنِي يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ قَوْلًا أَقُولُهُ بَلِيغاً كَامِلًا إِذَا زُرْتُ وَاحِداً مِنْكُمْ

'I said to Ali-asws Bin Muhammad-asws Bin Ali-asws Bin Musa-asws Bin Ja'far-asws Bin Muhammad-asws Bin Ali-asws Bin Al-Husayn-asws Bin Ali-asws Bin Abu Talib-asws, may the Salawaat of Allah-azwj and His-azwj Greeting be upon them-asws, 'Teach me, O son-asws of Rasool-Allah-saww, a word I can be saying it, extensive, complete, whenever I visit one of you-asws!'

فَقَالَ إِذَا صِرْتَ إِلَى الْبَابِ فَقِفْ وَ اشْهَدِ الشَّهَادَتَيْنِ وَ أَنْتَ عَلَى غُسْلٍ فَإِذَا دَخَلْتَ وَ رَأَيْتَ الْقَبْرَ فَقِفْ وَ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثِينَ مَرَّةً ثُمَّ امْشِ قَلِيلًا وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ وَ قَارِبْ بَيْنَ خُطَاكَ ثُمَّ قِفْ وَ كَبِّرِ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ ثَلَاثِينَ مَرَّةً ثُمَّ ادْنُ مِنَ الْقَبْرِ وَ كَبِّرِ اللَّهَ أَرْبَعِينَ مَرَّةً تَمَامَ مِائَةِ تَكْبِيرَةٍ

He-asws said: 'When you come to the door, pause and testify the two testimonies while you are upon a ritual bathing. When you enter and see the grave, pause and say, 'Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest!', thirty times. Then walk a little and upon you should be the calmness and the dignity, and bring your steps closer. Then pause and exclaim Greatness of Allah-azwj (Takbeer) Mighty and Majestic thirty times. Then come closer to the grave and exclaim Greatness of Allah-azwj forty times to complete a hundred Takbeer(s)!

ثُمَّ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَ مَوْضِعَ الرِّسَالَةِ وَ مُخْتَلَفَ الْمَلَائِكَةِ وَ مَهْبِطَ الْوَحْيِ وَ مَعْدِنَ الرَّحْمَةِ وَ خُزَّانَ الْعِلْمِ وَ مُنْتَهَى الْحِلْمِ وَ أُصُولَ الْكَرَمِ وَ قَادَةَ الْأُمَمِ وَ أَوْلِيَاءَ النِّعَمِ وَ عَنَاصِرَ الْأَبْرَارِ وَ دَعَائِمَ الْأَخْيَارِ وَ سَاسَةَ الْعِبَادِ وَ أَرْكَانَ الْبِلَادِ وَ أَبْوَابَ الْإِيمَانِ وَ أُمَنَاءَ الرَّحْمَنِ وَ سُلَالَةَ النَّبِيِّينَ وَ صَفْوَةَ الْمُرْسَلِينَ وَ عِتْرَةَ خِيَرَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then say, 'The greeting be upon you-asws all, O People-asws of the Household of the Prophet-hood, and place of the Message, and interchange of the Angels, and descending place of the Revelation, and the mines of Mercy, and the treasurers of knowledge, and the ultimate forbearance, and the origin of benevolence, and leaders of the communities, and guardians of the bounties, and essence of the righteous, and pillars of the good people, and foundation of the servants, and stability of the land, and the doors of Eman, and trustees of the Beneficent, and offspring of the Prophets-as, and elites of the Messengers-as, and family of Choice of Lord-azwj of the worlds, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى أَئِمَّةِ الْهُدَى وَ مَصَابِيحِ الدُّجَى وَ أَعْلَامِ التُّقَى وَ ذَوِي النُّهَى وَ أُولِي الْحِجَى وَ كَهْفِ الْوَرَى وَ وَرَثَةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمَثَلِ الْأَعْلَى وَ الدَّعْوَةِ الْحُسْنَى وَ حُجَجِ اللَّهِ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Imams-asws of guidance, and the lamps in the darkness, and the flags of piety and possessors of the sound judgment, and the people of wisdom, and the caves of devoutness, and inheritors of the Prophets-as, and the exalted examples, and the excellent

callers, and Divine authorities of Allah-azwj upon people of the world and the Hereafter and the former, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ وَ مَسَاكِنِ بَرَكَةِ اللَّهِ وَ مَعَادِنِ حِكْمَةِ اللَّهِ وَ حَفَظَةِ سِرِّ اللَّهِ وَ حَمَلَةِ كِتَابِ اللَّهِ وَ أَوْصِيَاءِ نَبِيِّ اللَّهِ وَ ذُرِّيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon places of recognising Allah-azwj, and dwellings of the Blessings of Allah-azwj, and mines of Wisdom of Allah-azwj, and protectors of secrets of Allah-azwj, and bearer of the Book of Allah-azwj, and successors of the Prophet-saww of Allah-azwj and offspring of Rasool-Allah-saww, may Allah-azwj Send Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ وَ الْأَدِلَّاءِ عَلَى مَرْضَاةِ اللَّهِ وَ الْمُسْتَوْفِرِينَ فِي أَمْرِ اللَّهِ وَ التَّامِّينَ فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ وَ الْمُخْلِصِينَ فِي تَوْحِيدِ اللَّهِ وَ الْمُظْهِرِينَ لِأَمْرِ اللَّهِ وَ نَهْيِهِ وَ عِبَادِهِ الْمُكْرَمِينَ الَّذِينَ لا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the callers of Allah-azwj, and the pointers to the Pleasure of Allah-azwj, and the fulfillers of the Commands of Allah-azwj, and the absolute in the love of Allah-azwj, and the sincere in the Oneness of Allah-azwj, and the manifesters of the Commands of Allah-azwj and His-azwj Prohibitions, and His-azwj honourable servants, those who do not precede Him-azwj with the word and are working with His-azwj Command, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الدُّعَاةِ وَ الْقَادَةِ الْهُدَاةِ وَ السَّادَةِ الْوُلَاةِ وَ الذَّادَةِ الْحُمَاةِ وَ أَهْلِ الذِّكْرِ وَ أُولِي الْأَمْرِ وَ بَقِيَّةِ اللَّهِ وَ خِيَرَتِهِ وَ حِزْبِهِ وَ عَيْبَةِ عِلْمِهِ وَ حُجَّتِهِ وَ صِرَاطِهِ وَ نُورِهِ وَ بُرْهَانِهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the caller Imams-asws, and the guiding leaders, and the noble masters, the protecting defenders, and the people of Zikr, and those entrusted with authority, and the remainder of Allah-azwj, and His-azwj Chosen ones, and His-azwj party, and the repository of His-azwj Knowledge, and His-azwj Divine authorities, and His-azwj path, and His-azwj Noor, and His-azwj Proof, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ كَمَا شَهِدَ اللَّهُ لِنَفْسِهِ وَ شَهِدَتْ لَهُ مَلَائِكَتُهُ وَ أُولُو الْعِلْمِ مِنْ خَلْقِهِ لا إِلهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, just as Allah-azwj has Testified for Himself-azwj, and His-azwj Angels have testified for Him-azwj, and the people of knowledge from His-azwj creatures, that there is no god except He-azwj, the Exalted, the Wise!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ الْمُنْتَجَبُ وَ رَسُولُهُ الْمُرْتَضَى أَرْسَلَهُ بِالْهُدى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

And I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant, the Selected, and His-azwj Rasool-saww the Nominated! He-azwj Sent him-saww with the guidance of the religion of the truth to prevail it upon the (other) religions, all of them, and even if the Polytheists dislike it!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمُ الْأَئِمَّةُ الرَّاشِدُونَ الْمَهْدِيُّونَ الْمَعْصُومُونَ الْمُكَرَّمُونَ الْمُقَرَّبُونَ الْمُتَّقُونَ الصَّادِقُونَ الْمُصْطَفَوْنَ الْمُطِيعُونَ لِلَّهِ الْقَوَّامُونَ بِأَمْرِهِ الْعَامِلُونَ بِإِرَادَتِهِ الْفَائِزُونَ بِكَرَامَتِهِ

And I testify you[asws] are the rightful guiding Imams[asws], the guided, the infallible, the honourable, the ones of proximity, the pious, the truthful, the Chosen, the obedient to Allah[azwj], the ones standing by His[azwj] Commands working by His[azwj] Will, the successful with His[azwj] Prestige!

اصْطَفَاكُمْ بِعِلْمِهِ وَ ارْتَضَاكُمْ لِغَيْبِهِ وَ اخْتَارَكُمْ لِسِرِّهِ وَ اجْتَبَاكُمْ بِقُدْرَتِهِ وَ أَعَزَّكُمْ بِهُدَاهُ وَ خَصَّكُمْ بِبُرْهَانِهِ وَ انْتَجَبَكُمْ لِنُورِهِ وَ أَيَّدَكُمْ بِرُوحِهِ وَ رَضِيَكُمْ خُلَفَاءَ فِي أَرْضِهِ

He[azwj] Chose you[asws] with His[azwj] Knowledge, and was Pleased with you[asws] for His[azwj] unseen matters, and Selected you[asws] with His[azwj] Power, and Honoured you[asws] with His[azwj] Guidance, and Specialised you[asws] with His[azwj] proofs, and Selected you[asws] for His[azwj] Noor, and Supported you[asws] with His[azwj] Spirit, and was Pleased with you[asws] as caliphs in His[azwj] earth!

وَ حُجَجاً عَلَى بَرِيَّتِهِ وَ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ حَفَظَةً لِسِرِّهِ وَ خَزَنَةً لِعِلْمِهِ وَ مُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ شُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ أَدِلَّاءَ عَلَى صِرَاطِهِ

And as Divine authorities upon His[azwj] created beings, and as helpers for His[azwj] religion, and protectors of His[azwj] secrets, and treasurers of His[azwj] Knowledge, and depositories of His[azwj] Wisdom, and interpreters of His[azwj] Revelation, and cornerstones of His[azwj] Oneness, and witnesses upon His[azwj] creatures, and flags for His[azwj] servants, and minarets in His[azwj] land, and pointers to His[azwj] path!

عَصَمَكُمُ اللَّهُ مِنَ الزَّلَلِ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ أَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرَكُمْ تَطْهِيراً فَعَظَّمْتُمْ جَلَالَهُ وَ أَكْبَرْتُمْ شَأْنَهُ وَ مَجَّدْتُمْ كَرَمَهُ وَ أَدَمْتُمْ ذِكْرَهُ وَ وَكَّدْتُمْ مِيثَاقَهُ وَ أَحْكَمْتُمْ عَقْدَ طَاعَتِهِ

Allah[azwj] Fortified you[asws] from any slips, and Secured you[asws] from the Fitna, and Purified you[asws] from the (traces) of impurities, Kept the uncleanness away from you[asws] and Purified you[asws] a purification! You[asws] magnified His[azwj] Majesty, and exclaimed the Greatness of His[azwj] Glory, and glorified His[azwj] Benevolence, and were constant in His[azwj] Zikr, and emphasised His[azwj] Covenant, and instructed in believing in obeying Him[azwj]!

وَ نَصَحْتُمْ لَهُ فِي السِّرِّ وَ الْعَلَانِيَةِ وَ دَعَوْتُمْ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ بَذَلْتُمْ أَنْفُسَكُمْ فِي مَرْضَاتِهِ وَ صَبَرْتُمْ عَلَى مَا أَصَابَكُمْ فِي جَنْبِهِ وَ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ جَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَعْلَنْتُمْ دَعْوَتَهُ وَ بَيَّنْتُمْ فَرَائِضَهُ

And advised for Him[azwj] in the secret and the openness, and called to His[azwj] way with the wisdom and the excellent preaching, and exerted yourselves[asws] in His[azwj] Pleasure, and were patient upon what afflicted you[asws] for His[azwj] Sake, and you[asws] established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and fought for the Sake of Allah[azwj] as is the right of fighting it until you[asws] announced His[azwj] Call and explained His[azwj] obligations!

وَ أَقَمْتُمْ حُدُودَهُ وَ نَشَرْتُمْ شَرَائِعَ أَحْكَامِهِ وَ سَنَنْتُمْ سُنَّتَهُ وَ صِرْتُمْ فِي ذَلِكَ مِنْهُ إِلَى الرِّضَا وَ سَلَّمْتُمْ لَهُ الْقَضَاءَ وَ صَدَّقْتُمْ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ مَضَى

And you[asws] established His[azwj] legal penalties, and spread (interpreted) the laws of His[azwj] Rulings, and conducted with His[azwj] Sunnah, and came in that to the Pleasure from Him[azwj],

and submitted to Him-azwj of the Decree, and ratified the ones past from His-azwj Messengers-as!

فَالرَّاغِبُ عَنْكُمْ مَارِقٌ وَ اللَّازِمُ لَكُمْ لَاحِقٌ وَ الْمُقَصِّرُ فِي حَقِّكُمْ زَاهِقٌ وَ الْحَقُّ مَعَكُمْ وَ فِيكُمْ وَ مِنْكُمْ وَ إِلَيْكُمْ وَ أَنْتُمْ أَهْلُهُ وَ مَعْدِنُهُ وَ مِيرَاثُ النُّبُوَّةِ عِنْدَكُمْ وَ إِيَابُ الْخَلْقِ إِلَيْكُمْ وَ حِسَابُهُمْ عَلَيْكُمْ وَ فَصْلُ الْخِطَابِ عِنْدَكُمْ وَ آيَاتُ اللَّهِ لَدَيْكُمْ وَ عَزَائِمُهُ فِيكُمْ وَ نُورُهُ وَ بُرْهَانُهُ عِنْدَكُمْ وَ أَمْرُهُ إِلَيْكُمْ

The one turning away from you-asws is a renegade and the one sticking to you-asws is rightly guided. Whoever neglects your-asws rights is perished. The truth is with you-asws, in you, from you-asws, and returns to you-asws. You-asws are its people, its source. The inheritance of Prophethood is with you-asws, and the return of all creation is to you-asws, and their reckoning is upon you-asws, and the final judgment is with you-asws, and the signs of Allah-azwj are with you-asws, and His-azwj firm Commands are with you-asws, and His-azwj Noor and His-azwj proofs are with you-asws, and His-azwj Command is to you-asws!

مَنْ وَالاكُمْ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ وَ مَنْ عَادَاكُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهَ وَ مَنْ أَحَبَّكُمْ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ وَ مَنْ أَبْغَضَكُمْ فَقَدْ أَبْغَضَ اللَّهَ وَ مَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ فَقَدِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ

One who befriends you has befriended Allah-azwj and the one who is inimical to you-asws has been inimical to Allah-azwj, and one who loves you-asws has loved Allah-azwj and the one who hates you-asws has hated Allah-azwj, and one who adheres with you-asws has adhered with Allah-azwj!

أَنْتُمُ السَّبِيلُ الْأَعْظَمُ وَ الصِّرَاطُ الْأَقْوَمُ وَ شُهَدَاءُ دَارِ الْفَنَاءِ وَ شُفَعَاءُ دَارِ الْبَقَاءِ وَ الرَّحْمَةُ الْمَوْصُولَةُ وَ الْآيَةُ الْمَخْزُونَةُ وَ الْأَمَانَةُ الْمَحْفُوظَةُ وَ الْبَابُ الْمُبْتَلَى بِهِ النَّاسُ مَنْ أَتَاكُمْ فَقَدْ نَجَا وَ مَنْ لَمْ يَأْتِكُمْ فَقَدْ هَلَكَ

You-asws are the mighty way, and the straightest path, and witnesses in the temporal house and intercessors in the ever-lasting house, and the connected Mercy, and the treasured sign, and the preserved entrustment, and door the people are tested! One who comes to you-asws is saved, and one who does not come to you is destroyed!

إِلَى اللَّهِ تَدْعُونَ وَ عَلَيْهِ تَدُلُّونَ وَ بِهِ تُؤْمِنُونَ وَ لَهُ تُسَلِّمُونَ وَ بِأَمْرِهِ تَعْمَلُونَ وَ إِلَى سَبِيلِهِ تُرْشِدُونَ وَ بِقَوْلِهِ تَحْكُمُونَ

You-asws call to Allah-azwj, and guide towards Him-azwj, and believe in Him-azwj, and submit to Him-azwj, and act by His-azwj Command, and direct others to His-azwj path, and judge by His-azwj Word.

سَعِدَ وَ اللَّهِ مَنْ وَالاكُمْ وَ هَلَكَ مَنْ عَادَاكُمْ وَ خَابَ مَنْ جَحَدَكُمْ وَ ذَلَّ مَنْ فَارَقَكُمْ وَ فَازَ مَنْ تَمَسَّكَ بِكُمْ وَ أَمِنَ مَنْ لَجَأَ إِلَيْكُمْ وَ سَلِمَ مَنْ صَدَّقَكُمْ وَ هُدِيَ مَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ

By Allah-azwj! Fortunate is the one who shows loyalty to you-asws, destroyed is the one who opposes you-asws, lost is the one who denies you-asws, humiliated is the one who separates from you-asws, successful is the one who holds firmly to you-asws, safe is the one who seeks refuge with you-asws, secure is the one who believes you-asws, and guided is the one who clings to you-asws!

مَنِ اتَّبَعَكُمْ فَالْجَنَّةُ مَأْوَاهُ وَ مَنْ خَالَفَكُمْ فَالنَّارُ مَثْوَاهُ وَ مَنْ جَحَدَكُمْ كَافِرٌ وَ مَنْ حَارَبَكُمْ مُشْرِكٌ وَ مَنْ رَدَّ عَلَيْكُمْ فِي أَسْفَلِ دَرْكٍ مِنَ الْجَحِيمِ

One who follows you-asws, the Paradise is his abode, and one who opposes you-asws, the Fire is his dwelling, and one who rejects you-asws is a Kafir, and one who battles you-asws is a Polytheists, and one who rejects you-asws will be in lowest lever of the Blazing Fire!

أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا سَابِقٌ لَكُمْ فِيمَا مَضَى وَ جَارٍ لَكُمْ فِيمَا بَقِيَ وَ أَنَّ أَرْوَاحَكُمْ وَ نُورَكُمْ وَ طِينَتَكُمْ وَاحِدَةٌ طَابَتْ وَ طَهُرَتْ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ

I testify that this has been destined for you-asws in the past and continues for you-asws in what remains, and that your-asws souls, your-asws light, and your-asws essence are one pure and purified, each part from the other.

خَلَقَكُمُ اللَّهُ أَنْوَاراً فَجَعَلَكُمْ بِعَرْشِهِ مُحْدِقِينَ حَتَّى مَنَّ عَلَيْنَا بِكُمْ فَجَعَلَكُمْ فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَ جَعَلَ صَلَوَاتِنَا عَلَيْكُمْ وَ مَا خَصَّنَا بِهِ مِنْ وَلَايَتِكُمْ طِيباً لِخَلْقِنَا وَ طَهَارَةً لِأَنْفُسِنَا وَ تَزْكِيَةً لَنَا وَ كَفَّارَةً لِذُنُوبِنَا

Allah-azwj Created you-asws as Noor(s), so He-azwj Made you-asws surround His-azwj Throne until He-azwj Conferred upon us with you-asws, so He-azwj Made you-asws to be in household Allah-azwj has Permitted to be raised and His-azwj Name mentioned in these, and Made our Salawaat upon you-asws and whatever we have been particularised with of your-asws Wilayah, as good for our creation, and Purified ourselves, and as a purifier for us, and an atonement for our sins!

فَكُنَّا عِنْدَهُ مُسَلِّمِينَ بِفَضْلِكُمْ وَ مَعْرُوفِينَ بِتَصْدِيقِنَا إِيَّاكُمْ فَبَلَغَ اللَّهُ بِكُمْ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ وَ أَعْلَى مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَرْفَعَ دَرَجَاتِ الْمُرْسَلِينَ حَيْثُ لَا يَلْحَقُهُ لَاحِقٌ وَ لَا يَفُوقُهُ فَائِقٌ وَ لَا يَسْبِقُهُ سَابِقٌ وَ لَا يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِهِ طَامِعٌ

So, by your-asws grace, we were in submission to Him-azwj, and known through our belief in you-asws. Through you-asws, Allah-azwj Elevated us to the most honoured station of the honoured ones, the highest ranks of the near ones, and the loftiest degrees of the Messengers-as a place where none can reach, no superior can surpass, no forerunner can precede, and no seeker can hope to attain.

حَتَّى لَا يَبْقَى مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَ لَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ وَ لَا صِدِّيقٌ وَ لَا شَهِيدٌ وَ لَا عَالِمٌ وَ لَا جَاهِلٌ وَ لَا دَنِيٌّ وَ لَا فَاضِلٌ وَ لَا مُؤْمِنٌ صَالِحٌ وَ لَا فَاجِرٌ طَالِحٌ وَ لَا جَبَّارٌ عَنِيدٌ وَ لَا شَيْطَانٌ مَرِيدٌ وَ لَا خَلْقٌ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ شَهِيدٌ إِلَّا عَرَّفَهُمْ جَلَالَةَ أَمْرِكُمْ وَ عِظَمَ خَطَرِكُمْ وَ كِبَرَ شَأْنِكُمْ وَ تَمَامَ نُورِكُمْ وَ صِدْقَ مَقَاعِدِكُمْ وَ ثَبَاتَ مَقَامِكُمْ وَ شَرَفَ مَحَلِّكُمْ وَ مَنْزِلَتِكُمْ عِنْدَهُ وَ كَرَامَتَكُمْ عَلَيْهِ وَ خَاصَّتَكُمْ لَدَيْهِ وَ قُرْبَ مَنْزِلَتِكُمْ مِنْهُ

Until no Angels of proximity, no Sent Prophet-as, no truthful one, no martyr, no scholar, no ignorant one, no lowly nor noble, no righteous believer nor wicked sinner, no tyrant nor rebellious devil, and no being in between remains except that Allah-azwj Made known to them the majesty of your-asws position, the greatness of your-asws rank, the vastness of your-asws station, the perfection of your-asws Light, the truth of your-asws standing, the firmness of your-asws status, the nobility of your-asws place, your-asws rank with Him-azwj, your-asws honour before Him-azwj, your-asws exceptional standing with Him-azwj, and your-asws closeness to Him-azwj.

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ أُسْرَتِي

May my father, my mother, my family, my wealth, and my entire household be sacrificed for you-asws!

أُشْهِدُ اللَّهَ وَ أُشْهِدُكُمْ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكُمْ وَ بِمَا آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرٌ بِعَدُوِّكُمْ وَ بِمَا كَفَرْتُمْ بِهِ مُسْتَبْصِرٌ بِشَأْنِكُمْ وَ بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمْ مُوَالٍ لَكُمْ وَ لِأَوْلِيَائِكُمْ مُبْغِضٌ لِأَعْدَائِكُمْ وَ مُعَادٍ لَهُمْ سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

I keep Allah-azwj as Witness and I keep you-asws all as witnesses, I am a believer in you-asws and in what you-asws believe in, a disbeliever in what you-asws disbelieve in, insightful with your-asws glory and with the straying of the ones opposing you-asws, and befriend to you-asws and to your-asws friends, a hater of your-asws enemies and inimical to them, at peace to the one at peace with you-asws and at war to the one at war with you-asws!

مُحَقِّقٌ لِمَا حَقَّقْتُمْ مُبْطِلٌ لِمَا أَبْطَلْتُمْ مُطِيعٌ لَكُمْ عَارِفٌ بِحَقِّكُمْ مُقِرٌّ بِفَضْلِكُمْ مُحْتَمِلٌ لِعِلْمِكُمْ مُحْتَجِبٌ بِذِمَّتِكُمْ مُعْتَرِفٌ بِكُمْ مُؤْمِنٌ بِإِيَابِكُمْ مُصَدِّقٌ بِرَجْعَتِكُمْ مُنْتَظِرٌ لِأَمْرِكُمْ مُرْتَقِبٌ لِدَوْلَتِكُمْ آخِذٌ بِقَوْلِكُمْ عَامِلٌ بِأَمْرِكُمْ

(I am a) ratifier of what you-asws ratified, a falsifier of what you-asws falsified, obedient to you-asws, recogniser of your-asws rights, accepter of your-asws merits, bearer of your-asws knowledge, veiled by your-asws guarantee, acknowledging with you-asws, a believer in your-asws comeback, a ratifier of your-asws return, awaiting your-asws matter, watching out for your-asws government, taking with your-asws words, working with your-asws orders!

مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ زَائِرٌ لَكُمْ عَائِذٌ بِكُمْ لَائِذٌ بِقُبُورِكُمْ مُسْتَشْفِعٌ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِكُمْ وَ مُتَقَرِّبٌ بِكُمْ إِلَيْهِ وَ مُقَدِّمُكُمْ أَمَامَ طَلِبَتِي وَ حَوَائِجِي وَ إِرَادَتِي فِي كُلِّ أَحْوَالِي وَ أُمُورِي مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ وَ شَاهِدِكُمْ وَ غَائِبِكُمْ وَ أَوَّلِكُمْ وَ آخِرِكُمْ

(I am) seeking shelter with you-asws, a visitor to you-asws, taking refuge with your-asws graves, seeking intercession to Allah-azwj Mighty and Majestic through you-asws, and drawing closer through you-asws to Him-azwj and place you-asws forward in front of my request and my needs and my wants in all of my situations and my affairs, a believer in your-asws secrets and your-asws announcements, and your-asws present ones and your-asws absents, and your-asws first one and your-asws last one!

وَ مُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ وَ مُسَلِّمٌ فِيهِ مَعَكُمْ وَ قَلْبِي لَكُمْ مُسَلِّمٌ وَ رَأْيِي لَكُمْ تَبَعٌ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ حَتَّى يُحْيِيَ اللَّهُ تَعَالَى دِينَهُ بِكُمْ وَ يَرُدَّكُمْ فِي أَيَّامِهِ وَ يُظْهِرَكُمْ لِعَدْلِهِ وَ يُمَكِّنَكُمْ فِي أَرْضِهِ فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لَا مَعَ عَدُوِّكُمْ

And (I am a) delegator in all of that to you-asws, and a submitter in it with you-asws, and my heart is submissive to you-asws, and my opinion is a follower of you-asws, and my help is ready for you-asws until Allah-azwj the Exalted Revives His-azwj religion through you-asws and Returns you-asws all during his-ajfj days, and Reveals you-asws for His-azwj Justice, and Enables you in His-azwj earth! With you-asws, with you-asws, not with your-asws enemies!

آمَنْتُ بِكُمْ وَ تَوَلَّيْتُ آخِرَكُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوَّلَكُمْ وَ بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ مِنَ الْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ الشَّيَاطِينِ وَ حِزْبِهِمُ الظَّالِمِينَ لَكُمْ وَ الْجَاحِدِينَ لِحَقِّكُمْ وَ الْمَارِقِينَ مِنْ وَلَايَتِكُمْ وَ الْغَاصِبِينَ لِإِرْثِكُمْ وَ الشَّاكِّينَ فِيكُمْ وَ الْمُنْحَرِفِينَ عَنْكُمْ وَ مِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَكُمْ وَ كُلِّ مُطَاعٍ سِوَاكُمْ وَ مِنَ الْأَئِمَّةِ الَّذِينَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ

I am a believer in you-asws and have befriended your-asws last one with what I had befriended your-asws first one and disavowed to Allah-azwj Mighty and Majestic from your-asws enemies and from the false gods and the tyrants, and the Satans-la and their-la parties, the oppressors of your-asws, and the rejecters of your-asws rights, and the renegades from your-asws Wilayah, and the usurpers of your-asws inheritance, and the doubters in you-asws, and the deviators away from you-asws, and from every confidants apart from you-asws, and every obeyed ones apart from you-asws, and from the imams, those who are calling to the Fire!

فَثَبَّتَنِيَ اللَّهُ أَبَداً مَا حَيِيتُ عَلَى مُوَالاتِكُمْ وَ مَحَبَّتِكُمْ وَ دِينِكُمْ وَ وَفَّقَنِي لِطَاعَتِكُمْ وَ رَزَقَنِي شَفَاعَتَكُمْ وَ جَعَلَنِي مِنْ خِيَارِ مَوَالِيكُمُ التَّابِعِينَ لِمَا دَعَوْتُمْ إِلَيْهِ وَ جَعَلَنِي مِمَّنْ يَقْتَصُّ آثَارَكُمْ وَ يَسْلُكُ سَبِيلَكُمْ وَ يَهْتَدِي بِهُدَاكُمْ

May Allah-azwj Affirm me forever, for as long as I live, be upon your-asws Wilayah, and your-asws love, and your religion, and Harmonise me to obey you-asws, and Provide me your-asws intercession, and Make me from your-asws good friends, the follower of what you-asws called to, and Make me from the ones following your-asws impacts and travel your-asws ways, and be guided with your-asws guidance!

وَ يُحْشَرُ فِي زُمْرَتِكُمْ وَ يَكُرُّ فِي رَجْعَتِكُمْ وَ يُمَلَّكُ فِي دَوْلَتِكُمْ وَ يُشَرَّفُ فِي عَافِيَتِكُمْ وَ يُمَكَّنُ فِي أَيَّامِكُمْ وَ تَقَرُّ عَيْنُهُ غَداً بِرُؤْيَتِكُمْ

And may He-azwj Gather me in your-asws group, and Bring me back during your-asws return, and be given authority in your-asws government, and ennobled in your-asws well-being, and enabled during your-asws days, and delight his-ajfj eyes tomorrow with sighting you-asws all!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي مَنْ أَرَادَ اللَّهَ بَدَأَ بِكُمْ وَ مَنْ وَحَّدَهُ قَبِلَ عَنْكُمْ وَ مَنْ قَصَدَهُ تَوَجَّهَ بِكُمْ

May my father and my mother and my family, and my wealth be (sacrificed for) you-asws! One who wants Allah-azwj should begin with you-asws, and one who declares His-azwj Oneness should accept from you-asws, and one who aims for Him-azwj should divert through you-asws!

مَوَالِيَّ لَا أُحْصِي ثَنَاءَكُمْ وَ لَا أَبْلُغُ مِنَ الْمَدْحِ كُنْهَكُمْ وَ مِنَ الْوَصْفِ قَدْرَكُمْ وَ أَنْتُمْ نُورُ الْأَخْيَارِ وَ هُدَاةُ الْأَبْرَارِ وَ حُجَجُ الْجَبَّارِ

My masters! I cannot count your-asws laudation nor can I reach the praise of your-asws essence, and from describing your-asws worth, and your-asws are the Noor(s) of the good people and guides of the righteous, and Divine authorities of the Subduer!

بِكُمْ فَتَحَ اللَّهُ وَ بِكُمْ يَخْتِمُ وَ بِكُمْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَ بِكُمْ يُمْسِكُ السَّماءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَ بِكُمْ يُنَفِّسُ الْهَمَّ وَ بِكُمْ يَكْشِفُ الضُّرَّ وَ عِنْدَكُمْ مَا نَزَلَتْ بِهِ رُسُلُهُ وَ هَبَطَتْ بِهِ مَلَائِكَتُهُ وَ إِلَى جَدِّكُمْ بُعِثَ الرُّوحُ الْأَمِينُ

With you-asws Allah-azwj Began and with you-asws He-azwj will be ending, and due to you-asws He-azwj Sends down the rains, and by you-asws He-azwj Withholds the sky from falling to the earth except by His-azwj Permission, and through you-asws He-azwj Relieves the worries, and through you-asws He-azwj Removes the harm, and in your-asws possession is what His-azwj Messengers-as had come down with, and the Angels had descended with, and to your-asws grandfather-saww was Sent the Spirit of the Eman!'

وَ إِنْ كَانَتِ الزِّيَارَةُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فَقُلْ وَ إِلَى أَخِيكَ بُعِثَ الرُّوحُ الْأَمِينُ آتَاكُمُ اللَّهُ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَداً مِنَ الْعَالَمِينَ طَأْطَأَ كُلُّ شَرِيفٍ لِشَرَفِكُمْ وَ بَخَعَ كُلُّ مُتَكَبِّرٍ لِطَاعَتِكُمْ وَ خَضَعَ كُلُّ جَبَّارٍ لِفَضْلِكُمْ وَ ذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لَكُمْ وَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِكُمْ وَ فَازَ الْفَائِزُونَ بِوَلَايَتِكُمْ بِكُمْ يُسْلَكُ إِلَى الرِّضْوَانِ وَ عَلَى مَنْ جَحَدَ وَلَايَتَكُمْ غَضَبُ الرَّحْمَنِ

And if the Ziyarat was for Amir Al-Momineen-asws, say, 'And to your-saww brother was Send the trustworthy spirit! Allah-azwj has Given you-asws what He-azwj has not Given anyone from the worlds, subduing every nobility to your-asws nobilities, and submitting every arrogant one to your-asws obedience, humbled every tyrant to your-asws merits, and humbling all things to you-asws, and the earth will shine with your-asws Noor, and the successful ones will succeed through your-asws Wilayah. Through you-asws one travels to the (Divine) Pleasure, and upon the one who rejects your-asws Wilayah is Wrath of the Beneficent!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي ذِكْرُكُمْ فِي الذَّاكِرِينَ وَ أَسْمَاؤُكُمْ فِي الْأَسْمَاءِ وَ أَجْسَادُكُمْ فِي الْأَجْسَادِ وَ أَرْوَاحُكُمْ فِي الْأَرْوَاحِ وَ أَنْفُسُكُمْ فِي النُّفُوسِ وَ آثَارُكُمْ فِي الْآثَارِ وَ قُبُورُكُمْ فِي الْقُبُورِ

May my father and my mother, and I and my family and my wealth be (sacrificed for) you-asws! You-asws are mentioned among the mentioners, and your-asws names are among the names, and your-asws bodies are among the bodies, and your-asws souls are among the souls, and your-asws selves and among the selves, and your-asws traces are among the traces, and your-asws graves are among the graves!

فَمَا أَحْلَى أَسْمَاءَكُمْ وَ أَكْرَمَ أَنْفُسَكُمْ وَ أَعْظَمَ شَأْنَكُمْ وَ أَجَلَّ خَطَرَكُمْ وَ أَوْفَى عَهْدَكُمْ وَ أَصْدَقَ وَعْدَكُمْ كَلَامُكُمْ نُورٌ وَ أَمْرُكُمْ رُشْدٌ وَ وَصِيَّتُكُمُ التَّقْوَى وَ فِعْلُكُمُ الْخَيْرُ وَ عَادَتُكُمُ الْإِحْسَانُ وَ سَجِيَّتُكُمُ الْكَرَمُ وَ شَأْنُكُمُ الْحَقُّ وَ الصِّدْقُ وَ الرِّفْقُ وَ قَوْلُكُمْ حُكْمٌ وَ حَتْمٌ وَ رَأْيُكُمْ عِلْمٌ وَ حِلْمٌ وَ حَزْمٌ إِنْ ذُكِرَ الْخَيْرُ كُنْتُمْ أَوَّلَهُ وَ أَصْلَهُ وَ فَرْعَهُ وَ مَعْدِنَهُ وَ مَأْوَاهُ وَ مُنْتَهَاهُ

How sweet are your-asws names, how noble are your-asws souls, how great is your-asws status, how immense is your-asws worth, how loyal is your-asws covenant, and how truthful is your-asws promise! Your-asws speech is Noor, your-asws command is guidance, your-asws will is piety, your-asws action is goodness, your-asws habit is kindness, your-asws nature is generosity! Your-asws way is truth, honesty, and gentleness. Your-asws word is judgment and decree. Your-asws opinion is knowledge, forbearance, and resolve. If goodness is mentioned, you-asws are its beginning, its root, its branch, its source, its shelter, and its ultimate end!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي كَيْفَ أَصِفُ حُسْنَ ثَنَائِكُمْ وَ أُحْصِي جَمِيلَ بَلَائِكُمْ وَ بِكُمْ أَخْرَجَنَا اللَّهُ مِنَ الذُّلِّ وَ فَرَّجَ عَنَّا غَمَرَاتِ الْكُرُوبِ وَ أَنْقَذَنَا بِكُمْ مِنْ شَفَا جُرُفِ الْهُلَكَاتِ وَ مِنَ النَّارِ

May my father and my mother and myself be (sacrificed for) you-asws! How can I describe your-asws laudation, and count the beauty of your-asws trials, and due to you-asws, Allah-azwj Extracted us from the humiliation and Relieves from us the pangs of distress, and through you-asws Saves us from the brink of destruction and from the Fire!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي بِمُوَالاتِكُمْ عَلَّمَنَا اللَّهُ مَعَالِمَ دِينِنَا وَ أَصْلَحَ مَا كَانَ فَسَدَ مِنْ دُنْيَانَا وَ بِمُوَالاتِكُمْ تَمَّتِ الْكَلِمَةُ وَ عَظُمَتِ النِّعْمَةُ وَ ائْتَلَفَتِ الْفُرْقَةُ وَ بِمُوَالاتِكُمْ تُقْبَلُ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ لَكُمُ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ الدَّرَجَاتُ الرَّفِيعَةُ وَ الْمَقَامُ الْمَحْمُودُ وَ الْمَكَانُ الْمَعْلُومُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ الْجَاهُ الْعَظِيمُ وَ الشَّأْنُ الْكَبِيرُ وَ الشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ

May my father and my mother and my self be (sacrificed) for you[-asws]! Through your[-asws] Wilayah, Allah[-azwj] Taught us teachings of our religion and Corrected what had been spoilt from our world, and through your[-asws] Wilayah, the Word was completed, and the bounties were magnified, and the sects came together, and through your[-asws] Wilayah, the obligatory acts of obedience are Accepted, and for you[-asws] is the obligated cordiality, and the lofty ranks, and the praise-worthy position, and the known place in the Presence of Allah[-azwj] Mighty and Majestic, and the magnificent honour, and the great glory, and the Accepted intercession!

رَبَّنا آمَنَّا بِما أَنْزَلْتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنا مَعَ الشَّاهِدِينَ رَبَّنا لا تُزِغْ قُلُوبَنا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنا وَ هَبْ لَنا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ سُبْحانَ رَبِّنا إِنْ كانَ وَعْدُ رَبِّنا لَمَفْعُولًا

Our Lord! We believe in what You have Revealed and we follow the Rasool, so Write us down with the testifiers' [3:53] 'Our Lord! Do not Let our hearts to deviate after You have Guided us aright, and Grant us Mercy from You; surely You are the Bestower [3:8] And they are saying: Glorious is our Lord! Surely His Promise would always be Fulfilled [17:108]!

يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِنَّ بَيْنِي وَ بَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ذُنُوباً لَا يَأْتِي عَلَيْهَا إِلَّا رِضَاكُمْ فَبِحَقِّ مَنِ ائْتَمَنَكُمْ عَلَى سِرِّهِ وَ اسْتَرْعَاكُمْ أَمْرَ خَلْقِهِ وَ قَرَنَ طَاعَتَكُمْ بِطَاعَتِهِ لَمَّا اسْتَوْهَبْتُمْ ذُنُوبِي وَ كُنْتُمْ شُفَعَائِي فَإِنِّي لَكُمْ مُطِيعٌ مَنْ أَطَاعَكُمْ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَ مَنْ عَصَاكُمْ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَ مَنْ أَحَبَّكُمْ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ وَ مَنْ أَبْغَضَكُمْ فَقَدْ أَبْغَضَ اللَّهَ

O guardian of Allah[-azwj]! Between me and Allah[-azwj] Mighty and Majestic there are sins nothing can be removed except your[-ajfj] pleasure. So, by the right of the One[-azwj] Who Entrusted you with His[-azwj] secrets and Made you[-asws] caretakers of matters of His[-azwj] creatures, and Combined the obedience to you[-asws] with obedience to Him[-azwj], get my sins to be Forgiven and you[-asws] be my intercessors for I am obedient to you[-asws]! One who obeys you[-asws] has obeyed Allah[-azwj] and one who disobeys you[-asws] has disobeyed Allah[-azwj], and one who loves you[-asws] has loved Allah[-azwj], and one who hates you[-asws] has hated Allah[-azwj]!

اللَّهُمَّ إِنِّي لَوْ وَجَدْتُ شُفَعَاءَ أَقْرَبَ إِلَيْكَ مِنْ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ الْأَخْيَارِ الْأَئِمَّةِ الْأَبْرَارِ لَجَعَلْتُهُمْ شُفَعَائِي

O Allah[-azwj]! If I could have found intercessors closer to You[-azwj] than Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, the goodly, the Imams[-asws], the righteous, I would have made them my intercessors!

فَبِحَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجَبْتَ لَهُمْ عَلَيْكَ أَسْأَلُكَ أَنْ تُدْخِلَنِي فِي جُمْلَةِ الْعَارِفِينَ بِهِمْ وَ بِحَقِّهِمْ وَ فِي زُمْرَةِ الْمَرْحُومِينَ بِشَفَاعَتِهِمْ إِنَّكَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ

By their[-asws] right which You[-azwj] have Obligated for them[-asws] upon You[-azwj], I ask You[-azwj] to Include me among the totality of the ones recognise them[-asws], and of their[-asws] rights, and in the group of the one Mercied due to their[-asws] intercession, You[-azwj] are the most Merciful of

the merciful ones, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww pure Progeny-asws and abundant Greetings, and sufficient is Allah-azwj and is the best Disposer!'

الْوَدَاعُ إِذَا أَرَدْتَ الِانْصِرَافَ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ لَا مَالٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ سَلَامَ وَلِيٍّ غَيْرِ رَاغِبٍ عَنْكُمْ وَ لَا مُسْتَبْدِلٍ بِكُمْ وَ لَا مُؤْثِرٍ عَلَيْكُمْ وَ لَا مُنْحَرِفٍ عَنْكُمْ وَ لَا زَاهِدٍ فِي قُرْبِكُمْ

The farewell – 'When you intend to leave, say, 'The greeting be upon you-asws, a greeting of farewell, neither out of weariness, nor boredom, nor disinterest, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings be upon you-asws, O People-asws of the Household, He-azwj is Praised, Glorified! A greeting of a friend without turning away, nor replacing you-asws, nor preferring (others) over you-asws, nor deviating from you-asws, not abstemious regarding your-asws closeness!

لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَةِ قُبُورِكُمْ وَ إِتْيَانِ مَشَاهِدِكُمْ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

May Allah-azwj not Make is the last pact of visiting your-asws graves and coming to your-asws Mausoleums, and may the greeting be upon you-asws!

وَ حَشَرَنِي اللَّهُ فِي زُمْرَتِكُمْ وَ أَوْرَدَنِي حَوْضَكُمْ وَ جَعَلَنِي مِنْ حِزْبِكُمْ وَ أَرْضَاكُمْ عَنِّي وَ مَكَّنَنِي مِنْ دَوْلَتِكُمْ وَ أَحْيَانِي فِي رَجْعَتِكُمْ وَ مَلَّكَنِي فِي أَيَّامِكُمْ وَ شَكَرَ سَعْيِي بِكُمْ وَ غَفَرَ ذَنْبِي بِشَفَاعَتِكُمْ وَ أَقَالَ عَثْرَتِي بِمَحَبَّتِكُمْ وَ أَعْلَى كَعْبِي بِمُوَالاتِكُمْ وَ شَرَّفَنِي بِطَاعَتِكُمْ وَ أَعَزَّنِي بِهُدَاكُمْ

And may Allah-azwj Gather me in your-asws group and Make me arrive at your-asws fountain, and Make me from the ones of your-asws party, and Make you-asws to be pleased with me, and Enable me in your-asws government, and Make me live during your-asws return, and Grant me authority in your-asws days, and Appreciate my striving with you-asws, and Forgive my sins due to your-asws intercession, and Uproot my stumbles due to your-asws love, and Elevate my heels through your-asws Wilayah, and Ennoble me with obedience to you-asws, and Honour me with your-asws guidance!

وَ جَعَلَنِي مِمَّنِ انْقَلَبَ مُفْلِحاً مُنْجِحاً غَانِماً سَالِماً مُعَافًى غَنِيّاً فَائِزاً بِرِضْوَانِ اللَّهِ وَ فَضْلِهِ وَ كِفَايَتِهِ بِأَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ بِهِ أَحَدٌ مِنْ زُوَّارِكُمْ وَ مَوَالِيكُمْ وَ مُحِبِّيكُمْ وَ شِيعَتِكُمْ وَ رَزَقَنِيَ اللَّهُ الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ أَبَداً مَا أَبْقَانِي رَبِّي بِنِيَّةٍ صَادِقَةٍ وَ إِيمَانٍ وَ تَقْوًى وَ إِخْبَاتٍ وَ رِزْقٍ وَاسِعٍ حَلَالٍ طَيِّبٍ

And Make me from the ones who is transferred as successful, saved, gainful, safe, excused, enriched, a winner with the Pleasure of Allah-azwj, and His-azwj Merit, and His-azwj Sufficing, with the best of what anyone from your-asws visitors, and your-asws friends, and your-asws loved ones, and your-asws Shias is transferred with, and may Allah-azwj Grace me the returning for every, for as long as my Lord-azwj Causes me to remain with sincere intention, and Eman, and piety, and humbleness, and vast sustenance, Permissible, good!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِهِمْ وَ ذِكْرِهِمْ وَ الصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ وَ أَوْجِبْ لِيَ الْمَغْفِرَةَ وَ الرَّحْمَةَ وَ الْخَيْرَ وَ الْبَرَكَةَ وَ التَّقْوَى وَ الْفَوْزَ وَ النُّورَ وَ الْإِيمَانَ وَ حُسْنَ الْإِجَابَةِ كَمَا أَوْجَبْتَ لِأَوْلِيَائِكَ الْعَارِفِينَ بِحَقِّهِمُ الْمُوجِبِينَ طَاعَتَهُمْ وَ الرَّاغِبِينَ فِي زِيَارَتِهِمُ الْمُتَقَرِّبِينَ إِلَيْكَ وَ إِلَيْهِمْ

O Allah-azwj! Do not Make is the last pace of visiting them-asws and mentioning them-asws, and the Salawaat upon them-asws, and Obligate the Forgiveness for me, and the Mercy, and the good, and the Blessings, and the piety, and the success, and the Noor, and the Eman, and the excellent Response just as You-azwj have Obligated Your-azwj friends, the ones recognising their-

asws rights, the ones obligating obedience to them-asws, and the ones desirous in visiting them-asws, the ones drawing closer to You-azwj and to them-asws!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي اجْعَلُونِي فِي هَمِّكُمْ وَ صَيِّرُونِي فِي حِزْبِكُمْ وَ أَدْخِلُونِي فِي شَفَاعَتِكُمْ وَ اذْكُرُونِي عِنْدَ رَبِّكُمْ

May my father and my mother, and I, and my family, and my wealth be (sacrificed for) you-asws! Make me among your-asws important ones, and make me be in your-asws party, and include me in your-asws intercession, and mention me in the Presence of your-asws Lord-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْ أَرْوَاحَهُمْ وَ أَجْسَادَهُمْ مِنِّي السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ كَثِيراً وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Deliver to their-asws souls and their-asws bodies the greeting from me, and the greeting be upon him-saww and upon them-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and abundant Greeting, and sufficient for us is Allah-azwj and is the best Disposer!''[150]

أقول رأيت من بعض تأليفات أصحابنا نسخة قديمة ذكر فيها هذه الزيارة و قدم قبلها دعاء الإذن فقال إِذَا دَخَلْتَ الْمَشْهَدَ فَقِفْ عَلَى الْبَابِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي قَدْ وَقَفْتُ عَلَى بَابِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ قَدْ مَنَعْتَ النَّاسَ الدُّخُولَ إِلَى بُيُوتِهِ إِلَّا بِإِذْنِ نَبِيِّكَ فَقُلْتَ يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ

I say, 'I saw from one of the compilations of our companions, an ancient copy mentioning this Ziyarat in it, and he forwarded before it a supplication for permission. He said, 'When you have entered the Mausoleum, stand at the door facing the Qiblah and say, 'O Allah-azwj! I have stood at the door of a house from the houses of Your-azwj Prophet Muhammad-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws and You-azwj Refused the people from entering to his-saww houses except with permission of Your-azwj Prophet-saww. You-azwj Said, '***O you those who believe! Do not enter the houses of the Prophet unless there is permission for you [33:53]***!

اللَّهُمَّ وَ إِنِّي أَعْتَقِدُ حُرْمَةَ نَبِيِّكَ فِي غَيْبَتِهِ كَمَا أَعْتَقِدُهَا فِي حَضْرَتِهِ وَ أَعْلَمُ أَنَّ رُسُلَكَ وَ خُلَفَاءَكَ أَحْيَاءٌ عِنْدَكَ يُرْزَقُونَ

O Allah-azwj, and I believe in sanctity of Your-azwj Prophet-saww during his-saww absence just as I had believed in his-ajfj presence, and I know that Your-azwj Messengers-as and Your-azwj caliphs are alive in Your-azwj Presence being Provided!

يَرَوْنَ مَكَانِي فِي وَقْتِي هَذَا وَ زَمَانِي وَ يَسْمَعُونَ كَلَامِي وَ يَرُدُّونَ عَلَيَّ سَلَامِي وَ أَنَّكَ حَجَبْتَ عَنْ سَمْعِي كَلَامَهُمْ وَ فَتَحْتَ بَابَ فَهْمِي بِلَذِيذِ مُنَاجَاتِهِمْ

They-asws are seeing my place in this time of mine and my era, and they-asws are listening to my speech, and they-asws are responding to my greeting to me, and You-azwj have Veiled their-asws speech from me, and Opened the door of my understanding with their-asws pleasurable whispers!

[150] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 2

وَ إِنِّي أَسْتَأْذِنُكَ يَا رَبِّ أَوَّلًا وَ أَسْتَأْذِنُ رَسُولَكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ ثَانِياً وَ أَسْتَأْذِنُ خَلِيفَتَهُ الْإِمَامَ الْمَفْرُوضَ عَلَيَّ طَاعَتُهُ فِي الدُّخُولِ فِي سَاعَتِي هَذِهِ إِلَى بَيْتِهِ وَ أَسْتَأْذِنُ مَلَائِكَتَكَ الْمُوَكَّلِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ الْمُطِيعَةِ لَكَ السَّامِعَةِ

And I firstly seek Your-azwj Permission, O Lord-azwj, and secondly I seek permission of Your-azwj Rasool-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, and I seek permission of Your-azwj caliph obedience to whom You-azwj have Obligated upon me, in entering this time of mine to his-ajfj house, and I seek permission of Your-azwj Angels allocated with this Blessed spot who are obedient to You-azwj, the listeners!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الْمَلَائِكَةُ الْمُوَكَّلُونَ بِهَذَا الْمَشْهَدِ الشَّرِيفِ الْمُبَارَكِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ إِذْنِ رَسُولِهِ وَ إِذْنِ خُلَفَائِهِ وَ إِذْنِ هَذَا الْإِمَامِ وَ بِإِذْنِكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ

The greeting be upon you-asws O the Angels allocated to this Mausoleum, the noble, the Blessed, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings! With the Permission of Allah-azwj, and permission of His-azwj Rasool-saww, and permission of His-azwj caliphs, and permission of this Imam-ajfj, and by all your-asws permissions, may the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws all!

أَدْخُلُ إِلَى هَذَا الْبَيْتِ مُتَقَرِّباً إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَ بِآلِهِ الطَّاهِرِينَ فَكُونُوا مَلَائِكَةَ اللَّهِ أَعْوَانِي وَ كُونُوا أَنْصَارِي حَتَّى أَدْخُلَ هَذَا الْبَيْتَ وَ أَدْعُوَ اللَّهَ بِفُنُونِ الدَّعَوَاتِ وَ أَعْتَرِفَ لِلَّهِ بِالْعُبُودِيَّةِ وَ لِهَذَا الْإِمَامِ وَ آبَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ بِالطَّاعَةِ

I enter this house drawing closer to Allah-azwj the Exalted through His-azwj Rasool Muhammad-saww, and to his-saww pure Progeny-asws. So, O Angels of Allah-azwj! Be my supporters and be my helpers until I enter this house, and I supplicate to Allah-azwj with various supplication, and I acknowledge to Allah-azwj with the servitude, and to this Imam-ajfj and his-ajfj forefathers-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, with the obedience!'

ثُمَّ ادْخُلْ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَ قُلْ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ص أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ

Then enter the front of your right foot and say, 'In the name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and in the way of Allah-azwj and upon the religion of Rasool-Allah-saww! I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww!'

ثُمَّ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ مِائَةَ مَرَّةٍ وَ قِفْ مُسْتَقْبِلَ الضَّرِيحِ وَ اجْعَلِ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَ ذَكَرَ مِثْلَ مَا مَرَّ سَوَاءً إِلَّا أَنَّهُ قَالَ بَعْدَ قَوْلِهِ ع إِنْ كانَ وَعْدُ رَبِّنا لَمَفْعُولًا

Then say, 'Allah-azwj is Greatest', one hundred times and stand facing the Shrine and make the Qiblah to be between your shoulders and say, 'The greeting be upon you, O People-asws of the Household of the Prophet-hood' – and he mentioned similar to what has passed, same, except he said after his-asws words: 'Surely the Promise of our Lord-azwj will always be fulfilled!'

ثُمَّ انْكَبَّ عَلَى الْقَبْرِ وَ قُلْ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِلَى آخِرِ الزِّيَارَةِ.

Then devote upon the grave and say, 'O guardian of Allah-azwj!' – up to the end of the Ziyarat''.[151]

P.S. – Hadeeth No. 4 is missing.

5- ثم اعلم أني لما رأيت تلك الزيارة أيضا في أصل مصحح قديم من تأليفات قدماء أصحابنا سميناه في أول كتابنا بالكتاب العتيق أبسط مما أوردنا مع اختلافات في ألفاظها فأحببت إيرادها و جعلتها الزيارة الثالثة

Then know that when I saw that Ziyarat as well in the original of ancient corrected copy from compilations of our companions we named in the beginning of our book 'Al-Ateeq', from what we referred to with differing in its wording, so I loved to refer to it and make is the third Ziyarat.

قَالَ: إِذَا وَصَلْتَ إِلَيْهِمْ فَقُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ وَ سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَ تَحِيَّاتُهُ وَ رَأْفَتُهُ وَ مَغْفِرَتُهُ وَ رِضْوَانُهُ وَ فَضْلُهُ وَ كَرَامَتُهُ وَ رَحْمَتُهُ وَ بَرَكَاتُهُ

He said, 'When you arrive to them-asws, say, 'The Praise is for Allah-azwj Lord-azwj of the worlds, the Beneficent, the Merciful Who, there isn't anything like Him-azwj, and He-azwj is the All-Hearing, the All-Knowing, and there is no god except Allah-azwj, the King, the Truth, the Manifest, and Glory be to Allah-azwj Lord-azwj of the Magnificent Throne, may the Salawaat of Allah-azwj, and His-azwj Salutation, and His-azwj Kindness, and His-azwj Forgiveness, and His-azwj Pleasure, and His-azwj Grace, and His-azwj Honour, and His-azwj Mercy, and His-azwj Blessings!

وَ صَلَوَاتُ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ الصِّدِّيقِينَ وَ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ وَ مَنْ سَبَّحَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ مِلْءَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرَضِينَ وَ مِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ وَ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ وَ زِنَةَ كُلِّ شَيْءٍ أَبَداً وَ مِثْلَ الْأَبَدِ وَ بَعْدَ الْأَبَدِ مِثْلَ الْأَبَدِ وَ أَضْعَافَ ذَلِكَ كُلِّهِ فِي مِثْلِ ذَلِكَ كُلِّهِ سَرْمَداً دَائِماً مَعَ دَوَامِ مُلْكِ اللَّهِ وَ بَقَاءِ وَجْهِهِ الْكَرِيمِ

And the Salawaat of His-azwj Angels of Proximity, and His-azwj Messenger Prophets-as, and the martyrs, and the truthful, and His-azwj righteous servants, and the ones glorifying to Lord-azwj of the worlds from the former ones and the latter ones, the fill of the skies and the earths, and filling all things, and number of all things, and weight of all things, forever and like the forever, and after the forever like the forever and a multiple of that, all of it in similar of that, all of it, continuous, constants with the permanent Kingdom of Allah-azwj and ever-lasting of His-azwj Honourable Face!

عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَ وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ وَ مَلَاذِ الْعَالَمِينَ وَ سِرَاجِ النَّاظِرِينَ وَ أَمَانِ الْخَائِفِينَ وَ تَالِي الْإِيمَانِ وَ صَاحِبِ الْقُرْآنِ وَ نُورِ الْأَنْوَارِ وَ هَادِي الْأَبْرَارِ وَ دِعَامَةِ الْجَبَّارِ وَ حُجَّتِهِ عَلَى الْعَالَمِينَ وَ خِيَرَتِهِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ

(Greeting be) upon chief of the Messengers-as and last of the Prophets-as, and Imam-asws of the pious, and guardian of the Momineen, and shelter of the worlds, and lamp of the beholders, and Imam-asws of the fearful, and follower of the Eman, and companion of the Quran, and Noor of the Noor(s), and guide of the righteous, and pillar of the Subduer and His-azwj Divine authority upon the worlds, and His-azwj Choice from the former ones and the latter ones.

[151] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 3

مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ نَبِيِّهِ وَ رَسُولِهِ وَ حَبِيبِهِ وَ صَفِيِّهِ وَ خَاصَّتِهِ وَ خَالِصَتِهِ وَ رَحْمَتِهِ وَ نُورِهِ وَ سَفِيرِهِ وَ أَمِينِهِ وَ حِجَابِهِ وَ عَيْنِهِ وَ ذِكْرِهِ وَ وَلِيِّهِ وَ جَنْبِهِ وَ صِرَاطِهِ وَ عُرْوَتِهِ الْوُثْقَى وَ حَبْلِهِ الْمَتِينِ وَ بُرْهَانِهِ الْمُبِينِ وَ مَثَلِهِ الْأَعْلَى

Muhammad[-saww] Bin Abdullah[-asws], His[-azwj] Prophet[-saww], and His[-azwj] Rasool[-saww], and His[-azwj] Beloved, and His[-azwj] elite, and His[-azwj] special one, and His[-azwj] sincere, and His[-azwj] Mercy, and His[-azwj] Noor, and His[-azwj] ambassador, and His[-azwj] trustee, and His[-azwj] veil, and His[-azwj] eye, and His[-azwj] Zikr, and His[-azwj] guardian, and His[-azwj] side, and His[-azwj] path, and His[-azwj] firmest handhold, and His[-azwj] unbreakable rope, and His[-azwj] manifest proof, and His[-azwj] exalted example!

وَ دَعْوَتِهِ الْحُسْنَى وَ آيَتِهِ الْكُبْرَى وَ حُجَّتِهِ الْعُظْمَى وَ رَسُولِهِ الْكَرِيمِ الرَّءُوفِ الرَّحِيمِ الْقَوِيِّ الْعَزِيزِ الشَّفِيعِ الْمُطَاعِ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ عَلَيْهِمْ جَمِيعاً السَّلَامُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْخَلَفِ الْمَهْدِيِّ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ جَمِيعاً السَّلَامُ

And His[-azwj] excellent call, and His[-azwj] great sign, and His[-azwj] Magnificent proof, and His[-azwj] benevolent Rasool[-saww], the kind, the merciful, the strong, the mighty, and the healer, the obeyed, and upon the Imams[-asws], upon them all be the greetings. Amir Al-Momineen[-asws] Ali[-asws], and Al-Hassan[-asws], and Al-Husayn[-asws], and Ali[-asws], and Muhammad[-asws], and Ja'far[-asws], and Musa[-asws], and Ali[-asws], and Muhammad[-asws], and Ali[-asws], and Al-Hassan[-asws], and the replacement Al Mahdi[-ajfj], upon him[-ajfj] and upon them[-asws] all be the greeting!

وَ الرَّحْمَةُ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الْمُطِيعِينَ الْمُقَرَّبِينَ وَ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ أَفْضَلُ سَلَامِ اللَّهِ وَ أَوْفَرُ رَحْمَتِهِ وَ أَزْكَى تَحِيَّاتِهِ وَ أَشْرَفُ صَلَوَاتِهِ وَ أَعْظَمُ بَرَكَاتِهِ أَبَداً مِنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ

And the mercy of the good, the pure, the obedient, the ones of proximity, and upon him[-saww] and upon them[-asws] be the best Greeting of Allah[-azwj] and His[-azwj] plentiful Mercy, and purest of His[-azwj] Salutation, and noblest of His[-azwj] Salawaat, and mightiest of His[-azwj] Blessings, forever, from entirety of the believing men and the believing women, the living from them and the dead!

وَ مِنِّي وَ مِنْ وَالِدَيَّ وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ إِخْوَتِي وَ أَخَوَاتِي وَ أَهْلِي وَ قَرَابَاتِي فِي حَيَاتِي مَا بَقِيتُ وَ بَعْدَ وَفَاتِي وَ مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ أَوْ غَرَبَتْ عَلَيْهِمْ سَلَامُ اللَّهِ فِي الْأَوَّلِينَ وَ عَلَيْهِمْ سَلَامُ اللَّهِ فِي الْآخِرِينَ وَ عَلَيْهِمْ سَلَامُ اللَّهِ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعالَمِينَ

And from me, and from my parents, and my family, and my children, and my brother and my sisters, and my family members, and my relatives, during my lifetimes for as long as I remain, and after my death, and whatever the sun rises upon or sets! Greeting of Allah[-azwj] be upon them[-asws] among the former ones, and upon them[-asws] be the Greeting of Allah[-azwj] among the latter ones, Greeting of Allah[-azwj] be upon them[-asws] on the Day the people will stand to Lord[-azwj] of the worlds!

سَلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ سَلَامٌ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَلَامٌ عَلَيْكَ يَا خِيَرَةَ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ وَ صَفْوَتَهُ مِنْ بَرِيَّتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ عَلَى رِسَالَتِهِ وَ عَزَائِمِ أَمْرِهِ الْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَ الْفَاتِحِ لِمَا غُلِقَ وَ الْمُهَيْمِنِ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Greeting be upon you[-asws] O the Prophet[-saww], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings! Greeting be upon you[-saww] O Rasool-Allah[-saww]! Greeting be upon you[-asws] O Choice of Allah[-azwj] from His[-azwj] creatures, and His[-azwj] elites from His[-azwj] Created beings! The greeting be upon

you-asws O trustee of Allah-azwj upon His-azwj Message and His-azwj Mighty Commands, the last of what had preceded, and the beginning of what was closed, and the dominant upon that, all of it, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى الْمُسْلِمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you-saww, O chief of the Messengers-as! The greeting be upon you-saww O last of the Prophets-as! The greeting be upon you-saww O Imam of the pious! The greeting be upon you-saww O guardian of the Momineen! The greeting be upon you-saww O master of the Muslims! The greeting be upon you-saww O Divine Authority of Allah-azwj upon the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَالِصَةَ اللَّهِ وَ خَلِيلَهُ وَ حَبِيبَهُ وَ صَفِيَّهُ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَيُّهَا الْبَشِيرُ النَّذِيرُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ وَ عَلَى آلِكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-saww O sincere one of Allah-azwj, and His-azwj caliph, and His-azwj Beloved, and His-azwj elites from the former ones and the latter ones! The greeting be upon you-saww O the giver glad tidings, the warner! The greeting be upon you-saww O Muhammad-saww Bin Abdullah-as! The greeting be upon you-saww O Abu Al Qasim-saww, and upon your-saww Progeny-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَ مَوْضِعَ الرِّسَالَةِ وَ مُخْتَلَفَ الْمَلَائِكَةِ وَ مَهْبِطَ الْوَحْيِ وَ مَعْدِنَ الرَّحْمَةِ وَ مَأْوَى السَّكِينَةِ وَ خَزَائِنَ الْعِلْمِ وَ مُنْتَهَى الْحِلْمِ وَ أُصُولَ الْكَرَمِ وَ قَادَةَ الْأُمَمِ وَ أَوْلِيَاءَ النِّعَمِ وَ عَنَاصِرَ الْأَبْرَارِ وَ دَعَائِمَ الْجَبَّارِ وَ سَاسَةَ الْعِبَادِ وَ أَرْكَانَ الْبِلَادِ

The greeting be upon you-asws O People-asws of the Household of the Prophet-hood, and place of the Message, and interchange of the Angels, and descending place of the Revelation, and the mine of Mercy, and abode of the tranquillity, and treasures of the knowledge, and ultimate of the forbearance, and the origin of benevolence, and guides of the communities, and guardians of the bounties, and essence of the righteous, and pillars of the Subduer, and politics of the servants, and cornerstones of the lands!

وَ أَبْوَابَ الْإِيمَانِ وَ أُمَنَاءَ الرَّحْمَنِ وَ سُلَالَةَ النَّبِيِّينَ وَ صَفْوَةَ الْمُرْسَلِينَ وَ آلَ يس وَ عِتْرَةَ خِيَرَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And the doors of Eman, and trustees of the Beneficent, and offspring of the Prophets-as, and elites of the Messengers-as, and Progeny-asws of Yaseen-saww, and family of the Choice of Lord-azwj of the worlds, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَئِمَّةَ الْهُدَى وَ مَصَابِيحَ الدُّجَى وَ أَهْلَ التَّقْوَى وَ أَعْلَامَ التُّقَى وَ ذَوِي النُّهَى وَ أُولِي الْحِجَى وَ سَادَةَ الْوَرَى وَ بُدُورَ الدُّنْيَا وَ وَرَثَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمَثَلَ الْأَعْلَى وَ الدَّعْوَةَ الْحُسْنَى وَ الْحُجَّةَ عَلَى مَنْ فِي الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ وَ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws the Imams-asws of guidance, and lamps in the darkness, and the people of piety, and the flags of piety, and with the intellect, and the possessors of wisdom, and the chiefs of devoutness, and full moon's of the world, and inheritors of the Prophets-as, and the exalted examples, and the excellent callers, and the Divine authorities upon ones in the earth and the sky, and the Hereafter and the former, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ وَ مَسَاكِنِ بَرَكَةِ اللَّهِ وَ مَعَادِنِ حِكْمَةِ اللَّهِ وَ خَزَنَةِ عِلْمِ اللَّهِ وَ حَفَظَةِ سِرِّ اللَّهِ وَ حَمَلَةِ كِتَابِ اللَّهِ وَ وَرَثَةِ رَسُولِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon places of recognising Allah-azwj, and settlements of the Blessings of Allah-azwj, and mines of Wisdom of Allah-azwj, and treasurers of Knowledge of Allah-azwj, and protectors of secret of Allah-azwj, and bearers of Book of Allah-azwj, and inheritors of Rasool-Allah-saww, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ وَ الْأَدِلَّاءِ عَلَى اللَّهِ وَ الْمُؤَذِّنِينَ عَنِ اللَّهِ وَ الْقَائِمِينَ بِحَقِّ اللَّهِ وَ النَّاطِقِينَ عَنِ اللَّهِ وَ الْمُسْتَوْفِرِينَ فِي أَمْرِ اللَّهِ وَ الْمُخْلِصِينَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَ الصَّادِعِينَ بِدِينِ اللَّهِ وَ التَّامِّينَ فِي مَحَبَّةِ اللَّهِ وَ عِبَادِهِ الْمُكْرَمِينَ الَّذِينَ لا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the callers to Allah-azwj and the pointers to Allah-azwj, and the proclaimers on behalf of Allah-azwj, and the ones standing by the right of Allah-azwj, and the speakers on behalf of Allah-azwj, and the ones exerting in the Commands of Allah-azwj, and the sincere in obedience to Allah-azwj, and the truthful with the religion of Allah-azwj, and the complete in the love of Allah-azwj, and His-azwj honourable servants, those who are not preceding Him-azwj with the word and are acting with His-azwj Command, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الدُّعَاةِ وَ الْقَادَةِ الْهُدَاةِ وَ السَّادَةِ الْوُلَاةِ وَ الذَّادَةِ الْحُمَاةِ وَ الْآسَادِ السُّقَاةِ وَ أَهْلِ الذِّكْرِ وَ أُولِي الْأَمْرِ وَ بَقِيَّةِ اللَّهِ وَ خِيَرَتِهِ وَ صَفْوَتِهِ وَ حِزْبِهِ وَ عَيْنِهِ وَ حُجَّتِهِ وَ جَنْبِهِ وَ صِرَاطِهِ وَ نُورِهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the calling Imams-asws, and the leading guides, and the noble rulers, and the defending protectors, and the lion-like quenchers, and the people of Zikr, and the possessors of the authority, and remainders of Allah-azwj and His-azwj Choice, and His-azwj elites, and His-azwj party, and His-azwj Eye, and His-azwj Side, and His-azwj path, and His-azwj Noor, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ كَمَا شَهِدَ اللَّهُ لِنَفْسِهِ وَ شَهِدَتْ لَهُ مَلَائِكَتُهُ وَ أُولُو الْعِلْمِ مِنْ خَلْقِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً ص عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ الْمُجْتَبَى وَ نَبِيُّهُ الْمُرْتَجَى وَ حَبِيبُهُ الْمُصْطَفَى وَ أَمِينُهُ الْمُرْتَضَى

I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, just as Allah-azwj has Testified for Himself-azwj, and His-azwj Angels have testified for Him-azwj, and the possessors of knowledge from His-azwj creatures! There is no god except Allah-azwj the Mighty, the Wise, and that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, the Selected, and His-azwj Chosen Prophet-saww, and His-azwj Chosen Beloved one, and His-azwj Nominated trustee!

أَرْسَلَهُ نَذِيراً فِي الْأَوَّلِينَ وَ رَسُولًا فِي الْآخِرِينَ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

He-azwj Sent him-saww as a warner among the former ones and a Messenger-saww among the latter ones with the guidance and the religion of truth in order to prevail it upon all of the religion and even if the Polytheists are averse to it!

فَصَدَعَ ص بِمَا أَمَرَ بِهِ وَ بَلَّغَ مَا حُمِّلَ وَ نَصَحَ لِأُمَّتِهِ وَ جَاهَدَ فِي سَبِيلِ رَبِّهِ وَ دَعَا إِلَيْهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ صَبَرَ عَلَى مَا أَصَابَهُ فِي جَنْبِهِ وَ عَبَدَهُ صَادِقاً مُصَدِّقاً صَابِراً مُحْتَسِباً لَا وَانِياً وَ لَا مُقَصِّراً حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ

So, he-saww proclaimed with what He-azwj had been Commanded with, and delivered what he-saww had carried, and advised to his-saww community, and fought in the way of his-saww Lord-azwj and called to Him-azwj with the Wisdom and the excellent preaching, and was patient upon what afflicted him-saww for His-azwj Sake, and worshipped Him-azwj truthfully, ratifying, patiently anticipating, neither sluggish nor deficient until the certainty (death) came to him-saww!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ الدِّينَ كَمَا شَرَعَ وَ الْكِتَابَ كَمَا تَلَا وَ الْحَلَالَ مَا أَحَلَّ وَ الْحَرَامَ مَا حَرَّمَ وَ الْفَصْلَ مَا قَضَى وَ الْحَقَّ مَا قَالَ وَ الرُّشْدَ مَا أَمَرَ

And I testify that the religion is just as he-saww legislated, and the Book is just as he-saww recited, and the Permissible is what he-saww permitted, and the Prohibition is what he-saww prohibited, and the decision is what he-saww had judged, and the truth is what he-saww said, and the rightful direction is what he-saww instructed!

وَ أَنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوهُ وَ خَالَفُوهُ وَ كَذَبُوا عَلَيْهِ وَ جَحَدُوا حَقَّهُ وَ أَنْكَرُوا فَضْلَهُ وَ اتَّهَمُوهُ وَ ظَلَمُوا وَصِيَّهُ وَ اعْتَدَوْا عَلَيْهِ وَ غَصَبُوهُ خِلَافَتَهُ وَ نَقَضُوا عَهْدَهُ فِيهِ وَ حَلُّوا عَقْدَهُ لَهُ وَ أَسَّسُوا الْجَوْرَ وَ الظُّلْمَ وَ الْعُدْوَانَ عَلَى آلِهِ وَ قَتَلُوهُمْ وَ تَوَلَّوْا غَيْرَهُمْ ذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ فِي أَسْفَلِ دَرْكٍ مِنَ الْجَحِيمِ

And those who belied him-saww, and opposed him-saww, and attributed falsities upon him-saww, and rejected his-saww rights, and denied his-saww merit, and slandered him-saww, and oppressed his-saww successor and transgressed upon him-asws, and usurped him-asws of his-asws caliphate, and broke his-saww pact regarding him-asws, and loosened his-saww knot for him-asws, and laid the foundation of tyranny and injustice and the aggression against his-saww Progeny-asws, and killed them-asws, and befriended others, will take the painful punishment in the lowest lever of the Blazing Fire!

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا وَ هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ مَلْعُونُونَ ناكِسُوا رُؤُسِهِمْ فَعَايَنُوا النَّدَامَةَ وَ الْخِزْيَ الطَّوِيلَ مَعَ الْأَرْذَلِينَ الْأَشْرَارِ قَدْ كُبُّوا عَلَى وُجُوهِهِمْ فِي النَّارِ

Its Punishment will not be lightened from them and they will be clothed in it, accursed, their heads bowed. They will witness the regret and the prolonged disgrace with the humiliated ones, the evil having been flung upon their faces into the Fire!

وَ أَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَ صَدَّقُوهُ وَ نَصَرُوهُ وَ وَقَّرُوهُ وَ أَجَابُوهُ وَ عَزَّرُوهُ وَ اتَّبَعُوهُ وَ اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ وَ الْفَوْزِ الْعَظِيمِ وَ الْغِبْطَةِ وَ السُّرُورِ وَ الْمُلْكِ الْكَبِيرِ وَ الثَّوَابِ الْمُقِيمِ فِي الْمَقَامِ الْكَرِيمِ

And those who believed in him-saww, and ratified him-saww, and helped him-saww, and dignified him-saww, and answered him-saww, and supported him-saww, and followed him-saww, and followed the Noor which had descended with him-saww, they are from the successful ones in the Gardens of Bliss, and the mighty success, and the exultation, and the happiness, and the great kingdom, and the lasting Rewards in the honourable place!

فَجَزَاهُ عَنَّا أَحْسَنَ الْجَزَاءِ وَ خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيّاً عَنْ أُمَّتِهِ وَ رَسُولًا عَمَّنْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ وَ خَصَّهُ بِأَفْضَلِ قِسَمِ الْفَضَائِلِ وَ بَلَّغَهُ أَعْلَى شَرَفِ الْمُكَرَّمِينَ مِنَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فِي جَنَّاتٍ وَ نَهَرٍ فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ

Recompense him[-saww] on our behalf with the excellent Recompense, and better than what You[-azwj] have Recompensed any Prophet[-as] on behalf of his[-as] Prophet[-saww], and any Messenger[-as] from the ones he[-as] had been Sent to, and Specialise him[-saww] with the best portion of the merits, and Make him[-saww] reach the exalted nobility of the honourable ones from the exalted ranks in the exalted Illiyeen, in Gardens, and rivers in a truthful seat in the Presence of the All-Powerful King!

وَ أَعْطَاهُ حَتَّى يَرْضَى وَ زَادَهُ بَعْدَ الرِّضَا وَ جَعَلَهُ أَقْرَبَ الْخَلْقِ مِنْهُ مَجْلِساً وَ أَدْنَاهُمْ إِلَيْهِ مَنْزِلًا وَ أَعْظَمَهُمْ عِنْدَهُ جَاهاً وَ أَعْلَاهُمْ لَدَيْهِ كَعْباً وَ أَحْسَنَهُمْ عَلَيْهِ ثَنَاءً وَ أَوَّلَ الْمُتَكَلِّمِينَ كَلَاماً وَ أَكْثَرَ النَّبِيِّينَ أَتْبَاعاً وَ أَوْفَرَ الْخَلْقِ نَصِيباً وَ أَجْزَلَهُمْ حَظّاً فِي كُلِّ خَيْرٍ هُوَ قَاسِمُهُ بَيْنَهُمْ وَ أَحْسَنَ جَزَاءَهُ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ

And Grant him[-as] until he[-saww] is pleased, and Increase him[-saww] after the pleasure, and Make him[-saww] closest of the creatures to Him[-azwj] of a seat, and nearest to Him[-azwj] in status, and mightiest of them in honour in His[-azwj] Presence, and their loftiest of heel before Him[-azwj], and their most excellent of laudation to Him[-azwj], and the first speaker to speak, and of most followers among the Prophets[-as], and the most plentiful of the creatures of a share, and their most abundant of portions in every goodness, he[-saww] being its distributor between them, and Make his[-saww] Recompense most excellent on behalf of entirety of the Momineen from the former ones and the latter ones!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمُ الْأَئِمَّةُ الرَّاشِدُونَ الْمَهْدِيُّونَ الْمَعْصُومُونَ الْمُكَرَّمُونَ الْمُقَرَّبُونَ الْمُتَّقُونَ الْمُصْطَفَوْنَ الْمُطِيعُونَ لِلَّهِ الْقَوَّامُونَ بِأَمْرِهِ الْعَامِلُونَ بِإِرَادَتِهِ الْفَائِزُونَ بِكَرَامَتِهِ

And I testify you[-asws] are the Imams[-asws], the directors, the guided, the infallible, the honourable, the ones of proximity, the chosen, the obedient to Allah[-azwj], and ones standing with His[-azwj] Command, the workers with His[-azwj] Will, the successful with His[-azwj] honours!

اصْطَفَاكُمْ بِعِلْمِهِ وَ اصْطَنَعَكُمْ لِنَفْسِهِ وَ ارْتَضَاكُمْ لِغَيْبِهِ وَ اخْتَارَكُمْ لِسِرِّهِ وَ اجْتَبَاكُمْ بِقُدْرَتِهِ وَ أَعَزَّكُمْ بِهُدَاهُ وَ خَصَّكُمْ بِبَرَاهِينِهِ وَ انْتَجَبَكُمْ لِنُورِهِ

He[-azwj] Chose you[-asws] all with His[-azwj] Knowledge, and Fashioned you for Himself[-azwj], and was Pleased with you for His[-azwj] unseen purpose, and Selected you[-asws] for His[-azwj] secret, and Selected you[-asws] by His[-azwj] Power, and honoured you[-asws] with His[-azwj] Guidance, and Distinguished you[-asws] with His[-azwj] Proofs!

وَ أَيَّدَكُمْ بِرُوحِهِ وَ رَضِيَكُمْ خُلَفَاءَ فِي أَرْضِهِ وَ جَعَلَكُمْ حُجَجاً عَلَى بَرِيَّتِهِ وَ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ حَفَظَةً لِحُكْمِهِ وَ خَزَنَةً لِعِلْمِهِ وَ مُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ شُفَرَاءَ عَنْهُ وَ شُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِهِ وَ أَسْبَاباً إِلَيْهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ سُبُلًا إِلَى جَنَّتِهِ وَ أَدِلَّاءَ عَلَى صِرَاطِهِ

He[-azwj] Chose you for His[-azwj] Noor, and Supported you[-asws] with His[-azwj] spirit, and was Pleased with you[-asws] as successors on His[-azwj] earth, and Made you[-asws] Divine authorities over His[-azwj] creation, and supporters of His[-azwj] religion, and guardians of His[-azwj] Command, and treasurers

of His-azwj Knowledge, and repositories of His-azwj Wisdom, and interpreters of His-azwj Revelation, and pillars of His-azwj Oneness, and ambassadors on His-azwj behalf, and witnesses over His-azwj creation, and means to reach Him-azwj, and signs for His-azwj servants, and beacons in His-azwj lands, and paths to His-azwj Paradise, and guides to His-azwj path!

عَصَمَكُمُ اللَّهُ مِنَ الذُّنُوبِ وَ بَرَّأَكُمْ مِنَ الْعُيُوبِ وَ ائْتَمَنَكُمْ عَلَى الْغُيُوبِ وَ جَنَّبَكُمُ الْآفَاتِ وَ وَقَاكُمُ السَّيِّئَاتِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ الزَّيْغِ وَ نَزَّهَكُمْ مِنَ الزَّلَلِ وَ الْخَطَاءِ وَ أَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

Allah-azwj Fortified you-asws from the sins, and Freed you-asws from the defects, and Entrusted you-asws upon the unseen matters, and Kept you-asws aside from the disabilities, and Saved you-asws from the evil deeds, and Purified you-asws from the filth and the deviation, and Remove you-asws from the slips and the mistakes, and Kept the uncleanness away from you-asws, and Secured you-asws from the Fitna!

وَ اسْتَرْعَاكُمُ الْأَنَامَ وَ فَوَّضَ إِلَيْكُمُ الْأُمُورَ وَ جَعَلَ لَكُمْ التَّدْبِيرَ وَ عَرَّفَكُمُ الْأَسْبَابَ وَ أَوْرَثَكُمُ الْكِتَابَ وَ أَعْطَاكُمُ الْمَقَالِيدَ وَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا خَلَقَ

And He-azwj Made you-asws caretakers of the people, and Delegated the matters to you-asws, and Made the management for you-asws, and Introduced you-asws to the causes, and Inherited you-asws the Book, and Granted you-asws the reins, and Subdued to you-asws whatever He-azwj had Created!

فَعَظَّمْتُمْ جَلَالَهُ وَ أَكْبَرْتُمْ شَأْنَهُ وَ هِبْتُمْ عَظَمَتَهُ وَ مَجَّدْتُمْ كَرَمَهُ وَ أَدَمْتُمْ ذِكْرَهُ وَ وَكَّدْتُمْ مِيثَاقَهُ وَ أَحْكَمْتُمْ عُقَدَ عُرَى طَاعَتِهِ وَ نَصَحْتُمْ لَهُ فِي السِّرِّ وَ الْعَلَانِيَةِ وَ دَعَوْتُمْ إِلَى سَبِيلِهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ بَذَلْتُمْ أَنْفُسَكُمْ فِي مَرْضَاتِهِ

You-asws magnified His-azwj Majesty, and, exalted His-azwj Status, and feared His-azwj Magnificence, and glorified His-azwj Generosity, and Maintained His-azwj Zikr, and confirmed His-azwj Covenant, and strengthened the bonds of obedience to Him-azwj, were sincere to Him-azwj in private and in public, and called to His-azwj path with wisdom and the excellent preaching, and exerted yourselves for His-azwj Pleasure!

وَ صَبَرْتُمْ عَلَى مَا أَصَابَكُمْ فِي جَنْبِهِ وَ صَدَعْتُمْ بِأَمْرِهِ وَ تَلَوْتُمْ كِتَابَهُ وَ حَذَّرْتُمْ بَأْسَهُ وَ ذَكَّرْتُمْ أَيَّامَهُ وَ وَفَيْتُمْ بِعَهْدِهِ وَ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ جَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

And you-asws were patient upon what afflicted you-asws for His-azwj Sake, and proclaimed His-azwj Commands, and recited His-azwj Book, and warned of His-azwj Punishment, and reminded of His-azwj days, and fulfilled His-azwj Covenant, and Established the Salat, and gave the Zakat, and Enjoined what is good and forbade what is evil, and strived in the way of Allah-azwj as is the right of striving!

وَ جَادَلْتُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى أَعْلَنْتُمْ دَعْوَتَهُ وَ قَمَعْتُمْ عَدُوَّهُ وَ أَظْهَرْتُمْ دِينَهُ وَ بَيَّنْتُمْ فَرَائِضَهُ وَ أَقَمْتُمْ حُدُودَهُ وَ شَرَعْتُمْ أَحْكَامَهُ وَ سَنَنْتُمْ سُنَّتَهُ وَ صِرْتُمْ فِي ذَلِكَ مِنْهُ إِلَى الرِّضَا وَ سَلَّمْتُمْ لَهُ الْقَضَاءَ وَ صَدَّقْتُمْ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ مَضَى

And you[asws] argued with that which is excellent until you[asws] announced His[azwj] Call, and suppressed His[azwj] enemies, and revealed His[azwj] religion, and explained His[azwj] obligation, and established His[azwj] legal penalties, and legislated His[azwj] Rulings, and conducted His[azwj] Sunnah, and came to be in that to the Pleasure from Him[azwj], and submitted to Him[azwj] of the Decree, and ratified His[azwj] Messengers[as] of the past!

الرَّاغِبُ عَنْكُمْ مَارِقٌ وَ اللَّازِمُ لَكُمْ لَاحِقٌ وَ الْمُقَصِّرُ عَنْكُمْ زَاهِقٌ وَ الْحَقُّ مَعَكُمْ وَ فِيكُمْ وَ مِنْكُمْ وَ إِلَيْكُمْ وَ أَنْتُمْ أَهْلُهُ وَ مَعْدِنُهُ وَ مِيرَاثُ النُّبُوَّةِ عِنْدَكُمْ وَ إِيَابُ الْخَلْقِ إِلَيْكُمْ وَ حِسَابُهُمْ عَلَيْكُمْ وَ فَصْلُ الْخِطَابِ عِنْدَكُمْ وَ آيَاتُهُ لَدَيْكُمْ وَ عَزَائِمُهُ فِيكُمْ وَ نُورُهُ مَعَكُمْ وَ بُرْهَانُهُ مِنْكُمْ وَ أَمْرُهُ إِلَيْكُمْ

The one turning away from you[asws] is deviated, and one who remains loyal to you[asws] is joined to the truth, and one who falls short concerning you[asws] is doomed! The truth is with you[asws], and in you[asws], and from you[asws], and returns to you[asws]! You[asws] are its people and its source. The inheritance of Prophethood is with you[asws]. The return of creation is to you[asws], and their Reckoning is up to you[asws], and the final judgment is with you[asws], and His[azwj] signs are with you, and His[azwj] Decisive Commands are among you[asws], and His[azwj] Noor is with you[asws], and His[azwj] proof is from you[asws], and His[azwj] Command is directed to you[asws]!

مَنْ وَالاكُمْ فَقَدْ وَالَى اللَّهَ وَ مَنْ أَطَاعَكُمْ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَ مَنْ أَحَبَّكُمْ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ وَ مَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ فَقَدِ اعْتَصَمَ بِاللَّهِ

One who befriends you[asws] has befriended Allah[azwj], and one who obeys you[asws] has obeyed Allah[azwj], and one who loves you[asws] has loved Allah[azwj], and one who adheres with you[asws] has adhered with Allah[azwj]!

أَنْتُمْ يَا مَوَالِيَّ وَ نِعَمِ الْمَوَالِي السَّبِيلُ الْأَعْظَمُ وَ الصِّرَاطُ الْأَقْوَمُ وَ شُهَدَاءُ دَارِ الْفَنَاءِ وَ شُفَعَاءُ دَارِ الْبَقَاءِ وَ الرَّحْمَةُ الْمَوْصُولَةُ وَ الْآيَةُ الْمَخْزُونَةُ وَ الْأَمَانَةُ الْمَحْفُوظَةُ وَ الْبَابُ الْمُبْتَلَى بِهِ النَّاسُ

You[asws], O my masters, are best of the masters, the magnificent way, and the straightest path, and martyrs in the temporal house, and intercederes in the ever-lasting house, and the connected Mercy, and the treasured signs, and the preserved entrustment, and the door the people are tried with!

مَنْ أَتَاكُمْ نَجَا وَ مَنْ أَبَاكُمْ هَوَى إِلَى اللَّهِ تَدْعُونَ وَ بِهِ تُؤْمِنُونَ وَ لَهُ تُسَلِّمُونَ وَ بِأَمْرِهِ تَعْمَلُونَ وَ إِلَى سَبِيلِهِ تُرْشِدُونَ وَ بِقَوْلِهِ تَحْكُمُونَ وَ إِلَيْهِ تُنِيبُونَ وَ إِيَّاهُ تُعَظِّمُونَ

One who comes to you[asws] is saved and one who rejects you[asws] falls into ruin. You[asws] call to Allah[azwj] and believe in Him[azwj], and submit to Him[azwj], and act by His[azwj] Command, and guide to His[azwj] Path, and judge by His[azwj] Word, and turn to Him[azwj] in repentance and glorify Him[azwj]!

سَعِدَ مَنْ وَالاكُمْ وَ هَلَكَ مَنْ عَادَاكُمْ وَ خَابَ مَنْ جَهِلَكُمْ وَ ضَلَّ مَنْ فَارَقَكُمْ وَ فَازَ مَنْ تَمَسَّكَ بِكُمْ وَ أَمِنَ مَنْ لَجَأَ إِلَيْكُمْ وَ سَلِمَ مَنْ صَدَّقَكُمْ وَ هُدِيَ مَنِ اعْتَصَمَ بِكُمْ

Blessed is the one who is loyal to you[asws], and destroyed is the one who opposes you[asws], and disappointed is the one who ignores you[asws], and misguided is the one who separated from you[asws], and successful is the one who adhered to you[asws], and safe is the one who seeks

Refuge with you-asws, and secure is the one believes you-asws, and guided is the one who clings to you-asws!

مَنِ اتَّبَعَكُمْ فَالْجَنَّةُ مَأْوَاهُ وَ مَنْ خَالَفَكُمْ فَالنَّارُ مَثْوَاهُ وَ مَنْ جَحَدَكُمْ كَافِرٌ وَ مَنْ حَارَبَكُمْ مُشْرِكٌ وَ مَنْ رَدَّ عَلَيْكُمْ فَفِي أَسْفَلِ دَرْكٍ الْجَحِيمِ

One who follow you-asws, so the Paradise is his abode, and one who opposes you-asws, so the Fire is his dwelling, and one who rejects you-asws is a Kafir, and one who battles you is a Polytheist, and one who rebuts against you-asws he would be in a level of the Blazing Fire!

أَشْهَدُ أَنَّ هَذَا سَابِقٌ لَكُمْ فِيمَا مَضَى وَ جَارٍ لَكُمْ فِيمَا بَقِيَ وَ أَنَّ أَنْوَارَكُمْ وَ أَجْسَادَكُمْ وَ أَشْبَاحَكُمْ وَ ظِلَالَكُمْ وَ أَرْوَاحَكُمْ وَ طِينَتَكُمْ وَاحِدَةٌ جَلَّتْ وَ عَظُمَتْ وَ بُورِكَتْ وَ قُدِّسَتْ وَ طَابَتْ وَ طَهُرَتْ بَعْضاً مِنْ بَعْضٍ

I testify that this has been true for you-asws in the past and continues for you-asws in what remains, and that your-asws Noor and your-asws bodies, and your-asws forms, and your-asws shadows, and your spirits, and your-asws essence is one, and exalted, and great, and Blessed, and sanctified, and pure, and purified, one part from another!

لَمْ تَزَالُوا بِعَيْنِ اللَّهِ وَ عِنْدَهُ وَ فِي مَلَكُوتِهِ تَأْمُرُونَ وَ لَهُ تَخْلُفُونَ وَ إِيَّاهُ تُسَبِّحُونَ وَ بِعَرْشِهِ مُحْدِقُونَ وَ بِهِ حَافُّونَ حَتَّى مَرَّ بِكُمْ عَلَيْنَا فَجَعَلَكُمْ فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَ الْآصَالِ رِجَالٌ تَوَلَّى عَزَّ ذِكْرُهُ تَطْهِيرَهَا وَ أَمَرَ خَلْقَهُ بِتَعْظِيمِهَا

You-asws have always been under the watchful Eye of Allah-azwj, in His-azwj Presence, and within His-azwj Dominion. You-azwj command by His-azwj Authority, act as successors on His behalf, glorify Him, surround His Throne, and encircle it through Him-azwj until your-asws presence reached us, and He-azwj Placed you-azwj in houses which Allah Permitted to be raised and wherein His-azwj Name is mentioned. In these, He-azwj is glorified morning and evening by men whom the Exalted is His-azwj Mentioned has Purified and Commanded His-azwj creatures to revere these!

فَرَفَعَهَا عَلَى كُلِّ بَيْتٍ قَدَّسَهُ فِي الْأَرْضِ وَ أَعْلَاهَا عَلَى كُلِّ بَيْتٍ طَهَّرَهُ فِي السَّمَاءِ لَا يُوَازِيهَا خَطَرٌ وَ لَا يَسْمُو إِلَى سَمْكِهَا الْبَصَرُ وَ لَا يَطْمَعُ إِلَى أَرْضِهَا النَّظَرُ وَ لَا يَقَعُ عَلَى كُنْهِهَا الْفِكَرُ وَ لَا يُعَادِلُ سُكَّانَهَا الْبَشَرُ يَتَمَنَّى

He-azwj Raised these over every house He-azwj Sanctified in the earth and Elevated it over every house He-azwj Purified in the sky. No value equals it, no sight can reach its height, no gaze can hope to behold its ground, no thought can comprehend its essence, and no human equals its inhabitants.

كُلُّ أَحَدٍ أَنَّهُ مِنْكُمْ وَ لَا تَتَمَنَّوْنَ أَنَّكُمْ مِنْ غَيْرِكُمْ إِلَيْكُمُ انْتَهَتِ الْمَكَارِمُ وَ الشَّرَفُ وَ مِنْكُمُ اسْتَقَرَّتِ الْأَنْوَارُ وَ الْعِزَّةُ وَ الْمَجْدُ وَ السُّؤْدُدُ

Everyone wishes to be among you-asws while you-asws do not wish to be other than yourselves-asws. To you-asws belongs the summit of virtues and honour, and from you-asws emanated lights, might, glory, and nobility!

فَمَا فَوْقَكُمْ أَحَدٌ إِلَّا اللَّهُ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ وَ لَا أَقْرَبَ إِلَيْهِ وَ لَا أَخَصَّ لَدَيْهِ وَ لَا أَكْرَمَ عَلَيْهِ مِنْكُمْ أَنْتُمْ سَكَنُ الْبِلَادِ وَ نُورُ الْعِبَادِ وَ عَلَيْكُمُ الِاعْتِمَادُ يَوْمَ التَّنَادِ

There is no one above you[asws] except Allah[azwj] the Great, the Exalted, nor anyone closer to Him[azwj] nor more special before Him[azwj], nor more honourable to Him[azwj] than you[asws]! You[asws] are dwellers of the land, and Noor of the servants, and upon you[asws] is the reliance on the Day of the calling!

كُلَّمَا غَابَ مِنْكُمْ حُجَّةٌ أَوْ أَفَلَ مِنْكُمْ نَجْمٌ أَطْلَعَ اللَّهُ لِخَلْقِهِ عَقِبَهُ خَلَفاً إِمَاماً هَادِياً وَ بُرْهَاناً مُبِيناً وَ عَلَماً نَيِّراً وَاعٍ عَنْ وَاعٍ وَ هَادٍ بَعْدَ هَادٍ خَزَنَةً حَفَظَةً

Every time a Divine authority from you[asws] disappears, or a star from you[asws] sets, Allah[azwj] Makes to emerge for His[azwj] creatures in its tracks as a replacement, an Imam[asws], a guide, and a manifest proof, and a radiant flag, one who inherits from one who came before, a guide after a guide, treasurers and guardians!

لَا يَغِيضُ عَنْكُمْ غُزْرُهُ وَ لَا يَنْقَطِعُ مَوَادُّهُ وَ لَا يُسْلَبُ مِنْكُمْ إِرْثُهُ سَبَباً مَوْصُولًا مِنَ اللَّهِ إِلَيْكُمْ وَ رَحْمَةً مِنْهُ عَلَيْنَا وَ نُوراً مِنْهُ لَنَا وَ حُجَّةً مِنْهُ عَلَيْنَا تُرْشِدُونَنَا إِلَيْهِ وَ تُقَرِّبُونَنَا مِنْهُ وَ تُزْلِفُونَنَا لَدَيْهِ

His[azwj] bounty never wanes through you[asws], His[azwj] provisions never cease from you[asws], and His[azwj] inheritance is never taken from you[asws]! You[azwj] are a continuous link from Allah[azwj] to us, a Mercy from Him[azwj] upon us, a light from Him[azwj] for us, and a Divine authority from Him[azwj] over us! You[azwj] guide us to him[asws], and drawing closer to Him[azwj], and bring us near to Him[azwj]!

وَ جَعَلَ صَلَوَاتِنَا عَلَيْكُمْ وَ ذِكْرَنَا لَكُمْ وَ مَا خَصَّنَا بِهِ مِنْ وَلَايَتِكُمْ وَ عَرَّفَنَا مِنْ فَضْلِكُمْ طِيباً لِخَلْقِنَا وَ طَهَارَةً لِأَنْفُسِنَا وَ بَرَكَةً فِينَا إِذْ كُنَّا عِنْدَهُ مَوْسُومِينَ فِيكُمْ مُعْتَرِفِينَ بِفَضْلِكُمْ مَعْرُوفِينَ بِتَصْدِيقِنَا إِيَّاكُمْ مَذْكُورِينَ بِطَاعَتِنَا لَكُمْ وَ مَشْهُورِينَ بِإِيمَانِنَا بِكُمْ

And Make our Salawaat upon you[asws], and our Zikr of you[asws], and what He[azwj] has Specialised us with of your[asws] Wilayah, and Introduced us of your[asws] merits, as a refinement of our creation and a purification of our souls, and Blessing within us when we were marked among you[asws] in His[azwj] Presence, acknowledging your merits, well-known due to our ratification of you[asws], mentioned with our obedience to you[asws], and renowned with our Eman with you[asws]!

فَبَلَغَ اللَّهُ بِكُمْ أَفْضَلَ شَرَفِ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ وَ أَعْلَى مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَرْفَعَ دَرَجَاتِ الْمُرْسَلِينَ حَيْثُ لَا يَلْحَقُهُ لَاحِقٌ وَ لَا يَفُوقُهُ فَائِقٌ وَ لَا يَسْبِقُهُ سَابِقٌ وَ لَا يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِهِ طَامِعٌ حَتَّى لَا يَبْقَى مَلَكٌ مُقَرَّبٌ وَ لَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ وَ لَا صِدِّيقٌ وَ لَا شَهِيدٌ وَ لَا عَالِمٌ وَ لَا جَاهِلٌ وَ لَا دَنِيٌّ وَ لَا فَاضِلٌ وَ لَا مُؤْمِنٌ صَالِحٌ وَ لَا فَاجِرٌ طَالِحٌ وَ لَا جَبَّارٌ عَنِيدٌ وَ لَا شَيْطَانٌ مَرِيدٌ

May Allah[azwj] Reach with you the best nobility, place of the honourable ones, and exalted status of the one of proximity, and lofty ranks of the Messengers[as] where neither a catcher can catch nor can a surpassing one surpass, nor a preceding one can precede to, nor any coveter can covet in realising it until there neither remains an Angel of Proximity, nor a Sent Prophet[as], nor a truthful, nor a martyr, nor scholar, nor ignorant, nor lowly, nor meritorious, nor a righteous believer, nor a wicked immoral, nor an obstinate tyrant, nor a renegade Satan[la]!

وَ لَا خَلْقٌ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ شَاهِدٌ مَا هُنَالِكَ إِلَّا عَرَّفَهُ جَلَالَةَ أَمْرِكُمْ وَ عِظَمَ خَطَرِكُمْ وَ كَبِيرَ شَأْنِكُمْ وَ جَلَالَةَ قَدْرِكُمْ وَ تَمَامَ نُورِكُمْ وَ صِدْقَ مَقْعَدِكُمْ وَ ثَبَاتَ مَقَامِكُمْ وَ شَرَفَ مَحَلِّكُمْ وَ مَنْزِلَتِكُمْ عِنْدَهُ وَ كَرَامَتَكُمْ عَلَيْهِ وَ خَاصَّتَكُمْ لَدَيْهِ وَ قُرْبَ مَجْلِسِكُمْ مِنْهُ

And there will be no creature in what is between that as a witness of what is over there except he would recognise the majesty of your-asws matter, and magnificence of your-asws honour, and greatness of your-asws glory, and majestic of your-asws worth, and completeness of your-asws Noor, and truthfulness of your-asws seat, and affirmation of your-asws position, and nobility of your-asws Places and your-asws status in His-azwj Presence, and your-asws prestige to Him-azwj, and you-asws specialness before Him-azwj, and nearness of your-asws seat from Him-azwj!

ثُمَّ جَعَلَ خَاصَّةَ الصَّلَوَاتِ وَ أَفْضَلَهَا وَ نَامِيَ الْبَرَكَاتِ وَ أَشْرَفَهَا وَ زَاكِيَ التَّحِيَّاتِ وَ أَتَمَّهَا مِنْهُ وَ مِنْ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ وَ رُسُلِهِ وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُنْتَجَبِينَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِهِ الْمُخْلَصِينَ كَمَا هُوَ أَهْلُهُ وَ أَنْتُمْ أَهْلُهُ أَبَداً عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ

Then Make the special Salawaat and its best and developing of the Blessings, and its noblest, and pure salutations, and its most complete from it, and from His-azwj Angels of Proximity, and His-azwj Messengers-as, and His-azwj Selected Prophets-as, and the martyrs, and the righteous ones from His-azwj sincere servants just as He-saww is rightful of, and you-asws are its rightful forever, upon you-asws all!

أُشْهِدُ اللَّهَ وَ أُشْهِدُكُمْ يَا مَوَالِيَّ بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي أَنِّي عَبْدُكُمْ وَ طُوبَى لِي إِنْ قَبِلْتُمُونِي عَبْداً وَ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكُمْ وَ بِمَا آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرٌ بِعَدُوِّكُمْ وَ بِمَا كَفَرْتُمْ بِهِ مُسْتَبْصِرٌ بِشَأْنِكُمْ وَ بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمْ

I keep Allah-azwj as Witness, and I keep you-asws as witnesses, O my masters! May my father and my mother and myself be (sacrificed for) you-asws, I am your-asws servant, and beatitude is for me if you-asws were to accept me as your-asws servant, and I am a believer in you-asws and with what you-asws believe in, a disbeliever in your-asws enemies, and with what you-asws disbelieve in, insightful with your-asws glory, and the straying of the ones opposing you-asws!

مُوَالٍ لَكُمْ مُحِبٌّ لِأَوْلِيَائِكُمْ وَ مُعَادٍ لِأَعْدَائِكُمْ لَاعِنٌ لَهُمْ مُتَبَرِّئٌ مِنْهُمْ مُبْغِضٌ لَهُمْ سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُحَقِّقٌ لِمَا حَقَّقْتُمْ مُبْطِلٌ لِمَا أَبْطَلْتُمْ مُطِيعٌ لَكُمْ عَارِفٌ بِحَقِّكُمْ مُقِرٌّ بِفَضْلِكُمْ

I am a friend to you-asws, loving your-asws friends and an enemy to your-asws enemies, a curser of them, disavowing from them, hating them, at peace to the one at peace with you-asws, at war to the one at war to you-asws, a ratifier to what you-asws ratify, and falsifier to what you-asws falsifier, obedient to you-asws, recognising your-asws rights, accepter of your-asws merits!

مُقْتَدٍ بِكُمْ مُسَلِّمٌ لِقَوْلِكُمْ مُحْتَمِلٌ لِعِلْمِكُمْ مُحْتَجِبٌ بِذِمَّتِكُمْ مُوقِنٌ بِإِيَابِكُمْ مُصَدِّقٌ بِرَجْعَتِكُمْ مُنْتَظِرٌ لِأَيَّامِكُمْ مُرْتَقِبٌ لِدَوْلَتِكُمْ آخِذٌ بِقَوْلِكُمْ عَامِلٌ بِأَمْرِكُمْ مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ مُعْتَصِمٌ بِحَبْلِكُمْ مُتَرَسِّلٌ بِكُمْ زَائِرٌ لَكُمْ لَائِذٌ بِقُبُورِكُمْ عَائِذٌ بِكُمْ مُسْتَشْفِعٌ إِلَى اللَّهِ بِكُمْ وَ مُتَوَسِّلٌ بِكُمْ إِلَيْهِ

I am a believer in you-asws, a submitter to your-asws words, a bearer of your-asws knowledge, veiled by your-asws responsibility, convinced of your-asws coming back, a ratifier of your-asws return, waiting for your-asws days, watching out for your-asws government, taking with your-asws words, working with your-asws instructions, seeking shelter with you-asws, holding on to your-

asws rope, guarded by you-asws, a visitor to you-asws, sheltering with your-asws graves, taking refuge with you-asws, seeking intercession to Allah-azwj through you-asws, and seeking means through you-asws to Him-azwj!

وَ أَنْتُمْ عُدَّتِي لِلِقَائِهِ وَ حَسْبِي بِكُمْ وَ مُتَقَرِّبٌ بِكُمْ إِلَيْهِ وَ مُقَدِّمُكُمْ أَمَامَ طَلِبَتِي وَ حَوَائِجِي وَ إِرَادَتِي فِي كُلِّ أَحْوَالِي وَ أُمُورِي فِي دُنْيَايَ وَ دِينِي وَ آخِرَتِي وَ مُنْقَلَبِي وَ مَثْوَايَ

And you-asws are my preparation for meeting Him-azwj, and I am sufficed by you-asws, and draw closer through you-asws to Him-azwj, and I forward you-asws in front of my requests and my needs and my wants in all of my situations, and my matters in my world and my religion and my Hereafter, and my transfer and my abode!

وَ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ وَ شَاهِدِكُمْ وَ غَائِبِكُمْ وَ أَوَّلِكُمْ وَ آخِرِكُمْ وَ مُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ وَ مُسَلِّمٌ فِيهِ لَكُمْ وَ رَأْيِي لَكُمْ مُتَّبَعٌ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ حَتَّى يُحْيِيَ اللَّهُ دِينَهُ بِكُمْ وَ يُظْهِرَكُمْ لِعَدْلِهِ فَيَرُدَّكُمْ فِي أَيَّامِهِ وَ يُقِيمَكُمْ لِخَلْقِهِ ثُمَّ يُمَلِّكَكُمْ فِي أَرْضِهِ

And I am a believer in your-asws secrets and your-asws announcements, and your-asws present ones and your-asws absent one, and your-asws first one and your-asws last one, and I delegate in all of that to you-asws, and submit in it to you-asws, and my view is a follower of you-asws, and my help is ready for you-asws until Allah-azwj Revives His-azwj religion through you-asws, and Makes you-asws appear for His-azwj Justice! He-azwj will Return you-asws all during his-ajfj days, and Establish you-asws for His-azwj creatures, then Make you-asws kings in His-azwj earth!

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لَا مَعَ غَيْرِكُمْ وَ إِلَيْكُمْ إِلَيْكُمْ لَا إِلَى عَدُوِّكُمْ آمَنْتُ بِكُمْ وَ تَوَلَّيْتُ آخِرَكُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوَّلَكُمْ وَ بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ- الْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ الْأَبَالِسَةِ وَ الشَّيَاطِينِ وَ مِنْ حِزْبِهِمْ وَ أَتْبَاعِهِمْ وَ مُحِبِّيهِمْ وَ ذَوِيهِمْ وَ الرَّاضِينَ بِهِمْ وَ بِفِعْلِهِمْ

(I am) with you-asws, with you-asws, not with others, and to you-asws, to you-asws, not to your-asws enemies! I believe in you-asws, and befriend your-asws last one with what I had befriended your-asws first one, and I disavow to Allah-azwj from your-asws enemies, the false gods, and the tyrants, and the devils, and the Satans-la, from their parties, and their followers, and their loving ones, and their defenders, and the ones agreeing with them, and with their actions!

الصَّادِّينَ عَنْكُمُ الظَّالِمِينَ لَكُمْ الْجَاحِدِينَ حَقَّكُمُ الْمُفَارِقِينَ لَكُمْ الْغَاصِبِينَ إِرْثَكُمْ وَ الشَّاقِّينَ فِيكُمْ وَ الْمُنْحَرِفِينَ عَنْكُمْ وَ مِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَكُمْ وَ ثَبَّتَنِيَ اللَّهُ أَبَداً مَا حَيِيتُ وَ بَعْدَ وَفَاتِي عَلَى مُوَالاتِكُمْ وَ مَحَبَّتِكُمْ وَ دِينِكُمْ وَ وَفَّقَنِي لِطَاعَتِكُمْ وَ رَزَقَنِي شَفَاعَتَكُمْ

The hinderers from you-asws, the oppressors to you-asws, the rejecters of your-asws rights, the separators from you-asws, and usurpers of your-asws inheritors, and the doubters in you-asws, and the deviators from you-asws, and from every confidant besides you-asws, and may Allah-azwj Affirm me forever for as long as I live after my death being upon your-asws Wilayah, and your-asws love, and your-asws religion, and Harmonise me to obeying you-asws, and Provide me your-asws intercession!

وَ جَعَلَنِي مِنْ خِيَارِ مَوَالِيكُمُ التَّابِعِينَ مَا دَعَوْتُمْ إِلَيْهِ مِمَّنْ يَقْفُو آثَارَكُمْ وَ يَسْلُكُ سَبِيلَكُمْ وَ يَقْتَدِي بِهُدَاكُمْ وَ يَقْتَصُّ مِنْهَاجَكُمْ وَ يَكُونُ مِنْ حِزْبِكُمْ وَ يَتَعَلَّقُ بِحَجْزَتِكُمْ وَ يُحْشَرُ فِي زُمْرَتِكُمْ وَ يَكُرُّ فِي رَجْعَتِكُمْ وَ يُمَلَّكُ فِي دَوْلَتِكُمْ وَ يُشَرَّفُ فِي عَافِيَتِكُمْ وَ يُمَكَّنُ فِي أَيَّامِكُمْ وَ تَقَرُّ عَيْنُهُ غَداً بِرُؤْيَتِكُمْ

And Make me from your-asws good friends, the followers of what you-asws call to, from the ones who follow your-asws footsteps, walk your-asws path, are guided by your-asws guidance, adhere to your-asws way, are of your-asws party, hold fast to your-asws bond, are gathered in your-asws group, return with you-asws in your-asws return, are granted authority in your-asws reign, are honoured in your-asws well-being, are established in your-asws days, and whose eyes will be delighted tomorrow by seeing you-asws!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي مَنْ أَرَادَ اللَّهَ بَدَأَ بِكُمْ وَ مَنْ أَحَبَّهُ اتَّبَعَكُمْ وَ مَنْ وَحَّدَهُ قَبِلَ عَنْكُمْ وَ مَنْ قَصَدَهُ تَوَجَّهَ بِكُمْ

May my father and my mother and myself and my wealth be (sacrificed for) you-asws! One who wants Allah-azwj should begin with you-asws, and one who loves Him-azwj should follow you-asws, and one who professes His-azwj Oneness will accept from you-asws, and one who aims for Him-azwj should divert through you-asws!

لَا أُحْصِي يَا مَوَالِيَّ فَضْلَكُمْ وَ لَا أَعُدُّ ثَنَاءَكُمْ وَ لَا أَبْلُغُ مِنَ الْمَدْحِ كُنْهَكُمْ وَ مِنَ الْوَصْفِ قَدْرَكُمْ أَنْتُمْ نُورُ الْأَنْوَارِ وَ هُدَاةُ الْأَبْرَارِ وَ أَئِمَّةُ الْأَخْيَارِ وَ أَصْفِيَاءُ الْجَبَّارِ بِكُمْ فَتَحَ اللَّهُ وَ بِكُمْ يَخْتِمُ وَ بِكُمْ يُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ

O my masters! I cannot count your-asws merits, nor enumerate your-asws laudations, nor can I reach the praise of your-asws essence, and from describing your-asws worth! You-asws are light of the lights, and guides of the righteous, and Imams-asws of the good, and elites of the Subduer! Allah-azwj Began with you-asws and will End with you-asws, and with you-asws He-azwj Withholds the sky from falling upon the earth, except by His-azwj Permission!

وَ بِكُمْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَ يُنَفِّسُ الْهَمَّ وَ يَكْشِفُ السُّوءَ وَ يَدْفَعُ الضُّرَّ وَ يُغْنِي الْعَدِيمَ وَ يَشْفِي السَّقِيمَ بِمَنْطِقِكُمْ نَطَقَ كُلُّ لِسَانٍ وَ بِكُمْ سَبَّحَ السُّبُّوحُ الْقُدُّوسُ وَ بِتَسْبِيحِكُمْ جَرَتِ الْأَلْسُنُ بِالتَّسْبِيحِ فِيكُمْ نَزَلَتْ رُسُلُهُ وَ عَلَيْكُمْ هَبَطَتْ مَلَائِكَتُهُ وَ إِلَيْكُمْ بُعِثَ الرُّوحُ الْأَمِينُ

And due to you-asws He-azwj Sends down the rain, and Relieves the worries, and Removes the evil, and Repels the harm, and Enriches the poor, and Heals the sick! With your-asws speech every tongue speaks, and through you-asws the Glorified, the Holy Glorifies, and by your-asws glorification the tongues flow with the glorification! His-azwj Messengers-as descended among you-asws, and upon you-asws His-azwj Angels came down, and to you-asws the Trustworthy Spirit was Sent!

وَ آتَاكُمُ اللَّهُ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَداً مِنَ الْعَالَمِينَ طَأْطَأَ كُلُّ شَرِيفٍ لِشَرَفِكُمْ وَ بَخَعَ كُلُّ مُتَكَبِّرٍ لِطَاعَتِكُمْ وَ خَضَعَ كُلُّ جَبَّارٍ لِفَضْلِكُمْ وَ ذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لَكُمْ وَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِكُمْ فَفَازَ الْفَائِزُونَ بِكُمْ وَ بِكُمْ يُسْلَكُ إِلَى الرِّضْوَانِ وَ عَلَى مَنْ يَجْحَدُ وَلَايَتَكُمْ يَغْضَبُ الرَّحْمَنُ

And Allah-azwj has Given you-asws what He-azwj has not Given anyone from the worlds, lowering the heads of every noble one to your-asws nobility, and Submitted every arrogant one to your-asws obedience, and Humbled every Subduer to your-asws merits, and He-azwj will humble all things to you-asws, and the earth will shine with your-asws Noor. So the winning ones will win through you-asws, and through you-asws one travels to the (Divine) Pleasure, and upon the one who rejects your-asws Wilayah be the Wrath of the Beneficent!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي ذِكْرُكُمْ فِي الذَّاكِرِينَ وَ أَسْمَاؤُكُمْ فِي الْأَسْمَاءِ وَ أَجْسَادُكُمْ فِي الْأَجْسَادِ وَ أَرْوَاحُكُمْ فِي الْأَرْوَاحِ وَ أَنْفُسُكُمْ فِي النُّفُوسِ فَمَا أَحْلَى أَسْمَاءَكُمْ وَ أَكْرَمَ نُفُوسَكُمْ وَ أَعْظَمَ شَأْنَكُمْ وَ أَجَلَّ أَخْطَارَكُمْ وَ أَعْلَى أَقْدَارَكُمْ وَ أَوْفَى عَهْدَكُمْ وَ أَصْدَقَ وَعْدَكُمْ

May my father, and my mother, and myself, and my family, and my wealth be (sacrificed for) you-asws! Your-asws mention is among the mentioners, and your-asws names are in the sky, and your-asws bodies are among the bodies, and your-asws souls are among the souls, and your-asws selves are among the selves! How sweet are your-asws names, and how honourable are your-asws souls, and now might is your-asws glory, and how majestic is your-asws honour, and how exalted are your-asws worths, and how loyal are your-asws pacts, and how truthful are your-asws promises!

كَلَامُكُمْ نُورٌ وَ أَمْرُكُمْ رُشْدٌ وَ وَصِيَّتُكُمْ تَقْوَى وَ فِعْلُكُمُ الْخَيْرُ وَ عَادَتُكُمُ الْإِحْسَانُ وَ سَجِيَّتُكُمُ الْكَرَمُ وَ شَأْنُكُمُ الْحَقُّ وَ رَأْيُكُمْ عِلْمٌ وَ حَزْمٌ إِنْ ذُكِرَ الْخَيْرُ كُنْتُمْ أَوَّلَهُ وَ أَصْلَهُ وَ فَرْعَهُ وَ مَعْدِنَهُ وَ مَأْوَاهُ وَ مُنْتَهَاهُ

Your-asws speeches are Noor, and your-asws instructions are rightful guidance, and your-asws advices are piety, and your-asws actions are the good, and your-asws norm is the favours, and your-asws nature is the benevolence, and your-asws affairs are the truth, and your-asws views are the knowledge and determination! If the goodness is mentioned, you-asws would be its beginning, and its root, and its branch, and its mine, and its abode, and its ultimate!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي كَيْفَ أَصِفُ حُسْنَ ثَنَائِكُمْ وَ أُحْصِي جَمِيلَ بَلَائِكُمْ وَ بِكُمْ أَخْرَجَنَا اللَّهُ مِنَ الذُّلِّ وَ أَطْلَقَ عَنَّا رَهَائِنَ الْغُلِّ وَ وَضَعَ عَنَّا الْآصَارَ وَ فَرَّجَ عَنَّا غَمَرَاتِ الْكُرُوبِ وَ أَنْقَذَنَا مِنْ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ بِمُوَالاتِكُمْ

May my father and my mother and myself be (sacrificed for) you-asws! How can I describe the excellence of your-asws praises, and count the beauty of your-asws trials, and through you-asws Allah-azwj Extracted us from the humiliation, and Freed from us the bonds of the bonds of captivity, and Removed from us the burdens, and Relieved us from the depths of anguish, and Saved us from the edge of a pit of Fire through your-asws Wilayah!

أَظْهَرَ اللَّهُ مَعَالِمَ دِينِنَا وَ أَصْلَحَ مَا كَانَ فَسَدَ مِنْ دُنْيَانَا وَ بِمُوَالاتِكُمْ تَمَّتِ الْكَلِمَةُ وَ عَظُمَتِ النِّعْمَةُ وَ ائْتَلَفَتِ الْفُرْقَةُ وَ بِمُوَالاتِكُمْ تُقْبَلُ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ أَعْظِمْ بِهَا طَاعَةً وَ لَكُمُ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ أَكْرِمْ بِهَا مَوَدَّةً لَكُمُ الدَّرَجَاتُ الرَّفِيعَةُ وَ الْأَنْوَارُ الزَّاهِرَةُ وَ الْمَقَامُ الْمَعْلُومُ عِنْدَ اللَّهِ وَ الْجَاهُ الْعَظِيمُ وَ الْقَدْرُ الْجَلِيلُ وَ الشَّأْنُ الْكَبِيرُ وَ الشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ

Through you-asws, Allah-azwj Made manifest the landmarks of our religion and rectified what had become corrupt in our worldly life. Through your-as Wilayah, the word was fulfilled, and the blessing was magnified, and division was united. Through your-asws Wilayah, the obligatory acts of obedience are accepted, and what a great obedience that is! For you-asws is the obligatory love, and how noble is that love! For you-asws are the highest ranks, and the radiant lights, and the known station before Allah-azwj,-asws the great status,-asws the immense worth,-asws the lofty position, and the Accepted intercession!

رَبَّنا آمَنَّا بِما أَنْزَلْتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنا مَعَ الشَّاهِدِينَ رَبَّنا لا تُزِغْ قُلُوبَنا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنا وَ هَبْ لَنا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ رَبَّنا إِنَّنا سَمِعْنا مُنادِياً يُنادِي لِلْإِيمانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا

Our Lord! We believe in what You have Revealed and we follow the Rasool, so Write us down with the testifiers' [3:53] 'Our Lord! Do not Let our hearts to deviate after You have Guided us aright, and Grant us Mercy from You; surely You are the Bestower [3:8] Our Lord! We heard a caller calling to the Eman: 'Believe in your Lord!' So we believed [3:193]!

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ مُجاباً وَ مُسْمِعاً جَلِيلًا وَ مُنَادِياً عَظِيماً لَبَّيْكَ وَ سَعْدَيْكَ تَبارَكْتَ وَ تَعالَيْتَ وَ تَجالَلْتَ وَ تَكَبَّرْتَ وَ تَعَظَّمْتَ وَ تَقَدَّسْتَ لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَ سَعْدَيْكَ إِقْراراً بِرُبُوبِيَّتِكَ وَ إِيقَاناً بِكَ وَ تَصْدِيقاً بِكِتَابِكَ وَ وَفَاءً بِعَهْدِكَ هَا أَنَا ذَا عَبْدُكَ بَيْنَ يَدَيْكَ

Here I am, O Allah[-azwj], here I am, responding and listening, O Majestic Listener and Mighty Caller! Here I am and at Your[-azwj] assistance! Blessed are You[-azwj] and Exalted, and Majestic, and Great, and Magnificent, and Holy! Here I am our Lord[-azwj] and at Your[-azwj] assistance, accepting Your[-azwj] Lordship, and Convinced with You[-azwj], and ratifying Your[-azwj] Book, and loyal with Your[-azwj] Pact! Here I am, Your[-azwj] servant, in front of You[-azwj]!

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ تَلْبِيَةَ الْخَائِفِ مِنْكَ الرَّاجِي لَكَ الْمُسْتَجِيرِ بِكَ رَضِينَا وَ أَحْبَبْنَا وَ سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا غُفْرانَكَ رَبَّنَا وَ إِلَيْكَ الْمَصِيرُ وَ أَنْتَ إِلَهُنَا وَ مَوْلَانَا

Here I am, O Allah[-azwj], here I am, an exclamation of the one fearful of You[-azwj], the hopeful to You[-azwj], seeking shelter with You[-azwj]! We are satisfied, and we love, and we hear and we obey! Your[-azwj] Forgiveness, our Lord[-azwj], and to You[-azwj] is the destination, and You[-azwj] are our God[-azwj] and our Master!

لَبَّيْكَ دَاعِيَ اللَّهِ إِنْ كَانَ لَمْ يُجِبْكَ بِدَنِي وَ لَمْ أُدْرِكْ نُصْرَتَكَ فَهَا أَنَا ذَا عَبْدُكَ وَ زَائِرُكَ وَ زَائِرُ آلِكَ وَ عِتْرَتِكَ وَ الْمُحِلُّ بِسَاحَتِكُمْ قَدْ أَجَابَكُمْ قَلْبِي وَ نَفْسِي وَ رُوحِي وَ سَمْعِي وَ بَصَرِي بِالتَّسْلِيمِ وَ الْإِيمَانِ بِكَ وَ بِأَخِيكَ وَ وَصِيِّكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

Here I am, O caller of Allah[-azwj]! If I have not answered you[-saww] with my body and I cannot realise helping you[-saww], so here I am, Your[-azwj] servant and Your[-azwj] visitor and visitor to your[-saww] Progeny[-asws] and your[-saww] family, and in your[-saww] courtyard, I have answered you[-saww] with my heart and my self, and my soul, and my hearing, and my sight, and with the submission, and the Eman with you[-saww], and with your[-saww] brother[-asws] and successor[-asws] Amir Al-Momineen[-asws]!

وَ ابْنَتِكَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ سِبْطَيْكَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجِنَانِ وَ بِالْأَدِلَّاءِ عَلَى اللَّهِ الْأَئِمَّةِ مِنْ عِتْرَتِكَ وَ ذُرِّيَّتِكَ الطَّاهِرِينَ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بِإِذْنِهِ وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

And with your[-saww] daughter Fatima[-asws], chieftess of women of the worlds, and your[-saww] two grandsons[-asws] Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws], chiefs of the youths of people of the Gardens, and with the pointers to Allah[-azwj], the Imams[-asws] from your[-saww] family and your[-asws] pure offspring, and my help is prepared for you[-asws] until Allah[-azwj] Decides with His[-azwj] Permission, and He[-azwj] is Best of the deciders!

لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَعْياً إِلَيْكَ وَ إِقْبَالًا لَبَّيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ تَعَلُّقاً بِحَبْلِكَ وَ اعْتِصَاماً لَبَّيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ تَعَوُّداً بِكَ وَ لِوَاذاً

Here I am, O Rasool-Allah[-saww], striving to you[-saww] and coming! Here I am O Prophet[-saww] of Allah[-azwj] attaching with Your[-azwj] rope and holding on! Here I am O Beloved of Allah[-azwj], taking refuge with You[-azwj] and clinging!

لَبَّيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَا خِيَرَةَ اللَّهِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ تَذَلُّلًا لِعِزَّتِكَ وَ طَاعَةً لِأَمْرِكَ وَ قَبُولًا لِقَوْلِكَ وَ دُخُولًا فِي نُورِكَ وَ إِيمَاناً بِكَ وَ بِأَخِيكَ وَ وَصِيِّكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ آلِكَ وَ عِتْرَتِكَ الطَّاهِرِينَ وَ تَصْدِيقاً بِمَا جِئْتَنَا بِهِ مِنْ عِنْدِ رَبِّكَ

Here I am, O Noor of Allah[-azwj], O Muhammad[-saww] Bin Abdullah[-as], O Choice of Allah[-azwj], O Abu Al Qasim[-saww], humbling to your[-saww] mighty, and obeying your[-saww] orders, and accepting your[-saww] word, and entering into your[-saww] light, and believing in you[-saww] and your[-saww] brother and successor Amir Al-Momineen[-asws], and your[-saww] Progeny[-asws], and your[-saww] pure family, and in ratification with what you[-saww] have come to us with from the Presence of your[-saww] Lord[-azwj]!

رَبَّنا فَاغْفِرْ لَنا ذُنُوبَنا وَ كَفِّرْ عَنَّا سَيِّئاتِنا وَ تَوَفَّنا مَعَ الْأَبْرارِ رَبَّنا وَ آتِنا ما وَعَدْتَنا عَلى رُسُلِكَ وَ لا تُخْزِنا يَوْمَ الْقِيامَةِ إِنَّكَ لا تُخْلِفُ الْمِيعادَ

Our Lord! We heard a caller calling to the Eman: 'Believe in your Lord!' So we believed. Our Lord! Forgive our sins for us and Cover our evil deeds from us and Cause us to die with the righteous ones [3:193] Our Lord! And Grant us what You Promised us by Your Rasool's and do not Disgrace on the Day of Resurrection; surely You do not break the Promise' [3:194]!

رَبَّنا آتِنا فِي الدُّنْيا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنا بِرَحْمَتِكَ عَذابَ النَّارِ سُبْحانَ رَبِّنا إِنْ كانَ وَعْدُ رَبِّنا لَمَفْعُولًا

And among them is one who is saying, 'Our Lord! Grant us good in the world and good in the Hereafter, and – by Your[-azwj] Mercy - ***Save us from the Punishment of the Fire [2:201] And they are saying: Glorious is our Lord! Surely His Promise would always be Fulfilled [17:108]***.

سُبْحانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ

Glorious is your Lord, the Lord of Might, from what they are ascribing [37:180] And greetings be upon the Rasool's [37:181] And the Praise is for Allah, Lord of the Worlds [37:182].

اللَّهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ أَنَّ هَذِهِ قُبُورُ أَوْلِيَائِكَ وَ مَشَاهِدُهُمْ وَ آثَارُهُمْ وَ مَغِيبُهُمْ وَ مَعَارِجُهُمْ الْفَائِزِينَ بِكَرَامَتِكَ الْمُفَضَّلِينَ عَلَى خَلْقِكَ الَّذِينَ عَرَّفْتَهُمْ تِبْيَانَ كُلِّ شَيْءٍ وَ حَبَوْتَهُمْ بِمَوَارِيثِ الْأَنْبِيَاءِ وَ جَعَلْتَهُمْ حُجَجَكَ عَلَى بَرِيَّتِكَ وَ أُمَنَاءَكَ عَلَى وَحْيِكَ وَ خُزَّانَكَ عَلَى وَحْيِكَ

O Allah[-azwj]! I testify that these are grave of Your[-azwj] guardians, and their[-asws] mausoleums, and their[-asws] impacts, and their[-asws] concealments, and their[-asws] ascents, the ones successful with Your[-azwj] prestige, the merited over Your[-azwj] creatures, those You[-azwj] Introduced to explain all things, and Gifted them[-asws] with inheritances of the Prophets[-as], and Made them[-asws] Divine authorities upon Your[-azwj] Created beings, and Your[-azwj] trustees upon Your[-azwj] Revelation, and Your[-azwj] treasurers upon Your[-azwj] Revelation!

اللَّهُمَّ فَبَلِّغْ أَرْوَاحَهُمْ وَ أَجْسَادَهُمْ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَ فِي كُلِّ وَقْتٍ وَ أَوَانٍ وَ حِينٍ وَ زَمَانٍ مِنَّا السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمُ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ تَسْمَعُونَ الْكَلَامَ وَ تَرُدُّونَ السَّلَامَ

O Allah[-azwj]! Deliver to their[-asws] souls, and their[-asws] bodies in this time, and in every time and season, and period and era, the greeting from us, and Respond to us the greeting from them[-asws], and the greeting be upon you[-asws] and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings! I testify you[-asws] are hearing the speech and are respond the greeting!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى آلِهِ وَ قَوْلُكَ الْحَقُّ وَ بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ

O Allah-azwj! You-azwj Said upon the tongue of Your-azwj Prophet-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and upon his-saww Progeny-asws, and Your-azwj Word is the truth, ***and give glad tidings to those who believe that, for them would be a 'true footing' in the Presence of their Lord [10:2]***!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَدْ آمَنْتُ بِكَ وَ بِهِمْ وَ صَدَّقْتُ وَ سَمِعْتُ وَ أَطَعْتُ وَ أَسْلَمْتُ فَلَا تُوقِفْنِي أَبَداً مَوَاقِفَ الْخِزْيِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَعْطِنِي سُؤْلِي وَ اجْعَلْ صَلَوَاتِي بِهِمْ مَقْبُولَةً وَ دُعَائِي بِهِمْ مُسْتَجَاباً وَ سَعْيِي بِهِمْ مَشْكُوراً وَ ذَنْبِي بِهِمْ مَغْفُوراً وَ ذِكْرِي بِهِمْ رَفِيعاً

O Allah-azwj! I have believed in You-azwj and in them-asws, and have ratified and listened, and obeyed and submitted, so do not Make me pause in the pausing of disgrace in the world and the Hereafter, and Grant me my request, and Make my Salawaat Accepted through them-asws, and my supplication Answered through them-asws, and my striving Appreciated through them-asws, and my sins Forgiven through them-asws, and my Zikr elevated through them-asws!

وَ كَعْبِي بِهِمْ عَالِياً وَ يَقِينِي بِهِمْ ثَابِتاً وَ رُوحِي بِهِمْ سَلِيمَةً وَ جِسْمِي بِهِمْ مُعَافًى مَرْزُوقاً سَعِيداً رَشِيداً تَقِيّاً عَالِماً زَاهِداً مُتَوَاضِعاً حَافِظاً زَكِيّاً فَقِيهاً مُوَفَّقاً مَعْصُوماً مُؤَيَّداً قَوِيّاً عَزِيزاً وَ لَا تَقْطَعْ بِي عَنْهُمْ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

And my conviction affirmed through them-asws, and my soul safe through them-asws, and my body healthy through them-asws, Provided, fortunate, rightly guided, pious, knowing, ascetic, humbled, protected, pure, understanding, harmonised, protected, supported, strong, mighty, and do not Cut me off from them-asws and do not Separate between me and them-asws in the world and the Hereafter, Ameen, Lord-azwj of the worlds!'

الْوَدَاعُ فَإِذَا أَرَدْتَ وَدَاعَهُمْ فَقُلْ سَلَامُ اللَّهِ وَ تَحِيَّاتُهُ وَ رَحْمَتُهُ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَى خِيَرَةِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَائِهِ وَ أَحِبَّائِهِ وَ حُجَجِهِ وَ أَوْلِيَائِهِ مُحَمَّدٍ رَسُولِهِ وَ آلِهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ الْحَسَنِ الْحُسَيْنِ عَلِيٍّ مُحَمَّدٍ جَعْفَرٍ مُوسَى عَلِيٍّ مُحَمَّدٍ عَلِيٍّ الْحَسَنِ الْخَلَفِ الصَّالِحِ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ جَمِيعاً السَّلَامُ وَ الرَّحْمَةُ

The farewell – When you want to bid farewell to them, say, 'Greeting of Allah-azwj, and His-azwj Salutation, and His-azwj Mercy and His-azwj Blessings be upon the Choice of Allah-azwj, and His-azwj Chosen one, and His-azwj Loved one, and His-azwj Divine authority, and His-azwj guardian Muhammad-saww, His-azwj Rasool-saww and his-saww Progeny-asws, Amir Al-Momineen Ali-asws, Al-Hassan-asws, Al-Husayn-asws, Ali-asws, Muhammad-asws, Ja'far-asws, Musa-asws, Ali-asws, Muhammad-asws, Ali-asws, Al-Hassan-asws, the righteous replacement, upon him-ajfj and upon them all be the greeting and the Mercy!

السَّلَامُ عَلَى خَالِصَةِ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ وَ صَفْوَتِهِ مِنْ بَرِيَّتِهِ وَ أُمَنَائِهِ عَلَى وَحْيِهِ وَ حُجَجِهِ عَلَى عِبَادِهِ وَ خُزَّانِهِ عَلَى عِلْمِهِ وَ عَلَيْهِمْ مِنَ اللَّهِ دَائِمُ الصَّلَوَاتِ وَ زَاكِي الْبَرَكَاتِ وَ نَامِي التَّحِيَّاتِ

The greeting be upon the sincere one of Allah-azwj from His-azwj creatures, and His-azwj elite from His-azwj Created being, and His-azwj trustee upon His-azwj Revelation, and His-azwj Divine authorities upon His-azwj servant, and His-azwj treasurers upon His-azwj Knowledge, and upon them-asws from Allah-azwj be the constant Salawaat, and pure Blessings, and developing salutations!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ مَوَالِيَّ أَئِمَّتِي وَ قَادَتِي وَ نِعْمَ الْمَوَالِي وَ الْأَئِمَّةُ وَ الْقَادَةُ أَنْتُمْ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ السَّلَامُ لَكُمْ مِنِّي قَلِيلٌ

The greeting be upon you-asws, my masters, my Imams-asws and my leaders, and you are the best masters and the Imams-asws and the leaders, and the greeting be upon you-asws, and the greeting to you-asws from me is little (in comparison)!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ آلَ يَاسِينَ سَلَاماً كَثِيراً طَيِّباً مُبَارَكاً مُتَتَابِعاً سَرْمَداً دَائِماً أَبَداً كَمَا أَنْتُمْ أَهْلُهُ مِنِّي وَ مِنْ وَالِدَيَّ وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ إِخْوَتِي وَ أَخَوَاتِي وَ مِنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws, Progeny-asws of Yaseen-saww, abundant greetings, goodly, Blessed, consecutive, continuous, constant, forever just as you-asws are rightful of it, from me and from my parents, and my family, and my children, and my brothers, and my sisters, and from entirety of the believing men and the believing women, the ones living from them and the deceased, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ لَا غَالٍ وَ رَحْمَتُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ غَيْرَ رَاغِبٍ عَنْكُمْ وَ لَا مُنْحَرِفٍ عَنْكُمْ وَ لَا مُؤْثِرٍ عَلَيْكُمْ وَ لَا زَاهِدٍ فِي قُرْبِكُمْ وَ لَا أَبْتَغِي بِكُمْ بَدَلًا وَ لَا عَنْكُمْ حِوَلًا وَ لَا أَتَّخِذُ بَيْنَكُمْ سُبُلًا وَ لَا أَشْتَرِي بِكُمْ ثَمَناً

The greeting be upon you-asws, a farewell greeting neither out of weariness, nor discontent, nor boredom, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings be upon you-asws, People-asws of the Household, He-azwj is Praised, Glorified, without turning away from you-asws, nor deviating from you-asws, nor preferring (others) over you-asws, nor abstaining in drawing closer to you-asws, nor seeking a replacement with you-asws, nor transferring away from you-asws, nor taking a way between you-asws, nor taking a (small) price with you-asws!

لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ وَ تَعْظِيمِ ذِكْرِكُمْ وَ تَفْخِيمِ أَسْمَائِكُمْ وَ إِتْيَانِ مَشَاهِدِكُمْ وَ آثَارِكُمْ وَ الصَّلَاةِ لَكُمْ وَ التَّسْلِيمِ عَلَيْكُمْ بَلْ جَعَلَهُ اللَّهُ مَثَابَةً لَنَا وَ أَمْناً فِي دُنْيَانَا وَ آخِرَتِنَا وَ ذِكْراً وَ نُوراً لِمَعَادِنَا وَ أَمَاناً وَ إِيمَاناً لِمُنْقَلَبِنَا وَ مَثْوَانَا

May Allah-azwj not Make it the last of the pact of visiting you-asws, and revering your-asws Zikr, and magnification of your-asws names, and coming to your-asws Mausoleums, and your-asws traces, and the Salawaat to you-asws, and the greeting upon you-asws! But, may Allay-azwj make it affirmed for us, and security in our world and our Hereafter, and a reminder and Noor for our Hereafter, and security and Eman for our transfer and our abodes!

وَ جَعَلَنِيَ اللَّهُ مِمَّنِ انْقَلَبَ عَنْ زِيَارَتِكُمْ وَ ذِكْرِكُمْ وَ الصَّلَاةِ لَكُمْ وَ التَّسْلِيمِ عَلَيْكُمْ مُفْلِحاً مُنْجِحاً غَانِماً سَالِماً مُعَافاً غَنِيّاً فَائِزاً بِرِضْوَانِ اللَّهِ وَ رَحْمَتِهِ وَ فَضْلِهِ وَ كِفَايَتِهِ وَ نَصْرِهِ وَ أَمْنِهِ وَ مَغْفِرَتِهِ وَ نُورِهِ وَ هُدَاهُ وَ حِفْظِهِ وَ كِلَاءَتِهِ وَ تَوْفِيقِهِ وَ عِصْمَتِهِ

And may Allah-azwj Make me from the ones who come back from visiting you-asws, and your-asws Zikr, and the Salawaat to you-asws, and the greeting upon you-asws, successful, prosperous, triumphant, safe, healthy, rich, a winner with the Pleasure of Allah-azwj and His-azwj Mercy, and His-azwj Grace, and His-azwj Sufficing, and His-azwj Help, and His-azwj Security, and His-azwj Forgiveness, and His-azwj Guidance, and His-azwj Care, and His-azwj Inclination, and His-azwj Protection!

وَ رَزَقَنِيَ الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ أَبَداً مَا أَبْقَانِي رَبِّي إِلَيْكُمْ بِنِيَّةٍ وَ إِيمَانٍ وَ تَقْوَى وَ إِخْبَاتٍ وَ نُورٍ وَ إِيقَانٍ وَ أَرْزَاقٍ مِنْ فَضْلِهِ وَاسِعَةٍ طَيِّبَةٍ دَارَّةٍ هَنِيئَةٍ مَرِيئَةٍ سَلِيمَةٍ مِنْ غَيْرِ كَدٍّ وَ لَا مَنٍّ مِنْ أَحَدٍ

And may He[-azwj] Grace me the return, then the return forever to you[-asws], for as long as my Lord[-azwj] Causes me to remain, with (sincere) intention, and Eman, and piety, and humility, and Noor, and certainty, and provisions from His[-azwj] bounty, abundant, pure, continuous, pleasant, wholesome, and sound, without hardship or obligation from anyone.

وَ نِعْمَةٍ سَابِغَةٍ وَ عَافِيَةٍ سَالِمَةٍ وَ أَوْجَبَ لِي مِنَ الْحَيَاةِ وَ الْكَرَامَةِ وَ الْبَرَكَةِ وَ الصَّلَاحِ وَ الْإِيمَانِ وَ الْمَغْفِرَةِ وَ الرِّضْوَانِ مِثْلَ مَا أَوْجَبَ لِأَوْلِيَائِهِ وَ صَالِحِي عِبَادِهِ مِنْ زُوَّارِهِمْ وَ وَافِدِيهِمْ وَ مُوَالِيهِمْ وَ مُحِبِّيهِمْ وَ حِزْبِهِمْ وَ شِيعَتِهِمُ الْعَارِفِينَ حَقَّهُمُ الْمُوجِبِينَ طَاعَتَهُمُ الْمُدْمِنِينَ ذِكْرَهُمُ الرَّاغِبِينَ فِي زِيَارَتِهِمُ الْمُنْتَظِرِينَ أَيَّامَهُمُ الْمُطِيعِينَ لَهُمُ الْمُتَقَرِّبِينَ بِذَلِكَ إِلَيْكَ وَ إِلَيْهِمْ

And may He[-azwj] Bestow upon me complete Blessings, sound health, and Grant me from life, dignity, Blessing, righteousness, faith, forgiveness, and His pleasure just as He[-azwj] has Granted to His[-azwj] allies and righteous servants among your[-asws] visitors, those who come to you[-asws], your[-asws] loyal followers, your[-asws] loving ones, your[-asws] supporters, and your[-asws] Shia, those who recognise your[-asws] true status, fulfil your[-asws] obedience, constantly remember you[-asws], long to visit you[-asws], await your[-asws] days, obey you[-asws], and seek nearness through that to You[-azwj] and to them[-asws]!

اللَّهُمَّ أَنْتَ خَيْرُ مَنْ وَفَدَتْ إِلَيْهِ الرِّجَالُ وَ شُدَّتْ إِلَيْهِ الرِّحَالُ وَ صُرِفَتْ نَحْوَهُ الْآمَالُ وَ ارْتُجِيَ لِلرَّغَائِبِ وَ الْإِفْضَالِ وَ أَنْتَ يَا سَيِّدِي أَكْرَمُ مَأْتِيٍّ وَ أَكْرَمُ مَزُورٍ

O Allah[-azwj]! You[-azwj] are the best One to Whom people come, to Whom journeys are made, toward Whom hopes are directed, and from Whom desires and generosity are sought, While you, O my master, are the most generous of those approached and the most honourable of those visited!

وَ قَدْ جَعَلْتَ لِكُلِّ زَائِرٍ كَرَامَةً وَ لِكُلِّ وَافِدٍ تُحْفَةً وَ لِكُلِّ سَائِرٍ عَطِيَّةً وَ لِكُلِّ رَاجٍ ثَوَاباً وَ لِكُلِّ مُلْتَمِسٍ مَا عِنْدَكَ جَزَاءً وَ لِكُلِّ رَاغِبٍ إِلَيْكَ هِبَةً وَ لِكُلِّ مَنْ فَزِعَ إِلَيْكَ رَحْمَةً وَ لِكُلِّ مُتَضَرِّعٍ إِلَيْكَ إِجَابَةً وَ لِكُلِّ مُتَوَسِّلٍ إِلَيْكَ عَفْواً

And You[-azwj] have Made honour to be for every visitor, and a gift for every delegate, and an award for every traveller, and Reward for every hopeful, and a bestowal for every seeker of what is in Your[-azwj] Presence and desiring to You[-azwj], and Mercy for every one who panics to You[-azwj], and Response for every one beseeching to You[-azwj], and Pardon for every one seeking means to You[-azwj]!

وَ قَدْ جِئْتُكَ زَائِراً لِقُبُورِ أَحِبَّائِكَ وَ أَوْلِيَائِكَ وَ خِيَرَتِكَ مِنْ عِبَادِكَ وَافِداً إِلَيْهِمْ نَازِلًا بِفِنَائِهِمْ قَاصِداً لِحَرَمِهِمْ رَاغِباً فِي شَفَاعَتِهِمْ مُلْتَمِساً مَا عِنْدَهُمْ رَاجِياً لَهُمْ مُتَوَسِّلًا إِلَيْكَ بِهِمْ

And I have come to You[-azwj] as a visitor of graves of Your[-azwj] Loved ones, and Your[-azwj] Choice from Your[-azwj] servants, a delegate to them[-asws], descending at their[-asws] courtyard, aiming to their[-asws] sanctuaries, desiring regarding their[-asws] intercession, seeking what is in their[-asws] possession, desiring to them[-asws], seeking means to You[-azwj] through them!

وَ حَقٌّ عَلَيْكَ أَلَّا تُخَيِّبَ سَائِلَهُمْ وَ وَافِدَهُمْ وَ النَّازِلَ بِفِنَائِهِمْ وَ الْمُنِيخَ بِسَاحَتِهِمْ مِنْ حِزْبِهِمْ وَ أَشْيَاعِهِمْ وَ وَقَفْتُ بِهَذَا الْمَقَامِ الشَّرِيفِ رَجَاءَ مَا عِنْدَكَ لِزُوَّارِهِمْ وَ الْمُطِيعِينَ لَهُمْ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ الْمَغْفِرَةِ وَ الْفَضْلِ وَ الْإِنْعَامِ فَلَا تَجْعَلْنِي مِنْ أَخْيَبِ وَفْدِكَ وَ وَفْدِهِمْ

And there is a right upon You[-azwj] not to disappoint one asking them[-asws], and delegating to them[-asws], and the descending at their[-asws] courtyard, and from among their party and loyalists, and I stand at this noble station hoping for what You[-azwj] have reserved for their visitors and those obedient to them[-asws], of Mercy, and Forgiveness, and Grace, and Generosity. So do not make me among the most disappointed of those delegating to You[-azwj] and delegating to them[-asws]!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي تَحَنَّنُوا عَلَيَّ وَ ارْحَمُونِي وَ اجْعَلُونِي مِنْ هَمِّكُمْ وَ اذْكُرُونِي عِنْدَ رَبِّكُمْ وَ كُونُوا عِصْمَتِي وَ صَيِّرُونِي مِنْ حِزْبِكُمْ وَ شَرِّفُونِي بِشَفَاعَتِكُمْ وَ مَكِّنُونِي فِي دَوْلَتِكُمْ وَ احْشُرُونِي فِي زُمْرَتِكُمْ وَ أَوْرِدُونِي حَوْضَكُمْ وَ أَكْرِمُونِي بِرِضَاكُمْ وَ أَسْعِدُونِي بِطَاعَتِكُمْ وَ خُصُّونِي بِفَضْلِكُمْ وَ احْفَظُونِي مِنْ مَكَارِهِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ شَرِّ الْإِنْسِ وَ الْجِنِّ

May my father and my mother and I be (sacrificed for) you[-asws]! Be Compassionate upon me, and Mercy me, and Make me from the important ones of yours[-asws], and mention me in the Presence of your[-asws] Lord[-azwj], and be my protections, and make me to be from your[-asws] party, and ennoble me with your[-asws] intercession, and enable me in your[-asws] government, and gather me in your[-asws] group, and make me arrive at your[-asws] fountain, and honour me with your[-asws] pleasure, and make me fortunate with obeying you[-asws], and specialise me grace, and protect me from abhorrence of the world and the Hereafter, and evil of the humans and the Jinn!

وَ أَكْرِمْنِي بِالْجَنَّةِ وَ مُنَّ عَلَيَّ بِالْمَغْفِرَةِ وَ جَمِّلْنِي بِالْعَافِيَةِ وَ أَجِرْنِي بِالْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَ أَوْسِعْ عَلَيَّ رِزْقَكَ الْحَلَالَ وَ فَضْلَكَ الْوَاسِعَ الْجَزِيلَ وَ ادْرَأْ عَنِّي أَبَداً شَرَّ كُلِّ ذِي شَرٍّ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ

And honour me with the Paradise, and Confer upon me with the Forgiveness, and Beautify me with the well-being, and Shelter me with the liberation from the Fire, and Expand Your[-azwj] Permissible sustenance upon me and Your[-azwj] Grace, the vast, the plentiful, and Turn away from me forever, evil of every one with evil, from the Jinn and the humans!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي يَا سَادَتِي أَتَقَرَّبُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ وَ أَتَوَجَّهُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ وَ أَطْلُبُ بِكُمْ حَاجَتِي مِنَ اللَّهِ جَعَلَنِيَ اللَّهُ بِكُمْ وَجِيهاً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ وَ كُلِّ ذِي شَرٍّ بِقُدْرَتِكُمْ

May my father and my mother be (sacrificed for) you[-asws], O my chief! I draw closer to Allah[-azwj] through you[-asws] and diver to Allah[-azwj] through you[-asws], and I seek my needs through you[-asws] from Allah[-azwj]! May Allah[-azwj] Make me an honourable face through you[-asws], in the world and the Hereafter, and from the ones of proximity, and (from) every one with evil, by your[-asws] power!

فَبِذِمَّةِ اللَّهِ وَ ذِمَّتِكُمْ وَ جَلَالِ اللَّهِ وَ كِبْرِيَاءِ اللَّهِ وَ مُلْكِ اللَّهِ وَ سُلْطَانِ اللَّهِ وَ عَظَمَةِ اللَّهِ وَ عِزِّ اللَّهِ وَ كَلِمَاتِهِ الْمُبَارَكَاتِ أَمْتَنِعُ وَ أَحْتَرِسُ وَ أَسْتَجِيرُ وَ أَسْتَغِيثُ وَ أَحْتَرِزُ وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ مَالِي وَ إِخْوَانِيَ الْمُؤْمِنِينَ أَبَداً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ مِنْ كُلِّ سُوءٍ

By the Guarantee of Allah[-azwj] and your[-asws] guarantee, and Majesty of Allah[-azwj] and Greatness of Allah[-azwj], and Kingdom of Allah[-azwj] and Authority of Allah[-azwj], and Magnificence of Allah[-

azwj and Honour of Allah-azwj, and His-azwj Blessed Words! I seek defending, and guarding, and sheltering, and help, and protection, and for my family, and my children, and my wealth, and my believing brothers for ever, in the world and the Hereafter, from every evil!

وَ بِكُمْ أَرْجُو النَّجَاةَ وَ أَطْلُبُ الصَّلَاحَ وَ آمُلُ النَّجَاحَ وَ أَسْتَشْفِي مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَ سُقْمٍ وَ إِلَيْكُمْ مَفْزَعِي مِنْ كُلِّ خَوْفٍ وَ عَلَيْكُمْ مُعَوَّلِي عِنْدَ كُلِّ شِدَّةٍ وَ رَخَاءٍ

And through you-asws, I hope for the salvation, and seek the correctness, and wish for the success, and I seek healing from every illness and sickness, and to you-asws is my refuge from every fear, and upon you-asws are my hope during every hardship and ease!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا أَنْتَ وَ هُمْ أَهْلُهُ وَ أَدْخِلْنِي فِي كُلِّ خَيْرٍ دَعَوْا إِلَيْهِ وَ دَلُّوا عَلَيْهِ وَ أَمَرُوا بِهِ وَ رَضُوا بِهِ قَوْلًا وَ فِعْلًا

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, just as You-azwj and they are rightful of it, and Include me in every goodness they-asws have called to, and pointed upon, and instructed with, and are pleased with, in words and actions!

وَ نَجِّنِي بِهِمْ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ وَ أَخْرِجْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَ اعْصِمْنِي مِنْ كُلِّ مَا نَهَوْا عَنْهُ وَ أَنْكَرُوهُ وَ خَوَّفُوا مِنْهُ وَ حَذَّرُوهُ وَ عَجِّلْ فَرَجَهُمْ وَ فَرَجَنَا بِهِمْ وَ أَهْلِكْ عَدُوَّهُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَ الْجِنِّ وَ بَلِّغْ أَرْوَاحَهُمْ وَ أَجْسَادَهُمْ أَبَداً مِنِّي السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمُ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Rescue me through them-asws from every abhorrence, and Extract me from every evil, and Protect me from all what they-asws have forbidden from, and denied, and frightened from, and cautioned of, and Hasten their-asws relief and our relief through them-asws, and Destroy their-asws enemies, from the humans and the Jinn, and Deliver to their souls and their-asws bodies the greeting from me forever, and Respond to us the greeting from them-asws, and the greeting be upon them-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[152]

6- الزِّيَارَةُ الرَّابِعَةُ مل، كامل الزيارات أَبِي وَ جَمَاعَةُ مَشَايِخِي عَنْ مُحَمَّدٍ الْعَطَّارِ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ مَتِّ الْجَوْهَرِيُّ جَمِيعاً عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ أَخِي شُعَيْبٍ الْعَقَرْقُوفِيِّ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: تَقُولُ إِذَا أَتَيْتَ قَبْرَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ يُجْزِيكَ عِنْدَ قَبْرِ كُلِّ إِمَامٍ ع السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ وَ السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ أَمِينِ اللَّهِ عَلَى رُسُلِهِ وَ عَزَائِمِ أَمْرِهِ الْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَ الْفَاتِحِ لِمَا اسْتَقْبَلَ

The fourth Ziyarat – 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and a group of my elders, from Muhammad Al Attar, and it is narrated to me by Muhammad Bin Al-Husayn Bin Matti Al Jowfari, altogether from Al Ash'ari, from Ali Bin Hassan, from Urwah a cousin of Shueyb Al Aqarquqi, from the one who mentioned it,

'From Abu Abdullah-asws having said: 'You should say when you come to the grave of Al-Husayn-asws Bin Ali-asws, and it would suffice you at the grave of every Imam-asws, 'The Greeting be upon you from Allah-azwj, and the greeting be upon Muhammad-saww, trustee of Allah-azwj upon His-azwj Messengers-as, and His-azwj Determined Command, the last of what have preceded, and the beginner of what is to come (in the future)!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ الَّذِي انْتَجَبْتَهُ بِعِلْمِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِياً لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَاتِكَ وَ كُتُبِكَ وَ دَيَّانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَصْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْمُهَيْمِنَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

[152] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 5

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww], Your[azwj] servant and Your[azwj] Rasool[saww] whom You[azwj] Selected with Your[azwj] Knowledge, and Made him[saww] a guide for the one You[azwj] Desire from Your[azwj] creatures, and the pointer to the ones You[azwj] had Send with Your[azwj] Messages and Your[azwj] Books, and judge of the religion with Your[azwj] Justice, and Your[azwj] Decisive Decrees between Your[azwj] creatures, and the dominant upon that, all of it, and the greeting be upon him[saww] and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!'

وَ تَقُولُ فِي زِيَارَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَبْدِكَ وَ أَخِي رَسُولِكَ إِلَى آخِرِهِ

And you should say in Ziyarat of Amir Al-Momineen[asws], 'O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Ali[asws] Amir Al-Momineen[asws], Your[azwj] servant, and brother of Your[azwj] Rasool[saww]' – up to its end.

And in Ziyarat of (Syeda) Fatima[asws], 'Your[azwj] maid and daughter of Your[azwj] Rasool[saww]'.

وَ فِي زِيَارَةِ فَاطِمَةَ أَمَتِكَ وَ بِنْتِ رَسُولِكَ وَ فِي سَائِرِ الْأَئِمَّةِ أَبْنَاءِ رَسُولِكَ عَلَى مَا قُلْتَ فِي النَّبِيِّ ص فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى صَاحِبِكَ

And in (Ziyarat of) rest of the Imams[asws], 'Sons of Your[azwj] Rasool[saww]', based upon what you said regarding the Prophet[saww] in the first time until you end to your master[asws].

ثُمَّ تَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَ بَابُ الْهُدَى وَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ عَلَى مَنْ فِيهَا وَ مَنْ تَحْتَ الثَّرَى وَ أَشْهَدُ أَنَّ أَرْوَاحَكُمْ وَ طِينَتَكُمْ مِنْ طِينَةٍ وَاحِدَةٍ طَابَتْ وَ طَهُرَتْ مِنْ نُورِ اللَّهِ وَ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ أُشْهِدُ اللَّهَ وَ أُشْهِدُكُمْ أَنِّي لَكُمْ تَبَعٌ بِذَاتِ نَفْسِي وَ شَرَائِعِ دِينِي وَ خَوَاتِيمِ عَمَلِي

Then you should say, 'I testify you[asws] are the word of piety, and the door of guidance, and the firmest handhold, and the conclusive argument upon the ones in it, and the ones beneath the soil, and I testify that your[asws] souls and your essences are from one essence! You[asws] are made good and purified from the Noor of Allah[azwj], and from His[azwj] Mercy, and I keep Allah[azwj] and keep you[asws] all as witnesses, I am a follower of yours[asws] with my own self, and laws of my religion, and outcomes of my actions!

اللَّهُمَّ فَأَتْمِمْ لِي ذَلِكَ بِرَحْمَتِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ عَنِ اللَّهِ مَا أُمِرْتَ بِهِ وَ قُمْتَ بِحَقِّهِ غَيْرَ وَاهِنٍ وَ لَا مُوهِنٍ فَجَزَاكَ اللَّهُ مِنْ صِدِّيقٍ خَيْراً عَنْ رَعِيَّتِكَ

O Allah[azwj]! Complete that for me with Your[azwj] Mercy! The greeting be upon you[asws], O Abu Abdullah[asws]! I testify you[asws] have delivered on behalf of Allah[azwj] you[asws] had been Commanded with, and you[asws] stood with His[azwj] right, neither weak nor debilitating. May Allah[azwj] Recompense you[asws] for being a good friend of your[asws] citizens (followers)!

أَشْهَدُ أَنَّ الْجِهَادَ مَعَكَ جِهَادٌ وَ أَنَّ الْحَقَّ مَعَكَ وَ لَكَ وَ أَنْتَ مَعْدِنُهُ وَ مِيرَاثُ النُّبُوَّةِ عِنْدَكَ وَ عِنْدَ أَهْلِ بَيْتِكَ

I testify that the Jihad alongside you[asws] is Jihad, and the truth is with you[asws], and for you[asws], and you[asws] are its mine, and inheritance of the Prophet-hood is in your[asws] possession, and People[asws] of your[asws] household!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ دَعَوْتَ إِلى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ عَبَدْتَ رَبَّكَ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you[-asws] have established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and called to the way of your[-asws] Lord[-azwj] with the wisdom and the excellent preaching, and worshipped your[-asws] Lord[-azwj] until the certainty (death) came to you[-asws]!'

وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الْمُسَوِّمِينَ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الْمُنْزَلِينَ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الْمُرْدِفِينَ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الَّذِينَ هُمْ فِي هَذَا الْحَرَمِ بِإِذْنِ اللَّهِ مُقِيمُونَ

And you should say, 'The greeting be upon the marked Angels of Allah[-azwj]! The greeting be upon the descending Angels of Allah[-azwj]! The greeting be upon the successive Angels of Allah[-azwj]! The greeting be upon the Angels of Allah[-azwj], those who are in this sanctuary residing by the Permission of Allah[-azwj]!'

ثُمَّ تَقُولُ اللَّهُمَّ الْعَنِ اللَّذَيْنِ بَدَّلَا نِعْمَتَكَ وَ خَالَفَا كِتَابَكَ وَ جَحَدَا آيَاتِكَ وَ اتَّهَمَا رَسُولَكَ احْشُ قَبْرَهُمَا وَ أَجْوَافَهُمَا نَاراً وَ أَعِدَّ لَهُمَا عَذَاباً أَلِيماً وَ احْشُرْهُمَا وَ أَشْيَاعَهُمَا إِلَى جَهَنَّمَ زُرْقاً احْشُرْهُمَا وَ أَشْيَاعَهُمَا وَ أَتْبَاعَهُمَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلى وُجُوهِهِمْ عُمْياً وَ بُكْماً وَ صُمًّا مَأْواهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّما خَبَتْ زِدْناهُمْ سَعِيراً

Then you should say, 'O Allah[-azwj]! Curse those two who replaced Your[-azwj] bounties, and opposed Your[-azwj] Book, and rejected Your[-azwj] signs, and slandered Your[-azwj] Rasool[-saww]! Fill both their graves and their interiors with fire and Prepare for them a painful Punishment, and Gather them and their adherents to Hell blue-eye! ***Gather them on the Day of Judgment upon their faces, blind, dumb, deaf, their abode being Hell. Every time it abates, We will Increase them with blazes [17:97]***!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَةِ قَبْرِ ابْنِ نَبِيِّكَ وَ ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً تَنْتَصِرُ بِهِ لِدِينِكَ وَ تَقْتُلُ بِهِ عَدُوَّكَ فَإِنَّكَ وَعَدْتَهُ وَ أَنْتَ الرَّبُّ الَّذِي لا تُخْلِفُ الْمِيعادَ وَ كَذَلِكَ

O Allah[-azwj]! Do not Make it last of the pacts of visiting the grave of a son[-ajfj] of Your[-azwj] Prophet[-saww], and Resurrect him[-ajfj] is a praiseworthy position, achieve victory for Your[-azwj] religion through him[-ajfj], and Kill Your[-azwj] enemies through him[-ajfj], for You[-azwj] have Promised him[-ajfj], and You[-azwj] are the Lord[-azwj] Who does not break the Promise!'

تَقُولُ عِنْدَ قُبُورِ كُلِّ الْأَئِمَّةِ ع وَ تَقُولُ عِنْدَ كُلِّ إِمَامٍ زُرْتَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ وَ الشَّهِيدَ يَوْمَ الدِّينِ

You should say at the graves of all the Imams[-asws], and you should say in the presence of every Imam[-asws] you visit, if Allah[-azwj] so Desires, 'The greeting be upon you[-asws], O guardian of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine authority of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O light of Allah[-azwj] is darkness(es) of the earth! The greeting be upon you[-asws] O Imam[-asws] of the Momineen, and inheritors of knowledge of the Prophets[-as], and offspring of the successors[-asws], and the witness on the Day of religion (Reckoning)!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ آبَاءَكَ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِكَ وَ أَبْنَاءَكَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِكَ مَوَالِيَّ وَ أَوْلِيَائِي

I testify you[-asws] and your[-asws] forefathers[-asws], those from before you[-asws], and your[-asws] sons[-asws], those from after you[-asws], are my masters, and my guardians!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَصْفِيَاءُ اللَّهِ وَ خَزَنَتُهُ وَ حُجَّتُهُ الْبَالِغَةُ انْتَجَبَكُمْ بِعِلْمِهِ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ قُوَّاماً بِأَمْرِهِ وَ خُزَّاناً لِعِلْمِهِ وَ حَفَظَةً لِسِرِّهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ مَعْدِناً لِكَلِمَاتِهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ شُهُوداً عَلَى عِبَادِهِ

And I testify you[-asws] are elites of Allah[-azwj], and His[-azwj] treasurer, and His[-azwj] conclusive arguments! He[-azwj] Selected you[-asws] with His[-azwj] Knowledge as helpers for His[-azwj] religion, and ones standing with His[-azwj] Commands, and treasurers of His[-azwj] Knowledge, and protectors of His[-azwj] secrets, and interpreters of His[-azwj] Revelation, and mine of His[-azwj] Words, and elements of His[-azwj] Oneness, and witnessed upon His[-azwj] servants!

اسْتَوْدَعَكُمْ خَلْقَهُ وَ أَوْرَثَكُمْ كِتَابَهُ وَ خَصَّكُمْ بِكَرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ أَعْطَاكُمُ التَّأْوِيلَ وَ جَعَلَكُمْ تَابُوتَ حِكْمَتِهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ نُورِهِ وَ أَجْرَى فِيكُمْ مِنْ عِلْمِهِ وَ عَصَمَكُمْ مِنَ الزَّلَلِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ أَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ

He[-azwj] Made you[-asws] caretakers of His[-azwj] creatures, and Made you[-asws] inheritors of His[-azwj] Book, and Specialised you[-asws] with honours of the Scripture, and Granted you[-asws] the explanation, and Made you[-asws] a treasure-chest of His[-azwj] Wisdom, and minarets in His[-azwj] lands, and Struck resemblances of You[-azwj] from His[-azwj] Noor, and Caused His[-azwj] Knowledge to flow in you[-asws], and Protected you[-asws] from the slips, and Purified you[-asws] from the filth and Kept the uncleanness from you[-asws]!

فَبِكُمْ تَمَّتِ النِّعْمَةُ وَ اجْتَمَعَتِ الْفُرْقَةُ وَ ائْتَلَفَتِ الْكَلِمَةُ وَ لَزِمَتِ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ أَنْتُمْ أَوْلِيَاؤُهُ النُّجَبَاءُ وَ عِبَادُهُ الْمُكَرَّمُونَ

Through you[-asws] the bounties are completed, and the sects are gathered, and the word is united, and the obligatory obedience and the obligatory cordiality are necessitated, and you[-asws] are His[-azwj] guardians, the captains, and His[-azwj] honourable servants!

أَتَيْتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

I have come to you[-asws], O son[-asws] of Rasool-Allah[-saww], recognising your[-asws] right, insightful of your[-azwj] glory, inimical to Your[-azwj] enemies! May my father and my mother be (sacrificed for) you[-asws]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon you[-asws] and abundant greeting!

أَتَيْتُكَ وَافِداً زَائِراً عَائِذاً مُسْتَجِيراً مِمَّا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي وَ احتطنت [احْتَطَبْتُ] عَلَى ظَهْرِي فَكُنْ لِي شَفِيعاً فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَاماً مَعْلُوماً وَ أَنْتَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهٌ

I have come to you[-asws] as a delegate, a visitor, a refugee seeking shelter from what offences I have committed against myself, and have loaded upon my back, so be an intercessor for me, for in the Presence of Allah[-azwj] there is a known position for you[-asws], and you[-asws] are an honourable face!

آمَنْتُ بِاللَّهِ وَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ وَ أَتَوَالَى آخِرَكُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوَّلَكُمْ وَ أَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَكُمْ وَ كَفَرْتُ بِالْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ اللَّاتِ وَ الْعُزَّى.

I believe in Allah[-azwj] and in what has been Revealed upon you[-asws], and I befriend your[-asws] last one with what I have befriended your[-asws] first one, and I disavow from every confidant other

than you[-asws], and I have disbelieved in the false gods and the tyrants, and Al-Laat and Al-Uzza (two idols)!''[153]

الزِّيَارَةُ الْخَامِسَةُ رَوَاهَا السَّيِّدُ وَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ رَحِمَهُمَا اللَّهُ قَالا هِيَ مَرْوِيَّةٌ عَنِ الْأَئِمَّةِ ع إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ فَلْيَكُنْ مِنْ قَوْلِكَ عِنْدَ الْعَقْدِ عَلَى الْعَزْمِ وَ النِّيَّةِ

The fifth Ziyarat reported by the Seyyid and compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer', may Allah[-azwj] Mercy them. They said, 'It is reported from the Imams[-asws], when you want that, let it be from your words at making the pacts being upon the determination and the (sincere) intention: -

اللَّهُمَّ صِلْ عَزْمِي بِالتَّحْقِيقِ وَ نِيَّتِي بِالتَّوْفِيقِ وَ رَجَائِي بِالتَّصْدِيقِ وَ تَوَلَّ أَمْرِي وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي فَأَحُلَّ عُقْدَةَ الْخِيَرَةِ وَ أَتَخَلَّفَ عَنْ حُضُورِ الْمَشَاهِدِ الْمُقَدَّسَةِ

'O Allah[-azwj]! Connect my determination with the reality, and my intention with the inclination, and my hopes with the ratification, and Take charge of my affairs and do not Allocated me to myself for I would loosen the good beliefs and stay behind from presenting at the Holy Mausoleums!'

وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ خُرُوجِكَ وَ قُلْ بِعَقِبِهِمَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوْدِعُكَ دِينِي وَ نَفْسِي وَ جَمِيعَ حُرَانَتِي اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَ الْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ وَ الْمَالِ وَ الْوَلَدِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الصُّحْبَةِ وَ إِخْفَاقِ الْأَوْبَةِ

And pray two units Salat before you go out, and say as their follow-up, 'O Allah[-azwj]! I entrust You[-azwj] my religion, and my soul, and the entirety of those I hold dear! O Allah[-azwj]! You[-azwj] are the Companions in the journey, and the Replacement regarding the family and the wealth and the children! O Allah[-azwj]! I take refuge with You[-azwj] from the evil companionship and failure in returning!

اللَّهُمَّ سَهِّلْ لَنَا حُزْنَ مَا نَتَعَوَّلُ وَ يَسِّرْ عَلَيْنَا مُسْتَعْزَرَ مَا نَرُوحُ وَ نَغْدُو لَهُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ-

O Allah[-azwj]! Ease for us the hardship of what we must pass through, and Facilitate for us the difficulty of what we set out for in the morning and evening. Indeed, You[-azwj] are Able upon all things!

وَ إِذَا سَلَكْتَ عَلَى طَرِيقِكَ فَلْيَكُنْ هَمُّكَ لِمَا سَلَكْتَ لَهُ وَ لْتُقَلِّلْ مِنْ حَالٍ تَغُضُّ مِنْكَ وَ لْتُحْسِنِ الصُّحْبَةَ لِمَنْ صَحِبَكَ وَ أَكْثِرْ مِنَ الثَّنَاءِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى ذِكْرُهُ وَ الصَّلَاةِ عَلَى رَسُولِهِ

And when you set out on your path, let your concern be for that which you have set out to achieve. Minimise any condition that would lower your worth. Treat well those who accompany you, and frequent the praise Allah[-azwj], Exalted is His[-azwj] Mention, and the Salawaat upon His[-azwj] Rasool[-saww].

فَإِذَا أَرَدْتَ الْغُسْلَ لِلزِّيَارَةِ فَقُلْ وَ أَنْتَ تَغْتَسِلُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

[153] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 6

When you want to bathe for the Ziyarat, say while you are bathing, 'In the Name of Allah-azwj, and by Allah-azwj, and in the way of Allah-azwj, and upon the religion of Rasool-Allah-saww!

اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي دَرَنَ الذُّنُوبِ وَ وَسَخَ الْعُيُوبِ وَ طَهِّرْنِي بِمَاءِ التَّوْبَةِ وَ أَلْبِسْنِي رِدَاءَ الْعِصْمَةِ وَ أَيِّدْنِي بِلُطْفٍ مِنْكَ يُوَفِّقُنِي لِصَالِحِ الْأَعْمَالِ إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

O Allah-azwj! Wash off from me the filth of sins, and the dirt of faults, and Purify me with the water of repentance, and Clothe me with the robe of protection, and Aid me Compassion from You-azwj, Harmonise me for the righteous deeds, You-azwj are Possessor of the Magnificent Grace!'

فَإِذَا دَنَوْتَ مِنْ بَابِ الْمَشْهَدِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَفَّقَنِي لِقَصْدِ وَلِيِّهِ وَ زِيَارَةِ حُجَّتِهِ وَ أَوْرَدَنِي حَرَمَهُ وَ لَمْ يَبْحَسْنِي حَظِّي مِنْ زِيَارَةِ قَبْرِهِ وَ النُّزُولِ بِعَقْوَةِ مُغَيَّبِهِ وَ سَاحَةِ تُرْبَتِهِ

When you are close from a door of the Mausoleum, say, 'The Praise is for Allah-azwj Who Harmonised me to aim for His-azwj guardian, and visiting His-azwj Divine authority, and Brought me to His-azwj Sacred precinct and did not Deprive me of the fortune of visiting his-asws grave, and arriving at the place of his-asws absence and the courtyard of his-asws soil.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَسِمْنِي بِحِرْمَانِ مَا أَمَّلْتُهُ وَ لَا صَرَفَ عَنِّي مَا رَجَوْتُهُ وَ لَا قَطَعَ رَجَائِي فِيمَا تَوَقَّعْتُهُ بَلْ أَلْبَسَنِي عَافِيَتَهُ وَ أَفَادَنِي نِعْمَتَهُ وَ آتَانِي كَرَامَتَهُ

The Praise is for Allah-azwj Who did not Mark me with the deprivation of what I hoped for, nor Turned me away from what I sought, nor cut off my hope in what I expected. Rather, He-azwj Clothed me in His-azwj well-being, Granted me His-azwj Blessing, and Bestowed His-azwj Benevolence upon me!

فَإِذَا دَخَلْتَ الْمَشْهَدَ فَقِفْ عَلَى الضَّرِيحِ الطَّاهِرِ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَئِمَّةَ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَادَةَ الْمُتَّقِينَ وَ كُبَرَاءَ الصِّدِّيقِينَ وَ أُمَرَاءَ الصَّالِحِينَ وَ قَادَةَ الْمُحْسِنِينَ وَ أَعْلَامَ الْمُهْتَدِينَ وَ أَنْوَارَ الْعَارِفِينَ وَ وَرَثَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَ صَفْوَةَ الْأَوْصِيَاءِ وَ شُمُوسَ الْأَنْقِيَاءِ وَ بُدُورَ الْخُلَفَاءِ وَ عِبَادَ الرَّحْمَنِ وَ شُرَكَاءَ الْقُرْآنِ وَ مَنْهَجَ الْإِيمَانِ وَ مَعَادِنَ الْحَقَائِقِ وَ شُفَعَاءَ الْخَلَائِقِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

When you have entered the Mausoleum, pause at the pure Shrine and say, 'The greeting be upon you-asws, Imams-asws of the Momineen, and chief of the pious, and great ones of the truthful, and governors of the righteous, and guides of the good doers, and flags of the guided ones, and lights of the Gnostic(s), and inheritors of the Prophets-as, and elites of the successors-as, and suns (radiant faces) of the pious, and moons of the caliphs, and servants of the beneficent, and associates of the Quran, and manifestos of the Eman, and mines of the realities, and intercessors of the creatures, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَبْوَابُ اللَّهِ وَ مَفَاتِيحُ رَحْمَتِهِ وَ مَقَالِيدُ مَغْفِرَتِهِ وَ سَحَائِبُ رِضْوَانِهِ وَ مَصَابِيحُ جِنَانِهِ وَ حَمَلَةُ فُرْقَانِهِ وَ خَزَنَةُ عِلْمِهِ وَ حَفَظَةُ سِرِّهِ وَ مَهْبِطُ وَحْيِهِ وَ أَمَانَاتُ النُّبُوَّةِ وَ وَدَائِعُ الرِّسَالَةِ

I testify you-asws are doors of Allah-azwj, and keys of His-azwj Mercy, and reins of His-azwj Forgiveness, and clouds of His-azwj Pleasure, and lamps of His-azwj Gardens, and bearers of His-

azwj Criterion, and treasurers of His-azwj Knowledge, and protectors of His-azwj secrets, and descending place of His-azwj Revelation, and entrustment of the Prophet-hood, and repository of the Message!

أَنْتُمْ أُمَنَاءُ اللَّهِ وَ أَحِبَّاؤُهُ وَ عِبَادُهُ وَ أَصْفِيَاؤُهُ وَ أَنْصَارُ تَوْحِيدِهِ وَ أَرْكَانُ تَمْجِيدِهِ وَ دُعَاتُهُ إِلَى كُتُبِهِ وَ حَرَسَةُ خَلَائِقِهِ وَ حَفَظَةُ وَدَائِعِهِ

You are the trustees of Allah-azwj, and His-azwj Loved ones, and His-azwj servants, and His-azwj elites, and helpers of His-azwj Oneness, and pillars of His-azwj Glory, and callers to His-azwj Books, and guards of His-azwj creatures, and protectors of His-azwj trusts!

لَا يَسْبِقُكُمْ ثَنَاءُ الْمَلَائِكَةِ فِي الْإِخْلَاصِ وَ الْخُشُوعِ وَ لَا يُضَادُّكُمْ ذُو ابْتِهَالٍ وَ خُضُوعٍ أَنَّى وَ لَكُمُ الْقُلُوبُ الَّتِي تَوَلَّى اللَّهُ رِيَاضَتَهَا بِالْخَوْفِ وَ الرَّجَاءِ وَ جَعَلَهَا أَوْعِيَةً لِلشُّكْرِ وَ الثَّنَاءِ وَ آمَنَهَا مِنْ عَوَارِضِ الْغَفْلَةِ وَ صَفَّاهَا مِنْ شَوَاغِلِ الْفَتْرَةِ بَلْ يَتَقَرَّبُ أَهْلُ السَّمَاءِ بِحُبِّكُمْ وَ بِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ تَوَاتُرِ الْبُكَاءِ عَلَى مُصَابِكُمْ وَ الِاسْتِغْفَارِ لِشِيعَتِكُمْ وَ مُحِبِّيكُمْ

The praise of the Angels in sincerity and humility does not surpass you-asws, nor can anyone devoted in supplication and submission compare with you-asws! How could they, when yours-asws are the hearts that Allah-azwj Himself-azwj has Disciplined with fear and hope, Made them vessels of gratitude and praise, Secured them from the intrusions of heedlessness, and Purified them from the distractions of weakness. Indeed, the inhabitants of the skies seek closeness to Allah-azwj through love for you-asws, disavowal of your-asws enemies, continuous weeping over your-asws suffering, and seeking forgiveness for your-asws followers and those who love you-asws!

فَأَنَا أُشْهِدُ اللَّهَ خَالِقِي وَ أُشْهِدُ مَلَائِكَتَهُ وَ أَنْبِيَاءَهُ وَ أُشْهِدُكُمْ يَا مَوَالِيَّ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِوَلَايَتِكُمْ مُعْتَقِدٌ لِإِمَامَتِكُمْ مُقِرٌّ بِخِلَافَتِكُمْ عَارِفٌ بِمَنْزِلَتِكُمْ مُوقِنٌ بِعِصْمَتِكُمْ خَاضِعٌ لِوَلَايَتِكُمْ مُتَقَرِّبٌ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ وَ بِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

I testify Allah-azwj is my Creator, and I keep as witnesses His-azwj Angels and His-azwj Prophets-as, and I keep you-asws as witnesses, my masters, I am a believer in your-asws Wilayah, believing in your-asws Imamate, accepter of your-asws caliphate, a recogniser of your-asws status, convinced of your-asws infallibility, humble to your-asws Wilayah, acknowledging to Allah-azwj with love for your-asws and with the disavowing from your-asws enemies!

عَالِمٌ بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ طَهَّرَكُمْ مِنَ الْفَوَاحِشِ ما ظَهَرَ مِنْها وَ ما بَطَنَ وَ مِنْ كُلِّ رِيبَةٍ وَ نَجَاسَةٍ وَ دَنِيَّةٍ وَ رَجَاسَةٍ وَ مَنَحَكُمْ رَايَةَ الْحَقِّ الَّتِي مَنْ تَقَدَّمَهَا ضَلَّ وَ مَنْ تَأَخَّرَ عَنْهَا زَلَّ وَ فَرَضَ طَاعَتَكُمْ عَلَى كُلِّ أَسْوَدَ وَ أَبْيَضَ

I am a knower that Allah-azwj has Kept Away the immoralities from you-asws, whatever is apparent from it and whatever is hidden, and from every doubt, and filth, and lowliness, and uncleanness, and Granted you-asws the flag of truth which one who goes ahead of it strays, and one who stays back from it slips, and He-azwj Imposed obedience to you-asws upon every black and white!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ قَدْ وَفَيْتُمْ بِعَهْدِ اللَّهِ وَ ذِمَّتِهِ وَ بِكُلِّ مَا اشْتَرَطَ عَلَيْكُمْ فِي كِتَابِهِ وَ دَعَوْتُمْ إِلَى سَبِيلِهِ وَ أَنْفَذْتُمْ طَاقَتَكُمْ فِي مَرْضَاتِهِ وَ حَمَلْتُمُ الْخَلَائِقَ عَلَى مِنْهَاجِ النُّبُوَّةِ وَ مَسَالِكِ الرِّسَالَةِ وَ سِرْتُمْ فِيهِ بِسِيرَةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ مَذَاهِبِ الْأَوْصِيَاءِ فَلَمْ يُطَعْ لَكُمْ أَمْرٌ وَ لَمْ تُصْغِ إِلَيْكُمْ أُذُنٌ فَصَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى أَرْوَاحِكُمْ وَ أَجْسَادِكُمْ

And I testify you-asws have been loyal with the Pact of Allah-azwj and His-azwj Guarantee, and with all what He-azwj has Stipulated upon you-asws in His-azwj Book, and Called you to His-azwj way, and exerted your-asws utmost effort in seeking His-azwj Pleasure, guided the people according to the manifesto of Prophethood and the ways of the Message, and you-asws followed the conduct of the Prophets-as and the methods of the successors-as. Yet your-asws instruction was not obeyed, and no ear listened to you-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon your-asws souls and your-asws bodies!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي يَا حُجَّةَ اللَّهِ لَقَدْ أُرْضِعْتَ بِثَدْيِ الْإِيمَانِ وَ فُطِمْتَ بِنُورِ الْإِسْلَامِ وَ غُذِّيتَ بِبَرْدِ الْيَقِينِ وَ أُلْبِسْتَ حُلَلَ الْعِصْمَةِ

Then he devotes upon the grave, and say, 'May my father and my mother be (sacrificed for) you-asws O Divine authority of Allah-azwj! I am pleased with being breastfed by the Eman and weaned by the Noor of Al-Islam, and fed with the coolness of the conviction, and clothed by the garment of protection!

وَ اصْطُفِيتَ وَ وُرِّثْتَ عِلْمَ الْكِتَابِ وَ لُقِّنْتَ فَصْلَ الْخِطَابِ وَ أُوضِحَ بِمَكَانِكَ مَعَارِفُ التَّنْزِيلِ وَ غَوَامِضُ التَّأْوِيلِ وَ سُلِّمَتْ إِلَيْكَ رَايَةُ الْحَقِّ وَ كُلِّفْتَ هِدَايَةَ الْخَلْقِ وَ نُبِذَ إِلَيْكَ عَهْدُ الْإِمَامَةِ وَ أُلْزِمْتَ حِفْظَ الشَّرِيعَةِ

And you-asws have been Chosen, and inherited knowledge of the Book, and indoctrinated the decisive address, and through your-asws position, the understandings of Revelation and the mysteries of interpretation were clarified. The banner of truth was entrusted to you-asws, and you-asws were charged with guiding the creation. The covenant of leadership was handed to you-asws, and you-asws were made responsible for safeguarding the law!

وَ أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ وَفَيْتَ بِشَرَائِطِ الْوَصِيَّةِ وَ قَضَيْتَ مَا لَزِمَكَ مِنْ حَدِّ الطَّاعَةِ وَ نَهَضْتَ بِأَعْبَاءِ الْإِمَامَةِ وَ احْتَذَيْتَ مِثَالَ النُّبُوَّةِ فِي الصَّبْرِ وَ الِاجْتِهَادِ وَ النَّصِيحَةِ لِلْعِبَادِ وَ كَظْمِ الْغَيْظِ وَ الْعَفْوِ عَنِ النَّاسِ وَ عَزَمْتَ عَلَى الْعَدْلِ فِي الْبَرِيَّةِ وَ النَّصَفَةِ فِي الْقَضِيَّةِ

And I testify, O my master, you-asws have fulfilled the conditions of the testament, carried out what was obligatory upon you-asws in terms of obedience, bore the burdens of leadership, and followed the example of prophethood in patience, striving, advising the servants, restraining anger, and pardoning people. You-asws were determined to uphold justice among the creation and fairness in judgment.

وَ وَكَّدْتَ الْحُجَجَ عَلَى الْأُمَّةِ بِالدَّلَائِلِ الصَّادِقَةِ وَ الشَّوَاهِدِ النَّاطِقَةِ وَ دَعَوْتَ إِلَى اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ فَمَنَعْتَ مِنْ تَقْوِيمِ الزَّيْغِ وَ سَدِّ الثَّلْمِ وَ إِصْلَاحِ الْفَاسِدِ وَ كَسْرِ الْمُعَانِدِ وَ إِحْيَاءِ السُّنَنِ وَ إِمَاتَةِ الْبِدَعِ حَتَّى فَارَقْتَ الدُّنْيَا وَ أَنْتَ شَهِيدٌ وَ لَقِيتَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ أَنْتَ حَمِيدٌ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ تَتَرَادَفُ وَ تَزِيدُ

You-asws firmly established the proofs upon the nation with truthful evidence(s) and eloquent testimonies. You-asws called to Allah-azwj with profound wisdom and excellent preaching. You-asws prevented deviation from being regarded as straight, sales to be breached, and corruption as being correct, and prevalence of the obstinate, and you-asws revived the Sunnah and extinguished innovations until you-asws departed from this world as a martyr and met Rasool-

Allah-azwj and you-asws were praised! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws, continuously and increased!'

ثُمَّ صِرْ إِلَى عِنْدِ الرِّجْلَيْنِ وَ قُلْ يَا سَادَتِي يَا آلَ رَسُولِ اللَّهِ إِنِّي بِكُمْ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ جَلَّ وَ عَلَا بِالْخِلَافِ عَلَى الَّذِينَ غَدَرُوا بِكُمْ وَ نَكَثُوا بَيْعَتَكُمْ وَ جَحَدُوا وَلَايَتَكُمْ وَ أَنْكَرُوا مَنْزِلَتَكُمْ وَ خَلَعُوا رِبْقَةَ طَاعَتِكُمْ وَ هَجَرُوا أَسْبَابَ مَوَدَّتِكُمْ وَ تَقَرَّبُوا إِلَى قَرَاعِنَتِهِمْ بِالْبَرَاءَةِ مِنْكُمْ وَ الْإِعْرَاضِ عَنْكُمْ

Then come to be by the legs and say, 'O my chiefs! O Progeny-asws of Rasool-Allah-saww! I am with you-asws! I draw closer to Allah-azwj, Majestic and Exalted, by opposing those who betrayed you-asws and broke your-asws allegiance, and rejected your-asws Wilayah and denied your-asws status, and cast off the bond of obedience to you-asws status, and abandoned the causes of your-asws status love, and drew near to their tyrants by disavowing you-asws status and turning away from you-asws status!

وَ مَنَعُوكُمْ مِنْ إِقَامَةِ الْحُدُودِ وَ اسْتِئْصَالِ الْجُحُودِ وَ شَعْبِ الصَّدْعِ وَ لَمِّ الشَّعَثِ وَ سَدِّ الْخَلَلِ وَ تَثْقِيفِ الْأَوَدِ وَ إِمْضَاءِ الْأَحْكَامِ وَ تَهْذِيبِ الْإِسْلَامِ وَ قَمْعِ الْآثَامِ وَ أَرْهَجُوا عَلَيْكُمْ نَقْعَ الْحُرُوبِ وَ الْفِتَنِ وَ أَنْحَوْا عَلَيْكُمْ سُيُوفَ الْأَحْقَادِ

They prevented you-asws from establishing the Divine Limits, and uprooting the denial, and mending the divisions, and uniting the scattered, and closing the gaps, and straightening the deviations, and implementing the ruling, and refining (reaffirming) Al-Islam and suppressing the sins, and they raised the dust of wars and the Fitna, and they turned the swords of hatred against you-asws!

وَ هَتَكُوا مِنْكُمُ السُّتُورَ وَ ابْتَاعُوا بِخُمُسِكُمُ الْخُمُورَ وَ صَرَفُوا صَدَقَاتِ الْمَسَاكِينِ إِلَى الْمُضْحِكِينَ وَ السَّاخِرِينَ وَ ذَلِكَ بِمَا طَرَّقَتْ لَهُمُ الْفَسَقَةُ الْغُوَاةُ وَ الْحَسَدَةُ الْبُغَاةُ أَهْلُ النَّكْثِ وَ الْغَدْرِ وَ الْخِلَافِ وَ الْمَكْرِ وَ الْقُلُوبِ الْمُنْتِنَةِ مِنْ قَذَرِ الشِّرْكِ وَ الْأَجْسَادِ الْمُشْحَنَةِ مِنْ دَرَنِ الْكُفْرِ أَضَبُّوا عَلَى النِّفَاقِ وَ أَكَبُّوا عَلَى عَلَائِقِ الشِّقَاقِ

And they violated the curtains from you-asws, and sought the wine with your-asws 'Khums' money, and they diverted the charities of the poor to the comedians and the jesters, and that is due to what the corrupt, the misguided, and the envious, and the rebels, people of betrayal, and the treachery, and the opposition, and the plots, and the hearts polluted from the dirt of Polytheism and bodies filled with the impurity of Kufr clung stubbornly to hypocrisy and were immersed in the attachments of discord!

فَلَمَّا مَضَى الْمُصْطَفَى صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ اخْتَطَفُوا الْعِزَّةَ وَ انْتَهَزُوا الْفُرْصَةَ وَ انْتَهَكُوا الْحُرْمَةَ وَ غَادَرُوهُ عَلَى فِرَاشِ الْوَفَاةِ وَ أَسْرَعُوا لِنَقْضِ الْبَيْعَةِ وَ مُخَالَفَةِ الْمَوَاثِيقِ الْمُؤَكَّدَةِ وَ خِيَانَةِ الْأَمَانَةِ الْمَعْرُوضَةِ عَلَى الْجِبَالِ الرَّاسِيَةِ وَ أَبَتْ أَنْ تَحْمِلَهَا وَ حَمَلَهَا الْإِنْسَانُ الظَّلُومُ الْجَهُولُ ذُو الشِّقَاقِ وَ الْعِزَّةِ بِالْآثَامِ الْمُولِمَةِ وَ الْأَنَفَةِ عَنِ الِانْقِيَادِ لِحَمِيدِ الْعَاقِبَةِ

When Al-Mustafa-saww, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, passed away, they seized the opportunity and took advantage of the moment. They violated the sanctity and left him-saww on his deathbed, rushing to break the pledge and oppose the firmly established covenants, betraying the entrustment that had been offered to the mighty mountains which refused to bear it, and it was borne by the human being, the

ever-unjust, the ignorant, full of discord, and priding with the sins, too arrogant to submit to a praiseworthy outcome!

فَحُشِرَ سَفِلَةُ الْأَعْرَابِ وَ بَقَايَا الْأَحْزَابِ إِلَى دَارِ النُّبُوَّةِ وَ الرِّسَالَةِ وَ مَهْبِطِ الْوَحْيِ وَ الْمَلَائِكَةِ وَ مُسْتَقَرِّ سُلْطَانِ الْوَلَايَةِ وَ مَعْدِنِ الْوَصِيَّةِ وَ الْخِلَافَةِ وَ الْإِمَامَةِ حَتَّى نَقَضُوا عَهْدَ الْمُصْطَفَى فِي أَخِيهِ عَلَمِ الْهُدَى وَ الْمُبَيِّنِ طَرِيقَ النَّجَاةِ مِنْ طُرُقِ الرَّدَى

So, the lowly among the desert Arabs and the remnants of opposing factions gathered at the house of Prophet-hood and Messenger-ship, the place where Revelation and Angels descended, the seat of the authority of the Wilayah, the source of the will, succession, and leadership, until they broke the Covenant of the Chosen One regarding his-saww brother-asws, the banner of guidance and the one who clarified the path of salvation from the ways of ruin!

وَ جَرَحُوا كَبِدَ خَيْرِ الْوَرَى فِي ظُلْمِ ابْنَتِهِ وَ اضْطِهَادِ حَبِيبَتِهِ وَ اهْتِضَامِ عَزِيزَتِهِ بَضْعَةِ لَحْمِهِ وَ فِلْذَةِ كَبِدِهِ وَ خَذَلُوا بَعْلَهَا وَ صَغَّرُوا قَدْرَهُ وَ اسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُ وَ قَطَعُوا رَحِمَهُ وَ أَنْكَرُوا أُخُوَّتَهُ وَ هَجَرُوا مَوَدَّتَهُ وَ نَقَضُوا طَاعَتَهُ وَ جَحَدُوا وَلَايَتَهُ

And they wounded the heart of the best of creation through the injustice done to his-saww daughter-asws, the oppression of his-saww beloved, the violation of his dear one, the piece of his-saww flesh and the part of his-saww heart. They abandoned her-asws husband-asws, belittled his-asws status, violated his-asws sanctities, severed his-asws kinship, denied his-asws brotherhood, rejected his-asws love, broke their obedience to him-asws, and denied his-asws Wilayah!

وَ أَطْمَعُوا الْعَبِيدَ فِي خِلَافَتِهِ وَ قَادُوهُ إِلَى بَيْعَتِهِمْ مُصْلِتَةً سُيُوفَهَا مُقْدِعَةً أَسِنَّتَهَا وَ هُوَ سَاخِطُ الْقَلْبِ هَائِجُ الْغَضَبِ شَدِيدُ الصَّبْرِ كَاظِمُ الْغَيْظِ يَدْعُونَهُ إِلَى بَيْعَتِهِمُ الَّتِي عَمَّ شُومُهَا الْإِسْلَامَ وَ زَرَعَتْ فِي قُلُوبِ أَهْلِهَا الْآثَامَ

They gave the lowly servants hope in his-asws succession and dragged him-asws to their pledge while brandishing their swords and raising their sharp blades, while he-asws was grieved at heart, burning with anger, bearing immense patience, suppressing his-asws rage. They summoned him-asws to their allegiance, whose evil overwhelmed Islam and planted sins in the hearts of its people!

وَ عَقَّتْ سَلْمَانَهَا وَ طَرَدَتْ مِقْدَادَهَا وَ نَفَتْ جُنْدَبَهَا وَ فَتَقَتْ بَطْنَ عَمَّارِهَا وَ حَرَّفَتِ الْقُرْآنَ وَ بَدَّلَتِ الْأَحْكَامَ وَ غَيَّرَتِ الْمَقَامَ وَ أَبَاحَتِ الْخُمُسَ لِلطُّلَقَاءِ وَ سَلَّطَتْ أَوْلَادَ اللُّعَنَاءِ عَلَى الْفُرُوجِ وَ خَلَطَتِ الْحَلَالَ بِالْحَرَامِ

It disowned its Salman-ra, expelled its Miqdad-ra, exiled its Jundub (Abu Zarr-ra), tore open the belly of its Ammar-ra, distorted the Quran, altered the rulings, changed the rightful position, made the 'Khums' lawful for the freed captives, empowered the offspring of the accursed over the private lives of the people, and mixed the Permissible with the Prohibition!

وَ اسْتَخَفَّتْ بِالْإِيمَانِ وَ الْإِسْلَامِ وَ هَدَمَتِ الْكَعْبَةَ وَ أَغَارَتْ عَلَى دَارِ الْهِجْرَةِ يَوْمَ الْحَرَّةِ وَ أَبْرَزَتْ بَنَاتِ الْمُهَاجِرِينَ وَ الْأَنْصَارِ لِلنَّكَالِ وَ السُّورَةِ وَ أَلْبَسَتْهُنَّ ثَوْبَ الْعَارِ وَ الْفَضِيحَةِ وَ رَخَّصَتْ لِأَهْلِ الشُّبْهَةِ فِي قَتْلِ أَهْلِ بَيْتِ الصَّفْوَةِ وَ إِبَادَةِ نَسْلِهِ وَ اسْتِيصَالِ شَافَتِهِ وَ سَبْيِ حَرَمِهِ وَ قَتْلِ أَنْصَارِهِ وَ كَسْرِ مِنْبَرِهِ وَ قَلْبِ مَفْخَرِهِ وَ إِخْفَاءِ دِينِهِ وَ قَطْعِ ذِكْرِهِ

It held faith and Islam in contempt, destroyed the Kabah, raided the city of migration on the Day of Harrah, exposed the daughters of the Emigrants and the Helpers to punishment and humiliation, clothed them in garments of shame and disgrace, permitted those of doubtful belief to kill the household of the elect, annihilate his-saww Progeny-asws, uproot his-saww descendants, capture his-saww women, slay his-saww supporters, break his-saww pulpit, overturn his-saww glory, conceal his-saww religion, and erase his-saww remembrance!

يَا مَوَالِيَّ فَلَوْ عَايَنَكُمُ الْمُصْطَفَى وَ سِهَامُ الْأُمَّةِ معرقة [مُغْرَقَةٌ] فِي أَكْبَادِكُمْ وَ رِمَاحُهُمْ مُشْرَعَةٌ فِي نُحُورِكُمْ وَ سُيُوفُهَا مُولَعَةٌ فِي دِمَائِكُمْ يَشْفِي أَبْنَاءُ الْعَوَاهِرِ غَلِيلَ الْفِسْقِ مِنْ وَرَعِكُمْ وَ غَيْظَ الْكُفْرِ مِنْ إِيمَانِكُمْ

O my masters! If the Chosen One (Al-Mustafa-saww) had witnessed you-asws while the arrows of the nation were deeply embedded in your-asws chests, their spears thrust into your-asws throats, their swords obsessed with shedding your-asws blood, the sons of the immoral would be quenching the thirst of their wickedness with your-asws piety and satisfying the rage of disbelief with your-asws faith.

وَ أَنْتُمْ بَيْنَ صَرِيعٍ فِي الْمِحْرَابِ قَدْ فَلَقَ السَّيْفُ هَامَتَهُ وَ شَهِيدٍ فَوْقَ الْجَنَازَةِ قَدْ شُكَّتْ أَكْفَانُهُ بِالسِّهَامِ وَ قَتِيلٍ بِالْعَرَاءِ قَدْ رُفِعَ فَوْقَ الْقَنَاةِ رَأْسُهُ وَ مُكَبَّلٍ فِي السِّجْنِ قَدْ رُضَّتْ بِالْحَدِيدِ أَعْضَاؤُهُ وَ مَسْمُومٍ قَدْ قُطِّعَتْ بِجُرَعِ السَّمِّ أَمْعَاؤُهُ وَ شَمْلُكُمْ عَبَادِيدُ تُفْنِيهِمُ الْعَبِيدُ وَ أَبْنَاءُ الْعَبِيدِ

You-asws were either struck down in the Prayer Niche, your-asws skull split by the sword, or martyred atop the bier your-asws shroud pierced with arrows, or slain in the open desert, your-asws head raised upon a spear, or bound in prison, your-asws limbs crushed with iron, or poisoned your-asws intestines severed by the effect of poison, and your household scattered, destroyed by slaves and the sons of slaves!

فَهَلِ الْمِحَنُ يَا سَادَتِي إِلَّا الَّتِي لَزِمَتْكُمْ وَ الْمَصَائِبُ إِلَّا الَّتِي عَمَّتْكُمْ وَ الْفَجَائِعُ إِلَّا الَّتِي خَصَّتْكُمْ وَ الْقَوَارِعُ إِلَّا الَّتِي طَرَقَتْكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى أَرْوَاحِكُمْ وَ أَجْسَادِكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

So, are there any trials, O my masters-asws , except these befell you-asws? Any calamities except these encompassed you-asws? Any tragedies except these were specific to you-asws? Any afflictions except these struck you-asws? May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws, upon your-asws souls and your-asws bodies, and may the Mercy and Blessings of Allah-azwj!'

ثُمَّ قَبِّلْهُ وَ قُلْ بِأَبِي وَ أُمِّي يَا آلَ الْمُصْطَفَى إِنَّا لَا نَمْلِكُ إِلَّا أَنْ نَطُوفَ حَوْلَ مَشَاهِدِكُمْ وَ نُعَرِّيَ فِيهَا أَرْوَاحَكُمْ عَلَى هَذِهِ الْمَصَائِبِ الْعَظِيمَةِ الْحَالَّةِ بِفِنَائِكُمْ وَ الرَّزَايَا الْجَلِيلَةِ النَّازِلَةِ بِسَاحَتِكُمُ الَّتِي أَثْبَتَتْ فِي قُلُوبِ شِيعَتِكُمُ الْقُرُوحَ وَ أَوْرَثَتْ أَكْبَادَهُمُ الْجُرُوحَ وَ زَرَعَتْ فِي صُدُورِهِمُ الْغُصَصَ

Then kiss it (the grave) and say, 'May my father and my mother be (sacrificed for) you-asws, O Progeny-asws of Al-Mustafa-saww! We have no control except we perform Tawaaf around your-asws Shrines and in these we console your-asws souls upon these mighty calamities released at your-asws yard, and the majestic disaster befalling in your-asws court, which have affirmed injuries in hearts of your-asws Shias, and their livers have inherited the wounds, and cultivated the sorrows in their chests!

فَنَحْنُ نُشْهِدُ اللَّهَ أَنَّا قَدْ شَارَكْنَا أَوْلِيَاءَكُمْ وَ أَنْصَارَكُمُ الْمُتَقَدِّمِينَ فِي إِرَاقَةِ دِمَاءِ النَّاكِثِينَ وَ الْقَاسِطِينَ وَ الْمَارِقِينَ وَ قَتَلَةِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ سَيِّدِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ كَرْبَلَاءَ بِالنِّيَّاتِ وَ الْقُلُوبِ وَ التَّأَسُّفِ عَلَى فَوْتِ تِلْكَ الْمَوَاقِفِ الَّتِي حَضَرُوا لِنُصْرَتِكُمْ وَ عَلَيْكُمْ مِنَّا السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

So, we testify before Allah-azwj that we have shared with your-asws loyal supporters and early defenders in the shedding of the blood of the oath-breakers, the unjust, the apostates, and the killers of Abu Abdullah-asws, chief of the youths of Paradise, on the day of Karbala, through our intentions, our hearts, and our sorrow for missing those moments when they were present to support you-asws. Upon you-asws be the greeting from us, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ اجْعَلِ الْقَبْرَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الْقِبْلَةِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ يَا ذَا الْقُدْرَةِ الَّتِي صَدَرَ عَنْهَا الْعَالَمُ مُكَوَّناً مَبْرُوءاً عَلَيْهَا مَفْطُوراً تَحْتَ ظِلِّ الْعَظَمَةِ فَنَطَقَتْ شَوَاهِدُ صُنْعِكَ فِيهِ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُكَوِّنُهُ وَ بَارِئُهُ وَ فَاطِرُهُ

Then Make the grave to be between you and the Qiblah, and say, 'O Allah-azwj! O Possessor of the Power from which the world came forth, formed, created, and shaped upon it under the Shade of Magnificence! The signs of Your-azwj Craftsmanship within it proclaim that You-azwj are Allah-azwj, there is no god except You-azwj, its Creator, Originator.

ابْتَدَعْتَهُ لَا مِنْ شَيْءٍ وَ لَا عَلَى شَيْءٍ وَ لَا فِي شَيْءٍ وَ لَا لِوَحْشَةٍ دَخَلَتْ عَلَيْكَ إِذْ لَا غَيْرُكَ وَ لَا حَاجَةٍ بَدَتْ لَكَ فِي تَكْوِينِهِ وَ لَا لِاسْتِعَانَةٍ مِنْكَ عَلَى مَا تَخْلُقُ بَعْدَهُ

You-azwj Initiated it, not from anything, not upon anything, not within anything, and not due to any loneliness that affected You-azwj, for there is none besides You-azwj, nor was it due to any need that appeared to You-azwj in its formation, nor for any assistance required by You-azwj for what You-azwj would Create afterwards!

بَلْ أَنْشَأْتَهُ لِيَكُونَ دَلِيلًا عَلَيْكَ بِأَنَّكَ بَائِنٌ مِنَ الصُّنْعِ فَلَا يُطِيقُ الْمُنْصِفُ لِعَقْلِهِ إِنْكَارَكَ وَ الْمَوْسُومُ بِصِحَّةِ الْمَعْرِفَةِ جُحُودَكَ

But, You-azwj Brought it into being so that it may be a sign pointing to You-azwj, Showing that You-azwj are distinct from creation. Thus, one who is fair to his intellect can neither deny You-azwj, nor can one mark with truth understanding reject You-azwj!

أَسْأَلُكَ بِشَرَفِ الْإِخْلَاصِ فِي تَوْحِيدِكَ وَ حُرْمَةِ التَّعَلُّقِ بِكِتَابِكَ وَ أَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى آدَمَ بَدِيعِ فِطْرَتِكَ وَ بِكْرِ حُجَّتِكَ وَ لِسَانِ قُدْرَتِكَ وَ الْخَلِيفَةِ فِي بَسِيطَتِكَ

I ask You-azwj by the nobility of sincerity in Your-azwj Oneness, and sanctity related with Your-azwj Book and People-asws of the Household of Your-azwj Prophet-saww, to Send Salawaat upon Adam-as, beginning of Your-azwj Origination, and Your-azwj first Divine authority, and the tongue of Your-azwj Power, and the caliph in Your-azwj realm!

وَ عَلَى مُحَمَّدٍ الْخَالِصِ مِنْ صَفْوَتِكَ وَ الْفَاحِصِ عَنْ مَعْرِفَتِكَ وَ الْغَائِصِ الْمَأْمُونِ عَلَى مَكْنُونِ سَرِيرَتِكَ بِمَا أَوْلَيْتَهُ مِنْ نِعْمَتِكَ بِمَعُونَتِكَ وَ عَلَى مَنْ بَيْنَهُمَا مِنَ النَّبِيِّينَ وَ الْمُكَرَّمِينَ وَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الصِّدِّيقِينَ وَ أَنْ تَهَبَنِي لِإِمَامِي هَذَا

And upon Muhammad[saww], the sincere from Your[azwj] elites, and the pure one chosen from among Your[azwj] elites, the discerner of Your[azwj] Knowledge, the trusted diver into the depths of Your[azwj] hidden secrets, to whom You[azwj] Granted Blessings through Your[azwj] Grace and Assistance, and upon those between them from among the Prophets, the honoured ones, the successors, and the truthful, and that You[azwj] Grant me as a gift to this Imam[asws] of mine!'

وَ ضَعْ خَدَّكَ عَلَى سَطْحِ الْقَبْرِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ بِمَحَلِّ هَذَا السَّيِّدِ مِنْ طَاعَتِكَ وَ بِمَنْزِلَتِهِ عِنْدَكَ لَا تُمِتْنِي فَجْأَةً وَ لَا تَحْرِمْنِي تَوْبَةً وَ ارْزُقْنِي الْوَرَعَ عَنْ مَحَارِمِكَ دِيناً وَ دُنْيَا وَ اشْغَلْنِي بِالْآخِرَةِ عَنْ طَلَبِ الْأُولَى وَ وَفِّقْنِي لِمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى وَ جَنِّبْنِي اتِّبَاعَ الْهَوَى وَ الِاغْتِرَارَ بِالْأَبَاطِيلِ وَ الْمُنَى

And place your cheek upon surface of the grave and say, 'O Allah[azwj]! By the rank of this master in obedience to You[azwj] and by his[asws] station with You[azwj], do not Cause me to die suddenly, and do not Deprive me of repentance. Grant me piety that keeps me away from what You[azwj] have Forbidden, in both religion and worldly life. Occupy me with the Hereafter instead of seeking the worldly life. Grant me success in what You[azwj] Love and are Pleased with, and Keep me away from following desires and being deluded by false hopes and wishes!

اللَّهُمَّ اجْعَلِ السَّدَادَ فِي قَوْلِي وَ الصَّوَابَ فِي فِعْلِي وَ الصِّدْقَ وَ الْوَفَاءَ فِي ضَمَانِي وَ وَعْدِي وَ الْحِفْظَ وَ الْإِينَاسَ مَقْرُونَيْنِ بِعَهْدِي وَ عَقْدِي وَ الْبِرَّ وَ الْإِحْسَانَ مِنْ شَأْنِي وَ خُلُقِي وَ اجْعَلِ السَّلَامَةَ لِي شَامِلَةً وَ الْعَافِيَةَ بِي مُحِيطَةً مُلْتَفَّةً وَ لَطِيفَ صُنْعِكَ وَ عَوْنِكَ مَصْرُوفاً إِلَيَّ وَ حُسْنَ تَوْفِيقِكَ وَ يُسْرَكَ مَوْفُوراً عَلَيَّ وَ أَحْيِنِي يَا رَبِّ سَعِيداً وَ تَوَفَّنِي شَهِيداً وَ طَهِّرْنِي لِلْمَوْتِ وَ مَا بَعْدَهُ

O Allah[azwj]! Place soundness in my speech and correctness in my actions, truthfulness and loyalty in my commitments and promises, and protection and comfort joined with my covenants and bonds. Let righteousness and kindness be part of my character and conduct. Grant me comprehensive safety and surrounding wellness, enveloping me completely. Direct the subtle care of Your[azwj] Craftsmanship and support toward me, and Bestow upon me the beauty of Your[azwj] Guidance and the abundance of Your[azwj] ease. Let me live, O Lord[azwj], a life of happiness, and Cause me to die as a martyr. Purify me for death and what follows it!

اللَّهُمَّ وَ اجْعَلِ الصِّحَّةَ وَ النُّورَ فِي سَمْعِي وَ بَصَرِي وَ الْجِدَةَ وَ الْخَيْرَ فِي طُرُقِي وَ الْهُدَى وَ الْبَصِيرَةَ فِي دِينِي وَ مَذْهَبِي وَ الْمِيزَانَ أَبَداً نَصْبَ عَيْنِي وَ الذِّكْرَ وَ الْمَوْعِظَةَ شِعَارِي وَ دِثَارِي وَ الْفِكْرَةَ وَ الْعِبْرَةَ أُنْسِي وَ عِمَادِي

O Allah[azwj], and health and light in my hearing and sight, prosperity and goodness in my paths, guidance and insight in my religion and creed, and Make the balance ever before my eyes. Let Zikr and admonition be my inner and outer garment, and reflection and taking lessons be my comfort and support!

وَ مَكِّنِ الْيَقِينَ فِي قَلْبِي وَ اجْعَلْهُ أَوْثَقَ الْأَشْيَاءِ فِي نَفْسِي وَ أَغْلِبْهُ عَلَى رَأْيِي وَ عَزْمِي وَ اجْعَلِ الْإِرْشَادَ فِي عَمَلِي وَ التَّسْلِيمَ لِأَمْرِكَ مِهَادِي وَ سَنَدِي وَ الرِّضَا بِقَضَائِكَ وَ قَدَرِكَ أَقْصَى عَزْمِي وَ نِهَايَتِي

And establish certainty firmly in my heart, and Make it the most trusted thing in my soul. Let it prevail over my opinions and decisions. Place guidance in my actions, and Make submission to Your[azwj] Command my foundation and support, and contentment with Your[azwj] Decree and destiny, the utmost of my determination and my ultimate goal!

وَ أَبْعَدَ هَمِّي وَ غَايَتِي حَتَّى لَا أَتَّقِيَ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ بِدِينِي وَ لَا أَطْلُبَ بِهِ غَيْرَ آخِرَتِي وَ لَا أَسْتَدْعِيَ مِنْهُ إِطْرَائِي وَ مَدْحِي وَ اجْعَلْ خَيْرَ الْعَوَاقِبِ عَاقِبَتِي وَ خَيْرَ الْمَصَايِرِ مَصِيرِي وَ أَنْعَمَ الْعَيْشِ عَيْشِي وَ أَفْضَلَ الْهُدَى هُدَايَ وَ أَوْفَرَ الْحُظُوظِ حَظِّي وَ أَجْزَلَ الْأَقْسَامِ قِسْمِي وَ نَصِيبِي

And Make my deepest concern and ultimate goal so distant from worldly aims that I never fear anyone among Your-azwj creation because of my religion, nor seek through it anything but the Hereafter, nor desire from it praise or flattery. Make the best of outcomes my final end, the best of destinies my destination, the most blessed life my life, the most excellent guidance my path, the fullest share my portion, and the greatest allotment my lot and share!

وَ كُنْ لِي يَا رَبِّ مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَلِيّاً وَ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ دَلِيلًا وَ قَائِداً وَ مِنْ كُلِّ بَاغٍ وَ حَسُودٍ ظَهِيراً وَ مَانِعاً

And O Lord-azwj, be a Guardian for me from all evil, and a Guide and Leader to all good, and a Support and Preventer from all rebels and enviers!

اللَّهُمَّ بِكَ اعْتِدَادِي وَ عِصْمَتِي وَ ثِقَتِي وَ تَوْفِيقِي وَ حَوْلِي وَ قُوَّتِي وَ لَكَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِي وَ فِي قَبْضَتِكَ سُكُونِي وَ حَرَكَتِي وَ إِنَّ بِعُرْوَتِكَ الْوُثْقَى اسْتِمْسَاكِي وَ وُصْلَتِي وَ عَلَيْكَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا اعْتِمَادِي وَ تَوَكُّلِي وَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَ مَسِّ سَقَرَ نَجَاتِي وَ خَلَاصِي وَ فِي دَارِ أَمْنِكَ وَ كَرَامَتِكَ مَثْوَايَ وَ مُنْقَلَبِي وَ عَلَى أَيْدِي سَادَاتِي وَ مَوَالِيَّ آلِ الْمُصْطَفَى فَوْزِي وَ فَرَجِي

O Allah-azwj! Through You-azwj is my reliance, my protection, my trust, my success, my strength, and my power. To You-azwj belongs my life and my death. In Your-azwj Grasp are my stillness and my movement. Indeed, by Your-azwj firm Handhold is my grip and my connection. Upon You-azwj in all matters is my dependence and trust. From the punishment of Hell and the touch of 'Saqar' (a valley of Hell) is my salvation and deliverance. In the abode of Your-azwj, security and honour is my place of rest and final return. Through the hands of my masters and guardians, the family-asws of the Chosen One (Al-Mustafa-saww), is my triumph and relief!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَ وَ مَا وَلَدَا وَ أَهْلَ بَيْتِي وَ جِيرَانِي وَ لِكُلِّ مَنْ قَلَّدَنِي يَداً مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ إِنَّكَ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Forgive for the believing men and the believing women, and the Muslim men and the Muslim women, and Forgive for me and for my parents and what they have begotten, and my family members, and my neighbours, and for every one who has collared me with a favour, from the believing men and the believing women, You-azwj are Possessor of the Magnificent Grace, and the greeting be upon you-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[154]

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ دُعَاءٌ يُدْعَى بِهِ عَقِيبَ الزِّيَارَةِ لِسَائِرِ الْأَئِمَّةِ ع اللَّهُمَّ إِنِّي زُرْتُ هَذَا الْإِمَامَ مُقِرّاً بِإِمَامَتِهِ مُعْتَقِداً لِفَرْضِ طَاعَتِهِ فَقَصَدْتُ مَشْهَدَهُ بِذُنُوبِي وَ عُيُوبِي وَ مُوبِقَاتِ آثَامِي وَ كَثْرَةِ سَيِّئَاتِي وَ خَطَايَايَ وَ مَا تَعْرِفُهُ مِنِّي مُسْتَجِيراً بِعَفْوِكَ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'A supplication to supplicate with as follow-up of the Ziyarat of rest of the Imams-asws, 'O Allah-azwj! I have visited this Imam-asws, accepting

[154] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 7

his-asws Imamate, believing in the obligation of obeying him-asws, so I have aimed for his-asws Shrine with my sins, and my faults, and my destructive sins, and large number of my evil deeds and my wrongdoing, and whatever You-azwj Know of from me!

مُسْتَعِيذاً بِحِلْمِكَ رَاجِياً رَحْمَتَكَ لَاجِياً إِلَى رُكْنِكَ عَائِذاً بِرَأْفَتِكَ مُسْتَشْفِعاً بِوَلِيِّكَ وَ ابْنِ أَوْلِيَائِكَ وَ صَفِيِّكَ وَ ابْنِ أَصْفِيَائِكَ وَ أَمِينِكَ وَ ابْنِ أُمَنَائِكَ وَ خَلِيفَتِكَ وَ ابْنِ خُلَفَائِكَ الَّذِينَ جَعَلْتَهُمُ الْوَسِيلَةَ إِلَى رَحْمَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ وَ الذَّرِيعَةَ إِلَى رَأْفَتِكَ وَ غُفْرَانِكَ

I am seeking refuge in Your-azwj Forbearance, hoping for Your-azwj Mercy, taking shelter in Your-azwj Protection, seeking refuge in Your-azwj Compassion, seeking intercession through Your-azwj guardian and the son-asws of Your-azwj guardian, Your-azwj Chosen one and the son-asws of Your-azwj chosen ones, Your-azwj trustee and the son-asws of Your-azwj trustees, Your-azwj caliph and the son-azwj of Your caliphs, those whom You-azwj have Made the means to attain Your-azwj Mercy and pleasure, and the path to reach Your-azwj Compassion and Forgiveness!

اللَّهُمَّ وَ أَوَّلُ حَاجَتِي إِلَيْكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي عَلَى كَثْرَتِهَا وَ تَعْصِمَنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمُرِي وَ تُطَهِّرَ دِينِي مِمَّا يُدَنِّسُهُ وَ يَشِينُهُ وَ يُزْرِي بِهِ وَ تَحْمِيَهُ مِنَ الرَّيْبِ وَ الشَّكِّ وَ الْفَسَادِ وَ الشِّرْكِ

O Allah-azwj! The first of my needs I ask of You-azwj is that You-azwj Forgive my past sins, despite their abundance, that You-azwj Protect me from sin for the remainder of my life, Purify my religion from anything that defiles or disgraces it or brings shame upon it, and protect it from doubt, uncertainty, corruption, and Polytheism.

وَ تُثَبِّتَنِي عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ رَسُولِكَ وَ ذُرِّيَّتِهِ النُّجَبَاءِ السُّعَدَاءِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَتُكَ وَ سَلَامُكَ وَ بَرَكَاتُكَ وَ تُحْيِيَنِي مَا أَحْيَيْتَنِي عَلَى طَاعَتِهِمْ وَ تُمِيتَنِي إِذَا أَمَتَّنِي عَلَى طَاعَتِهِمْ وَ أَنْ لَا تَمْحُوَ مِنْ قَلْبِي مَوَدَّتَهُمْ وَ مَحَبَّتَهُمْ وَ بُغْضَ أَعْدَائِهِمْ وَ مُرَافَقَةَ أَوْلِيَائِهِمْ وَ بِرَّهُمْ

Strengthen me in obeying You-azwj and obedience to Your-azwj Rasool-saww and his-saww noble, Blessed Progeny-asws, may Your-azwj Salawaat, Mercy, and greetings and Blessings be upon them-asws, and Let me live, for as long as You-azwj Keep me alive, in obedience to them-asws, and Cause me to die, when You-azwj Cause me to die, in obedience to them-asws. Do not Remove from my heart their-asws love and affection, nor the hatred of their-asws enemies, and Grant me companionship with their-asws allies and righteousness toward them-asws!

وَ أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ أَنْ تَقْبَلَ ذَلِكَ مِنِّي وَ تُحَبِّبَ إِلَيَّ عِبَادَتَكَ وَ الْمُوَاظَبَةَ عَلَيْهَا وَ تُنَشِّطَنِي لَهَا وَ تُبَغِّضَ إِلَيَّ مَعَاصِيَكَ وَ مَحَارِمَكَ وَ تَدْفَعَنِي عَنْهَا وَ تُجَنِّبَنِي التَّقْصِيرَ فِي صَلَاتِي وَ الِاسْتِهَانَةَ بِهَا وَ التَّرَاخِيَ عَنْهَا

And I ask You-azwj, O my Lord-azwj, to accept this from me, to make Your-azwj worship beloved to me and to Grant me perseverance in it, to Energise and Encourage me toward it, to Make disobedience to You-azwj and violations of Your-azwj sanctities detestable to me and to Turn me away from them, and keep me away from negligence in my Salat, from taking these lightly, and from laziness in performing them!

وَ تُوَفِّقَنِي لِتَأْدِيَتِهَا كَمَا فَرَضْتَ وَ أَمَرْتَ بِهِ عَلَى سُنَّةِ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ رَحْمَتُكَ وَ بَرَكَاتُكَ خُضُوعاً وَ خُشُوعاً وَ تَشْرَحَ صَدْرِي لِإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَ إِعْطَاءِ الصَّدَقَاتِ وَ بَذْلِ الْمَعْرُوفِ وَ الْإِحْسَانِ إِلَى شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ ص وَ مُوَاسَاتِهِمْ وَ لَا تَتَوَفَّانِي إِلَّا بَعْدَ أَنْ تَرْزُقَنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ ع وَ قُبُورِ الْأَئِمَّةِ ع

Grant me success to perform them as You[-azwj] have Prescribed and Commanded, according to the way of Your[-azwj] Rasool[-saww], may Your[-azwj] Salawaat be upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Your[-azwj] Mercy and Your[-azwj] Blessings, humbly, fearfully, and Expand my chest for giving the Zakat and donate the charities, and exert the acts of kindness and the favours to Shias of Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and supporting them[-asws], and do not Cause me to die except after having Graced me Hajj of Your[-azwj] Sacred House and Ziyarat of the grave of Your[-azwj] Prophet[-saww] and graves of the Imams[-asws]!

وَ أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ تَوْبَةً نَصُوحاً تَرْضَاهَا وَ نِيَّةً تَحْمَدُهَا وَ عَمَلًا صَالِحاً تَقْبَلُهُ وَ أَنْ تَغْفِرَ لِي وَ تَرْحَمَنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي وَ تُهَوِّنَ عَلَيَّ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ وَ تَحْشُرَنِي فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ

And I ask You[-azwj] O Lord[-azwj], (to Grant me) sincere repentance, and intention You[-azwj] Commend, righteous deeds that You[-azwj] Accept, and that You[-azwj] Forgive me and have Mercy on me when You[-azwj] Take my soul. Make the pangs of death easy upon me and Resurrect me among the company of Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-saww] and them[-asws]!

وَ تُدْخِلَنِي الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ وَ تَجْعَلَ دَمْعِي غَزِيراً فِي طَاعَتِكَ وَ عَبْرَتِي جَارِيَةً فِيمَا يُقَرِّبُنِي مِنْكَ وَ قَلْبِي عَطُوفاً عَلَى أَوْلِيَائِكَ وَ تَصُونَنِي فِي هَذِهِ الدُّنْيَا مِنَ الْعَاهَاتِ وَ الْآفَاتِ وَ الْأَمْرَاضِ الشَّدِيدَةِ وَ الْأَسْقَامِ الْمُزْمِنَةِ وَ جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْبَلَاءِ وَ الْحَوَادِثِ

And Admit me to the Paradise by Your[-azwj] Mercy, and Make my tears abundant in obedience to You[-azwj], and my weeping flow in what draws me closer to You[-azwj], and my heart compassionate upon Your[-azwj] guardians, and Protect me in this world from the afflictions, and the calamities, and the severe illnesses and the chronic sickness, and entirety of the types of afflictions and the misfortune!

وَ تَصْرِفَ قَلْبِي عَنِ الْحَرَامِ وَ تُبَغِّضَ إِلَيَّ مَعَاصِيَكَ وَ تُحَبِّبَ إِلَيَّ الْحَلَالَ وَ تَفْتَحَ إِلَيَّ أَبْوَابَهُ وَ تُثَبِّتَ نِيَّتِي وَ فِعْلِي عَلَيْهِ وَ تَمُدَّ فِي عُمُرِي وَ تُغْلِقَ أَبْوَابَ الْمِحَنِ عَنِّي وَ لَا تَسْلُبَنِي مَا مَنَنْتَ بِهِ عَلَيَّ وَ لَا تَسْتَرِدَّ شَيْئاً مِمَّا أَحْسَنْتَ بِهِ إِلَيَّ

And Turn my heart away from the unlawful, and Make disobedience to You[-azwj] hateful to me, and Make lawful things beloved to me, and Open their doors for me, and Keep my intention and actions firm upon them, and Prolong my life, and Close the doors of trials from me, and do not Take away what You[-azwj] have Granted me, and do not Reclaim any of the goodness You[-azwj] have Bestowed to me!

وَ لَا تَنْزِعَ مِنِّي النِّعَمَ الَّتِي أَنْعَمْتَ بِهَا عَلَيَّ وَ تَزِيدَ فِيمَا خَوَّلْتَنِي وَ تُضَاعِفَهُ أَضْعَافاً مُضَاعَفَةً وَ تَرْزُقَنِي مَالًا كَثِيراً وَاسِعاً سَائِغاً هَنِيئاً نَامِياً وَافِياً وَ عِزّاً بَاقِياً كَافِياً وَ جَاهاً عَرِيضاً مَنِيعاً وَ نِعْمَةً سَابِغَةً عَامَّةً

And do not Remove from me the bounties You-azwj have Bestowed upon me, but rather Increase what You-azwj have Granted me and Multiply it many times over, and Provide me with abundant, wide, lawful, pleasant, growing, and sufficient wealth, and enduring, sufficient honour, and vast, secure prestige, and complete and all-encompassing bounty!

وَ تُغْنِيَنِي بِذَلِكَ عَنِ الْمَطَالِبِ الْمُنَكَّدَةِ وَ الْمَوَارِدِ الصَّعْبَةِ وَ تُخَلِّصَنِي مِنْهَا مُعَافىً فِي دِينِي وَ نَفْسِي وَ وُلْدِي وَ مَا أَعْطَيْتَنِي وَ مَنَحْتَنِي وَ تَحْفَظَ عَلَيَّ مَالِي وَ جَمِيعَ مَا خَوَّلْتَنِي وَ تَقْبِضَ عَنِّي أَيْدِيَ الْجَبَابِرَةِ وَ تَرُدَّنِي إِلَى وَطَنِي وَ تُبَلِّغَنِي غَايَةَ أَمَلِي فِي دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي

And by that, You-azwj Suffice me from burdensome demands and difficult means of sustenance, and You-azwj Deliver me from them safely in my religion, my soul, my children, what You-azwj have Given and Granted me, and You-azwj Preserve my wealth and all that You-azwj have Entrusted to me, and You-azwj Restrain from me the hands of tyrants, Return me to my homeland, and Allow me to reach the fulfilment of my hopes in this world and the Hereafter!

وَ تَجْعَلَ عَاقِبَةَ أَمْرِي مَحْمُودَةً حَسَنَةً سَلِيمَةً وَ تَجْعَلَنِي رَحِيبَ الصَّدْرِ وَاسِعَ الْحَالِ حَسَنَ الْخُلُقِ بَعِيداً مِنَ الْبُخْلِ وَ الْمَنْعِ وَ النِّفَاقِ وَ الْكَذِبِ وَ الْبَهْتِ وَ قَوْلِ الزُّورِ وَ تُرْسِخَ فِي قَلْبِي مَحَبَّةَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيعَتِهِمْ وَ تَحْرُسَنِي يَا رَبِّ فِي نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي وَ أَهْلِ حُرَانَتِي وَ إِخْوَانِي وَ أَهْلِ مَوَدَّتِي وَ ذُرِّيَّتِي بِرَحْمَتِكَ وَ جُودِكَ

And Make outcome of my matters be praise-worthy, excellent, safe, and Make me broad-hearted, with ample provision, good in character, far from miserliness, withholding, hypocrisy, lying, slander, and false testimony, and firmly establish in my heart the love of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and their-asws Shias, and O Lord-azwj, Guard me, and my family, and my wealth, and my children, and people grieving for me, and my brethren, and people of my cordiality, and my offspring by Your-azwj Mercy and Your-azwj Generosity!

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَاجَاتِي عِنْدَكَ وَ قَدِ اسْتَكْثَرْتُهَا لِلُؤْمِي وَ شُحِّي وَ هِيَ عِنْدَكَ صَغِيرَةٌ حَقِيرَةٌ وَ عَلَيْكَ سَهْلَةٌ يَسِيرَةٌ

O Allah-azwj! This is my need with You-azwj, and though I have made them many due to my baseness and greed, they are small and insignificant before You-azwj and easy and simple for You-azwj!

فَأَسْأَلُكَ بِجَاهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عِنْدَكَ وَ بِحَقِّهِمْ عَلَيْكَ وَ بِمَا أَوْجَبْتَ لَهُمْ وَ بِسَائِرِ أَنْبِيَائِكَ وَ رُسُلِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَوْلِيَائِكَ الْمُخْلَصِينَ مِنْ عِبَادِكَ وَ بِاسْمِكَ الْأَعْظَمِ الْأَعْظَمِ لَمَّا قَضَيْتَهَا كُلَّهَا وَ أَسْعَفْتَنِي بِهَا وَ لَمْ تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ رَجَائِي وَ شَفِّعْ صَاحِبَ هَذَا الْقَبْرِ فِيَّ

So I ask You by the rank of Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, greeting be upon him-saww and upon them-asws, in Your-azwj Presence, and by their right upon You-azwj, and by what You-azwj have Obligated for them, and by all of Your-azwj Prophets-as and Messengers-as and Your-azwj Chosen and sincere servants, and by Your-azwj greatest, most supreme Name, that You-azwj Fulfil all of them for me, Assist me with them, Do not disappoint my hope and expectation, and Grant intercession on my behalf through the one buried in this grave!

يَا سَيِّدِي يَا وَلِيَّ اللَّهِ يَا أَمِينَ اللَّهِ أَسْأَلُكَ أَنْ تَشْفَعَ لِي إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي هَذِهِ الْحَاجَاتِ كُلِّهَا بِحَقِّ آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ وَ بِحَقِّ أَوْلَادِكَ الْمُنْتَجَبِينَ فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ الْمَنْزِلَةَ الشَّرِيفَةَ وَ الْمَرْتَبَةَ الْجَلِيلَةَ وَ الْجَاهَ الْعَرِيضَ

O my chief, O guardian of Allah-azwj, O trustee of Allah-azwj! I ask You-azwj to Intercede for me to Allah-azwj Mighty and Majestic regarding these needs, all of them, by the right of your-asws forefathers-asws, the pure, and by the right of your-asws children, the selected, because in the Presence of Allah-azwj, Holy are His-azwj Names, is the noble status for you-asws, and the majestic rank, and the wide honour!

اللَّهُمَّ لَوْ عَرَفْتُ مَنْ هُوَ أَوْجَهُ عِنْدَكَ مِنْ هَذَا الْإِمَامِ وَ مِنْ آبَائِهِ وَ أَبْنَائِهِ الطَّاهِرِينَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ لَجَعَلْتُهُمْ شُفَعَائِي وَ قَدَّمْتُهُمْ أَمَامَ حَاجَتِي وَ طَلِبَاتِي هَذِهِ فَاسْمَعْ مِنِّي وَ اسْتَجِبْ لِي وَ افْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! If I knew of anyone more worthy in Your-azwj Presence than this Imam-asws and his-asws pure forefathers-asws and descendants-asws, greeting and Salawaat be upon them-asws, I would have made them-asws my intercessors and placed them-asws before my needs and requests! So hear me, respond to me, and do with me what You-azwj are worthy of, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ وَ مَا قَصُرَتْ عَنْهُ مَسْأَلَتِي وَ لَمْ تَبْلُغْهُ فِطْنَتِي مِنْ صَالِحِ دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي فَامْنُنْ بِهِ عَلَيَّ وَ احْفَظْنِي وَ احْرُسْنِي وَ هَبْ لِي وَ اغْفِرْ لِي وَ مَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ أَوْ مَكْرُوهٍ مِنْ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ أَوْ سُلْطَانٍ عَنِيدٍ أَوْ مُخَالِفٍ فِي دِينٍ أَوْ مُنَازِعٍ فِي دُنْيَا أَوْ حَاسِدٍ نِعْمَةً أَوْ ظَالِمٍ أَوْ بَاغٍ فَاقْبِضْ عَنِّي يَدَهُ وَ اصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُ وَ اشْغَلْهُ بِنَفْسِهِ وَ اكْفِنِي شَرَّهُ وَ شَرَّ أَتْبَاعِهِ وَ شَيَاطِينِهِ وَ أَجِرْنِي مِنْ كُلِّ مَا يَضُرُّنِي وَ يُجْحِفُ بِي وَ أَعْطِنِي جَمِيعَ الْخَيْرِ كُلِّهِ مِمَّا أَعْلَمُ وَ مِمَّا لَا أَعْلَمُ

O Allah-azwj! Whatever my request has fallen short of and my understanding has not reached from what is good for my religion, my worldly life, and my Hereafter, then Bestow it upon me, Protect me, Guard me, Grant it to me, and Forgive me, and whoever intends evil or harm toward me, whether it be from a rebellious devil, a stubborn tyrant, an opponent in religion, a rival in the world, an envious person over a bounty, an oppressor, or an aggressor, then Restrain his hand from me, Turn away his plotting from me, Occupy him with himself, Suffice me from his evil and the evil of his followers and his devils, and Protect me from all that harms me and overwhelms me, and Grant me all forms of good, both what I know and what I do not know!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوالِدَيَ وَ لِإِخْوَانِي وَ أَخَوَاتِي وَ أَعْمَامِي وَ عَمَّاتِي وَ أَخْوَالِي وَ خَالَاتِي وَ أَجْدَادِي وَ جَدَّاتِي وَ أَوْلَادِهِمْ وَ ذَرَارِيِّهِمْ وَ أَزْوَاجِي وَ ذُرِّيَّاتِي وَ أَقْرِبَائِي وَ أَصْدِقَائِي وَ جِيرَانِي وَ إِخْوَانِي فِيكَ مِنْ أَهْلِ الشَّرْقِ وَ الْغَرْبِ وَ لِجَمِيعِ أَهْلِ مَوَدَّتِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْأَمْوَاتِ وَ لِجَمِيعِ مَنْ عَلَّمَنِي خَيْراً أَوْ تَعَلَّمَ مِنِّي عِلْماً

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Forgive for me and for my parents, and for my brothers and my sisters, and my uncles and my aunts, and my paternal aunts and my paternal aunts, and my grandfathers and my grandmothers and their children and my offspring, and my wives and my offsprings, and my relatives and my friends, and my neighbours, and my brethren for Your-azwj Sake, from people of the east and the west, and entire people of my cordiality from the believing men and the

believing women, the living from them and the deceased, and for entirety of the ones who taught me good, or learned knowledge from me!

اللَّهُمَّ أَشْرِكْهُمْ فِي صَالِحِ دُعَائِي وَ زِيَارَتِي لِمَشْهَدِ حُجَّتِكَ وَ وَلِيِّكَ وَ أَشْرِكْنِي فِي صَالِحِ أَدْعِيَتِهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَ بَلِّغْ وَلِيَّكَ مِنْهُمُ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah-azwj! Include them in the goodness of my supplication and my visitation to the shrine of Your-azwj Divine authority and Your-azwj guardian, and include me in the goodness of their supplications by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones, and convey to Your-azwj guardians their-azwj greetings. The greeting be upon you-asws, and Mercy of Allah-azwj and Blessings!

يَا سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ يَا فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ أَنْتَ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ وَ ذَرِيعَتِي إِلَيْهِ وَ لِي حَقُّ مُوَالاتِي وَ تَأْمِيلِي فَكُنْ شَفِيعِي إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي الْوُقُوفِ عَلَى قِصَّتِي هَذِهِ وَ صَرْفِي عَنْ مَوْقِفِي هَذَا بِالنُّجْحِ وَ بِمَا سَأَلْتُهُ كُلَّهُ بِرَحْمَتِهِ وَ قُدْرَتِهِ

O my chief and my master! O so and so, son of so and so! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws, and upon y our-asws soul and your-asws body! You-asws are my means to Allah-azwj, and my intermediary to Him-azwj, and for me there is a right of devotion and hope in you-asws, so be my intercessor with Allah-azwj, the Mighty and Majestic, concerning this request of mine and that I may depart from this position with success and with the fulfilment of all that I have asked, by His-azwj Mercy and His-azwj Power!

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي عَقْلًا كَامِلًا وَ لُبّاً رَاجِحاً وَ عِزّاً بَاقِياً وَ قَلْباً زَكِيّاً وَ عَمَلًا كَثِيراً وَ أَدَباً بَارِعاً وَ اجْعَلْ ذَلِكَ كُلَّهُ لِي وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Grant me a complete intellect, a sound mind, enduring honour, a pure heart, abundant deeds, and excellent manners, and Make all of that for me and not against me, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!'

و يستحب أن يدعى بهذا الدعاء أيضا عقيب الزيارة لهم ع اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ ذُنُوبِي قَدْ أَخْلَقَتْ وَجْهِي عِنْدَكَ وَ حَجَبَتْ دُعَائِي عَنْكَ وَ حَالَتْ بَيْنِي وَ بَيْنَكَ فَأَسْأَلُكَ أَنْ تُقْبِلَ عَلَيَّ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَ تَنْشُرَ عَلَيَّ رَحْمَتَكَ وَ تُنَزِّلَ عَلَيَّ بَرَكَاتِكَ

And it is recommended that one should supplicate with this supplication as well as follow-up of the Ziyarat to them-asws, 'O Allah-azwj! If my sins have disfigured my face in Your-azwj Presence, and veiled my supplication from You-azwj, and are a barrier between me and You-azwj, I ask You-azwj to Turn to me with Your-azwj Benevolent Face, and Sprinkle upon me with Your-azwj Mercy, and Send down Your-azwj Blessings upon me!

وَ إِنْ كَانَتْ قَدْ مَنَعَتْ أَنْ تَرْفَعَ لِي إِلَيْكَ صَوْتاً أَوْ تَغْفِرَ لِي ذَنْباً أَوْ تَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيئَةٍ مُهْلِكَةٍ فَهَا أَنَا ذَا مُسْتَجِيرٌ بِكَرَمِ وَجْهِكَ وَ عِزِّ جَلَالِكَ

And if my voice has been prevented from reaching You-azwj, or my sin from being Forgiven, or my destructive transgression from being overlooked, then here I am, seeking refuge in the generosity of Your-azwj Face and the Might of Your-azwj Majesty!

مُتَوَسِّلٌ إِلَيْكَ مُتَقَرِّبٌ إِلَيْكَ بِأَحَبِّ خَلْقِكَ إِلَيْكَ وَ أَكْرَمِهِمْ عَلَيْكَ وَ أَوْلَاهُمْ بِكَ وَ أَطْوَعِهِمْ لَكَ وَ أَعْظَمِهِمْ مَنْزِلَةً وَ مَكَاناً عِنْدَكَ مُحَمَّدٍ وَ بِعِتْرَتِهِ الطَّاهِرِينَ الْأَئِمَّةِ الْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ الَّذِينَ فَرَضْتَ عَلَى خَلْقِكَ طَاعَتَهُمْ وَ أَمَرْتَ بِمَوَدَّتِهِمْ وَ جَعَلْتَهُمْ وُلَاةَ الْأَمْرِ مِنْ بَعْدِ رَسُولِكَ ص

I turn to You[-azwj] and draw near to You[-azwj] through the most beloved of Your[-azwj] creation to You[-azwj], the most honoured before You[-azwj], the closest to You[-azwj], the most obedient to You[-azwj], and the one with the highest rank and status with You[-azwj], Muhammad[-saww] and through his[-saww] pure family, the guiding and rightly guided Imams[-asws], whom You[-azwj] have Made obedience to obligatory upon Your[-azwj] creation, Commanded love for them[-azwj], and Appointed them as the guardians of authority after Your[-azwj] Rasool[-saww]!

يَا مُذِلَّ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ وَ يَا مُعِزَّ الْمُؤْمِنِينَ بَلَغَ مَجْهُودِي فَهَبْ لِي نَفْسِيَ السَّاعَةَ وَ رَحْمَةً مِنْكَ تَمُنُّ بِهَا عَلَيَّ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O the One[-azwj] who Humbles every stubborn tyrant and Honours the believers! My efforts have reached their limit, so Grant me myself this very hour and Bestow upon me a Mercy from You[-azwj], through which You[-azwj], Confer with it upon me, O most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ قَبِّلِ الضَّرِيحَ وَ مَرِّغْ خَدَّيْكَ عَلَيْهِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مَشْهَدٌ لَا يَرْجُو مَنْ فَاتَتْهُ فِيهِ رَحْمَتُكَ أَنْ يَنَالَهَا فِي غَيْرِهِ وَ لَا أَحَدٌ أَشْقَى مِنِ امْرِئٍ قَصَدَهُ مُؤَمِّلًا فَآبَ عَنْهُ خَائِباً

Then kiss the Shrine and rub your cheek upon it and say, 'O Allah[-azwj]! This is a place where one who misses out on Your[-azwj] Mercy within it cannot hope to attain it elsewhere, and no one is more wretched than a person who approaches it with hope yet returns from it disappointed!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الْإِيَابِ وَ خَيْبَةِ الْمُنْقَلَبِ وَ الْمُنَاقَشَةِ عِنْدَ الْحِسَابِ وَ حَاشَاكَ يَا رَبِّ أَنْ تَقْرِنَ طَاعَةَ وَلِيِّكَ بِطَاعَتِكَ وَ مُوَالاتَهُ بِمُوَالاتِكَ وَ مَعْصِيَتَهُ بِمَعْصِيَتِكَ ثُمَّ تُؤْيِسَ زَائِرَهُ وَ الْمُتَحَمِّلَ مِنْ بُعْدِ الْبِلَادِ إِلَى قَبْرِهِ وَ عِزَّتِكَ لَا يَنْعَقِدُ عَلَى ذَلِكَ ضَمِيرِي إِذْ كَانَتِ الْقُلُوبُ إِلَيْكَ بِالْجَمِيلِ تُشِيرُ

O Allah[-azwj]! I seek Refuge with You[-azwj] from an evil return, from disappointment upon going back, and from being subjected to strict scrutiny at the time of reckoning. Far be it from You[-azwj], O Lord[-azwj], to associate obedience to Your[-azwj] friend with obedience to You[-azwj], and loyalty to him[-asws] with loyalty to You[-azwj], and disobedience to him[-asws] with disobedience to You[-azwj], to leave his[-asws] visitor and the one who endures the hardship of traveling from distant lands to his[-asws] grave in despair. By Your[-azwj] Might! Such a thought never crosses my heart, for hearts point toward You[-azwj] with beautiful indication!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا أَرَدْتَ الْوَدَاعَ وَ الِانْصِرَافَ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَ مَعْدِنَ الرِّسَالَةِ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ رَحْمَتُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

Then pray Salat of the Ziyarat. When you intend to bid the farewell and to leave, say, 'The greeting be upon you[-asws], O People[-asws] of the Household of Prophet-hood, and mines of the Message, a farewell greeting, neither out of boredom nor weariness, and Mercy of Allah[-azwj]

and His-azwj Blessings be upon you-asws, People-asws of the Household, He-azwj is Praised, Glorified!''[155]

وَ قَالَ الشَّيْخُ الْمُفِيدُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ فِي كِتَابِ الْمَزَارِ يُسْتَحَبُّ أَنْ يُدْعَى بِهَذَا الدُّعَاءِ عَقِيبَ الزِّيَارَةِ لَهُمْ ع وَ هُوَ

And the Sheykh Al-Mufeed, may Allah-azwj Sanctify his soul, said in 'Kitab Al-Mazaar', 'It is recommended to supplicate with this supplication as follow-up of the Ziyarat to them-asws, and it is: -

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ ذُنُوبِي قَدْ أَخْلَقَتْ وَجْهِي عِنْدَكَ وَ سَاقَ إِلَى قَوْلِهِ إِلَيْكَ بِالْجَمِيلِ تُشِيرُ

'O Allah-azwj! If my sins have disfigured my face before You-azwj' – and he continued up to his words, 'To You-azwj with the beautiful indication'.

ثُمَّ قَالَ ثُمَّ قُلْ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِنَّ بَيْنِي وَ بَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ذُنُوباً لَا يَأْتِي عَلَيْهَا إِلَّا رِضَاكَ فَبِحَقِّ مَنِ ائْتَمَنَكَ عَلَى سِرِّهِ وَ اسْتَرْعَاكَ أَمْرَ خَلْقِهِ وَ قَرَنَ طَاعَتَكَ بِطَاعَتِهِ وَ مُوَالاتَكَ بِمُوَالاتِهِ

Then he said, 'Then say, 'O guardian of Allah-azwj! Between me and Allah-azwj Mighty and Majestic, there are sins that no one can remove except Your-azwj Pleasure. So, by the right of the One Who Entrusted you-asws with His-azwj Secret, Made you-asws a guardian over His-azwj creatures, linked obedience to you-asws with obedience to Him-azwj, and loyalty to you with loyalty to Him-azwj!

تَوَلَّ صَلَاحَ حَالِي مَعَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ اجْعَلْ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِكَ تَخْلِيطِي بِخَالِصِي زُوَّارِكَ الَّذِينَ تَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِي عِتْقِ رِقَابِهِمْ وَ تَرْغَبُ إِلَيْهِ فِي حُسْنِ ثَوَابِهِمْ

Take charge of setting right my condition with Allah-azwj the Mighty and Majestic, and make my share of your-asws Ziyarat to be inclusion among your sincere visitors, those for whom you ask Allah-azwj the Mighty and Majestic to free their necks and for whom you seek from Him-azwj the best of Rewards!

وَ هَا أَنَا الْيَوْمَ بِقَبْرِكَ لَائِذٌ وَ بِحُسْنِ دِفَاعِكَ عَنِّي عَائِذٌ فَتَلَافَنِي يَا مَوْلَايَ وَ أَدْرِكْنِي وَ اسْأَلِ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِي أَمْرِي فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَاماً كَرِيماً وَ جَاهاً عَظِيماً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً.

And here I am today by your-asws grave, seeking refuge and protection through your-asws noble defence of me. So, take me under your care, O my master, come to my aid, and ask Allah-azwj Mighty and Majestic, regarding my matter, for you-asws have with Allah an honoured position and a great status! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws, and abundant greetings!''[156]

[155] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 8
[156] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 9

ثم قال رحمه الله في الكتاب المذكور دعاء آخر يدعى به عقيب الزيارة لسائر الأئمة ع و هو اللَّهُمَّ إِنِّي زُرْتُ هَذَا الْإِمَامَ مُقِرّاً بِإِمَامَتِهِ وَ سَاقَ الدُّعَاءَ إِلَى قَوْلِهِ وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Then he, may Allah-azwj Mercy him, said in the mentioned book, 'There is another supplication to be supplicated with as follow-up of the Ziyarat for rest of the Imams-asws, and it is – 'O Allah-azwj! I have visited this Imam-asws accepting his-asws Imamate' – and continued the supplication up to his words, 'Do not Make it upon me, by Your-azwj Mercy O most Merciful of the merciful ones!''[157]

أقول و رأيت أيضا في بعض مؤلفات أصحابنا دعاء آخر يستحب أن يدعى به عقيب زيارة أمير المؤمنين أو أحد الأئمة ع و هو اللهم بمحل هذا السيد من طاعتك و ساق إلى قوله إنك ذو فضل عظيم و السلام عليك و رحمة الله و بركاته.

I say, 'And I saw as well in one of the compilations of our companions, another supplication recommended to supplicate with as follow-up of Ziyarat of Amir Al-Momineen-asws, or one of the Imams-asws, and it is, 'O Allah-azwj! By the position of this chief in obedience to You-azwj' – and continued up to his words, 'You-azwj are Possessor of the Magnificent Grace, and the greeting be upon you-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[158]

الزِّيَارَةُ السَّادِسَةُ رَوَاهَا السَّيِّدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَيْضاً فِي مِصْبَاحِ الزَّائِرِ وَ قَدْ مَرَّتْ بِأَسَانِيدَ قَالَ يُرْوَى عَنِ الْبَاقِرِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنَّهُ قَالَ: مَا قَالَهَا أَحَدٌ مِنْ شِيعَتِنَا عِنْدَ قَبْرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ أَحَدٍ مِنَ الْأَئِمَّةِ ع إِلَّا وَقَعَ فِي دَرَجِ نُورٍ وَ طُبِعَ عَلَيْهِ بِطَابَعِ مُحَمَّدٍ ص حَتَّى يُسَلَّمَ إِلَى الْقَائِمِ ع فَيَلْقَى صَاحِبَهُ بِالْبُشْرَى وَ التَّحِيَّةِ وَ الْكَرَامَةِ وَ هَذِهِ الزِّيَارَةُ

The sixth Ziyarat reported as well by the Seyyid, may Allah-azwj be Pleased with him, in 'Misbah Al-Zaair', and it has passed by (various) chains. He said, 'It is reported from Al Baqir-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, he-asws said: 'No one from our-asws Shias will say it at the grave of Amir Al-Momineen-asws, or anyone from the Imams-asws, except that it is recorded in a scroll of light and sealed with the seal of Muhammad-azwj, until it is handed over to the Qaim-ajfj, who will then meet its reciter with glad tidings, greetings, and honour, and this is that Ziyarat –

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ حُجَّتَهُ عَلَى عِبَادِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ أَشْهَدُ أَنَّكَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ عَمِلْتَ بِكِتَابِهِ وَ اتَّبَعْتَ سُنَنَ نَبِيِّهِ ص حَتَّى دَعَاكَ اللَّهُ إِلَى جِوَارِهِ وَ قَبَضَكَ إِلَيْهِ بِاخْتِيَارِهِ وَ أَلْزَمَ أَعْدَاءَكَ الْحُجَّةَ مَعَ مَا لَكَ مِنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَةِ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ

'The greeting be upon you-asws O trustee of Allah-azwj in His-azwj earth and His-azwj Divine authority upon His-azwj servants! The greeting be upon you-asws O my master! I testify you-asws have fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting it, and worked with His-azwj Book, and followed Sunnah of His-azwj Prophet-saww until Allah-azwj Called you-asws to His-azwj Shelter and Captured you-asws to Him-azwj with His-azwj Choice, and Necessitated your-asws enemies the argument, along with what is for you-asws of the conclusive arguments upon entirety of His-azwj creatures!

[157] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 10
[158] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 11

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً بِقَدَرِكَ رَاضِيَةً بِقَضَائِكَ مُولَعَةً بِذِكْرِكَ وَ دُعَائِكَ مُحِبَّةً لِصَفْوَةِ أَوْلِيَائِكَ مَحْبُوبَةً فِي أَرْضِكَ وَ سَمَائِكَ صَابِرَةً عَلَى نُزُولِ بَلَائِكَ مُشْتَاقَةً إِلَى فَرْحَةِ لِقَائِكَ مُتَزَوِّدَةً التَّقْوَى لِيَوْمِ جَزَائِكَ مُسْتَنَّةً بِسُنَنِ أَوْلِيَائِكَ مُفَارِقَةً لِأَخْلَاقِ أَعْدَائِكَ مَشْغُولَةً عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ وَ ثَنَائِكَ

O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj], Make my soul content with Your[-azwj] Decree, Pleased with Your[-azwj] Judgment, devoted to Your[-azwj] Zikr and supplication, loving toward the chosen ones among Your[-azwj] guardians, beloved in Your[-azwj] earth and Your[-azwj] sky, patient at the descent of Your[-azwj] trials, longing for the joy of meeting You[-azwj], provisioned with piety for the Day of Your[-azwj] Recompense, following the path of Your[-azwj] friends, distant from the morals of Your[-azwj] enemies, and preoccupied from the world with Your[-azwj] Praise and Laudation!'

ثُمَّ يَضَعُ خَدَّهُ عَلَى الْقَبْرِ وَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ قُلُوبَ الْمُخْبِتِينَ إِلَيْكَ وَالِهَةٌ وَ سُبُلَ الرَّاغِبِينَ إِلَيْكَ شَارِعَةٌ وَ أَعْلَامَ الْقَاصِدِينَ إِلَيْكَ وَاضِحَةٌ وَ أَفْئِدَةَ الْعَارِفِينَ مِنْكَ فَازِعَةٌ وَ أَصْوَاتَ الدَّاعِينَ إِلَيْكَ صَاعِدَةٌ وَ أَبْوَابَ الْإِجَابَةِ لَهُمْ مُفَتَّحَةٌ وَ دَعْوَةَ مَنْ نَاجَاكَ مُسْتَجَابَةٌ وَ تَوْبَةَ مَنْ أَنَابَ إِلَيْكَ مَقْبُولَةٌ وَ عَبْرَةَ مَنْ بَكَى مِنْ خَوْفِكَ مَرْحُومَةٌ

Then he should place his cheek upon the grave and say, 'O Allah[-azwj]! Surely the hearts of the humble turn passionately toward You[-azwj], the paths of those seeking You[-azwj] are open, the signs for those heading toward You[-azwj] are clear, the hearts of the knowers are in awe of You[-azwj], the voices of those calling upon You[-azwj] are raised, the gates of response are open to them, the supplication of the one who whispers to You[-azwj] is Answered, the repentance of the one who turns back to You[-azwj] is Accepted, the tears of the one who weeps from fear of You[-azwj] are Shown Mercy!

وَ الْإِعَانَةَ لِمَنِ اسْتَعَانَ بِكَ مَوْجُودَةٌ وَ الْإِغَاثَةَ لِمَنِ اسْتَغَاثَ بِكَ مَبْذُولَةٌ وَ عِدَاتِكَ لِعِبَادِكَ مُنْجَزَةٌ وَ زَلَلَ مَنِ اسْتَقَالَكَ مُقَالَةٌ وَ أَعْمَالَ الْعَامِلِينَ لَدَيْكَ مَحْفُوظَةٌ

Aid is available to the one who seeks help from You[-azwj], Relief is Given to the one who pleads to You[-azwj], Your[-azwj] Promises to Your[-azwj] servants are fulfilled, the slip of the one who asks for Your[-azwj] Pardon is Forgiven, the deeds of the workers are preserved with You[-azwj]!

وَ أَرْزَاقَكَ مِنْ لَدُنْكَ إِلَى الْخَلَائِقِ نَازِلَةٌ وَ عَوَائِدَ الْمَزِيدِ إِلَيْهِمْ وَاصِلَةٌ وَ ذُنُوبَ الْمُسْتَغْفِرِينَ مَغْفُورَةٌ وَ حَوَائِجَ خَلْقِكَ عِنْدَكَ مَقْضِيَّةٌ وَ جَوَائِزَ السَّائِلِينَ عِنْدَكَ مُوَفَّرَةٌ وَ عَوَائِدَ الْمَزِيدِ مُتَوَاتِرَةٌ وَ مَوَائِدَ الْمُسْتَطْعِمِينَ مُعَدَّةٌ وَ مَنَاهِلَ الظِّمَاءِ مُتْرَعَةٌ

Your[-azwj] provisions are Sent down to the creation from You[-azwj], the gifts of Your[-azwj] bounty continuously reach them, the sins of those seeking Forgiveness are Forgiven, the needs of Your[-azwj] creation are fulfilled by You[-azwj], the Rewards for those who ask are abundant with You[-azwj], the returns of Your[-azwj] extra Generosity are continual, the tables for those who seek nourishment are prepared, and the fountains for the thirsty are full!

اللَّهُمَّ فَاسْتَجِبْ دُعَائِي وَ اقْبَلْ ثَنَائِي وَ اجْمَعْ بَيْنِي وَ بَيْنَ أَوْلِيَائِي بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ إِنَّكَ وَلِيُّ نَعْمَائِي وَ مُنْتَهَى مُنَايَ وَ غَايَةُ رَجَائِي فِي مُنْقَلَبِي وَ مَثْوَايَ.

O Allah[-azwj]! Answer my supplication and Accept my laudation, and Gather between me and my guardians by the right of Muhammad[-saww], and Ali[-asws], and Fatima[-asws], and Al Hassan[-asws],

and Al-Husayn[-asws], You[-azwj] are Guardian of my bounties, and Ultimate of my wishes, and peak of my hopes regarding my transfer and my abode!''[159]

الزِّيَارَةُ السَّابِعَةُ قَالَ السَّيِّدُ ره هِيَ مَرْوِيَّةٌ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الثَّالِثِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَسْتَأْذِنُ بِمَا قَدَّمْنَاهُ فِي زِيَارَةِ صَاحِبِ الْأَمْرِ ع ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّماً رِجْلَكَ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى وَ تَقُولُ

The seventh Ziyarat – The Seyyid said it is reported from Abu Al-Hassan[-asws] the 3rd, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws]. You should seek permission with what we have forwarded in Ziyarat of Master of the Command (12th Imam[-ajfj]). Then enter the front of your right leg before the left (foot) and say,

بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ص أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

'In the Name of Allah[-azwj], and by Allah[-azwj], and upon the religion of Rasool-Allah[-saww]! I testify that there is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj], and I testify that Muhammad[-saww] is His[-azwj] servant and His[-azwj] Rasool[-saww], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and abundant greetings!'

ثُمَّ تَسْتَقْبِلُ الضَّرِيحَ بِوَجْهِكَ وَ تَجْعَلُ الْقِبْلَةَ خَلْفَكَ وَ تُكَبِّرُ اللَّهَ مِائَةَ تَكْبِيرَةٍ وَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ

Then face the Shrine with your face and Make the Qiblah behind you and exclaim the Greatness of Allah[-azwj], a hundred Takbeers and say, 'In the Name of Allah[-azwj] the Beneficent, the Merciful!

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ كَمَا شَهِدَ اللَّهُ لِنَفْسِهِ وَ شَهِدَتْ لَهُ مَلَائِكَتُهُ وَ أُولُو الْعِلْمِ مِنْ خَلْقِهِ لا إِلهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

I testify that there is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj] just as Allah[-azwj] has Testified for Himself[-azwj] and His[-azwj] Angels have testified for Him[-azwj], and the possessors of knowledge from His[-azwj] creatures! There is no god except He[-azwj] the Mighty, the Wise!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ الْمُنْتَجَبُ وَ رَسُولُهُ الْمُرْتَضَى أَرْسَلَهُ بِالْهُدَى وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

And I testify that Muhammad[-saww] is His[-azwj] servant, the selected and His[-azwj] Rasool[-saww], the nominated! He[-azwj] Sent him[-saww] with the guidance and the religion of truth for it to prevail upon the religions, all of them, and even if the Polytheists dislike it!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَفْضَلَ صَلَوَاتِكَ وَ أَكْمَلَهَا وَ أَنْمَى بَرَكَاتِكَ وَ أَعَمَّهَا وَ أَزْكَى تَحِيَّاتِكَ وَ أَتَمَّهَا عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ وَ نَجِيِّكَ وَ وَلِيِّكَ وَ رَضِيِّكَ وَ صَفِيِّكَ وَ خِيَرَتِكَ وَ خَاصَّتِكَ وَ خَالِصَتِكَ وَ أَمِينِكَ

O Allah[-azwj]! Make best of Your[-azwj] Salawaat, and its perfect, and most developing of Your[-azwj] Blessings, and its general, and purest of Your[-azwj] Salutations, and its most complete be upon our chief Muhammad[-saww] Your[-azwj] servant, and Your[-azwj] Rasool[-saww], and Your[-azwj] saviour,

[159] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 12

and Your-azwj guardian, and Your-azwj pleasing, and Your-azwj elite, and Your-azwj Choice, and Your-azwj special one, and Your-azwj trustee!

الشَّاهِدِ لَكَ وَ الدَّالِّ عَلَيْكَ وَ الصَّادِعِ بِأَمْرِكَ وَ النَّاصِحِ لَكَ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِكَ وَ الذَّابِّ عَنْ دِينِكَ وَ الْمُوضِحِ لِبَرَاهِينِكَ وَ الْمَهْدِيِّ إِلَى طَاعَتِكَ وَ الْمُرْشِدِ إِلَى مَرْضَاتِكَ وَ الْوَاعِي لِوَحْيِكَ وَ الْحَافِظِ لِعَهْدِكَ وَ الْمَاضِي عَلَى إِنْفَاذِ أَمْرِكَ

The witness for You-azwj, and the pointer to You-azwj, and the proclaimer with Your-azwj Command, and the adviser for You-azwj, the fighter in Your-azwj way, and the defender of Your-azwj religion, and place of Your-azwj proofs, and the guided one to obedience to You-azwj, and the director to Your-azwj Pleasure, and the retainer of Your-azwj Revelation, and the protector of Your-azwj Pact, and the continuer upon implementation of Your-azwj Command!

الْمُؤَيَّدِ بِالنُّورِ الْمُضِيءِ وَ الْمُسَدَّدِ بِالْأَمْرِ الْمَرْضِيِّ الْمَعْصُومِ مِنْ كُلِّ خَطَإٍ وَ زَلَلٍ الْمُنَزَّهِ مِنْ كُلِّ دَنَسٍ وَ خَطَلٍ وَ الْمَبْعُوثِ بِخَيْرِ الْأَدْيَانِ وَ الْمِلَلِ مُقَوِّمِ الْمَيْلِ وَ الْعِوَجِ وَ مُقِيمِ الْبَيِّنَاتِ وَ الْحُجَجِ الْمَخْصُوصِ بِظُهُورِ الْفَلَجِ وَ إِيضَاحِ الْمَنْهَجِ الْمُظْهِرِ مِنْ تَوْحِيدِكَ مَا اسْتَتَرَ

The one supported by the Noor, guided by the pleasing Command, infallible from every error and slip, Purified from all filth and confusion, Sent with the best of religions and creeds, the one who straightens deviation and distortion, the establisher of clear proofs and evidences, distinguished by the manifestation of triumph, and the one who clarified the path, who revealed from Your-azwj oneness what had been concealed!

وَ الْمُحْيِي مِنْ عِبَادَتِكَ مَا دَثَرَ وَ الْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَ الْفَاتِحِ لِمَا انْغَلَقَ الْمُجْتَبَى مِنْ خَلَائِقِكَ وَ الْمُعْتَامِ لِكَشْفِ حَقَائِقِكَ وَ الْمُوَضَّحَةِ بِهِ أَشْرَاطُ الْهُدَى وَ الْمَجْلُوِّ بِهِ غَرَائِبُ الْعَمَى دَامِغِ جَيْشَاتِ الْأَبَاطِيلِ وَ دَافِعِ صَوْلَاتِ الْأَضَالِيلِ

He-saww revived from Your-azwj worship what had been effaced, who sealed what came before and opened what had been closed, the one chosen from among Your-azwj creation, entrusted with uncovering Your-azwj truths, through whom the signs of guidance were made clear, and through whom the darkness of blindness was removed, the one who struck down the waves of falsehoods and repelled the assaults of misguidance!

الْمُخْتَارِ مِنْ طِينَةِ الْكَرَمِ وَ سُلَالَةِ الْمَجْدِ الْأَقْدَمِ وَ مَغْرِسِ الْفَخَارِ الْمُعْرِقِ وَ فَرْعِ الْعَلَاءِ الْمُثْمِرِ الْمُورِقِ الْمُنْتَجَبِ مِنْ شَجَرَةِ الْأَصْفِيَاءِ وَ مِشْكَاةِ الضِّيَاءِ وَ ذُؤَابَةِ الْعَلْيَاءِ وَ سُرَّةِ الْبَطْحَاءِ بَعِيثِكَ بِالْحَقِّ وَ بُرْهَانِكَ عَلَى جَمِيعِ الْخَلْقِ خَاتَمِ أَنْبِيَائِكَ وَ حُجَّتِكَ الْبَالِغَةِ فِي أَرْضِكَ وَ سَمَائِكَ

The one chosen from the clay of generosity and the essence of ancient glory, planted in the soil of noble lineage, a branch of exaltedness bearing fruit and flourishing, the selected one from the tree of the pure, the lantern of light, the pinnacle of nobility, the centre of the sacred land, Your-azwj Rasool-saww with truth, Your-azwj Divine authority over all creation, the seal of Your-azwj Prophets-as and Your-azwj conclusive evidence in Your-azwj earth and skies!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً يَنْغَمِرُ فِي جَنْبِ انْتِفَاعِهِ بِهَا قَدْرَ الِانْتِفَاعِ وَ يَحُوزُ مِنْ بَرَكَةِ التَّعَلُّقِ بِسَبَبِهَا مَا يَفُوقُ قَدْرَ الْمُتَعَلِّقِينَ بِسَبَبِهِ وَ زِدْهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِهِ مِنَ الْإِكْرَامِ وَ الْإِجْلَالِ مَا يَتَقَاصَرُ عَنْهُ فَسِيحُ الْآمَالِ حَتَّى يَعْلُوَ مِنْ كَرَمِكَ أَعْلَى مَحَالِّ الْمَرَاتِبِ وَ يَرْقَى مِنْ نِعَمِكَ أَسْنَى مَنَازِلِ الْمَوَاهِبِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-saww, with such a Salawaat that the benefit derived from it reaches its fullest extent, and from the Salawaat of being connected to its cause, he-saww

attains what surpasses the share of those connected to its cause. Then increase for him[-saww], through it, honour and reverence beyond what vast hopes could ever encompass, so that by Your[-azwj] Generosity he may rise to the highest stations of rank and ascend through Your[-saww] Favours to the most exalted abodes of gifts.

وَ خُذْ لَهُ اللَّهُمَّ بِحَقِّهِ وَ وَاجِبِهِ مِنْ ظَالِمِيهِ وَ ظَالِمِي الصَّفْوَةِ مِنْ أَقَارِبِهِ

O Allah[-azwj], and Take for him[-saww] his[-saww] right, and his[-saww] obligation from oppressors and oppressors of the elites from his[-saww] relatives!

اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَى وَلِيِّكَ وَ دَيَّانِ دِينِكَ وَ الْقَائِمِ بِالْقِسْطِ مِنْ بَعْدِ نَبِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ يَعْسُوبِ الدِّينِ وَ قَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ وَ قِبْلَةِ الْعَارِفِينَ وَ عَلَمِ الْمُهْتَدِينَ

O Allah[-azwj], and Send Salawaat upon You[-azwj] guardian, and judge of Your[-azwj] religion, and the one standing with the fairness from after Your[-azwj] Prophet[-saww], Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws], Emir of the Momineen, and Imam[-asws] of the pious, and chief of the successors[-asws], and leader of the religion, and guide of the resplendent, and direction of the Gnostic(s), and knowledge of the guides!

وَ عُرْوَتِكَ الْوُثْقَى وَ حَبْلِكَ الْمَتِينِ وَ خَلِيفَةِ رَسُولِكَ عَلَى النَّاسِ أَجْمَعِينَ وَ وَصِيِّهِ فِي الدُّنْيَا وَ الدِّينِ الصِّدِّيقِ الْأَكْبَرِ فِي الْأَنَامِ وَ الْفَارُوقِ الْأَزْهَرِ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ نَاصِرِ الْإِسْلَامِ وَ مُكَسِّرِ الْأَصْنَامِ مُعِزِّ الدِّينِ وَ حَامِيهِ وَ وَاقِي الرَّسُولِ وَ كَافِيهِ

And Your[-azwj] firmest handhold, and Your[-azwj] unbreakable rope, and caliph of Your[-azwj] Rasool[-saww] to the people in their entirety, and his[-saww] successor[-asws] in the world and the religion, the greatest truthful among the people, and the radiant differentiator between the Permissible and the Prohibition, helper of Al-Islam, and breaker of the idols, honourer of the religion and its protector, and saver of the Rasool[-saww] and his[-saww] sufficer!

الْمَخْصُوصِ بِمُؤَاخَاتِهِ يَوْمَ الْإِخَاءِ وَ مَنْ هُوَ مِنْهُ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى خَامِسِ أَصْحَابِ الْكِسَاءِ وَ بَعْلِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ الْمُؤْثِرِ بِالْقُوتِ بَعْدَ ضُرِّ الطَّوَى وَ الْمَشْكُورِ سَعْيُهُ فِي هَلْ أَتَى مِصْبَاحِ الْهُدَى وَ مَأْوَى التُّقَى وَ مَحَلِّ الْحِجَى وَ طَوْدِ النُّهَى

The one[-asws] who is specialised with his[-azwj] brother-hood on the day of establishment of the brother-hood, and one[-asws] who is from him[-saww] at the status of Haroun[-as] from Musa[-as], fifth companion of the cloak, and husband of chieftess of women, the preferrer with the food despite the pain of hunger, and Appreciated of his[-asws] striving in Surah Al Dahr, lamp of the guidance, and shelter of the pious, and place of the wisdom, and the mountain of understanding!

الدَّاعِي إِلَى الْمَحَجَّةِ الْعُظْمَى وَ الظَّاعِنِ إِلَى الْغَايَةِ الْقُصْوَى وَ السَّامِي إِلَى الْمَجْدِ وَ الْعُلَى وَ الْعَالِمِ بِالتَّأْوِيلِ وَ الذِّكْرَى الَّذِي أَخْدَمْتَهُ خَوَاصَ مَلَائِكَتِكَ بِالطَّاسِ وَ الْمِنْدِيلِ حَتَّى تَوَضَّأَ وَ رَدَدْتَ عَلَيْهِ الشَّمْسَ بَعْدَ دُنُوِّ غُرُوبِهَا حَتَّى أَدَّى فِي أَوَّلِ الْوَقْتِ لَكَ فَرْضاً

The caller to the great clear path, the traveller toward the ultimate end, the one ascending to glory and loftiness, the knower of interpretation and remembrance, the one whom You[-azwj]

appointed from Your-azwj Chosen Angels to serve him-asws with the tray and the towel until he-asws performed Wud'u, and Returned the sun to (for) him-asws after it was near to its setting, until he-asws fulfilled in the first timing the obligation to You-azwj!

وَ أَطْعَمْتَهُ مِنْ طَعَامِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حِينَ مَنَحَ الْمِقْدَادَ قَرْضاً وَ بَاهَيْتَ بِهِ خَوَاصَّ مَلَائِكَتِكَ إِذْ شَرَى نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ لِتَرْضَى وَ جَعَلْتَ وَلَايَتَهُ إِحْدَى فَرَائِضِكَ فَالشَّقِيُّ مَنْ أَقَرَّ بِبَعْضٍ وَ أَنْكَرَ بَعْضاً

And You-azwj Fed him-asws from food of the people of Paradise when he-asws gave Miqdad a loan, and You-azwj Took pride in him-asws before Your-asws select Angels when he-asws sold his-asws soul seeking Your-azwj Pleasure so that You-azwj would be Pleased, and You-azwj made his-asws Wilayah one of Your-azwj obligations. Thus, the wretched is the one who affirms part of it and denies part.

عُنْصُرِ الْأَبْرَارِ وَ مَعْدِنِ الْفَخَارِ وَ قَسِيمِ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ صَاحِبِ الْأَعْرَافِ وَ أَبِي الْأَئِمَّةِ الْأَشْرَافِ الْمَظْلُومِ الْمُغْتَصَبِ وَ الصَّابِرِ الْمُحْتَسِبِ وَ الْمَوْتُورِ فِي نَفْسِهِ وَ عِتْرَتِهِ الْمَقْصُودِ فِي رَهْطِهِ وَ أَعِزَّتِهِ صَلَاةً لَا انْقِطَاعَ لِمَزِيدِهَا وَ لَا اتِّضَاعَ لِمَشِيدِهَا

He-asws is the essence of the righteous, the source of honour, the divider of Paradise and Hell, master of the Heights (Al-Araaf), and the father-asws of the noble Imams-asws, the wronged one, the usurped, the patient one who sought Reward, the one bereaved in himself-asws and his-asws family, the one targeted among his people and dear ones, a Salawaat that has no end to its increase and no decline in its greatness!

اللَّهُمَّ أَلْبِسْهُ حُلَلَ الْإِنْعَامِ وَ تَوِّجْهُ تَاجَ الْإِكْرَامِ وَ ارْفَعْهُ إِلَى أَعْلَى مَرْتَبَةٍ وَ مَقَامٍ حَتَّى يَلْحَقَ نَبِيَّكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى آلِهِ السَّلَامُ وَ احْكُمْ لَهُ اللَّهُمَّ عَلَى ظَالِمِيهِ إِنَّكَ الْعَدْلُ فِيمَا تَقْضِيهِ

O Allah-azwj! Clothe him-asws in the garments of bounty, Crown him-asws with the crown of honour, and Raise him-asws to the highest rank and station until he-asws joins Your-azwj Prophet-saww, upon him-saww and his-saww greeting be the greeting, and Judge for him-asws O Allah-azwj, against his-asws oppressors, You-azwj are the Just in what You-azwj Decree!

اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَى الطَّاهِرَةِ الْبَتُولِ الزَّهْرَاءِ ابْنَةِ الرَّسُولِ أُمِّ الْأَئِمَّةِ الْهَادِينَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَارِثَةِ خَيْرِ الْأَنْبِيَاءِ وَ قَرِينَةِ خَيْرِ الْأَوْصِيَاءِ

O Allah-azwj, and Send Salawaat upon the pure, the chaste Al-Zahra-asws, daughter-asws of the Rasool-saww, mother-asws of the Imams-asws, the guides, chieftess of women of the worlds, inheritor of best of the Prophets-as and pair of best of the successors-asws!

الْقَادِمَةِ عَلَيْكَ مُتَأَلِّمَةً مِنْ مُصَابِهَا بِأَبِيهَا مُتَظَلِّمَةً مِمَّا حَلَّ بِهَا مِنْ غَاصِبِيهَا سَاخِطَةً عَلَى أُمَّةٍ لَمْ تَرْعَ حَقَّكَ فِي نُصْرَتِهَا بِدَلِيلِ دَفْنِهَا لَيْلًا فِي حُفْرَتِهَا الْمُغْتَصَبَةِ حَقُّهَا وَ الْمُغَصَّصَةِ بِرِيقِهَا صَلَاةً لَا غَايَةَ لِأَمَدِهَا وَ لَا نِهَايَةَ لِمَدَدِهَا وَ لَا انْقِضَاءَ لِعَدَدِهَا

She-asws who came to You-azwj in pain over what befell her-as due to the loss of her-as father-asws, complaining of the oppression that came upon her-as from those who usurped her-as rights, angry at a nation that did not uphold Your-azwj right in supporting her-as as evidenced by her-as being buried at night in her-as usurped grave, deprived of her-as rightful due, moistened only

by her-as own saliva. Send Salawaat upon her-asws, a Salawaat with no limit to its span, no end to its duration, and no count to its number!

اللَّهُمَّ فَتَكَفَّلْ لَهَا عَنْ مَكَارِهِ دَارِ الْفَنَاءِ فِي دَارِ الْبَقَاءِ بِأَنْفَسِ الْأَعْوَاضِ وَ أَنِلْهَا مِمَّنْ عَانَدَهَا نِهَايَةَ الْآمَالِ وَ غَايَةَ الْأَغْرَاضِ حَتَّى لَا يَبْقَى لَهَا وَلِيٌّ سَاخِطٌ لِسَخَطِهَا إِلَّا وَ هُوَ رَاضٍ إِنَّكَ أَعَزُّ مَنْ أَجَارَ الْمَظْلُومِينَ وَ أَعْدَلُ قَاضٍ اللَّهُمَّ أَلْحِقْهَا فِي الْإِكْرَامِ بِبَعْلِهَا وَ أَبِيهَا وَ خُذْ لَهَا الْحَقَّ مِنْ ظَالِمِيهَا

O Allah-azwj! Shield her-asws from the hardships of the dwelling of mortality in the abode of eternity with the most precious of Rewards, and Grant her-asws from those who opposed her-asws the utmost fulfilment of hopes and the ultimate attainment of aims, so that no friend of hers-asws becomes angry due to her-asws anger except that he becomes pleased. Truly, You-azwj are the most Powerful in protecting the oppressed and the most just of judges. O Allah-azwj! Join her in honour with her-asws husband and her-asws father, and take for her-asws the right from those who wronged her-asws!

اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَى الْأَئِمَّةِ الرَّاشِدِينَ وَ الْقَادَةِ الْهَادِينَ وَ السَّادَةِ الْمَعْصُومِينَ وَ الْأَتْقِيَاءِ الْأَبْرَارِ مَأْوَى السَّكِينَةِ وَ الْوَقَارِ وَ خُزَّانِ الْعِلْمِ وَ مُنْتَهَى الْحِلْمِ وَ الْفَخَارِ سَاسَةِ الْعِبَادِ وَ أَرْكَانِ الْبِلَادِ وَ أَدِلَّةِ الرَّشَادِ الْأَلِبَّاءِ الْأَنْجَادِ الْعُلَمَاءِ بِشَرْعِكَ الزُّهَّادِ

O Allah-azwj, and Send Salawaat upon the rightful directing Imams-asws, and the guiding leaders, and the infallible chiefs, and the pious, the righteous, the refuge of serenity and dignity, the treasurers of knowledge, the pinnacle of forbearance and honour, the leaders of the servants, the pillars of the lands, the guides to right guidance, the intelligent and noble ones, the scholars of Your-azwj Law, and the ascetics!

وَ مَصَابِيحِ الظُّلَمِ وَ يَنَابِيعِ الْحِكَمِ وَ أَوْلِيَاءِ النِّعَمِ وَ عِصَمِ الْأُمَمِ قُرَنَاءِ التَّنْزِيلِ وَ آيَاتِهِ وَ أُمَنَاءِ التَّأْوِيلِ وَ وُلَاتِهِ وَ تَرَاجِمَةِ الْوَحْيِ وَ دَلَالَاتِهِ أَئِمَّةِ الْهُدَى وَ مَنَارِ الدُّجَى وَ أَعْلَامِ التُّقَى وَ كُهُوفِ الْوَرَى وَ حَفَظَةِ الْإِسْلَامِ وَ حُجَجِكَ عَلَى جَمِيعِ الْأَنَامِ

And they-asws are the lamps in the darkness, the springs of wisdom, the guardians of bounties, the protectors of nations, the companions of Revelation and its signs, the trustees of its interpretation and its bearers, the interpreters of Divine Inspiration and its meanings, the Imams-asws of guidance, the beacons in the night, the standards of piety, the shelters for creation, and the protectors of Islam, and they-asws are Your-azwj Divine authorities upon entirety of the people!

الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ سِبْطَيْ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ السَّجَّادِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ عِلْمِ الدِّينِ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْأَمِينِ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْكَاظِمِ الْحَلِيمِ-

Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws are two chiefs of the youths of the people of Paradise, and two grandsons-asws of the Prophet-saww of Mercy, and Ali Bin Al-Husayn-asws, the prostrator, adornment of the worshippers, and Muhammad-asws Bin Ali-asws, expounder of knowledge of the religion, and Ja'far-asws Bin Muhammad-asws the truthful, the trustworthy, and Musa-asws Bin Ja'far-asws, the swallower of anger, the forbearing!

وَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا الْوَفِيِّ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَرِّ التَّقِيِّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمُنْتَجَبِ الزَّكِيِّ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي الرَّضِيِّ وَ الْحُجَّةِ بْنِ الْحَسَنِ صَاحِبِ الْعَصْرِ وَ الزَّمَانِ وَصِيِّ الْأَوْصِيَاءِ وَ بَقِيَّةِ الْأَنْبِيَاءِ الْمُسْتَتِرِ عَنْ خَلْقِكَ وَ الْمُؤَمَّلِ لِإِظْهَارِ حَقِّكَ الْمَهْدِيِّ الْمُنْتَظَرِ وَ الْقَائِمِ الَّذِي بِهِ يُنْتَصَرُ

And Ali[asws] Bin Musa[asws] the pleasing, the loyal, and Muhammad[asws] Bin Ali[asws] the righteous, the pious, and Ali[asws] Bin Muhammad[asws], the selected, the pure, and Al-Hassan[asws] Bin Ali[asws] the guide, the pleasing, and Al-Hujjat[ajfj] son[ajfj] of Al-Hassan[asws], master of the era and the times, successor[ajfj] of the successors[asws], and remainder of the Prophets[as], the veiled from Your[azwj] creatures, and the hoped for revealing Your[azwj] rights, the guided, the awaited, and the rising one victory will be achieved with!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ صَلَاةً بَاقِيَةً فِي الْعَالَمِينَ تُبَلِّغُهُمْ بِهَا أَفْضَلَ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon them[asws] all, Salawaat remaining among the worlds, reaching them[asws] with it, the best place of the honourable ones!

اللَّهُمَّ أَلْحِقْهُمْ فِي الْإِكْرَامِ بِجَدِّهِمْ وَ أَبِيهِمْ وَ خُذْ لَهُمُ الْحَقَّ مِنْ ظَالِمِيهِمْ

O Allah[azwj]! Join them[asws] among the honourable ones, with their[asws] grandfather[saww], and their[asws] fathers[asws], and Take for them the truth from their[asws] oppressors!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكُمُ الْمُطِيعُونَ لِلَّهِ الْقَوَّامُونَ بِأَمْرِهِ الْعَامِلُونَ بِإِرَادَتِهِ الْفَائِزُونَ بِكَرَامَتِهِ اصْطَفَاكُمْ بِعِلْمِهِ وَ اجْتَبَاكُمْ لِغَيْبِهِ وَ اخْتَارَكُمْ بِسِرِّهِ وَ أَعَزَّكُمْ بِهُدَاهُ وَ خَصَّكُمْ بِبَرَاهِينِهِ

I testify, O my master, that you[asws] are the obedient ones to Allah[azwj], the upholders of His[azwj] Command, the doers of His[azwj] will, the ones who have attained His[azwj] honour. He[azwj] Chose you[asws] by His[azwj] Knowledge, Selected you[asws] for His[azwj] unseen, Preferred you[asws] with His[azwj] secret, Honoured you[asws] with His[azwj] Guidance, Distinguished you[asws] with His[azwj] proofs!

وَ أَيَّدَكُمْ بِرُوحِهِ وَ رَضِيَكُمْ خُلَفَاءَ فِي أَرْضِهِ وَ دُعَاةً إِلَى حَقِّهِ وَ شُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِهِ وَ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ حُجَجاً عَلَى بَرِيَّتِهِ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِهِ وَ خَزَنَةً لِعِلْمِهِ وَ مُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِهِ عَصَمَكُمُ اللَّهُ مِنَ الذُّنُوبِ وَ بَرَّأَكُمْ مِنَ الْعُيُوبِ

He[azwj] Supported you[asws] with His[azwj] Spirit, and was Pleased with you[asws] as successors in His[azwj] land, callers to His[azwj] truth, witnesses over His[azwj] creation, supporters of His[azwj] religion, proofs over His[azwj] creatures, interpreters of His[azwj] Revelation, treasurers of His[azwj] Knowledge, and repositories of His[azwj] Wisdom. Allah[azwj] Protected you[asws] from sins, Purified you[asws] from faults, and Entrusted you[asws] with the unseen!

وَ ائْتَمَنَكُمْ عَلَى الْغُيُوبِ زُرْتُكُم يَا مَوَالِيَّ عَارِفاً بِحَقِّكُمْ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكُمْ مُهْتَدِياً بِهُدَاكُمْ مُقْتَفِياً لِأَثَرِكُمْ مُتَّبِعاً لِسُنَّتِكُمْ مُتَمَسِّكاً بِوَلَايَتِكُمْ مُعْتَصِماً بِحَبْلِكُمْ مُطِيعاً لِأَمْرِكُمْ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكُمْ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكُمْ عَالِماً بِأَنَّ الْحَقَّ فِيكُمْ وَ مَعَكُمْ مُتَوَسِّلًا إِلَى اللَّهِ بِكُمْ مُسْتَشْفِعاً إِلَيْهِ بِجَاهِكُمْ وَ حَقٌّ عَلَيْهِ أَنْ لَا يُخَيِّبَ سَائِلَهُ وَ الرَّاجِيَ مَا عِنْدَهُ لِزُوَّارِكُمُ الْمُطِيعِينَ لِأَمْرِكُمْ

I have visited you[asws], O my masters, recognising your[asws] right, aware of your[asws] status, guided by your[asws] guidance, following your[asws] path, adhering to your[asws] tradition, holding firmly to your[asws] Wilayah, clinging to your[asws] rope, obedient to your[asws] command, loyal to your[asws] allies, hostile to your[asws] enemies, knowing that the truth is with you[asws] and through you[asws]! I seek nearness to Allah[azwj] through you[asws], and intercession with Him[azwj] by[asws]

your rank, and it is incumbent upon Him-azwj not to disappoint those who ask Him-azwj or hope for what is with Him-azwj from among your-asws visitors who obey your-asws commands!

اللَّهُمَّ فَكَمَا وَفَّقْتَنِي لِلْإِيمَانِ بِنَبِيِّكَ وَ التَّصْدِيقِ لِدَعْوَتِهِ وَ مَنَنْتَ عَلَيَّ بِطَاعَتِهِ وَ اتِّبَاعِ مِلَّتِهِ وَ هَدَيْتَنِي إِلَى مَعْرِفَتِهِ وَ مَعْرِفَةِ الْأَئِمَّةِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ وَ أَكْمَلْتَ بِمَعْرِفَتِهِمُ الْإِيمَانَ وَ قَبِلْتَ بِوَلَايَتِهِمْ وَ طَاعَتِهِمُ الْأَعْمَالَ

O Allah-azwj! Just as You-azwj Harmonised me to the belief in Your-azwj Prophet-saww, and the ratification of his-saww call, and Conferred upon me with obeying him-saww, and following his-saww religion, and Guided me to recognise him-saww and recognise the Imams-asws from his-saww offspring, and Perfected the Eman with recognising them-asws, and Accepted the deeds with their-asws Wilayah and obedience to them-asws!

وَ اسْتَعْبَدْتَ بِالصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ عِبَادَكَ وَ جَعَلْتَهُمْ مِفْتَاحاً لِلدُّعَاءِ وَ سَبَباً لِلْإِجَابَةِ فَصَلِّ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ اجْعَلْنِي بِهِمْ عِنْدَكَ وَجِيهاً فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ

And by Commanding with the Salawaat upon them-asws, You-azwj subjected Your-azwj servants with devoting to them-asws, and Made them a key to supplications and a cause for its acceptance. So, Send Your-azwj Salawaat upon all of them-asws, and Make me through them honourable in Your-azwj Presence in this world and the Hereafter, and among those who are brought near!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ ذُنُوبَنَا بِهِمْ مَغْفُورَةً وَ عُيُوبَنَا مَسْتُورَةً وَ فَرَائِضَنَا مَشْكُورَةً وَ نَوَافِلَنَا مَبْرُورَةً وَ قُلُوبَنَا بِذِكْرِكَ مَعْمُورَةً وَ أَنْفُسَنَا بِطَاعَتِكَ مَسْرُورَةً وَ جَوَارِحَنَا عَلَى خِدْمَتِكَ مَقْهُورَةً وَ أَسْمَاءَنَا فِي خَوَاصِّكَ مَشْهُورَةً وَ أَرْزَاقَنَا مِنْ لَدُنْكَ مَدْرُورَةً وَ حَوَائِجَنَا لَدَيْكَ مَيْسُورَةً بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Make our sins Forgiveness through them-asws, and our faults veiled, and our obligatory acts Appreciated, and our optional acts accomplished, and our hearts filled with Your-azwj Zikr, and our souls happy with obeying You-azwj, and our limbs subdued upon serving You-azwj, and our names to be well-known among Your-azwj special ones, and our sustenance from You-azwj abundant, easy, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لَهُمْ وَعْدَكَ وَ طَهِّرْ بِسَيْفِ قَائِمِهِمْ أَرْضَكَ وَ أَقِمْ بِهِ حُدُودَكَ الْمُعَطَّلَةَ وَ أَحْكَامَكَ الْمُهْمَلَةَ وَ الْمُبَدَّلَةَ وَ أَحْيِ بِهِ الْقُلُوبَ الْمَيِّتَةَ وَ اجْمَعْ بِهِ الْأَهْوَاءَ الْمُتَفَرِّقَةَ وَ اجْلُ بِهِ صَدَاءَ الْجَوْرِ عَنْ طَرِيقَتِكَ حَتَّى يَظْهَرَ الْحَقُّ عَلَى يَدَيْهِ فِي أَحْسَنِ صُورَتِهِ وَ يَهْلِكَ الْبَاطِلُ وَ أَهْلُهُ بِنُورِ دَوْلَتِهِ وَ لَا يَسْتَخْفِيَ لِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَهُمْ وَ أَظْهِرْ فَلْجَهُمْ

O Allah-azwj! Fulfil Your-azwj Promise to them-asws, and Purify Your-azwj land with the sword of their Qaim-ajfj. Establish through him-ajfj Your-azwj neglected limits, Your-azwj abandoned and altered laws. Revive through him-ajfj the dead hearts, unite through him-ajfj the divided desires, and remove through him-ajfj the rust of injustice from Your-ajfj path, until truth appears at his-ajfj hands in its finest form, and falsehood and its people perish by the light of his-ajfj rule. Let no part of the truth remain hidden out of fear of any of Your-azwj creatures. O Allah-azwj! Hasten their-asws relief and make their-asws triumph manifest!

وَ اسْلُكْ بِنَا مَنْهَجَهُمْ وَ أَمِتْنَا عَلَى وَلَايَتِهِمْ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِمْ وَ تَحْتَ لِوَائِهِمْ وَ أَوْرِدْنَا حَوْضَهُمْ وَ اسْقِنَا بِكَأْسِهِمْ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ وَ لَا تَحْرِمْنَا شَفَاعَتَهُمْ حَتَّى نَظْفَرَ بِعَفْوِكَ وَ غُفْرَانِكَ وَ نَصِيرَ إِلَى رَحْمَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ إِلَهَ الْحَقِّ رَبَّ الْعَالَمِينَ

And Lead us upon their path, and Cause us to die holding to their Wilayah, Gather us in their-asws group and under their banner, Bring us to-asws their pool and give us to drink from their-asws cup, do not Separate us from them-asws, and do not Deprive us of their intercession until we attain Your-azwj Pardon and Forgiveness and are brought to Your-azwj Mercy and Pleasure, God-azwj of truth, Lord-azwj of the worlds!

يَا قَرِيبَ الرَّحْمَةِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ نَحْنُ أُولَئِكَ حَقّاً لَا ارْتِيَاباً يَا مَنْ إِذَا أَوْحَشَنَا التَّعَرُّضُ لِغَضَبِهِ آنَسَنَا حُسْنُ الظَّنِّ بِهِ فَنَحْنُ وَاثِقُونَ بَيْنَ رَغْبَةٍ وَ رَهْبَةٍ ارْتِقَاباً قَدْ أَقْبَلْنَا لِعَفْوِكَ وَ مَغْفِرَتِكَ طُلَّاباً فَأَذْلَلْنَا لِقُدْرَتِكَ وَ عِزَّتِكَ رِقَاباً

O You-azwj Who are near in Mercy to the believers, and truly we are among them without any doubt! O You-azwj Who when we are distressed by the fear of Your-azwj anger, Bring us comfort through our good opinion of You-azwj, for we are confident between hope and fear, in anticipation! We have turned to Your-azwj Pardon and Forgiveness as seekers, and we have humbled our necks before Your-azwj Power and Might!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّاهِرِينَ وَ اجْعَلْ دُعَاءَنَا بِهِمْ مُسْتَجَاباً وَ وَلَاءَنَا لَهُمْ مِنَ النَّارِ حِجَاباً

Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, the pure, and Make our supplication Answered through them-asws, and our Wilayah to them-asws a barrier from the Hellfire!

اللَّهُمَّ بَصِّرْنَا قَصْدَ السَّبِيلِ لِنَعْتَمِدَهُ وَ مَوْرِدَ الرُّشْدِ لِنَرِدَهُ وَ بَدِّلْ خَطَايَانَا صَوَاباً وَ لا تُزِغْ قُلُوبَنا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنا وَ هَبْ لَنا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً يَا مَنْ تَسَمَّى جُودُهُ وَ كَرَمُهُ وَهَّاباً وَ آتِنا فِي الدُّنْيا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنا عَذابَ النَّارِ إِنْ حَقَّتْ عَلَيْنَا اكْتِسَاباً بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Show us clearly the right path so that we may follow it, and the source of guidance so that we may reach it, and Transform our mistakes into correctness, and do not let our hearts to deviate after having Guided us, and Gift Mercy to us from Yourself-azwj!

O One Whose Generosity and His-azwj Benevolence is named as Bestowment, and Give us good in the world and good in the Hereafter and Save us from Punishment of the Fire as it is deserving upon us having earned it, by Your-azwj Mercy, O most Mercy of the merciful ones!'

ثُمَّ تَعُودُ وَ تَقِفُ عَلَى الضَّرِيحِ وَ تَقُولُ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِنَّ بَيْنِي وَ بَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ ذُنُوباً لَا يَأْتِي عَلَيْهَا إِلَّا رِضَاهُ

Then come back and pause at the Shrine and say, 'O Guardian of Allah-azwj! Indeed, there are sins between me and Allah-azwj Mighty and Majestic, that only His-azwj Pleasure can remove!

فَبِحَقِّ مَنِ ائْتَمَنَكَ عَلَى سِرِّهِ وَ اسْتَرْعَاكَ أَمْرَ خَلْقِهِ وَ قَرَنَ طَاعَتَكَ بِطَاعَتِهِ وَ مُوَالاتَكَ بِمُوَالاتِهِ تَوَلَّ صَلَاحَ حَالِي مَعَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ

By the right of the One Who Entrusted you-asws with His-azwj secret, Made you-asws a guardian over His-azwj creation, Joined obedience to you-asws with obedience to Him-azwj, and loyalty to you-asws with loyalty to Him-azwj, Take charge of rectifying my state with Allah-azwj Mighty and Majestic!

وَ اجْعَلْ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِكَ تَخْلِيطِي بِخَالِصِي زُوَّارِكَ الَّذِينَ تَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِي عِتْقِ رِقَابِهِمْ وَ تَرْغَبُ إِلَيْهِمْ فِي حُسْنِ ثَوَابِهِمْ وَ هَا أَنَا الْيَوْمَ بِقَبْرِكَ لَائِذٌ وَ بِحُسْنِ دِفَاعِكَ عَنِّي عَائِذٌ

And Make my share of this visitation to be counted among Your-asws sincere visitors, those for whom you-asws ask Allah-azwj Mighty and Majestic, to free their necks and for whom you-asws seek His-azwj best Reward! Here I am today at your-asws grave, seeking refuge, taking shelter in your-asws noble intercession on my behalf!

فَتَلَافَنِي يَا مَوْلَايَ وَ أَدْرِكْنِي وَ اسْأَلِ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ فِي أَمْرِي فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَاماً كَرِيماً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

So, rescue me, O my master, and come to my aid. Intercede with Allah-azwj Mighty and Majestic, concerning my matter, for you-asws hold a noble position with Him-azwj! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws and abundant greetings!'

ثُمَّ قَبِّلِ الضَّرِيحَ وَ تَوَجَّهْ إِلَى الْقِبْلَةِ وَ ارْفَعْ يَدَيْكَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّكَ لَمَّا فَرَضْتَ عَلَيَّ طَاعَتَهُ وَ أَكْرَمْتَنِي بِمُوَالاتِهِ عَلِمْتُ أَنَّ ذَلِكَ لِجَلِيلِ مَرْتَبَتِهِ عِنْدَكَ وَ نَفِيسِ حَظِّهِ لَدَيْكَ وَ لِقُرْبِ مَنْزِلَتِهِ مِنْكَ

Then kiss the Shrine and divert toward the Qiblah and raise your hands and say, 'O Allah-azwj! When You-azwj Made obedience to him-asws obligatory upon me and honoured me with his-asws Wilayah, I understood that this was due to the greatness of his-asws rank with You-azwj, the preciousness of his-asws share in Your-azwj Presence, and the nearness of his-asws station to You-azwj!'

فَلِذَلِكَ لُذْتُ بِقَبْرِهِ لِوَاذَ مَنْ يَعْلَمُ أَنَّكَ لَا تَرُدُّ لَهُ شَفَاعَةً فَبِقَدِيمِ عِلْمِكَ فِيهِ وَ حُسْنِ رِضَاكَ عَنْهُ ارْضَ عَنِّي وَ عَنْ وَالِدَيَّ وَ لَا تَجْعَلْ لِلنَّارِ عَلَيَّ سَبِيلًا وَ لَا سُلْطَاناً بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

So, that reason I have sheltered with his-asws grave, sheltering by the one who knows You-azwj will not Return intercession of his-asws. By Your-azwj ancient Knowledge regarding him-asws, and Your-azwj excellent Pleasure with him-asws, be Pleased with me and my parents, and do not Make a way for the Fire upon me nor any authority, by Your-azwj Mercy O most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ تَتَحَوَّلُ مِنْ مَوْضِعِكَ وَ تَقِفُ وَرَاءَ الْقَبْرِ فَاجْعَلْهُ بَيْنَ يَدَيْكَ وَ ارْفَعْ يَدَيْكَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ لَوْ وَجَدْتُ شَفِيعاً أَقْرَبَ إِلَيْكَ مِنْ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ الْأَخْيَارِ الْأَتْقِيَاءِ الْأَبْرَارِ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ لَاسْتَشْفَعْتُ بِهِمْ إِلَيْكَ وَ هَذَا قَبْرُ وَلِيٍّ مِنْ أَوْلِيَائِكَ وَ سَيِّدٍ مِنْ أَصْفِيَائِكَ وَ مَنْ فَرَضْتَ عَلَى الْخَلْقِ طَاعَتَهُ قَدْ جَعَلْتُهُ بَيْنَ يَدَيَّ

Then transfer from your place and pause behind the grave and make it to be in front of you and raise your hands and say, 'O Allah-azwj! If I could have found an intercessor closer to You-azwj than Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, the goodly, the pious, the righteous, upon him-saww and upon them-asws be the greeting, in order to seek intercession through them-asws to You-azwj, and this is the grave of a guardian from Your-azwj guardians, and chief of the ones You-azwj have Chosen, and one, obedience to him-asws You-azwj have Obligated upon the creatures, I have made him-asws in front of me!

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ بِحُرْمَتِهِ عِنْدَكَ وَ بِحَقِّهِ عَلَيْكَ لَمَّا نَظَرْتَ إِلَيَّ نَظْرَةً رَحِيمَةً مِنْ نَظَرَاتِكَ تَلُمُّ بِهَا شَعَثِي وَ تُصْلِحُ بِهَا حَالِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فَإِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

I ask You[-azwj] O Lord[-azwj], by his[-asws] sanctity in Your[-azwj] Presence, and by his[-asws] right upon You[-azwj], that You[-azwj] look upon me with a Merciful Glance from among Your[-azwj] Glances, a Glance that gathers my scattered state and rectifies my condition in this world and the Hereafter, for You[-azwj] are Able of all things!

اللَّهُمَّ إِنَّ ذُنُوبِي لَمَّا فَاتَتِ الْعَدَدَ وَ جَازَتِ الْأَمَدَ عَلِمْتُ أَنَّ شَفَاعَةَ كُلِّ شَافِعٍ دُونَ أَوْلِيَائِكَ تَقْصُرُ عَنْهَا فَوَصَلْتُ الْمَسِيرَ مِنْ بَلَدِي قَاصِداً وَلِيَّكَ بِالْبُشْرَى وَ مُتَعَلِّقاً مِنْهُ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى وَ هَا أَنَا يَا مَوْلَايَ قَدِ اسْتَشْفَعْتُ بِهِ إِلَيْكَ وَ أَقْسَمْتُ بِهِ عَلَيْكَ فَارْحَمْ غُرْبَتِي وَ اقْبَلْ تَوْبَتِي

O Allah[-azwj]! When my sins exceeded count and surpassed all limits, I realised that the intercession of every intercessor, apart from Your[-azwj] Chosen ones, would fall short of covering them. So, I set out from my homeland journeying toward Your[-azwj] guardian, bearing hope and clinging to the firmest handhold, and here I am, O my Master, seeking his[-asws] intercession with You[-azwj] and swearing by him[-azwj] upon You[-azwj]! So have Mercy on my estrangement and Accept my repentance!

اللَّهُمَّ إِنِّي لَا أُعَوِّلُ عَلَى صَالِحَةٍ سَلَفَتْ مِنِّي وَ لَا أَثِقُ بِحَسَنَةٍ تَقُومُ بِالْحُجَّةِ عَنِّي وَ لَوْ أَنِّي قَدَّمْتُ حَسَنَاتِ جَمِيعِ خَلْقِكَ ثُمَّ خَالَفْتُ طَاعَةَ أَوْلِيَائِكَ لَكَانَتْ تِلْكَ الْحَسَنَاتُ مُزْعِجَةً لِي عَنْ جِوَارِكَ غَيْرَ حَائِلَةٍ بَيْنِي وَ بَيْنَ نَارِكَ فَلِذَلِكَ عَلِمْتُ أَنَّ أَفْضَلَ طَاعَتِكَ طَاعَةُ أَوْلِيَائِكَ

O Allah[-azwj]! I do not rely on any righteous deed I have done in the past, nor do I place trust in any good act to serve as a proof on my behalf. Even if I had offered the good deeds of all Your[-azwj] creatures, yet opposed the obedience of Your[-azwj] Chosen ones, those deeds would drive me away from Your[-azwj] nearness and would not protect me from Your[-azwj] Fire! Therefore, I have come to know that the best of Your[-azwj] obedience is the obedience to Your[-azwj] Chosen ones!

اللَّهُمَّ ارْحَمْ تَوَجُّهِي بِمَنْ تَوَجَّهْتُ بِهِ إِلَيْكَ فَلَقَدْ عَلِمْتَ أَنِّي غَيْرُ وَاجِدٍ أَعْظَمَ مِقْدَارٍ مِنْهُمْ لِمَكَانِهِمْ مِنْكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Mercy on my turning to You[-azwj] through the one by whom I have turned to You[-azwj], for You[-azwj] surely know that I have found none greater in status with You[-azwj] than them[-asws], because of their nearness to You[-azwj], O the most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ بِالْإِنْعَامِ مَوْصُوفٌ وَ وَلِيُّكَ بِالشَّفَاعَةِ لِمَنْ أَتَاهُ مَعْرُوفٌ فَإِذَا شَفَعَ فِيَّ مُتَفَضِّلًا كَانَ وَجْهُكَ عَلَيَّ مُقْبِلًا وَ إِذَا كَانَ وَجْهُكَ عَلَيَّ مُقْبِلًا أَصْبَحْتُ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا

O Allah[-azwj]! Indeed You[-azwj] are described with Generosity, and Your[-azwj] guardian is known for interceding on behalf of those who come to him[-asws]. So, if he[-asws] intercedes for me out of grace, then Your[-azwj] Face will Turn toward me in Acceptance, and when Your[-azwj] Face turns toward me, I will attain a place in Paradise.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَتَوَسَّلُ بِهِ إِلَيْكَ أَنْ تَمُنَّ عَلَيَّ بِالرِّضَا وَ النِّعَمِ

O Allah[-azwj]! Just as I seek nearness to You[-azwj] through him[-asws], Bestow upon me Your[-azwj] Pleasure and Blessings!

اللَّهُمَّ أَرْضِهِ عَنَّا وَ لَا تُسْخِطْهُ عَلَيْنَا وَ اهْدِنَا بِهِ وَ لَا تُضِلَّنَا فِيهِ وَ اجْعَلْنَا فِيهِ عَلَى السَّبِيلِ الَّذِي تَخْتَارُهُ وَ أَضِفْ طَاعَتِي إِلَى خَالِصِ نِيَّتِي فِي تَحِيَّتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Be Pleased with him[-asws] on our behalf and do not let him[-asws] be displeased with us. Guide us through him[-asws] and do not let us go astray concerning him. Place us upon the path that You[-azwj] Choose through him[-asws], and Join my obedience with the sincerity of my intention in my salutation, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى خِيَارِ خَلْقِكَ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ كَمَا انْتَجَبْتَهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ وَ اخْتَرْتَهُمْ عَلَى عِلْمٍ مِنَ الْأَوَّلِينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon the best of Your[-azwj] creation, Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], just as You[-azwj] have Chosen them above all the worlds and Selected them with knowledge over the first generations!

اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ وَ صَفْوَتِكَ مِنْ بَرِيَّتِكَ التَّالِي لِنَبِيِّكَ الْمُقِيمِ لِأَمْرِكَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَ صَلِّ عَلَى فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ شَنْفَيْ عَرْشِكَ وَ دَلِيلَيْ خَلْقِكَ عَلَيْكَ وَ دُعَاتِهِمْ إِلَيْكَ

O Allah[-azwj], and Send Salawaat upon Your[-azwj] Divine authority and Your[-azwj] elite from Your[-azwj] Created beings, the follower of Your[-azwj] Prophet[-saww], the upholder of Your[-azwj] Command, Ali Bin Abu Talib[-asws], and Send Salawaat upon (Syeda) Fatima Al-Zahra[-asws], chieftess of women of the worlds, and Send Salawaat upon Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws], two sides of Your[-azwj] Throne, and pointers of the creatures upon You[-azwj], and their callers to You[-azwj]!

اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْخَلَفِ الصَّالِحِ الْبَاقِي مَصَابِيحِ الظَّلَامِ وَ حُجَجِكَ عَلَى جَمِيعِ الْأَنَامِ خَزَنَةِ الْعِلْمِ أَنْ يُعْدَمَ وَ حُمَاةِ الدِّينِ أَنْ يَسْقُمَ صَلَاةً يَكُونُ الْجَزَاءُ عَلَيْهَا أَتَمَّ رِضْوَانِكَ وَ نَوَامِيَ بَرَكَاتِكَ وَ كَرَائِمَ إِحْسَانِكَ

O Allah[-azwj], and Send Salawaat upon Ali[-asws], and Muhammad[-asws], and Ja'far[-asws], and Musa[-asws], and Ali[-asws], and Muhammad[-asws], and Ali[-asws], and Al-Hassan[-asws], and the righteous successor[-ajfj], the remaining of lamps in the darkness, and Your[-azwj] Divine authorities upon entirety of the people, treasurers of the knowledge lest it be lost, and protectors of the religion lest it be harmed, such Salawaat, the Reward upon it would be the most complete of Your[-azwj] Pleasure, and most developed of Your[-azwj] Blessings, and most honourable of Your[-azwj] Favours!

اللَّهُمَّ الْعَنْ أَعْدَاءَهُمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ أَجْمَعِينَ وَ ضَاعِفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah[-azwj]! Curse their[-asws] enemies, from the Jinn and the humans altogether, and Multiply the painful Punishment upon them, and the greeting upon you[-asws] and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!'

ثُمَّ تَدْعُو هَاهُنَا بِدُعَاءِ الْعَهْدِ الْمَأْمُورِ بِهِ فِي حَالِ الْغَيْبَةِ وَ قَدْ تَقَدَّمَ فِي زِيَارَةِ الْقَائِمِ ع ثُمَّ تَقُولُ أَيْضاً اللَّهُمَّ اجْعَلْ نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً بِقَدَرِكَ رَاضِيَةً بِقَضَائِكَ مُولَعَةً بِذِكْرِكَ وَ دُعَائِكَ مُحِبَّةً لِصَفْوَةِ أَوْلِيَائِكَ مَحْبُوبَةً فِي أَرْضِكَ وَ سَمَائِكَ صَابِرَةً عَلَى نُزُولِ بَلَائِكَ مُشْتَاقَةً إِلَى فَرْحَةِ لِقَائِكَ مُتَزَوِّدَةً التَّقْوَى لِيَوْمِ جَزَائِكَ مُسْتَسِنَّةً بِسُنَنِ أَوْلِيَائِكَ مُفَارِقَةً لِأَخْلَاقِ أَعْدَائِكَ مَشْغُولَةً عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ وَ ثَنَائِكَ.

The supplicate over here with ‘Dua Al Ahad’, the commanded with during the state of occultation, and it has preceded in Ziyarat Al-Qaim[-ajfj]. Then say as well, ‘O Allah[-azwj]! Make my soul to be reassured with Your[-azwj] Determination, pleased with Your Decrees, devoted with Your[-azwj] Zikr and supplicating to You[-azwj], loving to our[-azwj] elite guardians, loved in Your[-azwj] earth and sky, patient upon befalling of Your[-azwj] calamities, yearning for happiness of meeting You[-azwj], provided the piety for a Day of Your[-azwj] Recompense, conducting with the conducts of Your[-azwj] friends, distancing from manners of Your[-azwj] enemies, pre-occupied from the world with praising You[-azwj] and lauding You[-azwj]!’’[160]

أقول قال مؤلف المزار الكبير زيارة جامعة لسائر المشاهد على أصحابها أفضل السلام أملاها علينا الشريف الجليل العالم أبو المكارم حمزة بن علي بن زهرة أدام الله عزه من فلق فيه قال إذا أردت زيارة أحد من الأئمة عليهم الصلاة و السلام فقف على بابه و قل-

I say, ‘The compiler of ‘Al-Mazar Al-Kabeer’ say, ‘There is a comprehensive Ziyarat of the rest of the Mausoleums, upon their occupants be best of the greetings, dictated to us by the noble majestic scholar Abu Al-Makarim Hamza Bin Ali Bin Zahra, may Allah[-azwj] Make his honour permanent from the mouth it was spoken. He said, ‘When you want to visit anyone of the Imams[-asws], upon them[-asws] be the Salawaat and the greeting, pause at his[-asws] door and say,

اللهم إني قد وقفت على باب بيت من بيوت نبيك

‘O Allah[-azwj]! I have paused at the door of a house from the houses of Your[-azwj] Prophet[-saww]!’

أقول ثم ذكر دعاء الاستئذان الذي مر مرارا ثم ذكر الزيارة المتقدمة كما أورده السيد إلى قوله إن حقت علينا اكتسابا برحمتك يا أرحم الراحمين و أنت حسبنا وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ ثم ذكر الوداع كما مر في الجامعة الثانية.

I say, ‘Then he mentioned a supplication for seeking the permission, which has passed repeatedly. Then he mentioned the previous Ziyarat just as it is referred by the Seyyid up to his words, ‘as it is deserving upon us having earned it, by Your[-azwj] Mercy, O most Merciful of the merciful ones’, and You[-azwj] are Sufficient for us as are the best Disposer!’ Then he mentioned the farewell just as has passed in the second comprehensive (Ziyarat)’’.[161]

و رأيت في بعض مؤلفات أصحابنا أنه ذكر عن ابن عياش أنه يستحب بعد زيارة كل إمام أن يصلي صلاة الزيارة ثم يعود و يقف على الضريح و يقول يا ولي الله إن بيني و بين الله عز و جل ذنوبا لا يأتي عليها إلا رضاك و ساق مثل ما مر إلى قوله و ضاعف عليهم العذاب الأليم و السلام عليك و رحمة الله و بركاته.

[160] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 13
[161] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 14

And I saw in one of the compilations of our companions. He mentioned from Ibn Ayyash, 'It is recommended after Ziyarat of every Imams-asws that one should pray Salat of the Ziyarat, then come back and pause at the Shrine, and he should say, 'O guardian of Allah-azwj! There are sins between me and Allah-azwj Mighty and Majestic that only His-azwj Pleasure can remove!', and he continued similar to what has passed, up to his words, 'And Multiply upon them the painful Punishment, and the greeting be upon you-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[162]

أقول فظهر أن ما أورده السيد ره ليس رواية واحدة بل ألف بين الروايات.

I say, 'It is apparent that what the Seyyid has referred isn't one Ziyarat, but a compilation between the reports'.

الزِّيَارَةُ الثَّامِنَةُ ذَكَرَهَا السَّيِّدُ ره وَ قَالَ إِنَّهَا مِنْ كَلَامِ الرِّضَا ع وَ ظَنِّي أَنَّهُ ره أَلَّفَهُ مِنَ الْخَبَرِ الَّذِي رَوَاهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الرِّضَا ع فِي فَضْلِ الْإِمَامِ وَ صِفَاتِهِ وَ قَدْ قَدَّمْنَا ذِكْرَهُ فِي كِتَابِ الْإِمَامَةِ وَ لَكِنْ لَمْ يُؤَلِّفْهُ كَمَا يَنْبَغِي

The seventh Ziyarat, the Seyyid mentioned it and said, 'It is from the speech of Al-Reza-asws, and my thoughts are that he compiled it from the Hadeeth which is reported by Abdul Aziz Bin Muslim, from Al-Reza-asws regarding merits of the Imam-asws and his-asws description, and we have forwarded, it is mentioned in 'Kitab Al-Imamah', but he did not compile it as it is befitting.

قَالَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ أَحَدِهِمْ ع فَقِفْ عَلَى ضَرِيحِهِ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَى الْقَائِمِينَ مَقَامَ الْأَنْبِيَاءِ الْوَارِثِينَ عُلُومَ الْأَصْفِيَاءِ السَّلَامُ عَلَى خُلَفَاءِ اللَّهِ وَ خُلَفَاءِ رَسُولِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ هُمْ زِمَامُ الدِّينِ وَ نِظَامُ الْمُسْلِمِينَ وَ صَلَاحُ الدُّنْيَا وَ عُدَّةُ الْمُؤْمِنِينَ

He, may Allah-azwj be Pleased with him, said, 'When you want to visit one of them-asws, stand at his-asws Shrine and say, 'The greeting be upon the ones standing in the position of Prophets-as, the inheritors of knowledge of the elites! The greeting be upon caliphs of Allah-azwj and caliphs of His-azwj Rasool-saww! The greeting be upon you-asws, O leaders of the religion, the order of the Muslims, the righteousness of the world, and the support of the Momineen!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَصْلَ الْإِسْلَامِ النَّامِي وَ فَرْعَهُ السَّامِي السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ بِهِمْ تَمَامُ الصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ وَ الصِّيَامِ وَ الْحَجِّ وَ الْجِهَادِ وَ تَوَفُّرُ الْفَيْءِ وَ الصَّدَقَاتِ وَ إِمْضَاءُ الْحُدُودِ الْمُسَمَّيَاتِ وَ الْأَحْكَامِ الْمُبَيَّنَاتِ

The greeting be upon you-asws O flourishing root of Islam and its elevated branch! The greeting be upon you-asws O through them-asws the Salat, and the Zakat, and the fasts, and the Hajj and the Jihad were completed, and the war booty and the charities were fulfilled, and the specified legal limits were implemented and the rulings were clarified!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ بِهِمْ تُمْنَعُ الثُّغُورُ وَ الْأَطْرَافُ وَ تَجْرِي أُمُورُ الْخَلْقِ بِإِمَامَتِهِمْ عَلَى الْقَصْدِ وَ الْإِنْصَافِ

[162] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 15

The greeting be upon you-asws, O those through whom the frontiers and borders are protected, and through whose leadership the affairs of creation proceed with justice and fairness!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الْمُحَلِّلُونَ حَلَالَ اللَّهِ وَ الْمُحَرِّمُونَ حَرَامَ اللَّهِ وَ الْمُقِيمُونَ حُدُودَ اللَّهِ وَ الذَّابُّونَ عَنْ دِينِ اللَّهِ وَ الدَّاعُونَ إِلَى سَبِيلِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ الْحُجَّةِ الْبَالِغَةِ

The greeting be upon you-asws, O permitters of the Permissible(s) of Allah-azwj, and prohibitors of the Prohibitions of Allah-azwj, and establishers of the limits of Allah-azwj, and the defenders of the religion of Allah-azwj, and the callers to the way of Allah-azwj with the wisdom and excellent preaching, and the conclusive arguments!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ فَضْلُهُمْ كَالشَّمْسِ الْمُضِيئَةِ الطَّالِعَةِ الْمُجَلِّلَةِ بِنُورِهَا الْعَالَمَ وَ هِيَ فِي الْأُفُقِ بِحَيْثُ لَا تَنَالُهَا الْأَيْدِي وَ الْأَبْصَارُ

The greeting be upon you-asws O those whose merits are like the illuminating sun, the emerging, brightening the world with its radiance, and it is in the horizon whereby it cannot be attained by the hands and the sights!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الْبُدُورُ الْمُنِيرَةُ وَ السُّرُجُ الزَّاهِرَةُ وَ الْأَنْوَارُ السَّاطِعَةُ وَ النُّجُومُ الْهَادِيَةُ فِي غَيَاهِبِ الدُّجَا وَ طُرُقِ الْبَلَدِ الْقَفْرِ وَ لُجَجِ الْبِحَارِ

The greeting be upon you-asws, O the radiant moons, and the shining lamps, and the brilliant lights, and the guiding stars in the depths of darkness, on the paths of desolate lands, and in the vastness of the seas!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ حُبُّهُمْ كَالْمَاءِ الْعَذْبِ عَلَى الظَّمَاءِ وَ الْغِذَاءِ الْمَرِيءِ النَّافِعِ عَلَى الطَّوَى الدَّالُّونَ عَلَى الْهُدَى وَ الْمُنَجُّونَ مِنَ الرَّدَى وَ النَّارِ عَلَى الْيَفَاعِ لِمَنِ اهْتَدَى وَ اصْطَلَى

The greeting be upon you-asws, O those whose love is like cool water to the thirsty and like wholesome, beneficial nourishment to the hungry. You-asws are the guides to true guidance, the saviours from ruin and fire, elevated for those who seek direction and are warmed by your light!

السَّلَامُ عَلَى الْأَدِلَّاءِ فِي الْمَهَالِكِ الْمُفَارِقُ لَهُمْ هَالِكٌ وَ اللَّازِمُ لَهُمْ لَاحِقٌ السَّلَامُ عَلَى مَنْ عُلُومُهُمْ كَالسَّحَابِ الْهَاطِلِ وَ الْغَيْثِ الْمَاطِرِ وَ السَّمَاءِ الظَّلِيلَةِ وَ الْأَرْضِ الْبَسِيطَةِ وَ الْعَيْنِ الْغَزِيرَةِ وَ الْغَدِيرِ وَ الرَّوْضَةِ

The greeting be upon the guides through perils! Whoever separates from them is doomed, and whoever clings to them is saved. The greeting be upon those whose knowledge is like the pouring rain, the descending mercy, the shaded sky, the expansive earth, the abundant spring, the stream, and the flourishing garden.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ هُمْ كَالْأَمِينِ الرَّفِيقِ وَ الْوَالِدِ الشَّفِيقِ وَ الْأُمِّ الْبَرَّةِ بِالْوَلَدِ الصَّغِيرِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا فَرَجَ الْعِبَادِ فِي الدَّاهِيَةِ وَ حُجَّتَهُمُ الْوَاضِحَةَ الشَّافِيَةَ

The greeting be upon you, O those who are like the trustworthy companion, the compassionate father, and the caring mother toward her small child! The greeting be upon you-asws, O relief of the servants in times of calamity, and their clear, healing arguments!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أُمَنَاءَ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ وَ حُجَّتَهُ عَلَى عِبَادِهِ وَ خُلَفَاءَهُ فِي أَرْضِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الدُّعَاةُ إِلَى اللَّهِ الذَّابُّونَ عَنْ حَرِيمِ اللَّهِ

The greeting be upon you-asws, O trustees of Allah-azwj among His-azwj creation, His-azwj Divine authority over His-azwj servants, and His-azwj representatives on His-azwj earth! The greeting be upon you, O callers to Allah-azwj who defend the Sanctity of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَى الْمُطَهَّرِينَ مِنَ الذُّنُوبِ الْمُبَرَّئِينَ مِنَ الْعُيُوبِ السَّلَامُ عَلَى الْمَخْصُوصِينَ بِالْعِلْمِ الْمَعْهُومِ وَ الْحِلْمِ الْمَعْلُومِ وَ الْفَضْلِ كُلِّهِ وَ أَهْلِ الْخَيْرِ وَ الْبَذْلِ

The greeting be upon the ones purified (and kept away from) sins and cleared of all faults! The greeting be upon those distinguished with deep knowledge, known for their forbearance, possessing all virtue, and being people of goodness and generosity!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا نِظَامَ الدِّينِ وَ عِزَّ الْمُسْلِمِينَ وَ غَيْظَ الْمُنَافِقِينَ وَ بَوَارَ الْكَافِرِينَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا يُدَانِيهِمْ فِي فَضْلِهِمْ أَحَدٌ وَ لَا يُوجَدُ فِي وَلَايَتِهِمْ بَدَلٌ

The greeting be upon you-asws, O order of the religion, honour of the Muslims, wrath upon the hypocrites, and destruction for the Kafirs! The greeting be upon those whose virtue none can match and for whose Wilayah, no substitute can be found!

السَّلَامُ عَلَى السَّادَةِ الْمَيَامِينِ وَ مَنْ عَجَزَتْ عَنْ ذِكْرِ فَضْلِهِمُ الْبُلَغَاءُ وَ قَصُرَتْ عَنْ إِدْرَاكِهِمُ الْفُصَحَاءُ وَ تَحَيَّرَتْ فِي نَعْتِ فَضْلِهِمُ الْخُطَبَاءُ وَ لَمْ تَنْتَهِ إِلَيْهِ الْحُكَمَاءُ وَ تَصَاغَرَتْ عَنْ قَدْرِهِمُ الْعُظَمَاءُ

The greeting be upon the noble, blessed leaders, those whose virtues the eloquent are unable to express fully, whose rank the articulate cannot comprehend, in whose praise orators are bewildered, whom the wise cannot reach, and before whose stature the great ones feel small!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ هُمْ كَالنُّجُومِ مِنْ يَدِ الْمُتَنَاوِلِ السَّلَامُ عَلَى الْعُلَمَاءِ الَّذِينَ لَا يَجْهَلُونَ وَ الدُّعَاةِ الَّذِينَ لَا يَنْكُلُونَ السَّلَامُ عَلَى مَعْدِنِ الْقُدْسِ وَ الطَّهَارَةِ وَ النُّسُكِ وَ الزَّهَادَةِ وَ الْعِلْمِ وَ الْعِبَادَةِ

The greeting be upon those who are like stars, beyond the reach of grasping hands! The greeting be upon the scholars who do not fall into ignorance, and the callers to truth who do not falter! The greeting be upon the source of sanctity and purity, devotion and asceticism, knowledge and worship!

السَّلَامُ عَلَى الْمَخْصُوصِينَ بِدَعْوَةِ الرَّسُولِ وَ نَسْلِ الطُّهْرِ الْبَتُولِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا يَسْبِقُهُمْ أَحَدٌ فِي نَسَبٍ وَ لَا يُدَانِيهِمْ فِي حَسَبٍ الْبَيْتُ مِنْ قُرَيْشٍ وَ الذِّرْوَةُ مِنْ هَاشِمٍ وَ الْعِتْرَةُ مِنَ الرَّسُولِ ص وَ الرِّضَا مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَ شَرَفِ الْأَشْرَافِ وَ الْفَرْعِ مِنْ بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ

The greeting be upon those specially chosen through the call of the Rasool-saww and descended from the pure, chaste Lady! The greeting be upon those whom none can precede in lineage, nor equal in nobility, the household from Quraysh, the peak from Hashim-as, the family of the

Rasool[saww], and the Pleasure from Allah[azwj] Mighty and Majestic! They are the noblest of the noble, the branch from the sons of Abd Manaf[as]!

السَّلَامُ عَلَى الْمُصْطَفَيْنَ بِالْإِمَامَةِ الْعُلَمَاءِ بِالسِّيَاسَةِ الْمُفْتَرَضِينَ الطَّاعَةُ السَّلَامُ عَلَى مَنِ اخْتَارَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى لِلْإِمَامَةِ وَ شَرَحَ صُدُورَهُمْ لِذَلِكَ وَ أَوْدَعَ قُلُوبَهُمْ يَنَابِيعَ الْحِكْمَةِ فَلَمْ يَعْيَوْا بِجَوَابٍ وَ لَمْ يَقْصُرُوا عَنْ صَوَابٍ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا السَّادَةُ الْمَعْصُومُونَ الْمُؤَيَّدُونَ الْمُوَفَّقُونَ الْمُسَدَّدُونَ

The greeting be upon those chosen for leadership, knowledgeable in governance, and whose obedience is Divinely Mandated! The greeting be upon those whom Allah[azwj] the Exalted Chose for leadership, Expanded their[asws] hearts for it, and Placed in their hearts the springs of wisdom! So, they were never stumped by a question and never fell short of the right answer! The greeting be upon you, O pure, divinely supported, guided, and rightly directed leaders!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنْ أَمِنُوا الْعِثَارَ وَ الزَّلَلَ وَ الْخَطَأَ وَ الْخَطَلَ الشُّهَدَاءُ عَلَى الْخَلْقِ وَ الْأُمَنَاءُ عَلَى الْحَقِّ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى آبَائِكُمُ الْأَكْرَمِينَ الَّذِينَ آتَاهُمُ اللَّهُ فَضْلَهُ وَ هَدَى بِهِمْ سُبُلَهُ وَ أَوْضَحَ بِهِمْ مِنَ الدِّينِ مَنْهَجَهُ وَ افْتَتَحَ بِهِمْ مَقْفَلَهُ وَ مُرْتَجَهُ

The greeting be upon you[asws], O those protected from slips, errors, mistakes, and confusion, witnesses over creation and trustees of the truth! The greeting be upon you[asws] and upon your[asws] noble forefathers[asws], those whom Allah[azwj] Granted His[azwj] Favour, through whom He[azwj] Guided His[azwj] paths, Clarified the method of His[azwj] religion, and Opened what was locked and difficult!

ذلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشاءُ وَ اللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

That is the Grace of Allah[azwj] He[azwj] Gives to the one He[azwj] Desires, and Allah[azwj] is Possessor of the Magnificent Grace, and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلِ الضَّرِيحَ وَ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ مَا بَدَا لَكَ مِنَ الصَّلَوَاتِ ثُمَّ ادْعُ اللَّهَ بِمَا أَحْبَبْتَ وَ قُلْ يَا شَامِخاً فِي بُعْدِهِ يَا رَءُوفاً فِي رَحْمَتِهِ يَا مُخْرِجَ النَّبَاتِ يَا مُحْيِيَ الْأَمْوَاتِ يَا ظَهْرَ اللَّاجِينَ يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ

Then kiss the Shrine and pray the Salat of Ziyarat and whatever comes to you from the Salat(s). Then supplicate to Allah[azwj] with whatever you like and say, 'O Exalted One in His[azwj] transcendence, O Compassionate in His[azwj] Mercy, O Emerger of vegetation, O Giver of life to the dead, O Support of those who seek refuge, O Protector of those who plead for shelter, O the most Hearing of those who hear!

يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ يَا سَنَدَ مَنْ لَا سَنَدَ لَهُ يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ يَا حِرْزَ الضُّعَفَاءِ يَا كَنْزَ الْفُقَرَاءِ يَا عَظِيمَ الرَّجَاءِ يَا مُنْقِذَ الْغَرْقَى يَا مُحْيِيَ الْمَوْتَى يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

O most Seeing of those who see, O Rescuer of the distressed who cry out, O Support for the one who has no support, O Aid for the one who has no aid, O Treasure for the one who has no treasure, O Refuge of the weak, O Wealth of the poor, O Great Hope, O Saviour of the drowning, O Giver of life to the dead, O Safety for the fearful, O God[azwj] of all the worlds!

يَا صَانِعَ كُلِّ مَصْنُوعٍ يَا جَابِرَ كُلِّ كَسِيرٍ يَا صَاحِبَ كُلِّ غَرِيبٍ يَا مُونِسَ كُلِّ وَحِيدٍ يَا قَرِيباً غَيْرَ بَعِيدٍ يَا شَاهِدَ كُلِّ غَائِبٍ يَا غَالِباً غَيْرَ مَغْلُوبٍ يَا حَيُّ حِينَ لَا حَيَّ يَا مُحْيِيَ الْمَوْتَى يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَدِيعُ السَّماواتِ وَ الْأَرْضِ أَنْتَ الْقَائِمُ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ثُمَّ ادْعُ بِمَا شِئْتَ

O Maker of every made, O Mender of every broken, O Companion of every estranged, O Comforter of every lonely, O Near not far, O Present with every absent, O Prevailer not prevailed, O Living when there was no living being, O Reviver of every dead, O Living! There is no god except You[-azwj] Beginner of the skies and the earth! You[-azwj] are Custodian upon every soul with what it has earned!' - Then supplicate with whatever you like.

ذِكْرُ الْوَدَاعِ تَقِفُ كَوُقُوفِكَ فِي الزِّيَارَةِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أُمَنَاءَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَ حُجَجَهُ عَلَى خَلْقِهِ وَ خُزَّانَ عِلْمِهِ وَ مَوْضِعَ سِرِّهِ وَ بَابَ نَهْيِهِ وَ أَمْرِهِ وَ صِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ سَلَامَ مُوَدِّعٍ لَا سَئِمٍ وَ لَا قَالٍ وَ لَا مَالٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Mention of the farewell – Pause like your pausing in the Ziyarat, and say, 'The greeting be upon you[-asws] O trustees of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth, and His[-azwj] Divine authorities upon His[-azwj] creatures, and treasurers of His[-azwj] Knowledge, and place of His[-azwj] secrets, and door of His[-azwj] Prohibitions and His[-azwj] Command, and His[-azwj] Straight Path, a greeting of farewell, neither out of weariness, nor boredom, nor being fed-up, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ غُدُوَّنَا إِلَيْكَ مَقْرُوناً بِالتَّوَكُّلِ عَلَيْكَ وَ رَوَاحَنَا عَنْكَ مَوْصُولًا بِالنَّجَاحِ مِنْكَ وَ دُعَاءَنَا لَكَ مَقْرُوناً بِحُسْنِ الْإِجَابَةِ وَ خُضُوعَنَا بَيْنَ يَدَيْكَ دَاعِياً إِلَى رَحْمَتِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make our moving toward You[-azwj] connected with reliance upon You[-azwj], and our evening toward You[-azwj] linked with success from You[-azwj], and our supplication to You[-azwj] accompanied by a good response, and our humility before You[-azwj] calling to Your[-azwj] Mercy!

وَ اعْتِرَافَنَا بِذُنُوبِنَا شَفِيعاً إِلَى عَفْوِكَ وَ انْقِطَاعَنَا إِلَيْكَ سَبَباً إِلَى غُفْرَانِكَ وَ زِيَارَتَنَا لِأَوْلِيَائِكَ مَشْفُوعَةً بِالْقَبُولِ مِنْكَ وَ مَرْجِعَنَا مِنْ هَذَا الْحَرَمِ الشَّرِيفِ إِلَى خَيْرِ مَرْجِعٍ إِلَى جَنَابٍ مُمْرِعٍ وَ سَعَةٍ وَ دَعَةٍ وَ حِفْظٍ وَ أَمَانٍ وَ سَلَامَةٍ شَامِلَةٍ لِلنَّفْسِ وَ الْأَهْلِ وَ الْمَالِ وَ الْوُلْدِ وَ الدِّينِ وَ الْإِخْوَانِ

And our acknowledgment of our sins as an intercessor to Your forgiveness, and our turning to You as a cause for Your pardon, and our visitation to Your[-azwj] friends accepted by You[-azwj], and our return from this noble sanctuary to the best return, to a generous presence with spaciousness, tranquillity, protection, safety, and complete peace for the self, the family, wealth, children, religion, and brothers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنَّا لِزِيَارَةِ سَادَاتِنَا وَ أَئِمَّتِنَا الْمَفْرُوضِ عَلَيْنَا طَاعَتُهُمْ وَ مَعْرِفَتُهُمْ وَ الرُّجُوعُ إِلَيْهِمْ وَ الْكَوْنُ مَعَهُمْ

O Allah[-azwj]! Do not Make it last of the pacts from us of visiting our chiefs and our Imams[-asws]. Obedience to them[-asws], and recognising them[-asws], and the referring to them[-asws], and being with them[-asws] is obligated upon us!

اللَّهُمَّ فَاشْهَدْ بِأَنَّا قَدْ أَجَبْنَا دَاعِيَكَ وَ لَبَّيْنَا مُنَادِيَكَ وَ امْتَثَلْنَا أَمْرَهُ وَ اقْتَفَيْنَا أَثَرَهُ اللَّهُمَّ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah-azwj! I testify that we have answered Your-azwj caller, responded to Your-azwj announcer, obeyed His-azwj Command, and followed His-azwj path! O Allah-azwj, Record us among the witnesses!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنَّا لِزِيَارَتِهِمْ وَ ذِكْرِهِمْ وَ الصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ وَ ارْزُقْنَا ذَلِكَ أَعْوَاماً كَثِيرَةً فَإِذَا تَوَفَّيْتَنَا فَاشْهَدْ بِأَنَّا سَامِعُونَ مُطِيعُونَ مُؤْمِنُونَ مُصَدِّقُونَ غَيْرُ مُكَذِّبِينَ مُقِرُّونَ غَيْرُ جَاحِدِينَ وَ لِأَمْرِكَ مُسَلِّمُونَ وَ بِحَبْلِكَ مُعْتَصِمُونَ وَ لِأَئِمَّتِنَا طَائِعُونَ وَ لِأَمْرِهِمْ وَ حُكْمِهِمْ خَاضِعُونَ لَا مُسْتَكْبِرِينَ وَ لَا مُتَكَبِّرِينَ وَ بِمَا رَضِيتَ لَنَا رَاضُونَ وَ لِمَا أَعْطَيْتَنَا آخِذُونَ وَ لِأَنْعُمِكَ شَاكِرُونَ

O Allah-azwj! Do not Make this our last pledge to visit them-asws, remember them-asws, and send Salawaat upon them-asws. Grant us many more years to do so, and when You-azwj Cause us to die, be Witness that we are hearing, obedient, believing, truthful, not denying, acknowledging, not rejecting, submissive to Your-azwj Command, holding firmly to Your-azwj rope, obedient to our leaders, humble in their matter and judgment, neither arrogant nor prideful, content with what You-azwj are Pleased for us, accepting what You-azwj have given us, grateful for Your-azwj bounties!

وَ زِدْنَا مِنْ فَضْلِكَ إِلَيْنَا وَ أَلْهِمْنَا شُكْرَكَ لِمَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيْنَا آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ مَا هَطَلَ غَمَامٌ وَ هَتَفَ حَمَامٌ وَ تَعَاقَبَتِ اللَّيَالِي وَ الْأَيَّامُ

Increase Your-azwj Grace upon us and inspire us to thank You-azwj for the Favours You-azwj have bestowed upon us, Ameen, Lord-azwj of the worlds, and the Salawaat and the greeting you-asws, O people of the Household! Truly, He-azwj is Praiseworthy, Glorious, and the Mercy and Salawaat of Allah-azwj and Greeting as long as clouds pour, doves coo, and days and nights follow each other!'

ثُمَّ ادْعُ كَثِيراً وَ انْصَرِفْ مَرْحُوماً إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then supplicate a lot and leave Mercied, if Allah-azwj so Desires!''[163]

الزِّيَارَةُ التَّاسِعَةُ ذَكَرَهَا السَّيِّدُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ قَالَ: تَقِفُ عَلَى ضَرِيحِ الْإِمَامِ الْمَزُورِ صَلَوَاتُ عَلَيْهِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا رَافِعَ السَّمَاوَاتِ الْمَبْنِيَّاتِ وَ يَا سَاطِحَ الْأَرَضِينَ الْمَدْحُوَّاتِ وَ يَا مُمْسِكَ الْجِبَالِ الرَّاسِيَاتِ يَا مُخْرِجَ النَّبَاتِ يَا مَنْ لَا تَتَشَابَهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ

The ninth Ziyarat. The Seyyid, may Allah-azwj Sanctify his soul, mentioned it. He said, 'Pause at the Shrine of the visited Imam-asws, may Salawaat be upon him-asws, and say, 'O Allah-azwj! I ask You-azwj, O Raiser of the constructed heavens, O Spreader of the praised earths, O the One-azwj Who Makes the firm mountains steadfast, O Emerger of vegetation, O the One-azwj before Whom voices do not resemble each other!

[163] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 16

أَنْ تُبَلِّغَ اللَّهُمَّ سَلَامِي إِلَى النُّورِ الْمُخْتَرَعِ مِنَ الْأَنْوَارِ وَ الْمُبْتَدَعِ مِنْ شُعَاعِ عَنَاصِرِ الْأَبْرَارِ وَ مَالِكِ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ مُحَمَّدٍ الرَّسُولِ الْمُخْتَارِ سَيِّدِ مُضَرَ وَ نِزَارٍ وَ صَاحِبِ الْفَضَائِلِ وَ الْمَنَاقِبِ وَ الْفَخَارِ وَ مَنِ انْتَجَبَهُ وَ اصْطَفَاهُ عَالِمُ الْعَلَانِيَةِ وَ الْأَسْرَارِ سُلَالَةِ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ وَ عُنْصُرِ الذَّبِيحِ إِسْمَاعِيلَ الْمَحْدُومِ بِجَبْرَئِيلَ صَاحِبِ الْآيَاتِ فِي الْآفَاقِ الْمَحْمُولِ عَلَى الْبُرَاقِ ص

O Allah[-azwj]! Convey my greetings to the Noor that was created before all other Noors, and to the one brought forth from the radiant essence of the virtuous elements, the master of Paradise and Hellfire, Muhammad[-saww] the Chosen Messenger, the chief of Muzar and Nizar, the possessor of virtues, merits, and glory, the one whom the Knower of the seen and unseen has selected and chosen, the descendant of Ibrahim the friend (of Allah[-azwj]), and the offspring of the sacrificed one, Ismail[-as], the one served by Jibraeel[-as], the bearer of signs across the horizons, the one who was carried on the Buraq!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْعَادِلِ وَ الصَّيِّبِ الْهَاطِلِ صَاحِبِ الْمُعْجِزَاتِ وَ الْفَضَائِلِ وَ الْبَرَاهِينِ وَ الدَّلَائِلِ السَّيِّدِ الْخِلَاحِلِ وَ الْبَطَلِ الْمُنَازِلِ وَ الْيَعْسُوبِ لِلدِّينِ وَ مَنْ هُوَ لِلْأَحْكَامِ فَاصِلٌ وَ لِلرُّكُوعِ مُوَاصِلٌ وَ لِلْمَارِقَةِ مِنَ الدِّينِ قَاتِلٌ الْإِمَامِ الْبَطِينِ الْأَصْلَعِ وَ الْبَطَلِ الْأَوْرَعِ وَ الْهُمَامِ الْمُشَفَّعِ الَّذِي هُوَ عَنِ الشِّرْكِ أَنْزَعُ

The greeting be upon the just Imam[-asws], the abundant and generous rain, the bearer of miracles and virtues, proofs and signs, the noble and courageous master, the fearless fighter, the leader of religion, the one who decisively rules by its laws, consistent in bowing (to Allah[-azwj]), the killer of those who deviate from the religion, the profound Imam[-asws], the short-haired one, the most pious hero, the intercessor of the brave, the one utterly free of any trace of Shirk (Polytheism)!

صَاحِبِ أُحُدٍ وَ حُنَيْنٍ وَ أَبِي شَبَّرَ وَ شَبِيرٍ الْمُهَذَّبِ الْأَنْسَابِ الَّذِي لَمْ يَلْحَقْهُ عَمَهُ الْجَاهِلِيَّةِ وَ لَمْ يَطْعَنْ فِي صَمِيمِهِ بِشَائِبَةِ مُشَابٍ حَلِيفِ الْمِحْرَابِ الْمُكَنَّى بِأَبِي تُرَابٍ الْمُودَعِ بِأَرْضِ النَّجَفِ الْعَالِي النَّسَبِ وَ الشَّرَفِ مَوْلَايَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ مِنِّي أَفْضَلُ السَّلَامِ

The companion of Ohad and Hunayn, the father of Shabbar[-asws] and Shabbir[-asws] (Hasan[-asws] and Husayn[-asws]), the one of purified lineage, untouched by the uncleanness of the pre-Islamic era, whose core was never tainted by impurity, the ally of the prayer niche, the one nicknamed 'Abu Turab', the one buried in the land of Najaf, of high lineage and nobility, to my master, the Commander of the Faithful, Ali[-asws] ibn Abi Talib[-asws], upon him[-asws] be the most excellent greeting from me!

السَّلَامُ عَلَى الطَّاهِرَةِ الْحَمِيدَةِ وَ الْبَرَّةِ النَّقِيَّةِ الرَّشِيدَةِ التَّقِيَّةِ مِنَ الْأَرْجَاسِ الْمُبَرَّأَةِ مِنَ الْأَدْنَاسِ الزَّاكِيَةِ الْمُفَضَّلَةِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّعِيدَةِ الْمَطْلُوبَةِ بِالْأَحْقَادِ الْمَفْجُوعَةِ بِالْأَوْلَادِ الْحُورِيَّةِ الزَّهْرَاءِ الْمُهَذَّبَةِ مِنَ الْخَنَاءِ الْمُشَفَّعَةِ يَوْمَ اللِّقَاءِ ابْنَةِ نَبِيِّكَ وَ زَوْجَةِ وَلِيِّكَ وَ أُمِّ شَهِيدِكَ فَاطِمَةَ الِانْفِطَامِ مُرَبِّيَةِ الْأَيْتَامِ الْعَارِفَةِ بِالشَّرَائِعِ وَ الْأَحْكَامِ عَلَيْهَا مِنْ وَلِيِّهَا أَفْضَلُ السَّلَامِ

The greeting be upon the pure, praised, dutiful, chaste, rightly guided, and pious woman, who was purified from all impurities and cleansed from every defilement, the virtuous one, preferred above the women of the worlds, the Blessed one sought (hated) by those with grudges, the one grieved by the loss of her children, the heavenly one, Al-Zahra[-asws], free from disgrace, the intercessor on the Day of Meeting, the daughter[-asws] of Your[-azwj] Prophet[-saww], the wife of Your[-azwj] Chosen guardian, and the mother[-asws] of Your[-azwj] martyr, (Syeda) Fatima[-

asws the separated one, the nurturer of orphans, the one knowledgeable of the laws and rulings. Upon her-asws, from her-asws Guardian, be the best of greetings!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْمَعْصُومِ وَ السِّبْطِ الْمَظْلُومِ وَ الْمُضْطَهَدِ الْمَسْمُومِ بَدْرِ النُّجُومِ وَ الْمُودَعِ بِالْبَقِيعِ ذِي الشَّرَفِ الرَّفِيعِ السَّيِّدِ الزَّكِيِّ وَ الْمُهَذَّبِ التَّقِيِّ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ع

The greeting be upon the infallible Imam-asws, and the oppressed grandson-asws, and the one who was poisoned, the full moon among the stars, buried in Al-Baqie, of high honour and noble station, the pure, refined, and pious master, Abu Muhammad Al-Hassan-asws Bin Ali-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْقَتِيلِ وَ السَّيِّدِ النَّبِيلِ الَّذِي هُوَ لِلرَّسُولِ نَجْلٌ وَ سَلِيلٌ وَ الَّذِي طَهَّرَهُ الْجَلِيلُ وَ الَّذِي نَطَقَ بِفَضْلِهِ التَّنْزِيلُ وَ نَاغَاهُ جَبْرَئِيلُ سَيِّدُ كُلِّ قَتِيلٍ الَّذِي فَنَّدَهُ أَهْلُ التَّحْرِيفِ وَ التَّبْدِيلِ الَّذِينَ زَخْرَفُوا دِينَهُمْ بِالْأَبَاطِيلِ وَ لَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ التَّحْرِيمِ وَ التَّحْلِيلِ أَشْبَاهُ أَهْلِ الْفِيلِ عَلَيْهِمْ لَعَائِنُ اللَّهِ جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ وَ قَبِيلًا بَعْدَ قَبِيلٍ

The greeting be upon the martyred Imam-asws and noble master, the grandson-asws and descendant of the Messenger-saww, the one purified by the Majestic, whose virtues were declared in the Revelation, whom Jibraeel-as spoke to, the master of every martyr, the one denied by those who distorted and altered the religion, those who embellished their creed with falsehoods and did not distinguish between what is forbidden and what is lawful, like the people of the elephant, upon them be the curses of Allah-azwj, generation after generation, and tribe after tribe.

قَتِيلِ الطُّغَاةِ وَ جَدِيلِ الْغُوَاةِ الظَّلَمَةِ الْبُغَاةِ الْمُسْتَوْدَعِ بِأَرْضِ كَرْبَلَاءَ الَّذِي صَلَّتْ عَلَيْهِ وَ تَوَلَّتْ دَفْنَهُ مَلَائِكَةُ السَّمَاءِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع

He is the one slain by tyrants, struck down by the misguided, the oppressors and aggressors, laid to rest in the land of Karbala, over whom the Angels of the skies prayed and undertook his burial, Al-Husayn-asws Bin Ali-asws.

السَّلَامُ عَلَى النُّورِ السَّاطِعِ وَ الْبَرْقِ اللَّامِعِ وَ الْعَالِمِ الْبَارِعِ سَلِيلِ النُّبُوَّةِ وَ فَطِيمِ الْوَصِيَّةِ خِدْنِ التَّأْوِيلِ وَ الزِّنَادِ الْقَادِحِ وَ الضِّيَاءِ اللَّائِحِ وَ الْمَتْجَرِ الرَّابِحِ وَ بُرْجِ الْبُرُوجِ ذِي الثَّفِنَاتِ رَاهِبِ الْعَرَبِ السَّجَّادِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ الْبَكَّاءِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ع

The greeting be upon the shining light, and the flashing lightning, the distinguished scholar, the descendant of Prophethood, and the nurtured one of the trustees; the companion of interpretation, the striking spark, the radiant glow, the successful trader, the tower among towers, the one with calloused knees, the monk of the Arabs, Al Sajjad-asws, the adornment of the worshippers, the weeper, Ali-asws Bin Al-Husayn-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الصَّادِقِ الْمَقَالِ الْمُتَكَرِّمِ الْمِفْضَالِ الْمُجِيبِ عَنْ كُلِّ سُؤَالٍ الْمُخْبِرِ عَنِ اللَّهِ بِالْأَرْزَاقِ وَ الْآجَالِ الَّذِي لَا يَعْرِفُ الْكَذِبَ وَ لَا الِانْتِحَالَ الْبَعِيدِ الشَّبِيهِ وَ الْمِثَالِ الْإِمَامِ الْمَعْصُومِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ الْعُلُومِ ع

The greeting be upon the Imam-asws truthful in word, the noble, the virtuous, the one who answers every question, the one who informs from Allah-azwj regarding sustenance and lifespans, the one who knows neither falsehood nor fabrication, the one distant from deceit

yet close in resemblance and likeness, the infallible Imam Muhammad-asws Bin Ali-asws, the expounder of knowledge!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الصَّادِقِ مُبَيِّنِ الْمُشْكِلَاتِ وَ مُظْهِرِ الْحَقَائِقِ الْمُحْجِمِ بِحُجَّتِهِ كُلَّ نَاطِقٍ مُخْرِسِ أَلْسِنَةِ أَهْلِ الْجِدَالِ مُسَكِّنِ الشَّقَاشِقِ الْعَلِيمِ عِنْدَ أَهْلِ الْمَغَارِبِ وَ الْمَشَارِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ ع

The greeting be upon the truthful Imam-asws, the clarifier of complexities and the revealer of truths, the one who silences every speaker with his proof, the one who renders speechless the tongues of the disputers, the calmer of outbursts, the one known for his-asws knowledge among the people of the East and the West, Ja'far-asws Bin Muhammad Al-Sadiq-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ التَّقِيِّ وَ الْمُخْلِصِ الصَّفِيِّ وَ النُّورِ الْأَحْمَدِيِّ وَ الشِّهَابِ الْمُضِيِّ عُرْوَةِ اللَّهِ الْوُثْقَى الَّتِي مَنْ تَمَسَّكَ بِهَا نَجَا وَ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهَا هَوَى النُّورِ الْأَنْوَرِ وَ الضِّيَاءِ الْأَزْهَرِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع

The greeting be upon the pious Imam-asws, the sincere and pure one, the 'Al-Ahmady Noor', the shining star, the firmest handhold of Allah-azwj which whoever holds fast to it is saved, and whoever turns away from it falls, the most radiant light and the brightest illumination, Musa-asws son of Ja'far-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الرَّضِيِّ وَ الشَّيْخِ الْعَلَوِيِّ الْمُحَكَّمِ فِي إِمْضَاءِ حُكْمِهِ فِي النُّفُوسِ الْمُسْتَوْدَعِ بِأَرْضِ طُوسَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع

The greeting be upon the contented Imam-asws and the noble Alawite elder, whose authority in executing judgment over souls is established, the one entrusted to the land of Tous, Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْبَابِ الْأَقْصَدِ وَ الطَّرِيقِ الْأَرْشَدِ وَ الْعَالِمِ الْمُؤَيَّدِ يَنْبُوعِ الْحِكَمِ وَ مِصْبَاحِ الظُّلَمِ سَيِّدِ الْعَرَبِ وَ الْعَجَمِ الْهَادِي إِلَى الرَّشَادِ الْمُوَفَّقِ بِالتَّأْيِيدِ وَ السَّدَادِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ ع

The greeting be upon the most upright gate and the most rightly guided path, the Divinely supported scholar, the fountain of wisdom and the lamp amidst darkness, the master of the Arabs and non-Arabs, the guide to righteousness, granted success through Divine support and soundness, Muhammad-asws Bin Ali Al-Jawad-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ مِنْحَةِ الْجَبَّارِ الْمُخْتَارِ مِنَ الْمَهْدِيِّينَ الْأَبْرَارِ الْمُخْبِرِ عَمَّا غَبَرَ مِنَ الْأَخْبَارِ الَّذِي كَانَ لَهُ الْقُرْآنُ دِثَاراً وَ شِعَاراً سَيِّدِ الْوَرَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَوْلُودِ بِالْعَسْكَرِ الَّذِي حَذَّرَ بِمَوَاعِظِهِ وَ أَنْذَرَ ع

The greeting be upon the Imam-asws, the gift of the Subduer, the Chosen one from among the righteous guided ones, the one who informed of past events, to whom the Quran was both outer garment and inner essence, chief of the devout, Ali-asws Bin Muhammad-asws, blessed (to his-asws parents-asws) in Al-Askar who cautioned through his-asws preaching and warning!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْمُنَزَّهِ عَنِ الْمَآثِمِ الْمُطَهَّرِ مِنَ الْمَظَالِمِ الْحَبْرِ الْعَالِمِ الَّذِي لَمْ تَأْخُذْهُ فِي اللَّهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ الْعَالِمِ بِالْأَحْكَامِ الْمُغَيَّبِ وَلَدُهُ عَنْ عُيُونِ الْأَنَامِ الْبَدْرِ التَّمَامِ التَّقِيِّ النَّقِيِّ الطَّاهِرِ الزَّكِيِّ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْعَسْكَرِيِّ ع

The greeting be upon the Imam-asws, free from sins, purified from injustices, the learned scholar who was not touched by the blame of any reproacher for the Sake of Allah-azwj, the knowledgeable in rulings, hidden from the eyes of people, the perfect full moon, pious, pure, and chaste, Abu Muhammad Al-Hassan-asws Bin Ali Al-Askari-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْعَالِمِ الْغَائِبِ عَنِ الْأَبْصَارِ وَ الْحَاضِرِ فِي الْأَمْصَارِ وَ الْغَائِبِ عَنِ الْعُيُونِ وَ الْحَاضِرِ فِي الْأَفْكَارِ بَقِيَّةِ الْأَخْيَارِ الْوَارِثِ ذَا الْفَقَارِ الَّذِي يَظْهَرُ فِي بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ ذِي الْأَسْتَارِ وَ يُنَادِي بِشِعَارِ يَا ثَارَاتِ الْحُسَيْنِ أَنَا الطَّالِبُ بِالْأَوْتَارِ أَنَا قَاصِمُ كُلِّ جَبَّارٍ الْقَائِمُ الْمُنْتَظَرُ ابْنُ الْحَسَنِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ أَفْضَلُ السَّلَامِ

The greeting be upon the Imam-asws, the one knowledgeable yet unseen by the eyes, present in the cities yet absent from the sight, present in thoughts yet hidden from the eyes, the remainder of the good, the inheritor of Zulfiqar, who will appear in the Sacred House of Allah-azwj (adhering) with its curtains, calling with the slogan, 'O avenger of Husayn-asws! I-ajfj am the one seeking revenge with bows, I-ajfj am the breaker of every tyrant, the risen awaited one, son-ajfj of Al-Hassan-asws, upon him-ajfj and his-ajfj progeny be the best greetings!

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَهُ وَ سَهِّلْ مَخْرَجَهُ وَ أَوْسِعْ مَنْهَجَهُ وَ اجْعَلْنَا مِنْ أَنْصَارِهِ وَ أَعْوَانِهِ الذَّابِّينَ عَنْهُ الْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِهِ وَ الْمُسْتَشْهَدِينَ بَيْنَ يَدِهِ

O Allah-azwj! Hasten his-ajfj relief, and Facilitate his-ajfj emergence, and Expand his-ajfj manifesto, and make us from his-ajfj helpers and his-ajfj supporter, his-ajfj defenders, the fighters in his-ajfj way, and the ones seeking martyred in front of him-ajfj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَقَبَّلْ مِنَّا الْأَعْمَالَ وَ بَلِّغْنَا بِرَحْمَتِكَ جَمِيعَ الْآمَالِ وَ أَفْسَحَ الْآجَالِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Accept the deeds from us, and by Your-azwj Mercy Make us reach the entirety of the deeds and lengthen our lifespans!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الرِّضَا وَ الْعَفْوَ عَمَّا مَضَى وَ التَّوْفِيقَ لِمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى

O Allah-azwj We ask You-azwj for the Pleasure, and the Pardoning of what has passed, and the Inclination to what You-azwj Love and are Pleased with!'

ثُمَّ تُقَبِّلُ التُّرْبَةَ وَ تَنْصَرِفُ مَغْبُوطاً إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then kiss the soil and leave happy, if Allah-azwj so Desires!''[164]

ق، الكتاب العتيق الغرويّ مِثْلَهُ وَ فِي آخِرِهِ ثُمَّ تُقَبِّلُ التُّرْبَةَ وَ تَنْصَرِفُ بَعْدَ أَنْ تُصَلِّيَ رَكْعَتَيِ الزِّيَارَةِ.

[164] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 17

In ‘Kitab Al-Ateeq’ of Al-Gharwy – similar to it, and in its end is, ‘Then kiss the soil and leave after having prayed two units Salat of the Ziyarat’’.[165]

الزِّيَارَةُ الْعَاشِرَةُ رَوَاهَا الشَّيْخُ فِي الْمِصْبَاحِ وَ السَّيِّدُ فِي الْإِقْبَالِ وَ الْمَزَارِ وَ غَيْرِهِمَا قَالَ الشَّيْخُ قَالَ ابْنُ عَيَّاشٍ حَدَّثَنِي خَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مَوْلَاهُ يَعْنِي أَبَا الْقَاسِمِ الْحُسَيْنَ بْنَ رَوْحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: زُرْ أَيَّ الْمَشَاهِدِ كُنْتَ بِحَضْرَتِهَا فِي رَجَبٍ تَقُولُ إِذَا دَخَلْتَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَشْهَدَنَا مَشْهَدَ أَوْلِيَائِهِ فِي رَجَبٍ وَ أَوْجَبَ عَلَيْنَا مِنْ حَقِّهِمْ مَا قَدْ وَجَبَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ الْمُنْتَجَبِ وَ عَلَى أَوْصِيَائِهِ الْحُجُبِ

The tenth Ziyarat. The Sheykh reported it in ‘Al-Misbah’, and the Seyyid in ‘Al-Iqbal’, and ‘Al-Mazar’, and other (books). The Sheykh said, ‘Ibn Ayyash said, ‘It is narrated to me by Kheyr Bin Abdullah, from his master, meaning Abu Al-Qasim Al-Husayn Bin Rawh, may Allah[-azwj] be Pleased with him[-ra], said, ‘Visit whichever Mausoleum you attend during Rajab. You should say when you enter, ‘The Praise is for Allah[-azwj] Who Made us attend Mausoleum of His[-azwj] guardian during Rajab and obligated their[-asws] rights whatever He[-azwj] has Obligated, and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon Muhammad[-saww] the Selected, and upon his[-saww] successors[-asws], the veils!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَشْهَدْتَنَا مَشْهَدَهُمْ فَأَنْجِزْ لَنَا مَوْعِدَهُمْ وَ أَوْرِدْنَا مَوْرِدَهُمْ غَيْرَ مُحَلَّئِينَ عَنْ وِرْدٍ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ وَ الْخُلْدِ

O Allah[-azwj]! Just as You[-azwj] have Made us attend their[-asws] Mausoleums, Fulfil for us what You[-azwj] Promised them, and Grant us to reach their destination, without being turned away from the fountain, in the abode of permanence and eternity!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ إِنِّي قَدْ قَصَدْتُكُمْ وَ اعْتَمَدْتُكُمْ بِمَسْأَلَتِي وَ حَاجَتِي وَ هِيَ فَكَاكُ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ الْمَقَرُّ مَعَكُمْ فِي دَارِ الْقَرَارِ مَعَ شِيعَتِكُمُ الْأَبْرَارِ

The greeting be upon you[-asws]! I have turned to you[-asws] and relied upon you[-asws] with my plea and my need, which is the freeing of my neck from the Fire and the final dwelling with you[-asws] in the abode of stability, along with your[-asws] righteous Shias!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ بِما صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ أَنَا سَائِلُكُمْ وَ آمِلُكُمْ فِيمَا إِلَيْكُمْ فِيهِ التَّفْوِيضُ وَ عَلَيْكُمُ التَّعْوِيضُ فَبِكُمْ يُجْبَرُ الْمَهِيضُ وَ يُشْفَى الْمَرِيضُ وَ عِنْدَكُمْ مَا تَزْدَادُ الْأَرْحَامُ وَ مَا تَغِيضُ إِنِّي بِسِرِّكُمْ مُؤْمِنٌ وَ لِقَوْلِكُمْ مُسَلِّمٌ

And the greeting be upon you[-asws] for the patience you[-asws] showed, how excellent is the final outcome of the abode! I ask you[-asws] and place my hopes in you regarding that to which all matters are entrusted to you[-asws], and upon you[-asws] lies the recompense! Through you[-asws], the broken is healed, the sick is cured, and with you[-asws] is what the wombs increase and what they decrease! I believe in your [-asws] secrets and submit to your[-asws] word.

وَ عَلَى اللَّهِ بِكُمْ مُقْسِمٌ فِي رَجْعَتِي بِحَوَائِجِي وَ قَضَائِهَا وَ إِمْضَائِهَا وَ إِنْجَاحِهَا وَ إِبْرَاحِهَا وَ بِشُئُونِي لَدَيْكُمْ وَ صَلَاحِهَا

By Allah[-azwj]! I swear through you[-asws] in my return with my needs for their fulfilment, completion, success, and relief, and for the betterment of my affairs in your[-asws] presence!

[165] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 18

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ سَلَامَ مُوَدِّعٍ وَ لَكُمْ حَوَائِجَهُ مُودِعٌ يَسْأَلُ اللَّهَ إِلَيْكُمُ الْمَرْجِعَ وَ سَعْيُهُ إِلَيْكُمْ غَيْرَ مُنْقَطِعٍ

The greeting be upon you-asws, a farewell of one departing, entrusting his needs to you-asws, asking Allah-azwj that the return be to you-asws, and that my striving toward you-asws never terminates!

وَ أَنْ يُرْجِعَنِي مِنْ حَضْرَتِكُمْ خَيْرَ مَرْجِعٍ إِلَى جَنَابٍ مُمْرِعٍ وَ خَفْضٍ مُوَسَّعٍ وَ دَعَةٍ وَ مَهَلٍ إِلَى حِينِ الْأَجَلِ وَ خَيْرِ مَصِيرٍ وَ مَحَلٍّ فِي النَّعِيمِ الْأَزَلِ وَ الْعَيْشِ الْمُغْتَبَلِ وَ دَوَامِ الْأُكُلِ وَ شُرْبِ الرَّحِيقِ وَ السَّلْسَلِ وَ عَلٍّ وَ نَهَلٍ لَا سَأَمَ مِنْهُ وَ لَا مَلَلَ

May He-azwj Return me from your-asws presence with the best of returns to a generous sanctuary, an expanded ease, and a prolonged comfort until the appointed time, and to the best final destination and resting place in everlasting bliss, a life of joy, continuous sustenance, and drinking of pure nectar, flowing water, sweet drink, and abundant draughts without weariness or boredom.

وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ حَتَّى الْعَوْدِ إِلَى حَضْرَتِكُمْ وَ الْفَوْزِ فِي كَرَّتِكُمْ وَ الْحَشْرِ فِي زُمْرَتِكُمْ

And may the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, and His-azwj Salutations (be upon you-asws) until the return to your presence, the victory in your-asws return, and the gathering in your-asws group.

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ صَلَوَاتُهُ وَ تَحِيَّاتُهُ وَ هُوَ حَسْبُنَا وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

The greeting be upon you, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, and His-azwj Salawaat, and His-azwj Salutations, and He-azwj Suffices us and is the best Disposer!''[166]

الزِّيَارَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ زِيَارَةُ الْمُصَافَقَةِ وَجَدْتُ فِي نُسْخَةٍ قَدِيمَةٍ مِنْ تَأْلِيفَاتِ أَصْحَابِنَا مَا هَذَا لَفْظُهُ رَوَى غَيْرُ وَاحِدٍ أَنَّ زِيَارَةَ سَادَاتِنَا ع إِنَّمَا هِيَ تَجْدِيدُ الْعَهْدِ وَ الْمِيثَاقِ الْمَأْخُوذِ فِي رِقَابِ الْعِبَادِ وَ سَبِيلُ الزَّائِرِ أَنْ يَقُولَ عِنْدَ زِيَارَتِهِمْ ع

The eleventh Ziyarat – Ziyarat of the handshake I found in an ancient copy from compilations of our companions what its wording is this, reported by more than one that Ziyarat of our chiefs, but rather it is renewal of the pact and the Covenant taken in necks of the servants, way of the visitor that should say at visiting them-asws: -

جِئْتُكَ يَا مَوْلَايَ زَائِراً لَكَ وَ مُسَلِّماً عَلَيْكَ وَ لَائِذاً بِكَ وَ قَاصِداً إِلَيْكَ أُجَدِّدُ مَا أَخَذَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَكُمْ فِي رَقَبَتِي مِنَ الْعَهْدِ وَ الْبَيْعَةِ وَ الْمِيثَاقِ بِالْوَلَايَةِ لَكُمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ مُعْتَرِفاً بِالْمَفْرُوضِ مِنْ طَاعَتِكُمْ

'I have come to you-asws, O my master, as a visitor to you-asws, greeting be upon you-asws, seeking refuge with you, and sheltering to you-asws! I renew the covenant, allegiance, and pact that Allah-azwj Mighty and Majestic, has Taken for you-asws in my neck, with the Wilayah for you-asws and the disavowing from your-asws enemies, acknowledging the obligation of obeying you-asws!'

[166] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 19

ثُمَّ تَضَعُ يَدَكَ الْيُمْنَى عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ هَذِهِ يَدِي مُصَافِقَةٌ لَكَ عَلَى الْبَيْعَةِ الْوَاجِبَةِ عَلَيْنَا فَاقْبَلْ ذَلِكَ مِنِّي يَا إِمَامِي فَقَدْ زُرْتُكَ وَ أَنَا مُعْتَرِفٌ بِحَقِّكَ مَعَ مَا أَلْزَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ مِنْ نُصْرَتِكَ

Then place your right hand upon the grave and say, 'This is my hand, shaking hands with you-asws in pledge of the allegiance that is obligatory upon us-asws! So, accept this from me, O my Imam-asws, for I have visited you-asws acknowledging your-asws right, along with what Allah-azwj, Glorified is He-azwj, has Made incumbent in supporting you-asws!

وَ هَذِهِ يَدِي عَلَى مَا أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بِهِ مِنْ مُوَالاتِكُمْ وَ الْإِقْرَارِ بِالْمُفْتَرَضِ مِنْ طَاعَتِكُمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And this is my hand upon what Allah-azwj Mighty and Majestic has Commanded with of your-asws Wilayah, and the acceptance of the obligation of obeying you-asws, and the disavowing from your-asws enemies, and the greeting be upon you-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلِ الضَّرِيحَ الشَّرِيفَ وَ قُلْ يَا سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ وَ إِمَامِي وَ الْمُفْتَرَضَ عَلَيَّ طَاعَتُهُ

Then kiss the noble Shrine and say, 'O my chief and my master, and my Imam-asws, and obedience to him-asws is obligated upon me!

أَشْهَدُ أَنَّكَ بَقِيتَ عَلَى الْوَفَاءِ بِالْوَعْدِ وَ الدَّوَامِ عَلَى الْعَهْدِ وَ قَدْ سَلَفَ مِنْ جَمِيلِ وَعْدِكَ لِمَنْ زَارَ قَبْرَكَ مَا أَنْتَ الْمَرْجُوُّ لِلْوَفَاءِ بِهِ وَ الْمُؤَمَّلُ لِتَمَامِهِ وَ قَدْ قَصَدْتُكَ مِنْ بَلَدِي وَ جَعَلْتُكَ عِنْدَ اللَّهِ مُعْتَمَدِي فَحَقِّقْ ظَنِّي وَ مُخَيَّلَتِي فِيكَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً

I testify you-asws have remained upon the loyalty to the promise, and constant in upholding the Covenant, and from the beauty of your-asws promise to those who visit your-asws grave, much has already been conveyed, you-asws are the one hoped for to fulfil it and relied upon to complete it. I have come to you-asws from my homeland, placing my trust in you-asws before Allah-azwj! So, make my hope and expectations in you-asws a reality. May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws and abundant greetings!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِزِيَارَتِي إِيَّاهُ وَ أَرْجُو مِنْكَ النَّجَاةَ مِنَ النَّارِ وَ بِآبَائِهِ وَ أَبْنَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ رَضِينَا بِهِمْ أَئِمَّةً وَ سَادَةً وَ قَادَةً

O Allah-azwj! I draw closer to You-azwj with my visiting him-asws, and hope from You-azwj the salvation from the Fire, and through his-asws forefathers-asws, may the Salawaat of Allah-azwj upon them-asws! We are pleased with them-asws as Imams-asws and chiefs and leaders!

اللَّهُمَّ أَدْخِلْنِي فِي كُلِّ خَيْرٍ أَدْخَلْتَهُمْ فِيهِ وَ أَخْرِجْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَخْرَجْتَهُمْ مِنْهُ وَ اجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj! Include me in every goodness You-azwj have Included them-asws in, and Extract me from every evil You-azwj have Extracted them-asws from, and Make me with them-asws in the world and the Hereafter, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones, O Lord-azwj of the worlds!'

ثُمَّ تُصَلِّي رَكَعَاتِ الزِّيَارَةِ عِنْدَ كُلِّ إِمَامٍ رَكْعَتَيْنِ وَ تَنْصَرِفُ فَإِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ كَانَتِ الزِّيَارَةُ مِثْلَ الْعَهْدِ الْمُجَدَّدِ.

Then pray two units Salat in the presence of each Imam-asws and leave. When you have done that, the Ziyarat would be similar to the renewed pact!''[167]

الزِّيَارَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ زِيَارَةٌ وَجَدْتُهَا أَيْضاً فِي الْكِتَابِ الْمَذْكُورِ وَ الْمَظْنُونُ أَنَّهَا مِنَ الْمُؤَلَّفَاتِ غَيْرُ مَرْوِيَّةٍ عَنِ الْأَئِمَّةِ الْهُدَاةِ وَ هِيَ هَذِهِ

The twelfth Ziyarat I found also in the mentioned book, and it is presumed to be from authored writings, not transmitted through narration from the Imams-asws of guidance, and it is this: -

السَّلَامُ عَلَى كَافَّةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَى حُجَجِ اللَّهِ عَلَى الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى الرَّسُولِ الصَّادِقِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشِيرِ النَّذِيرِ السَّلَامُ عَلَى الْقَمَرِ الزَّاهِرِ الْمُنِيرِ السَّلَامُ عَلَى الْعَلَمِ الظَّاهِرِ السَّلَامُ عَلَى الْبَدْرِ الْبَاهِرِ

'The greeting be upon all the Prophets-as and the Messengers-as! The greeting be upon Divine authorities of Allah-azwj upon the worlds! The greeting be upon Muhammad-saww Bin Abdullah-as, last of the Prophets-as! The greeting be upon the Rasool-saww, the truthful, the trusted! The greeting be upon the giver of glad tidings! The greeting be upon the radiant shining moon! The greeting be upon the apparent flag! The greeting be upon the splendid full moon!

السَّلَامُ عَلَى قُرَّةِ عَيْنِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَرْسَلَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَصْفَاهُ اللَّهُ وَ اصْطَفَاهُ السَّلَامُ عَلَى مَنِ اخْتَارَهُ اللَّهُ وَ اجْتَبَاهُ السَّلَامُ عَلَى صَفْوَةِ اللَّهِ الْخَالِقِ السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى أَهْلِ الْمَغَارِبِ وَ الْمَشَارِقِ

The greeting be upon delight of eyes of the Momineen! The greeting be upon the on whom Allah-azwj Sent as a Mercy to the worlds! The greeting be upon the one Allah-azwj Purified and Chose! The greeting be upon the one Allah-azwj Chose and Selected! The greeting be upon the elites of Allah-azwj the Creator! The greeting be upon Divine authority of Allah-azwj upon people of the wests and the easts!

السَّلَامُ عَلَى الصَّادِعِ بِالرِّسَالَةِ السَّلَامُ عَلَى وَاضِحِ الْحُجَّةِ وَ الدَّلَالَةِ السَّلَامُ عَلَى الْحَاكِمِ الْعَادِلِ السَّلَامُ عَلَى الْحِبْرِ الْفَاضِلِ السَّلَامُ عَلَى السِّرَاجِ الْمُنِيرِ السَّلَامُ عَلَى شَفِيعِ يَوْمِ النُّشُورِ السَّلَامُ عَلَى الرَّءُوفِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَى السَّخِيِّ الْكَرِيمِ السَّلَامُ عَلَى شَرِيفِ الْأَشْرَافِ السَّلَامُ عَلَى طَاهِرِ الْآبَاءِ وَ الْأَسْلَافِ

The greeting be upon the proclaimer with the Message! The greeting be upon the clear argument and the evidence! The greeting be upon the just ruler! The greeting be upon the virtuous scholar! The greeting be upon the radiant lamp! The greeting be upon the intercessor on the Day of Resurrection! The greeting be upon the Kind, the Merciful! The greeting be upon the generous, the benevolent! The greeting be upon the noblest of the nobles! The greeting be upon the one of pure fathers-asws and the ancestors!

[167] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 20

السَّلَامُ عَلَى الْمَخْصُوصِ بِالرِّسَالَةِ مِنْ خَيْرِ قَبِيلٍ السَّلَامُ عَلَى الْمُؤَيَّدِ بِالْوَحْيِ وَ التَّنْزِيلِ السَّلَامُ عَلَى الشَّفِيعِ الْمُشَفَّعِ السَّلَامُ عَلَى الرَّفِيعِ الْأَرْفَعِ السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ السَّلَامُ عَلَى الرَّسُولِ الْعَرَبِيِّ السَّلَامُ عَلَى خَطِيبِ الْأَنْبِيَاءِ وَ زَيْنِ الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the one specialised with the Message, from the best tribe! The greeting be upon the one assisted with the Revelation and the Scripture! The greeting be upon the intercessor, the interceded for! The greeting be upon the lofty, the loftiest! The greeting be upon the 'Ummy' Prophet-saww! The greeting be upon the Arabian Rasool-saww! The greeting be upon speaker of the Prophets-as, and adornment of the earth and the sky, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَقّاً السَّلَامُ عَلَى أَمِينِ اللَّهِ إِخْلَاصاً وَ صِدْقاً السَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُسْتَخْلَفِينَ السَّلَامُ عَلَى خِيَرَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى وَصِيِّ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْوَلِيِّ السَّلَامُ عَلَى الْخَلِيفَةِ الْمَكِّيِّ السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ الْعَلِيِّ

The greeting be upon the Emir of the Momineen, truly! The greeting be upon trustee of Allah-azwj sincere and truthful! The greeting be upon the last of the successors-as! The greeting be upon the chief of the entrusted! The greeting be upon Choice of Lord-azwj of the worlds! The greeting be upon the successor-asws of the chief of the Messengers-as! The greeting upon the Imam-asws, the guardian! The greeting be upon the Meccan caliph! The greeting be upon Divine authority of Allah-azwj the Exalted!

السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْجَلِيِّ السَّلَامُ عَلَى ذِي الْجُودِ وَ الْبَذْلِ السَّلَامُ عَلَى مَفْقُودِ النَّظِيرِ وَ الْمِثْلِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ سَلَّمَ الْأَعْدَاءُ لِفَضْلِهِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ عَقِمَ النِّسَاءُ أَنْ يَلِدْنَ بِمِثْلِهِ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَئِمَّةِ السَّلَامُ عَلَى رَبَّانِيِّ الْأُمَّةِ السَّلَامُ عَلَى الصِّدِّيقِ الْأَكْبَرِ

The greeting be upon the clear truth! The greeting be upon possessor of the generosity and the spending! The greeting be upon the unmatched and the un-resembled! The greeting be upon you-asws the enemies submitted to his-asws merits! The greeting be upon the one the women are unable to give birth to one similar to him-asws! The greeting be upon the chief of the Imams-asws! The greeting be upon nourisher of the community! The greeting be upon the greatest truthful!

السَّلَامُ عَلَى الْفَارُوقِ بَيْنَ الْحَقِّ وَ الْمُنْكَرِ السَّلَامُ عَلَى الرَّاسِخِ فِي الْعُلُومِ السَّلَامُ عَلَى نَاصِرِ الْمَظْلُومِ السَّلَامُ عَلَى أَخِي الرَّسُولِ السَّلَامُ عَلَى بَعْلِ الْبَتُولِ السَّلَامُ عَلَى الْعَلَمِ الْأَشْهَرِ السَّلَامُ عَلَى الْفَارُوقِ الْأَزْهَرِ السَّلَامُ عَلَى النَّبَإِ الْعَظِيمِ السَّلَامُ عَلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

The greeting be upon the differentiator between the truth and the evil! The greeting be upon the one immersed in the knowledge(s)! The greeting be upon helper of the oppressed! The greeting be upon brother-asws of the Rasool-saww! The greeting be upon the husband of the chaste woman! The greeting be upon the most famous flag! The greeting be upon the radiant differentiator! The greeting be upon the magnificent news! The greeting be upon the straight path!

السَّلَامُ عَلَى أَبِي السِّبْطَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الْمُصَلِّي إِلَى الْقِبْلَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى نَاصِرِ الْإِسْلَامِ السَّلَامُ عَلَى مُكَسِّرِ الْأَصْنَامِ السَّلَامُ عَلَى مُوضِحِ الْمُشْكِلَاتِ السَّلَامُ عَلَى كَاشِفِ الشُّبُهَاتِ السَّلَامُ عَلَى الْمَفْزَعِ فِي الْمُلِمَّاتِ السَّلَامُ عَلَى مُجْلِي الْكُرُبَاتِ السَّلَامُ عَلَى إِمَامِ الْأَبْرَارِ

The greeting be upon father[-asws] of the two grandsons[-asws]! The greeting be upon the one who prayed to two Qiblah(s)! The greeting be upon the helper of Islam! The greeting be upon the breaker of idols! The greeting be upon the clarifier of problems! The greeting be upon the remover of doubts! The greeting be upon the refuge in times of distress! The greeting be upon the remover of worries! The greeting be upon Imam[-asws] of the righteous!

السَّلَامُ عَلَى قَسِيمِ الْجَنَّةِ وَ النَّارِ السَّلَامُ عَلَى مُبِيرِ الْكُفَّارِ السَّلَامُ عَلَى غَيْظِ الْفُجَّارِ السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الْمُعْجِزَاتِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ كَانَ لِلَّهِ أَكْبَرَ الْآيَاتِ السَّلَامُ عَلَى الْعَلَمِ الْهَادِي السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْبَادِي السَّلَامُ عَلَى وَالِي الْأَحْرَارِ

The greeting be upon the distributor of the Paradise and the Fire! The greeting be upon destroyer of the Kafirs! The greeting be upon the enrage(r) of the immoral! The greeting be upon the owner of the miracles! The greeting be upon the one who has the greatest of the signs of Allah[-azwj]! The greeting be upon the flag of guidance! The greeting be upon the manifest truth! The greeting be upon the guardian of the free!

السَّلَامُ عَلَى أَبِي الْأَئِمَّةِ الْأَبْرَارِ السَّلَامُ عَلَى وَارِثِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى قَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ السَّلَامُ عَلَى يَعْسُوبِ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَى قُدْوَةِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَى الْعَالِمِ بِالْكِتَابِ السَّلَامُ عَلَى النَّاطِقِ بِالصَّوَابِ السَّلَامُ عَلَى ذِي الْحِكْمَةِ وَ فَصْلِ الْخِطَابِ

The greeting be upon father[-asws] of the righteous Imams[-asws]! The greeting be upon the inheritor of the Prophets[-as]! The greeting be upon the leader of the resplendent! The greeting be upon leader of the religion! The greeting be upon the ideal of the Momineen! The greeting be upon the knower of the Book! The greeting be upon the speaker with the correctness! The greeting be upon the possessor of the wisdom and the decisive speech!

السَّلَامُ عَلَى الْعَالِمِ بِالْأَنْسَابِ وَ الْأَسْبَابِ السَّلَامُ عَلَى دَاحِي بَابِ خَيْبَرَ السَّلَامُ عَلَى أَبِي شَبِيرٍ وَ شَبَّرَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the knower of the lineages and the causes! The greeting be upon the uprooter of the door of Khyber! The greeting be upon father[-asws] of Shabbir[-asws] and Shabbar[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَى الصِّدِّيقَةِ الطَّاهِرَةِ السَّلَامُ عَلَى النَّبْعَةِ النَّبَوِيَّةِ النَّاضِرَةِ السَّلَامُ عَلَى الزَّكِيَّةِ الْعَارِفَةِ السَّلَامُ عَلَى الْمَظْلُومَةِ الصَّابِرَةِ السَّلَامُ عَلَى خَصِيمَةِ الْفَجَرَةِ السَّلَامُ عَلَى أُمِّ الْأَئِمَّةِ الْبَرَرَةِ السَّلَامُ عَلَى الْبَضْعَةِ النَّبَوِيَّةِ السَّلَامُ عَلَى الدُّرَّةِ الْأَحْمَدِيَّةِ السَّلَامُ عَلَى فَاطِمَةَ الْبَتُولِ

The greeting be upon the truthful woman, the pure! The greeting be upon the radiant branch of the Prophet-hood! The greeting be upon the pure, the knower! The greeting be upon the oppressed, the patient! The greeting be upon the opponent of the wicked! The greeting be upon the mother[-asws] of the righteous Imams[-asws]! The greeting be upon the segment of the Prophet[-saww]! The greeting be upon the Ahmadi pearl! The greeting be upon (Syeda) Fatima[-asws] the chaste!

السَّلَامُ عَلَى الزَّهْرَاءِ ابْنَةِ الرَّسُولِ السَّلَامُ عَلَى الْمُطَهَّرَةِ مِنَ الْأَرْجَاسِ السَّلَامُ عَلَى الْمُبَرَّأَةِ مِنَ الْأَدْنَاسِ السَّلَامُ عَلَى الْمَحْرُوسَةِ مِنَ الْوَسْوَاسِ السَّلَامُ عَلَى الْمُفَضَّلَةِ عَلَى كَافَّةِ نِسَاءِ النَّاسِ السَّلَامُ عَلَى مَرْيَمَ الْكُبْرَى السَّلَامُ عَلَى الْإِنْسِيَّةِ الْحَوْرَاءِ

The greeting be upon Al-Zahra[-asws], daughter[-asws] of the Rasool[-saww]! The greeting be upon one purified (and kept away) from the impurities! The greeting be upon the one freed from the filth! The greeting be upon the one guarded from the insinuations (of Satan[-la])! The greeting be upon the one merited upon all women of the people! The greeting be upon the greater Maryam[-as]! The greeting be upon human Hourie!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ وَالِدُهَا النَّبِيُّ السَّلَامُ عَلَى مَنْ بَعْلُهَا الْوَصِيُّ السَّلَامُ عَلَى مَنْ بُورِكَتْ وَ بُورِكَ نَسْلُهَا السَّلَامُ عَلَى مَنِ الْأَئِمَّةُ مِنْ ذُرِّيَّتِهَا وَ وُلْدِهَا السَّلَامُ عَلَى الشَّجَرَةِ الزَّيْتُونَةِ الْمُبَارَكَةِ الْمَيْمُونَةِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the one whose father[-saww] is the Prophet[-saww]! The greeting be upon the one whose husband is the successor[-asws]! The greeting be upon the one who is Blessed and her[-asws] lineage is Blessed! The greeting be upon the one he Imams[-asws] are from her[-asws] offspring and her[-asws] sons[-asws]! The greeting be upon the Blessed live tree, the auspicious, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَى رَيْحَانَتَيِ الرَّسُولِ السَّلَامُ عَلَى قُرَّتَيْ عَيْنِ الْبَتُولِ السَّلَامُ عَلَى حُجَّتَيِ اللَّهِ الْمَنَّانِ السَّلَامُ عَلَى حَلِيفَيِ الْكَرَمِ وَ الْإِحْسَانِ السَّلَامُ عَلَى الْمَذْكُورَيْنِ فِي سُورَةِ الرَّحْمَنِ السَّلَامُ عَلَى الْمُعَبَّرِ عَنْهُمَا بِاللُّؤْلُؤِ وَ الْمَرْجَانِ السَّلَامُ عَلَى الْمُجَاهِدَيْنِ فِي اللَّهِ الشَّهِيدَيْنِ

The greeting be upon two aromas of the Rasool[-saww]! The greeting be upon delights of the eyes of the chaste woman! The greeting be upon Divine authorities of Allah[-azwj] the Bestower! The greeting be upon allies of the benevolence and the favours! The greeting be upon the ones mentioned in Surah Al Rahman! The greeting be upon the ones expressed at the pearls and the coral! The greeting be upon the fighters for the Sake of Allah[-azwj], the martyrs!

السَّلَامُ عَلَى الْمَظْلُومَيْنِ الْمُهْتَضَمَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الصَّابِرَيْنِ الْمُحْتَسِبَيْنِ السَّلَامُ عَلَى النَّجْمَيْنِ الزَّاهِرَيْنِ السَّلَامُ عَلَى السَّيِّدَيْنِ الْفَاضِلَيْنِ السَّلَامُ عَلَى السِّبْطَيْنِ الرَّيْحَانَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الْقُدْوَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الْأَمِينَيْنِ الصَّفْوَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الزَّكِيَّيْنِ الْخِيَرَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الطَّاهِرَيْنِ الْوَلِيَّيْنِ

The greeting be upon the oppressed, the wronged! The greeting be upon the patient, the anticipating! The greeting be upon the two shining stars! The greeting be upon the meritorious chiefs! The greeting be upon the grandsons, the two aromas! The greeting be upon the role models! The greeting be upon the trustees, the elites! The greeting upon the pure, the Choices! The greeting be upon the pure, the guardians!

السَّلَامُ عَلَى الرَّضِيَّيْنِ الْعَالِمَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامَيْنِ الْأَخَوَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الصِّنْوَيْنِ الْخَلِيفَتَيْنِ السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ الطَّاهِرَيْنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the pleasing ones of the worlds! The greeting be upon the Imams, two brothers! The greeting be upon the brothers, the caliphs! The greeting be upon Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws], the pure, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُسْلِمِينَ السَّلَامُ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَى رَبِيعِ الْأَرَامِلِ وَ الْمَسَاكِينِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the chief of the Muslims! The greeting be upon the guardian of Allah-azwj, the trusted! The greeting be upon nourisher of the widows and the needy! The greeting be upon the Imam Ali-asws Bin Al-Husayn-asws, adornment of the worshippers, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ الطَّاهِرِ السَّلَامُ عَلَى بَحْرِ الْعُلُومِ الزَّاخِرِ السَّلَامُ عَلَى ذِي الْمَنَاقِبِ وَ الْمَفَاخِرِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj, the pure! The greeting be upon the ocean of knowledge(s), the store! The greeting be upon the one with the virtues and the pride-worthiness! The greeting be upon the Imam Muhammad-asws Bin Ali-asws Al-Baqir, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْخَلَائِقِ السَّلَامُ عَلَى مُحَقِّقِ الْحَقَائِقِ السَّلَامُ عَلَى ذِي الْمَكَارِمِ وَ السَّوَابِقِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj upon the creatures! The greeting be upon the verifier of the realities! The greeting be upon the one with the noble traits and the precedence! The greeting be upon the Imam Ja'far-asws Bin Muhammad Al-Sadiq-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْعَوَالِمِ السَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ الرَّضِيِّ الْعَالِمِ السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ النَّاجِمِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ النُّورِ الْكَاظِمِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj upon the worlds! The greeting be upon the successor, the pleasing, the scholar! The greeting be upon the rising truth! The greeting be upon the Imam Musa-asws Bin Ja'far-asws, the Noor, the swallower of anger, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ الْمُرْتَضَى السَّلَامُ عَلَى سَيْفِ اللَّهِ الْمُنْتَضَى السَّلَامُ عَلَى الْعَادِلِ فِي الْقَضَاءِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj, the Nominated! The greeting be upon the selected sword of Allah-asws! The greeting be upon the just in the judging! The greeting be upon the Imam Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ السَّلَامُ عَلَى أَمِينِ اللَّهِ فِي الْبِلَادِ السَّلَامُ عَلَى الْمَخْصُوصِ بِالتَّوْفِيقِ وَ السَّدَادِ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj upon the servants! The greeting be upon the trusted of Allah-azwj in the lands! The greeting be upon the one specialised with the inclination and the rightful direction! The greeting be upon the Imam Muhammad-asws Bin Ali Al-Jawad-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ رَائِحٍ وَ غَادٍ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْحُضَّارِ وَ الْبَوَادِي السَّلَامُ عَلَى النُّورِ الْبَادِي السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَادِي وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj upon every goer and comer! The greeting be upon the chief of the town dwellers and the valley dwellers! The greeting be upon the manifest Noor! The greeting be upon the Imam Ali-asws Bin Muhammad Al-Hadi-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ السَّرِيِّ السَّلَامُ عَلَى الْعِزِّ الْقَعْسَرِيِّ السَّلَامُ عَلَى الزِّنَادِ الْوَرِيِّ السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْعَسْكَرِيِّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the secretive Divine authority of Allah-azwj! The greeting be upon 'Al-Qa'sari' might! The greeting be upon the noble kindled flame! The greeting be upon the Imam Al-Hassan-asws Bin Ali Al-Askari-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْإِنْسِ وَ الْجَانِّ السَّلَامُ عَلَى مَنْ وَعَدَهُ اللَّهُ بِالنَّصْرِ وَ الْإِمْكَانِ السَّلَامُ عَلَى مُظْهِرِ الْعَدْلِ وَ الْإِيمَانِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ بِهِ يُعْبَدُ الرَّحْمَنُ فِي كُلِّ مَكَانٍ السَّلَامُ عَلَى مَنْ بِهِ يُظْهِرُ اللَّهُ دِينَهُ عَلَى الْأَدْيَانِ السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا وَ سَيِّدِنَا الْإِمَامِ الْقَائِمِ بِأَمْرِ اللَّهِ صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Divine authority of Allah-azwj upon the humans and the Jinn! The greeting be upon the one Allah-azwj has Promised the victory and the enablement! The greeting be upon the revealer of justice and the Eman! The greeting be upon the one through whom the Beneficent is worshipped in every place! The greeting be upon the one through whom Allah-azwj will Prevail His-azwj religion upon the religions! The greeting be upon our master and our chief, the Imam-ajfj, the rising with the Command of Allah-azwj, master of the time, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَى الْعِتْرَةِ الطَّيِّبِينَ السَّلَامُ عَلَى الْأُسْرَةِ الطَّاهِرِينَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ نَصَّ اللَّهُ عَلَى إِمَامَتِهِمْ فِي التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا آلَ اللَّهِ وَ أَنْصَارَهُ وَ ظِلَالَ اللَّهِ وَ أَنْوَارَهُ وَ خُلَفَاءَ اللَّهِ وَ أُمَرَاءَهُ

The greeting be upon the goodly family! The greeting be upon the pure family! The greeting be upon the one Allah-azwj has Texted upon their-asws Imamate in the Torah, and the Evangel! The greeting be upon you-asws, O people of Allah-azwj and His-azwj helpers, and shades of Allah-azwj and His-azwj Lights, and caliphs of Allah-azwj and His-azwj commanders!

لَأَبْذُلَنَّ لَكُمْ يَا سَادَتِي مَوَدَّتِي وَ مَحَبَّتِي وَ مُوَاسَاتِي فَإِنَّهَا مَذْخُورَةٌ لَكُمْ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ فَإِنْ أَمَرْتُمُونِي يَا سَادَتِي أَطَعْتُ وَ إِنْ نَهَيْتُمُونِي يَا قَادَتِي انْتَهَيْتُ وَ إِنِ اسْتَنْصَرْتُمُونِي يَا حُمَاتِي نَصَرْتُ

I shall surely devote to you-asws, O my masters, my affection, my love, and my loyalty, for it is reserved for you-asws! My support for you-asws is prepared. So, if you-asws command me, O my masters, I obey, and if you-asws forbid me, O my leaders, I refrain, and if you seek my help, O my protectors, I will support!

فَلَا مَذْهَبَ لِي عَنْكُمْ وَ لَا بُدَّ لِي مِنْكُمْ وَ لَا وِفَادَةَ لِي إِلَّا إِلَيْكُمْ لِأَنَّكُمْ أَوْجُهُ اللَّهِ الْحَاضِرَةُ وَ عُيُونُهُ النَّاظِرَةُ وَ أَيَادِيهِ الْبَاسِطَةُ مُسَلَّمٌ إِلَيْكُمْ سُلْطَانُ الدُّنْيَا وَ مُلْكَةُ الْآخِرَةِ

There is no turning away from you-asws for me, no independence from you-asws, and no destination for me except toward you-asws, for you-asws are the present faces of Allah-azwj, His-azwj Watching eyes, and His-azwj outstretched Hands! To you-asws belongs the authority over this world and the dominion of the Hereafter.

Peace be upon the crowns of the successors, the deputies of the chosen ones, and the inheritors of the knowledge of the prophets.

السَّلَامُ عَلَى تِيجَانِ الْأَوْصِيَاءِ وَ خُلَفَاءِ الْأَصْفِيَاءِ وَ وَارِثِي عُلُومِ الْأَنْبِيَاءِ

The greeting be upon the crowns of the successors-asws and caliphs of the elites, and inheritors of knowledge of the Prophets-as!

السَّلَامُ عَلَى رُؤَسَاءِ الصِّدِّيقِينَ وَ الْعِتْرَةِ الطَّاهِرَةِ مِنْ آلِ طه وَ يس

The greeting be upon heads of the truthful, and the pure family from the Progeny of Ta Ha, and Yaseen!

السَّلَامُ عَلَى علماء [الْعُلَمَاءِ] الْأَعْلَامِ وَ الْهَادِينَ إِلَى دَارِ السَّلَامِ النَّاطِقِينَ عَنِ اللَّهِ بِأَصْدَقِ الْحَدِيثِ وَ أَطْيَبِ الْكَلَامِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَوْتَادِ الْكَائِنَاتِ وَ أَعْلَامِ الْهِدَايَاتِ وَ غَايَةِ الْمَوْجُودَاتِ مَا سَكَنَتِ السَّوَاكِنُ وَ تَحَرَّكَتِ الْمُتَحَرِّكَاتُ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the eminent scholars, and the guides to the house of peace, the speakers on behalf of Allah-azwj with the most truthful narrations and the best speech! May Allah-azwj Send Salawaat upon them-asws, pegs of the universe, and the flags of guides, and pillars of the existence, the banners of guidance, and the ultimate purpose of all created beings, for as long as the still remain still and the moving continue to move. Indeed, He-azwj is Praiseworthy, Glorious, and the greeting be upon you and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ بِحَقَائِقِ الْإِيمَانِ وَ صِدْقِ الْيَقِينِ أَنَّهُمْ خُلَفَاؤُكَ فِي أَرْضِكَ وَ حُجَجُكَ عَلَى عِبَادِكَ وَ الْوَسَائِلُ إِلَيْكَ وَ أَبْوَابُ رَحْمَتِكَ فَصَلِّ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ اجْعَلْ حَظِّي مِنْ دُعَائِكَ إِجَابَتَهُ وَ لَا تَجْعَلْ حَظِّي مِنْهُ تِلَاوَتَهُ

O Allah-azwj! I testify with the realities of Eman and sincere conviction they-asws are Your-azwj caliphs in Your-azwj earth, and Your-azwj Divine authorities upon Your-azwj servants, and the means to You-azwj, and the doors of Your-azwj Mercy, so Send Salawaat upon them-asws all, and Make my share of supplicating to You-azwj being its Answer, and do not Make my share from it, its recitation (only)!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَقَامِي فِي هَذَا الْمَشْهَدِ الْمُقَدَّسِ الْمُطَهَّرِ مَقَامَ إِجَابَةٍ وَ اسْتِعْطَافٍ وَ لَا تَجْعَلْهُ مَقَامَ إِهَانَةٍ وَ اسْتِخْفَافٍ فَقَدْ عَرَفْنَاكَ يَا رَبِّ مُعْطِياً قَبْلَ السُّؤَالِ فَكَيْفَ لَا نَرْجُوكَ عِنْدَ الضَّرَاعَةِ وَ الِابْتِهَالِ لَا سِيَّمَا قَدْ وَعَدْتَنَا بِالْإِجَابَةِ حِينَ أَمَرْتَنَا بِالدُّعَاءِ وَ ضَمِنْتَ لَنَا بُلُوغَ الرَّجَاءِ وَ أَنْتَ أَوْفَى الضَّامِنِينَ وَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Make my position in his Holy Purified Mausoleum, the place of its Answer and Merc, and do not Make it a place of humiliation and disregard, for we have known You-azwj, O Lord-azwj, as One Who gives before being asked, so how can we not hope in You-azwj at the time of supplication and earnest plea, especially when You-azwj have Promised us a response when You-azwj Commanded us to pray and guaranteed us the attainment of our hopes, while You-azwj are the most faithful of those who make promises and the most Merciful of the merciful!

إِلَهِي عَصَيْتُكَ فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ وَ آمَنْتُ بِكَ فِي كُلِّ الْأَوْقَاتِ فَكَيْفَ يَغْلِبُ بَعْضُ عُمُرِي مُذْنِباً كُلَّ عُمُرِي مُؤْمِناً

My God-azwj! I disobeyed You-azwj in some of the times and believed in You-azwj in all the time, so how can part of my life as a sinner overcome all of my life as a believer?

إِلَهِي وَ عِزَّتِكَ لَوْ كَانَ لِي صَبْرٌ عَلَى عَذَابِكَ أَوْ جَلَدٌ عَلَى احْتِمَالِ عِقَابِكَ لَمَا سَأَلْتُكَ الْعَفْوَ عَنِّي وَ لَصَبَرْتُ عَلَى انْتِقَامِكَ مِنِّي سَخَطاً عَلَى نَفْسِي كَيْفَ عَصَتْكَ وَ مَقْتاً لَهَا كَيْفَ أَقْبَلَتْ عَلَيْهَا وَ أَدْبَرَتْ مُعْرِضَةً عَنْكَ

My God-azwj, by Your-azwj Might! If there was patience for me upon Your-azwj Punishment, or the strength to bear Your-azwj Retribution, I would not ask You-azwj to Pardon me, and I would endure Your-azwj vengeance against me out of anger at myself for having disobeyed You-azwj and out of contempt for it for turning toward its desires and turning away from You-azwj!

إِلَهِي كَيْفَ آيَسُ مِنْ رَحْمَتِكَ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ كَيْفَ أَرْجِعُ بِالْخَيْبَةِ وَ أَنْتَ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ

My God-azwj! How can I despair of Your-azwj Mercy when You-azwj are the most Merciful of the merciful ones? And how can I return in disappointment when You-azwj are the most benevolent of the benevolent ones?

إِلَهِي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الَّتِي كَتَبْتَهَا عَلَى قُلُوبِ أَصْفِيَائِكَ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أُمَنَائِكَ فَعَرَفُوا مَا عَرَّفْتَهُمْ وَ فَهِمُوا مَا فَهَّمْتَهُمْ وَ عَقَلُوا مَا أَوْحَيْتَ إِلَيْهِمْ مِنْ خَصَائِصِكَ وَ عَزَائِمِكَ

My God-azwj! I ask You-azwj by Your-azwj Names which You-azwj Wrote upon hearts of Your-azwj elites, Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, Your-azwj trusted ones! So, they-asws recognised what You-azwj Introduced to them-asws and they-asws understood what You-azwj Made them-asws understand, and they grasped what You-azwj Revealed to them-asws from Your-azwj specialised matters and Your-azwj Determined Commands!

وَ ضَرَبْتَ أَمْثَالَهُمْ وَ أَنَرْتَ بُرْهَانَهُمْ وَ قَرَنْتَ بِاسْمِكَ أَسْمَاءَهُمْ إِلَّا مَا خَلَّصْتَنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَنَا فِيهِ وَ مِنْ جَمِيعِ الشَّدَائِدِ وَ مِنْ أَهْوَالِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

And You[-azwj] Struck their[-asws] examples and Irradiated their[-asws] proofs, and Paired their[-asws] names with Your[-azwj] Name(s), please Rescue me from every evil I am in, and from the entirety of the hardships, and from horrors of the Day of Qiyamah!

إِلَهِي كَيْفَ أَفْرَحُ وَ قَدْ عَصَيْتُكَ وَ كَيْفَ أَحْزَنُ وَ قَدْ عَرَفْتُكَ وَ كَيْفَ أَدْعُوكَ وَ أَنَا عَاصٍ وَ كَيْفَ لَا أَدْعُوكَ وَ أَنْتَ كَرِيمٌ

My God[-azwj]! How can I be joyful while I have disobeyed You[-azwj], and how can I grieve while I have recognised You[-azwj], and how can I supplicate to You[-azwj] while I am disobedient, and how can I not supplicate to You[-azwj] while You[-azwj] are Benevolent?

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَجْعَلْ لِي فِي هَذَا الْمَقَامِ الشَّرِيفِ ذَنْباً إِلَّا غَفَرْتَهُ وَ لَا هَمّاً إِلَّا فَرَّجْتَهُ وَ لَا سُقْماً إِلَّا شَفَيْتَهُ وَ لَا دَيْناً إِلَّا قَضَيْتَهُ وَ لَا مَرِيضاً إِلَّا عَافَيْتَهُ وَ لَا غَائِباً إِلَّا حَفِظْتَهُ وَ رَدَدْتَهُ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and in this noble place do not Leave any sin for me except Forgive it, nor worry except Relieve it, nor sickness except Heal it, nor debt except Fulfil it, nor any sick one except Grant him well-being, nor absentee except Protect him and Return him!

وَ لَا عَدُوّاً إِلَّا قَصَمْتَهُ وَ لَا جَبَّاراً إِلَّا كَسَرْتَهُ وَ رَدَدْتَهُ وَ لَا حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ لَكَ يَا رَبِّ فِيهَا رِضاً وَ لِيَ فِيهَا صَلَاحٌ إِلَّا قَضَيْتَهَا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And (Leave) no enemy except Break him, nor tyrant except Break him and Repel him, nor any need to You[-azwj] from needs of the world and the Hereafter wherein is Your[-azwj] Pleasure, O Lord[-azwj] and there is Rectification for me in it except Fulfil it, O Lord[-azwj] of the worlds, and the greeting be upon you[-asws] all, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!''[168]

الزِّيَارَةُ الثَّالِثَةَ عَشْرَةَ مَأْخُوذَةٌ أَيْضاً مِنَ الْكِتَابِ الْمَذْكُورِ قَالَ: وَدَاعٌ لِسَائِرِ الْأَئِمَّةِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَةَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَئِمَّةَ الْمُتَّقِينَ وَ أَعْلَامَ الْمُهْتَدِينَ وَ وَرَثَةَ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْمُرْسَلِينَ وَ قُدْوَةَ الصَّالِحِينَ وَ حُجَجَ اللَّهِ عَلَى الْعَالَمِينَ

The thirteenth Ziyarat taken as well from the mentioned book. He said, 'Farewell to rest of the Imams[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws] – 'The greeting be upon you[-asws], O chiefs of the Momineen and Imams[-asws] of the pious, and the flags of guidance, and inheritors of the Prophets[-as], and offspring of the Messengers[-as], and role models for the righteous, and Divine authorities upon the worlds!

قَدْ آنَ لَكُمْ مِنِّي الْوَدَاعُ وَ حَانَ التَّعْجِيلُ لَهُ وَ الْإِسْرَاعُ لَا مِنْ سَأَمٍ لَكُمْ وَ لَا مَلَلٍ لِلْمُقَامِ عِنْدَكُمْ لَكِنْ لِأَسْبَابٍ مَانِعَةٍ وَ مُلِمَّاتٍ عَنِ الْإِقَامَةِ دَافِعَةٍ يَتَّضِحُ لَهَا الِاعْتِذَارُ وَ يَتَعَذَّرُ مَعَهَا اللَّبْثُ وَ الْقَرَارُ

The time has come for me to bid you[-asws] farewell, and the moment has arrived for haste and departure, not out of weariness with you[-asws], nor boredom with staying in your[-asws] presence,

[168] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 21

but due to preventing circumstances and pressing matters that hinder my stay. These make my excuse clear and render continued presence and rest impossible.

فَأَسْتَوْدِعُكُمُ اللَّهَ وَ أَسْأَلُهُ بِكُمْ رِضَاهُ وَدَاعَ عَازِمٍ عَلَى الْعَوْدِ إِلَيْكُمْ مُتَأَسِّفٍ لِتَعَذُّرِ الْمُقَامِ لَدَيْكُمْ وَ كَيْفَ لَا يَتَأَسَّفُ عَلَى فِرَاقِ مَشَاهِدِكُمُ الشَّرِيفَةِ الْمُعَظَّمَةِ وَ بِقَاعِ قُبُورِكُمُ الْمُبَارَكَةِ الْمُكَرَّمَةِ وَ فِيهَا يُسْتَجَابُ الدُّعَاءُ وَ يُصْرَفُ السُّوْءُ وَ الْبَلَاءُ وَ يُمْحَى الشَّقَاءُ وَ يُشْفَى الدَّاءُ

So, I entrust you[-asws] to Allah[-azwj] and ask Him[-azwj], through you[-asws], for His[-azwj] Satisfaction, a farewell from one determined to return to you[-asws], regretful for being unable to remain with you[-asws]. And how could one not feel sorrow over parting from your[-asws] noble and exalted shrines, and the blessed and honoured grounds of your[-asws] graves? And therein the supplication is Answered, and the evil and the afflictions are turned away, and the misery is deleted, and illness is healed!

وَ بِكُمْ يُؤْمَنُ الْعَذَابُ وَ تَهُونُ الصِّعَابُ وَ يَنْجَحُ الطُّلَّابُ وَ يَرْجَحُ الثَّوَابُ وَ بِكُمْ تَتِمُّ النِّعْمَةُ وَ تَعُمُّ الرَّحْمَةُ وَ تَنْدَفِعُ النَّقِمَةُ وَ تَنْكَشِفُ الْغُمَّةُ وَ تُقْبَلُ التَّوْبَةُ وَ تُغْفَرُ الْحَوْبَةُ وَ تَزْكُو الْأَعْمَالُ وَ تُنَالُ الْآمَالُ وَ يَتَحَقَّقُ الرَّجَاءُ وَ تُبْلَغُ السَّرَّاءُ وَ تُدْفَعُ الضَّرَّاءُ وَ تُهْدَى الْآرَاءُ وَ تُرْشَدُ الْأَهْوَاءُ وَ تَحْصُلُ السِّيَادَةُ وَ تَكْمُلُ السَّعَادَةُ وَ يُقْبَلُ الْإِيمَانُ وَ يُدْرَكُ الْأَمَانُ وَ تُدْخَلُ الْجِنَانُ وَ عَنْكُمْ يُسْأَلُ الْإِنْسُ وَ الْجَانُّ

And through you[-asws], punishment is averted, hardships become easier, seekers succeed, and Rewards are increased. Through you[-asws], Blessings are completed, Mercy becomes widespread, Wrath is repelled, and distress is lifted. Repentance is accepted, sins are Forgiven, deeds are purified, hopes are attained, expectations are fulfilled, joy is reached, harm is driven away, opinions are guided, desires are corrected, leadership is achieved, happiness is perfected, faith is accepted, safety is realised, and Paradise is entered, and through you[-asws], both humans and Jinn are questioned.

فَوَا أَسَفَا لِمُفَارَقَةِ جَنَابِكُمْ وَ وَا شَوْقَاهْ إِلَى تَقْبِيلِ أَعْتَابِكُمْ وَ الْوُلُوجِ بِإِذْنِكُمْ لِأَبْوَابِكُمْ وَ تَعْفِيرِ الْخَدِّ عَلَى أَرِيجِ تُرَابِكُمْ وَ اللِّيَاذِ بِعَرَصَاتِكُمْ وَ مَحَالِّ أَبْدَانِكُمْ وَ أَشْخَاصِكُمُ الْمَحْفُوفَةِ بِالْمَلَائِكَةِ الْكِرَامِ وَ الْمَشْمُولَةِ مِنَ اللَّهِ بِالرَّحْمَةِ وَ السَّلَامِ

Oh, what sorrow for parting from your[-asws] presence, and oh, what longing to kiss your[-asws] thresholds, to enter your[-asws] doors with your[-asws] permission, to press my cheek upon the fragrant soil of your[-asws] graves, to seek refuge in your[-asws] courtyards, the resting places of your[-asws] bodies, and your[-asws] noble forms surrounded by honoured Angels and enveloped by Mercy and Greeting from Allah[-azwj]!

وَدِدْتُ أَنْ كُنْتُ لَهَا سَادِناً وَ فِي جِوَارِهَا قَاطِناً لَا يُزْعِجُنِي عَنْهَا الرَّحِيلُ وَ لَا يَفُوتُنِي بِهَا الْمُقِيلُ لِيَكْثُرَ بِهَا إِلْمَامِي وَ اسْتِلَامِي لَهَا وَ سَلَامِي

I would have loved it if I could have been a caretaker for it and a resident in its vicinity! Neither any departure to trouble me from it, nor opportunity for rest there to escape me, so that my visits to it would be many, and I could frequently touch it and offer my greetings to it!

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي هَدَانِي لِمَعْرِفَتِكُمْ وَ أَكْرَمَنِي بِمَحَبَّتِكُمْ وَ تَعَبَّدَنِي بِوَلَايَتِكُمْ وَ نَدَبَنِي إِلَى زِيَارَتِكُمْ الْعَوْدَ مَا أَبْقَانِي إِلَى حَضْرَتِكُمْ وَ الْبِشَارَةَ إِذَا تَوَفَّانِي بِمُرَافَقَتِكُمْ وَ الْحَشْرَ فِي زُمْرَتِكُمْ وَ الدُّخُولَ فِي شَفَاعَتِكُمْ

So I ask Allah-azwj, the One Who Guided me to know you-asws, Honoured me with your-asws love, Made your-asws Wilayah an obligation upon me, and Encouraged me to visit you-asws, to Grant me the return to your-asws presence as long as He-azwj Keeps me alive, and to Bless me when He-azwj Takes me, with companionship with you-asws, Resurrection among your-asws group, and inclusion into your-asws intercession!

فَيَا لَيْتَ شِعْرِي يَا سَادَتِي كَيْفَ حَالِي فِي رِحْلَتِي أَ مَغْفُورَةٌ ذُنُوبِي وَ مَسْتُورَةٌ عُيُوبِي وَ مَقْضِيَّةٌ حَاجَتِي وَ مُنْجَحَةٌ طَلِبَتِي فَذَاكَ الَّذِي أَمَّلْتُهُ وَ فِي كَرَمِكُمْ تَوَسَّمْتُهُ فَمَا أَسْعَدَنِي بِكُمْ وَ أَعْظَمَ فَوْزِي بِحُبِّكُمْ

I wonder, O my masters, what will be my condition upon my departure? Will my sins be Forgiven, my faults Concealed, my needs Fulfilled, and my request Granted? That is what I hope for, and I have seen it in your-asws generosity! How fortunate I am because of you-asws, and how great is my success through loving you-asws!

أَمْ رَاحِلٌ بِوِزْرِي مُثْقِلٌ بِهِ ظَهْرِي مَحْجُوباً دُعَائِي خَائِباً رَجَائِي فَيَا شِقْوَتَاهْ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ حَالِي وَ يَا خَيْبَةَ آمَالِي يَأْبَى ذَلِكَ بِرُّكُمْ وَ إِحْسَانُكُمْ وَ جَمِيلُ وَعْدِكُمْ لِزَائِرِكُمْ وَ ضَمَانِكُمْ

Or will I be departing burdened with my sins, my back weighed down by them, my supplication blocked, my hope disappointed? Woe to me if this is my state, and how lost are my hopes! But your-asws righteousness, your kindness, and your beautiful promises to your-asws visitors and your-asws guarantee forbid such an outcome.

وَ تَأْبَى مَكَارِمُ أَخْلَاقِكُمْ وَ طَهَارَةُ شِيَمِكُمْ وَ أَعْرَاقِكُمْ وَ كَرَمُكُمْ عَلَى رَبِّكُمْ وَ عِنَايَتُكُمْ بِزَائِرِكُمْ وَ مُحِبِّكُمْ أَنْ يَرُدَّ سُؤَالَهُ أَوْ يُخَيِّبَ لَدَيْهِ آمَالَهُ وَ يَأْبَى اللَّهُ إِلَّا تَصْدِيقَ وَعْدِكُمْ وَ تَحْقِيقَ الرَّجَاءِ بِقَصْدِكُمْ إِسْعَافاً وَ إِكْرَاماً لِقَاصِدِكُمْ وَ إِنْجَافاً بِالْخَيْرَاتِ لِزَائِرِكُمْ وَ كَذَلِكَ الظَّنُّ بِكُمْ وَ الْمَرْجُوُّ مِنْ فَضْلِهِ لِشِيعَتِكُمْ

The nobility of your-asws character, the purity of your-asws traits and roots, your-asws honour with your-asws Lord-azwj, and your-asws care for your-asws visitors and lovers all prevent that a supplicant be turned away or a hopeful one be disappointed, and Allah-azwj does not Desire except the fulfilment of Your-azwj Promise and the realisation of hope for those who come to you-asws for the sake of helping and honouring those who seek you-asws and granting goodness to your-asws visitors. This is what is expected of you-asws, and this is the hope placed in your-asws grace for your-asws Shias!

وَ أُشْهِدُ اللَّهَ وَ أَعْهَدُ عَلَيْهِ وَ أُشْهِدُكُمْ أَنِّي عَلَى مَا عَاهَدْتُهُ عَلَيْهِ مِنَ الْإِقْرَارِ بِوَلَايَتِكُمْ وَ الِاعْتِقَادِ لِفَرْضِ طَاعَتِكُمْ وَ الِاعْتِرَافِ بِفَضْلِكُمْ وَ الْقِيَامِ بِنَصْرِكُمْ وَ التَّقَرُّبِ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ وَ الطَّاعَةِ لَهُ بِالْكَوْنِ مَعَكُمْ

And I testify to Allah-azwj and make a covenant with Him-azwj, and I call you-asws to witness, that I remain steadfast upon what I have pledged to Him-azwj, affirming your-asws Wilayah, believing in the obligation of obedience to you-asws, acknowledging your-asws virtues, upholding your cause, seeking closeness to Allah-azwj through loving you-asws, and obeying Him-azwj by being aligned with you-asws!

وَ هَذِهِ يَدِي عَلَى مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْوَفَاءِ بِعَهْدِكُمْ وَ الْبَيْعَةِ الْوَاجِبَةِ لَكُمْ لَا أَبْغِي بِذَلِكَ بَدَلًا وَ لَا أُرِيدُ عَنْهُ تَحْوِيلًا

And here is my hand in loyalty to the covenant Allah-azwj has Commanded regarding your-asws allegiance and the obligatory pledge to you-asws. I neither seek a replacement for it nor do I want to transfer away from it!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ ذَلِكَ مِنَ اللَّهِ أَمْرٌ عَازِمٌ وَ حَتْمٌ عَلَى الْأُمَّةِ لَازِمٌ لَا حُجَّةَ لِمَنْ جَهِلَهُ وَ لَا عُذْرَ لِمَنْ أَهْمَلَهُ أَدِينُ اللَّهَ بِذَلِكَ فِي السِّرِّ وَ الْإِعْلَانِ وَ الذُّكْرِ وَ النِّسْيَانِ وَ فِي الْمَمَاتِ وَ الْمَحْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى وَ عَلَى بُعْدِ الدَّارِ وَ قُرْبِ الْمَزَارِ

And I testify that this is a Decisive Command from Allah-azwj, an obligation upon the entire nation, one that none who is ignorant of it has any excuse for, nor any justification for those who neglect it. I profess this before Allah-azwj, in private and in public, in remembrance and in forgetfulness, in death and in life, in the Hereafter and this world, whether I am far from your-asws abode or near your-asws shrine!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ ثَبِّتْنِي عَلَى ذَلِكَ حَتَّى أَلْقَاكَ وَ وَفِّقْنِي لِطَاعَتِكَ وَ رِضَاكَ وَ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي وَ زِدْنِي مِنَ الْخَيْرِ مَا أَلْهَمْتَنِي وَ لَا تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا أَوْلَيْتَنِي

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Affirm me upon that until I meet You-azwj, and Harmonise me to Your-azwj obedience, and Your-azwj Pleasure, and Benefit me with what You-azwj have Taught me, and Increase me from the goodness what You-azwj have Inspired me, and do not let my heart deviate after having Guided me! For You-azwj is the Praise is upon You-azwj have Bestowed me!

فَأَسْأَلُكَ يَا مَنْ لَا تُحْصَى نِعَمُهُ وَ لَا يُوَازَى كَرَمُهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارَةِ أَوْلِيَائِكَ وَ الْإِلْمَامِ بِمَشَاهِدِ حُجَجِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَلْهِمْنِي بِهَا شُكْرَ آلَائِكَ وَ الْإِلْحَاحَ بِمَسْأَلَتِكَ وَ دُعَائِكَ

I ask You-azwj, O One Whose bounties cannot be counted, nor can His-azwj Benevolence be compensated, to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Make it the last pact from me for visiting Your-azwj guardians nor the last time at the Mausoleum of Your-azwj Divine authorities and Your-azwj elites, and Inspire me with it to thank for Your-azwj Favours, and the insistence in requesting You-azwj and supplicating to You-azwj!

وَ اسْتَجِبْ لِي مَا دَعَوْتُكَ وَ أَعْطِنِي بِفَضْلِكَ كُلَّ مَا سَأَلْتُكَ وَ اغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً وَازِعَةً وَ ارْحَمْنِي بِجُودِكَ رَحْمَةً وَاسِعَةً يُؤْمِنُنِي بِهَا مِنْ سَخَطِكَ وَ النَّارِ وَ تُسْكِنُنِي بِفَضْلِكَ بِهَا دَارَ الْقَرَارِ مَعَ الْأَئِمَّةِ الْأَطْهَارِ وَ شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ الْأَبْرَارِ

And Answer to me what I am supplicating to You-azwj and Grant me, by Your-azwj Grace, all what I am requesting You-azwj, and Forgive for me abundant Forgiveness, and Mercy me with Your-azwj Generosity a vast Mercy Securing me by it from Your-azwj Wrath and the Fire, and Settle me by it with Your-azwj Grace in the house of settlement with the pure Imams-asws and the Shias of Progeny-asws of Muhammad-saww, the righteous!

وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَسَّرْتَ حِسَابَهُ وَ أَحْسَنْتَ إِلَيْكَ مَآبَهُ وَ مَحَوْتَ سَيِّئَاتِهِ وَ ضَاعَفْتَ حَسَنَاتِهِ وَ حَشَرْتَهُ فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّاهِرِينَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ اغْفِرْ لِوَالِدَيَّ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

And Make me from the ones You-azwj Ease his Reckoning, and You-azwj Make his abode excellent, and Delete his evils deeds, and Multiply his good deeds, and Resurrect him in the group of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, the pure! May Your-azwj Salawaat be upon them-asws all, and Forgive for my parents and the believers, by Your-azwj Mercy O most Merciful of the merciful ones!''[169]

الزِّيَارَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ مَنْقُولَةٌ مِنَ الْكِتَابِ الْمَذْكُورِ قَالَ زِيَارَةٌ جَامِعَةٌ لِسَائِرِ الْأَئِمَّةِ وَ الْمَشَاهِدِ عَلَى سَاكِنِيهَا السَّلَامُ تَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقَدَّمَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَحَالَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَسَاكِنَ بَرَكَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْعِيَةَ تَقْدِيسِ اللَّهِ

The fourteenth Ziyarat copied from the mentioned book. He said, 'A comprehensive Ziyarat for rest of the Imams-asws and the Mausoleums, may the greeting be upon their dwellers, - 'You should seek permission with what we have forwarded, and say, 'The greeting be upon you-asws O places of recognising Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O settlements of the Blessings of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O receptacles of the Sanctity of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَفَظَةَ سِرِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَنِ انْتَجَبَهُمُ اللَّهُ لِخَلْقِهِ أَعْلَاماً وَ لِدِينِهِ أَنْصَاراً وَ لِعِلْمِهِ وَ سِرِّهِ خُزَّاناً وَرَّثَكُمْ كِتَابَهُ وَ خَصَّكُمْ بِكَرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ نُورِهِ وَ أَجْرَى فِيكُمْ مِنْ رُوحِهِ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَاتِي وَ مَوَالِيَّ

The greeting be upon you-asws O preservers of the secrets of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O ones Allah-azwj Selected for His-azwj creatures as flags, and as helpers for His-azwj religion, and treasurers for His-azwj Knowledge and Secrets! He-azwj Made you-asws inherit His-azwj Book and Specialised you with honour of the Scriptures, and Struck examples for you-asws from His-azwj Noor, and Flowed from His-azwj spirits into you-asws! So may Allah-azwj Send Salawaat upon you-asws O my chiefs and my masters!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ الْمُصْطَفَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ الْمُرْتَضَى السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا فَاطِمَةُ الزَّهْرَاءُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا أَيُّهَا السَّيِّدَانِ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصَّادِقُ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ

The greeting be upon you-asws O Muhammad-saww the Chosen one! The greeting be upon you-asws O Ali-asws the Nominated one! The greeting be upon you-asws O (Syeda) Fatima-asws the radiant! The greeting be upon-asws O the two chiefs, Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws! The greeting be upon you-asws O Ali-asws Bin Al-Husayn-asws! The greeting be upon you-asws O Muhammad-asws Bin Ali-asws! The greeting be upon you-asws O the truthful Ja'far-asws Bin Muhammad-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ الْمُنْتَظَرَ

The greeting be upon you-asws O Musa-asws Bin Ja'far-asws! The greeting be upon you-asws O Ali-asws Bin Musa-asws! The greeting be upon you-asws O Muhammad-asws Bin Ali-asws! The greeting

[169] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 22

be upon you[-asws] O Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws]! The greeting be upon you[-asws] O Hassan[-asws] Bin Ali[-asws]! The greeting be upon you[-asws] O Divine authority of Allah[-azwj], the awaited!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النُّبُوَّةِ وَ مَعْدِنَ الرِّسَالَةِ وَ مُخْتَلَفَ الْمَلَائِكَةِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الدَّعَائِمُ وَ الْأَرْكَانُ الْمَخْصُوصُونَ بِالْإِمَامَةِ أَنَا وَلِيُّكُمْ وَ زَائِرُكُمْ الْمُتَقَرِّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ أُوَالِي وَلِيَّكُمْ وَ أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ بِكُمْ مِنْ عَدُوِّكُمْ

The greeting be upon you[-asws] O People[-asws] of the Household of the Prophet-hood, and the mines of the Message, and the interchange of Angels! The greeting be upon you[-asws] O the pillars and supports, the ones specialised with the Imamate! I am your[-asws] friend and your[-asws] visitor, the one drawing closer to Allah[-azwj] through your[-asws] love! I befriend your[-asws] friends and disavow to Allah[-azwj] from your[-asws] enemies!

وَ أَسْتَشْفِعُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ عَلَيْكُمْ صَلَاةً دَائِمَةً كَثِيرَةً مُتَّصِلَةً لَا انْقِطَاعَ لَهَا وَ لَا زَوَالَ

And I seek intercession to Allah[-azwj] Mighty and Majestic, and I ask Him[-azwj] to Send Salawaat upon His[-azwj] Prophet Muhammad[-saww]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon him[-asws] and upon you[-asws], constant Salawaat, many, connected, there neither being any termination for it nor decline!

وَ أَسْأَلُهُ بِكُمْ وَ أُقَدِّمُكُمْ أَمَامَ حَوَائِجِي فَكُونُوا لِي شُفَعَاءَ يَا سَادَتِي فِي فَكَاكِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ أَنْ يَقْضِيَ لِي بِكُمْ حَوَائِجِي كُلَّهَا لِلْآخِرَةِ وَ الدُّنْيَا وَ أَنْ يَكْفِيَنِي وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ شَرَّ كُلِّ ذِي شَرٍّ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ مِنْ صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ

And I ask Him[-azwj] through you[-asws], and place you[-asws] in front of my needs, so be my intercessors O my chief in liberation of my neck from the Fire and to Fulfil all my needs through you[-asws], for the Hereafter and the world, and to Suffice me and my family, and my children, and the believing men and the believing women, evil of every one with evil, from the Jinn and the humans, from small or big!

فَقَدْ رَجَوْتُ أَنْ لَا أَنْصَرِفَ مِنْ مَشْهَدِكَ يَا مَوْلَايَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ إِلَّا بِقَضَاءِ حَوَائِجِي وَ مَا فَزِعْتُ إِلَيْكَ فِيهِ وَ رَجَوْتُهُ مِنْ حُسْنِ مَعُونَتِهِ وَ بَرَكَتِهِ بِزِيَارَتِكَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ آبَائِكَ الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

I have hoped that I will not have to leave from Your[-azwj] Mausoleum, O my master, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws], except with fulfilment of my needs, and what I have panicked to you[-asws] for, and hoped of its excellent provision, and its Blessings by visiting you[-asws]! May the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws], and upon the Imams[-asws] from your[-asws] fathers[-asws], the Imams[-asws] from your[-asws] sons[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!'

ثُمَّ قَبِّلِ الضَّرِيحَ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا آلَ مُحَمَّدٍ يَا آلَ اللَّهِ وَ أَنْصَارَهُ وَ ظِلَالَ اللَّهِ وَ أَنْوَارَهُ لَأَبْذُلَنَّ لَكُمْ مَوَدَّتِي وَ مُهْجَتِي وَ مُوَاسَاتِي وَ مَالِي فَإِنَّهَا لَكُمْ مَذْخُورَةٌ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ حَتَّى يَأْذَنَ اللَّهُ لَكُمْ

Then kiss the Shrine and say, 'The greeting be upon you[-asws], O Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], O people of Allah[-azwj] and His[-azwj] helpers, and shades of Allah[-azwj] and His[-azwj] radiances! I

have expended for you-asws my cordiality, and my love, and my consoling, and my wealth, for it is stored for you-asws, and my help for you-asws is prepared until Allah-azwj Permits for you-asws!

فَإِنْ أَمَرْتُمُونِي يَا مَوَالِيَّ أَطَعْتُ وَ إِنْ نَهَيْتُمُونِي يَا سَادَتِي كَفَفْتُ وَ إِنِ اسْتَنْصَرْتُمُونِي يَا قَادَتِي نَصَرْتُ وَ إِنِ اسْتَعَنْتُمُونِي يَا سَادَتِي أَعَنْتُ وَ إِنِ اسْتَنْجَدْتُمُونِي يَا هُدَاتِي أَنْجَدْتُ وَ إِنِ اسْتَعْبَدْتُمُونِي يَا وُلَاتِي تَعَبَّدْتُ

If you-asws were to instructed me, O my masters, I shall obey, and if you-asws were for forbid me, O my chiefs, I shall refrain, and if you-asws were to seek my help, O my leaders, I shall help, and if you-asws were to seek my assistance, O my chief, I shall assist, and if you-asws were to seek my efforts, O my guides, I shall make efforts, and if you-asws were to seek my service, O my masters, I shall serve!

فَلَكُمْ يَا أَئِمَّتِي عُبُودِيَّتِي بَعْدَ اللَّهِ تَعَالَى طَوْعاً سَرْمَداً وَ عَلَيْكُمْ سَلَامِي وَ تَحِيَّاتِي سَلَاماً مُجَدَّداً وَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

For you-asws, O my Imams-asws, is my servitude after Allah-azwj the Exalted, willingly, continuously, and upon you-asws is my greeting and my salutation, renewed, and may the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

فَإِذَا أَرَدْتَ الْوَدَاعَ فَقُلْ قَدْ قَضَيْتُ يَا مَوْلَايَ بَعْضَ الْأَرَبِ مِنْ زِيَارَتِكَ وَ لَوْ فَعَلْتُ يَا مَوْلَايَ مَا يَجِبُ عَلَيَّ لَجَعَلْتُ عَرْصَتَكَ دَارَ إِقَامَةٍ وَ لَكِنَّنِي مِنْ أَبْنَاءِ الدُّنْيَا أَكْدَحُ فِيهَا كَمَا جَرَتْ عَادَةُ مَنْ مَضَى

When you intend to bid the farewell, say, 'I have fulfilled, O my master, part of the desire of visiting you-asws, and O my master, if I were to do what is obligated upon me, I would have made your-asws ground a house of residence, but I am from the sons of the world! I toil in it just as the norms have flowed from those in the past.

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الْبَارَّ الرَّحِيمَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ وَ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ هُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

I ask Allah-azwj, the Maker, the Merciful, to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and not to Make is last of the pacts of visiting you-asws, and entirety of the Momineen, He-azwj is most Merciful of the merciful ones, and He-azwj is Able upon all things!'

ثُمَّ ادْعُ اللَّهَ كَثِيراً بِمَا أَرَدْتَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then supplicate to Allah-azwj a lot with whatever you want, if Allah-azwj the Exalted so Desires!''[170]

[170] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 57 H 23

باب 58 آخر في زيارتهم عليهم السلام في أيام الأسبوع و الصلاة و السلام عليهم مفصلا

CHAPTER 58 – ANOTHER REGARDING THEIR-asws ZIYARAT, THE GREETING BE UPON THEM-asws, DURING DAYS OF THE WEEK, AND THE SALAWAAT, AND THE GREETING BE UPON THEM, IN DETAIL

1- تم، فلاح السائل بِالْإِسْنَادِ إِلَى الصَّدُوقِ عَنِ ابْنِ الْمُتَوَكِّلِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَحْمَدَ الْمَوْصِلِيِّ عَنِ الصَّقْرِ بْنِ أَبِي دُلَفَ قَالَ: لَمَّا حَمَلَ الْمُتَوَكِّلُ سَيِّدَنَا أَبَا الْحَسَنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ جِئْتُ أَسْأَلُ عَنْ خَبَرِهِ

(The book) 'Falah Al Saail', by the chain to Al Sadouq, from Ibn Al Mutawakkil, from Ali Bin Ibrahim, from Abdul Rahman Bin Ahmad Al Mawsaly, from Al Saqr Bin Abu Dulaf who said,

'When Al-Mutawakkil had carried our chief Abu Al-Hassan-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws (to prison), I came to ask about his-asws news'.

قَالَ فَنَظَرَ الزَّرَّافِيُّ إِلَيَّ وَ كَانَ حَاجِباً لِلْمُتَوَكِّلِ فَأَمَرَ أَنْ أُدْخَلَ إِلَيْهِ فَأُدْخِلْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا صَقْرُ مَا شَأْنُكَ

He (the narrator) said, 'Al Zarrafy looked at me, and he was a guard of Al Mutawakkil. He instructed that I enter to see him, so I entered to see him. He said, 'O Saqr, what is your concern?'

فَقُلْتُ خَيْرٌ أَيُّهَا الْأُسْتَاذُ

I said, 'Good, O teacher!'

فَقَالَ اقْعُدْ

He said, 'Be seated!'

قَالَ فَأَخَذَنِي مَا تَقَدَّمَ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ قُلْتُ أَخْطَأْتُ فِي الْمَجِيءِ

He (the narrator) said, 'Then it seized me what had preceded and what was to happen, and I said (to myself), 'I have made a mistake in coming!'

قَالَ فَزَجَرَ النَّاسَ عَنْهُ ثُمَّ قَالَ لِي شَأْنُكَ وَ فِيمَ جِئْتَ

He (the narrator) said, 'He drove the people away from him, then said to me, 'What is your concern, and regarding what have you come?'

قُلْتُ لِخَيْرٍ مَّا

I said, 'For something good!'

قَالَ لَعَلَّكَ جِئْتَ تَسْأَلُ عَنْ خَبَرِ مَوْلَاكَ

He said, 'Perhaps you have come to ask about the news of your master'.

فَقُلْتُ لَهُ وَ مَنْ مَوْلَايَ مَوْلَايَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ

I said to him, ‘And who is my master? My master is commander of the faithful!’

قَالَ اسْكُتْ مَوْلَاكَ هُوَ الْحَقُّ لَا تَحْتَشِمْنِي فَإِنِّي عَلَى مَذْهَبِكَ

He said, ‘Be quiet! Your master, he is the truth! Do not try to respect me, for I am upon your doctrine’.

فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلَّهِ

I said, ‘The Praise is for Allah-azwj!’

فَقَالَ أَ تُحِبُّ أَنْ تَرَاهُ

He said, ‘Would you like to see him-asws?’

قُلْتُ نَعَمْ

I said, ‘Yes’.

قَالَ اجْلِسْ حَتَّى يَخْرُجَ صَاحِبُ الْبَرِيدِ مِنْ عِنْدِهِ

He said, ‘Remain seated until the postman comes out from his-asws presence!’

قَالَ اجْلِسْ حَتَّى يَخْرُجَ صَاحِبُ الْبَرِيدِ مِنْ عِنْدِهِ قَالَ فَجَلَسْتُ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ لِغُلَامٍ لَهُ خُذْ بِيَدِ الصَّقْرِ وَ أَدْخِلْهُ إِلَى الْحُجْرَةِ وَ أَوْمَى إِلَى بَيْتٍ

He (the narrator) said, ‘I remained seated. When he came out, he said to a slave of his, ‘Hold a hand of Saqr and enter him into the chamber, and he gestured to a house.

فَدَخَلْتُ فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى صَدْرِ حَصِيرٍ وَ بِحِذَائِهِ قَبْرٌ مَحْفُورٌ

I entered, and there he-asws was, seated upon the middle of a straw mat and in front of him-asws was a dug-out grave.

قَالَ فَسَلَّمْتُ فَرَدَّ ثُمَّ أَمَرَنِي بِالْجُلُوسِ ثُمَّ قَالَ لِي يَا صَقْرُ فَمَا أَتَى بِكَ

He (the narrator) said, ‘I greeted. He-asws responded, then instructed me to be seated, then said to me: ‘O Saqr! What have you come for?’

قُلْتُ جِئْتُ أَتَعَرَّفُ خَبَرَكَ

I said, ‘I have come to know your-asws news!’

قَالَ ثُمَّ نَظَرْتُ إِلَى الْقَبْرِ فَبَكَيْتُ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَقَالَ يَا صَقْرُ لَا عَلَيْكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْنَا بِسُوءٍ

He (the narrator) said, 'Then I looked at the grave, so I wept. He[asws] looked at me. He[asws] said: 'O Saqr! No (worries should be) upon you. They will never arrive to us[asws] with evil'.

فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلَّهِ

I said, 'The Praise is for Allah[azwj]!

ثُمَّ قُلْتُ يَا سَيِّدِي حَدِيثٌ يُرْوَى عَنِ النَّبِيِّ ص لَا أَعْرِفُ مَعْنَاهُ

Then I said, 'O my chief! There is a Hadeeth being reported from the Prophet[saww], I don't know its meaning!'

قَالَ وَ مَا هُوَ

He[asws] said: 'And what is it?'

قُلْتُ قَوْلُهُ لَا تُعَادُوا الْأَيَّامَ فَتُعَادِيَكُمْ مَا مَعْنَاهُ

I said, 'His[saww] words: 'Do not be inimical to the days, for these will be inimical to you', what is its meaning?'

فَقَالَ نَعَمْ الْأَيَّامُ نَحْنُ مَا قَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ فَالسَّبْتُ اسْمُ رَسُولِ اللَّهِ ص وَ الْأَحَدُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْإِثْنَيْنُ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ ع وَ الثَّلَاثَاءُ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَ الْأَرْبِعَاءُ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ وَ أَنَا وَ الْخَمِيسُ ابْنِي الْحَسَنُ وَ الْجُمُعَةُ ابْنُ ابْنِي وَ إِلَيْهِ تُجْمَعُ عَصَائِبُ الْحَقِّ

He[asws] said: 'Yes! The 'days' are us[asws], for as long as the skies and the earth stand. The Saturday is a name of Rasool-Allah[saww], and the Sunday is Amir Al-Momineen[asws], and the Monday is Al-Hassan[asws] and Al-Husayn[asws], and the Tuesday is Ali[asws] Bin Al-Husayn[asws] and Muhammad[asws] Bin Ali[asws] and Ja'far[asws] Bin Muhammad[asws], and the Wednesday is Musa[asws] Bin Ja'far[asws] and Ali[asws] Bin Musa[asws] and Muhammad[asws] Bin Ali[asws], and I[asws], and the Thursday is my[asws] son[asws] Al-Hassan[asws], and the Friday is son[ajfj] of my[asws] son[asws], and to him[ajfj] will gather the groups of truth!

فَهَذَا مَعْنَى الْأَيَّامِ فَلَا تُعَادُوهُمْ فِي الدُّنْيَا فَيُعَادُوكُمْ فِي الْآخِرَةِ

So, this is the meaning of 'the days'. Do not be inimical to them[asws] in the world for they[asws] will be inimical to you in the Hereafter!'

ثُمَّ قَالَ وَدِّعْ وَ اخْرُجْ فَلَا آمَنُ عَلَيْكَ.

Then he[asws] said: 'Bid farewell and go out, for there is no safety upon you!''[171]

[171] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 a

ذكر زيارة النبي صلوات الله عليه و آله و سلم في يومه و هو يوم السبت

Mention of Ziyarat of the Prophet[-saww], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and greeting during his[-saww] day, and it is the day of Saturday

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُهُ وَ أَنَّكَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ رِسَالاتِ رَبِّكَ وَ نَصَحْتَ لِأُمَّتِكَ وَ جَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ أَدَّيْتَ الَّذِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ

I testify that there is no god except Allah[-azwj] Alone, there is no associate for Him[-azwj], and I testify you[-saww] are His[-azwj] Rasool[-saww], and you[-saww] are Muhammad[-saww] Bin Abdullah[-as], and I testify you[-saww] have delivered Messages of your[-saww] Lord[-azwj] and advised to your[-saww] community, and fought in the way of Allah[-azwj] with the wisdom and the excellent preaching, and you[-saww] fulfilled what which was upon you[-saww], from the truth!

وَ أَنَّكَ قَدْ رَؤُفْتَ بِالْمُؤْمِنِينَ وَ غَلُظْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ فَبَلَغَ اللَّهُ بِكَ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اسْتَنْقَذَنَا بِكَ مِنَ الشِّرْكِ وَ الضَّلَالِ

And you[-saww] were kind with the Momineen and harsh upon the Kafirs, and worshipped Allah[-azwj] sincerely until the certainty (death) came to you[-saww], so, Allah[-azwj] Reached with you the noblest position of the honourable ones! The Praise is for Allah[-azwj] Who Saved us through you[-saww], from the Polytheism and the straying!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اجْعَلْ صَلَوَاتِكَ وَ صَلَوَاتِ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَنْبِيَائِكَ الْمُرْسَلِينَ وَ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ وَ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرَضِينَ وَ مَنْ سَبَّحَ لَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Make Your[-azwj] Salawaat and Salawaat of Your[-azwj] Angels of Proximity, and Your[-azwj] Messenger Prophets[-as], and Your[-azwj] righteous servants, and people of the skies and the earths, and ones who glorify to You[-azwj] O Lord[-azwj] of the worlds, from the former ones and the latter ones, be upon Muhammad[-saww] Your[-azwj] servant!

وَ رَسُولِكَ وَ نَبِيِّكَ وَ أَمِينِكَ وَ نَجِيِّكَ وَ حَبِيبِكَ وَ صَفِيِّكَ وَ صَفْوَتِكَ وَ خَاصَّتِكَ وَ خَالِصَتِكَ وَ خِيَرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَعْطِهِ الْفَضْلَ وَ الْفَضِيلَةَ وَ الْوَسِيلَةَ وَ الدَّرَجَةَ الرَّفِيعَةَ وَ ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً يَغْبِطُهُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ

And he[-saww] is Your[-azwj] Rasool[-saww], and Your[-azwj] trustee, and Your[-azwj] saviour, and Your[-azwj] beloved, and Your[-azwj] elite, and Your[-azwj] Chosen one, and Your[-azwj] special one, and Your[-azwj] sincere one, and Your[-azwj] Choice from Your[-azwj] creatures, and Grant him[-saww] the Grace, and the merit, and the means, and the lofty rank, and Resurrect him[-saww] in a praise-worthy position to be envied by the former ones and the Hereafter!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ وَ لَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جاؤُكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّاباً رَحِيماً

O Allah[-azwj]! You[-azwj] Said: ***and had they, when they were unjust to themselves, come to you and sought Forgiveness of Allah and the Rasool had (also) sought Forgiveness for them, they would have found Allah Oft-turning (to Mercy), Merciful [4:64]***!

إِلَهِي فَقَدْ أَتَيْتُكَ مُنِيباً مُسْتَغْفِراً تَائِباً مِنْ ذُنُوبِي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اغْفِرْهَا لِي يَا سَيِّدَنَا أَتَوَجَّهُ بِكَ وَ بِأَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى رَبِّكَ وَ رَبِّي لِيَغْفِرَ لِي

My God[-azwj]! I have come to Your[-azwj] penitent, seeking Forgiveness, repenting from my sins, so Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Forgive these for me, O our chief! I divert through you[-saww] and through People[-asws] of the Household of Your[-azwj] Prophet[-saww] to Allah[-azwj] the Exalted, your[-saww] Lord[-azwj] and my Lord[-azwj] or Him[-azwj] to Forgive me!'

ثُمَّ اسْتَرْجِعْ ثَلَاثاً وَ قُلْ أُصِبْنَا بِكَ يَا حَبِيبَ قُلُوبِنَا فَمَا أَعْظَمَ الْمُصِيبَةَ بِكَ حَيْثُ انْقَطَعَ عَنَّا الْوَحْيُ وَ حَيْثُ فَقَدْنَاكَ فَ إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ راجِعُونَ

Then say, 'We are for Allah[-azwj] and are returning to Him[-azwj]', thrice, and say, 'We are afflicted by your[-saww] loss, O beloved of our hearts! How mighty is the calamity of yours[-saww] whereby the Revelation has been cut off from us, and whereby we lost you[-saww]! So, we are for Allah[-azwj] and are returning to Him[-azwj]!

يَا سَيِّدَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ هَذَا يَوْمُ السَّبْتِ وَ هُوَ يَوْمُكَ وَ أَنَا فِيهِ ضَيْفُكَ وَ جَارُكَ فَأَضِفْنِي وَ أَجِرْنِي فَإِنَّكَ كَرِيمٌ تُحِبُّ الضِّيَافَةَ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِجَارَةِ فَأَضِفْنِي وَ أَحْسِنْ ضِيَافَتِي وَ أَجِرْنَا وَ أَحْسِنْ إِجَارَتَنَا بِمَنْزِلَةِ اللَّهِ عِنْدَكَ وَ عِنْدَ آلِ بَيْتِكَ وَ بِمَنْزِلَتِهِمْ عِنْدَهُ وَ بِمَا اسْتَوْدَعَكُمُ اللَّهُ مِنْ عِلْمِهِ فَإِنَّهُ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ.

O our chief, O Rasool-Allah[-saww]! May the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-saww] and upon the People[-asws] of your[-saww] Household, the pure! This is the day of Saturday, and it is your[-saww] day, and I am your[-saww] guest in it and have come to you[-saww], so host me and grant me refuge, for you[-saww] are generous and love hospitality, and you[-saww] are commanded to give refuge. So, host me well and grant us protection, and perfect our protection by the status you[-saww] have with Allah[-azwj] and your household's status with Him[-azwj], and by what Allah[-azwj] has Entrusted you[-asws] with His[-azwj] Knowledge, for He[-azwj] is the Most Benevolent of the benevolent ones!''[172]

[172] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 b

زيارة أمير المؤمنين ع برواية من شاهد صاحب الزمان ع و هو يزور بها في اليقظة لا في النوم يوم الأحد و هو يوم أمير المؤمنين عليه الصلاة و السلام

Ziyarat of Amir Al-Momineen-asws by a report from the one who witnessed Master of the Time, and it is to be visited with in wakefulness not in the sleep, on the day of Sunday, and it is a day of Amir Al-Momineen-asws, may the Salawaat and the greeting be upon him-asws

السَّلَامُ عَلَى الشَّجَرَةِ النَّبَوِيَّةِ وَ الدَّوْحَةِ الْهَاشِمِيَّةِ الْمُضِيئَةِ الْمُثْمِرَةِ بِالنُّبُوَّةِ الْمُونِعَةِ بِالْإِمَامَةِ

The greeting be upon the tree (lineage) of the Prophethood, and the Hashemite family tree, the illuminative, the fruited with the Prophet-hood, protected with the Imamate!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى ضَجِيعَيْكَ آدَمَ وَ نُوحٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُحْدِقِينَ بِكَ وَ الْخَافِّينَ بِقَبْرِكَ

The greeting be upon you-asws and upon your-asws two resting companions, Adam-as and Noah-as! The greeting be upon you-asws and upon People-asws of your-asws Household, the goodly, the pure! The greeting be upon you-asws and upon the Angels, the ones gazing at you-asws and surrounding your-asws grave!

يَا مَوْلَايَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَذَا يَوْمُ الْأَحَدِ وَ هُوَ يَوْمُكَ وَ بِاسْمِكَ وَ أَنَا ضَيْفُكَ فِيهِ وَ جَارُكَ فَأَضِفْنِي يَا مَوْلَايَ وَ أَجِرْنِي فَإِنَّكَ كَرِيمٌ تُحِبُّ الضِّيَافَةَ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِجَارَةِ فَافْعَلْ مَا رَغِبْتُ إِلَيْكَ فِيهِ وَ رَجَوْتُهُ مِنْكَ بِمَنْزِلَتِكَ وَ آلِ بَيْتِكَ عِنْدَ اللَّهِ وَ بِمَنْزِلَتِهِ عِنْدَكُمْ وَ بِحَقِّ ابْنِ عَمِّكَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ.

O my master, O Amir Al-Momineen-asws! This is the day of Sunday, and it is your-asws day, and with your-asws name, and I am your-asws guest in it and your-asws neighbour, so host me O my master, and shelter me, for you-asws are benevolent, obligating the hospitality and commanded with the sheltering, so do what I have desired to you-asws in it and hoping for from you-asws due to your-asws status, and progeny of your-asws Household in the Presence of Allah-azwj, and with his-asws presence in your-asws presence, and by the right of your-asws cousin Rasool-Allah-saww! May Allah-azwj Send Salawaat of Allah-azwj be upon him-saww and his-saww Progeny-asws and greeting, and upon you-asws all!''[173]

زِيَارَةُ الزَّهْرَاءِ ع السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مُمْتَحَنَةُ امْتَحَنَكِ الَّذِي خَلَقَكِ فَوَجَدَكِ لِمَا امْتَحَنَكِ صَابِرَةً أَنَا لَكِ مُصَدِّقٌ صَابِرٌ عَلَى مَا أَتَى بِهِ أَبُوكِ وَ وَصِيُّهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا

Ziyarat (Syeda) Al-Zahra-asws – 'The greeting be upon you-asws O tested one! The One Who Created you-asws Tested you-asws and found you-asws patient in what you were tested with. I believe in you-asws and remain patient with what your-asws father-saww and his-asws successor had brought. May the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws both!

وَ أَنَا أَسْأَلُكِ إِنْ كُنْتُ صَدَّقْتُكِ إِلَّا أَلْحَقْتِنِي بِتَصْدِيقِي لَهُمَا لِتُسَرَّ نَفْسِي فَاشْهَدِي أَنِّي طَاهِرٌ بِوَلَايَتِكِ وَ وَلَايَةِ آلِ نَبِيِّكِ مُحَمَّدٍ ص.

[173] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 c

I ask you-asws, if I have truly believed in you-asws, to join me with that belief in them so that my soul may find joy. So be witness that I am purified through your-asws Wilayah and the Wilayah of the Progeny-asws of your-asws Prophet Muhammad-saww!'

أَقُولُ وَ وَجَدْتُ فِي هَذِهِ الزِّيَارَةِ زِيَادَةً بِرِوَايَةٍ أُخْرَى وَ هِيَ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا مُمْتَحَنَةُ امْتَحَنَكِ الَّذِي خَلَقَكِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَكِ وَ كُنْتِ لِمَا امْتَحَنَكِ بِهِ صَابِرَةً وَ نَحْنُ لَكِ أَوْلِيَاءُ مُصَدِّقُونَ وَ لِكُلِّ مَا أَتَى بِهِ أَبُوكِ ص وَ أَتَى بِهِ وَصِيُّهُ ع مُسَلِّمُونَ

I say, 'And I found in in this Ziyarat, an addition by another report, and it is, 'The greeting be upon you-asws O tested one! The One Who Created you-asws Tested you-asws before He-azwj Created you-asws, and when you-asws were patient when He-azwj Tested you-asws, and we are your-asws friends, ratifiers, and submitting to all what your-asws father-saww and his-saww successor-asws had come with!

وَ نَحْنُ نَسْأَلُكِ اللَّهُمَّ إِذْ كُنَّا مُصَدِّقِينَ لَهُمْ أَنْ تُلْحِقَنَا بِتَصْدِيقِنَا بِالدَّرَجَةِ الْعَالِيَةِ لِنُبَشِّرَ أَنْفُسَنَا بِأَنَّا قَدْ طَهُرْنَا بِوَلَايَتِهِمْ ع.

And we ask You-azwj, O Allah-azwj, when we have been ratified them-asws, due to our ratifying, to Join us with the exalted ranks for our souls to receive glad tidings that we have been purified due to their-asws Wilayah!''[174]

يوم الإثنين و هو باسم الحسن و الحسين صلوات الله عليهما زيارة أبي محمد الحسن بن علي بن أبي طالب ع

The day of Monday, and it is a name of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan-asws Bin Ali-asws Bin Abu Talib-asws

مِنْ كِتَابِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الطِّرَازِيِّ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ

From the book of the Sheykh Muhammad Bin Ali Al-Tarazy – 'The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-saww of Lord-azwj of the worlds! The greeting be upon you-asws, O son-asws of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-asws O son-asws of (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws! The greeting be upon you-asws O beloved of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O trustee of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صِرَاطَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَيَانَ حُكْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَاصِرَ دِينِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ الزَّكِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَرُّ الْوَفِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْقَائِمُ الْأَمِينُ

The greeting be upon you-asws O Divine authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Noor of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O the path of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O explainer of the Rulings of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O helper of the religion of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws, O the chief, the pure! The greeting be

[174] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 d

upon you-asws O the righteous, the loyal! The greeting be upon you-asws O the custodian, the trustee!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَالِمُ بِالتَّأْوِيلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْهَادِي الْمَهْدِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّاهِرُ الزَّكِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّقِيُّ النَّقِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحَقُّ الْحَقِيقُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ الصِّدِّيقُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

The greeting be upon you-asws O the knower of the interpretation! The greeting be upon you-asws O the guide, the guided! The greeting be upon you-asws O the clean, the pure! The greeting be upon you-asws O the pious, the pure! The greeting be upon you-asws O the real truth! The greeting be upon you-asws, O the truthful martyr! The greeting be upon you-asws O Abu Muhammad Al-Hassan-asws Bin Ali-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[175]

زِيَارَةُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع مِنْ غَيْرِ كِتَابِ الطِّرَازِيِّ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

Ziyarat of Al-Husayn Bin Ali-asws not from the book of Al-Tarazy – 'The greeting be upon you-asws O son-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws O son-asws of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-asws O son-asws of chieftess of women of the worlds!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ فَعَلَيْكَ السَّلَامُ مِنِّي مَا بَقِيتُ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ

I testify you-asws have established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and prohibited from the evil, and worshipped Allah-azwj sincerely, and fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting it until the certainty (death) came to you-asws! So, upon you-asws be the greeting from me for as long as I remain, and the night and the day remain, and upon Progeny-asws of your-asws Household, the goodly!

أَنَا يَا مَوْلَايَ مَوْلًى لَكَ وَ لِآلِ بَيْتِكَ سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ جَهْرِكُمْ وَ ظَاهِرِكُمْ وَ بَاطِنِكُمْ لَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَكُمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ أَنَا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْهُمْ

O my master! I am a loyal follower to you-asws and your-asws family, at peace with those who are at peace with you-asws, and at war with those who are at war with you-asws! I believe in your-asws secret and your-asws open matters, in your-asws outward and inward aspects. May Allah-azwj Curse your-asws enemies from the former ones and the latter ones, and I disavow to Allah-azwj the Exalted from them!

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ هَذَا يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَ هُوَ يَوْمُكُمَا وَ بِاسْمِكُمَا وَ أَنَا فِيهِ ضَيْفُكُمَا فَأَضِيفَانِي فَأَحْسِنَا ضِيَافَتِي فَنِعْمَ مَنِ اسْتُضِيفَ بِهِ أَنْتُمَا وَ أَنَا فِيهِ مِنْ جِوَارِكُمَا فَأَجِيرَانِي فَإِنَّكُمَا مَأْمُورَانِ بِالضِّيَافَةِ وَ الْإِجَارَةِ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا وَ آلِكُمَا الطَّيِّبِينَ.

[175] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 e

O my master, O Abu Muhammad[asws], O my master, O Abu Abdullah[asws]! This is the day of Monday, and it is a day of both of you[asws], and with your[asws] names, and I am a guest of yours[asws] in it, so host me, and make my hospitality excellent! You[asws] are the best of the hosts to be a guest with, and I am from ones sheltering to you[asws], so shelter me, for you[asws] are commanded to be hospitable and the sheltering! May Allah[azwj] Send Salawaat upon you[asws] and your[asws] Progenies, the goodly!''[176]

يوم الثلاثاء و هو باسم علي بن الحسين و محمد بن علي و جعفر بن محمد صلوات الله عليهم أجمعين

The day of Tuesday, and it is a name of Ali[asws] Bin Al-Husayn[asws] and Muhammad[asws] Bin Ali[asws] and Ja'far[asws] Bin Muhammad[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon them[asws] all

زيارتهم ع السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا خُزَّانَ عِلْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا تَرَاجِمَةَ وَحْيِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَئِمَّةَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَعْلَامَ التُّقَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْلَادَ رَسُولِ اللَّهِ

Their[asws] Ziyarat - The greeting be upon you[asws], O treasurers of Knowledge of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O interpreters of the Revelation of Allah[azwj]! The greeting be upon you[asws] O the Imams[asws] of guidance! The greeting be upon you[asws], O the pious flags! The greeting be upon you[asws] O children of Rasool-Allah[saww]!

أَنَا عَارِفٌ بِحَقِّكُمْ مُسْتَبْصِرٌ بِشَأْنِكُمْ مُعَادٍ لِأَعْدَائِكُمْ مُوَالٍ لِأَوْلِيَائِكُمْ بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

I am a recogniser of your[asws] rights, insightful of your[asws] glory, an enemy to your[asws] enemies, a friend to your[asws] friends! May my father and my mother (be sacrificed for) you[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon you[asws]!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَالَى آخِرَهُمْ كَمَا تَوَالَيْتُ أَوَّلَهُمْ وَ أَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَلِيجَةٍ دُونَهُمْ وَ أَكْفُرُ بِالْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ اللَّاتِ وَ الْعُزَّى صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ يَا مَوَالِيَّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah[azwj]! I befriend your[asws] last one just as I had befriended your[asws] first one, and I disavow from ever confidant other than you[asws], and I disbelieve the false gods and the tyrants, and Al-Laat and Al-Uzza (two idols)! May the Salawaat be upon you[asws] O my masters, and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَاقِرَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَادِقاً مُصَدَّقاً فِي الْقَوْلِ وَ الْفِعْلِ

The greeting be upon you[asws] O chief of the worshippers and offspring of the successors[asws]! The greeting be upon you[asws], O expounder of knowledge of the Prophets[as]! The greeting be upon you[asws] O truthful, ratified in the word and the action!

[176] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 f

يَا مَوَالِيَّ هَذَا يَوْمُكُمْ وَ هُوَ يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ وَ أَنَا فِيهِ ضَيْفٌ لَكُمْ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ فَأَضِيفُونِي وَ أَجِيرُونِي بِمَنْزِلَةِ اللَّهِ عِنْدَكُمْ وَ آلِ بَيْتِكُمُ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

O masters! This is your-asws day, and it is the day of Tuesday, and in it I am a guest of yours-asws and seeker of shelter, so host me and shelter me with the Status of Allah-azwj in your-asws presence, and progeny of your-asws Household, the goodly, the pure!''[177]

يوم الأربعاء و هو باسم موسى بن جعفر و علي بن موسى و محمد بن علي و علي بن محمد صلوات الله عليهم أجمعين

The day of Wednesday, and it is a name of Musa-asws Bin Ja'far-asws, and Ali-asws Bin Musa-asws, and Muhammad-asws Bin Ali-asws, and Ali-asws Bin Muhammad-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws all

زيارتهم ع السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُجَجَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكُمُ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

Their-asws Ziyarat – The greeting be upon you-asws O guardians of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine authorities of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Lights of Allah-azwj in darkness(es) of the earth! The greeting be upon you-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws, and upon the Progeny-asws of your-asws Household, the goodly, the pure!

بِأَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي لَقَدْ عَبَدْتُمُ اللَّهَ مُخْلِصِينَ وَ جَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاكُمُ الْيَقِينُ

By my father and my mother! You-asws had worshipped Allah-azwj sincerely, and fought for the Sake of Allah-azwj as is the right of fighting until the certainty (death) came to you-asws!

فَلَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ أَجْمَعِينَ وَ أَنَا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ

May Allah-azwj Curse your-asws enemies, from the Jinn and the humans altogether, and I disavow to Allah-azwj and to you-asws from them! O my master, O Abu Ibrahim Musa Bin Ja'far-asws! O my master O Abu Al-Hassan Ali-asws Bin Musa-asws! O my master, O Abu Ja'far Muhammad-asws Bin Ali-asws! O my master, O Abu Al-Hassan-asws Bin Ali-asws Bin Muhammad-asws!

أَنَا مَوْلًى لَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ جَهْرِكُمْ مُتَضَيِّفٌ بِكُمْ فِي يَوْمِكُمْ هَذَا وَ هُوَ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ فَأَضِيفُونِي وَ أَجِيرُونِي بِآلِ بَيْتِكُمُ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

I am a friend of yours-asws, a believer in your-asws secrets and your-asws announcement, a guest with you-asws in this day of yours-asws, and it is the day of Wednesday, and seeking shelter with you-asws, so host me and shelter me, by the Progeny of your-asws Household, the goodly, the pure!''[178]

[177] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 g
[178] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 h

يوم الخميس و هو يوم الحسن بن علي صاحب العسكر صلوات الله عليهم و سلم

The day of Thursday, and it is a day of Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], master of Al-Askar, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon them[-asws], and Greeting

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ خَالِصَتَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ الْمُرْسَلِينَ وَ حُجَّةَ رَبِّ الْعَالَمِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you[-asws] O guardian of Allah[-azwj]! The greeting be upon you[-asws] O Divine authority of Allah[-azwj] and His[-azwj] sincere one! The greeting be upon you[-asws] O Imam[-asws] of the Momineen, and inheritor of the Messengers[-as], and Divine authority of Lord[-azwj] of the worlds! May the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws] and upon the Progeny of your[-asws] Household, the goodly, the pure!

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَنَا مَوْلًى لَكَ وَ لِآلِ بَيْتِكَ وَ هَذَا يَوْمُكَ وَ هُوَ يَوْمُ الْخَمِيسِ وَ أَنَا ضَيْفُكَ فِيهِ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكَ فَأَحْسِنْ ضِيَافَتِي وَ إِجَارَتِي بِحَقِّ آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

O my master! O Abu Muhammad Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws]! I am a friend of yours[-asws] and to Progeny of your[-asws] Household, and this is your[-asws] day, and it is the day of Thursday, and I am your[-asws] guest in it and seeking shelter with you[-asws], so make my hospitality excellent and my shelter by the right of Progeny of your[-asws] Household, the goodly, the pure!''[179]

يوم الجمعة و هو يوم صاحب الزمان صلوات الله عليه و باسمه و هو اليوم الذي يظهر فيه عجله الله

The day of Friday, and it is a day of Master of the Time, may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj], and his[-ajfj] name, and it is the day which he[-ajfj] will be appearing in. May Allah[-azwj] Hasten it

زيارته ع السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي بِهِ يَهْتَدِي الْمُهْتَدُونَ وَ يُفَرَّجُ بِهِ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ

His[-ajfj] Ziyarat – 'The greeting be upon you[-ajfj] O Divine authority of Allah[-azwj] in His[-azwj] earth! The greeting be upon you[-ajfj] O Eye of Allah[-azwj] among His[-azwj] creatures! The greeting be upon you[-ajfj] O Noor of Allah[-azwj] by which He[-azwj] Guided the guided ones, and Relieves the Momineen by it!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُهَذَّبُ الْخَائِفُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ النَّجَاةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ الْحَيَاةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you[-ajfj], O refined and fearful! The greeting be upon you[-ajfj] O the guardian, the adviser! The greeting be upon you[-ajfj] O the ship of salvation! The greeting be

[179] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 i

upon you-ajfj of the spring of life! The greeting be upon you-ajfj! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-ajfj, and upon the Progeny of your-ajfj Household, the goodly, the pure!

السَّلَامُ عَلَيْكَ عَجَّلَ اللَّهُ لَكَ مَا وَعَدَكَ مِنَ النَّصْرِ وَ ظُهُورِ الْأَمْرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ أَنَا مَوْلَاكَ عَارِفٌ بِأَوَّلِكَ وَ أُخْرَاكَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِكَ وَ بِآلِ بَيْتِكَ وَ أَنْتَظِرُ ظُهُورَكَ وَ ظُهُورَ الْحَقِّ عَلَى يَدِكَ

The greeting be upon you-ajfj, may Allah-azwj Hasten for you-ajfj what He-azwj has Promised you-ajfj of the victory and the appearance of the command! The greeting be upon you-asws, O my master! I am your-ajfj friend, a recogniser of your-ajfj beginning and your-ajfj end! I draw closer to Allah-azwj the Exalted, through you-ajfj and through the Progeny of your-ajfj Household, and awaiting your-ajfj appearance, and appearance of the truth upon your-ajfj hand!

وَ أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ لَكَ وَ التَّابِعِينَ وَ النَّاصِرِينَ لَكَ عَلَى أَعْدَائِكَ وَ الْمُسْتَشْهَدِينَ بَيْنَ يَدَيْكَ فِي جُمْلَةِ أَوْلِيَائِكَ

And I ask Allah-azwj to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and to Make me from the ones waiting for you-ajfj, and the followers, and the helpers of yours-ajfj against your-ajfj enemies, and the ones seeking martyrdom in front of you-asws among the total of your-ajfj friends!

يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ هَذَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَ هُوَ يَوْمُكَ الْمُتَوَقَّعُ فِيهِ ظُهُورُكَ وَ الْفَرَجُ فِيهِ لِلْمُؤْمِنِينَ عَلَى يَدِكَ وَ قَتْلُ الْكَافِرِينَ بِسَيْفِكَ

O my master, O Master of the Time! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws and upon Progeny of your-ajfj Household! This is the day of Friday, and it is your-ajfj day your-ajfj appearance is awaited in, and in it will be the relief for the Momineen upon your-ajfj hand, and kill the Kafirs by your-ajfj sword!

وَ أَنَا يَا مَوْلَايَ فِيهِ ضَيْفُكَ وَ جَارُكَ وَ أَنْتَ يَا مَوْلَايَ كَرِيمٌ مِنْ أَوْلَادِ الْكِرَامِ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِجَارَةِ فَأَضِفْنِي وَ أَجِرْنِي صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّاهِرِينَ.

And O my master, I am your-ajfj guest in it and your-ajfj shelter-seeker, and you-ajfj my master are benevolent from the children of the benevolent ones, and commanded with the sheltering, so host me and shelter me! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-ajfj, and upon the People of your-ajfj Household, the goodly!''[180]

[180] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 j

ذكر السلام و الصلاة على النبي و أمير المؤمنين و الأئمة من ولده عليهم أفضل التحية و السلام

Mention of the greeting and the Salawaat upon the Prophet-saww, and Amir Al-Momineen-asws, and the Imams-asws from his-asws sons-asws! Upon them-asws be the best of the salutation and the greeting

فأول ذلك على رسول الله ص السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَى حُجَجِ اللَّهِ فِي الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

The first of that is upon Rasool-Allah-saww – 'The greeting be upon Rasool-Allah-saww and upon Rasool-Allah-saww be the greeting! The greeting be upon the Prophets-as of Allah-azwj and the Messengers-as! The greeting be upon the Divine authorities of Allah-azwj among the worlds! The greeting be upon you-saww O Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-saww O Divine authority of Allah-azwj!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَكْرَمَ الْمُرْسَلِينَ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ

The greeting be upon you-asws O elite of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Muhammad-saww Bin Abdullah-as! The greeting be upon you-asws O most honourable of the Messengers-as, and last of the Prophets-as, and chief of the former ones and the latter ones!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ دَعَوْتَنَا لِتُشْهِدَنَا عَلَى أَنْفُسِنَا أَنَّكَ رَبُّنَا وَ سَيِّدُنَا وَ مَوْلَانَا فَأَجَبْنَاكَ بِالْإِقْرَارِ لَكَ وَ أَشْهَدْتَنَا بِذَلِكَ عَلَى أَنْفُسِنَا فَقُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ عَلَى نَبِيِّكَ الْمُرْسَلِ وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ أَشْهَدَهُمْ عَلى أَنْفُسِهِمْ أَ لَسْتُ بِرَبِّكُمْ قالُوا بَلى

O Allah-azwj! You-azwj Called us to testify upon our own selves that You-azwj are our Lord-azwj and our Chief and our Master! So we answered You-azwj with the acceptance to You-azwj, and You-azwj Made us testify with that upon our selves. You-azwj Said in Your-azwj Book Revealed upon Your-azwj Messenger Prophet-saww, ***And when your Lord Seized from the Children of Adam, their offspring from their foreheads and Made them testify against their own selves: "Am I not your Lord?" They said, 'Yes, we testify' [7:172]***!

ثُمَّ أَشْهَدْتَنَا عَلَى أَنْفُسِنَا أَنَّ مُحَمَّداً صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ رَسُولَكَ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ وَ إِمَامُ الْمُتَّقِينَ وَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ سَيِّدَ الْعَرَبِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَصِيُّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Then You-azwj Made us testify upon our own selves that Muhammad-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww, Your-azwj Rasool-saww, last of the Prophets-as, and chief of the Messengers-as, and Imam of the pious, and that Ali Bin Abu Talib-asws is chief of the Arabs, Emir of the Momineen, and successor-asws of Rasool-saww of Lord-azwj of the worlds!

ثُمَّ أَمَرْتَنَا بِالطَّاعَةِ فَقُلْتَ يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَأَخَذْتَ بِذَلِكَ عَلَيْنَا الْعَهْدَ وَ الْمَوَاثِيقَ لِئَلَّا نَقُولَ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

Then You[azwj] Commanded us with the obedience. You[azwj] Said: ***O you who believe! Obey Allah and obey the Rasool and those with (Divine) Authority from you [4:59]***. With that, You[azwj] Took the Pact and the Covenant lest we may say, 'We were heedless of this!'

ثُمَّ أَمَرْتَنَا بِالصَّلَاةِ وَ السَّلَامِ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ حُجَجِكَ عَلَى خَلْقِكَ الْمُبَارَكِينَ الْأَخْيَارِ الْأَئِمَّةِ الْعَادِلِينَ الطَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ الْأَبْرَارِ الَّذِينَ أَذْهَبْتَ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيراً

Then You[azwj] Commanded us with the Salawaat and the greeting upon Muhammad[saww] Your[azwj] Prophet[saww], and upon People[asws] of his[saww] Household, Your[azwj] Divine authorities upon Your[azwj] creatures, the Blessed, the good, the Imam[asws], the just, the pure, the Chosen, the righteous, those You[azwj] Kept the uncleanness away from them[asws] and purified them[asws] with a purification!

فَدَلَلْتَنَا عَلَى رِضَاكَ مِنَ الْقَوْلِ وَ الْعَمَلِ فِي ذَلِكَ شَرَفاً وَ تَعْظِيماً لِنَبِيِّكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ تَكْرِيماً فَقُلْتَ إِنَّ اللَّهَ وَ مَلائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَ سَلِّمُوا تَسْلِيماً

You[azwj] Pointed us to Your[azwj] Pleasure, from the word and the action in that, as a nobility and reverence of Your[azwj] Prophet[saww]! May Your[azwj] Salawaat be upon him[saww], and Honour. You[azwj] Said: ***Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56]***!

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَ سَعْدَيْكَ تَلْبِيَةَ الضَّعِيفِ بَيْنَ يَدَيْكَ تَلْبِيَةَ الْخَائِفِ الْفَقِيرِ إِلَيْكَ سَمِعْنَا لَكَ وَ أَطَعْنَا رَبَّنَا وَ سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا

Here I am, O Allah[azwj]! Here I am! Here I am O Allah[azwj], our Lord[azwj], and at Your[azwj] assistance, the weak one in front of You[azwj], being an exclamation of the fearful, the poor to You[azwj]! We Listen to You[azwj] and we obey, our Lord[azwj], and our Chief, and our Master!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ شَرَائِفَ صَلَوَاتِكَ وَ تَحِيَّاتِكَ وَ رَأْفَتِكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ تَحِيَّتِكَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ إِلَى خَيْرِ خَلْقِكَ وَ صَفِيِّكَ وَ خَلِيلِكَ لِنَفْسِكَ وَ نَجِيِّكَ لِعِلْمِكَ وَ أَمِينِكَ عَلَى سِرِّكَ

O Allah[azwj]! Make the noblest of Your[azwj] Salawaat, O Allah, Greetings, Kindness, Mercy, and Greeting be upon Muhammad[saww], Your[azwj] servant and Messenger[saww] to the best of Your[azwj] creation, Your[azwj] Chosen one and intimate friend, the one You[azwj] Selected for Yourself[azwj], Entrusted with Your[azwj] Knowledge, keeper of Your[azwj] secrets!

وَ خَازِنِكَ عَلَى غَيْبِكَ وَ مُؤَدِّي عَهْدِكَ وَ مُنْجِزِ وَعْدِكَ وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ وَحْدَكَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ السِّرَاجِ الْمُنِيرِ الطُّهْرِ الطَّاهِرِ الْعَلَمِ الزَّاهِرِ الْمَبْعُوثِ بِالرِّسَالَةِ وَ الْهَادِي مِنَ الضَّلَالَةِ الَّذِي جَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ وَ نُوراً يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَ بَشِيراً بِجَزِيلِ ثَوَابِكَ وَ نَذِيراً بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

Guardian of Your[azwj] unseen matters, fulfiller of Your[azwj] Covenant, accomplisher of Your[azwj] Promise, the caller to You[azwj] Alone, the seal of the Prophets[as], the master of the messengers[as], the bearer of glad tidings and warnings, the shining lamp, the pure and purified one, the radiant sign, the one sent with the message and the guide from misguidance, whom You[azwj] Made a mercy to the worlds and a light by which the believers are illuminated, a bringer of

glad tidings of Your-azwj abundant Reward and a warner of the severe punishment from You-azwj!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ وَ بَلَّغَ رِسَالاتِكَ وَ تَلَا آيَاتِكَ وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ فَبَيَّنَ أَمْرَكَ وَ أَظْهَرَ دِينَكَ وَ أَعْلَى الدَّعْوَةَ لَكَ وَ جَاهَدَ فِي سَبِيلِكَ وَ عَبَدَكَ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ مِنْ قَوْلِكَ

And I testify he-saww had come with the truth from Your-azwj Presence, and delivered Your-azwj Messages, and recited Your-azwj Verses, and instructed with obeying You-azwj and forbade from disobeying You-azwj! So, he-saww explained Your-azwj Commands, and revealed Your-azwj religion, and elevated to the call to You-azwj, and fought in Your-azwj way, and worshipped You-azwj until the certainty (death) came to him-saww from Your-azwj Word!

فَصَلِّ اللَّهُمَّ أَنْتَ عَلَيْهِ كَمَا هَدَيْتَنَا بِهِ مِنَ الضَّلَالاتِ وَ خَلَّصْتَنَا بِهِ مِنَ الْغَمَرَاتِ وَ أَنْقَذْتَنَا بِهِ مِنْ شَفَا جُرُفِ الْهُلَكَاتِ وَ أَدْخَلْتَنَا بِهِ فِي الصَّالِحَاتِ وَ أَعْطَيْتَنَا بِهِ الْحَسَنَاتِ وَ أَذْهَبْتَ بِهِ عَنَّا السَّيِّئَاتِ وَ رَفَعْتَ لَنَا بِهِ الدَّرَجَاتِ

So, O Allah-azwj, Send Your-azwj Salawaat upon him-saww as You-azwj have Guided us through him from misguidance, delivered us through him from the depths of confusion, saved us through him-saww from the brink of destruction, admitted us through him-saww into righteous deeds, Granted us through him-saww good deeds, Removed through him-saww our misdeeds, and Raised through him-saww our ranks!

اللَّهُمَّ فَاجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ وَ أَعْظَمَ وَ أَشْرَفَ جَزَاءِ النَّبِيِّينَ وَ خَيْرَ مَا جَازَيْتَ نَبِيّاً عَنْ أُمَّتِهِ اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَيْهِ أَنْتَ وَ مَلَائِكَتُكَ الْمُقَرَّبُونَ وَ أَنْبِيَاؤُكَ وَ رُسُلُكَ الْمُصْطَفَوْنَ وَ أَوْلِيَاؤُكَ وَ عِبَادُكَ الْمُؤْمِنُونَ وَ أَهْلُ طَاعَتِكَ أَجْمَعُونَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ أَهْلِ الْأَرَضِينَ

O Allah-azwj! Reward him-saww on our behalf with the best, greatest, and most noble Reward You-azwj have ever Given to any Prophet-as on behalf of his-as community. O Allah-azwj, Send Salawaat upon him-saww from You-azwj, along with Your-azwj nearest Angels, Your-azwj Prophets-as, Your-azwj Chosen Messengers-as, Your-azwj guardians, Your-azwj believing servants, and all those obedient to You-azwj from among the inhabitants of the skies and the earths!

اللَّهُمَّ وَ ابْعَثْهُ الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ فِي الْمَوْقِفِ الْمَشْهُودِ تُبَيِّضُ بِهِ وَجْهَهُ وَ يَغْبِطُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ مَقَاماً تُفْلِجُ بِهِ حُجَّتَهُ وَ تُقِيلُ بِهِ عَثْرَتَهُ وَ تَقْبَلُ بِهِ شَفَاعَتَهُ

O Allah-azwj, and Resurrect him-saww in the praiseworthy position which You-azwj had Promised him-saww in the witnessed pausing, Brightening his-saww face by it and to be envied by the former ones and the latter ones, a position his-as proof will be victorious by it, and his-saww stumbles will be uprooted by it, and his-saww intercession will be Accepted by it!

وَ تُكْرِمُ بِهِ مُرَافَقَتَهُ وَ تُلْحِقُ بِهِ ذُرِّيَّاتِهِ وَ تُورِدُ عَلَيْهِ عِتْرَتَهُ وَ تُقِرُّ عَيْنَهُ بِشِيعَتِهِ وَ تُعْظِمُ بُرْهَانَهُ وَ تَرْفَعُ شَأْنَهُ وَ تُعْلِي مَكَانَهُ

And Honour his-saww friendship by it, and Join his-saww offspring with him-saww, and Make his-saww family to arrive to him-saww, and delight his-saww eyes by his-saww Shias, and revere his-saww proofs, and Raise his-saww glory, and elevate his-saww position!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْهُ أَقْرَبَ النَّبِيِّينَ مِنْكَ مَنْزِلًا وَ أَدْنَاهُمْ مِنْكَ مَحَلًّا وَ أَفْضَلَهُمْ عِنْدَكَ نُزُلًا وَ أَعْظَمَهُمْ لَدَيْكَ حُبّاً وَ شَرَفاً وَ أَعْلَاهُمْ مَكَاناً وَ زُلْفَى وَ أَرْفَعَهُمْ عِنْدَكَ دَرَجَةً وَ غُرَفاً

O Allah[-azwj]! Make him[-saww] the closest of the Prophets to You[-azwj] in rank, the nearest of them[-as] to You[-azwj] in position, the most honoured of them[-as] in hospitality with You[-azwj], the greatest of them[-as] in love and nobility before You[-azwj], the highest of them[-as] in station and nearness, the most elevated of them[-as] in rank and chambers.

وَ سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ إِمَامَ الْمُتَّقِينَ وَ وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ نَبِيَّ الرَّحْمَةِ وَ سَيِّدَ الْأُمَّةِ وَ مِفْتَاحَ الْبَرَكَةِ وَ الْمُنْقِذَ مِنَ الْهَلَكَةِ وَ رَسُولَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

He[-saww] is the master of the Messengers[-as], the seal of the Prophets[-as], the leader of the righteous, the guardian of the believers, the Prophet[-saww] of Mercy, the master of the nation, the key to bounties, the saviour from destruction, and the Messenger[-saww] of Lord[-azwj] of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَعْمِلْنَا بِطَاعَتِكَ وَ سُنَّتِهِ وَ تَوَفَّنَا عَلَى مِلَّتِهِ وَ ابْعَثْنَا فِي شِيعَتِهِ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَ لَا تَحْجُبْنَا عَنْ رُؤْيَتِهِ وَ لَا تَحْرِمْنَا مُرَافَقَتَهُ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تَبْعَثُنَا مَعَهُ حَتَّى تُسْكِنَّا غُرَفَهُ وَ تُورِدَنَا حَوْضَهُ وَ تُخَلِّدَنَا فِي جِوَارِهِ

O Allah[-azwj]! Send Your[-azwj] Salawaat upon Muhammad[-saww] and the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and employ us in obedience to You[-azwj] and in following his[-saww] conduct! Let us die upon his[-saww] religion, Resurrect us among his[-saww] followers, Gather us in his[-saww] group, do not Veil us from seeing him[-saww], do not Deprive us of his[-saww] companionship, and Make us among those whom You[-azwj] Raise with him[-saww], until You[-azwj] Settle us in his chambers, Allow us to drink from his[-saww] fountain, and Grant us everlasting residence in his[-saww] vicinity!

اللَّهُمَّ إِنَّا نُؤْمِنُ بِهِ وَ بِحُبِّهِ فَأَحْبِبْنَا لِذَلِكَ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah[-azwj]! We believe in him[-saww] and with his[-saww] love, so Make us beloved for that and do not Separate between us and him[-saww]! Ameen, Lord[-azwj] of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْ مُحَمَّداً عَنَّا أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and upon Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and deliver to Muhammad[-saww] on our behalf the best salutation, and the greeting, and may the greeting be upon him[-saww] and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!''[181]

[181] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 k

السلام و الصلاة على أبي الأئمة عليه أفضل السلام و الرحمة

The greeting and the Salawaat be upon father-asws of the Imams-asws, upon him-asws be the best greeting and the Mercy

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ النَّبِيِّينَ وَ أَفْضَلَ الْوَصِيِّينَ وَ وَصِيَّ خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِزَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O Divine authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws O successor-asws of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-asws O inheritor of the Prophets-as, and most superior of the successors-asws, and successor of best of the Messengers-as! The greeting be upon you-asws O honourer of the Momineen, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ الْوَصِيِّ الْمُرْتَضَى الْخَلِيفَةِ الْمُجْتَبَى وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ وَ إِلَى دَارِ السَّلَامِ صِدِّيقِكَ الْأَكْبَرِ وَ فَارُوقِكَ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ نُورِكَ الظَّاهِرِ الْجَمِيلِ وَ لِسَانِكَ النَّاطِقِ بِأَمْرِكَ الْحَقِّ الْمُبِينِ وَ عَيْنِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ وَ يَدِكَ الْعُلْيَا الْيَمِينِ وَ حَبْلِكَ الْمَتِينِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Ali-asws Bin Abu Talib-asws, the successor, the Nominated, the caliph, the Selected, and the caller to You-azwj and to the house of peace, the greatest truthful and Your-azwj differentiator between the Permissible and the Prohibited, and Your-azwj apparent and beautiful Noor, and Your-azwj speaking tongue by Your-azwj Command, the manifest truth and Your-azwj eye upon all the creatures, and Your-azwj exalted right hand!

وَ عُرْوَتِكَ الْوُثْقَى وَ كَلِمَتِكَ الْعُلْيَا وَ وَصِيِّ رَسُولِكَ الْمُرْتَضَى وَ عَلَمِ الدِّينِ وَ مَنَارِ الْمُتَّقِينَ وَ خَاتَمِ الْوَصِيِّينَ وَ سَيِّدِ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ بَعْدَ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ الْأَمِينِ وَ قَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ

And Your-azwj firmest handhold, and Your-azwj elevated Word, and the nominated successor of Your-azwj Rasool-saww, and the flag of religion, and the minaret of the pious, and least of the successors-as, and chief of the Momineen-asws, and Imam-asws of the pious after the Prophet Muhammad-saww the trusted, and guide of the resplendent!

صَلَاةً تَرْفَعُ بِهَا ذِكْرَهُ وَ تُحَسِّنُ بِهَا أَمْرَهُ وَ تُشَرِّفُ بِهَا نَفْسَهُ وَ تُظْهِرُ بِهَا دَعْوَتَهُ وَ تَنْصُرُ بِهَا ذُرِّيَّتَهُ وَ تُفْلِجُ بِهَا حُجَّتَهُ وَ تُعِزُّ بِهَا نَصْرَهُ وَ تُكْرِمُ بِهَا صُحْبَتَهُ سَيِّدِ الْمُؤْمِنِينَ وَ مُعْلِنِ الْحَقِّ بِالْحَقِّ وَ دَافِعِ جُيُوشِ الْأَبَاطِيلِ وَ نَاصِرِ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ

(Send) such Salawaat by which his-asws mentioned will be raised, and his-asws matter will be excellent, and his-asws soul will be ennobled, and his-asws call will be revealed, and his-saww offspring will be victorious, and his-asws argument will succeed, and his-asws will be strengthened, and his companionship will be honoured! Chief of the Momineen, and announcer of the truth with the truth, and repeller of the armies of falsehood, and helper of Allah-azwj and His-azwj Rasool-saww!

اللَّهُمَّ كَمَا اسْتَعْمَلْتَهُ عَلَى خَلْقِكَ فَعَمِلَ فِيهِمْ بِأَمْرِكَ وَ عَدَلَ فِي الرَّعِيَّةِ وَ قَسَّمَ بِالسَّوِيَّةِ وَ جَاهَدَ عَدُوَّ نَبِيِّكَ وَ ذَبَّ عَنْ حَرِيمِ الْإِسْلَامِ وَ حَجَزَ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ مُسْتَبْصِراً فِي رِضْوَانِكَ دَاعِياً إِلَى إِيمَانِكَ

O Allah[azwj]! Just as You[azwj] Utilised him[asws] upon Your[azwj] creatures so he[asws] worked among them by Your[azwj] Command, and dispensed justice among the citizens, and distributed with the equality, and fought enemies of Your[azwj] Prophet[saww], and defended the sanctity of Islam, and dissected between the Permissible and the Prohibited, insightful in Your[azwj] Pleasure, caller to Eman with You[azwj]!

غَيْرَ نَاكِلٍ عَنْ حَزْمٍ وَ لَا مُنْثَنٍ عَنْ عَزْمٍ حَافِظاً لِعَهْدِكَ قَاضِياً بنفاد [بِنَفَاذِ] وَعْدِكَ هَادِياً لِدِينِكَ مُقِرّاً بِرُبُوبِيَّتِكَ وَ مُصَدِّقاً لِرَسُولِكَ وَ مُجَاهِداً فِي سَبِيلِكَ وَ رَاضِياً بِقَوْلِكَ فَهُوَ أَمِينُكَ الْمَأْمُونُ وَ خَازِنُ عِلْمِكَ الْمَكْنُونِ وَ شَاهِدُ يَوْمِ الدِّينِ وَ وَلِيُّكَ فِي الْعَالَمِينَ

Neither turning away from resolve, nor bending from determination, upholding Your[azwj] Covenant, fulfilling the outcome of Your[azwj] Promise, guiding to Your[azwj] religion, acknowledging Your[azwj] Lordship[azwj], affirming Your[azwj] Rasool[saww], striving in Your[azwj] Cause, content with Your[azwj] Command. He[azwj] is Your[azwj] trusted and trustworthy one, the keeper of Your[azwj] hidden knowledge, the witness on the Day of Qiyamah, and Your[azwj] appointed guardian in the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ افْسَحْ لَهُ فَسْحاً عِنْدَكَ وَ أَعْطِهِ الرِّضَا مِنْ ثَوَابِكَ الْجَزِيلِ وَ عَطِيمِ جَزَائِكَ الْجَلِيلِ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and upon Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Grant him ample space in Your[azwj] Presence, and Bestow upon him[asws] the satisfaction of Your[azwj] immense Reward and the greatness of Your[azwj] noble Recompense!

اللَّهُمَّ وَ اجْعَلْنَا لَهُ سَامِعِينَ مُطِيعِينَ وَ جُنْداً غَالِبِينَ وَ حِزْباً مُسَلِّمِينَ وَ أَتْبَاعاً مُصَدِّقِينَ وَ شِيعَةً مُتَأَلِّفِينَ وَ صَحْباً مُؤَازِرِينَ وَ أَوْلِيَاءَ مُخْلِصِينَ وَ وُزَرَاءَ مُنَاصِحِينَ وَ رُفَقَاءَ مُصَاحِبِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah[azwj], and Make us obedient listeners to him[asws], among his victorious soldiers, his submitting party, his[asws] believing followers, his[asws] united supporters, his[asws] aiding companions, his[asws] sincere allies, his[asws] advising ministers, and his[asws] accompanying comrades! Ameen, Lord[azwj] of the Worlds!

اللَّهُمَّ اجْزِهِ أَفْضَلَ جَزَاءِ الْمُكْرَمِينَ وَ أَعْطِهِ سُؤْلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah[azwj], reward him[asws] with the best Reward given to the honoured ones, and Grant him his[asws] request, O Lord[azwj] of the Worlds!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ نَاصَحَ لِرَسُولِكَ وَ هَدَى إِلَى سَبِيلِكَ وَ جَاهَدَ حَقَّ الْجِهَادِ وَ دَعَا إِلَى سَبِيلِ الرَّشَادِ وَ قَامَ بِحَقِّكَ فِي خَلْقِكَ وَ صَدَعَ بِأَمْرِكَ وَ أَنَّهُ لَمْ يَجُرْ فِي حُكْمٍ وَ لَا دَخَلَ فِي ظُلْمٍ وَ لَمْ يَسْعَ فِي إِثْمٍ

And I testify he[asws] had advised Your[azwj] Rasool[saww], and guided to Your[azwj] way, and fought as is the right of fighting, and called to the right way, and stood with Your[azwj] right among Your[azwj] creatures, and proclaimed Your[azwj] Command, and was not tyrannous in any ruling nor entering into injustice, and did not strive in any sin!

وَ أَنَّهُ أَخُو رَسُولِكَ وَ أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِهِ وَ صَدَّقَهُ بِرِسَالاتِهِ وَ نَصَرَهُ وَ أَنَّهُ وَصِيُّهُ وَ وَارِثُ عِلْمِهِ وَ مَوْضِعُ سِرِّهِ وَ أَحَبُّ الْخَلْقِ إِلَيْهِ وَ أَنَّهُ قَرِينُهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَبُو سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ

And he[-asws] is brother of Your[-azwj] Rasool[-saww] and the first one to believe in him[-asws], and ratified his[-saww] Message, and helped him[-saww], and he[-asws] is his[-saww] successor, and inheritor of his[-saww] knowledge, and place of his[-saww] secrets, and most beloved of the people to him[-saww], and he[-asws] is his[-saww] pair in the world and the Hereafter, and father[-asws] of two chiefs of youths of the people of Paradise, Al-Hassan[-asws] and Al-Husayn[-asws]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْهُ عَنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and deliver the salutation to him[-saww] from us and the greeting, and Respond to us the salutation and the greeting from him[-asws], and the greeting be upon him[-asws] and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!''[182]

السلام و الصلاة على السيدة فاطمة الزهراء الرشيدة

The greeting and the Salawaat be upon the Chieftess (Syeda) Fatima Al-Zahra[-asws], the rightly guided

السَّلَامُ عَلَى سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ بِنْتِ سَيِّدِ النَّبِيِّينَ وَ أُمِّ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ الْأَكْرَمِ وَ شَقِيقَةِ الْبَتُولِ مَرْيَمَ أَطْهَرِ النِّسَاءِ وَ بِنْتِ خَيْرِ الْأَنْبِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon chieftess of women of the worlds, and daughter of chief of the Prophets[-as], and mother of the pure Imams[-asws], (Syeda) Fatima[-asws] daughter of Muhammad[-saww], the most honourable and sister of Maryam[-as] the chaste, the purest of the women, and daughter of best of the Prophets[-as]! The greeting be upon you[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى السَّيِّدَةِ الْمَفْقُودَةِ الْكَرِيمَةِ الْمَحْمُودَةِ الشَّهِيدَةِ الْعَالِيَةِ الرَّشِيدَةِ أُمِّ الْأَئِمَّةِ وَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْأُمَّةِ بِنْتِ نَبِيِّكَ صَاحِبَةِ وَلِيِّكَ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ وَ وَارِثَةِ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَ قَرِينَةِ سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ الْمَعْصُومَةِ مِنْ كُلِّ سُوءٍ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon the chieftess, the missed, the benevolent, the praised, the martyr, the exalted mother of the Imams[-asws], and chieftess of women of the community, daughter of Your[-azwj] Prophet[-saww] Your[-azwj] guardian, chieftess of the women and inheritor of chief of the Prophets[-as], and pair of chief of the successors[-as], the infallible from all evil!

صَلَاةً طَيِّبَةً مُبَارَكَةً مَرْفُوعَةً مَذْكُورَةً تَرْفَعُ بِهَا ذِكْرَهَا فِي مَحَلِّ الْأَبْرَارِ الْأَخْيَارِ فِي أَشْرَفِ شَرَفِ النَّبِيِّينَ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فِي الدَّرَجَاتِ الْعُلَى فِي الرَّفِيعِ الْأَعْلَى

[182] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 l

Salawaat (which is) good, Blessed, raised, mentioned, her-asws mention be raised by it in places of the righteous and the goodly in the noblest of the nobles of the Prophets-as, in the exalted Illiyeen, in the elevated ranks, in the lofty exaltedness!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَعْلِ كَعْبَهَا وَ أَكْرِمْ مَآبَهَا وَ أَجْزِلْ ثَوَابَهَا وَ أَدْنِ مِنْكَ مَجْلِسَهَا وَ شَرِّفْ لَدَيْكَ مَكَانَهَا وَ مَثْوَاهَا وَ انْتَقِمْ لَهَا مِنْ عَدُوِّهَا وَ ضَاعِفِ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ ظَلَمَهَا وَ النَّقِمَةَ عَلَى مَنْ غَصَبَهَا وَ خُذْ لَهَا يَا رَبِّ بِحَقِّهَا إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and Elevate her-asws position, and honour her-asws abode, and Make her-asws Rewards plentiful, and Draw her-asws seat closer to You-azwj, and Ennoble her-asws place and her-asws dwelling before You-azwj, and Avenge for her-asws from her-asws enemies, and Multiply the Punishment upon the ones who oppressed her-asws, and the scourge upon the ones who usurped her-asws, and Take for her-asws rights for her-asws, O Lord-azwj, You-azwj are Able upon all things!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْهَا مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهَا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and deliver to her-asws the salutation from us, and Respond to us the salutation from her-asws, and may the greeting be upon her-asws and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[183]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى السِّبْطِ الْأَكْبَرِ ابْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ الْمُطَهَّرِ

The greeting and the Salawaat upon the elder grandson-asws, the son-asws of Amir Al-Momineen Ali-asws, the Purified

السَّلَامُ عَلَى السِّبْطِ التِّقَةِ الْمُرْتَضَى وَ ابْنِ الْوَصِيِّ الْمَرْضِيِّ الْمَقْتُولِ الْمَسْمُومِ وَ الزَّكِيِّ الْمَظْلُومِ وَ سِبْطِ الرَّسُولِ وَ ابْنِ الْبَتُولِ

The greeting be upon the grandson, the trusted, the nominated, and son-asws of the successor-asws, the accepted, the killed, the poisoned, and the pure, the oppressed, and grandson of the Rasool-saww, and son-asws of the chaste woman!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ وَ أَخَا حُجَّتِهِ السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O my chief, O Divine authority of Allah-azwj and son-asws of His-azwj Divine authority, and brother of His-azwj Divine authority! The greeting be upon Al-Hassan-asws Bin Ali-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ التِّقَةِ الْمُرْتَضَى وَ دَاعِي الْأُمَّةِ الْمُجْتَبَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ خَلِيفَةِ الصَّادِقِ وَ الْأَمِينِ السَّابِقِ الْعَامِلِ بِالْحَقِّ وَ الْقَائِلِ لِلصِّدْقِ وَ الْإِمَامِ الْمُقَدَّمِ وَ الْوَلِيِّ الْمُكَرَّمِ وَ جَوْزِ الْبِلَادِ وَ غَيْثِ الْعِبَادِ

O Allah-azwj! Send Your-azwj Salawaat upon the trusted, chosen Imam-asws, the guide of the community, the selected one, Al-Hassan-asws Bin Ali-asws, the successor of the truthful and

[183] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 m

trustworthy, the forerunner, the doer of truth, the speaker of honesty, the leading Imam-asws, the honoured guardian, the protection of the lands, and rain (mercy) for the servants!

أَطْيَبَ وَ أَفْضَلَ وَ أَحْسَنَ وَ أَكْمَلَ وَ أَزْكَى وَ أَنْمَى مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَحِبَّائِكَ صَلَاةً تُبَيِّضُ بِهَا وَجْهَهُ وَ تُطَيِّبُ بِهَا رُوحَهُ وَ تُكْرِمُ بِهَا شَأْنَهُ وَ تُعْلِي بِهَا مَكَانَهُ وَ تُعَظِّمُ بِهَا شَرَفَهُ وَ تُزَيِّنُ بِهَا غُرَفَهُ وَ تُشَرِّفُ بِهَا مَنْزِلَتَهُ فِي دَارِ الْقَرَارِ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فِي مَحَلِّ الْأَبْرَارِ مَعَ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ الْأَخْيَارِ

Send upon him-asws the purest, best, most beautiful, most complete, most Blessed, and most elevated of Blessings You-azwj have ever Sent upon any of Your-azwj allies, chosen ones, and beloveds, Salawaat that brightens his-asws face, purifies his-asws soul, honours his-asws rank, raises his-asws station, magnifies his-asws dignity, adorns his-asws chambers, and ennobles his-asws place in the eternal abode, in the highest of the high, in the dwelling place of the righteous, among his-asws truthful and virtuous forefathers-asws!

فَقَدْ عَمِلَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَ فَارَقَ الْغَدْرَ وَ نَهَى عَنِ الشَّرِّ وَ أَحَبَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَبْعَدَ الْفَاسِقِينَ وَ كَانَ لَهُ أَمَدٌ وَ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ أَحَدٌ وَ لَمْ يَتِمَّ لَهُ عَدَدٌ فَلَزِمَ عَنْ أَبِيهِ الْوَصِيَّةَ وَ دَفَعَ عَنِ الْإِسْلَامِ الْبَلِيَّةَ

He-asws acted in obedience to You-azwj, forbade disobedience to You-azwj, abandoned treachery, forbade evil, loved the believers, distanced himself from the corrupt, and though his time came, he-asws had no one with him-asws, and no number was completed for him-asws. So he-asws adhered to the will of his-asws father-asws and defended Islam from calamity!

فَلَمَّا خَافَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ الْفِتَنَ رَكَنَ إِلَى الَّذِي إِلَيْهِ رَكَنَ وَ كَانَ بِمَا أَتَى عَالِماً وَ عَنْ دِينِهِ غَيْرَ نَائِمٍ فَعَبَدَكَ بِالاجْتِهَادِ وَ لَمْ يَقْنَعْ بِالاقْتِصَادِ فَأَثْبَتَ الدِّينَ وَ مَضَى عَلَى الْيَقِينِ

When he-asws feared the Fitna upon the Momineen, he-asws inclined to that which he-asws inclined to, and he-asws was a knower of what happened and was not sleeping from his-asws religion! He-asws worshipped with the struggle and was not content with mere moderation. Thus, he-asws upheld the religion and proceeded with certainty!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ جَزَاءِ الصَّادِقِينَ الدُّعَاةِ الْمُجْتَهِدِينَ الْقَادَةِ الْمُعَلِّمِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِي الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ أَبْلِغْهُمْ عَنَّا السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمُ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, and Reward him-asws on our behalf with the best Reward Given to the truthful, the callers to truth, the diligent, the guiding leaders, and the teachers! May the Salawaat be upon them-asws among the former ones and the latter ones, and Deliver to them-asws the greeting from us, and Respond to us the greeting from them-asws, and may the greeting be upon them-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[184]

[184] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 n

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى السَّيِّدِ الثَّانِي أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع

The greeting and the Salawat upon the second chief Abu Abdullah Al-Husayn-asws Bin Ali-asws

السَّلَامُ عَلَى السَّيِّدِ الشَّهِيدِ وَ السِّبْطِ السَّعِيدِ أَبِي الْأَئِمَّةِ وَ ابْنِ خَيْرِ نِسَاءِ الْأُمَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the chief, the martyr and the grandson, the fortunate father-asws of the Imams-asws, and son-asws of best of women of the community! The greeting be upon you-asws O my chief, O Abu Abdullah-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْمَظْلُومِ الْمَقْتُولِ السَّيِّدِ سِبْطِ الرَّسُولِ وَ ابْنِ الْبَتُولِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ ابْنِ الْوَصِيِّ الْوَزِيرِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الزَّاكِي الْوَلِيِّ سَيِّدِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ إِمَامِ الْهُدَى وَ أَهْلِ السُّنَّةِ الْقَائِدِ الرَّائِدِ وَ الْعَابِدِ الزَّاهِدِ وَ الرَّاشِدِ الْمُجَاهِدِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon the Imam-asws, the oppressed, the killer, the chief, grandson-asws of the Rasool-saww, and son-asws of the chaste, the giver of glad tidings, the warner, son-asws of the successor-asws, the minister, Al-Husayn-asws Bin Ali-asws, the pure, the guardian, chief of youths of the people of Paradise, and the Imam-asws of guidance, and rightful of the Sunnah, the leader, the pioneer, and the worshipper, the ascetic, and the director, the fighter!

كَمَا عَمِلَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَ بَالَغَ فِي رِضْوَانِكَ وَ أَقْبَلَ عَلَى إِيمَانِكَ قَاتَلَ فِيكَ عَدُوَّكَ عَلَانِيَةً وَ سِرّاً يَدْعُو الْعِبَادَ إِلَيْكَ وَ يَدُلُّهُمْ عَلَيْكَ قَائِماً بَيْنَ يَدَيْكَ يَهْدِمُ الْجَوْرَ بِالصَّوَابِ وَ يُحْيِي السُّنَّةَ وَ الْكِتَابَ فَعَاشَ فِي رِضْوَانِكَ مَكْدُوداً وَ مَاتَ فِي أَوْلِيَائِكَ مَحْمُوداً وَ مَضَى إِلَيْكَ شَهِيداً لَمْ يَعْصِكَ فِي لَيْلٍ وَ لَا نَهَارٍ وَ جَاهَدَ فِيكَ الْمُنَافِقِينَ وَ الْكُفَّارَ

Just as he-asws had worked in Your-azwj obedience and forbade from disobedience to You-azwj, and was extensive in Your-azwj Pleasure, turned wholeheartedly to faith in You-azwj, and fought Your-azwj enemy openly and secretly! He-asws called Your-azwj servants to You-azwj and guided them toward You-azwj, standing before You-azwj, destroying injustice with truth, reviving the Sunnah and the Book. He-asws lived striving in Your-azwj satisfaction, and died praised among Your-azwj allies, proceeding to You-azwj as a martyr, never disobeying You-azwj by night or day, and struggling in Your-azwj cause against the hypocrites and Kafirs.

فَاجْزِهِ اللَّهُمَّ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ وَ ضَاعِفْ لِقَاتِلِهِ الْعَذَابَ وَ شَرَّ الْمَأْوَى فَقَدْ قَاتَلَ كَرِيماً وَ قُتِلَ مَظْلُوماً وَ مَضَى مَرْحُوماً يَقُولُ أَنَا ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ وَ ابْنِ مَنْ زَكَّى وَ عَبَدَ

So, Reward him-asws, O Allah-azwj, on behalf of Islam and its people, best of the Reward, and Multiply the Punishment for his-asws killer and an evil abode, for he has killed an honourable one, and he-asws was killed unjustly and passed Mercied. He-asws said: 'I-asws am a son-asws of Rasool-Allah-saww Muhammad-saww, and a son-asws of the one who purified and worshipped!'

فَقَتَلُوهُ بِالْعَمْدِ الْمُتَعَمِّدِ وَ قَاتَلُوهُ عَلَى الْإِيمَانِ وَ أَطَاعُوا فِي قَتْلِهِ الشَّيْطَانَ وَ لَمْ يُرَاقِبُوا فِيهِ الرَّحْمَنَ

They killed him-asws with deliberate intent and killed him-asws being upon the Eman, and in killing him-asws they obeyed the Satan-la, and regarding him-asws they did not watch out for the Beneficent!

فَصَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ صَلَوَاتٍ تُشَرِّفُ بِهَا مَقَامَهُ وَ تُضَاعِفُ بِهَا إِكْرَامَهُ وَ تُعَظِّمُ بِهَا أَمْرَهُ وَ تُعَجِّلُ بِهَا نَصْرَهُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-asws to ennoble his-asws position by it, and to multiply by it his-asws honour, and by it revere his-asws matter, and hasten his-asws help by it!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ خُصَّهُ بِأَفْضَلِ قِسَمِ الْفَضَائِلِ وَ بَلِّغْهُ أَشْرَفَ الْمَنَازِلِ وَ أَعْطِهِ شَرَفَ الْمُكَرَّمِينَ وَ ارْفَعْهُ بِرَحْمَتِكَ فِي الْمُقَرَّبِينَ فِي الرَّفِيعِ الْأَعْلَى فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon the Progeny-asws of Muhammad-saww, and Specialise him-asws with the most superior apportionment of the merits, and Make him-asws reach the noblest of the stages, and Grant him-asws nobility of the honourable ones, and by Your-azwj Mercy Raise him among the ones of Proximity in the lofty exaltedness in the high Illiyeen!

وَ بَلِّغْهُ الدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ وَ الْمَنْزِلَةَ الرَّفِيعَةَ الْخَطِيرَةَ وَ الْمَنْزِلَةَ الْفَضِيلَةَ وَ الْكَرَامَةَ الْجَلِيلَةَ وَ اجْزِهِ عَنَّا خَيْرَ مَا جَازَيْتَ إِمَاماً عَنْ رَعِيَّتِهِ وَ رَسُولًا عَنْ أُمَّتِهِ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Make him-asws reach the highest rank, the lofty and noble station, the honoured position, and the magnificent dignity! Reward him-asws on our behalf with the best Reward You-azwj have Given to a leader on behalf of his people and to any Messenger-as on behalf of his-as nation! Convey to him-asws from us the best salutations and greetings, and respond to us the salutation and greetings! May the greeting be upon him-asws, and the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[185]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّجَّادِ ذِي الثَّفِنَاتِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

The greeting and the Salawaat be upon chief of the worshippers, the prostrator with the callouses, Ali-asws Bin Al-Husayn-asws

السَّلَامُ عَلَى زَيْنِ الْعَابِدِينَ وَ قُرَّةِ عَيْنِ النَّاظِرِينَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ الْإِمَامِ الْمَرْضِيِّ وَ ابْنِ الْأَئِمَّةِ الْمَرْضِيِّينَ

The greeting be upon adornment of the worshippers, and delight of eyes of the beholders, Ali-asws Bin Al-Husayn-asws, the pleasing Imam-asws and son-asws of the pleasing Imams-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

[185] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 o

The greeting be upon you[-asws] O my chief, and my master, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِمَامِ الْعَدْلِ الْأَمِينِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَ وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَصِيِّ الْوَصِيِّينَ وَ خَازِنِ وَصَايَا الْمُرْسَلِينَ وَ وَارِثِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ حُجَّةِ اللَّهِ الْعُلْيَا وَ مَثَلِ اللَّهِ الْأَعْلَى وَ كَلِمَتِهِ الْوُثْقَى

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon the just Imam Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws], Imam[-asws] of the pious, and guardian of the Momineen, and successor[-asws] of the successors[-as], and treasurer of the bequests of the Messengers[-as], and inheritor of knowledge of the Prophets[-as], and exalted Divine authority of Allah[-azwj] and the exalted example of Allah[-azwj] and His[-azwj] Firm of the Word!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ احْصُصْهُ بَيْنَ أَوْلِيَائِكَ مِنْ شَرَائِفِ صَلَوَاتِكَ وَ كَرَائِمِ تَحِيَّاتِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and upon Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Specialise him[-asws] between Your[-azwj] guardians, from Your[-azwj] noble Salawaat and Your[-azwj] honourable salutations!

فَقَدْ نَاصَحَ فِي عِبَادِكَ وَ نَصَحَ فِي عِبَادَتِكَ وَ نَصَحَ فِي طَاعَتِكَ وَ سَارَعَ فِي رِضْوَانِكَ وَ انْتَصَبَ لِأَعْدَائِكَ وَ بَشَّرَ أَوْلِيَاءَكَ بِالْعَظِيمِ مِنْ جَزَائِكَ وَ عَبَدَكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ وَ أَطَاعَكَ حَقَّ طَاعَتِكَ وَ قَضَى مَا كَانَ عَلَيْهِ فِي دَوْلَتِهِ حَتَّى انْقَضَتْ دَوْلَتُهُ وَ فَنِيَتْ مُدَّتُهُ وَ أَزِفَتْ مَنِيَّتُهُ

He[-asws] had advised among Your[-azwj] servants, and advised in Your[-azwj] obedience, and was swift in Your[-azwj] Pleasure, and was hostile to Your[-azwj] enemies, and gave glad tidings to Your[-azwj] friends of Your[-azwj] mighty Rewards, and he[-asws] worshipped You[-azwj] as is the right of worshipping, and obeyed You[-azwj] as is the right of obeying You[-azwj], and fulfilled what was upon him[-asws] in his[-asws] government until his[-asws] government terminated and its period came to an end and his[-asws] death arrived!

وَ كَانَ رَءُوفاً بِشِيعَتِهِ رَحِيماً بِرَعِيَّتِهِ مَفْزَعاً لِأَهْلِ الْهُدَى وَ مُنْقِذاً لَهُمْ مِنْ جَمِيعِ الرَّدَى وَ دَلِيلًا لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ عَلَى الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ عِمَادَ الدِّينِ وَ مَنَارَ الْمُسْلِمِينَ وَ حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى الْعَالَمِينَ

And he[-asws] was king with his[-asws] Shias, merciful with his[-asws] citizens, a shelter for the people of guidance and a saviours of theirs from entirety of the regress, and a pointer for the people of Islam upon the Permissible and the Prohibition, and a pillar of religion, and minaret of the Muslims, and Divine authority of Allah[-azwj] upon the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and upon Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Deliver to him[-asws] the salutation from us, and Respond to us the salutation and the

greeting from him-asws, and may the greeting be upon him-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!’’[186]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ الْبَاقِرِ ع

The greeting and the Salawaat be upon Abu Ja’far Muhammad-asws Bin Ali Al-Baqir-asws

السَّلَامُ عَلَى سَمِيِّ نَبِيِّ الْهُدَى وَ بَاقِرِ عِلْمِ الْوَرَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ وَارِثِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ

The greeting be upon the namesake of the Prophet-saww of guidance, and expounder of knowledge of the creation, Muhammad-asws Bin Ali-asws, chief of the successors-as, and inheritor of knowledge of the Prophets-as! The greeting be upon you-asws O my master, O Abu Ja’far-asws, and Mercy of Allah-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ الْبَاقِرِ الطُّهْرِ الطَّاهِرِ فَإِنَّهُ قَدْ أَظْهَرَ الدِّينَ وَ بَرَكَاتِهِ إِظْهَاراً وَ كَانَ لِلْإِسْلَامِ مَنَاراً مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ وَلِيِّكَ وَ الصَّادِعِ بِالْحَقِّ وَ النَّاطِقِ بِالصِّدْقِ وَ الْبَاقِرِ لِلدِّينِ بَقْراً وَ النَّاثِرِ الْعِلْمِ نَثْراً

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad Al-Baqir-asws, the purifier, the pure, for he-asws manifested the religion and His-azwj Blessings with clarity, and he-asws was a minaret for Islam, Muhammad-asws Bin Ali-asws Your-azwj guardian, and the proclaimer with the truth, and the speaker with the truthfulness, and the expounder for the religion with expanding, and the spreader of the knowledge with a spreading!

لَمْ تَأْخُذْهُ فِيكَ لَوْمَةُ لَائِمٍ وَ كَانَ لِأَمْرِكَ غَيْرَ مُكَاتِمٍ وَ لِعَدُوِّكَ مُرَاغِماً فَقَضَى الْحَقَّ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ وَ أَدَّى الْأَمْرَ الَّذِي صَارَ إِلَيْهِ وَ أَخْرَجَ مَنْ دَخَلَ فِي وَلَايَةِ عِبَادِكَ إِلَى وَلَايَتِكَ وَ أَدْخَلَ مَنْ خَرَجَ عَنْ عِبَادَتِكَ إِلَى عِبَادَةِ غَيْرِكَ فِي عِبَادَتِكَ

He-asws did not take blame of a blamer for Your-azwj Sake, nor did he-asws conceal Your-azwj Command. He opposed Your-azwj enemy and fulfilled the truth that was upon him-asws. He-asws carried out the responsibility that came to him-asws. He-asws brought those who entered into the Wilayah of Your servants into Your-azwj Wilayah, and returned those who left Your-azwj worship to the worship of others back into Your-azwj worship.

وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ فَأَحْيَا الْقُلُوبَ بِالْهُدَى وَ أَخْرَجَهَا مِنَ الظُّلْمَةِ وَ الْعَمَى حَتَّى انْقَضَتْ دَوْلَتُهُ وَ انْقَطَعَتْ مُدَّتُهُ وَ مَضَى بِدِينِ رَبِّهِ مُجَاهِراً

He-asws commanded obedience to You-azwj and forbade disobedience to You-azwj! He-asws revived hearts through guidance and brought them out of darkness and blindness, until his-asws rule came to an end, his-asws term concluded, and he-asws departed openly with the religion of his Lord-azwj.

[186] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 p

وَ لِلْعِلْمِ فِي خَلْقِهِ بَاقِراً سَمِيّ جَدِّهِ رَسُولِ اللَّهِ ص وَ شَبِيهِهِ فِي فِعْلِهِ دَوَاءً لِأَهْلِ الِانْتِفَاعِ وَ هُدًى لِمَنْ أَنَابَ وَ أَطَاعَ وَ مَنْهَلًا لِلْوَارِدِ وَ الصَّادِرِ وَ مَطْلَباً لِلْعِلْمِ مِنْهُ يُمْتَارُ

He-asws was a source of knowledge for Your-azwj creation, bearing the name of his-asws grandfather-asws Rasool-Allah-saww, and resembling him-saww in his-asws actions. He-asws was a cure for those who sought benefit, a guide for those who repented and obeyed, a fountain for those who came and went, and a source of sought knowledge from which one could draw!

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَهُ نُوراً يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَ إِمَاماً يَهْتَدِي بِهِ الْمُتَّقُونَ حَتَّى أَظْهَرَ دِينَكَ وَ أَعْلَنَ أَمْرَكَ وَ أَعْلَى الدَّعْوَةَ لَكَ وَ نَطَقَ بِأَمْرِكَ وَ دَعَا إِلَى جَنَّتِكَ فَعَزَّ بِهِ وَلِيُّكَ وَ ذَلَّ بِهِ عَدُوُّكَ

O Allah-azwj! Just as You-azwj Made him-asws a light the Momineen can be illuminated by, and an Imams-asws the pious can be guided by until he-asws reveals Your-azwj religion, and announces Your-azwj Command, and elevated the call to You-azwj, and spoke with Your-azwj Command, and called to Your-azwj Paradise, so he honoured Your-azwj friend by it and humiliated Your-azwj enemy by it!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ أَنْتَ وَ مَلَائِكَتُكَ وَ أَنْبِيَاؤُكَ وَ رُسُلُكَ وَ أَوْلِيَاؤُكَ وَ عِبَادُكَ مِنْ أَهْلِ طَاعَتِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-asws, You-azwj and Your-azwj Angels, and Your-azwj Prophets-as and Your-azwj Messengers-as, and Your-azwj guardians, and Your-azwj servants from people obedient to You-azwj!

اللَّهُمَّ فَأَعْطِهِ سُؤْلَهُ وَ بَلِّغْهُ أَمَلَهُ وَ شَرِّفْ بُنْيَانَهُ وَ أَعْلِ مَكَانَهُ وَ ارْفَعْ ذِكْرَهُ وَ أَعِزَّ نَصْرَهُ وَ شَرِّفْهُ فِي الشَّرَفِ الْأَعْلَى مَعَ آبَائِهِ الْمُقَرَّبِينَ الْأَخْيَارِ السَّابِقِينَ الْأَبْرَارِ الْمُطَهَّرِينَ الَّذِينَ لا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لا هُمْ يَحْزَنُونَ وَ اجْزِهِ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ جَزَاءِ الْمَجْزِيِّينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Grant him-asws his-asws request, and Make him-asws reach his-asws wishes, and Ennoble his-asws construction, and Elevate his-asws position, and Raise his-asws mention, and Strengthen his-asws victory, and Ennoble him-asws in the exalted nobility with his-asws forefathers-asws, the ones of proximity, the good, the foremost, the righteous, the purified, those there will neither be fear upon them nor will they be grieving, and Reward him-asws on behalf of Islam and its people, best Reward of the rewarded, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and Deliver to him-asws from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him-asws the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[187]

[187] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 q

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ

The greeting and the Salawaat upon Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], may the Salawat of Allah[-azwj], the One, the First, be upon him[-asws]

السَّلَامُ عَلَى الصَّادِقِ بْنِ الصَّادِقِينَ وَ أَبِي الصَّادِقِينَ حُجَّةِ اللَّهِ وَ ابْنِ حُجَّتِهِ عَلَى الْعَالَمِينَ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ خَلِيفَةِ مَنْ مَضَى وَ أَبِي سَادَةِ الْأَوْصِيَاءِ وَ كَنِيِّ سِبْطِ نَبِيِّ الْهُدَى

The greeting be upon the truthful son[-asws] of the truthful ones, and father[-asws] of the truthful ones, Divine authority of Allah[-azwj] and son[-asws] of Divine authorities upon the worlds, Al Sadiq Ja'far Bin Muhammad[-asws], caliph of the ones past, and father[-asws] of chiefs of the successors[-asws], and titled as 'grandson of the Prophet[-saww] of guidance'!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you[-asws] O my master, O Abu Abdullah[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْمَهْدِيِّ وَ الرَّاعِي الْمُؤَدِّي وَصِيِّ الْأَوْصِيَاءِ وَ إِمَامِ الْأَتْقِيَاءِ عَلَمِ الدِّينِ النَّاطِقِ بِالْحَقِّ الْيَقِينِ وَ غِيَاثِ الْمُسْلِمِينَ وَ أَبِي الْيَتَامَى وَ الْمَسَاكِينِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْإِمَامِ الْعَالِمِ وَ الْقَاضِي الْحَاكِمِ الْعَارِفِ الْمُرْتَضَى وَ الدَّاعِي إِلَى الْهُدَى مَنْ أَطَاعَهُ اهْتَدَى وَ مَنْ صَدَّ عَنْهُ غَوَى

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon the Imam[-asws], the guided and the caretaker, the fulfiller of bequest of the successors[-asws], and Imam[-asws] of the pious, the flag of religion, the speaker with the certain truth, and helpers of the Muslims, and father of the orphans and the needy, Ja'far Bin Muhammad[-asws], the Imam[-asws] of the world, and the ruling judge, the gnostic, the pleasing, the caller to the guidance! One who obeys him[-asws] is guided and one who opposes him[-asws] deviates!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ كَمَا عَمِلَ بِرِضَاكَ وَ نَصَحَ لِأَوْلِيَائِكَ وَ رَءُوفَ بِالْمُؤْمِنِينَ وَ غَلُظَ عَلَى الْكَافِرِينَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ عَبَدَكَ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ شَرَعَ فِي أَوْلِيَائِكَ السُّنَنَ وَ أَظْهَرَ فِيهِمُ الْعِلْمَ وَ أَعْلَنَ وَ عَطَّلَ الْبِدَعَ وَ أَحْيَا الدِّينَ وَ نَفَعَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon him[-asws] just as he[-asws] had worked with Your[-azwj] Pleasure, and advised Your[-azwj] friends and was kind with the Momineen and harsh upon the Kafirs and the hypocrites, and worshipped You[-azwj] until the certainty (death) came to him[-asws]! He[-asws] legislated the Sunnah among Your[-azwj] friends, and manifested the knowledge among them and announced it, and suspended the innovations, and revived the religion and benefits!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ وَ اجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ الْجَزَاءِ بِمَا أَحْيَا مِنْ سُنَّتِكَ وَ أَقَامَ مِنْ دِينِكَ وَ سَارَعَ إِلَى رِضَاكَ وَ عَمِلَ بِتَقْوَاكَ وَ أَخْرَجَنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ خَيْرَ جَزَاءِ الْمَجْزِيِّينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon him[-asws] and Reward him[-asws] on our behalf the best Reward due to what he[-asws] had revived of Your[-azwj] Sunnah, and established Your[-azwj] religion, and was

swift to Your-azwj Pleasure, and worked with Your-azwj fear, and extracted us from the darkness to the light, best of the Rewards of the rewarded!

وَ أَبْلِغْهُ أَفْضَلَ دَرَجَاتِ الْعُلَى فِي مَقَامِ آبَائِهِ الْأَعْلَى وَ ضَاعِفْ لَهُ الرِّضَا وَ حَبِّهِ مِنَّا بِالتَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Make him-asws reach the most superior exalted ranks in the position of his-asws exalted forefathers-asws, and Multiply the Pleasure for him-asws and his-asws love from us, with the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[188]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى مُوسَى الْأَمِينِ الْعَبْدِ الصَّالِحِ الْمَكِينِ

The greeting and the Salawaat be upon Musa-asws, the trusted, the righteous servant, the firmly established

السَّلَامُ عَلَى سَمِيِّ كَلِيمِ رَبِّ الْعُلَى وَ ابْنِ خَيْرِ الْأَوْصِيَاءِ وَ ابْنِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ وَ وَارِثِ عِلْمِ الْأَنْبِيَاءِ

The greeting be upon the one named as the Converser of Lord-azwj, and son-asws of best of the successors-asws, and son-asws of chieftess of the women and inheritor of knowledge of the Prophets-as!

السَّلَامُ عَلَى نُورِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ

The greeting be upon the Noor of Allah-azwj in the earth and the sky!

السَّلَامُ عَلَى خَازِنِ عِلْمِ نَبِيِّ الْهُدَى وَ الْمِحْنَةِ الْعُظْمَى الْأَمِينِ الرِّضَا الْمُرْتَضَى وَ أَبِي الْإِمَامِ الرِّضَا مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ خَلِيفَةِ الرَّحْمَنِ وَ إِمَامِ أَهْلِ الْقُرْآنِ وَ صَاحِبِ التَّأْوِيلِ وَ التَّنْزِيلِ

The greeting be upon treasurer of knowledge of the Prophet-saww of guidance, and the mighty trial, the trusted, the content, the Chosen and father-asws of the Imam-asws Al-Reza-asws, Musa-asws Bin Ja'far-asws, caliph of the Beneficent, and Imam-asws of people of Quran, and master of the interpretation and the Scripture!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O my chief, O Abu Ibrahim-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْوَصِيِّ الْأَمِينِ وَ مِفْتَاحِ بَابِ الدِّينِ وَ الْعَلَمِ الْوَاضِحِ الْمُبِينِ وَ ابْنِ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع خَلِيفَةِ اللَّهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ صَاحِبِ الْعَدْلِ وَ الْحَقِّ الْيَقِينِ وَ خَازِنِ بَقَايَا عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ عَيْبَةِ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ وَ مَعْدِنِ وَحْيِ النَّبِيِّينَ

[188] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 r

O Allah-azwj! Send Salawaat upon the successor, the trusted, and key of the door of religion, and the clear manifest flag, and son-asws of Rasool-saww of Lord-azwj of the worlds, Musa-asws Bin Ja'far-asws, caliph of Allah-azwj upon the Momineen-asws, companion of the justice and the certain truth, and treasure of the remnants of knowledge of the Prophets-as, and receptacle of knowledge of the Messengers-as, and the mine of Revelation of Prophets-as!

وَ وَارِثِ السَّابِقِينَ وَ وِعَاءِ مَوَارِيثِ الْأَئِمَّةِ الْمَاضِينَ الْعَالِمِ بِمَا أُنْزِلَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بِمَا كَانَ أَوْ يَكُونُ إِمَامِ الْهُدَى وَ وَارِثِ مَنْ مَضَى مِنَ الْأَوْلِيَاءِ وَ سَيِّدِ أَهْلِ الدُّنْيَا فَأَظْهَرَ بِهِ دِينَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ وَ بِالْوَصِيِّ مِنْ وُلْدِهِ وَ ذُرِّيَّتِهِ.

And inheritor of the preceding ones, and retainer of inheritances of the Imams-asws of the past, the knower of what is Revealed from the Presence of Allah-azwj with what has happened or will be happening, the Imam-asws of guidance, and inheritance of the ones past from the guardians, and chief of people of the world, His-azwj religion would prevail through him-asws upon all the religion, and even if the Polytheists dislike it, and through the successors-asws from his-asws sons-asws and his-asws offspring!''[189]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

The greeting and the Salawaat be upon the Imam Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws

السَّلَامُ عَلَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى سَمِيِّ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ خَلِيفَةِ الرَّحْمَنِ وَ إِمَامِ أَهْلِ الْقُرْآنِ وَ صَاحِبِ التَّأْوِيلِ وَ مَعْدِنِ الْفُرْقَانِ وَ حَامِلِ التَّوْرَاةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ إِفْنَاءِ الْخَبِيثَاتِ وَ الْأَبَاطِيلِ وَ الْقَائِلِ الْفَاعِلِ وَ الْحَاكِمِ الْعَادِلِ وَ الصَّادِقِ الْبَرِّ وَ الْحَائِزِ الْفَخْرِ جَدُّهُ سَيِّدُ النَّبِيِّينَ وَ أَبُوهُ سَيِّدُ الْوَصِيِّينَ وَ إِلَيْهِ مَآبُ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ

The greeting be upon Al-Reza-asws, the Chosen namesake of chief of the successors-asws, and Imam-asws of pious, caliph of the Beneficent, and Imam-asws of people of the Quran, and master of the interpretation, and mine of the criterion, and bearer of the Torah and the Evangel, and destroyer of the wickedness and the falsehoods, and the speaker, the doer, the just ruler, and the truthful, the righteous, and the pride-worthy winner. His-asws grandfather-saww is chief of the Prophets-as, and his-asws father-asws is chief of the successors-asws, and to him-asws is the return of the former ones and the latter ones!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O Abu Al-Hassan Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ كَمَا أَكْرَمْتَهُ بِمُحَمَّدٍ رَسُولِكَ وَ جَعَلْتَهُ فِي الْحَقِّ دَلِيلَكَ فَدَعَا إِلَى سَبِيلِكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon the Progeny-asws of Muhammad-saww, and just as You-azwj have honoured him-asws with Muhammad-saww Your-azwj Rasool-saww and

[189] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 s

Made him[-asws] Your[-azwj] pointer regarding the truth, so he[-asws] called to Your[-azwj] way with the wisdom and the excellent preaching!

فَأَكْمِلْ لَهُ الْعَهْدَ وَ تَمِّمْ لَهُ الْوَعْدَ وَ أَيِّدْهُ وَ ذُرِّيَّتَهُ وَ أَوْلِيَاءَهُ بِالنَّصْرِ وَ الْجُنْدِ لِيُخَلِّصَ الدِّينَ بِالْجِدِّ فَيَعْمَلَ فِي ذَلِكَ بِالْجُهْدِ وَ يُصَيِّرَ لَكَ الدِّينَ خَالِصاً وَ الْحَمْدَ تَامّاً

Perfect the pact for him[-asws], and Complete the Promise for him[-asws], and Support him[-asws] and his[-asws] offspring, and his[-asws] friends with the help and the army to purify the religion with the renewal. He[-asws] worked regarding that with the struggle and made the religion purely for You[-azwj] and the complete praise!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ حَيّاً وَ مَيِّتاً وَ عَجِّلْ فَرَجَنَا بِهِ وَ بِالْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ وَ انْصُرْهُ عَلَى أَهْلِ طَاعَةِ الشَّيْطَانِ وَ أَعْزِزْ بِهِ الْإِيمَانَ وَ أَذْلِلْ بِهِ الشَّيْطَانَ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon him[-asws] alive and dead, and Hasten our relief through him[-asws], and through the successors from after him[-asws], and Help him[-asws] against people obedient to Satan[-la], and Strengthen him[-asws] the Eman through him[-asws], and Humiliate the Satan[-la] through him[-asws]!''[190]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

The greeting and the Salawaat upon the Imam Muhammad[-asws] Bin Ali Al-Jawad[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-asws]

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ ابْنِ الْإِمَامِ وَ ابْنِ سَيِّدِ الْأَنَامِ هَادِي الْعِبَادِ وَ شَافِعِ يَوْمِ التَّنَادِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ

The greeting be upon the Imam[-asws] son[-asws] of the Imam[-asws], and son[-asws] of chief of the people, guide of the servants, and intercessor on the Day of calling, Muhammad[-asws] Bin Ali Al-Jawad[-asws]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَ ابْنَ خَيْرِ الْوَصِيِّينَ وَ سَمِيَّ نَبِيِّ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ الْإِمَامَ الْمُجْتَبَى وَ ابْنَ الْخَلِيفَةِ الرِّضَا

The greeting be upon you[-asws], O son[-asws] of chief of the Messengers[-as], and son[-asws] of best of the successors[-asws], and namesake of Prophet[-saww] of Lord[-azwj] of the worlds, and the selected Imam[-asws], and son[-asws] of the caliph Al-Reza[-asws]!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ فِي الْمَلَإِ الْأَعْلَى وَ بَلِّغْهُ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى وَ اجْزِهِ عَنَّا خَيْرَ جَزَاءِ الْمُحْسِنِينَ وَ شَفِّعْهُ فِينَا يَوْمَ الدِّينِ وَ أَبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat him[-asws] in the exalted assembly, and Make him[-asws] reach the elevated ranks, and Reward him[-asws] on our behalf the best Reward of the good doers, and Intercede for him[-asws] regarding us on the Day of religion (Reckoning), and Deliver to him[-asws] from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him[-asws] the salutation and

[190] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 t

the greeting, and may the greeting be upon him-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[191]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَادِي ع

The greeting and the Salawaat upon the Imam Ali-asws Bin Muhammad Al-Hadi-asws

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O my chief, O Abu Al-Hassan Ali Bin Muhammad-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ ابْنِ مُحَمَّدٍ الْإِمَامِ ابْنِ خَيْرِ الْأَنَامِ وَ ابْنِ الْأَوْصِيَاءِ الْكِرَامِ الدَّالِّ عَلَيْكَ وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ الْمُظْهِرِ لِلدِّينِ وَ الْمُنْتَقِمِ مِنَ الظَّالِمِينَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَارِثِ الْأَئِمَّةِ وَ خَازِنِ الْحِكْمَةِ الْعَالِمِ بِالتَّأْوِيلِ ابْنِ سَيِّدِ النَّبِيِّينَ وَ أُمِّهِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon the Imam-asws son-asws of Muhammad-asws the Imam-asws, son-asws of best of the people, and son-asws of the honourable successors-asws, the pointers upon You-azwj, and the caller to You-azwj, and manifester of the religion, and the avenger from the oppressor, Ali Bin Muhammad-asws, inheritor of the Imams-asws, and treasurer of knowledge, the knower of the interpretation, son-asws of chief of the Prophets-as, and his-asws mother-asws is chieftess of women of the worlds!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ مِنَ الْمَلَإِ الْأَعْلَى وَ فِي الْآخِرَةِ وَ الْأُولَى

May Allah-azwj Send Salawaat upon them-asws all from the exalted assembly, and in the Hereafter and the former (world)!

اللَّهُمَّ كَمَا خَصَصْتَهُ بِجَدِّهِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَ بِعَلِيٍّ الْمُرْتَضَى وَ بِفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ فَعَظِّمْ دَرَجَتَهُ وَ أَعْلِ مَنْزِلَتَهُ وَ أَكْرِمْ أَوْلِيَاءَهُ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ أَبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Just as You-azwj Specialised him-asws with his-asws grandfather-saww the Prophet Al Mustafa-saww, and with Ali Al Murtaza-asws, and with Fatima Al-Zahra-asws, chieftess of the women, Magnify his-asws rank, and Elevate his-asws status, and Honour his-asws friends! Ameen, Lord-azwj of the worlds, and Deliver to him-asws from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him-asws the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[192]

[191] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 u
[192] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 v

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ الْمُنْتَجَبِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الثِّقَةِ الْمُنْتَخَبِ

The greeting and the Salawaat be upon the Selected Imam Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], the trusted, the Chosen

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ التَّقِيُّ وَ ابْنُ الْخَلَفِ الرَّضِيِّ سَمِيُّ سِبْطِ نَبِيِّ الْهُدَى وَ وَارِثُ مَنْ مَضَى مِنَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الْمُنْقِذُ مِنَ الرَّدَى السِّرَاجُ الْأَزْهَرُ وَ الْقَمَرُ الْأَنْوَرُ

The greeting be upon you[-asws] O the pious Imam[-asws], and son[-asws] of the successor[-asws], the contented, namesake of a grandson[-asws] of the Prophet[-saww] of guidance, and inheritor of the ones past from the successors[-asws], and the saviour from the regress, the most radiant lamp, and the most luminous moon!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you[-asws] O my chief, O Abu Muhammad Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْهَادِي وَ الصَّادِعِ الدَّاعِي الْحَاكِمِ بِالْعَدْلِ وَ الْقَائِمِ بِمَا عَلَى مُحَمَّدٍ أُنْزِلَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَ أَعِنْهُ عَلَى مَا اسْتَرْعَيْتَهُ وَ ادْفَعْ عَنْهُ وَ احْفَظْ شِيعَتَهُ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon the guiding Imam[-asws], and the proclaiming caller, the ruler with the justice, and the one standing with what had been Revealed upon Muhammad[-saww], Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], son[-asws] of chief of the Messengers[-as], and Assist him[-asws] upon what is entrusted to him[-asws], and Defend him[-asws], and Protect his[-asws] Shias!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and upon the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Deliver to him[-asws] from us, the salutation and the greeting, and Respond to us from him[-asws], the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!''[193]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ الْخَلَفِ الْقَائِمِ بِالْحَقِّ ابْنِ أَفْضَلِ السَّلَفِ

The greeting and the Salawaat upon the Imam[-ajfj], the replacement, the one standing with the truth, son[-ajfj] of the best ancestors

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي عِبَادِهِ وَ خَلِيفَتَهُ فِي بِلَادِهِ وَ نُورَهُ فِي سَمَائِهِ وَ أَرْضِهِ وَ الدَّاعِيَ إِلَى سُنَّتِهِ وَ فَرْضِهِ مُبَدِّلَ الْجَوْرِ عَدْلًا وَ مُفْنِيَ الْكُفَّارِ قَتْلًا وَ دَافِعَ الْبَاطِلِ بِظُهُورِهِ وَ مُظْهِرَ الْحَقِّ بِكَلَامِهِ وَ مُعَيِّشَ الْعِبَادِ بِفِنَائِهِ الْإِمَامَ الْمُنْتَظَرَ وَ الْعَدْلَ الْمُخْتَبَرَ

[193] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 w

The greeting be upon you[-ajfj] O Divine authority of Allah[-azwj] among His[-azwj] servants, and His[-azwj] caliph in His[-azwj] lands, and His[-azwj] Noor in His[-azwj] sky and His[-azwj] earth, and the caller to His[-azwj] Sunnah and His[-azwj] Obligations, replacer of the tyranny into justice, and eradicator of the Kafirs by killing, and repeller of the falsehood at his[-ajfj] appearance, and manifester of the truth by his[-ajfj] speech, and sustainer of the servants in his[-ajfj] courtyard, the awaited Imam[-ajfj], and the embodiment of justice!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ التَّقِيُّ النَّقِيُّ وَ قَاتِلُ كُلِّ خَبَثٍ رَدِيٍّ

The greeting be upon you[-asws] O the guided Imam[-ajfj], the trusted, the pure, and killer of every wickedness, regression!

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ عَبْدِكَ وَ الْمُنْتَظِرِ لِظُهُورِ عَدْلِكَ

The greeting be upon you[-ajfj] from your[-ajfj] servant, and the one awaiting for the appearance of your[-ajfj] justice!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَ ابْنَ مَوْلَايَ وَ سَيِّدِي وَ ابْنَ سَادَتِي وَ عَلَى أُولِي عَهْدِكَ وَ الْقُوَّامِ بِالْأَمْرِ مِنْ بَعْدِكَ

The greeting be upon you[-ajfj], O my master and son[-ajfj] of my master, and my chief and son[-ajfj] of my chief, and upon holders of your[-ajfj] pact, and the ones standing with the command from after you[-ajfj]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ أَجْمَعِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you[-ajfj] and upon them[-asws] and upon all the Imams[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِمَامِنَا وَ ابْنِ أَئِمَّتِنَا وَ سَيِّدِنَا وَ ابْنِ سَادَتِنَا الْوَصِيِّ الزَّكِيِّ التَّقِيِّ النَّقِيِّ الْإِمَامِ الْبَاقِي ابْنِ الْمَاضِي حُجَّتِكَ فِي الْأَرْضِ عَلَى الْعِبَادِ وَ غَيْبِكَ الْحَافِظِ فِي الْبِلَادِ وَ السَّفِيرِ فِيمَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْقَائِمِ فِيهِمْ بِحَقِّكَ أَفْضَلَ صَلَوَاتِكَ وَ بَارِكْ عَلَيْهِمْ وَ عَلَيْهِ أَفْضَلَ بَرَكَاتِكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon our Imam[-ajfj] and son[-ajfj] of our Imams[-asws], and our chief and son[-ajfj] of our chiefs, the successor, the pure, the pious, the righteous, the remaining Imam[-ajfj] son[-ajfj] of Your[-azwj] past Divine authorities in the earth upon the servants, and Your[-azwj] unseen protect in the land, and the ambassador regarding what is between You[-azwj] and Your[-azwj] creatures, and the one standing among them with Your[-azwj] right, the most superior of Your[-azwj] Salawaat, and Bless upon them[-asws] and upon him[-ajfj] the best of Your[-azwj] Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْهُ الْقَائِمَ الْمُؤَمَّلَ وَ الْعَدْلَ الْمُعَجَّلَ وَ حُفَّهُ بِمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَيِّدْهُ مِنْكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make him[-ajfj] the rising one hoped for, and the justice hastened, and Surround him[-ajfj] with Your[-azwj] Angels of Proximity, and Aid him[-ajfj] with the Holy Spirit!

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ اجْعَلْهُ الدَّاعِيَ إِلَى كِتَابِكَ وَ الْقَائِمَ بِدِينِكَ وَ اسْتَخْلِفْهُ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ وَ مَكِّنْ لَهُ دِينَهُ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ لَهُ وَ أَبْدِلْهُ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِ أَمْناً يَعْبُدُكَ

O Lord[-azwj] of the worlds, and Make him[-ajfj] the caller to Your[-azwj] Book, and the ones standing with Your[-azwj] religion, and Make him[-ajfj] a caliph in the earth just as You[-azwj] Made caliphs, those before him[-ajfj], and Enable his[-ajfj] religion for him[-ajfj] which You[-azwj] are Pleased with for him[-ajfj], and after his[-ajfj] fear Replace it with security with Your[-azwj] Justice!

لَا يُشْرِكُ بِكَ شَيْئاً وَ انْتَصِرْ بِهِ وَ انْصُرْهُ نَصْراً عَزِيزاً وَ افْتَحْ لَهُ فَتْحاً مُبِيناً يَسِيراً وَ اجْعَلْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ عَلَى عَدُوِّكَ وَ عَدُوِّهِ سُلْطَاناً نَصِيراً وَ أَظْهِرْ بِهِ دِينَكَ وَ سُنَّةَ نَبِيِّكَ آمِينَ حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ مَخَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ

He[-ajfj] will not associate anything with You[-azwj] and be helped by him[-ajfj] and Help him[-ajfj] a mighty Help, and Open for him[-asws] a manifest victory, easy, and Make for him[-ajfj] from Your[-azwj] Presence a persistence helper against Your[-azwj] enemies and his[-ajfj] enemies, Make Your[-azwj] religion prevail through him[-ajfj] and Sunnah of Your[-azwj] Prophet[-as], Ameen, until he[-ajfj] does not hide anything from the truth out of fear of anyone from the created beings!

وَ سَلِّمْ عَلَيْهِ أَفْضَلَ السَّلَامِ وَ أَطْيَبَهُ وَ أَنْمَاهُ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ أَجْمَعِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Greet upon him[-ajfj] the most superior greeting, and its best, and its most developed, and Respond to us from him[-ajfj] the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him[-ajfj] and upon all the Imams[-asws], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!''[194]

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِ الْحُجَّةِ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ وَ الدُّعَاةِ لَهُمْ

The greeting and the Salawaat upon guardian of the pact of Divine authority, and upon the Imams[-asws] from his[-ajfj] sons and the callers to them

السَّلَامُ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِهِ وَ عَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ

The greeting be upon guardians of his[-ajfj] pact, and upon the leaders from his[-ajfj] sons!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ وَ بَلِّغْهُمْ آمَالَهُمْ وَ زِدْ فِي آجَالِهِمْ وَ أَعِزَّ نَصْرَهُمْ وَ تَمِّمْ لَهُمْ مَا أَسْنَدْتَ مِنْ أَمْرِكَ إِلَيْهِمْ وَ اجْعَلْنَا لَهُمْ أَعْوَاناً وَ عَلَى دِينِكَ أَنْصَاراً

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon them and Make them reach their wishes, and Increase in their lifespans, and Strengthen their Help, and Complete for them what You[-azwj] Attributed of Your[-azwj] Commands to them, and Make us supporters of theirs and helpers upon Your[-azwj] religion!

[194] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 x

فَإِنَّهُمْ مَعَادِنُ كَلِمَاتِكَ وَ خَزَائِنُ عِلْمِكَ وَ أَرْكَانُ تَوْحِيدِكَ وَ دَعَائِمُ دِينِكَ وَ وُلَاةُ أَمْرِكَ وَ خُلَصَاؤُكَ مِنْ عِبَادِكَ وَ صَفْوَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَوْلِيَاؤُكَ وَ سَلَائِلُ أَوْلِيَائِكَ وَ صَفْوَةُ أَوْلَادِ أَصْفِيَائِكَ

They are mines of Your-azwj Speech, and treasurers of Your-azwj Knowledge, and cornerstones of Your-azwj Tawheed (Oneness), and pillars of Your-azwj religion, and guardians of Your-azwj Command, and Your-azwj sincere ones from Your-azwj servants, and Your-azwj elites from Your-azwj creatures, and Your-azwj friends, and offspring of Your-azwj friends, and elite children of Your-azwj elites!

وَ بَلِّغْهُمْ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Deliver to them from us the salutation and the greeting, and Respond to us from them the salutation and the greeting, and may the greeting be upon them, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[195]

اعلم أن النسخة كانت سقيمة و كان قد محي و سقط من السلام على الرضا و الجواد و الهادي ع أشياء و لعل المراد بولاة عهد القائم خلفاؤه في زمانه ع في أقطار الأرض و الله يعلم.

Know that the manuscript was defective, and parts of the salutations upon Al-Reza-asws, and Al-Jawad-asws and Al-Hadi-asws were erased and omitted, and perhaps the intended with 'Guardians of the Pact of Al-Qaim-ajfj' are his-ajfj caliph during his-ajfj era in the outskirts of the earth, and Allah-azwj Knows (best)!

2- مصبا، المصباحين رُوِيَ عَنْهُمْ ع أَنَّهُ يُصَلِّي الْعَبْدُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ أَرْبَعاً تُهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَرْبَعاً تُهْدَى إِلَى فَاطِمَةَ ع وَ يَوْمَ السَّبْتِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع

(The book) 'Al-Misbaheyn' – It is reported from them-asws, the servant should pray Salat during the day of Friday, eight units gifted to Rasool-Allah-saww, and four gifted to (Syeda) Fatima-asws, and on the day of Saturday of four units gifted to Amir Al-Momineen-asws.

وَ كَذَلِكَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى وَاحِدٍ مِنَ الْأَئِمَّةِ ع إِلَى يَوْمِ الْخَمِيسِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ع ثُمَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَيْضاً ثَمَانَ رَكَعَاتٍ أَرْبَعاً تُهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى فَاطِمَةَ ع ثُمَّ يَوْمَ السَّبْتِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع ثُمَّ كَذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْخَمِيسِ تُهْدَى إِلَى صَاحِبِ الزَّمَانِ ع

And like that every day to one of the Imams-asws up to the day of Thursday, four units gifted to Ja'far Bin Muhammad-asws, then the day of Friday also, eight units, four gifted to Rasool-Allah-saww, and four units gifted to (Syeda) Fatima-asws, on the day of Saturday four unites gifted to Musa-asws Bin Ja'far-asws, then like that up to the day of Thursday gifted to Master of the Time!

الدُّعَاءُ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ مِنْهَا اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ حَيِّنَا رَبَّنَا مِنْكَ بِالسَّلَامِ

[195] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 y

The supplication between every two units from these – ‘O Allah-azwj! You-azwj are the ‘Salaam’, and from You-azwj is the ‘Salaam’, and to You-azwj returns the ‘Salaam’! Our Lord-azwj, Make us live with the ‘Salaam’ from You-azwj!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ الرَّكَعَاتِ هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَى وَلِيِّكَ فُلَانٍ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ بَلِّغْهُ إِيَّاهَا وَ أَعْطِنِي أَفْضَلَ أَمَلِي وَ رَجَائِي فِيكَ وَ فِي رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ فِيهِ

O Allah-azwj! These units of Salat are a gift from me to Your-azwj so and so guardian! Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and Deliver these to him-asws and Grant me best of my wishes and my hopes in You-azwj and in Your-azwj Rasool-saww! May Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, and in him-ajfj!’

ثُمَّ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then supplicate with whatever you like, if Allah-azwj so Desires!’’[196]

3- كا، الكافي عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زِيَادٍ الْقَنْدِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْقَصِيرِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع فَقُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ إِنِّي اخْتَرَعْتُ دُعَاءً

(The book) ‘Al Kafi’ – Ali Bin Ibrahim, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from Ziyad Al Qandy, from Abdul Raheem Al Qaseer who said,

‘I entered to see Abu Abdullah-asws. I said, ‘May I be sacrificed for you-asws! I have chosen a supplication!’

قَالَ دَعْنِي مِنِ اخْتِرَاعِكَ إِذَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ فَافْزَعْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ تُهْدِيهِمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص

He-asws said: ‘Leave me from your choice! Whenever a matter befalls with you, panic to Rasool-Allah-saww, and pray two units Salat, gifting these to Rasool-Allah-saww!’

قُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ

I said, ‘How should I do it?’

قَالَ تَغْتَسِلُ وَ تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ تَسْتَفْتِحُ فِيهِمَا اسْتِفْتَاحَ الْفَرِيضَةِ وَ تَشَهَّدُ تَشَهُّدَ الْفَرِيضَةِ فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ التَّشَهُّدِ وَ سَلَّمْتَ قُلْتَ اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ

He-asws said: ‘Bathe and pray two units Salat, beginning in these (like) beginning the obligatory (Salat), and perform Tashahhud (like) Tashahhud of the obligatory (Salat). When you are free from the Tashahhud and have performed Salaam, say, ‘O Allah-azwj! You-azwj are the ‘Salaam’, and from You-azwj is the ‘Salaam’, and to You-azwj returns the ‘Salaam’!

[196] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 2

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ مِنِّي السَّلَامَ وَ أَرْوَاحَ الْأَئِمَّةِ الصَّادِقِينَ سَلَامِي وَ ارْدُدْ عَلَيَّ مِنْهُمُ السَّلَامَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and deliver to the soul of Muhammad-saww the greeting from me, and my greeting to souls of the Imams-asws, the truthful, and Respond to me from them the greeting, and may the greeting be upon them-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص فَأَثِبْنِي عَلَيْهِمَا مَا أَمَّلْتُ وَ رَجَوْتُ فِيكَ وَ فِي رَسُولِكَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

O Allah-azwj! These two units of Salat are a gift from me to Rasool-Allah-saww, so Affirm me upon these what I am wishing for and hoping for in You-azwj, and in Your-azwj Rasool-saww, O Guardian of the Momineen!'

ثُمَّ تَخِرُّ سَاجِداً وَ تَقُولُ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ يَا حَيُّ لَا يَمُوتُ يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ أَرْبَعِينَ مَرَّةً

Then fall down in Sajdah and say, 'O Living, O Eternal, O Living Who does not die, O Living! There is no god except You-azwj! O Possessor of the Majesty and the Honour, O most Merciful of the merciful ones!' – forty times.

ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْسَرَ فَتَقُولُهَا أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ فَتَقُولُهَا أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تَمُدُّ يَدَكَ فَتَقُولُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ تَرُدُّ يَدَكَ إِلَى رَقَبَتِكَ وَ تَلُوذُ بِسَبَّابَتِكَ وَ تَقُولُ ذَلِكَ أَرْبَعِينَ مَرَّةً

Then place your left cheek, saying it forty times. Then place your right cheek, saying it forty times. Then raise your head and extend your hand, saying forty times. The retract your hand to your neck and cling with your index finger and say that forty times.

ثُمَّ خُذْ لِحْيَتَكَ بيد [بِيَدِكَ] الْيُسْرَى وَ ابْكِ أَوْ تَبَاكَ وَ قُلْ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْكُو إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكَ حَاجَتِي وَ أَشْكُو إِلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الرَّاشِدِينَ حَاجَتِي وَ بِكُمْ أَتَوَجَّهُ إِلَى اللَّهِ فِي حَاجَتِي

Then grab your beard with the left hand and cry, or pretend to cry, and say, 'O Muhammad-saww! O Rasool-Allah-saww! I complain to Allah-azwj and my needs are to You-azwj, and I complain to People-asws of your-saww Household, the rightful directors are my needs, and through you-asws all I divert to Allah-azwj regarding my needs!'

ثُمَّ تَسْجُدُ وَ تَقُولُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ حَتَّى يَنْقَطِعَ نَفَسُكَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ افْعَلْ بِي كَذَا وَ كَذَا

Then perform Sajdah and say, 'O Allah-azwj! O Allah-azwj!' - until your breath is cut – 'Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Do such and such with me!''

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع فَأَنَا الضَّامِنُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا تَبْرَحَ حَتَّى تُقْضَى حَاجَتُكَ.

Abu Abdullah-asws said: 'I-asws am a guarantor based upon Allah-azwj Mighty and Majestic that you will not depart until your need is fulfilled!''[197]

باب 59 كتابة الرقاع للحوائج إلى الأئمة صلوات الله عليهم و التوسل و الاستشفاع بهم في روضاتهم المقدسة و غيرها

CHAPTER 59 – WRITING REQUESTS FOR THE NEEDS TO THE IMAMS-asws, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH-azwj BE UPON THEM-asws, AND THE MEDIATION, AND SEEKING THE INTERCESSION THROUGH THEM-asws IN THEIR HOLY SHRINES, AND ELSEWHERE

1- صباح، مصباح الزائر عن محمد بن عبد الله بن المطلب الشيباني قال سمعت أبا العباس بن كشمرد في داره ببغداد و سأله شيخنا أبو علي محمد بن همام بن سهيل الكاتب ره أن يذكر لنا حاله إذ كان عند الهجري بالأنبار

(The book) 'Misbah Al Zair', from Muhammad Bin Abdullah Bin Al Muttalib Al Shaybani who said, 'I heard Al-Abbas Bin Kashmard in his house at Baghdad and our sheykh Abu Ali Muhammad Bin Hammam Bin Saheyl the scribe had asked him to mention to us his state when he was in the presence of Al-Hijry at Al-Anbar.

حدثنا أبو العباس أنه كان ممن أسر بالهيت مع أبي الهيجاء بن حمدان قال و كان أبو طاهر سليمان مكرما لأبي الهيجاء برا به و كان يستدعيه إلى طعامه فيأكل معه و يستدعيه أيضا بالليل للحديث معه

Abu Al-Abbas narrated to us that he was among those who were taken captive at Al-Heet along with Abu Al-Hayja ibn Hamdan. He said that Abu Tahir Sulayman used to honour Abu Al-Hayja and treat him kindly. He would invite him to his meals, and they would eat together. He would also summon him at night to discuss with him.

فلما كان ذات ليلة سألت أبا الهيجاء أن يجري ذكري عند سليمان بن الحسن و يسأله إطلاقي فأجابني إلى ذلك و مضى إلى أبي طاهر في تلك الليلة على رسمه و عاد من عنده و لم يأتني و كان من عادته أن يغشاني و رفيقي في كل ليلة عند عوده من عند سليمان فتسكن نفوسنا و يعرفنا أخبار الدنيا

One night, I asked Abu Al-Hayja to introduce me to Sulayman Ibn Al-Hasan and to request my release. He agreed to that and went to Abu Tahir that night as was his custom. But he returned from him and did not come to see me, though it was his habit to visit me and my companion every night upon his return from Sulayman. Our hearts would find ease, and he would inform us of the news of the world.

فلما لم يعاودنا في تلك الليلة مع سؤالي إياه الخطاب في أمري استوحشت لذلك فصرت إليه إلى منزله المرسوم به و كان أبو الهيجاء مبرزا في دينه مخلصا في ولاية سادته متوفرا على إخوانه فلما وقع طرفه علي بكى بكاء شديدا و قال و الله يا أبا العباس لقد تمنيت أن مرضت سنة و لم أجر ذكرك

So, when he did not return to us that night, especially after I had asked him to speak on my behalf, I felt uneasy. I went to him at the house where he usually stayed. Abu Al-Hayja was distinguished in his religion, sincere in his loyalty to his masters, and devoted to his brethren.

[197] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 3

When his eyes fell upon me, he wept intensely and said, ‘By Allah-azwj, O Abu Al-Abbas, I truly wished I had been sick for a year and had not mentioned you’.

قلت و لم

I said, ‘Why?’

قال لأني ذكرتك له اشتد غضبه و غيظه و حلف بالذي يحلف بمثله ليأمرن بضرب رقبتك غدا عند طلوع الشمس و لقد اجتهدت و الله في إزالة ما عنده بكل حيلة و أوردت عليه كل لطيفة و هو مصر على قوله و أعاد يمينه بما خبرتك عنه

He replied, ‘Because when I mentioned you to him, his anger and rage intensified. He swore by what one swears by in utmost seriousness that he would order your execution at sunrise tomorrow. By Allah-azwj! I tried everything to change his mind, using every means and presenting every gentle approach, but he remained firm in his decision and repeated his oath as I have told you!’

قال ثم جعل أبو الهيجاء يطيب نفسي و قال يا أخي لو لا أني ظننت أن لك وصية أو حالا تحتاج إلى ذكرها لطويت عنك ما أطلعتك عليه من نيته و سترت ما أخبرتك به عنه

He said, ‘Then Abu Al-Hayja began to comfort me and said, ‘My brother, had I not thought that you might have a will or a matter that needed to be addressed, I would have withheld from you what I revealed about his intention and concealed what I informed you of concerning him.

و مع هذا فثق بالله تعالى و ارجع فيما يهمك من هذه الحالة الغليظة إليه فإنه جل ذكره يُجِيرُ وَ لا يُجارُ عَلَيْهِ و توجه إلى الله تعالى بالعدة و الذخيرة للشدائد و الأمور العظيمة بمحمد و علي و آلهما الأئمة الهادين صلوات الله عليهم أجمعين

And along with that, place your trust in Allah-azwj the Exalted, and turn to Him-azwj regarding this severe situation, for Exalted is His-azwj Zikr, He-azwj Grants Protection and no one can protect against Him-azwj, and seek Refuge with Allah-azwj the Exalted through the means and provisions for hardships and grave matters through Muhammad-saww and Ali-asws and their-asws Progeny, the guiding Imams-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws all!’

قال أبو العباس فانصرفت إلى موضعي الذي أنزلت فيه في حالة عظيمة من الإياس من الحياة و استشعار الهلكة فاغتسلت و لبست ثيابا جعلتها كفني و أقبلت على القبلة فجعلت أصلي و أناجي إلى ربي و أتضرع إليه و أعترف له بذنوبي و أتوب منها ذنبا ذنبا

Abu Al-Abbas said, ‘I returned to the place where I was staying, in a state of great despair over my life and a strong sense of impending doom. I performed a ritual bath and put on clothes that I intended as my shroud. I faced the Qibla and began to pray Salat, converse with my Lord-azwj, beseech to Him-azwj, confess my sins to Him-azwj and repent from these, sin by sin.

و توجهت إلى الله تعالى بمحمد و علي و فاطمة و الحسن و الحسين و علي و محمد و جعفر و موسى و علي و محمد و علي و الحسن و الحجة لله في أرضه المأمول لإحياء دينه صلوات الله عليه و عليهم أجمعين

And I diverted to Allah-azwj the Exalted through Muhammad-saww, and Ali-asws, and (Syeda) Fatima-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ja'far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws, and the Divine authority of Allah-azwj in His-azwj earth, the one hoped for the revival of His-azwj religion. May the Salawaat of Allah-azwj be upon him-saww and upon them-asws all!'

قال و لم أزل في المحراب قائما أتضرع إلى أمير المؤمنين ع و أستغيث به و أقول يا أمير المؤمنين أتوجه بك إلى الله تعالى ربي و ربك فيما دهمني و أظلني

He said, 'And I did not cease to be standing in the prayer niche beseeching to Amir Al-Momineen-asws, and seeking help by him-asws, and I said, 'O Amir Al-Momineen-asws! I divert through you-asws to Allah-azwj the Exalted, my Lord-azwj and your Lord-azwj regarding what had afflicted me and overwhelmed me!'

و لم أزل أقول هذا و شبهه من الكلام إلى أن انتصف الليل و جاء وقت الصلاة و الدعاء و أنا أستغيث إلى الله و أتوسل إليه بأمير المؤمنين صلوات الله عليه إذ نعست عيني فرقدت

And I did not cease saying this and it's like from the speech until it was midnight and the time of Salat and the supplication came, and I was crying out for help to Allah-azwj and seeking means to Him-azwj through Amir Al-Momineen-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, when my eyes were drowsy, so I lied down.

فرأيت أمير المؤمنين ع فقال لي يا ابن كشمرد قلت لبيك يا أمير المؤمنين

I saw Amir Al-Momineen-asws (in the dream). He-asws said to me: 'O son of Kashmard!'

I said, 'At your-asws service, O Amir Al-Momineen-asws!'

فقال ما لي أراك على هذه الحالة

He-asws said: 'What is the matter I-asws see you being upon this state?'

فقلت يا مولاي أ ما يحق لمن يقتل صباح هذه الليلة غريبا عن أهله و ولده بغير وصية يسندها إلى متكفل بها أن يشتد قلقه و جزعه

I said, 'O my master! Is it not right for someone who is to be killed tomorrow morning, far from his family and children, without having left a will entrusted to someone who would carry it out, I feel intense worry and this panic?'

فقال تحول كفاية الله و دفاعه بينك و بين الذي توعدك فيما أرصدك به من سطواته اكتب بسم الله الرحمن الرحيم من العبد الذليل فلان بن فلان إلى المولى الجليل الذي لا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

He-asws said: 'Form a barrier of Sufficiency of Allah-azwj and His-azwj Defence between you and the one who threatens you regarding what you are being ambushed with of his power. Write, 'In the Name of Allah-azwj the Beneficent and Merciful! From the humble servant so and so, to the Majestic Master Who, there is no god except He-azwj, the Living, the Eternal!

و سلام على آل يس و محمد و علي و فاطمة و الحسن و الحسين و علي و محمد و جعفر و موسى و علي و محمد و علي و الحسن و حجتك يا رب على خلقك

And greeting be upon Progeny of Yaseen, and Muhammad-saww, and Ali-asws, and (Syeda) Fatima-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-saww, and Ja'far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws, and Your-azwj Divine authority, O Lord-azwj, upon Your-azwj creatures!

اللهم إني لمسلم و إني أشهد أنك الله إلهي و إله الأولين و الآخرين لا إله غيرك و أتوجه إليك بحق هذه الأسماء التي إذا دعيت بها أجبت و إذا سئلت بها أعطيت لما صليت عليهم و هونت علي خروجي و كنت لي قبل ذلك عياذا و مجيرا ممن أراد أن يفرط علي أو يطغى

O Allah-azwj! I am a Muslim and I testify You-azwj Allah-azwj are my God-azwj and God-azwj of the former ones and the latter ones! There is no god apart from You-azwj, and I divert to You-azwj by the right of these names which, whenever supplicated with, is Answered, and whenever requested with, is Granted! Send Salawaat upon them-asws and Ease my outlet upon me, and You-azwj have always been a Helper to me before that and a Rescuer from the ones who wanted to be excessive upon me or aggressive!

و اقرأ سورة يس و ادع بعدها بما أحببت يسمع الله منك و يجب و يكشف همك و كربك

And read Surah Yaseen and after it supplicate with whatever you like. Allah-azwj will Listen from you and Respond and Remove your worries and your distress!'

ثم قال لي مولاي اجعل الرقعة في كتلة من طين و ارم بها في البحر

Then my master said to me: 'Make the request (Al-Ruqqah) in lump of clay and throw it in the sea'.

فقلت يا مولاي البحر بعيد مني و أنا محبوس ممنوع من التصرف فيما ألتمس

I said, 'O my master! The sea is far away from me and I am contained, prevented from the going regarding what I seek!'

فقال ارم بها في البئر و فيما دنا منك من منابع الماء

He-asws said: 'Throw it in the well and into whatever is nearer to you, from the water springs.

قال ابن كشمرد فانتبهت و قمت ففعلت ما أمرني به أمير المؤمنين ع و أنا مع ذلك قلق غير ساكن النفس لعظيم الجرم و ضعف اليقين من الآدميين

Ibn Kashmard said, 'I woke up and stood up. I did what Amir Al-Momineen-asws had instructed me with, and along with that I was anxious, my heart unsettled, due to the gravity of the threat and the weakness of trust that is common among human beings.

فلما أصبحنا و طلعت الشمس استدعيت فلم أشك أن ذلك لما وعدت به من القتل فلما دخلت على أبي طاهر و هو جالس في صدر مجلس كبير على كرسي و عن يمينه رجلان على كرسيين و على يساره أبو الهيجاء على كرسي و إذا كرسي آخر إلى جانب أبي الهيجاء ليس عليه أحد

When morning came and the sun had risen, I was summoned, and I had no doubt that it was for what I had been promised: execution. When I entered to see Abu Tahir, he was seated at the head of a large gathering on a chair, with two men to his right on their own chairs, and to his left was Abu Al Hayja seated on a chair. Next to Abu Al Hayja was another empty chair with no one sitting on it.

فلما بصر بي أبو طاهر استدناني حتى وصلت إلى الكرسي فأمرني بالجلوس عليه فقلت في نفسي ليس عقيب هذا إلا خير

When Abu Tahir sighted me, he gestured me to approach until I arrived to the chair. He ordered me to be seated upon it. I said within myself, 'There isn't any outcome from this except good!'

ثم أقبل علي فقال قد كنا عزمنا في أمرك على ما بلغك ثم رأينا بعد ذلك أن نفرج عنك و أن نخيرك أحد أمرين إما أن تجلس فنحسن إليك و إما أن تنصرف إلى عيالك فنحسن إجازتك

Then he turned to me. He said, 'We had determined regarding your matter, based upon what has reached you. Then after that we viewed it (then we changed it) to release you and give you a choice between two options, either you stay and we will treat you kindly, or you return to your family and we will grant you an excellent reward!'

فقلت له في المقام عند السيد النفع و الشرف و في الانصراف إلى عيالي و والدتي عجوز كبيرة الثواب و الأجر

I said to him, 'In staying with the chief is the benefit and the nobility, and in the leaving to go to my dependants, and my mother is an aged woman, is the Reward and the Recompense!'

فقال افعل ما شئت فالأمر مردود إليك

He said, 'Do whatever you like for the matter returns to you!'

فخرجت منصرفا من بين يديه فناداني فرددت إليه فقال لي من تكون من علي بن أبي طالب

I went out leaving from being in front of him. He called out to me, so I returned to him. He said to me, 'What do you happen to be from Ali-asws Bin Abu Talib-asws?'

فقلت لست نسيبا له و لكني وليه

I said, 'I am not lineaged to him-asws, but I am his-asws friend (follower)'.

فقال تمسك بولايته فهو أمرنا بإطلاقك و الإفراج عنك فلم يمكنا المخالفة لأمره

He said, ‘Adhere with his-asws Wilayah for he-asws has ordered us with freeing you and set you free. It is not possible for us to oppose his-asws orders!’

ثم أمسك فجهزت و أصحبني من أوصلني مكرما إلى مأمني فلك الحمد.

Then he withheld. I was prepared and accompanied by someone who made me to arrive honourably to my safety (home). For You-azwj is the Praise!’’[198]

2 كف، المصباح للكفعمي من رقاع الاستغاثات في الأمور المخوفات القصة الكشمردية تكتب الحمد و آية الكرسي و آية العرش ثم تكتب بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ من العبد الذليل أقول و ساقها إلى قوله أو يطغى

(The book) ‘Al-Misbah Al-Kaf’amy’ – From the petitions of crying out for me regarding the feared matter is the story of Al-Kashmard. You should write (Surah) Al Hamd, and Ayat Al Kursy, and Verse of the Throne (Al Sakhra). Then write, ‘In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! From the humble servant!’ I say, and he continued it up to his words, ‘Or aggresses’.

ثم قال ثم تدعو بما تختار و تكتب هذه القصة في قرطاس ثم تضع في بندقة طين طاهر نظيف ثم تقرأ عليها سورة يس ثم ترمي في بئر عميقة أو نهر أو عين ماء عميقة تنجح إن شاء الله تعالى

Then he said, ‘Then supplicate with whatever you choose and write this story on a paper then place it in a lump of clean, pure clay. Then read upon it, Surah Yaseen, then throw it into a deep well, or river, or a deep spring of water. You will see results, if Allah-azwj the Exalted so Desires’.

ثم قال و منها استغاثة إلى المهدي ع تكتب ما سنذكره في رقعة و تطرحها على قبر من قبور الأئمة ع أو فشدها و اختمها و اعجن طينا نظيفا و اجعلها فيه و اطرحها في نهر أو بئر عميقة أو غدير ماء فإنها تصل إلى صاحب الأمر ع و هو يتولى قضاء حاجتك بنفسه

Then he said, ‘And from these is they crying out for help to Al-Mahdi-ajfj. You should write what we shall be mentioning, in a request and drop it upon the a grave from graves of the Imams-asws, or tie it and seal it, and knead some clean clay and make it to be in it, and drop it into a river, or a deep well, or a spring of water, for it shall arrive to master of the Time, and he-ajfj shall be in charge of fulfilment of your need by himself-ajfj.

تكتب بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ كتبت يا مولاي صلوات الله عليك مستغيثا و شكوت ما نزل بي مستجيرا بالله عز و جل ثم بك من أمر قد دهمني و أشغل قلبي و أطال فكري و سلبني بعض لبي و غير خطير نعمة الله عندي

You should write, ‘In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! I have written, O my master, may the Salawaat of Allah-azwj be upon you-ajfj, crying out for help and complaining of what has befallen me, seeking shelter with Allah-azwj Mighty and Majestic, then with you-ajfj, from a matter which has afflicted me and has pre-occupied my heart, and prolonged my

[198] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 1

worries, and prolonged my thoughts, and taken away part of my reason, and caused even the great bounties of Allah-azwj upon me to seem insignificant.

أسلمني عند تخيل وروده الخليل و تبرأ مني عند ترائي إقباله إلي الحميم و عجزت عن دفاعه حيلتي و خانني في تحمله صبري و قوتي فلجأت فيه إليك و توكلت في المسألة لله جل ثناؤه عليه و عليك في دفاعه عني علما بمكانك من الله رب العالمين ولي التدبير و مالك الأمور

At the mere thought of its arrival, a close friend abandoned me, when its coming appeared near, even a dear companion disowned me. My strategies failed to repel it, and my patience and strength betrayed me in bearing it. So, I turned to you and entrusted the matter to Allah-azwj, Exalted is His-azwj Praise, regarding His-azwj Defence of me through you-ajfj, knowing your-ajfj position with Allah-azwj Lord-azwj of the worlds, the Owner of planning and the Master of affairs!

واثقا بك في المسارعة في الشفاعة إليه جل‌ثناؤه في أمري متيقنا لإجابته تبارك و تعالى إياك بإعطاء سؤلي و أنت يا مولاي جدير بتحقيق ظني و تصديق أملي فيك في أمر كذا و كذا فيما لا طاقة لي بحمله و لا صبر لي عليه و إن كنت مستحقا له و لأضعافه بقبيح أفعالي و تفريطي في الواجبات التي لله عز و جل

I trust in you-ajfj to hasten in interceding to Him-azwj, Exalted is His-azwj Praise, concerning my matter, certain of His-azwj Response. Blessed are you-ajfj in granting my request, and you-ajfj, O my master, are worthy of fulfilling my hope and confirming my trust in you-ajfj regarding this matter, which I am unable to bear or be patient with, even though I deserve it and much worse because of my evil deeds and neglect of the duties owed to Allah-azwj Mighty and Majestic!

فأغثني يا مولاي صلوات الله عليك عند اللهف و قدم المسألة لله عز و جل في أمري قبل حلول التلف و شماتة الأعداء فبك بسطت النعمة علي

So, help me, O my master, may the Salawaat of Allah-azwj be upon you-ajfj, in my anxiety, and present the matter to Allah-azwj, Exalted is He-azwj, concerning my affairs before destruction comes and the enemies rejoice. Through you-azwj the bounties have been extended to me!

و اسأل الله جل جلاله لي نصرا عزيزا و فتحا قريبا فيه بلوغ الآمال و خير المبادي و خواتيم الأعمال و الأمن من المخاوف كلها في كل حال إنه جل ثناؤه لما يشاء فعال و هو حسبي وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ في المبدإ و المآل

I ask Allah-azwj, Exalted in His-azwj Majesty, a mighty victory for me and a near opening, through which hopes are fulfilled, good beginnings and good endings are granted, and safety from all fears in every situation. Indeed, Exalted is His-azwj Praise, He-azwj Does whatever He-azwj Desires, and He-azwj is Sufficient for me and is the best Disposer, regarding the beginning and in the end!'

ثم تصعد النهر أو الغدير و تعمد بعض الأبواب إما عثمان بن سعيد العمروي أو ولده محمد بن عثمان أو الحسين بن روح أو علي بن محمد السمري فهؤلاء كانوا أبواب المهدي ع

Then proceed to the river or the well, and entrust to one of the representatives, either Usman Bin Saeed Al-Amrawy, or his son Muhammad Bin Usman, or Al-Husayn Bin Rawh, or Ali Bin Muhammad Al-Samary, for they used to be the representatives of Al-Mahdi-ajfj!

فتنادي بأحدهم يا فلان بن فلان سلام عليك أشهد أن وفاتك في سبيل الله و أنك حي عند الله مرزوق و قد خاطبتك في حياتك التي لك عند الله عز و جل و هذه رقعتي و حاجتي إلى مولانا ع فسلمها إليه فأنت الثقة الأمين

Call out to one of them, 'O so and so! Greeting be upon you! I testify that your expiry was in the way of Allah-azwj, and you are alive being sustained in the Presence of Allah-azwj, and I am addressing you during your lifespan which is for you in the Presence of Allah-azwj Mighty and Majestic, and this here is my petition and my need to our master-ajfj, so submit it to him-ajfj, for you are the trustworthy, the reliable!'

ثم ارمها في النهر أو البئر أو الغدير تقضى حاجتك إن شاء الله.

Then throw it into the river, or the well, or the spring, your need will be fulfilled if Allah-azwj so Desires''.[199]

3- ثُمَّ قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْبَلَدِ الْأَمِينِ، عَنِ الصَّادِقِ ع إِذَا كَانَ لَكَ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَوْ خِفْتَ شَيْئاً فَاكْتُبْ فِي بَيَاضٍ بَعْدَ الْبَسْمَلَةِ

Then he, may Allah-azwj Mercy him, said in (the book) 'Al-Balad Al-Ameen', from Al-Sadiq-asws: 'Whenever there happens to be a need for you to Allah-azwj the Exalted, or you fear something, write in white (paper) after the request: -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَحَبِّ الْأَسْمَاءِ إِلَيْكَ وَ أَعْظَمِهَا لَدَيْكَ وَ أَتَقَرَّبُ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِمَنْ أَوْجَبْتَ حَقَّهُ عَلَيْكَ بِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ الْأَئِمَّةِ ع وَ تُسَمِّيهِمْ اكْفِنِي كَذَا وَ كَذَا

'O Allah-azwj! I diver to You-azwj by the most Beloved of the Names to You-azwj and their Mightiest before You-azwj, and I draw closer and seek means to You-azwj through the ones You-azwj have Obligated his-asws right upon You-azwj, through Muhammad-saww, and Ali-asws, and (Syeda) Fatima-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and the Imams-asws!' – and name them-asws – 'Suffice me of such and such!'

ثُمَّ تَطْوِي الرُّقْعَةَ وَ تَجْعَلُهَا فِي بُنْدُقَةِ طِينٍ وَ تَطْرَحُهَا فِي مَاءٍ جَارٍ أَوْ بِئْرٍ فَإِنَّهُ تَعَالَى يُفَرِّجُ عَنْكَ.

Then fold the petition and make it to be in a lump of clay and drop it into flowing water or a well, for He-azwj the Exalted will Relieve you!''[200]

ثُمَّ قَالَ وَ رُوِيَ عَنِ الصَّادِقِ ع أَنَّهُ قَالَ: مَنْ قَلَّ عَلَيْهِ رِزْقٌ أَوْ ضَاقَتْ مَعِيشَتُهُ أَوْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ مُهِمَّةٌ مِنْ أَمْرِ دُنْيَاهُ وَ آخِرَتِهِ فَلْيَكْتُبْ فِي رُقْعَةٍ بَيْضَاءَ وَ يَطْرَحْهَا فِي الْمَاءِ الْجَارِي عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ تَكُونُ الْأَسْمَاءُ فِي سَطْرٍ وَاحِدٍ

[199] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 2
[200] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 a

Then he said, ‘And it is reported from Al-Sadiq-asws, he-asws said: ‘One, the sustenance is little upon him, or his livelihood is constricted, or there was an important for him, from matters of his world and his Hereafter, let him write in a white paper and drop it into the flowing water at the rising of the sun, and write the names in one line: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ الْمَلِكِ الْحَقِّ الْمُبِينِ مِنَ الْعَبْدِ الذَّلِيلِ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ سَلَامٌ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْقَائِمِ سَيِّدِنَا وَ مَوْلَانَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

‘In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful, the King, the Manifest Truth! From the humble slave to the Majestic Master! Greeting be upon Muhammad-saww, and Ali-asws, and (Syeda) Fatima-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ja’far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-asws, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Qaim-ajfj, our chief and our master. May the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws all!

رَبِّ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَ الْخَوْفُ فَاكْشِفْ ضُرِّي وَ آمِنْ خَوْفِي بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ نَبِيٍّ وَ وَصِيٍّ وَ صِدِّيقٍ وَ شَهِيدٍ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Lord-azwj! The harm and the fear have touched me, so Remove my harm and Secure my fear by the right of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and I ask You-azwj by every Prophet-as and successor-as, and truthful and martyr, to Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, O the most Merciful of the merciful ones!

اشْفَعُوا لِي يَا سَادَاتِي بِالشَّأْنِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ لَشَأْناً مِنَ الشَّأْنِ فَقَدْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ يَا سَادَاتِي وَ اللَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ فَافْعَلْ بِي يَا رَبِّ كَذَا وَ كَذَا.

Intercede for me, O my chief, by the glory which is for you-asws all in the Presence of Allah-azwj! For you-asws there is a glory from the glories, for the harm has touched me, O my chiefs, and Allah-azwj is most Merciful of the merciful ones, so Do with me, O Lord-azwj, such and such!’’[201]

ثُمَّ قَالَ: وَ مِنْهَا مَا يُكْتَبُ أَيْضاً عَلَى كَاغَذٍ وَ يُرْسَلُ فِي الْمَاءِ

Then he said, ‘And from these is what one should write as well upon paper and send it into the (flowing) water: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ مِنَ الْعَبْدِ الذَّلِيلِ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ رَبِّ إِنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اكْشِفْ هَمِّي وَ فَرِّجْ عَنِّي غَمِّي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

‘In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! From the humble slave to the Majestic Master! Lord-azwj, the harm has touched me and You-azwj are most Merciful of the merciful ones! By the right of Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws! Send Salawaat upon

[201] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 b

Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Remove my worries and Relieve my sadness from me, by Your[-azwj] Mercy, O most Merciful of the merciful ones!''[202]

4- ق، الكتاب العتيق الغرويّ نُسْخَةُ رُقْعَةٍ تُكْتَبُ وَ يُوَجَّهُ بِهَا إِلَى مَشْهَدِ مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ أَفْضَلُ السَّلَامِ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – 'Copy of a petition you should write and divert with it to the Mausoleum of our master Amir Al-Momineen Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws], may the best greeting be upon him[-asws]: -

عَبْدُكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ كَثِيراً كَمَا هُوَ أَهْلُهُ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى السَّادَةِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ وَ آلِهِ الصَّادِقِينَ الْفَاضِلِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

'I am your[-asws] so and so servant, O Amir Al-Momineen[-asws]! In the Name of Allah[-azwj] the Beneficent, the Merciful, and the abundant Praise is for Allah[-azwj] Lord[-azwj] of the worlds just as He[-azwj] is rightful of, and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon the chief of the goodly, the pure, Muhammad[-saww] His[-azwj] Prophet[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], the truthful, the meritorious, and abundant greetings!

وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ أَقْوَى مُعِينٍ وَ أَهْدَى دَلِيلٍ

And there is neither might nor strength except with Allah[-azwj] the Exalted, the Magnificent, and Allah[-azwj] Suffices us and is the best Disposer, and the strongest Supporter and the most Guiding pointer!

يَا مَوْلَايَ وَ إِمَامِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَخِيكَ رَسُولِهِ وَ نَبِيِّهِ وَ ابْنَيْكَ السِّبْطَيْنِ الْفَاضِلَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِمَّنْ خَلَقَ اللَّهُ وَ عِرْسِكَ الْبَتُولِ الطَّاهِرَةِ الزَّكِيَّةِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ

O my master and my Imam[-asws]! O Amir Al-Momineen[-asws], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws], and upon your[-asws] brother[-saww], His[-azwj] Rasool[-saww] and His[-azwj] Prophet[-saww], and your[-asws] two sons[-asws], the meritorious grandsons[-asws], two chiefs of youths of the people of Paradise from the ones Allah[-azwj] Created, and your[-asws] bride, the chaste, the clean, the pure, chieftess of women of the worlds, from the former ones and the latter ones, upon you[-asws] all be the greeting!

أَشْكُو إِلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا أَنَا فِيهِ مِنْ كَذَا وَ كَذَا وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَوْلَاكَ عَلَيْكَ وَ بِحَقِّ أَخِيكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا وَ بِحَقِّكَ وَ مَوْضِعِكَ مِنَ اللَّهِ وَ بِحَقِّ أَبْنَائِكَ أَئِمَّةِ الْهُدَى صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ وَ بِحَقِّ الزَّهْرَاءِ الطَّاهِرَةِ

I complain to you[-asws] O my master, O Amir Al-Momineen[-asws], of what predicament I am in, from such and such, and I ask you[-asws] by the right of your[-asws] Master upon you[-asws], and by the right of your[-asws] brother[-saww] Muhammad[-saww], His[-azwj] Prophet[-saww], may the Salawaat of Allah[-azwj] be upon you[-asws] both, and by the right of your[-asws] place from Allah[-azwj], and by the

[202] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 c

right of your-asws two sons-asws, the Imams-asws of guidance, may the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws all, and by the right of Al Zahra-asws the pure!

أَنْ تَشْفَعَ لِي إِلَى اللَّهِ الْكَرِيمِ فِي كَشْفِ ذَلِكَ وَ تَفْرِيجِهِ وَ إِغْنَائِي عَنْ كَذَا وَ كَذَا وَ رَدِّي إِلَى كَذَا وَ كَذَا وَ أَنْ يُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي وَ وُلْدِي وَ أَخِي وَ أُخْتِي وَ زَوْجَتِي وَ مَا تَحْوِيهِ يَدِي

Intercede for me to Allah-azwj the Benevolent for the removal of that, and relieve it, and make me self-sufficient from such and such, and return me to such and such, and to Bless for me regarding myself, and my children, and my brother, and my sister, and my wife, and whatever my hand contains!

وَ أَنْ يَرْحَمَنِي وَ يَغْفِرَ لِي وَ يَرْضَى عَنِّي وَ يُلْحِقَنِي بِكُمْ وَ لَا يُفَرِّقَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمْ وَ يُمِيتَنِي عَلَى طَاعَتِكُمْ وَ مُوَالاتِي إِيَّاكُمْ وَ يُخْرِجَ أَوْلَادِي مُؤْمِنِينَ قَائِلِينَ بِكُمْ وَ أَنْ يُبَلِّغَنِي مَحَابِّي فِي نَفْسِي وَ جَمِيعِ إِخْوَانِي

And for Him-azwj to Mercy me, and Forgive for me, and be Pleased with me, and Join me with you-asws and not Separate between me and you-asws, and Cause me to die being upon obedience to you-asws and my loyalty to you-asws, and Bring forth my children as believers, speakers (believing) in you-asws, and to Make me reach my desires regarding myself and entirety of my brethren!

وَ أَنْ يَرْحَمَنِي وَ وَالِدَيَّ وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ يَرْضَى عَنِّي وَ عَنْهُمْ وَ يُدْخِلَ عَلَيَّ وَ عَلَيْهِمْ فِي قُبُورِنَا الضِّيَاءَ وَ النُّورَ وَ الْفُسْحَةَ وَ السُّرُورَ وَ أَنْ يَبْتَدِئَ فِي كُلِّ مَا دَعَوْتُ لِنَفْسِي وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

And for Him-azwj to Mercy me, and my parents, and my wife and my children, and be Pleased with me and with them, and Enter upon me and upon them the illumination in our graves, and the radiance, and the spaciousness, and the joy, and to Begin in all what I am supplicating to myself, and the believing men and the believing women!

سَمِعَ اللَّهُ ذَلِكَ مِنْكَ فِي وَلِيِّكَ وَ شَفَّعَكَ فِيهِ وَ حَشَرَهُ مَعَكَ وَ لَا فَرَّقَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعالَمِينَ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ تَوَكَّلْتُ عَلَى الْحَيِّ الدَّائِمِ

May Allah-azwj Hear than from you-asws regarding your-asws friend, and Accept your-asws intercession regarding him, and Gather him with you-asws and not Separate between you-asws and him, and the Praise is for Allah-azwj Lord-azwj of the worlds, and there is neither might nor strength except with Allah-azwj the Exalted, the Magnificent! I have relied upon the Living, the Permanent!

أُشْهِدُكَ أَنِّي أُوَالِي مَنْ وَالاكَ وَ أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ مِمَّنْ ظَلَمَكَ وَ ابْتَزَّكَ حَقَّكَ وَ قَدَّمَ غَيْرَكَ عَلَيْكَ وَ مَنْ قَتَلَكَ اللَّهُمَّ فَاكْتُبْ لِي هَذِهِ الشَّهَادَةَ

I testify that I befriend the one befriending you-asws, and I disavow to Allah-azwj from your-asws enemies and from the ones who oppressed you-asws, and embezzled you-asws out of your-asws rights, and advanced others over you-asws, and the one who killed you-asws! O Allah-azwj! Write this testimony for me!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أَهْلَ الْبَيْتِ الْمُبَارَكِ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

And the greeting be upon you[asws], and Mercy of Allah[azwj] and His[azwj] Blessings, O People[asws] of the Household, the Blessed, and Allah[azwj] Suffices us and is the best Disposer!''[203]

5- ق، الكتاب العتيق الغرويّ يُرْوَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ الْحِمْيَرِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ مَوْلَايَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْعَسْكَرِيِّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِذْ وَرَدَتْ إِلَيْهِ رُقْعَةٌ مِنَ الْحَبْسِ مِنْ بَعْضِ مَوَالِيهِ يَذْكُرُ فِيهَا ثِقَلَ الْحَدِيدِ وَ سُوءَ الْحَالِ وَ تَحَامُلَ السُّلْطَانِ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – It is reported from Abdullah Bin Ja'far Al Himeyri who said, 'I was in the presence of my master Abu Muhammad Al-Hassan[asws] Bin Ali Al-Askari[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon him[asws], and a written request arrived to him[asws] from the prison, from one of his[asws] followers mentioning in it the heaviness of the iron chains, and the evil state, and oppression of the ruling authority!

وَ كَتَبَ إِلَيْهِ يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ يَمْتَحِنُ عِبَادَهُ لِيَخْتَبِرَ صَبْرَهُمْ فَيُثِيبَهُمْ عَلَى ذَلِكَ ثَوَابَ الصَّالِحِينَ فَعَلَيْكَ بِالصَّبْرِ وَ اكْتُبْ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ رُقْعَةً وَ أَنْفِذْهَا إِلَى مَشْهَدِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ ارْفَعْهَا عِنْدَهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ ادْفَعْهَا حَيْثُ لَا يَرَاكَ أَحَدٌ

And he[asws] wrote to him: 'O servant of Allah[azwj]! Allah[azwj] Mighty and Majestic Tests His[azwj] servants in order to Examine their patience so He[azwj] can Reward them upon that Rewards of the righteous. Therefore, upon you is to be with the patience, and write a supplication to Allah[azwj] Mighty and Majestic and take/send it to Mausoleum of Al-Husayn[asws] Bin Ali[asws], may the Salawaat of Allah[azwj] be upon him[asws], and raise it, in his[asws] presence, to Allah[azwj] Mighty and Majestic and place it whereby no one sees you.

وَ اكْتُبْ فِي الرُّقْعَةِ إِلَى اللَّهِ الْمَلِكِ الدَّيَّانِ الْمُتَحَنِّنِ الْمَنَّانِ ذِي الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ ذِي الْمِنَنِ الْعِظَامِ وَ الْأَيَادِي الْجِسَامِ وَ عَالِمِ الْخَفِيَّاتِ وَ مُجِيبِ الدَّعَوَاتِ وَ رَاحِمِ الْعَبَرَاتِ الَّذِي لَا تَشْغَلُهُ اللُّغَاتُ وَ لَا تُحَيِّرُهُ الْأَصْوَاتُ وَ لَا تَأْخُذُهُ السِّنَاتُ

And write in the supplication to Allah[azwj] the King, the Judge, the Compassionate, Possessor of the Majesty and the Benevolence, and Possessor of the Mighty Conferment and the Immense Favours, and Knower of the hidden matters, and Responder to the supplications, and Mercier of the tears, the One Whom neither do the languages pre-occupy Him[azwj], nor do the voices confuse Him[azwj], nor does the slumber seize Him[azwj]!

مِنْ عَبْدِهِ الذَّلِيلِ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ الْمِسْكِينِ الضَّعِيفِ الْمُسْتَجِيرِ اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ الْمِنَنِ الْعِظَامِ وَ الْأَيَادِي الْجِسَامِ

From His[azwj] humble slave, the destitute, the poor, the needy, the weak, the seeker of shelter! O Allah[azwj]! You[azwj] are the 'Salaam', and from You[azwj] is the 'Salaam', and to You[azwj] returns the 'Salaam'! You[azwj] are Blessed and Exalted, O Possessor of the Majesty and the Benevolent, and the mighty Conferment, and the immense Favours!

[203] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 4

إِلَهِي مَسَّنِي وَ أَهْلِيَ الضُّرُّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ أَرْأَفُ الْأَرْأَفِينَ وَ أَجْوَدُ الْأَجْوَدِينَ وَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ وَ أَعْدَلُ الْفَاصِلِينَ

My God-azwj! The harm has touched me and my family, and You-azwj are the most Merciful of the merciful ones, and Kindest of the kind ones, and most Generous of the generous ones, and Fairest of the deciders!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَصَدْتُ بَابَكَ وَ نَزَلْتُ بِفِنَائِكَ وَ اعْتَصَمْتُ بِحَبْلِكَ وَ اسْتَغَثْتُ بِكَ وَ اسْتَجَرْتُ بِكَ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ أَغِثْنِي يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ أَجِرْنِي يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj! I have aimed to Your-azwj door, and have descended at Your-azwj courtyard, and have adhered with Your-azwj rope, and have cried out for help with You-azwj, and sought shelter with You-azwj, O Helper of the seekers of help! Help me O Shelter of the shelter seekers! Shelter me O God-azwj of the worlds!

خُذْ بِيَدِي إِنَّهُ قَدْ عَلَا الْجَبَابِرَةُ فِي أَرْضِكَ وَ ظَهَرُوا فِي بِلَادِكَ وَ اتَّخَذُوا أَهْلَ دِينِكَ خَوَلًا وَ اسْتَأْثَرُوا بِفَيْءِ الْمُسْلِمِينَ وَ مَنَعُوا ذَوِي الْحُقُوقِ حُقُوقَهُمُ الَّتِي جَعَلْتَهَا لَهُمْ

Hold my hand for the tyrants have risen high in Your-azwj land and have become dominant in Your-azwj cities. They have taken the people of Your-azwj religion as servants, seized the wealth of the Muslims for themselves, and withheld the rightful dues from those to whom You-azwj had Made it to be for!

وَ صَرَفُوهَا فِي الْمَلَاهِي وَ الْمَعَازِفِ وَ اسْتَصْغَرُوا آلَاءَكَ وَ كَذَّبُوا أَوْلِيَاءَكَ وَ تَسَلَّطُوا بِجَبَرُّتِهِمْ لِيُعِزُّوا مَنْ أَذْلَلْتَ وَ يُذِلُّوا مَنْ أَعْزَزْتَ وَ احْتَجَبُوا عَمَّنْ يَسْأَلُهُمْ حَاجَةً أَوْ مَنْ يَنْتَجِعُ مِنْهُمْ فَائِدَةً

They have spent it on amusements and musical instruments, belittled Your-azwj bounties, denied Your-azwj allies, and used their tyranny to honour those whom You-azwj have humiliated and humiliate those whom You-azwj have honoured. They have shut themselves off from those who seek their help or hope to benefit from them!

وَ أَنْتَ مَوْلَايَ سَامِعُ كُلِّ دَعْوَةٍ وَ رَاحِمُ كُلِّ عَبْرَةٍ وَ مُقِيلُ كُلِّ عَثْرَةٍ سَامِعُ كُلِّ نَجْوَى وَ مَوْضِعُ كُلِّ شَكْوَى لَا يَخْفَى عَلَيْكَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى وَ الْأَرَضِينَ السُّفْلَى وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ مَا تَحْتَ الثَّرَى

And You-azwj are my Master, Hearer of every call, and Mercier of every tear, and Uprooter of every stumble, Hearer of every whisper, and Place of every complaint! It is not hidden unto You-azwj what is in the elevated skies and the lowly earths, and whatever is between these and whatever is beneath the soil!

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ أَمَتِكَ ذَلِيلٌ بَيْنَ بَرِيَّتِكَ مُسْرِعٌ إِلَى رَحْمَتِكَ رَاجٍ لِثَوَابِكَ

O Allah-azwj! I am Your-azwj slave, son of Your-azwj maid, humiliated between Your-azwj Created beings, striving to Your-azwj Mercy, hopeful for Your-azwj Rewards!

اللَّهُمَّ إِنَّ كُلَّ مَنْ أَتَيْتُهُ فَعَلَيْكَ يَدُلُّنِي وَ إِلَيْكَ يُرْشِدُنِي وَ فِيمَا عِنْدَكَ يُرَغِّبُنِي مَوْلَايَ وَ قَدْ أَتَيْتُكَ رَاجِياً سَيِّدِي وَ قَدْ قَصَدْتُكَ مُؤَمِّلًا يَا خَيْرَ مَأْمُولٍ وَ يَا أَكْرَمَ مَقْصُودٍ

O Allah-azwj! Everyone I have turned to, has directed me to You-azwj, guided me toward You-azwj, and encouraged me to seek what is with You-azwj. My Master, I have come to You-azwj with hope. My Lord-azwj, I have turned to You-azwj with longing, O the Best of those who are hoped for, and most generous of those who are sought!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ لَا تَقْطَعْ رَجَائِي وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ أَغِثْنِي يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ أَجِرْنِي يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ لَحْذْ بِيَدِي أَنْقِذْنِي وَ اسْتَنْقِذْنِي وَ وَفِّقْنِي وَ اكْفِنِي

Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not disappoint my wishes, and do not Cut-off my hopes, and Respond to my supplication, and Mercy my beseeching O Helper of the seekers of help! Help me, O Shelter of the shelter-seekers! Shelter me O God-azwj of the worlds! Hold my hand, Save me and Deliver me, and Harmonise me, and Suffice me!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَصَدْتُكَ بِأَمَلٍ فَسِيحٍ وَ أَمَّلْتُكَ بِرَجَاءٍ مُنْبَسِطٍ فَلَا تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ لَا تَقْطَعْ رَجَائِي

O Allah-azwj! I have turned to You-azwj with vast hope and looked to You-azwj with extended longing, so do not Disappoint my hope and do not Cut off my expectations!

اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا يَخِيبُ مِنْكَ سَائِلٌ وَ لَا يَنْقُصُكَ نَائِلٌ يَا رَبَّاهْ يَا سَيِّدَاهْ يَا مَوْلَاهْ يَا عِمَادَاهْ يَا كَهْفَاهْ يَا حِصْنَاهْ يَا حِرْزَاهْ يَا لَجَئَاهْ

O Allah-azwj! No one who asks of You-azwj is ever disappointed, and no gift diminishes what You-azwj possess! O my Lord-azwj, O my Master, O my Protector, O my Support, O my Refuge, O my Fortress, O my Shield, O the One to whom I turn for shelter!

اللَّهُمَّ إِيَّاكَ أَمَّلْتُ يَا سَيِّدِي وَ لَكَ أَسْلَمْتُ مَوْلَايَ وَ لِبَابِكَ قَرَعْتُ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي بِالْخَيْبَةِ مَحْزُوناً وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ تَفَضَّلْتَ عَلَيْهِ بِإِحْسَانِكَ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ بِتَفَضُّلِكَ وَ جُدْتَ عَلَيْهِ بِنِعْمَتِكَ وَ أَسْبَغْتَ عَلَيْهِ آلَاءَكَ

O Allah-azwj! It is You-azwj alone I have hoped in, O my Master, and to You-azwj I have submitted, O my Lord-azwj! At Your-azwj door I have knocked, so Send Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Turn me away disappointed and sorrowful. Make me among those upon whom You-azwj have Bestowed Your-azwj Kindness, granted Your-azwj Favour, endowed with Your-azwj bounties, and showered with Your-azwj Favours!

اللَّهُمَّ أَنْتَ غِيَاثِي وَ عِمَادِي وَ أَنْتَ عِصْمَتِي وَ رَجَائِي مَا لِي أَمَلٌ سِوَاكَ وَ لَا رَجَاءٌ غَيْرُكَ

O Allah-azwj! You-azwj are my Helper, and my Support, and You-azwj are my Protection and my hope! There is no expectation for me besides You-azwj nor any hope apart from You-azwj!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ جُدْ عَلَيَّ بِفَضْلِكَ وَ امْنُنْ عَلَيَّ بِإِحْسَانِكَ وَ افْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ لَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ يَا أَهْلَ التَّقْوَى وَ أَهْلَ الْمَغْفِرَةِ وَ أَنْتَ خَيْرٌ لِي مِنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ مِنَ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Renew upon me with Your[-azwj] Grace, and Confer upon me with Your[-azwj] Favour and Do with me what You[-azwj] are rightful of and do not Do with me what I am rightful of, O rightful of being feared and rightful of Forgiving, and You[-azwj] better for me than my father and my mother, and from all the creatures!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ قِصَّتِي إِلَيْكَ لَا إِلَى الْمَخْلُوقِينَ وَ مَسْأَلَتِي لَكَ إِذْ كُنْتَ خَيْرَ مَسْئُولٍ وَ أَعَزَّ مَأْمُولٍ

O Allah[-azwj]! This is my plea to You[-azwj], not to any of Your[-azwj] creation, and my request is directed to You[-azwj], for You[-azwj] are the best One[-azwj] to be asked and the most honourable One[-azwj] to be hoped for!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَعَطَّفْ عَلَيَّ بِإِحْسَانِكَ وَ مُنَّ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ وَ عَافِيَتِكَ وَ حَصِّنْ دِينِي بِالْغِنَى وَ احْرُزْ أَمَانَتِي بِالْكِفَايَةِ وَ اشْغَلْ قَلْبِي بِطَاعَتِكَ وَ لِسَانِي بِذِكْرِكَ وَ جَوَارِحِي بِمَا يُقَرِّبُنِي مِنْكَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and be Compassionate upon me with Your[-azwj] Favours, and Confer upon me with Your[-azwj] Pardon and Your[-azwj] well-being, and Fortify my religion with the self-sufficiency, and Safeguard my trust by adequacy, and Pre-occupy my heart with obedience to You[-azwj], and my tongue with Your[-azwj] Zikr, and my limbs with what would draw me closer to You[-azwj]!

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي قَلْباً خَاشِعاً وَ لِساناً ذَاكِراً وَ طَرْفاً غَاضّاً وَ يَقِيناً صَحِيحاً حَتَّى لَا أُحِبَّ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ وَ لَا تَقْدِيمَ مَا أَجَّلْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Grace me a fearful heart, and a tongue doing Zikr, and guarded eyes, and sound certainty so that I do not desire to hasten what You[-azwj] have Delayed nor to bring forward what You[-azwj] have Postponed, O Lord[-azwj] of the worlds and most Merciful of the merciful one!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي وَ كُفَّ عَنِّي الْبَلَاءَ وَ لَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَ لَا حَاسِداً وَ لَا تَسْلُبْنِي نِعْمَةً أَلْبَسْتَنِيهَا وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِهِ وَ سَلِّمْ تَسْلِيماً.

Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Answer my supplication, and Mercy my beseeching, and Restraining the afflictions from me, and do not let me be gloated upon by the enemy nor an envier, nor Strip me for the bounties You[-azwj] have Clothed me with, nor Allocate me to myself for the blink of an eye, ever, O Lord[-azwj] of the worlds, and Send Salawaat upon Muhammad[-saww] the Prophet[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and abundant Greetings!''[204]

[204] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 5

6- ق، الكتاب العتيق الغرويّ دُعَاءٌ يُدْعَى بِهِ فِي الْمُهِمَّاتِ وَ الشَّدَائِدِ بَعْدَ صَلَاةِ اللَّيْلِ مَعَ رُقْعَةٍ تُكْتَبُ وَ شَرْحُ الْحَالِ فِي ذَلِكَ تُخْلِصُ النِّيَّةَ وَ تُزِيلُ عَنْكَ الشَّكَّ فِي الطَّوِيَّةِ وَ تَعْمَلُ عَلَى أَنْ تُصَلِّيَ فَرِيضَةَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةَ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – 'A supplication one can supplicate with regarding the important matters and the hardships after the night Salat, with a petition you should write and explain the situation in that with the sincere intention, and remove the doubts from you regarding the intention, and work upon to pray the obligatory last Isha Salat.

ثُمَّ تُصَلِّي الرَّكْعَتَيْنِ وَ أَنْتَ جَالِسٌ تَقْرَأُ فِي الْأُولَى الْفَاتِحَةَ وَ سُورَةَ الْوَاقِعَةِ وَ فِي الثَّانِيَةِ الْحَمْدَ وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ تَدَعُ الْكَلَامَ وَ الْحَدِيثَ وَ لَا تَتَشَاغَلُ بِشَيْءٍ مِنَ التَّسْبِيحِ وَ الذِّكْرِ

Then pray the two units of Salat while you are seated, reading in the first Surah Al Fatiha and Surah Al Waqia, and in the second Surah Al Hamd and Surah Al Tawheed, and leave the talking and the discussing, and do not be pre-occupied with anything from doing the glorification and the Zikr.

فَإِذَا دَخَلْتَ فِي فِرَاشِكَ تُسَبِّحُ تَسْبِيحَ فَاطِمَةَ ع ثُمَّ تَضْطَجِعُ عَلَى جَانِبِكَ الْأَيْمَنِ وَ أَنْتَ تَذْكُرُ اللَّهَ إِلَى أَنْ يَغْشَاكَ النَّوْمُ وَ كُلَّمَا اسْتَيْقَظْتَ ذَكَرْتَ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ بِالتَّقْدِيسِ وَ التَّعْظِيمِ وَ مَا يَحْضُرُكَ مِنَ الذِّكْرِ

When you enter into your bed, glorify the glorification of Fatima[-asws], then lie down upon your right side while you are doing Zikr of Allah[-azwj] until the sleep overwhelms you, and every time you awaken, do Zikr of Allah[-azwj] Mighty and Majestic with the extollations of Holiness, and the reverence, and whatever presents to you from the Zikr.

فَإِذَا كَانَ الثُّلُثُ الْأَخِيرُ قُمْتَ فَأَسْبَغْتَ الْوُضُوءَ وَ صَلَّيْتَ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ مُتَّصِلَاتٍ تَقْرَأُ فِي رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ خَمْسِينَ مَرَّةً ثُمَّ تُصَلِّي اثْنَتَيْنِ تَقْرَأُ فِي الْأُولَى الْحَمْدَ وَ سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَ فِي الثَّانِيَةِ الْحَمْدَ وَ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

When it would be the last third (of the night), stand and perfect the Wudu and pray eight units of Salat, continuous, reading in (each) unit Surah Al Fatiha and Surah Al Tawheed fifty-one times. Then pray two units reading in the first Surah Al Hamd and Surah Al A'ala, and in the second Surah Al Hamd and Surah Al Kafiroun.

فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْهُمَا قُمْتَ فَصَلَّيْتَ رَكْعَةَ الْوَتْرِ تَقْرَأُ فِيهَا الْحَمْدَ وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ تَدْعُو بِدُعَاءِ الْوَتْرِ وَ تُطِيلُ الْقُنُوتَ بِخُشُوعٍ وَ تَضَرُّعٍ وَ اسْتِكَانَةٍ

When you are free from these two (units of Salat), stand and pray the singular unit reading in it Surah Al Hamd and Surah Al Tawheed, and supplicate with supplication of Al-Witr, and prolong the Qunout with fearfulness and beseeching and submissiveness.

فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الْوَتْرِ وَ سَلَّمْتَ قُمْتَ قِيَاماً فَرَفَعْتَ يَدَكَ الْيُمْنَى بِرُقْعَةٍ كَتَبْتَهَا بِخَطِّكَ عَلَى مَا أَشْرَحُ لَكَ وَ كَشَفْتَ رَأْسَكَ وَ اعْتَمَدْتَ بِالْيَدِ الْيُسْرَى عَلَى ظَهْرِكَ وَ تَقُولُ يَا رَبِّ حَتَّى يَنْقَطِعَ النَّفَسُ مِنْكَ يَا سَيِّدِي كَذَلِكَ يَا مَوْلَايَ كَذَلِكَ

When you are free from (Salat) Al-Witr and have performed Salaam, stand upright and raise your right hand with the petition you have written with your handwriting upon what I have

explained to you, and uncover your head and support with your left hand upon your back and say, ‘O Lord-azwj!’ – until the breath is cut off from you. ‘O my Chief’, like that, ‘O my Master’, like that.

هَذَا مَقَامُ الْعَائِذِ الضَّارِعِ الذَّلِيلِ الْخَاشِعِ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ الْمِسْكِينِ الْحَقِيرِ الْمُسْتَكِينِ الْمُسْتَجِيرِ الَّذِي لَا يَجِدُ لِكَشْفِ مَا بِهِ غَيْرَكَ وَ لَا يَرْجِعُ فِيمَا قَدْ أَحَاطَ بِهِ إِلَى سِوَاكَ

‘This is a position of the refugee, the beseeching, the humble, the fearful, the destitute, the poor, the needy, the insignificant, the submissive, the refugee who cannot find removal of what is with him apart from You-azwj, nor can he hope regarding what has surrounded him with to anyone besides You-azwj!

سَيِّدِي أَنَا مَنْ قَدْ عَلِمْتَ وَ فِيَّ مَا عَرَفْتَ مِنْ ضَعْفِي عَنْ عِبَادَتِكَ إِلَّا بِتَوْفِيقِكَ وَ تَقْصِيرِي عَنْ شُكْرِكَ إِلَّا بِعَوْنِكَ أُقِرُّ بِذَنْبِي فِي ذَلِكَ وَ أَعْتَرِفُ بِجُرْمِي وَ أَسْأَلُ الصَّفْحَ عَنِّي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَبْلِغْهُمُ السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ عَنِّي أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ

My chief! I am the one whom You-azwj Know, and within me is what You-azwj are Aware of, of my weakness in worshipping You-azwj except through Your-azwj Guidance, and my shortcomings in giving thanks to You-azwj except through Your-azwj Help. I acknowledge my sin in that and confess my offence. I ask for Your-azwj Pardon, so Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and Convey to them this very hour, this very hour, this very hour, the best of salutations and greetings on my behalf!

وَ اقْبَلْنِي بِهِمْ اللَّهُمَّ عَلَى مَا كَانَ مِنِّي وَ ارْحَمْ ضَعْفَ رُكْنِي وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Accept me through them-asws, O Allah-azwj, upon what has happened from me, and Mercy the weakness of my support and Answer my supplication by Your-azwj Mercy, O the most Merciful of the merciful ones!’

ثُمَّ تَبْكِي أَوْ تَبَاكَى ثُمَّ تُمْسِكُ عَنِ الدُّعَاءِ وَ أَنْتَ بِطَرْفٍ خَاشِعٍ وَ يَدُكَ بِالرُّقْعَةِ مَرْفُوعَةٌ نَحْوَ السَّمَاءِ وَ لْتَكُنْ فِي ذَلِكَ خَالِياً وَحْدَكَ وَ بِحَيْثُ لَا يَرَاكَ أَحَدٌ إِنِ اسْتَطَعْتَ وَ كُنْ كَذَلِكَ إِلَى أَنْ يَلُوحَ الْفَجْرُ إِنْ أَطَقْتَ

Then cry or pretend to cry, while withholding supplication, while your eyes are lowered in humility, and your hand holding the application is raised toward the sky. Be alone in that moment, away from others, so that no one sees you, if you are able. Remain in that state until the break of dawn, if you can endure it.

وَ إِنْ نَكَلْتَ عَنْ ذَلِكَ وَ أَعْيَيْتَ وَ قَلَّ صَبْرُكَ فَاسْجُدْ وَ عَفِّرْ خَدَّيْكَ وَ ارْفَعْ سَبَّابَتَكَ الْيُمْنَى وَ خَدُّكَ عَلَى الْأَرْضِ وَ اسْتَجِرْ بِرَبِّكَ وَ اسْتَغِثْ بِهِ

And if you are fatigued, become weary, and your patience grows weak, then do Sajdah. Rub your cheeks against the ground, and raise your right index finger while your cheek is on the ground. Seek refuge in your Lord-azwj and call upon Him-azwj for help.

وَ قُلْ سَيِّدِي أَوْبَقَتْنِي الذُّنُوبُ وَ حَيَّرَتْنِي الْخُطُوبُ وَ أَحْدَقَتْ بِهِ الْكُرُوبُ وَ انْقَطَعَ رَجَائِي فِي كَشْفِ ذَلِكَ إِلَّا مِنْكَ وَ ثِقَتِي لِمَنْ تَنْصَرِفُ عَنْكَ

Say, 'My Master! My sins have destroyed me, trials have confused me, distresses have surrounded me, and my hope for relief is cut off from everyone except You-azwj. In whom else can I place my trust if it turns away from You-azwj?

إِلَهِي وَ سَيِّدِي فَانْظُرْ بِعَيْنِ رَأْفَتِكَ إِلَيَّ وَ جُدْ بِجُودِكَ وَ إِحْسَانِكَ عَلَيَّ وَ أَجِرْنِي فِي لَيْلَتِي وَ اقْبَلْ قِصَّتِي وَ اقْضِ حَاجَتِي وَ اسْتَجِبْ دَعْوَتِي وَ اكْشِفْ حَيْرَتِي وَ أَزِلِ الْفَقْرَ وَ الْفَاقَةَ عَنِّي وَ أَعِذْنِي مِنْ شَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ وَ دَرَكِ الشَّقَاءِ وَ أَعْطِنِي سُؤْلِي وَ مَسْأَلَتِي بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ

My God-azwj and my Chief! Look upon me with the eye of Your-azwj Mercy. Bestow upon me from Your-azwj Generosity and Kindness. Grant me refuge this night, Accept my plea, Fulfil my need, Answer my supplication, Remove my confusion, Lift poverty and neediness from me, Protect me from the gloating of enemies and from falling into misery, Grant me my request and what I ask through Your-azwj Generosity and Benevolence!

يَا مَوْلَايَ إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَ انْوِ تَرْكَ شَيْءٍ مِمَّا أَنْتَ عَلَيْهِ بِنِيَّةِ مُقْلِعٍ مُنِيبٍ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَكْرَمُ مَدْعُوٍّ وَ أَقْرَبُ مُجِيبٍ

O my Master! You-azwj are near, Responding, and I intend to abandon something you are upon with the intention of one who is turning away in repentance and returning sincerely, for Allah-azwj Mighty and Majestic, is the most Generous of those called upon and the nearest of those who respond!'

نُسْخَةُ الرُّقْعَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ مِنَ الْعَبْدِ الذَّلِيلِ الْحَقِيرِ الْفَقِيرِ الْمُذْنِبِ الْجَانِي عَلَى نَفْسِهِ الْمُنْقَطَعِ بِهِ السَّائِلِ الْمُسْتَكِينِ الْمُقِرِّ بِذُنُوبِهِ الظَّالِمِ لِنَفْسِهِ الْمُسْتَجِيرِ بِرَبِّهِ إِلَى الْمَوْلَى الْكَرِيمِ الْعَظِيمِ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرَضِينَ مَالِكِ الْأُمُورِ وَ عَلَّامِ الْغُيُوبِ مَنْ لَا ضِدَّ لَهُ وَ لَا نِدَّ لَهُ وَ لَا صَاحِبَةَ وَ لَا وَلَدَ لَهُ الْأَحَدِ الصَّمَدِ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ

A copy of the petition – 'In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! From the lowly, insignificant, poor, sinful servant who has wronged himself, who is cut off, asking humbly, admitting his sins, unjust to himself, seeking refuge in his Lord-azwj, to the Benevolent Master, the Mighty, the Exalted, the Lord-azwj of the skies and the earth, the Owner of all affairs, the Knower of the unseen, the One Who has no rival, no equal, no consort and no child, the One, the Eternal Refuge, Who does not Beget and is not begotten, and there does not happen to be any match for Him-azwj!

أَقُولُ بِخُضُوعٍ وَ خُشُوعٍ رَبِّ عَمِلْتُ سُوءاً وَ ظَلَمْتُ نَفْسِي

I am saying with the humility and fearfulness my Lord-azwj! I have done evil and have been unjust to myself!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اعْفُ عَنِّي وَ اغْفِرْ خَطَائِي وَ اصْفَحْ عَنْ زَلَلِي وَ خُذْ بِيَدِي بِجُودِكَ وَ مَجْدِكَ

Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and Pardon me, and Forgive my misdeed, and Excuse my slips, and Hold my hand with Your-azwj Generosity and Your-azwj Glory!

ثُمَّ أَقُولُ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ يَا مُنَفِّسُ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ إِلَهِي وَ سَيِّدِي أَنَا عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أَمَتِكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ

Then I am saying, O the most Honourable of the honourable ones, O Peak of the ones sought, O Responder to supplications of the desperate, O Reliever from the distressed, O the most Merciful of the merciful ones! My God[-azwj] and my Chief! I am Your[-azwj] servant, son of Your[-azwj] servant, son of Your[-azwj] maid, so and so son of so and so!

أَنْشَأْتَنِي وَ كُنْتُ صَغِيراً وَ أَغْنَيْتَنِي وَ كُنْتُ فَقِيراً وَ رَفَعْتَنِي وَ كُنْتُ حَقِيراً وَ جَبَرْتَنِي وَ كُنْتُ كَسِيراً وَ مَنَنْتَ عَلَيَّ بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي

You[-azwj] Grew me when I was small, Enriched me when I was poor, Raised me when I was insignificant, and Healed me when I was broken. You[-azwj] Bestowed upon me bounties as are befitting of You[-azwj], and You[-azwj] are more Knowing with it than I am!

نَأَشْتَنِي وَ عِزَّتِكَ وَ جَلَالِكَ مِنَ الْمِحْنَةَ تَكَرُّماً وَ نَعَشْتَنِي بَعْدَ قِلَّةٍ وَ أَسْبَغْتَ عَلَيَّ النِّعْمَةَ وَ أَوْجَبْتَ عَلَيَّ الْمِنَّةَ وَ بَلَّغْتَنِي فَوْقَ الْأُمْنِيَّةِ لِتَبْلُوَنِي فَتَعْرِفَ شُكْرِي وَ مِقْدَارَ سَعْيِي وَ طَاعَتِي وَ إِقْرَارِي وَ إِنَابَتِي أَخْذاً بِالْفَضْلِ عَلَيَّ وَ تَأْكِيداً لِلْحُجَّةِ فِيمَا لَدَيَّ

By Your[-azwj] Might and Majesty! You[-azwj] Lifted me from hardship out of Generosity, Raised me after scarcity, Showered me with bounties, Obligated gratitude upon me, and Granted me beyond what I had hoped for, so that You[-azwj] might Test me and come to know my thankfulness, the measure of my striving, my obedience, my acknowledgment, and my turning to You[-azwj] out of Favour upon me and to Establish the proof against me.

فَجَحَدْتُ حَقَّ نِعْمَتِكَ وَ نَسِيتُ مَا عِنْدِي مِنْ مِنَنِكَ وَ قَادَنِي الْجَهْلُ وَ الْعَمَى إِلَى رُكُوبِ الزَّلَلِ وَ الْخَطَاءِ حَتَّى وَقَعْتُ فِي غَوَايَةِ الرَّدَى وَ تَبَدَّلَتْ بِالتَّقْصِيرِ وَ الْعَمَى وَ رَكِبْتُ طَرِيقَ مَنْ حَارَ وَ طَغَا وَ رَكِبْتُ فَحَلَّ بِي مَا كُنْتَ أَخَفْتَنِي وَ بَرِحَ مِنِّي الْخَفَاءُ وَ صِرْتُ إِلَى حَالِ الْبُؤْسِ وَ الضَّرَّاءِ بَعْدَ إِحْسَانِكَ الْكَامِلِ وَ نِعْمَتِكَ الْمُتَرَادِفَةِ وَ سَتْرِكَ الْجَمِيلِ وَ صِيَانَتِكَ التَّامَّةِ

Yet I denied the right of Your[-azwj] bounties, forgot what You[-azwj] had Given me of Your[-azwj] Favours. Ignorance and blindness led me to commit mistakes and wrongs, until I fell into ruin and destruction. Through negligence and blindness, I changed, and followed the path of one who strayed and transgressed. I persisted until what You[-azwj] had Warned me of came upon me, and concealment was lifted from me. I ended up in a state of misery and hardship after Your[-azwj] perfect Kindness, Your[-azwj] successive bounties, Your[-azwj] beautiful Covering, and Your[-azwj] complete Protection!

إِلَهِي وَ سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ فَقَدْ تَغَيَّرَ بِالزَّلَلِ حَالِي وَ كُسِفَ بَالِي وَ ظَهَرَ اخْتِلَالِي وَ شَاعَتْ فَاقَتِي وَ شُهِرَ فَقْرِي وَ انْقَطَعَتْ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ آمَالِي وَ أَنْتَ الْعَائِدُ عَلَى الْعَاصِينَ بِالنِّعَمِ وَ الْآخِذُ عَلَى الْمُسِيئِينَ بِالْإِحْسَانِ وَ الْمِنَنِ فَضْلًا مِنْكَ وَ طَوْلًا وَ جُوداً وَ مَجْداً

My God[-azwj], my Master, and my Lord[-azwj]! My condition has changed due to my sins, my state has become darkened, my weakness has become apparent, my poverty has spread, my need has become known, my hopes from creation have been cut off. Yet You[-azwj] are the One[-azwj] Who Returns bounties to the sinners and Grants goodness and Favours to the wrongdoers out of Your[-azwj] Grace, Generosity, and Majesty!

وَ وَلِيٌّ بِإِتْمَامِ مَا ابْتَدَأْتَ فِي أَمْرِي مِنِّي وَ رَبِّ مَا أَسْدَيْتَ مِنْ مَعْرُوفِكَ عِنْدِي فَقَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَ فَرَّطْتُ فِي أَمْرِي وَ قَصَّرْتُ فِي حَقِّكَ عِنْدِي وَ أَنَا عَائِذٌ مِنْكَ بِكَ وَ هَارِبٌ إِلَيْكَ عَنْكَ مِنَ الْحِرْمَانِ وَ سُوءِ الْقَضَاءِ

You[-azwj] are the Guardian Who Perfects what You[-azwj] Began for me. My Lord[-azwj]! Regarding the Kindness You[-azwj] have Shown me, I have wronged myself, neglected my affairs, and fallen short in fulfilling Your[-azwj] due. I seek refuge in You[-azwj] from You[-azwj], and I flee to You[-azwj] from being deprived and from an evil fate!

مُتَوَسِّلٌ بِكَ إِلَيْكَ فِي قَبُولِي وَ الصَّفْحِ عَنِّي وَ إِتْمَامِ مَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ وَ إِصْلَاحِهِ لِي وَ كَشْفِ الضُّرِّ وَ الْفَقْرِ وَ الْفَاقَةِ عَنِّي وَ الْإِخْلَالِ وَ الْبَلْوَى حَتَّى يَجْرِيَ حَالِي عَلَى أَجْمَلِ حَالٍ وَ أَسْبَغِ نِعْمَةٍ كَانَتْ عَلَيَّ فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ

I turn to You[-azwj] through You[-azwj] for Acceptance, Pardon, the completion of Your[-azwj] Favour upon me, its correction for my sake, and the removal of harm, poverty, and need, and of weakness and trial, until my state returns to the most beautiful condition and the most complete bounties that I had at any moment in time!

يَا رَبِّ إِنْ كَانَتْ ذُنُوبِي أَخْلَقَتْ وَجْهِي عِنْدَكَ وَ غَيَّرَتْ حَالِي فَإِنِّي أَسْأَلُكَ وَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ وَ أَسْتَشْفِعُ إِلَيْكَ وَ أُقْسِمُ عَلَيْكَ

O Lord[-azwj]! If my sins have disfigured my face (honour) in Your[-azwj] Presence and changed my situation, I hereby ask You[-azwj] and divert to You[-azwj], and I seek means to You[-azwj], and draw closer to You[-azwj], and I seek intercession to You[-azwj] and vow upon You[-azwj]!

يَا مَنْ لَا مَسْئُولَ غَيْرُهُ وَ لَا رَبَّ سِوَاهُ بِجَاهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِكَ وَ بِجَاهِ أَوْلِيَائِكَ وَ خِيَرَتِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَحِبَّائِكَ مِنْ خَلْقِكَ

O the One[-azwj] there is none to be asked apart from Him[-azwj], nor is there any Lord[-azwj] besides Him[-azwj]! By the honour of our chief Muhammad[-saww] Your[-azwj] Rasool[-saww], and by the honour of Your[-azwj] guardians, and Your[-azwj] Chosen ones, and Your[-azwj] elites, and Your[-azwj] Loved ones from Your[-azwj] creatures!

عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَ الْخَلَفِ الصِّدِّيقِ الصَّالِحِ صَاحِبِ زَمَانِكَ وَ الْقَائِمِ بِحُجَّتِكَ وَ أَمْرِكَ وَ عَيْنِكَ فِي عِبَادِكَ مِنْ وُلْدِ نَبِيِّكَ

Upon Amir Al-Momineen[-asws], and (Syeda) Fatima[-asws], and Al-Hassan[-asws], and Al-Husayn[-asws], and Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws], and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], and Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], and Musa[-asws] Bin Ja'far[-asws], and Ali[-asws] Bin Musa[-asws], and Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws], and Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws], and Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws], and the true successor, the righteous master of Your[-azwj] time, and the one standing with Your[-azwj] Argument, and Your[-azwj] Command, and Your[-azwj] Eye among Your[-azwj] servant from the sons[-asws] of Your[-azwj] Prophet[-saww]!

صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ سَلَامُكَ وَ رَحْمَتُكَ وَ بَرَكَاتُكَ خَالِصاً وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ وَ بِالْحَقِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهُمْ عَلَيْكَ وَ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ

May Your-azwj Salawaat be upon them-asws all, and Your-azwj Greeting, and Your-azwj Mercy, and Your-azwj Blessings purely, and I ask You-azwj by Your-azwj Right upon them-asws, and by the right which You-azwj have Made it for them-asws upon You-azwj and upon entirety of Your-azwj creatures!

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ تُبَلِّغَهُمْ سَلَامِي السَّاعَةَ السَّاعَةَ وَ تَكْشِفَ بِهِمْ ضُرِّي وَ تُفَرِّجَ بِهِمْ هَمِّي وَ تُخْرِجَنِي بِهِمْ عَنْ حَيْرَتِي إِلَى رَوْحِكَ وَ فَرَجِكَ وَ خَلَاصِكَ وَ عَافِيَتِكَ

Send Salawaat upon them-asws all and Deliver to them-asws my greeting, right now, right now, and Remove my harm through them-asws, and Relieve my worries through them-asws, and Extract me through them-asws from my confusion, to Your-azwj comfort, and relief, and rescue and well-being!

وَ أَنْ تَغْفِرَ ذُنُوبِيَ الَّتِي أَصَارَتْنِي إِلَى مَا أَنَا فِيهِ وَ أَنْ تَأْخُذَ بِيَدِي وَ تَعْفُوَ عَنِّي عَفْواً أَلْقَاكَ بِهِ وَ أَنْتَ مِنِّي رَاضٍ وَ تُتِمَّ مَا ابْتَدَأْتَ بِهِ مِنْ أَمْرِي إِحْسَاناً إِلَيَّ وَ تَكْمِيلًا لِلنِّعْمَةِ عِنْدِي وَ حِرَاسَةً لِي مَا أَبْقَيْتَنِي وَ تُفَتِّحَ مَا انْغَلَقَ مِنْ أَسْبَابِي

And Forgive my sins which have made me come to what predicament I am in, and Hold my hand and Pardon me with a Pardon I can meet You-azwj with and You-azwj are Pleased with me, and Complete what You-azwj Began my affairs with as a Favour to me, and as perfection of the bounties in my possession, and be a Guardian for me for as long as I remain, and Open for me whatever of my causes which are closed!

فَتَرْزُقَنِي السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ مِنْكَ رِزْقاً وَاسِعاً وَاسِعاً وَاسِعاً صَبّاً صَبّاً صَبّاً حَلَالًا طَيِّباً مِنْ غَيْرِ كَدٍّ وَ لَا كَدَرٍ وَ لَا مِنَّةٍ مِنْ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ إِلَّا سَعَةً مِنْ عَطَايَاكَ السَّابِغَةِ وَ خَزَائِنِكَ الْعَظِيمَةِ فِي سَمَائِكَ وَ أَرْضِكَ

So, Grant me this very hour, this very hour, this very hour from You-azwj a vast, vast, vast provision, abundant, abundant, abundant, lawful and pure, without toil, without distress, and without favour from any of Your-azwj creation, but rather as a gift from Your-azwj Generous Bestowal and the vast treasures of Yours-azwj in Your-azwj skies and Your-azwj earth!

فَمِنْ فَضْلِكَ أَسْأَلُ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ عَجِّلْ ذَلِكَ عَلَيَّ فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ نِعْمَةٍ وَ سَلَامَةٍ وَ حَمِيدِ عَاقِبَةٍ وَ سَهِّلْ لِي قَضَاءَ دُيُونِي كُلِّهَا وَ صَلَاحَ شُئُونِي كُلِّهَا عَاجِلًا عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ وَ خُذْ بِنَاصِيَتِي إِلَى الْعَمَلِ بِطَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ

So, from Your-azwj bounty I ask, Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws and Hasten that upon me in ease from You-azwj and well-being, and bounties and safety, and praise-worthy outcome, and Facilitate for me in paying off my debts, all of them, and Correct my affairs, all of them, immediately, immediately, not in the future, and Seize my forelock to work in obedience to You-azwj and obedience to Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws. May Your-azwj Salawaat be upon them-asws!

فِيمَا تَهَبُهُ لِي وَ احْرُسْهُ عَلَيَّ وَ عِنْدِي مَا أَبْقَيْتَنِي وَ أَقْبِلْ عَلَيَّ بِصَبَاحٍ يَكُونُ لِي فِيهِ كَامِلُ الْفَلَاحِ وَ الصَّلَاحِ وَ النَّجَاحِ وَ تَعْجِيلُ السَّرَاحِ يَا مَنْ بِيَدِهِ خَزَائِنُ كُلِّ مِفْتَاحٍ فَإِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ مَا تَشَاءُ مِنْ أَمْرٍ يَكُونُ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Regarding what You-azwj Grant me, Preserve it for me and with me for as long as You-azwj Keep me alive. Turn toward me with a morning in which I attain complete success, righteousness, prosperity, and the swift arrival of relief. O You-azwj in Whose Hand (control) are the treasures of every key, for You-azwj are Able upon all things, and whatever You-azwj Desire from any matter, happens, and there is neither might nor strength except with Allah-azwj the Exalted, the Magnificent!

وَ الصَّلَاةُ عَلَى رَسُولِهِ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ الْأَبْرَارِ وَ عَلَى جَبْرَائِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ جَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَ مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَ هُوَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ

And the Salawaat be upon His-azwj Rasool-saww and his-saww Progeny-asws, the pure, the goodly, the righteous, and upon Jibraeel-as and Mikaeel-as, and entirety of the Angels of Proximity, and the Prophets-as and the Messengers-as, and the pure Imams-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, and whatever Allah-azwj Desires, happens, and He-azwj is best of the forgivers, and Allah-azwj Suffices us and is the best Disposer!'

ثُمَّ تَأْخُذُ الرُّقْعَةَ فَتَرْمِي بِهَا فِي بَحْرٍ أَوْ فِي نَهَرٍ جَارٍ يَقْضِي اللَّهُ حَوَائِجَكَ وَ يُفَرِّجُ عَنْكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ.

Then take the petition and throw it into a sea, or into a flowing river! Allah-azwj will Fulfil your needs and Relieve you, if Allah-azwj Mighty and Majestic so Desires!''[205]

7- ق، الكتاب العتيق الغرويّ نُسْخَةُ رُقْعَةٍ تُكْتَبُ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ عِنْدَ الْمُهِمَّاتِ رُوِيَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْأَوَّلِ ع أَنَّهُ قَالَ: إِذَا دَهِمَكَ أَمْرٌ يُهِمُّكَ أَوْ عَرَضَ لَكَ حَاجَةٌ يَعْلَمُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ حَقِيقَتَهَا وَ صَدَقَ الْقَوْلُ فِيهَا فَهُوَ عَالِمٌ بِالْغُيُوبِ وَ خَفِيَّاتِ الْأُمُورِ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – 'A copy of a petition you can write to Allah-azwj the Glorious at the important needs. It is reported from Abu Ja'far-asws the 1st, he-asws said: 'If a matter concerning you overwhelms you, or a need presents to you, Allah-azwj the Glorious Knows of its realities and truthfulness of the word regarding it. He-azwj is Knower of the unseen and the hidden matters.

فَكُنْ طَاهِراً وَ صُمْ يَوْمَ الْخَمِيسِ أَصْبِحْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَاكْتُبْ فِي رُقْعَةٍ مَا أَنَا ذَاكِرُهُ لَكَ بِمِدَادٍ أَوْ بِحِبْرٍ وَ اطْوِ الْوَرَقَةَ وَ اعْمِدْ إِلَى وَسَطِ الْبَحْرِ فَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَ سَمِّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ جَلَالُهُ وَ صَلِّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ عَلَى آلِهِ الْأَبْرَارِ وَ قُلْ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ وَ ارْمِ بِهَا فِي الْبَحْرِ فَإِنَّ اللَّهَ جَلَّتْ عَظَمَتُهُ يَقْضِي حَاجَتَكَ وَ يَكْفِيكَ بِقُدْرَتِهِ

So, purify yourself and fast on Thursday. On Friday morning, write on a piece of paper what I-asws will mention to you, using ink or dye. Fold the paper, go to the middle of the sea, face the Qibla, mention the Name of Allah-azwj Mighty and Majestic, send Salawaat upon Rasool-Allah-saww, and upon his-saww righteous Progeny-asws, then say: 'Allah-azwj is for all things!', and throw it into the sea, Allah-azwj, Majestic is His-azwj Magnificence, will Fulfil your need and Suffice you with His-azwj power.

[205] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 6

تَكْتُبُ سُورَةَ الْحَمْدِ وَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ إِلَى قَوْلِهِ هُمْ فِيها خالِدُونَ وَ الم اللَّهُ لا إِلهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ إِلَى قَوْلِهِ وَقُودُ النَّارِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ مالِكَ الْمُلْكِ إِلَى قَوْلِهِ بِغَيْرِ حِسابٍ وَ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّماواتِ وَ الْأَرْضَ إِلَى قَوْلِهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ وَ لَقَدْ جاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ إِلَى قَوْلِهِ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ وَ قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوِ ادْعُوا الرَّحْمنَ إِلَى قَوْلِهِ وَ كَبِّرْهُ تَكْبِيراً

Write Surah Al Hams and Ayat Al Kursy (2:255) up to His-azwj Words: ***they would be in it eternally [2:257] Alif Lam Meem [3:1] Allah, (there is) no god but He, the Living, the Eternal [3:2]*** – up to His-azwj Words - ***fuel of the Fire [3:10] Say: 'O Allah, Master of the Kingdom! [3:26]*** – up to His-azwj Words: ***without measure [3:27] Surely, your Lord is Allah Who Created the skies and the earth [7:54] close to the good doers [7:56] There has come to you a Rasool from yourselves [9:128]*** – up to His-azwj Words: ***Lord of the Magnificent Throne [9:129] Say: 'Supplicate to Allah or supplicate to the Beneficent [17:110]*** – up to His-azwj Words: ***and exclaim His Greatness with exclamations' [17:111]***.

ثُمَّ تَكْتُبُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ طه ما أَنْزَلْنا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقى إِلَى قَوْلِهِ لَهُ الْأَسْماءُ الْحُسْنى

Then write – 'Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest! There is no god except Allah-azwj, and Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest, and for Allah-azwj is the Praise, Lord-azwj of the worlds, and ***Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]*** – up to His-azwj Words: ***For Him are the most Beautiful Names [20:8]***.

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا كَهْفِي إِذَا ضَاقَتْ عَلَيَّ مَذَاهِبِي وَ عَظُمَتْ هُمُومِي وَ قَلَّ صَبْرِي وَ ضَعُفَتْ حِيلَتِي وَ كَثُرَتْ فَاقَتِي وَ سَاءَتْ ظُنُونِي وَ قَنَطَتْ نَفْسِي وَ عَجَزْتُ عَنْ تَدْبِيرِ حَالِي وَ تَحَيَّرْتُ فِي أَمْرِي خَلَقْتَنِي كَيْفَ شِئْتَ وَ كُنْتَ عَنْ خَلْقِي غَنِيّاً

O Allah-azwj, O Allah-azwj, O Allah-azwj! O my Shelter when my paths become tight upon me, my worries grow great, my patience diminishes, my means weaken, my poverty increases, my thoughts become pessimistic, my soul falls into despair, I become incapable of managing my situation, and I am confused in my affairs, You-azwj Created me as You-azwj Desire, and You-azwj were needless of Creating me!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ فَرِّجْ هُمُومِي وَ اكْشِفْ غُمُومِي وَ أَزِلْ عَذَابَ قَلْبِي وَ غَيِّرْ مَا تَرَى مِنْ سُوءِ حَالِي وَ آمِنْ خَوْفِي وَ يَسِّرْ بِمَا قَدْ تَعَسَّرَ مِنْ أَمْرِي وَ اجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي مَخْرَجاً وَ ارْزُقْنِي مِنْ حَيْثُ لَا أَحْتَسِبُ إِنَّكَ تَقْدِرُ عَلَى ذَلِكَ يَا مُحْيِيَ الْعِظَامِ وَ هِيَ رَمِيمٌ

Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Relieve my worries, and Remove my sadness, and Remove the torment of my heart, and Change what You-azwj can See of my evil state, and Secure my fear, and Ease what is difficult from my matters, and Make for me an outlet from my affairs, and Provide me from where I do not anticipate, You-azwj are Able upon that, O Reviver of the bones and they are decayed!'

ثُمَّ تَكْتُبُ مِنَ الْعَبْدِ الذَّلِيلِ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ اللَّهُ الَّذِي لا إِلهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الدَّائِمُ الدَّيْمُومُ الْقَدِيمُ الْأَزَلِيُّ الْأَبَدِيُّ بَدِيعُ السَّماواتِ وَ الْأَرْضِ وَ فَاطِرُهُمَا وَ نُورُهُمَا ذُو الْجَلَالِ وَ الْإِكْرامِ وَ الْأَسْمَاءِ الْعِظَامِ

Then write – 'From the humble slave to the Majestic Master Allah-azwj Who, there is no god except He-azwj, the Ever-Living, the Sustainer, the Eternal, the Everlasting, the Ancient, the Pre-Eternal, the Everlasting One, the Originator of the skies and the earth, their Creator and Light, the Possessor of Majesty and Honour, and the Magnificent Names!

وَ سَلَامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ فِي الْعَالَمِينَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةُ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ حُجَّتِكَ يَا رَبِّ عَلَى خَلْقِكَ

And greeting be upon the Progeny-asws of Yaseen-saww in the worlds, Muhammad-saww, and Ali-asws, and (Syeda) Fatima-asws, and Al-Hassan-asws, and Al-Husayn-asws, and Ali-asws, and Muhammad-saww, and Ja'far-asws, and Musa-asws, and Ali-asws, and Muhammad-saww, and Ali-asws, and Al-Hassan-asws, and Your-azwj Divine authority, O Lord-azwj, upon Your-azwj creatures!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي وَ خَالِقِي وَ إِلَهُ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ وَ لَا مَعْبُودَ سِوَاكَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ الَّتِي إِذَا دُعِيتَ بِهَا أَجَبْتَ وَ إِذَا سُئِلْتَ بِهَا أَعْطَيْتَ إِلَّا صَلَّيْتَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ فَعَلْتَ بِي كَذَا وَ كَذَا

O Allah-azwj! I ask You-azwj O Lord-azwj because You-azwj are my God-azwj and my Creator, and God-azwj of the former ones and the latter ones! There is no god apart from You-azwj and there is no Deity other than You-azwj! I divert to You-azwj by the right of these names which, whenever supplicated with, is Answered, and whenever request with, is Granted! Please Send Salawaat upon them-asws all and Do such and such with me!'

وَ تَكْتُبُ ذِكْرَ حَاجَتِكَ فِي الْوَرَقَةِ وَ تُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ وَ عَلَى أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ الْمُنْتَجَبِينَ الْأَخْيَارِ الَّذِينَ لَا غَيَّرُوا وَ لَا بَدَّلُوا وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

And write mentioning your need in the petition, and send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, upon People-asws of the Household and upon companions of Muhammad-saww, the selected, the good, those who neither changed, nor altered, and there is neither might nor strength except with Allah-azwj the Exalted, the Magnificent, and Allah-azwj Suffices us and is the Best disposer!''[206]

8- قبس، قبس المصباح سَمِعْتُ الشَّيْخَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنَ بْنَ الْحَسَنِ بْنِ بَابَوَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالرَّيِّ سَنَةَ أَرْبَعِينَ وَ أَرْبَعِمِائَةٍ يَرْوِي عَنْ عَمِّهِ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ بَابَوَيْهِ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي بَعْضُ مَشَايِخِي الْقُمِّيِّينَ قَالَ: كَرَبَنِي أَمْرٌ ضِقْتُ بِهِ ذَرْعاً وَ لَمْ يَسْهُلْ فِي نَفْسِي أَنْ أُفْشِيَهُ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِي وَ إِخْوَانِي فَنِمْتُ وَ أَنَا بِهِ مَغْمُومٌ

(The book) 'Qabas Al-Misbah' – I heard the Sheykh Abu Abdullah Al-Husayn Bin Al-Hassan Bin Babuwayh, may Allah-azwj be Pleased with him, at Al-Rayy in the year four hundred and forty, from his uncle Abu Ja'far Muhammad Bin Ali Bin Babuwayh, may Allah-azwj Mercy him. He said, 'It is narrated to me by one of the Sheykhs of Qumm who said, 'A distressing matter had burdened me, one beyond my capacity to bear, and I did not find it easy within myself to disclose it to any of my family or brothers, so I went to sleep and I was saddened by it.

فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ رَجُلًا جَمِيلَ الْوَجْهِ حَسَنَ اللِّبَاسِ طَيِّبَ الرَّائِحَةِ خِلْتُهُ بَعْضَ مَشَايِخِنَا الْقُمِّيِّينَ الَّذِينَ كُنْتُ أَقْرَأُ عَلَيْهِمْ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي إِلَى مَتَى أُكَابِدُ هَمِّي وَ غَمِّي وَ لَا أُفْشِيهِ لِأَحَدٍ مِنْ إِخْوَانِي وَ هَذَا شَيْخٌ مِنْ مَشَايِخِنَا الْعُلَمَاءِ أَذْكُرُ لَهُ ذَلِكَ فَلَعَلِّي أَجِدُ لِي عِنْدَهُ فَرَجاً

I saw in the dream a man of a beautiful face, excellent clothing, aromatic perfume. I thought he was one of our scholars from Qum with whom I used to study. I said to myself, 'How long

[206] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 7

will I struggle with my worry and sorrow without revealing it to any of my brothers? Here is a Sheykh from among our learned scholars. I will mention it to him, perhaps I may find some relief through him'.

فَابْتَدَأَنِي وَ قَالَ ارْجِعْ فِيمَا أَنْتَ بِسَبِيلِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَ اسْتَعِنْ بِصَاحِبِ الزَّمَانِ ع وَ اتَّخِذْهُ لَكَ مَفْزَعاً فَإِنَّهُ نِعْمَ الْمُعِينُ وَ هُوَ عِصْمَةُ أَوْلِيَائِهِ الْمُؤْمِنِينَ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى وَ قَالَ زُرْهُ وَ سَلِّمْ عَلَيْهِ وَ سَلْهُ أَنْ يَشْفَعَ لَكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي حَاجَتِكَ

He initiated me and said, 'He began speaking to me and said, Return in what you are facing to Allah-azwj the Exalted, and seek help from the Master of the Time, and take him-ajfj as your refuge, for he-ajfj is indeed the best helper and the protector of his believing followers. Then I held his right hand and said, 'Perform his-ajfj Ziyarat and greet upon him-ajfj and request him-ajfj to intercede for you to Allah-azwj the Exalted regarding your need'.

فَقُلْتُ لَهُ عَلِّمْنِي كَيْفَ أَقُولُ فَقَدْ أَنْسَانِي هَمِّي بِمَا أَنَا فِيهِ كُلَّ زِيَارَةٍ وَ دُعَاءٍ

I said to him, 'Teach me how I should be saying, for my worries with what predicament I am in has made me forget every Ziyarat and supplication!'

فَتَنَفَّسَ الصُّعَدَاءَ وَ قَالَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَ مَسَحَ صَدْرِي بِيَدِهِ وَ قَالَ حَسْبُكَ اللَّهُ لَا بَأْسَ عَلَيْكَ تَطَهَّرْ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قُمْ وَ أَنْتَ مُسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةِ تَحْتَ السَّمَاءِ وَ قُلْ

He sighed deeply and said, 'There is neither might nor strength except with Allah-azwj!', and wiped my chest with his hand and said, 'Allah-azwj Suffices you. There will be no problem upon you. Purify and pray two units Salat, then stand and you are facing the Qiblah beneath the (open) sky and say: -

سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلُ التَّامُّ الشَّامِلُ الْعَامُّ وَ صَلَوَاتُهُ الدَّائِمَةُ وَ بَرَكَاتُهُ الْقَائِمَةُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ وَ وَلِيِّهِ فِي أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ خَلِيفَتِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ عِبَادِهِ وَ سُلَالَةِ النُّبُوَّةِ وَ بَقِيَّةِ الْعِتْرَةِ وَ الصَّفْوَةِ صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ مُظْهِرِ الْإِيمَانِ وَ مُعْلِنِ أَحْكَامِ الْقُرْآنِ مُطَهِّرِ الْأَرْضِ وَ نَاشِرِ الْعَدْلِ فِي الطُّولِ وَ الْعَرْضِ الْحُجَّةِ الْقَائِمِ الْمَهْدِيِّ وَ الْإِمَامِ الْمُنْتَظَرِ الْمَرْضِيِّ الطَّاهِرِ ابْنِ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ الْوَصِيِّ ابْنِ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ الْهَادِي الْمَعْصُومِ ابْنِ الْهُدَاةِ الْمَعْصُومِينَ

'The complete, perfect, all-encompassing, and universal Greeting of Allah-azwj, along with His-azwj everlasting bounties and enduring Mercies, be upon the Divine authorities of Allah-azwj and His-azwj guardian in His-azwj land and regions, His-azwj Caliph over His-azwj creation and servants, the descendant of Prophethood-saww, the remainder of the noble lineage and the chosen ones, the Master of the Time, the revealer of the Eman, the proclaimer of the rulings of the Quran, the purifier of the earth, the spreader of justice across its length and breadth, the standing proof, the Guided Mahdi-ajfj, the awaited and approved Imam-ajfj, the Pure son-ajfj of the pure Imams-asws, the trustee son-ajfj of the approved trustees, the Guided and infallible, son-ajfj of the infallible guides!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ مُسْتَوْدَعَ حِكْمَةِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِزَّ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْتَضْعَفِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُذِلَّ الْكَافِرِينَ الْمُتَكَبِّرِينَ الظَّالِمِينَ

The greeting be upon you-ajfj, O Imam-ajfj of the Muslims and the Momineen! The greeting be upon you-ajfj O inheritor of knowledge of the Prophets-as and repository of wisdom of the successors-as! The greeting be upon you-ajfj O fortification of the religion! The greeting be upon you-ajfj O honourer of the Momineen, the weak! The greeting be upon you-ajfj O humiliator of the Kafirs, the arrogant, the unjust!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَئِمَّةِ الْحُجَجِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ سَلَامَ مُخْلِصٍ لَكَ فِي الْوَلَاءِ

The greeting be upon you-asws O my master, O master of the time, O son-ajfj of Amir Al-Momineen-asws, and son-ajfj of (Syeda) Fatima Al-Zahra-ajfj, chieftess of women of the worlds! The greeting upon you-ajfj O son-asws of the Imams-asws, the Divine authorities upon the entire creatures! The greeting be upon you-ajfj O my master, greeting of one sincere to you-ajfj regarding the loyalty!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ قَوْلًا وَ فِعْلًا وَ أَنَّكَ الَّذِي تَمْلَأُ الْأَرْضَ قِسْطاً وَ عَدْلًا فَعَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ وَ سَهَّلَ اللَّهُ مَخْرَجَكَ وَ قَرَّبَ زَمَانَكَ وَ كَثَّرَ أَنْصَارَكَ وَ أَعْوَانَكَ وَ أَنْجَزَ لَكَ مَوْعِدَكَ وَ هُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلَهُمُ الْوارِثِينَ

I testify you-ajfj are the Imam-ajfj, the guided, in words and actions, and you-ajfj are the one who will fill the earth with fairness and justice! May Allah-azwj Hasten your-ajfj relief and may Allah-azwj Facilitate your-ajfj emergence, and draw your-ajfj era closer, and Multiply your-ajfj helpers and your-ajfj helpers, and Fulfil your -ajfj Promise to you-ajfj, and He-azwj is most Truthful of the speakers: ***And We Intend to Confer upon those who were weakened in the land, and to Make them Imams, and Make them the inheritors [28:5]***!

يَا مَوْلَايَ حَاجَتِي كَذَا وَ كَذَا فَاشْفَعْ لِي فِي نَجَاحِهَا وَ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ

O my master! My need is such and such, so intercede for me to be successful in it!' – and supplicate with whatever you like'.

قَالَ فَانْتَبَهْتُ وَ أَنَا مُوقِنٌ بِالرَّوْحِ وَ الْفَرَجِ وَ كَانَ عَلَيَّ بَقِيَّةٌ مِنْ لَيْلِي وَاسِعَةٌ فَبَادَرْتُ وَ كَتَبْتُ مَا عَلَّمَنِيهِ خَوْفاً أَنْ أَنْسَاهُ ثُمَّ تَطَهَّرْتُ وَ بَرَزْتُ تَحْتَ السَّمَاءِ وَ صَلَّيْتُ رَكْعَتَيْنِ قَرَأْتُ فِي الْأُولَى بَعْدَ الْحَمْدِ كَمَا عُيِّنَ لِي إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحاً مُبِيناً وَ فِي الثَّانِيَةِ بَعْدَ الْحَمْدِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ

He said, 'I woke up and I was convinced of the comfort and the relief, and upon me was remainder of my vast night. I rushed and wrote what he I quickly got up and wrote down what he had taught me, fearing that I might forget it. Then I performed Wudu and went out under the open sky and prayed two units Salat. I read in the first after Surah Al Hamd, just as he had shown to me, Surah Al Fatah, and in the second after Surah Al Hamd, Surah Al Nasr.

فَلَمَّا سَلَّمْتُ قُمْتُ وَ أَنَا مُسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةِ وَ زُرْتُ ثُمَّ دَعَوْتُ حَاجَتِي وَ اسْتَغَثْتُ بِمَوْلَايَ صَاحِبِ الزَّمَانِ ثُمَّ سَجَدْتُ سَجْدَةَ الشُّكْرِ وَ أَطَلْتُ فِيهَا الدُّعَاءَ حَتَّى خِفْتُ فَوَاتَ صَلَاةِ اللَّيْلِ

When I had performed Salaam, I stood up and I was facing the Qiblah and performed Ziyarat, then I supplicated for my need and cried out for help with my master, Master of the Time.

Then I performed Sajdah, the Sajdah of gratefulness and I prolong the supplication until I feared missing the night Salat.

ثُمَّ قُمْتُ وَ صَلَّيْتُ وِرْدِي وَ عَقَّبْتُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَ جَلَسْتُ فِي مِحْرَابِي أَدْعُو فَلَا وَ اللَّهِ مَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ حَتَّى جَاءَنِي الْفَرَجُ مِمَّا كُنْتُ فِيهِ وَ لَمْ يَعُدْ إِلَى مِثْلِ ذَلِكَ بَقِيَّةَ عُمُرِي وَ لَمْ يَعْلَمْ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ مَا كَانَ ذَلِكَ الْأَمْرُ الَّذِي أَهَمَّنِي إِلَى يَوْمِ هَذَا وَ الْمِنَّةُ لِلَّهِ وَ لَهُ الْحَمْدُ كَثِيراً.

Then I stood and prayed my regular Salat and followed-up after Al Fajr Salat and sat down in my prayer niche supplicating. By Allah[-azwj]! The sun had not risen until the relief came to me from what I had been in and did not return to similar to that for the rest of my life, and I did not teach anyone of the people what that matter had been which had worried me until this day, and the Conferment is for Allah[-azwj] and for Him[-azwj] is the abundant Praise!''[207]

لد، بلد الأمين اسْتِغَاثَةٌ إِلَى الْمَهْدِيِّ ع وَ هِيَ بَعْدَ الْغُسْلِ وَ صَلَاةُ رَكْعَتَيْنِ تَحْتَ السَّمَاءِ تَقْرَأُ فِي الْأُولَى بِالْحَمْدِ وَ الْفَتْحِ وَ فِي الثَّانِيَةِ بِالْحَمْدِ وَ النَّصْرِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَقُمْ وَ قُلْ سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلُ إِلَى آخِرِ الزِّيَارَةِ.

(The book) 'Balad Al-Ameen' – A crying out for help to Al-Mahdi[-ajfj], and it is after the ritual bathing and Salat of two units beneath the open sky. You should read in the first with Surah Al Hamd and Surah Al Fatah, and in the second with Surah Al Hamd and Surah Al Nasr. When you have performed Salaam, stand and say, 'The perfect Greeting of Allah[-azwj]' – up to end of the Ziyarat''.[208]

أَقُولُ وَجَدْتُ فِي نُسْخَةٍ قَدِيمَةٍ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ بَعْضِ أَصْحَابِنَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ مَا هَذَا لَفْظُهُ هَذَا الدُّعَاءُ رَوَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ بَابَوَيْهِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَنِ الْأَئِمَّةِ ع وَ قَالَ مَا دَعَوْتُ فِي أَمْرٍ إِلَّا رَأَيْتُ سُرْعَةَ الْإِجَابَةِ وَ هُوَ

I say, 'I found in an ancient copy from compilations of one of our companions, may Allah[-azwj] be Pleased with them, this is what its wording of this supplication, reported by Muhammad Bin Babuwayh, may Allah[-azwj] Mercy him, from the Imams[-asws], and he said, 'I supplicated regarding a matter except I saw the swift response, and it is: -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ مُحَمَّدٍ ص يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا إِمَامَ الرَّحْمَةِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

'O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] and divert to You[-azwj] through Your[-azwj] Prophet[-saww], the Prophet[-saww] of Mercy, Muhammad[-saww]! O Abu Al-Qasim[-saww], O Rasool-Allah[-saww]! O the Imam of Mercy, O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[-saww] to Allah[-azwj], and we forward you[-saww] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[-azwj], intercede for us in the Presence of Allah[-azwj]!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan[-asws], O Amir Al-Momineen[-asws], O Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws]! O Divine authority of Allah[-azwj] upon His[-azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek

[207] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 a
[208] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 b

intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[azwj], intercede for us in the Presence of Allah[azwj]!

يَا فَاطِمَةُ الزَّهْرَاءُ يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ يَا قُرَّةَ عَيْنِ الرَّسُولِ يَا سَيِّدَتَنَا وَ مَوْلَاتَنَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعِي لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O (Syeda) Fatima Al-Zahra[asws], O daughter[asws] of Muhammad[saww]! O delight of eyes of the Rasool[saww], O our chieftess and our lady! We divert, and seek intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[azwj], intercede for us in the Presence of Allah[azwj]!

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْمُجْتَبَى يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Muhammad[asws], O Hassan[asws] Bin Ali[asws]! O the selected, O son[asws] of Rasool-Allah[saww]! O Divine authority of Allah[azwj] upon His[azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[azwj], intercede for us in the Presence of Allah[azwj]!

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الشَّهِيدُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Abdullah[asws], O Husayn[asws] Bin Ali[asws]! O the martyr, O son[asws] of Rasool-Allah[saww]! O Divine authority of Allah[azwj] upon His[azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[azwj], intercede for us in the Presence of Allah[azwj]!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ يَا زَيْنَ الْعَابِدِينَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan[asws], O Ali[asws] Bin Al-Husayn[asws], O Zayn Al-Abideen[asws], O son[asws] of Rasool-Allah[saww]! O Divine authority of Allah[azwj] upon His[azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[azwj], intercede for us in the Presence of Allah[azwj]!

يَا أَبَا جَعْفَرٍ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْبَاقِرُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Ja'far[asws], O Muhammad[asws] Bin Ali[asws]! O Al-Baqir[asws], O son[asws] of Rasool-Allah[saww]! O Divine authority of Allah[azwj] upon His[azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[asws] to Allah[azwj], and we forward you[asws] in

front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah-azwj, intercede for us in the Presence of Allah-azwj!

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَيُّهَا الصَّادِقُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Abdullah-asws, O Ja'far-asws Bin Muhammad-asws! O Al-Sadiq-asws, O son-asws of Rasool-Allah-saww! O Divine authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you-asws to Allah-azwj, and we forward you-asws in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah-azwj, intercede for us in the Presence of Allah-azwj!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ أَيُّهَا الْكَاظِمُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan-asws, O Musa-asws Bin Ja'far-asws! O Al-Kazim-asws, O son-asws of Rasool-Allah-saww! O Divine authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you-asws to Allah-azwj, and we forward you-asws in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah-azwj, intercede for us in the Presence of Allah-azwj!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى أَيُّهَا الرِّضَا يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَىخَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan-asws, O Ali-asws Bin Musa-asws! O Al-Reza-asws, O son-asws of Rasool-Allah-saww! O Divine authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you-asws to Allah-azwj, and we forward you-asws in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah-azwj, intercede for us in the Presence of Allah-azwj!

يَا أَبَا جَعْفَرٍ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْجَوَادُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Ja'far-asws, O Muhammad-asws Bin Ali-asws! O Al-Jawad-asws, O son-asws of Rasool-Allah-saww! O Divine authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you-asws to Allah-azwj, and we forward you-asws in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah-azwj, intercede for us in the Presence of Allah-azwj!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ أَيُّهَا الْهَادِي النَّقِيُّ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan-asws, O Ali-asws Bin Muhammad-asws! O Al-Hadi-asws, the pure, O son-asws of Rasool-Allah-saww! O Divine authority of Allah-azwj upon His-azwj creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you-asws to Allah-azwj, and we

forward you[-asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[-azwj], intercede for us in the Presence of Allah[-azwj]!

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا حَسَنَ بْنِ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْمُجْتَبَى يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Muhammad[-asws], O Hassan[-asws] Bin Ali[-asws]! O Al-Mujtaba[-asws], O son[-asws] of Rasool-Allah[-saww]! O Divine authority of Allah[-azwj] upon His[-azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[-asws] to Allah[-azwj], and we forward you[-asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[-azwj], intercede for us in the Presence of Allah[-azwj]!

يَا وَصِيَّ الْحَسَنِ وَ الْخَلَفَ الْحُجَّةَ أَيُّهَا الْقَائِمُ الْمُنْتَظَرُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O successor[-ajfj] of Al-Hassan[-asws], and the replacement Divine authority! O Al-Qaim[-ajfj], the awaited, O son[-ajfj] of Rasool-Allah[-saww]! O Divine authority of Allah[-azwj] upon His[-azwj] creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you[-asws] to Allah[-azwj], and we forward you[-asws] in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah[-azwj], intercede for us in the Presence of Allah[-azwj]!'

ثُمَّ يَسْأَلُ حَاجَتَهُ فَإِنَّهَا تُقْضَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then he should ask his need, for it shall be fulfilled, if Allah[-azwj] the Exalted so Desires!''[209]

ق، الكتاب العتيق الغرويّ رُوِيَ مِثْلُهُ إِلَّا أَنَّهُ رُوِيَ فِي الْكُلِّ بِصِيغَةِ الْمُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ وَ زَادَ فِي آخِرِهِ يَا سَادَتِي وَ مَوَالِيَّ إِنِّي تَوَجَّهْتُ بِكُمْ أَئِمَّتِي وَ عُدَّتِي لِيَوْمِ فَقْرِي وَ حَاجَتِي إِلَى اللَّهِ وَ تَوَسَّلْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ وَ اسْتَشْفَعْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy, similar to it is reported except that it is narrated entirely in the first-person form. At its end, it adds, 'O my chief and my masters! I have diverted through you[-asws] my Imams[-asws] and my supports for a Day of my poverty and my need to Allah[-azwj], and I seek your[-asws] advocacy to Allah[-azwj] and I seek intercession with Allah[-azwj]!

Intercede for me in the Presence of Allah[-azwj] and rescuing from my sins in the Presence of Allah[-azwj], for you[-asws] are my means to Allah[-azwj], and through your[-asws] love and by your[-asws] nearness I hope for salvation from Allah[-azwj]!

فَاشْفَعُوا لِي عِنْدَ اللَّهِ وَ اسْتَنْقِذُونِي مِنْ ذُنُوبِي عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّكُمْ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ وَ بِحُبِّكُمْ وَ بِقُرْبِكُمْ أَرْجُو نَجَاتاً مِنَ اللَّهِ فَكُونُوا عِنْدَ اللَّهِ رَجَائِي يَا سَادَتِي يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ لَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَ اللَّهِ ظَالِمِيهِمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.

[209] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 c

So, in the Presence of Allah-azwj, be my hop, O my chiefs, O guardians of Allah-azwj! May Allah-azwj Send Salawaat upon them-asws all, and may Allah-azwj Curse the enemies of Allah-azwj, the oppressors from the former ones and the latter ones! Ameen, Lord-azwj of the worlds!''[210]

10- ق، الكتاب العتيق الغرويّ أبو القاسم عبيد الله بن عبد الواحد الدارمي الكاتبي النصيبي قال وجدت بخط أبي علي محمد بن أحمد بن الجنيد رحمه الله على ظهر جزء من كتبه بعد وفاته حدثني أبو الوفاء الشيرازي قال كنت محبوسا في حبس أبي إلياس بكرمان على حال ضيقه فأكثرت الشكوى إلى الله عز و جل و الاستغاثة بموالينا

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – Abu Al-Qasim Ubeydullah Bin Abdul Wahid Al-Darmy Al-Katiby Al-Naseeby said, 'I found in the handwriting of Abu Ali Muhammad Bin Ahmad Bin Al-Juneyd, may Allah-azwj Mercy him, on the back of a part of his book after his death, 'Abu Al-Wafa Al-Shirazi narrated to me. He said, 'I was imprisoned in a prison of Abu Ilyas at Karman upon a constricted situation, so I frequently complained to Allah-azwj Mighty and Majestic and crying out for help to our masters'.

قال و نمت فرأيت في النوم مولانا رسول الله ص فقال لي لا تستشفع بي و بولدي هذين يعني الحسن و الحسين صلوات الله عليهما لأمر الدنيا و هذا أبو حسن ينتقم لك من أعدائي

He said, 'And I slept and saw in the dream our master Rasool-Allah-saww. He-saww said to me: 'Do not seek intercession with me-saww and these two sons-asws of mine' (meaning Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws), for a matter of the world, and this here is Abu Hassan-asws. He-asws will avenge for you from my-saww enemies!''

قال قلت يا رسول الله و كيف ينتقم لي من أعدائي و قد لبب بحبل في عنقه فلم ينتصر و غصب حقه فلم يقتدر

He said, 'I said, 'O Rasool-Allah-saww, and how will he-asws avenge for me from my enemies when a rope was tied in his-asws neck and he-asws was not helped, and his-asws right was usurped and did not resist?''

قال فنظر إلي رسول الله ص متعجبا و قال ذاك لعهد عهدته إليه و قد وفى به و أما الحسن فلكذا و أما الحسين فلكذا

He said, 'Rasool-Allah-saww looked at me astounded, and said: 'That was due to a pact I-saww had made to him-asws and he-asws was being loyal with it, and as for Al-Hassan-asws, it is for that, and as for Al-Husayn-asws, it is for that!'

و لم يزل ص يسمي واحدا واحدا من الأئمة صلوات الله عليهم و يذكر ما يستشفي به له مما غاب عن أبي القاسم في الوقت و هو مسطور في الرواية إلى أن انتهى إلى صاحب الزمان صلوات الله عليه

And he-saww did not cease to name one by one from the Imams-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, and he-saww mentioned what one should seek intercession with to him-asws, from what is hidden, from Abu Al-Qasim-ajfj during the time, and it is written in the report, until he-saww ended to Master of the Time, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj.

[210] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 9

فقال و أما صاحب الزمان فإذا بلغ السكين منك هكذا و أومأ بيده إلى حلقه فقل يا صاحب الزمان أغثني يا صاحب الزمان أدركني

He[-saww] said: 'And as for Master of the Time, when the knife reaches to you like this' – and he[-saww] gestured by his[-saww] hand to his[-saww] throat – 'Say, 'O Master of the Time! Help me O Master of the Time, Rescue me!''

قال فصحت في نومي يا صاحب الزمان أغثني يا صاحب الزمان أدركني فانتبهت و الموكلون يأخذون قيودي.

He said, 'I cried out in my sleep, 'O Master of the Time, help me! O Master of the Time, rescue me!' I woke up and the allocated guards were taking off my shackles''.[211]

تمام رواية أبي القاسم الدارمي مما وجده بخط ابن الجنيد و أما علي بن الحسين فللنجاة من السلاطين و معرة الشياطين و أما محمد بن علي و جعفر بن محمد فللآخرة و ما تبتغيه من طاعة الله و رضوانه

The completion of the narration of Abu Al-Qasim Al-Darimi from what he found in the handwriting of Ibn Al-Junayd, 'As for Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws], he[-asws] is for deliverance from rulers and the harm of devils. As for Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] and Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], they[-asws] are for the Hereafter and for what you seek of obedience to Allah[-azwj] and His[-azwj] Pleasure.

و أما أبو إبراهيم موسى فالتمس به العافية من الله عز و جل و أما أبو الحسن الرضا فاطلب به السلامة في الأسفار و في البراري و البحار و أما أبو جعفر الجواد فاستنزل به الرزق من الله عز و جل

As for Abu Ibrahim Musa[-asws], seek through him[-asws] the well-being from Allah[-azwj] Mighty and Majestic. As for Abu Al-Hasan Al-Reza[-asws], ask through him[-asws] for safety in journeys and in deserts and seas. As for Abu Ja'far Al-Jawad[-asws], seek sustenance from Allah[-azwj] through him[-asws].

و أما علي بن محمد فللنوافل و بر الإخوان و ما تبتغيه من طاعة الله عز و جل و أما الحسن فللآخرة و أما صاحب الزمان فإذا بلغ منك السيف المذبح فاستغث به و تمام الحديث قد تقدم في الرواية.

As for Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws], he[-asws] is for supererogatory (surplus) acts and the kindness of brothers and whatever you seek in obedience to Allah[-azwj] Mighty and Majestic. As for Al-Hasan[-asws], he[-asws] is for the Hereafter. As for the Master of the Time, when the sword reaches your throat, seek his[-ajfj] help. The rest of the report has already preceded in the report''.[212]

الدعاء المتضمن للتوسل بكل واحد من الأئمة ع لما جعل له

The supplication inclusive for the advocacy with each one of the Imams[-asws] due to what has been Made to be for him[-asws]: -

[211] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 a
[212] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 b

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ ابْنَتِهِ وَ ابْنَيْهَا الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ ع إِلَّا أَعَنْتَنِي بِهِمْ عَلَى طَاعَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ وَ بَلَّغْتَنِي بِهِمْ أَفْضَلَ مَا بَلَّغْتَهُ أَحَداً مِنْ أَوْلِيَائِهِمْ فِي ذَلِكَ

'O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and People-asws of his-saww Household, and I ask You-azwj O Allah-azwj, by the right of Muhammad-saww and his-saww daughter-asws and her-asws two sons-asws Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws! Please Assist me through them-asws upon obeying You-azwj, and (attaining) Your-azwj Pleasure, and Make me reach through them-asws the best of what anyone from Your-azwj friends have reached in that!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ وَلِيِّكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ إِلَّا انْتَقَمْتَ لِي بِهِ مِمَّنْ ظَلَمَنِي وَ كَفَيْتَنِي بِهِ مَئُونَةَ مَنْ يُرِيدُنِي بِظُلْمٍ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي

And I ask You-azwj by the right of Your-azwj guardian Amir Al-Momineen-asws Ali Bin Abu Talib-asws, please Avenge for me by him-asws from the ones oppressing me, and Suffice me with assistance through him-asws against the ones intending me with injustice, for ever, for as long as You-azwj Cause me to remain!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ وَلِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ع إِلَّا كَفَيْتَنِي بِهِ وَ نَجَّيْتَنِي مِنْ جَوْرِ السَّلَاطِينِ وَ نَفْثِ الشَّيَاطِينِ

And I ask You-azwj by the right of Your-azwj guardian Ali Bin Al-Husayn-asws! Please Suffice me through him-asws and Rescue me from tyranny of the rulers, and puffings of the devils!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيَّيْكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ع إِلَّا أَعَنْتَنِي بِهِمَا عَلَى أَمْرِ آخِرَتِي بِطَاعَتِكَ

And I ask You-azwj, O Allah-azwj, by the right of Your-azwj guardian Muhammad-asws Bin Ali-asws and Ja'far-asws Bin Muhammad-asws! Please Assist me with them-asws upon a matter of my Hereafter in Your-azwj obedience!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ الْعَبْدِ الصَّالِحِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ الْكَاظِمِ بِغَيْظِهِ ع إِلَّا عَافَيْتَنِي بِهِ مِمَّا أَخَافُهُ وَ أَحْذَرُهُ عَلَى بَصَرِي وَ جَمِيعِ سَائِرِ جَسَدِي وَ جَوَارِحِ بَدَنِي مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ مِنْ جَمِيعِ الْأَسْقَامِ وَ الْأَمْرَاضِ وَ الْأَعْلَالِ وَ الْأَوْجَاعِ بِقُدْرَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And I ask You-azwj, O Allah-azwj, by the right of Your-azwj guardian, the righteous servant Musa-asws Bin Ja'far Al-Kazim-asws, the swallower of his-asws anger! Please Grant me well-being through him-asws from what I fear and am cautious of upon my sight, and entirety of rest of my body and limbs of my body, whatever is apparent from it and whatever is hidden from entirety of the sicknesses, and diseases, and the illnesses, and the pains by Your-azwj Power, O most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع إِلَّا أَنْجَيْتَنِي بِهِ وَ سَلَّمْتَنِي مِمَّا أَخَافُهُ وَ أَحْذَرُهُ فِي جَمِيعِ أَسْفَارِي فِي الْبَرَارِي وَ الْقِفَارِ وَ الْأَوْدِيَةِ وَ الْغِيَاضِ وَ الْبِحَارِ

And I ask You-azwj O Allah-azwj, by the right of Your-azwj guardian Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws! Please Rescue me through him-asws and Keep me safe from what I fear and am cautious of during entirety of my journeys in the deserts, and the wildernesses, and the valleys, and the forests and the oceans!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ أَبِي جَعْفَرٍ الْجَوَادِ ع إِلَّا جُدْتَ عَلَيَّ بِهِ مِنْ فَضْلِكَ وَ تَفَضَّلْتَ عَلَيَّ بِهِ مِنْ وُسْعِكَ مَا أَسْتَغْنِي بِهِ عَمَّا فِي أَيْدِي خَلْقِكَ وَ خَاصَّةً يَا رَبِّ لِقَامَهُمْ وَ بَارِكْ لِي فِيهِ وَ فِيمَا لَكَ عِنْدِي مِنْ نِعَمِكَ وَ فَضْلِكَ وَ رِزْقِكَ

And I ask You[-azwj] O Allah[-azwj], by the right of Your[-azwj] guardian Abu Ja'far Al-Jawad[-asws]! Please Renew Your[-azwj] Grace upon me through him[-asws] and be Gracious upon me through him[-asws] from Your[-azwj] Capaciousness what I can be needless with from what is in the hands of Your[-azwj] creatures, and especially O Lord[-azwj], for their blames, and Bless for e in it and in what is for You[-azwj] with me from Your[-azwj] bounties and Your[-azwj] Grace and Your[-azwj] sustenance!

إِلَهِي انْقَطَعَ الرَّجَاءُ إِلَّا مِنْكَ وَ خَابَتِ الْآمَالُ إِلَّا فِيكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَنْ حَقُّهُ عَلَيْكَ وَاجِبٌ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ أَنْ تَبْسُطَ عَلَيَّ مَا حَظَرْتَهُ مِنْ رِزْقِكَ وَ أَنْ تُسَهِّلَ ذَلِكَ وَ تُيَسِّرَهُ فِي خَيْرٍ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ أَنَا فِي خَفْضِ عَيْشٍ وَ دَعَةٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

My God[-azwj]! Cut off the hopes except from You[-azwj] and disappoint the aspirations except in You[-azwj]! O Possessor of the Majesty and the Benevolence! I ask You[-azwj] by the right of the one whose right is obligated upon You[-azwj], to Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, and Extend upon me what You[-azwj] have Withheld from Your[-azwj] sustenance, and to Facilitate that and Ease it in goodness from You[-azwj] and well-being, and I would be in a comfortable life and prosperity, O most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ ع إِلَّا أَعَنْتَنِي بِهِ عَلَى قَضَاءِ نَوَافِلِي وَ بِرِّ إِخْوَانِي وَ كَمَالِ طَاعَتِكَ

And I ask You[-azwj], O Allah[-azwj], by the right of Your[-azwj] guardian Ali[-asws] Bin Muhammad[-asws]! Please Assist me through him[-asws] upon fulfilment of my optional acts of worship, and righteousness with my brethren, and being perfectly in obedience to You[-azwj]!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ع الْهَادِي الْأَمِينِ الْكَرِيمِ النَّاصِحِ الثِّقَةِ الْعَالِمِ إِلَّا أَعَنْتَنِي بِهِ عَلَى أَمْرِ آخِرَتِي

And I ask You[-azwj], O Allah[-azwj], by the right of Your[-azwj] guardian Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] the guide, the trusted, the benevolence, the adviser, the reliable, the knowledgeable! Please Assist me through him[-asws] upon matters of my Hereafter!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى عِبَادِكَ وَ بَقِيَّتِكَ فِي أَرْضِكَ الْمُنْتَقِمِ لَكَ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَعْدَاءِ رَسُولِكَ بَقِيَّةِ آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ وَ وَارِثِ أَسْلَافِهِ الصَّالِحِينَ صَاحِبِ الزَّمَانِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الْكِرَامِ الْمُتَقَدِّمِينَ الْأَخْيَارِ

And I ask You[-azwj] O Allah[-azwj], by the right of Your[-azwj] guardian and Your[-azwj] Divine authority upon Your[-azwj] servants, and Your[-azwj] remainder in Your[-azwj] earth, the avenger for You[-azwj] from Your[-azwj] enemies and enemies of Your[-azwj] Rasool[-saww], remainder of his[-ajfj] pure forefathers[-asws], and inheritor of his[-ajfj] righteous ancestors, Master of the Time! May the Salawaat of Allah[-azwj] be upon him[-ajfj] and upon his[-ajfj] honourable forefathers[-asws], the foremost, the goodly!

إِلَّا تَدَارَكْتَنِي بِهِ وَ نَجَّيْتَنِي مِنْ كُلِّ كَرْبٍ وَ هَمٍّ وَ حَفِظْتَ عَلَيَّ قَدِيمَ إِحْسَانِكَ إِلَيَّ وَ حَدِيثَهُ وَ أَدْرَرْتَ عَلَيَّ جَمِيلَ عَوَائِدِكَ عِنْدِي

Please Rescue me through him[-ajfj] and Save me from every distress and worry, and Preserve upon me Your[-azwj] ancient Favours to me and its recent ones, and Pour upon me Your[-azwj] beautiful awards with me!

يَا رَبِّ أَعِنِّي بِهِ وَ نَجِّنِي مِنَ الْمَخَافَةِ وَ مِنْ كُلِّ شِدَّةٍ وَ عَظِيمَةٍ وَ هَوْلٍ وَ نَازِلَةٍ وَ غَمٍّ وَ دَيْنٍ وَ مَرَضٍ وَ سُقْمٍ وَ آفَةٍ وَ ظُلْمٍ وَ جَوْرٍ وَ فِتْنَةٍ فِي دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي بِمَنِّكَ وَ رَأْفَتِكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ كَرَمِكَ وَ تَفَضُّلِكَ وَ تَعَطُّفِكَ

O Lord[-azwj]! Assist me through him[-ajfj], and Save me from the scary matters and from every hardship and mighty matters, and horrors and afflictions, and sadness and debts, and diseases and sickness, and calamity and injustice and tyranny, and Fitna in my religion and my world and my Hereafter by Your[-azwj] Conferment and Your Kindness, and Your Mercy and Your[-azwj] Benevolence, and Your[-azwj] Grace and Your[-azwj] Compassion!

يَا كَافِيَ مُوسَى ع فِرْعَوْنَ وَ يَا كَافِيَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ مَا أَهَمَّهُ وَ يَا كَافِيَ عَلِيٍّ ع مَا أَهَمَّهُ يَوْمَ صِفِّينَ وَ يَا كَافِيَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ع يَوْمَ الْحَرَّةِ وَ يَا كَافِيَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَبَا الدَّوَانِيقِ

O Sufficer of Musa[-as] from Pharaoh[-la], and O Sufficer of Muhammad[-saww], may the Salawaat be upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws] of what worried him[-saww], and O Sufficer of Ali[-asws] of what worried him[-asws] on the day of Siffeen, and O Sufficer of Ali[-asws] Bin Al-Husayn[-asws] on the day of Al-Harrah, and O Sufficer of Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws] from Abu Al Dawaneeq!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اكْفِنِي مَا أَهَمَّنِي فِي دَارِ الدُّنْيَا وَ كُلَّ هَوْلٍ دُونَ الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا قَاضِيَ الْحَوَائِجِ يَا وَهَّابَ الرَّغَائِبِ يَا مُعْطِيَ الْجَزِيلِ يَا فَكَّاكَ الْعُنَاةِ

Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and Suffice me of what is worrying me in house of the world and every horror before the Paradise, by Your[-azwj] Mercy, O most Merciful of the merciful ones! O Fulfiller of the needs, O Bestower of the desires, O Granter of the plentiful gifts, O Reliever of the distress!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ قَادِرٌ عَلَى قَضَاءِ حَوَائِجِي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ عَجِّلْ يَا رَبِّ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ بِنْتِ نَبِيِّكَ

O Allah[-azwj]! You[-azwj] Know that I know You[-azwj] are Able upon Fulfilling my needs, so Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and O Lord[-azwj], Hasten the relief of Your[-azwj] guardian and son[-ajfj] of the daughter[-asws] of Your[-azwj] Prophet[-saww]!

وَ اقْضِ يَا اللَّهُ حَوَائِجَ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ وَ اقْضِ لِي يَا رَبِّ بِمُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ حَوَائِجَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ صَغِيرَهَا وَ كَبِيرَهَا فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ تَمِّمْ نِعْمَتَكَ عَلَيَّ وَ هَنِّئْنِي بِهِمْ كَرَامَتَكَ وَ أَلْبِسْنِي بِهِمْ عَافِيَتَكَ وَ تَفَضَّلْ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ

And O Allah[-azwj], Fulfil needs of People[-asws] of the Household of Muhammad[-saww], and O Lord[-azwj], Fulfil for me through Muhammad[-saww] and People[-asws] of his[-saww] Household, needs of the world and the Hereafter, their small and their big, in ease from You[-azwj] and well-being, and Complete Your[-azwj] bounties upon me, and Grant me joy of Your[-azwj] Benevolence through them[-asws], and Clothe me with Your[-azwj] well-being through them[-asws], and Grace upon me with Your[-azwj] Pardon!

وَ كُنْ لِي بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ فِي جَمِيعِ أُمُورِي وَلِيّاً وَ حَافِظاً وَ نَاصِراً وَ كَالِئاً وَ رَاعِياً وَ سَاتِراً وَ رَازِقاً مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَ مَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ لَا يُعْجِزُ اللَّهَ شَيْءٌ طَلَبَهُ فِي الْأَرْضِ وَ لَا فِي السَّمَاءِ هُوَ كَائِنٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

And by the right of Muhammad[saww] and People[asws] of his[saww] Household, before me in entirety of my matters, a Guardian, and Protector, and helper, and a Safeguard, and Caretaker, and Concealer, and Provider! Whatever Allah[azwj] Desires happens, and what He[azwj] does not Desire does not happen! Nothing frustrates Allah[azwj] He[azwj] Seeks in the earth nor in the sky! It will happen, it will happen, if Allah[azwj] so Desires!''[213]

11- لد، بلد الأمين قِصَّةٌ مَرْوِيَّةٌ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع يُكْتَبُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ إِلَى اللَّهِ الْمَلِكِ الدَّيَّانِ الرَّءُوفِ الْمَنَّانِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ مِنْ عَبْدِهِ الذَّلِيلِ الْبَائِسِ الْمُسْتَكِينِ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ

(The book) 'Balad Al-Ameen' – A story reported from Abu Al-Hassan Al-Askari[asws]. He should write, 'In the Name of Allah[azwj] the Beneficent, the Merciful! To Allah[azwj] the King, the Judge, the Kind, the Bestower, the First, the Non-hollow, from His[azwj] slave, the humble, the destitute, the needy, so and so, son of so and so!

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ سَلَامُهُ

O Allah[azwj]! You[azwj] are the 'Salaam', and from You[azwj] is the 'Salaam', and to You[azwj] returns the 'Salaam'! Blessed are You[azwj] and Exalted, O Possessor of the Majesty and the Benevolence, and may the Salawaat of Allah[azwj] be upon Muhammad[saww] and his[saww] Progeny[asws], and His[azwj] Blessings and His[azwj] Greetings!

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ مَنْ يَحْضُرُنَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْوَالِ وَ الْجَاهِ قَدِ اسْتَعَدُّوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَ تَقَدَّمُوا بِسَعَةِ جَاهِهِمْ فِي مَصَالِحِهِمْ وَ لَمَّ شُعُوثِهِمْ وَ تَأَخَّرَ الْمُسْتَضْعَفُونَ الْمُقِلُّونَ مِنْ تَنَجُّزِ حَوَائِجِهِمْ لِأَبْوَابِ الْمُلُوكِ وَ مَطَالِبِهِمْ

As for what follows, indeed those among us who possess wealth and status have prepared from their wealth and advanced with the breadth of their influence in securing their interests and managing their affairs, while the weak and impoverished have been delayed in fulfilling their needs at the doors of kings and their demands.

فَيَا مَنْ بِيَدِهِ نَوَاصِي الْعِبَادِ أَجْمَعِينَ وَ يَا مُقِرّاً بِوَلَايَتِهِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ مُذِلَّ الْعُتَاةِ الْجَبَّارِينَ أَنْتَ ثِقَتِي وَ رَجَائِي وَ إِلَيْكَ مَهْرَبِي وَ مَلْجَئِي وَ عَلَيْكَ تَوَكُّلِي وَ بِكَ اعْتِصَامِي وَ عِيَاذِي فَأَلِنْ يَا رَبِّ صَعْبَهُ وَ سَخِّرْ لِي قَلْبَهُ وَ رُدَّ عَنِّي نَافِرَهُ وَ اكْفِنِي مَاتِعِيهِ

O You[azwj] in Whose Hand lies the control of all servants! O One Who affirms His[azwj] Authority over the believers and humbles the rebellious tyrants! You[azwj] are my trust and my hope. To You[azwj] is my escape and my refuge. Upon You[azwj] is my reliance, and through You[azwj] is my Protection and safety. So, O Lord[azwj], Make what is hard easy, Soften his heart for me, Turn away his aversion from me, and Suffice me against his harm!

فَإِنَّ مَقَادِيرَ الْأُمُورِ بِيَدِكَ وَ أَنْتَ الْفَعَّالُ لِمَا تَشَاءُ لَكَ الْحَمْدُ وَ إِلَيْكَ يَصْعَدُ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ وَ بِحَمْدِكَ تَمْحُو مَا تَشَاءُ وَ تُثْبِتُ وَ عِنْدَكَ أُمُّ الْكِتَابِ

The Decrees of all matters are in Your[azwj] Hand, and You[azwj] do what You[azwj] Desire! To You[azwj] belongs the Praise, and to You[azwj] ascends all praise! There is no god except You[azwj]! Glory

[213] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 c

be to You-azwj! Through Your-azwj Praise, You-azwj Erase what You-azwj Desire and Affirm what You-azwj Desire, and with You-azwj is the Mother of the Book!

وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّيِّبِينَ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww goodly Progeny-asws, and the greeting be upon them-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[214]

فإنه روي أن بعض موالي العسكري ع يعلمه ما هو فيه من البلاء و كان في حبس المتوكل و كان المتوكل قد جهر يستوعده بالعقوبة فاستعد له أهل الثروة بالتحف و لم يكن عند الرجل شيء فأمره الهادي ع بكتابة هذه القصة فكتبها ليلا في ثلاث رقاع و أخفاها في ثلاثة أماكن فما كان إلا عند انبساط الشمس حتى فرج الله عز و جل عنه بمنه و لطفه.

It is narrated that one of the followers of Imam Al-Askari-asws informed him-asws of the affliction he was facing while imprisoned by Al Mutawakkil who had openly threatened him with punishment. The wealthy people prepared gifts and offerings for protection, but the man had nothing. So Imam Al-Hadi-asws instructed him to write this story, which he did at night on three slips of paper and hid them in three separate places. As soon as the sun rose, Allah-azwj Mighty and Majestic, Relieved him of his distress through His-azwj Conferment and His-azwj Compassion!

12- قبس، قبس المصباح رَوَى الْمُفَضَّلُ بْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: إِذَا كَانَتْ لَكَ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ وَ ضِقْتَ بِهَا ذَرْعاً فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ كَبِّرِ اللَّهَ ثَلَاثاً وَ سَبِّحْ تَسْبِيحَ فَاطِمَةَ ع ثُمَّ اسْجُدْ وَ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ يَا مَوْلَاتِي فَاطِمَةُ أَغِيثِينِي

(The book) 'Qabas Al-Misbah' – It is reported by Al-Mufazzal Bin Umar, from Abu Abdullah-asws said: 'Whenever there was for you a need to Allah-azwj and you are constricted by it, pray two units Salat. When you have performed Salaam, exclaim Greatness of Allah-azwj thrice, and glorify the glorification of (Syeda) Fatima-asws. then perform Sajdah and say one hundred times, 'O my Chieftess (Syeda) Fatima-asws, help me!'

ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْأَرْضِ وَ قُلْ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ ذَلِكَ مِائَةَ مَرَّةٍ وَ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَ اذْكُرْ حَاجَتَكَ فَإِنَّ اللَّهَ يَقْضِيهَا.

Then place your right cheek upon the ground and say similar to that. Then return to the Sajdah and say that one hundred times and ten times, and mention your need for Allah-azwj will Fulfil it''.[215]

13- لد، بلد الأمين تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَكَبِّرِ اللَّهَ ثَلَاثاً وَ سَبِّحْ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ ع وَ اسْجُدْ وَ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ يَا مَوْلَاتِي يَا فَاطِمَةُ أَغِيثِينِي ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلْ كَذَلِكَ ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ كَذَلِكَ ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْسَرَ عَلَى الْأَرْضِ وَ قُلْ كَذَلِكَ ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ كَذَلِكَ مِائَةَ مَرَّةٍ وَ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَ اذْكُرْ حَاجَتَكَ تُقْضَى.

(The book) 'Balad Al-Ameen' – 'Pray two units Salat. When you have performed Salaam, exclaim Greatness of Allah-azwj thrice and glorify the glorification of (Syeda) Fatima-asws, and perform Sajdah and say one hundred times, 'O my chieftess, O Fatima-asws, help me!' Then place your right cheek upon the ground and say like that. Then return to the Sajdah and say

[214] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 11
[215] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 12

like that. Then place your left cheek upon the ground and say like that. Then return to the Sajdah and say like that one hundred and ten times, and mention your need, it shall be fulfilled.[216]

باب 60 الزيارة بالنيابة عن الأئمة ع و غيرهم

CHAPTER 60 – THE ZIYARAT ON BEHALF OF THE IMAMS-asws AND OTHERS

1- كا، الكافي يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْأَشْعَثِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَجَعْتُ مِنْ مَكَّةَ فَأَتَيْتُ أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى ع فِي الْمَسْجِدِ وَ هُوَ قَاعِدٌ فِيمَا بَيْنَ الْقَبْرِ وَ الْمِنْبَرِ فَقُلْتُ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ إِنِّي إِذَا خَرَجْتُ إِلَى مَكَّةَ رُبَّمَا قَالَ لِيَ الرَّجُلُ طُفْ عَنِّي أُسْبُوعاً صَلِّ رَكْعَتَيْنِ فَرُبَّمَا شُغِلْتُ عَنْ ذَلِكَ فَإِذَا رَجَعْتُ لَمْ أَدْرِ مَا أَقُولُ لَهُ

(The books) 'Al Kafi', (and) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad, from one of our companions, from Ali Bin Muhammad Bin Al Ash'as, from Ali Bin Ibrahim Al Hazramy, from his father who said,

'I returned from Makkah. I came to Abu Al-Hassan Musa-asws in the Masjid, and he-asws was seated in what is between the grave and the Pulpit. I said to him-asws, 'O son-asws of Rasool-Allah-saww! Whenever I went out to Makkah, sometimes a man would say to me, 'Perform Tawaaf on my behalf of seven circuits (and) pray two units Salat!' Sometimes I would be too busy from that. So, when I return, I would not know what I should be saying to him'.

قَالَ إِذَا أَتَيْتَ مَكَّةَ فَقَضَيْتَ نُسُكَكَ فَطُفْ أُسْبُوعاً وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا الطَّوَافَ وَ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ عَنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ عَنْ زَوْجَتِي وَ عَنْ وُلْدِي وَ عَنْ حَامَّتِي وَ عَنْ جَمِيعِ أَهْلِ بَلَدِي حُرِّهِمْ وَ عَبْدِهِمْ وَ أَبْيَضِهِمْ وَ أَسْوَدِهِمْ

He-asws said: 'When you come to Makkah and have fulfilled your rituals, perform Tawaaf of seven circuits and pray two units Salat, and say, 'O Allah-azwj! This Tawaaf and these two units of Salat are on behalf of my father and my mother, and my wife and my children, and my protectors and the entire people of my city, their free ones and their slaves, their white and their black!'

فَلَا تَشَاءُ أَنْ تَقُولَ لِلرَّجُلِ إِنِّي قَدْ طُفْتُ عَنْكَ وَ صَلَّيْتُ عَنْكَ رَكْعَتَيْنِ إِلَّا كُنْتَ صَادِقاً

Thus, you will not be saying to the man, 'I have performed Tawaaf and prayed two units Salat on your behalf', except you will be truthful (in saying so).

فَإِذَا أَتَيْتَ قَبْرَ النَّبِيِّ ص فَقَضَيْتَ مَا يَجِبُ عَلَيْكَ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قِفْ عِنْدَ رَأْسِ النَّبِيِّ ص ثُمَّ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مِنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ زَوْجَتِي وَ وُلْدِي وَ حَامَّتِي وَ مِنْ جَمِيعِ أَهْلِ بَلَدِي حُرِّهِمْ وَ عَبْدِهِمْ أَبْيَضِهِمْ وَ أَسْوَدِهِمْ

When you come to the grave of the Prophet-saww and have fulfilled what is obligated upon you, pray two units Salat, then stand by the head of the Prophet-saww, then say, 'The greeting be upon you-saww O Prophet-saww of Allah-azwj from my father and my mother, and my wife and

[216] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 13

my children, and my protector and from the entire people of my city, their free ones and their slaves, their white and their black!'

فَلَا تَشَاءُ أَنْ تَقُولَ لِلرَّجُلِ إِنِّي قَدْ أَقْرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ ص عَنْكَ السَّلَامَ إِلَّا كُنْتَ صَادِقاً.

Thus, you will not be saying to the man, 'I have conveyed to Rasool-Allah-saww the greeting on your behalf', except you will be truthful''.[217]

2- يب، تهذيب الأحكام مَنْ خَرَجَ زَائِراً عَنْ أَخٍ لَهُ بِأَجْرٍ فَلْيَقُلْ عِنْدَ فَرَاغِهِ مِنْ عَمَلِ الزِّيَارَةِ اللَّهُمَّ مَا أَصَابَنِي مِنْ تَعَبٍ أَوْ نَصَبٍ أَوْ شَعَثٍ أَوْ لُغُوبٍ فَأْجُرْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِيهِ وَ أْجُرْنِي فِي قَضَائِي عَنْهُ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' –

'One who goes out to perform Ziyarat on behalf of a brother of his for a payment, let him say at his free times from having done the Ziyarat, 'O Allah-azwj! O Allah, whatever fatigue, hardship, dishevelment, or exhaustion has afflicted me, Reward so and so, son of so and so for it, and Reward me for fulfilling it on his behalf!'

فَإِذَا سَلَّمَ عَلَى الْإِمَامِ فَلْيَقُلْ فِي آخِرِ التَّسْلِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ أَتَيْتُكَ زَائِراً عَنْهُ فَاشْفَعْ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ ثُمَّ يَدْعُو لَهُ بِمَا أَحَبَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

When he has greeted upon the Imam-asws, let him say at the end of the greeting, 'The greeting be upon you-asws O my master, on behalf of so and so, son of so and so! I have come to you-asws as a visitor on his behalf, so intercede for him in the Presence of your-asws Lord-azwj!' Then supplicate for him with whatever you like, if Allah-azwj so Desires!''[218] (Not a Hadeeth)

3- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ دَاوُدَ الصَّرْمِيِّ قَالَ: قُلْتُ لَهُ يَعْنِي أَبَا الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيَّ ع إِنِّي زُرْتُ أَبَاكَ وَ جَعَلْتُ ذَلِكَ لَكَ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Al-Hassan, from Abdullah, from Ahmad Bin Muhammad, from Dawood Al Sarmy who said,

'I said to him-asws, meaning Abu Al-Hassan Al-Askari-asws, 'I have performed Ziyarat of your-asws father-asws and have made (Rewards of) that for you-asws!'

فَقَالَ لَكَ مِنَ اللَّهِ أَجْرٌ وَ ثَوَابٌ عَظِيمٌ وَ مِنَّا الْمَحْمَدَةُ.

He-asws said: 'For you, from Allah-azwj, will be Recompense, and mighty Reward, and from us-asws will be praise-worthy laudation''.[219]

4- يب، تهذيب الأحكام يَقُولُ الزَّائِرُ إِذَا نَابَ عَنْ غَيْرِهِ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي إِلَى مَوَالِيهِ وَ مَوَالِيَّ لِأَزُورَ عَنْهُ رَجَاءَ لِجَزِيلِ الثَّوَابِ وَ فِرَاراً مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ

[217] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 1
[218] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 2
[219] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 3

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' –

'The performer of Ziyarat should say when he is performing on behalf of someone else, 'O Allah-azwj! So and so, son of so and so have delegated me to his masters and my masters to perform Ziyarat on his behalf, hoping for the plentiful Rewards and fleeing from the evil Reckoning!

اللَّهُمَّ إِنَّهُ يَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَوْلِيَائِكَ الدَّالِّينَ عَلَيْكَ فِي غُفْرَانِكَ ذُنُوبَهُ وَ حَطِّ سَيِّئَاتِهِ وَ يَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِهِمْ عِنْدَ مَشْهَدِ إِمَامِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

O Allah-azwj! I divert to You-azwj through Your-azwj guardians, the pointers to You-azwj for Your-azwj Forgiveness of his sins, and off-loading his evil deeds, and he seeks means to You-azwj through them-asws at the Mausoleum of his Imam-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws!

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ مِنْهُ وَ اقْبَلْ شَفَاعَةَ أَوْلِيَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فِيهِ

O Allah-azwj! Accept from him and Accept intercession of his masters, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them!

اللَّهُمَّ جَازِهِ عَلَى حُسْنِ نِيَّتِهِ وَ صَحِيحِ عَقِيدَتِهِ وَ صِحَّةِ مُوَالاتِهِ أَحْسَنَ مَا جَازَيْتَ أَحَداً مِنْ عَبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَدِمْ لَهُ مَا خَوَّلْتَهُ وَ اسْتَعْمِلْهُ صَالِحاً فِيمَا آتَيْتَهُ وَ لَا تَجْعَلْنِي آخِرَ وَافِدٍ لَهُ يُوفِدُهُ

O Allah-azwj! Reward him upon his good intention, and his correct belief, and the correctness of his loyalty with the best reward You-azwj have ever Given to any of Your-azwj believing servants. Continue for him what You-azwj have Granted him, Utilise him righteously in what You-azwj have Given him, and do not Make me the last of those he sends as a delegate!

اللَّهُمَّ أَعْتِقْ رَقَبَتَهُ مِنَ النَّارِ وَ أَوْسِعْ عَلَيْهِ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ وَ اجْعَلْهُ مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَارِكْ لَهُ فِي وُلْدِهِ وَ مَالِهِ وَ أَهْلِهِ وَ مَا مَلَكَتْ يَمِينُهُ

O Allah-azwj! Liberate his neck from the Fire, and Expand upon him from Your-azwj Permissible sustenance, the good, and Make him from the friends of Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Bless for him in his children and his wealth and his family, and whatever his right hand possesses!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ حُلْ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ مَعَاصِيكَ حَتَّى لَا يَعْصِيَكَ وَ أَعِنْهُ عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ حَتَّى لَا تَفْقِدَهُ حَيْثُ أَمَرْتَهُ وَ لَا تَرَاهُ حَيْثُ نَهَيْتَهُ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Be a Barrier between him and his disobeying You-azwj until he does not disobey You-azwj, and Assist him upon obeying You-azwj and obeying Your-azwj guardians until he is not missed where they-asws instruct him to be nor seen where they-asws prohibit him to be!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لَهُ وَ ارْحَمْهُ وَ اعْفُ عَنْهُ وَ عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Forgive for him, and Mercy him, and Pardon him and the entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَعِذْهُ مِنْ هَوْلِ الْمُطَّلَعِ وَ مِنْ فَزَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ سُوءِ الْمُنْقَلَبِ وَ مِنْ ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَ وَحْشَتِهِ وَ مِنْ مَوَاقِفِ الْخِزْيِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww] and Shelter him from the emerging horrors, and from panic on the Day of Qiyamah, and the evil transfer, and from darkness of the grave, and his loneliness, and from the disgraceful pausing in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ جَائِزَتَهُ فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ تُحْفَتَهُ فِي مَقَامِي هَذَا عِنْدَ إِمَامِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and his Reward during this pausing of my to be Your[azwj] Forgiveness, and Your[azwj] gift to him in this place of mine in the presence of my Imam[asws], may Allah[azwj] Send Salawaat upon him[asws]!

أَنْ تُقِيلَ عَثْرَتَهُ وَ تَقْبَلَ مَعْذِرَتَهُ وَ تَتَجَاوَزَ عَنْ خَطِيئَتِهِ وَ تَجْعَلَ التَّقْوَى زَادَهُ وَ مَا عِنْدَكَ خَيْراً لَهُ فِي مَعَادِهِ وَ تَحْشُرَهُ فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ ص وَ تَغْفِرَ لَهُ وَ لِوَالِدَيْهِ فَإِنَّكَ خَيْرُ مَرْغُوبٍ إِلَيْهِ وَ أَكْرَمُ مَسْئُولٍ اعْتَمَدَ الْعِبَادُ عَلَيْهِ

Uproot his stumbles, and Accept his apologies, and Overlook his misdeeds, and Make the piety his provision, and what is with You[azwj] to be better for him in his abode, and Resurrect him in the group of Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww], and Forgive for him and for his parents, for You[azwj] are the Best one desired to, and most Benevolent of the ones requested the servant can rely upon!

اللَّهُمَّ وَ لِكُلِّ مُوفِدٍ جَائِزَةٌ وَ لِكُلِّ زَائِرٍ كَرَامَةٌ فَاجْعَلْ جَائِزَتَهُ فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ الْجَنَّةَ لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah[azwj], and for every delegate there is a Reward and for every visitor there is honour, so Make his Reward in this pausing of mine being Your[azwj] Forgiveness and the Paradise to be for him, and for the entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ وَ أَنَا عَبْدُكَ الْخَاطِئُ الْمُذْنِبُ الْمُقِرُّ بِذُنُوبِهِ فَأَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ أَنْ لَا تَحْرِمَنِي بَعْدَ ذَلِكَ الْأَجْرِ وَ الثَّوَابِ مِنْ فَضْلِ عَطَائِكَ وَ كَرَمِ تَفَضُّلِكَ

O Allah[azwj], and I am Your[azwj] slave, the erroneous, the sinner, the acknowledger of his sins! I ask You[azwj] O Allah[azwj], by the right of Muhammad[saww] and Progeny[asws] of Muhammad[saww] not to Deprive me of the Recompense and the Rewards from the Grace of Your[azwj] awards, and Benevolence of Your[azwj] Graciousness!'

ثُمَّ تَرْفَعُ يَدَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ عِنْدَ الْمَشْهَدِ وَ تَقُولُ يَا مَوْلَايَ يَا إِمَامِي عَبْدُكَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي زَائِراً لِمَشْهَدِكَ يَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِذَلِكَ وَ إِلَى رَسُولِهِ وَ إِلَيْكَ يَرْجُو بِذَلِكَ فَكَاكَ رَقَبَتِهِ مِنَ النَّارِ مِنَ الْعُقُوبَةِ

Then raise your hands towards the sky while facing the Qiblah being in the Mausoleum, and say, 'O my master, O my Imam[-asws]! Your[-asws] servant so and so, son of son and so has delegated me as a visitor to your[-asws] Mausoleum. He draws closer to Allah[-azwj] Mighty and Majestic with that, and to His[-azwj] Rasool[-saww] and to you[-asws], hoping with that for the liberation of his neck from the Fire, from the torment!

فَاغْفِرْ لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

Forgive for him and for entirety of the believing men and the believing women! O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj]! O Allah[-azwj]! There is no god except Allah[-azwj] the Forbearing, the Benevolence! There is no god except Allah[-azwj], the Exalted, the Magnificent!

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَسْتَجِيبَ لِي فِيهِ وَ فِي جَمِيعِ إِخْوَانِي وَ أَخَوَاتِي وَ وُلْدِي وَ أَهْلِي بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

I ask You[-azwj] to Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Respond to me regarding him and regarding entirety of my brothers, and my sisters, and my children, and my family by Your[-azwj] Generosity and Your[-azwj] Benevolence, O most Merciful of the merciful ones!''[220] (Not a Hadeeth)

5- أَقُولُ قَالَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ رَوَى أَصْحَابُنَا جَمِيعاً أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع أَرْسَلَ إِلَى بَعْضِ الشِّيعَةِ فَقَالَ خُذْ هَذِهِ الدَّرَاهِمَ فَحُجَّ عَنِ ابْنِي إِسْمَاعِيلَ يَكُنْ لَكَ تِسْعَةُ أَسْهُمٍ مِنَ الثَّوَابِ وَ لِإِسْمَاعِيلَ سَهْمٌ وَاحِدٌ.

I say, 'The compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said, 'All our companions reported that Abu Abdullah[-asws] sent for one of the Shias. He[-asws] said: 'Take these Dirhams and perform Hajj on behalf of my[-asws] son Ismail! There will be for you nine shares from the Rewards, and for Ismail would be one share''.[221]

وَ قَدْ أَنْفَذَ أَبُو الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيُّ ع زَائِراً عَنْهُ إِلَى مَشْهَدِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع فَقَالَ إِنَّ لِلَّهِ مَوَاطِنَ يُحِبُّ أَنْ يُدْعَى فِيهَا فَيُجِيبَ وَ إِنَّ حَائِرَ الْحُسَيْنِ ع مِنْ تِلْكَ الْمَوَاطِنِ.

And Abu Al-Hassan Al-Askari[-asws] dispatched a visitor on his[-asws] behalf to the Mausoleum of Abu Abdullah[-asws]. He[-asws] said: 'For Allah[-azwj] there are places He[-azwj] Loves to be supplicated to in these, so He[-azwj] Responds, and the enclosure of [-asws] is from those places.

فَإِذَا خَرَجْتَ زَائِراً عَنْ أَخٍ لَكَ أَوْ حَاجّاً بِأُجْرَةٍ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ بِالْمَوْضِعِ الَّذِي تَقْصِدُهُ فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْهُمَا فَسَبِّحْ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَاناً أَوْفَدَنِي إِلَيْكَ لِعِلْمِهِ بِحُسْنِ ثَوَابِكَ مُعْتَقِداً أَنَّكَ تَسْمَعُ وَ تُجِيبُ وَ تُعَاقِبُ وَ تُثِيبُ

When you go out as a visitor on behalf of a brother of yours, or as a Pilgrim for a payment, pray two units Salat in the place which you aim for. When you are free from it, glorify, then say, 'O Allah[-azwj]! So and so has delegated me to Your[-azwj] due to his knowledge of Your[-azwj] excellent Rewards, relying that You[-azwj] Hear and Respond, and Punish and Reward!

[220] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 4
[221] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 5 a

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ خُطُوَاتِي عَنْهُ كَفَّارَةً لِمَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ وَ صَلَوَاتِي عَنْهُ شَاهِدَةً لَهُ بِصِدْقِ الْإِيمَانِ مُثْبَتَةً لَهُ فِي دِيوَانِ الْغُفْرَانِ

O Allah-azwj! Make my footsteps on his behalf an atonement of what has passed from my sins and my Salat on his behalf, testifying for him with the sincere Eman, affirmation for him in the register of Forgiveness!

اللَّهُمَّ مَا أَصَابَنِي مِنْ تَعَبٍ أَوْ نَصَبٍ أَوْ سَغَبٍ أَوْ لُغُوبٍ فَأْجُرْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِيهِ وَ أْجُرْنِي عَلَيْهِ وَ كَذَلِكَ تَقُولُ عِنْدَ النَّبِيِّ ص وَ عِنْدَ الْأَئِمَّةِ ع

O Allah-azwj! Whatever afflicts me of fatigue, or toil, or hunger, or exhaustion, Recompense so and so, son of so and so, regarding it, and Recompense me upon it!' And like that you should say in the presence of the Prophet-saww and presence of the Imams-asws.

ثُمَّ تَقُولُ عَقِيبَ الْكَلَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ مِنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَإِنِّي أَتَيْتُكَ زَائِراً عَنْهُ فَاشْفَعْ لِي وَ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ

Then say as a follow-up to the speech, 'The greeting be upon you-asws, O my master-asws, from so and so, son of so and so, for I have come to you-asws as a visitor on his behalf, so intercede for me and for him in the Presence of your-asws Lord-azwj!

اللَّهُمَّ أَوْصِلْ عَلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا يَسْتَغْنِي بِهِ عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتاً

O Allah-azwj! Convey to him from Your-azwj Mercy that which makes him needless of the mercy of anyone other than You-azwj, even if he is deceased!'

قَالَ بَعْدَ ذَلِكَ اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ عَنْ جَنْبَيْهِ وَ اجْعَلْ رَحْمَتَكَ وَاصِلَةً إِلَيْهِ وَ اجْعَلْ مَا أَفْعَلُهُ مِنَ الْمَنَاسِكِ شَاهِداً لَهُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Say after that, 'O Allah-azwj! Keep the earth distant from his sides, Make Your-azwj Mercy reach him, and Make what I perform of the rites a witness for him through Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!'

وَ إِذَا زُرْتَ عَنْ أَخِيكَ أَوْ أُمِّكَ أَوْ أَبِيكَ فَسَلِّمْ عَلَى الْإِمَامِ ع عَلَى نَسَقِ التَّسْلِيمِ

And if you are performing Ziyarat on behalf of your brother, your mother, or your father, then offer salutations to the Imam-asws in the manner of the prescribed salutation.

ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ كُنْ لِفُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَوْناً وَ مُعِيناً وَ نَاصِراً وَ كَالِئاً وَ رَاعِياً حَيْثُ كَانَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

Then say, 'O Allah-azwj! Be for so and so, son of so and so, a Supporter, and Aider, and Helper, and Protector, and Caretaker wherever he may be, through Muhammad-saww and his-saww pure Progeny-asws!'

ثُمَّ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ مِنْهُمَا فَاسْجُدْ وَ قُلْ فِي سُجُودِكَ اللَّهُمَّ لَكَ صَلَّيْتُ وَ لَكَ رَكَعْتُ وَ لَكَ سَجَدْتُ لِأَنَّهُ لَا تَنْبَغِي الصَّلَاةُ إِلَّا لَكَ

Then pray two units Salat. When you have performed Salaam from it, perform Sajdah and say in your Sajdah, 'O Allah-azwj! I have prayed to You-azwj, and bowed to You-azwj, and prostrated to You-azwj because the Salat is not befitting except to You-azwj!

اللَّهُمَّ قَدْ جَعَلْتُ ثَوَابَ صَلَاتِي وَ سَلَامِي وَ زِيَارَتِي هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ لَهُ مِنِّي وَ أْجُرْنِي عَلَيْهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ بِرَحْمَتِكَ وَ أَفْضَلُ مَا يُقَالُ

O Allah-azwj! I hereby make the Rewards of my Salat and my greeting and my Ziyarat, to be gifted to so and so, son of so and so, so Accept that from me and Recompense me upon it the best Reward by Your-azwj Mercy, and the best of what is said!

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي إِلَى مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ لِأَزُورَ عَنْهُ رَجَاءَ لِجَزِيلِ الثَّوَابِ وَ سَاقَ الدُّعَاءَ إِلَى آخِرِ مَا ذَكَرَهُ الشَّيْخُ رَحِمَهُمَا اللَّهُ.

O Allah-azwj! So and so, son of so and so has delegated me to his master and my mater to perform Ziyarat on his behalf, hoping for the plentiful Rewards' – and he continued the supplication up to end of what the Sheykh mentioned. May Allah-azwj Mercy them both''.[222] (Not a Hadeeth)

6- ثُمَّ قَالَ وَ رُوِيَ عَنْ بَعْضِ الْعُلَمَاءِ الصَّادِقِينَ ع أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ أَوْ يَصُومُ يَوْماً أَوْ يَحُجُّ أَوْ يَعْتَمِرُ أَوْ يَزُورُ رَسُولَ اللَّهِ ص أَوْ أَحَدَ الْأَئِمَّةِ وَ يَجْعَلُ ثَوَابَ ذَلِكَ لِوَالِدَيْهِ أَوْ لِأَخٍ لَهُ فِي الدِّينِ أَ وَ يَكُونُ لَهُ عَلَى ذَلِكَ ثَوَابٌ

Then he said, 'And it is reported from one of the Scholars, the truthful (Imams-asws), he-asws was asked about the man who prays two units Salat, or fasts for a day, or perform Hajj or Umrah, or Ziyarat of Rasool-Allah-saww or one of the Imams-asws, and he makes the Rewards of that for his parents, or for a brother of is in the religion, 'Will there be Reward for him upon that?'

فَقَالَ إِنَّ ثَوَابَ ذَلِكَ يَصِلُ إِلَى مَنْ جَعَلَ لَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُنْقَصَ مِنْ أَجْرِهِ شَيْءٌ.

He-asws said: 'The Rewards of that would arrive to the one he has made it to be for him, from without there being any reduction of anything from his Recompense''.[223]

7- صبا، مصباح الزائر صِفَةُ مَنْ يَنُوبُ عَنْ غَيْرِهِ إِذَا عَزَمْتَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ مَنْزِلِكَ وَ كُنْتَ مُسْتَأْجَراً لِلنِّيَابَةِ فَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ نَبِيعَ الدِّينَ بِالدُّنْيَا أَوْ نَسْتَبْدِلَ الظُّلْمَةَ بِالضِّيَاءِ أَوْ نَخْتَارَ الْأَعْدَاءَ عَلَى الْأَوْلِيَاءِ

(The book) 'Misbah Al-Zaair' – Description of the one performing Ziyarat on behalf of someone else, 'When you determine upon that from your home, and you are employed for the delegation, say, 'In the Name of Allah-azwj the Beneficent, the Merciful! O Allah-azwj! I seek refuge with You-azwj from selling the religion for the sake of the world, or exchanging light for darkness, or choosing the enemies over the friends!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنَا مَعَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اجْمَعِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةَ لَنَا بِرَحْمَتِكَ فَقَدْ عَلِمْتَ قِلَّةَ صَبْرِنَا عَلَى الْفَقْرِ وَ تَغْتَسِلُ فِي مَنْزِلِكَ وَ تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ.

O Allah-azwj! Make us to be with Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, in the world and the Hereafter, and Gather the world and the Hereafter for us by Your-azwj Mercy,

[222] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 5 b
[223] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 6

so You[-azwj] Know the lack of our patience upon the poverty!' – and bathe in your home and pray two units Salat''.[224]

فَإِنَّهُ رُوِيَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع أَنَّهُ قَالَ: مَا اسْتَخْلَفَ عَبْدٌ عَلَى أَهْلِهِ خِلَافَةً أَفْضَلَ مِنْ رَكْعَتَيْنِ يَرْكَعُهُمَا إِذَا أَرَادَ سَفَراً وَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أُرِيدُ زِيَارَةَ وَلِيِّ اللَّهِ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ وَ يَذْكُرُهُ بِاسْمِهِ وَ نَسَبِهِ

It is reported from Abu Abdullah[-asws], he[-asws] said: 'A servant will not replace upon his family with any replacement than two units of Salat he performs whenever he intends a journey, and he should say, 'I intend the Ziyarat of a guardian of Allah[-azwj] on behalf of so and so, son of so and so!' – and he should be mentioning him by his name and his lineage.

وَ أَنْتَ تَعْلَمُ يَا رَبِّ أَنَّ الْفَقْرَ وَ الْفَاقَةَ حَمَلَنِي عَلَى أَنْ أَزُورَ عَنْهُ غَيْرَ بَائِعٍ مِنْهُ دِينِي وَ لَا مُؤْثِرٍ حَالَهُ عَلَى طَاعَتِي لَكَ وَ لَوْ لَا أَنَّكَ بِفَضْلِ رَحْمَتِكَ أَذِنْتَ أَنْ أَزُورَ عَنْهُ لَمَا زُرْتُ عَنْ سِوَايَ وَ لَصَبَرْتُ عَلَى الْفَقْرِ وَ الْفَاقَةِ وَ الْمَسْكَنَةِ

'And You[-azwj] Know, O Lord[-azwj] that the poverty and the destitution carried me upon performing Ziyarat on his behalf, without selling my religion to from it nor preferring his situation over my obedience to You[-azwj], and had You[-azwj] not, by the Grace of Your[-azwj] Mercy, Permitted me to perform Ziyarat on his behalf, I would not have performed Ziyarat apart from myself, and I would have been patient upon the poverty, and the destitution and the need!

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنْهُ وَ حَقِّقْ ظَنَّهُ وَ أْجُرْنِي فِي زِيَارَتِي عَنْهُ وَ لَا تُخَيِّبْ رَجَاءَهُ فِيَّ وَ حَقِّقْ أَمَلَهُ فَإِنَّهُ إِنَّمَا وَجَّهَنِي فِي هَذَا الْوَجْهِ طَلَباً لِمَرْضَاتِكَ وَ تَقَرُّباً إِلَيْكَ

O Allah[-azwj]! Accept that from him, and Make his thoughts a reality, and Reward me regarding my performing Ziyarat on his behalf, and do not disappoint his hopes in me, and realise his aspiration. Indeed, he only directed me in this way seeking Your[-azwj] Pleasure and nearness to You[-azwj]!

اللَّهُمَّ فَأَعْطِهِ سُؤْلَهُ وَ بَلِّغْنِي مَا تَوَجَّهْتُ لَهُ وَ أَسْتَوْدِعُكَ الْيَوْمَ نَفْسِي وَ دِينِي وَ خَوَاتِيمَ عَمَلِي وَ وُلْدِي وَ وَالِدِيَ وَ الشَّاهِدَ مِنَّا وَ الْغَائِبَ وَ جَمِيعَ أهلي [أَهْلِ] حُزَانَتِي وَ مَا مَلَّكْتَنِيهِ

O Allah[-azwj]! Grant him his request, and Grant me what I have come seeking. I entrust to You[-azwj] today my soul, my religion, the conclusion of my deeds, my children, my parents, those present among us and those absent, all my family, my close ones, and whatever You[-azwj] have placed under my possession!

اللَّهُمَّ احْفَظْنَا وَ احْفَظْ عَلَيْنَا وَ اجْعَلْنِي وَ إِيَّاهُمْ فِي وَدَائِعِكَ الَّتِي لَا تَضِيعُ وَ اصْرِفْ عَنِّي وَ عَنْ رُفَقَائِي فِي طَرِيقِي كُلَّ مَحْذُورٍ حَتَّى تَرُدَّنِي إِلَى وَطَنِي ظَافِراً بِمَا أَتَوَقَّعُهُ فِي هَذَا الْقَصْدِ مِنْ قَبُولِكَ زِيَارَتِي عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ وَ إِعْطَائِكَ إِيَّاهُ.

O Allah[-azwj]! Protect us and Preserve what is entrusted to us. Place me and them in Your[-azwj] Safekeeping that never perishes, and Avert from me and my companions on this journey every danger until You[-azwj] Return me to my homeland successful in attaining what I hope for

[224] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 a

in this endeavour, namely, Your-azwj Acceptance of my visit on behalf of so and so, son of so and so, and Your-azwj Granting him the Reward thereof!''[225]

ثُمَّ تَخْتَارُ مِنَ الْأَدْعِيَةِ مَا أَحْبَبْتَ. فَإِذَا سَلَّمَكَ اللَّهُ وَ بَلَغْتَ مَوْضِعَ الْأَخْذِ فِي الزِّيَارَةِ وَ أَرَدْتَ الِاغْتِسَالَ لَهَا فَقُلْ عِنْدَ الْغُسْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي اغْتَسَلْتُ هَذَا الْغُسْلَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَاجْعَلْهُ لَهُ نُوراً وَ طَهُوراً وَ حِرْزاً وَ شِفَاءً عَنْ كُلِّ دَاءٍ وَ سُقْمٍ وَ مِنْ كُلِّ آفَةٍ وَ عَاهَةٍ وَ مِنْ شَرِّ مَا يُخَافُ وَ يُحْذَرُ

Then choose from the supplication whatever you like. When Allah-azwj Keeps you safe and you reach the place of undertaking in performing the Ziyarat and intend the ritual bath, say during the ritual bath, 'O Allah-azwj! I have performed this ritual bathing on behalf of so and so, son of so and so, make it for him a light, a purification, a protection, and a healing from every illness and sickness, from every affliction and defect, and from the evil of all that is feared and cautioned against.

وَ طَهِّرْ قَلْبَهُ وَ جَوَارِحَهُ وَ عِظَامَهُ وَ لَحْمَهُ وَ دَمَهُ وَ شَعْرَهُ وَ بَشَرَهُ وَ مُخَّهُ وَ مَا أَقَلَّتِ الْأَرْضُ مِنْهُ وَ اجْعَلْهُ لَهُ شَاهِداً يَوْمَ فَقْرِهِ إِلَيْهِ وَ حَاجَتِهِ وَ أْجُرْنِي عَلَى ذَلِكَ وَ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Purify his heart, his limbs, his bones, his flesh, his blood, his hair, his skin, his marrow, and all that the earth carries of him. Make it a witness for him on the Day of his poverty and need to You-azwj! Reward me for this, and purify me from sins, O most Merciful of the merciful ones!'

ثُمَّ الْبَسْ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ يُسْتَحَبُّ أَنْ يَكُونَ الثِّيَابُ لِمَنْ تَزُورُ عَنْهُ وَ امْشِ بِسَكِينَةٍ وَ تَأْنِيَةٍ وَ أَكْثِرْ مِنَ التَّهْلِيلِ وَ التَّحْمِيدِ فَإِذَا دَنَوْتَ مِنْ بَابِ الْمَشْهَدِ فَقُلِ اللَّهُمَّ هَذَا بَابٌ يُشْرَعُ إِلَى قَبْرٍ فِيهِ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِكَ

Then he should wear the cleanest of your clothes and it is recommended that the clothes should be of the one he is performing Ziyarat on behalf of, and walk with the calmness and slowly, and frequent from extolling the Oneness and the Praise. When you are near to a door of the Mausoleum, say, 'O Allah-azwj! This is a door opening to a grave wherein is a door from Your-azwj doors!

اللَّهُمَّ فَكَمَا فَتَحْتَهُ عَلَى فُلَانٍ وَ رَزَقْتَهُ إِنْفَاذِي إِلَيْهِ فَلَا تُغْلِقَنَّ أَبْوَابَ تَوْبَتِكَ عَنْهُ وَ اعْصِمْهُ مِنَ الذُّنُوبِ

O Allah-azwj! Just as You-azwj have Opened it upon so and so, and Granted me access to it, do not Close the doors of Your-azwj repentance to him, and Protect him from the sins!

اللَّهُمَّ وَ إِنَّ لَكَ فِي كُلِّ يَوْمٍ إِلَى زُوَّارِ هَذَا الْمَكَانِ لَحَظَاتٍ تُنِيلُهُمْ فِيهَا رَحْمَتَكَ فَبِحَقِّكَ عَلَى نَفْسِكَ وَ بِحَقِّ أَوْلِيَائِكَ عَلَيْكَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ كَالشَّاهِدِ لِهَذَا الْمَكَانِ فِي نَيْلِ بَرَكَاتِكَ وَ رَحْمَتِكَ

O Allah-azwj, and indeed, You-azwj have moments each day in which You-azwj Bestow Your-azwj Mercy upon the visitors of this place. So, by Your-azwj Right upon Yourself-azwj and by the right of Your-azwj Chosen ones upon You-azwj, Send Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, and Make so and so, son of so and so is like the attendees at this place in achieving Your-azwj Blessings and Your-azwj Mercy!'

[225] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 b

ثُمَّ ادْخُلِ الْمَشْهَدَ وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنِي مِنْ عُمَّارِ مَسَاجِدِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اخْتِمْ عَمَلَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ بِأَحْسَنِهِ وَ لَا تُزِغْ قَلْبَهُ بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَهُ وَ هَبْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ثُمَّ ادْعُ لِنَفْسِكَ بِمَا أَحْبَبْتَ

Then enter the Mausoleum and say, 'The Praise is for Allah-azwj Who Made me from the frequenters of its Masjids! O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and End the deeds of so and so, son of so and so with its excellence, and do not let his heart deviate after having Guided him, and Bestow Mercy to him from Yourself-azwj, surely You-azwj are the Bestower!' – Then supplicated for yourself with whatever you like.

ثُمَّ مِلْ إِلَى الْقِبْلَةِ وَ سَبِّحْ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ ع وَ قُلْ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ عَلِيّاً ع عَبْدُ اللَّهِ وَ أَخُو رَسُولِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ

Then incline toward the Qiblah and glorify with the glorification of (Syeda) Al-Zahra-asws and say, 'I testify that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and I testify that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, and I testify that Ali-asws is a servant of Allah-azwj and brother-asws of His-azwj Rasool-saww! O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww!'

ثُمَّ ادْخُلْ وَ قِفْ عِنْدَ الرَّأْسِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ وَ أُشْهِدُ مَلَائِكَتَكَ أَنِّي أُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ النُّبُوَّةِ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَإِنَّهُ وَجَّهَنِي إِلَى هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّرِيفِ عَنْ غَيْرِ اسْتِكْبَارٍ مِنْهُ لِقَصْدِهِ وَ التَّسْلِيمِ عَلَيْهِ وَ تَقْلِيبِ وَجْهِهِ عَلَى هَذِهِ التُّرْبَةِ إِلَّا أَنَّ أَشْغَالًا صَدَّتْهُ وَ عَوَائِقَ مَنَعَتْهُ فَوَجَّهَنِي لِأُسَلِّمَ عَلَيْهِ وَ عَلَى جَمِيعِ الْأَئِمَّةِ الْمَرْضِيِّينَ

Then enter and pause at the head, and say, 'O Allah-azwj! I keep You-azwj as Witness, and I keep Your-azwj Angels as witnesses, I greet unto People-asws of the Household of the Prophet-hood on behalf of so and so, and son of so and so! He diverted me to this noble place not out of arrogance on his part regarding the intention or the greeting, nor in turning his face toward this sacred soil, but rather certain pre-occupations have held him back and obstacles prevented him. So, he sent me to convey his greeting to him-asws and to all the Approved Imams-asws!

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَالِمٌ أَنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَنَّ عَلِيّاً أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْأَئِمَّةَ مِنْ وُلْدِهِ أَئِمَّتُهُ وَ سَادَتُهُ يَتَوَلَّاهُمْ وَ يَتَبَرَّأُ مِنْ أَعْدَائِهِمْ

O Allah-azwj! You-azwj Know that so and so, son of so and so testifies that there is no god except Allah-azwj Alone, there is no associate for Him-azwj, and that Muhammad-saww is His-azwj servant and His-azwj Rasool-saww, and that Ali Amir Al-Momineen-asws and the Imams-asws from his-asws sons-asws are his Imams-asws and his chiefs! He befriends them-asws and disavows from their-asws enemies!'

وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أُسَلِّمُ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَلَى وَلِيِّكَ فَبَلِّغْهُ عَنْهُ السَّلَامَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُسَلِّمُ عَلَيْكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ آدَمَ وَ مَنْ دُونَهُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الْمُؤْمِنِينَ

And say, 'O Allah-azwj! I greet on behalf of so and so, son of so and so, upon Your-azwj guardian, so, Deliver the greeting to him-asws on his behalf! O guardian of Allah-azwj! I greet upon you-asws! The greeting be upon you-asws, O Divine authority of Allah-azwj! The greeting be upon you-asws,

O Light of Allah-azwj in darkness of the earth! The greeting be upon you-asws O Imam-asws of the Momineen, and inheritor of knowledge of the Prophets-as, Adam-as and the ones besides him-as from the Prophets-as, and the successors-as, and the Momineen!'

ثُمَّ تَنْكَبُّ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ أَتَيْتُكَ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي زَائِراً وَافِداً إِلَيْكَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ مُتَوَجِّهاً بِكَ إِلَى اللَّهِ فَاشْفَعْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ فَقَدْ قَصَدَكَ هَارِباً مِنْ ذُنُوبِهِ رَاجِياً الْخَلَاصَ مِنْ عُقُوبَةِ رَبِّهِ تَعَالَى يَا وَلِيَّ اللَّهِ كُنْ لِفُلَانِ بْنِ فُلَانٍ شَافِعاً وَ اقْضِ حَاجَتَهُ فِي دِينِهِ وَ عُقْبَاهُ

Then devote upon the grave and say, 'I have come to you-asws, may my father and my mother be (sacrificed for) you-asws, as a visitor, a delegate to you-asws on behalf of so and so, son of so and so, diverting through you-asws to Allah-azwj! So, Intercede for him in the Presence of Allah-azwj, for he has aimed for you-asws fleeing from his sins, hoping to be rescued from Punishment of his Lord-azwj the Exalted! O guardian of Allah-azwj! Be an interceder for so and so, son of so and so, and fulfil his need regarding his religion and his outcome!'

ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تُصَلِّي عِنْدَ الرَّأْسِ رَكْعَتَيْنِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ نَبِيِّكَ الْمُصْطَفَى وَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ وَ بِحَقِّ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَ الْخَلَفِ الصَّالِحِ سَمِيِّ نَبِيِّكَ

Then raise your head and pray Salat of two units by the head, and say, 'O Allah-azwj! I ask You-azwj by the right of Your Chosen Prophet Al Mustafa-saww, and Ali Al-Murtaza-asws, and (Syeda) Fatima Al-Zahra-asws, and by the right of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, and Ali-asws Bin Al-Husayn-asws, and Muhammad-asws Bin Ali-asws, and Ja'far-asws Bin Muhammad-asws, and Musa-asws Bin Ja'far-asws, and Ali-asws Bin Musa-asws, and Muhammad-asws Bin Ali-asws, and Ali-asws Bin Muhammad-asws, and Al-Hassan-asws Bin Ali-asws, and the righteous replacement named as (the name of) Your-azwj Prophet-saww!

احْفَظْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ وَ اصْرِفِ الْأَسْوَاءَ عَنْهُ وَ أَعْطِهِ أُمْنِيَّتَهُ وَ خَاصَّةً الْحَاجَةَ الَّتِي يُرِيدُ قَضَاءَهَا مِنْكَ فِي زِيَارَتِي هَذِهِ قَبْرَ وَلِيِّكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Protect so and so, son of so and so, from his front and from behind him, and on his right and on his left, and Turn the evils away from him and Grant him his wishes and especially the need which he intends its fulfilment from You-azwj during this Ziyarat of mine to the grave of Your-azwj guardian, O most Merciful of the merciful ones!'

فَإِذَا أَرَدْتَ الْوَدَاعَ فَاغْتَسِلْ وَ زُرْ بِزِيَارَتِهِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ وَ كَفَى بِكَ شَهِيداً وَ أُشْهِدُ هَذَا الْإِمَامَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ أَنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ ائْتَمَنَنِي وَ سَأَلَنِي أَنْ أَزُورَ عَنْهُ قَبْرَ مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ وَ أَدْعُوَ لَهُ عِنْدَ قَبْرِهِ

When you want to bid the farewell, bathe and perform Ziyarat with his Ziyarat, then say, 'O Allah-azwj! I keep You-azwj as Witness and suffice with You-azwj as Witness, and I keep as witness this Imam-asws, may the Salawaat upon him-asws! So and so, son of so and so has entrusted me and asked me to perform Ziyarat on his behalf, to the grave of his master and his master, and I supplicate for him at his-asws grave!

فَأُشْهِدُكَ أَنِّي أَدَّيْتُ الْأَمَانَةَ وَ بَذَلْتُ الْمَجْهُودَ وَ زُرْتُ عِنْدَ قَبْرِ وَلِيِّكَ وَ لَمْ أُشْرِكْ فِي زِيَارَتِي عَنْهُ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ فَاقْبَلْ ذَلِكَ مِنْهُ وَ احْشُرْهُ فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَوْرِدْهُ حَوْضَهُمْ وَ اجْعَلْهُ فَاقْبَلْ ذَلِكَ مِنْهُ وَ احْشُرْهُ فِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَوْرِدْهُ حَوْضَهُمْ وَ اجْعَلْهُ مِنْ حِزْبِهِمْ وَ مَكِّنْهُ فِي دَوْلَتِهِمْ وَ أَفْلِحْ حُجَّتَهُ وَ أَنْجِحْ طَلِبَتَهُ

I testify to you[-asws] I have fulfilled the entrustment and have exerted the efforts and have performed Ziyarat at the grave of Your[-azwj] grave, and I did not participate anyone from Your[-azwj] creatures in my Ziyarat on his behalf! Accept that from him and Resurrect him in the group of Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make him arrive at their[-asws] fountain, and Make him from their[-asws] party, and Enable him in their[-asws] government, and Make his argument successful, and his request gainful!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْ أَرْوَاحَهُمْ وَ أَجْسَادَهُمْ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ السَّلَامَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَ أْجُرْنِي فِي زِيَارَتِي عَنْهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Deliver to their[-asws] souls and their[-asws] bodies, the greeting on behalf of so and so, son of so and so, and Reward me regarding this Ziyarat on his behalf, O most Merciful of the merciful ones!'

وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي إِلَى مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ لِأَزُورَ عَنْهُ رَجَاءَ لِجَزِيلِ الثَّوَابِ وَ فِرَاراً مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ.

And you should say, 'O Allah[-azwj]! So and so, son of so and so has delegated me to his master and my master to perform Ziyarat on his behalf hoping for the plentiful Rewards, and fleeing from the evil Reckoning!''[226]

أقول: و ساق الدعاء إلى آخر ما أخرجناه من التهذيب سواء.

I say, 'And he continued the supplication up to its end, what we have extracted from (the book) 'Al Tahzeeb', same'.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ وَ غَيْرُهُ إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَزُورَ عَنْ أَخِيكَ أَوْ أَبِيكَ أَوْ أُمِّكَ أَوْ ذِي سَبَبٍ أَوْ نَسَبٍ أَوْ غَيْرِهِمْ تَطَوُّعاً فَسَلِّمْ عَلَى الْإِمَامِ ع عَلَى نَسَقِ التَّسْلِيمِ الْمَأْمُورِ بِهِ فَإِذَا فَرَغْتَ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ

Then the Seyyid, may Allah[-azwj] Mercy him, and others said, 'When you want to perform Ziyarat on behalf of your brother, or your father, or your mother, or one with affiliation or lineage, or someone else, voluntarily. Greet unto the Imam[-asws] upon in the prescribed manner of greeting that has been commanded. When you finish, perform two units of Salat.

فَإِذَا سَلَّمْتَ مِنْهُمَا فَقُلِ اللَّهُمَّ لَكَ صَلَّيْتُ وَ لَكَ رَكَعْتُ وَ لَكَ سَجَدْتُ لِأَنَّهُ لَا يَنْبَغِي الصَّلَاةُ إِلَّا لَكَ

After completing these with the Salaam, say: 'O Allah[-azwj]! I have prayed to You[-azwj], and performed Ruk'u to You[-azwj], and Sajdah to You[-azwj], because the Salat is not befitting except to You[-azwj]!

[226] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 c

اللَّهُمَّ وَ قَدْ جَعَلْتُ ثَوَابَ زِيَارَتِي وَ صَلَاتِي هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى مَوْلَايَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ ع عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي وَ أْجُرْنِي عَلَيْهِ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ-

O Allah-azwj, and I have made the Rewards of my Ziyarat and these two units of my Salat from me to my master so and so, son-asws of so and so, on behalf of so and so, son of so and so! Accept that from me and Reward me upon it, You-azwj are Able upon all things!'

وَ إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَزُورَ عَنْ جَمِيعِ إِخْوَانِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ عَنْ جَمِيعِ مَنْ يُوصِيكَ بِالزِّيَارَةِ عَنْهُ وَ الدُّعَاءِ لَهُ تَطَوُّعاً فَزُرِ الْإِمَامَ الَّذِي تَكُونُ عِنْدَهُ وَ اقْصِدْ بِهَا النِّيَابَةَ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ

And if you intend to perform Ziyarat on behalf of entirety of your Momineen brothers, and on behalf of the ones who had bequeathed to you with performing Ziyarat on his behalf, and the supplicating for him, voluntarily, perform Ziyarat of the Imam-asws in whose presence you happen to me, and aim with it the mandate and pray two units Salat.

ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي زُرْتُ هَذِهِ الزِّيَارَةَ وَ صَلَّيْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ وَ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ وَ جَعَلْتُ ثَوَابَهُمَا هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى مَوْلَايَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَنْ جَمِيعِ إِخْوَانِيَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ عَنْ جَمِيعِ مَنْ أَوْصَانِي بِالزِّيَارَةِ وَ الدُّعَاءِ لَهُ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي وَ مِنْهُمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Then say, 'O Allah-azwj! I have performed this Ziyarat and prayed this Salat and these two units, and made their Rewards as a gift from me to my master so and so, son-asws of so and so, on behalf of entirety of my believing men, and the believing women, and on behalf of the one who has bequeathed me with the Ziyarat and the supplicating for him! O Allah-azwj! Accept that from me and from them by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!'

فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ لِأَحَدِهِمْ إِنِّي قَدْ صَلَّيْتُ وَ زُرْتُ وَ سَلَّمْتُ عَلَى الْإِمَامِ عَنْكَ كُنْتَ صَادِقاً فِي قَوْلِكَ وَ إِنْ كُنْتَ نَائِباً عَنْ غَيْرِكَ فَقُلْ بَعْدَ الزِّيَارَةِ وَ الصَّلَاةِ وَ الدُّعَاءِ

You, when you say that to one of them, 'I have prayed Salat, and performed Ziyarat, and greeting upon the Imam-asws on your behalf', you would be truthful in your words; and if you are a delegate on behalf of someone else, say after the Ziyarat and the Salat and the supplication!

اللَّهُمَّ مَا أَصَابَنِي مِنْ تَعَبٍ أَوْ نَصَبٍ أَوْ سَغَبٍ أَوْ لُغُوبٍ فَأْجُرْ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ عَنْهُ وَ أْجُرْنِي فِي نِيَابَتِي عَنْهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ أَتَيْتُكَ زَائِراً عَنْهُ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

O Allah-azwj! Whatever has afflicted me of fatigue, hardship, hunger, or exhaustion, Reward so and so, son of so and so for it, and Reward me for undertaking this on his behalf. The greeting be upon you-asws o my master, on behalf of so and so, son of so and so! I have come to you-asws as a visitor on his behalf. Intercede for me in the Presence of your-asws Lord-azwj!'

وَ تَدْعُو لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ كَذَلِكَ تَفْعَلُ فِي الْوَدَاعِ.

And supplicate for him and for entirety of the Momineen, and like that you should do during bidding the farewell''.[227]

8- ق، الكتاب العتيق الغرويّ إِذَا لَمْ يَكُنْ خُرُوجُكَ لِقُبُورِهِم زَائِراً لِنَفْسِكَ بَلْ مُسْتَأْجِراً عَنْ أَخٍ مِنْ إِخْوَانِكَ فَقُلِ

(The book) 'Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy – When you go out to their[-asws] graves as a visitor does not happen to be for yourself, but as one employed on behalf of a brother from your brothers, say,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّاهِرِينَ وَ اجْعَلْ ثَوَابَ وَ أَجْرَ جَمِيعِ مَا نَالَنِي وَ يَنَالُنِي فِي سَفَرِي هَذَا فِي بَدْئِي وَ مَرْجِعِي مِنْ تَعَبٍ وَ نَصَبٍ وَ وَصَبٍ وَ مُصِيبَةٍ فِي مَالٍ وَ نَفَقَةٍ وَ كُلِّ غَمٍّ وَ هَمٍّ وَ كَدٍّ وَ غَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا يُكْسِبُ الثَّوَابَ وَ يُوجِبُ الْحَسَنَاتِ وَ يَحُطُّ الْأَوْزَارَ وَ السَّيِّئَاتِ وَ الْخَطَايَا

'O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and the pure Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Make Rewards and Recompense for entirety of afflicts me and afflicts me during this journey of mine, in my going and my returning, of fatigue, and toil, and hardship, and difficulty in wealth, and expenditure, and every sadness, and worry, and toil, and other than that, from what the Rewards can be earned and the good deeds are obligated and the burdens and the evil deeds and the misdeeds are offloaded!

إِلَى أَنْ بَلَغْتُ هَذَا الْمَشْهَدَ الَّذِي شَرَّفْتَهُ وَ عَظَّمْتَ حُرْمَتَهُ لِفُلَانِ بْنِ فُلَانٍ الَّذِي أَوْفَدَنِي لَهُ وَ عَنْهُ وَ بِمَالِهِ وَ نَفَقَتِهِ إِنَّكَ رَؤُفٌ رَحِيمٌ وَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ عَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

Until I reach this Mausoleum which You[-azwj] have Ennobled, and Magnified its sanctity, to be for so and so, son of so and so who has delegated me to him[-asws] and on his behalf, and with his wealth and his expenditure, You[-azwj] are Kind, Merciful, and Able upon all things, and You[-azwj] are most Merciful of the merciful ones, and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon Muhammad[-saww], last of the Prophets[-as], and upon his[-saww] Progeny[-asws], the goodly, the pure!''[228]

باب 12 تزوير الميت و تقريبه إلى المشاهد المقدسة

CHAPTER 61 – PERFORMING ZIYARAT FOR THE DECEASED AND BRINGING HIS CLOSER TO THE HOLY MAUSOLEUMS

1- كا، الكافي عَلِيٌّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَكْرِ بْنِ صَالِحٍ وَ الْعِدَّةُ عَنِ ابْنِ زِيَادٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ هَارُونَ بْنِ الْجَهْمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ لَمَّا حَضَرَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ ع الْوَفَاةُ قَالَ لِلْحُسَيْنِ ع يَا أَخِي إِنِّي أُوصِيكَ بِوَصِيَّةٍ فَاحْفَظْهَا إِذَا أَنَا مِتُّ فَهَيِّئْنِي وَ وَجِّهْنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص لِأُحْدِثَ بِهِ عَهْداً ثُمَّ اصْرِفْنِي إِلَى أُمِّي ع ثُمَّ رُدَّنِي فَادْفِنِّي بِالْبَقِيعِ.

(The book) 'Al Kafi' – Ali, from his father, from Bakr Bin Salih, and the number, from Ibn Ziyad, from Muhammad Bin Suleyman Al Daylami, from Haroun Bin Al Jahm, from Muhammad Bin Muslim who said,

[227] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 d
[228] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 8

‘I heard Abu Ja’far-asws saying: ‘When the expiry presented to Al-Hassan Bin Ali-asws, he-asws said to Al-Husayn-asws: ‘O my-asws brother-asws! I-asws bequeath you-asws with a bequest, so preserve it when I-asws am deceased. Prepare me-asws and divert me to Rasool-Allah-saww to renew the pact with him-saww. Then turn me to my-asws mother-asws. Then return me and bury me at Al Baqie (cemetery)!’’[229]

باب 62 زيارة فاطمة بنت موسى ع بقم

CHAPTER 62 – ZIYARAT (SYEDA) FATIMA-as BINT MUSA-asws, AT QUM

1- ثو، ثواب الأعمال ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أَبِي وَ ابْنُ الْمُتَوَكِّلِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا ع عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع فَقَالَ ع مَنْ زَارَهَا فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The books) ‘Sawaab Al Amaal’, (and) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza-asws’, may the greeting be upon him-asws – My father and Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Sa’ad Bin Sa’ad who said,

‘I asked Abu Al-Hassan Al-Reza-asws about (Syeda) Fatima-asws Bint Musa-asws Bin Ja’far-asws. He-asws said: ‘One who visits her-as, the Paradise is for him!’’[230]

مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ بَابَوَيْهِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ali Bin Babuwayh, from Ali, from his father – similar to it.[231]

3- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ أَخِي وَ الْجَمَاعَةُ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ وَ غَيْرِهِ عَنِ الْعَمْرَكِيِّ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنِ ابْنِ الرِّضَا ع قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ عَمَّتِي بِقُمَّ فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, and my brother, and the group, from Ahmad Bin Idrees and others, from Al Amraky, from the one who mentioned it,

‘From Ibn Al-Reza-asws having said: ‘One who visits the grave of my aunt at Qum, the Paradise for him!’’[232]

4- أَقُولُ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ كُتُبِ الزِّيَارَاتِ حَدَّثَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع قَالَ قَالَ: يَا سَعْدُ عِنْدَكُمْ لَنَا قَبْرٌ

I say, ‘I saw in one of the books of the Ziyaraat, narrated by Ali Bin Ibrahim, from his father, from Sa’ad,

‘From Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws. He (the narrator) said, ‘He-asws said: ‘O Sa’ad! With you all there is a grave of ours-asws!’

قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ قَبْرُ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُوسَى ع

[229] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 61 H 1
[230] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 1
[231] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 2
[232] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 3

I said, 'May I be sacrificed for you[asws]! The grave of (Syeda) Fatima[asws] Bint Musa[asws]?'

قَالَ نَعَمْ مَنْ زَارَهَا عَارِفاً بِحَقِّهَا فَلَهُ الْجَنَّةُ فَإِذَا أَتَيْتَ الْقَبْرَ فَقُمْ عِنْدَ رَأْسِهَا مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَ كَبِّرْ أَرْبَعاً وَ ثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً وَ سَبِّحْ ثَلَاثاً وَ ثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَ احْمَدِ اللَّهَ ثَلَاثاً وَ ثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً

He[asws] said: 'Yes! One who visits her[as] knowing of her[as] rights, the Paradise is for him! When you come to the grave, stand by her[as] head and face the Qiblah and exclaim thirty-four Takbeers, and thirty-three glorifications, and praise Allah[azwj] thirty-three praises!

ثُمَّ قُلِ السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صَفْوَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

Then say, 'The greeting be upon Adam[as] elite of Allah[azwj]! The greeting be upon Noah[as] Prophet[as] of Allah[azwj]! The greeting be upon Ibrahim[as] friend of Allah[azwj]! The greeting be upon Musa[as] converser with Allah[azwj]! The greeting be upon Isa[as] Spirit of Allah[azwj]! The greeting be upon you[saww] O Rasool-Allah[saww]! The greeting be upon you[saww] O best of the creation of Allah[azwj]! The greeting be upon you[saww] O elite of Allah[azwj]! The greeting be upon you[saww] O Muhammad[saww] Bin Abdullah[as], last of the Prophets[as]!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا فَاطِمَةُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطَيْ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَ قُرَّةَ عَيْنِ النَّاظِرِينَ

The greeting be upon you[asws] O Amir Al-Momineen Ali[asws] Bin Abu Talib[asws], successor of Rasool-Allah[saww]! The greeting be upon you[asws] O (Syeda) Fatima[asws], chieftess of women of the worlds! The greeting be upon you[asws] both, O grandsons[asws] of the Prophet[saww] of Mercy and chiefs of youths of the people of Paradise! The greeting be upon you[asws] O Ali[asws] Bin Al-Husayn[asws], chief of the worshippers and delight of the eyes of beholders!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ الصَّادِقَ الْبَارَّ الْأَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ الطَّاهِرَ الطُّهْرَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ التَّقِيَّ

The greeting be upon you[asws] O Muhammad[asws] Bin Ali[asws] expounder of the knowledge after the Prophet[saww]! The greeting be upon you[asws] O Ja'far[asws] Bin Muhammad[asws] the truthful, the righteous, the trusted! The greeting be upon you[asws] O Musa[asws] Bin Ja'far[asws], the pure, the purifier! The greeting be upon you[asws] O Ali[asws] Bin Musa[asws], the contented, the selected! The greeting be upon you[asws] O Muhammad[asws] Bin Ali[asws], the pious!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ النَّقِيَّ النَّاصِحَ الْأَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَ سِرَاجِكَ وَ وَلِيِّ وَلِيِّكَ وَ وَصِيِّ وَصِيِّكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

The greeting be upon you[asws] O Ali[asws] Bin Muhammad[asws], the pure, the adviser, the trusted! The greeting be upon you[asws] O Hassan[asws] Bin Ali[asws]! The greeting be upon the successor[ajfj] from after him[asws]! O Allah[azwj]! Send Salawaat upon Your[azwj] Noor, and Your[azwj] lamp, and

guardian of Your-azwj guardian, successor of Your-azwj (Appointed) successor, and Your-azwj Divine authority upon Your-azwj creatures!

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَ خَدِيجَةَ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا أُخْتَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-as O daughter of Rasool-Allah-saww! The greeting be upon you-as O daughter of (Syeda) Fatima-asws and (Syeda) Khadeeja-as! The greeting be upon you-as O daughter of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-as O daughter of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws! The greeting be upon you-as O daughter of a guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-as O sister of a guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-as O aunt of a guardian of Allah-azwj! The greeting be upon you-as O daughter of Musa-asws Bin Ja'far-asws, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكِ عَرَّفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ وَ حَشَرَنَا فِي زُمْرَتِكُمْ وَ أَوْرَدَنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ وَ سَقَانَا بِكَأْسِ جَدِّكُمْ مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

The greeting be upon you-as! May Allah-azwj Introduce between us and you-asws all in the Paradise, and Gather us in your-asws group, and Make us arrive at the fountain of your-asws Prophet-saww, and Quench us with the cup of your-asws grandfather-saww from the hand of Ali-asws Bin Abu Talib-asws! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-asws all!

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِيَنَا فِيكُمُ السُّرُورَ وَ الْفَرَجَ وَ أَنْ يَجْمَعَنَا وَ إِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ مُحَمَّدٍ ص وَ أَنْ لَا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ إِنَّهُ وَلِيٌّ قَدِيرٌ

I ask Allah-azwj to Show the joy in you-asws and the relief, and to Gather us and you-asws in the group of your-asws grandfather-saww, and not to Strip us of your-asws recognition! Surely, He-azwj is an Able Guardian!

أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ التَّسْلِيمِ إِلَى اللَّهِ رَاضِياً بِهِ غَيْرَ مُنْكِرٍ وَ لَا مُسْتَكْبِرٍ وَ عَلَى يَقِينِ مَا أَتَى بِهِ مُحَمَّدٌ وَ بِهِ رَاضٍ نَطْلُبُ بِذَلِكَ وَجْهَكَ يَا سَيِّدِي اللَّهُمَّ وَ رِضَاكَ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ

I draw closer to Allah-azwj through your-asws love and the disavowing from your-asws enemies, and the submission to Allah-azwj being pleased with Him-azwj, neither denying nor arrogant, and upon certainty of what Muhammad-saww had come with, and being pleased with him-saww! By that we seek Your-azwj Face, O my Master, O Allah-azwj, and Your-azwj Pleasure, and house of the Hereafter!

يَا فَاطِمَةُ اشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ فَإِنَّ لَكِ عِنْدَ اللَّهِ شَأْناً مِنَ الشَّأْنِ

O (Syeda) Fatima-as! Intercede for me in the Paradise, for in the Presence of Allah-azwj, there is a glory from the glories for you-as!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَخْتِمَ لِي بِالسَّعَادَةِ فَلَا تَسْلُبْ مِنِّي مَا أَنَا فِيهِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

O Allah-azwj! I ask You-azwj to End for me with the good fortune, so do not Strip from me what I am in, and there is neither might nor strength except with Allah-azwj the Exalted, the Magnificent!

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا وَ تَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَ عِزَّتِكَ وَ بِرَحْمَتِكَ وَ عَافِيَتِكَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah-azwj! Respond to us and Accept it by Your-azwj Benevolent, and Your-azwj Mighty, and by Your-azwj Mercy and Your-azwj (Granted) well-being, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww entirety Progeny-asws, and abundant Greeting, O most Merciful of the merciful ones!''[233]

5- تَارِيخُ قُمَّ، لِلْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُمِّيِّ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الصَّادِقِ ع قَالَ: إِنَّ لِلَّهِ حَرَماً وَ هُوَ مَكَّةُ وَ لِرَسُولِهِ حَرَماً وَ هُوَ الْمَدِينَةُ وَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَرَماً وَ هُوَ الْكُوفَةُ وَ لَنَا حَرَماً وَ هُوَ قُمُّ وَ سَتُدْفَنُ فِيهِ امْرَأَةٌ مِنْ وُلْدِي تُسَمَّى فَاطِمَةَ مَنْ زَارَهَا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ

(The book) 'Tareekh Qum' of Al-Husayn Bin Muhammad Al Qummi, by his chain from Al Sadiq-asws having said: 'For Allah-azwj there is a sanctuary, and it is Makkah; and for His-azwj Rasool-saww there is a sanctuary, and it is Al-Medina; and for Amir Al-Momineen-asws there is a sanctuary, and it is Al-Kufa; and for us-asws there is a sanctuary, and it is Qum; and we-asws shall be burying therein a woman from my-asws sons-asws, named as 'Fatima'. The one who visits her-as, the Paradise will be obligated for him!'

قَالَ ع ذَلِكَ وَ لَمْ تَحْمِلْ بِمُوسَى أُمُّهُ.

He-asws had said that and Musa-asws had yet to be borne by his-asws mother-as''.[234]

وَ بِسَنَدٍ آخَرَ عَنْهُ ع أَنَّ زِيَارَتَهَا تَعْدِلُ الْجَنَّةَ.

And by another chain (of attribution) from him-asws: 'Visiting her-as equates to the Paradise''.[235]

[233] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 4
[234] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 5
[235] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 6

باب 2 فضل زيارة عبد العظيم بن عبد الله الحسني رضي الله عنه

CHAPTER 63 – MERIT OF ZIYARAT OF ABDUL AZEEM-ra SON OF ABDULLAH AL-HASSAN-ra, MAY ALLAH BE PLEASED WITH HIM-ra

1- ثو، ثواب الأعمال عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدٍ الْعَطَّارِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع قَالَ: دَخَلْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ أَيْنَ كُنْتَ

(The book) 'Sawaab Al Amaal' – Ali Bin Ahmad, from Hamza Bin Al Qasim, from Muhammad Bin Al Attar, from a man,

'From Abu Al-Hassan Al-Askari-asws, he (the narrator) said, 'I entered to see him-asws. He-asws said: 'Where were you?'

فَقُلْتُ زُرْتُ الْحُسَيْنَ ع

I said, 'I had visited Al-Husayn-asws!'

قَالَ أَمَا لَوْ أَنَّكَ زُرْتَ قَبْرَ عَبْدِ الْعَظِيمِ عِنْدَكُمْ لَكُنْتَ كَمَنْ زَارَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا.

He-asws said: 'But, had you visited the grave of Abdul Azeem with you, you would have been like the one who visits Al-Husayn-asws Bin Ali-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws both!''[236]

مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ بَابَوَيْهِ عَنْ مُحَمَّدٍ الْعَطَّارِ عَنْ بَعْضِ أَهْلِ الرَّيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ali Bin Babuwayh, from Muhammad Al Attar, from one of the people of Al Rayy, from Abu Al-Hassan Al-Askari-asws, similar to it.[237]

3- جش، الفهرست للنجاشي الْحُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ السَّعْدَآبَادِيِّ عَنِ الْبَرْقِيِّ قَالَ: كَانَ عَبْدُ الْعَظِيمِ وَرَدَ الرَّيَّ هَارِباً مِنَ السُّلْطَانِ وَ سَكَنَ سَرَباً فِي دَارِ رَجُلٍ مِنَ الشِّيعَةِ فِي سَكِّ الْمَوَالِي وَ كَانَ يَعْبُدُ اللَّهَ فِي ذَلِكَ السَّرَبِ وَ يَصُومُ نَهَارَهُ وَ يَقُومُ لَيْلَهُ وَ كَانَ يَخْرُجُ مُسْتَتِراً يَزُورُ الْقَبْرَ الْمُقَابِلَ قَبْرَهُ وَ بَيْنَهُمَا الطَّرِيقُ وَ يَقُولُ هُوَ رَجُلٌ مِنْ وُلْدِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع

(The book) 'Al Fehrist' of Al Najashy – Al-Husayn Bin Abdullah, from Ja'far Bin Muhammad, from Ali Bin Al-Husayn Al Asdabady, from Al Barqy who said,

'Abdul Azeem-as has arrived at Al-Rayy fleeing from the ruling authority and he settled in a basement of a house of a man from the Shias, in the district of Al-Mawali, and he used to worship Allah-azwj in that basement, and he would fast his days, and stand his nights (for Salat), and he would go out discretely to visit the grave facing his future grave, and between the two was a road, and he would say he is a man from the children of Musa-asws Bin Ja'far-asws.

[236] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 63 H 1
[237] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 63 H 2

فَلَمْ يَزَلْ يَأْوِي إِلَى ذَلِكَ السَّرَبِ وَ يَقَعُ خَبَرُهُ إِلَى الْوَاحِدِ بَعْدَ الْوَاحِدِ مِنْ شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ حَتَّى عَرَفَهُ أَكْثَرُهُمْ

He did not cease to shelter to that basement, and his news fell to one after the one from the Shias of Progeny[-asws] of Muhammad[-saww]. May the greeting be upon him[-saww] and them[-asws], until most of them knew it.

فَرَأَى رَجُلٌ مِنَ الشِّيعَةِ فِي الْمَنَامِ رَسُولَ اللَّهِ ص قَالَ لَهُ إِنَّ رَجُلًا مِنْ وُلْدِي يُحْمَلُ مِنْ سِكَّةِ الْمَوَالِي وَ يُدْفَنُ عِنْدَ شَجَرَةِ التُّفَّاحِ فِي بَابِ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ عَبْدِ الْوَهَّابِ وَ أَشَارَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي دُفِنَ فِيهِ

A man from the Shias saw Rasool-Allah[-azwj] in the dream. He[-saww] said to him: 'A man from my[-saww] sons will be carried from the district of Al-Mawali and be buried by an apple tree in a door (garden) of Abdul Jabbar Bin Abdul Wahhab' – and he[-saww] indicated to the place, which he will be buried in.

فَذَهَبَ الرَّجُلُ لِيَشْتَرِيَ شَجَرَةَ الرَّجُلِ وَ مَكَانَهَا مِنْ صَاحِبِهَا فَقَالَ لَهُ لِأَيِّ شَيْءٍ تَطْلُبُ الشَّجَرَةَ وَ مَكَانَهَا

The man went to buy the tree of the man and its place from its owner. He said to him, 'For which thing do you want to buy the tree and its place?'

فَأَخْبَرَهُ بِالرُّؤْيَا فَذَكَرَ صَاحِبُ الشَّجَرَةِ أَنَّهُ كَانَ رَأَى مِثْلَ هَذِهِ الرُّؤْيَا وَ أَنَّهُ قَدْ جَعَلَ مَوَاضِعَ الشَّجَرَةِ مَعَ جَمِيعِ الْبَاغِ وَقْفاً عَلَى الشَّرِيفِ وَ الشِّيعَةِ يُدْفَنُونَ فِيهِ

He inform him of the dream. The owner of the tree mentioned that he had (also) seen similar to this dream, and he had made places of the tree along with the entirety of the garden dedicated to the nobleman, and the Shias to be buried in it.

فَمَرِضَ عَبْدُ الْعَظِيمِ وَ مَاتَ رَحِمَهُ اللَّهُ فَلَمَّا جُرِّدَ لِيُغَسَّلَ وُجِدَ فِي جَنْبِهِ رُقْعَةٌ فِيهَا ذِكْرُ نَسَبِهِ فَإِذَا فِيهَا أَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ع.

Abdul Azeem fell sick and died. May Allah[-azwj] Mercy him. When he was brought to be washed, a parchment was found in his side. In it was (written), 'I am Abu Al-Qasim Abdul Azeem[-ra], son of Abdullah Bin Ali Bin Al-Husayn Bin Zayd son of Al-Hassan[-asws] Bin Ali[-asws] Bin Abu Talib[-asws]''.[238]

[238] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 63 H 3

باب 3 فضل بيت المقدس

CHAPTER 64 – MERIT OF BAYT AL-MAQDIS

الآيات أسرى سُبْحانَ الَّذِي أَسْرى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بارَكْنا حَوْلَهُ.

The Verses - ***Glorified is He Who Journeyed His Servant on a night from the Sacred Masjid to Masjid Al-Aqsa Which We have Blessed its precincts, in order to Show him from Our Signs. Surely, He is the Hearing, the Seeing [17:1]***.

1- ما، الأمالي للشيخ الطوسي بِإِسْنَادِ أَخِي دِعْبِلٍ عَنِ الرِّضَا عَنْ آبَائِهِ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع قَالَ: أَرْبَعَةٌ مِنْ قُصُورِ الْجَنَّةِ فِي الدُّنْيَا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ وَ مَسْجِدُ الرَّسُولِ ص وَ مَسْجِدُ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَ مَسْجِدُ الْكُوفَةِ.

(The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi, by a chain of a brother of Deobel, from his forefathers,

'From Al-Momineen[-asws] having said: 'Four from castles of the Paradise in the world – the Sacred Masjid, Masjid of the Rasool[-saww], and Masjid Bay Al-Maqdis, and Masjid Al-Kufa''.[239]

2- ثو، ثواب الأعمال أَبِي عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الرَّازِيِّ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ آبَائِهِ عَنْ عَلِيٍّ ع قَالَ: صَلَاةٌ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ أَلْفُ صَلَاةٍ وَ صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْأَعْظَمِ مِائَةُ أَلْفِ صَلَاةٍ وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْقَبِيلَةِ خَمْسٌ وَ عِشْرُونَ صَلَاةً وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ السُّوقِ اثْنَتَا عَشْرَةَ صَلَاةً وَ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ وَحْدَهُ صَلَاةٌ وَاحِدَةٌ.

(The book) 'Sawaab Al Amaal' – My father, from Ahmad Bin Idrees, from Al Ash'ary, from Muhammad Bin Hassan, from Abu Muhammad Al Razy, from Al Nowfaly, from Al Sakuni,

'From Ja'far[-asws] Bin Muhammad[-asws], from his[-asws] forefathers[-asws], from Ali[-asws] having said: 'Salat prayed in Bayt Al-Maqdis (equates to) a thousand Salats, and Salat pray in the Masjid Al-A'zam (equates to) a hundred thousand Salats, and Salat in Masjid Al Qabeela (equates to) twenty-five Salats, and Salat in Masjid Al-Souq (equates to) twelve Salats, and Salat of the man prayed in his home alone (equates to) one Salat''.[240]

3- شي، تفسير العياشي عَنْ جَابِرٍ الْجُعْفِيِّ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ يَا جَابِرُ مَا أَعْظَمَ فِرْيَةَ أَهْلِ الشَّامِ عَلَى اللَّهِ يَزْعُمُونَ أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى حَيْثُ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ وَضَعَ قَدَمَهُ عَلَى صَخْرَةِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَ لَقَدْ وَضَعَ عَبْدٌ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ قَدَمَهُ عَلَى حَجَرٍ فَأَمَرَنَا اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَنْ نَتَّخِذَهَا مُصَلًّى

(The book) 'Tafseer Al Ayyashi' – From Jabir Al July who said,

'Muhammad[-asws] Bin Ali[-asws] said: 'O Jabir! How mighty is the slander of the people of Syria upon Allah[-azwj]! They are claiming that Allah[-azwj] Blessed and Exalted when He[-azwj] Ascends to the sky, Places His[-azwj] Foot upon a rock of Bayt Al-Maqdis, and year a servant from the servants of Allah[-azwj] had placed his foot upon a stone. So, Allah[-azwj] Blessed and Exalted Commanded to take it as a praying place!

[239] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 1
[240] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 2

يَا جَابِرُ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَا نَظِيرَ لَهُ وَ لَا شَبِيهَ تَعَالَى عَنْ صِفَةِ الْوَاصِفِينَ وَ جَلَّ عَنْ أَوْهَامِ الْمُتَوَهِّمِينَ وَ احْتَجَبَ عَنْ عَيْنِ النَّاظِرِينَ لَا يَزُولُ مَعَ الزَّائِلِينَ وَ لَا يَفِلُ مَعَ الْآفِلِينَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

O Jabir! Allah-azwj Blessed and Exalted, there is neither a match for Him-azwj nor resemblance! He-azwj is Exalted from description of the describers, and too Majestic from imaginations of the imaginers, and He-azwj is Veiled from eyes of the beholder! Neither does He-azwj decline with decliners nor sets with the setting ones! There isn't anything like Him-azwj, and He is the All-Hearing, the All-Knowing!''[241]

بيان: الظاهر أن المراد بالعبد النبي ص حيث وضع قدمه الشريف عليه ليلة المعراج و عرج منه كما هو المشهور و يحتمل غيره من الأنبياء و الأوصياء ع و على أي حال يدل على استحباب الصلاة عليه.

Explanation: *It appears that the intended meaning of 'the servant' is the Prophet-saww, who placed his-saww noble foot on it on the night of the Ascension and ascended from it, as is well known. However, it is also possible that it refers to another of the Prophets-as or the successors-as. In any case, it indicates the recommendation of the Salat that spot*.

باب 65 آداب زيارة أولاد الأئمة ع

CHAPTER 65 – METHOD OF ZIYARAT OF CHILDREN OF THE IMAMS-asws

1- قَالَ السَّيِّدُ عَلِيُّ بْنُ طَاوُسٍ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ: ذِكْرُ زِيَارَةِ قُبُورِ أَوْلَادِ الْأَئِمَّةِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَ سَلَامُهُ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ أَحَدٍ مِنْهُمْ كَالْقَاسِمِ بْنِ الْكَاظِمِ ع أَوِ الْعَبَّاسِ بْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع أَوْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ع الْمَقْتُولِ بِالطَّفِّ وَ مَنْ جَرَى فِي الْحُكْمِ مَجْرَاهُمْ تَقِفُ عَلَى قَبْرِ الْمَزُورِ مِنْهُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فَقُلْ

The Seyyid Ali Bin Tawous, may Allah-azwj Sanctify his soul, said, 'Mention of Ziyarat of graves of children of the Imams-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-asws, and His-azwj Greetings – When you want perform Ziyarat of one of them, like Al-Qasim son of Al-Kazim-asws, or Al-Abbas-asws son of Amir Al-Momineen-asws, or Ali (Al-Akbar-asws) son of Al-Husayn-asws, the one killed at Al-Taff (Karbala), and the ones flowing in the ruling, their flow, stand at the grave of the one from them being visited, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them, say,

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ الزَّكِيُّ الطَّاهِرُ الْوَلِيُّ وَ الدَّاعِي الْحَفِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قُلْتَ حَقّاً وَ نَطَقْتَ حَقّاً وَ صِدْقاً وَ دَعَوْتَ إِلَى مَوْلَايَ وَ مَوْلَاكَ عَلَانِيَةً وَ سِرّاً فَازَ مُتَّبِعُكَ وَ نَجَا مُصَدِّقُكَ وَ خَابَ وَ خَسِرَ مُكَذِّبُكَ وَ الْمُتَخَلِّفُ عَنْكَ

'The greeting be upon you, O the chief, the pure, the guardian, the caller, the sincere! I testify you said true, spoke the truth and right, and called to my master and your master, openly and secretly. Successful is the one who follows you, saved is the one who believes you, and ruined and lost is the one who denies you and turns away from you.

[241] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 3

اشْهَدْ لِي بِهَذِهِ الشَّهَادَةِ لِأَكُونَ مِنَ الْفَائِزِينَ بِمَعْرِفَتِكَ وَ طَاعَتِكَ وَ تَصْدِيقِكَ وَ اتِّبَاعِكَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي وَ ابْنَ سَيِّدِي أَنْتَ بَابُ اللَّهِ الْمُؤْتَى مِنْهُ وَ الْمَأْخُوذُ عَنْهُ

Bear witness for me with this testimony so I would be from the successful through your recognition, and obeying you and ratifying you, and following you! The greeting be upon you O my chief and son of my chief! You are a door of Allah-azwj He-azwj can be accessed from and (religion) to be taken from!

أَتَيْتُكَ زَائِراً وَ حَاجَاتِي لَكَ مُسْتَوْدِعاً وَ هَا أَنَا ذَا أَسْتَوْدِعُكَ دِينِي وَ أَمَانَتِي وَ خَوَاتِيمَ عَمَلِي وَ جَوَامِعَ أَمَلِي إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

I have come to you as a visitor and my need to you is entrusted, and here I am entrusting to you my religion, and my entrustment, and outcome of my deeds, and all of my works up to the end of my term, and the greeting be upon you, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[242]

زِيَارَةٌ أُخْرَى يُزَارُونَ بِهَا أَيْضاً سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى جَدِّكَ الْمُصْطَفَى السَّلَامُ عَلَى أَبِيكَ الْمُرْتَضَى الرِّضَا السَّلَامُ عَلَى السَّيِّدَيْنِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَى خَدِيجَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى فَاطِمَةَ أُمِّ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ

Another Ziyarat one can also perform, may the greeting be upon them. You should say, 'The greeting be upon your grandfather Al-Mustafa-saww! The greeting be upon your father Al-Murtaza-asws, the contented! The greeting be upon the two chief Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws! The greeting be upon (Syeda) Khadeeja-asws, chieftess of women of the worlds! The greeting be upon (Syeda) Fatima-asws, mother of the pure Imams-asws!

السَّلَامُ عَلَى النُّفُوسِ الْفَاخِرَةِ بُحُورِ الْعُلُومِ الزَّاخِرَةِ شُفَعَائِي فِي الْآخِرَةِ وَ أَوْلِيَائِي عِنْدَ عَوْدِ الرُّوحِ إِلَى الْعِظَامِ النَّاخِرَةِ أَئِمَّةِ الْخَلْقِ وَ وُلَاةِ الْحَقِّ

The greeting be upon the pride-worthy souls, the overflowing oceans of knowledge, my intercessors in the Hereafter, and my guardians when the soul returns to the decayed bones, the leaders of creation and the authorities of truth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّخْصُ الشَّرِيفُ الطَّاهِرُ الْكَرِيمُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَ مُصْطَفَاهُ وَ أَنَّ عَلِيّاً وَلِيُّهُ وَ مُجْتَبَاهُ وَ أَنَّ الْإِمَامَةَ فِي وُلْدِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ نَعْلَمُ ذَلِكَ عِلْمَ الْيَقِينِ وَ نَحْنُ لِذَلِكَ مُعْتَقِدُونَ وَ فِي نَصْرِهِمْ مُجْتَهِدُونَ.

The greeting be upon you, O the noble person, the pure, the benevolent! I testify that there is no god except Allah-azwj, and that Muhammad-saww is His-azwj servant, and His-azwj Chosen one, and that Ali-asws is His-azwj guardian, and He-azwj Selected him-asws, and that the Imamate is in his-asws sons-asws up to the Day of religion (Reckoning)! We know that with certain knowledge, and we are believers of that and are striving in helping them!''[243]

[242] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 65 H 1 a
[243] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 65 H 1 b

بيان: أقول ذكر المفيد رحمه الله في المزار الزيارة الأولى لأولاد الأئمة ع ثم اعلم أن المشاهد المنسوبة إلى أولاد الأئمة الهادية و العترة الطاهرة و أقاربهم صلوات الله عليهم يستحب زيارتها و الإلمام بها فإن في تعظيمهم تعظيم الأئمة و تكريمهم

Explanation: *I say that Al-Mufeed, may Allah-azwj Mercy him, mentioned in (the book) 'Al Mazaar' the first visitation for the children of the Imams-asws. Know that the shrines attributed to the children of the guiding Imams-asws of the pure progeny, and their relatives, are recommended to be visited and approached. For in honouring them is honouring the Imams-asws and showing them-asws reverence*.

و الأصل فيهم الإيمان و الصلاح إلى أن يعلم منهم خلافهما كجعفر الكذاب و أضرابه لكن المعلوم حاله من بينهم بالجلالة و المعروف بالنبالة جعفر بن أبي طالب ع المدفون بموتة و فاطمة بنت موسى ع المدفونة بقم و عبد العظيم الحسني المقبور بالري رضي الله عنه و قد مر فضل زيارتهما

The default assumption regarding them is faith and righteousness unless something contrary is known about them, like Ja'far the liar and those like him. However, among them are those whose status is well-known for their greatness and recognised for their nobility, such as Ja'far Ibn Abi Talib-ra buried in Motah, and (Syeda) Fatimah-as Bint Musa-asws, buried in Qum, and Abd Azeem Al-Hassani, buried in Rayy, may Allah-azwj be Pleased with him, whose merits of visitation have already been mentioned.

و علي بن جعفر ع المدفون بقم و جلالته أشهر من أن يحتاج إلى البيان و أما كونه مدفونا في قم فغير مذكور في الكتب المعتبرة لكن أثر قبره الشريف موجود قديم و عليه اسمه مكتوب.

Also among them is Ali son of Ja'far-asws buried in Qum, whose greatness is too well known to require explanation. As for his being buried in Qum, it is not mentioned in the reliable books, but the trace of his noble grave is old and present, and his name is written on it.

و أما غيرهم فبعضهم يظن فضلهم بما يظهر من حالهم من الأخبار و بعضهم يظن سوء رأيهم و فعلهم من تتبع الآثار كأولاد الحسن ع الذين خرجوا و ادعوا ظاهرا ما ليس لهم مثل محمد و إبراهيم ابني عبد الله بن الحسن و غيرهما

As for others, some are assumed to be virtuous based on what appears from their condition and reports, while others are assumed to have held wrong views or committed questionable acts based on historical traces, such as the sons of Al-Hassan-asws, who rose up and outwardly and claimed what was not rightfully theirs, like Muhammad and Ibrahim, the sons of Abdullah son of Al-Hassan-asws, and others.

و كبعض أولاد موسى ع الذين وثبوا على الرضا ع و أحضروه عند القاضي و كموسى المبرقع ابن الجواد ع المدفون بقم و قد ورد بعض الأخبار في ذمه كما مر لكن لا يقدح فيهم بمجرد الأخبار النادرة مع أنه ورد في الخبر النهي عن القدح فيهم و التعرض لهم.

Similarly, some of the sons of Musa-asws, who opposed Al-Reza-asws, and brought him-asws before the judge, and like Musa Al Mubarraq, the son of Al Jawad-asws who is buried in Qum. Some reports have been narrated criticising him, as previously mentioned. However, they should not be disparaged based on rare reports alone, especially since there is a narration prohibiting speaking ill of them or targeting them with criticism.

و قد مر بسط القول في ذلك في باب أحوال زيد بن علي ع.

And the extensive word regarding that has passed in the chapter on situations of Zayd son of Ali-asws (Bin Al-Husayn-asws).

و تقدم ذكر ما يظهر من حال كل منهم من الأخبار في أبواب تاريخ الأئمة الأخيار ع فلا نعيده هاهنا حذرا من التكرار.

The condition of each of them as it appears from the reports has already been mentioned in the chapters on the history of the virtuous Imams-asws, so we will not repeat it here to avoid (unnecessary) repetition.

و القاسم بن الكاظم الذي ذكره السيد قبره قريب من الغري و معروف و أما كيفية زيارتهم فلم يرد فيها خبر على الخصوص و يجوز زيارتهم بما ورد في زيارة سائر المؤمنين و يجوز تخصيصهم بالخطاب بما جرى على اللسان من ذكر فضلهم و التوسل و الاستشفاع بهم و بآبائهم الطاهرين ع.

As for Al-Qasim son of Al-Kazim-asws, whom Seyyid mentioned, his grave is near Al-Ghary and is well-known. There is no specific report regarding how to visit them, but it is permissible to visit them using the general texts for visiting believers. It is also allowed to address them specifically with phrases expressing their virtues, seeking intercession through them and their pure forefathers-asws.

و كذا يستحب زيارة المراقد المنسوبة إلى الأنبياء ع كإبراهيم و إسحاق و يعقوب و ذي الكفل و يونس و غيرهم صلوات الله عليهم أجمعين. و كذا يستحب زيارة كل من يعلم فضله و علو شأنه و مرقده و رمسه من أفاضل صحابة النبي ص كسلمان. و أبي ذر و المقداد و عمار

Likewise, it is recommended to visit the Shrines attributed to the Prophets-as such as Ibrahim-as (in Hebron), Is'haq-as (in Hebron), Yaqoub-as (in Hebron), Zulkifl-as and he-as is the Prophet Hizkeel-as, in Hilla), Yunus-as (Mosul) and others, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them-as all! It is also recommended to visit the graves and burial sites of those whose virtue and high status are known, such as the distinguished companions of the Prophet-saww, like Salman-ra (Al Madain) and Abu Zarr-ra (Al-Rabza), and Al-Miqdad-ra (Ethiopia), and Ammar-ra (Siffeen),

و حذيفة و جابر الأنصاري.

And Huzeyfa-ra and Jabir Al-Ansari-ra (His grave and the grave of Jabir were on the bank of the Tigris River. Due to erosion caused by floodwaters on the riverbank, the Iraqi government feared the collapse of their graves. Therefore, the remains of both were transferred to the shrine of Salman-ra and were buried there in the year 1350 AH).

و كذا أفاضل أصحاب كل من الأئمة ع المعلوم حالهم من كتب رجال الشيعة كميثم التمار.و رشيد الهجري و قنبر و حجر بن عدي و زرارة و محمد بن مسلم و بريد. و أبي بصير و الفضيل بن يسار و أمثالهم مع العلم بموضع قبرهم.

And like that the meritorious companions of each one of the Imams-asws, whose situation is known from 'Kitab Rijal Al Shia', like Meesam Al Tammar-ra (Sabkha in Iraq), and Rasheed Al Hijry (Al-Kufa), and Qanbar-ra (Homs), and Hujr Bin Uday-ra (Damascus), and Zurara-ra (Al-Kufa), and Muhammad Bin Muslim-ra (Al-Kufa), and Bureyd-ra (Al-Kufa), and Abu Baseer-ra (Al-Kufa),

and Al Fazeyl Bin Yasaar-ra (Al-Kufa) and their like with the knowledge of the place of their graves.

و كذا المشاهير من محدثي الشيعة و علمائهم الحافظين لآثار الأئمة الطاهرين و علومهم كالمفيد. و الشيخ الطوسي. و السيدين الجليلين المرتضى و الرضي. و العلامة الحلي و غيرهم رضي الله عنهم.

And like that are the Mausoleums of the narrators of the Shias and their scholars, the preservers of the Ahadeeth of the pure Imams-asws and their-asws knowledge, like Al Mufeed and the Sheykh Al-Tusi, and the two majestic Seyyids, Al Murtaza and Al Razy, and Al Allamah Al Hilly and others, may Allah-azwj be Pleased with them.

و مقابر قم مملوة من الأفاضل و المحدثين و تعظيمهم من تعظيم الدين و إكرامهم من إكرام الأئمة الطاهرين صلوات الله عليهم أجمعين.

And the graveyards of Qum are filled from the meritorious ones, and the narrators, and revering them is from revering the religion, and honouring them is honouring the pure Imams-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon them all.

باب 5 زيارة سلمان الفارسي رضي الله عنه و سفراء القائم ع

CHAPTER 66 – ZIYARAT OF SALMAN AL FARSI-ra, MAY ALLAH-azwj BE PLEASED WITH HIM-ra, AND AMBASSADORS OF AL QAIM-ajfj

1- قَالَ السَّيِّدُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ إِذْ أَرَدْتَ زِيَارَتَهُ تَقِفُ عَلَى قَبْرِهِ وَ تَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ الرَّاشِدِينَ

The Seyyid, may Allah-azwj Sanctify his soul, said, 'When you want to perform his-ra Ziyarat, pause at his-ra grave and face the Qiblah and say, 'The greeting be upon Rasool-Allah-saww, Muhammad-saww Bin Abdullah-as, last of the Prophets-as! The greeting be upon Amir Al-Momineen-asws, and chief of the successors-asws! The greeting be upon the infallible rightly guiding Imams-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُودَعَ أَسْرَارِ السَّادَةِ الْمَيَامِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ مِنَ الْبَرَرَةِ الْمَاضِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Angels of Proximity! The greeting be upon you-ra O companion of Rasool-Allah-saww, the trusted! The greeting be upon you-ra O friend of Amir Al-Momineen-asws! The greeting be upon you-ra O repositor of secretes of the auspicious chiefs! The greeting be upon you-ra, O remainder of Allah-azwj from the righteous ones of the past! The greeting be upon you-ra O Abu Abdullah-ra, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَطَعْتَ اللَّهَ كَمَا أَمَرَكَ وَ اتَّبَعْتَ الرَّسُولَ كَمَا نَدَبَكَ وَ تَوَلَّيْتَ خَلِيفَتَهُ كَمَا أَلْزَمَكَ وَ دَعَوْتَ إِلَى الِاهْتِمَامِ بِذُرِّيَّتِهِ كَمَا وَقَّفَكَ وَ عَلِمْتَ الْحَقَّ يَقِيناً وَ اعْتَمَدْتَهُ كَمَا أَمَرَكَ

I testify you[-ra] had obeyed Allah[-azwj] just as He[-azwj] had Commanded you[-asws], and followed the Rasool[-saww] just as he[-saww] had directed you[-ra], and upheld his[-saww] successor[-asws] just as he[-saww] had necessitated, and called to take care of his[-saww] offspring just as he[-saww] had harmonised you[-asws], and you[-ra] knew the truth certainly and believed in it just as he[-saww] had ordered you[-ra]!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ بَابُ وَصِيِّ الْمُصْطَفَى وَ طَرِيقُ حُجَّةِ اللَّهِ الْمُرْتَضَى وَ أَمِينُ اللَّهِ فِيمَا اسْتُودِعْتَ مِنْ عُلُومِ الْأَصْفِيَاءِ أَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ النُّجَبَاءِ الْمُخْتَارِينَ لِنُصْرَةِ الْوَصِيِّ

And I testify you[-ra] a door of the successor[-asws] of Al Mustafa[-saww], and path of the Divine authority of Allah[-azwj] Al Murtaza[-asws], and trustee of Allah[-azwj] regarding what he[-asws] was entrusted from the knowledge of the elites! I testify you[-ra] are from People[-asws] of the Household of the Prophet[-saww], the captains, the Chosen for helping the successor[-asws]!

أَشْهَدُ أَنَّكَ صَاحِبُ الْعَاشِرَةِ وَ الْبَرَاهِينِ وَ الدَّلَائِلِ الْقَاهِرَةِ وَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ أَدَّيْتَ الْأَمَانَةَ وَ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you[-ra] are of the tenth (level of Eman) and the firm proofs, and of overwhelming evidences. You[-ra] established Salat, gave Zakat, enjoined what is right, and forbade what is wrong. You[-ra] fulfilled trusts, sincerely advised for the Sake of Allah[-azwj] and His[-azwj] Rasool[-saww], and patiently endured harm in His[-azwj] Cause until certainty (death) came to you[-ra]!

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ جَحَدَكَ حَقَّكَ وَ حَطَّ مِنْ قَدْرِكَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ آذَاكَ فِي مَوَالِيكَ

May Allah[-azwj] Curse the one who denied you[-asws] your[-ra] rightful due and diminished your[-ra] status! May Allah[-azwj] Curse the one who harmed you[-ra] through your[-ra] followers!

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَعْنَتَكَ فِي أَهْلِ نَبِيِّكَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَامَكَ فِي سَادَاتِكَ لَعَنَ اللَّهُ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ ضَاعَفَ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

May Allah[-azwj] Curse the one who burdened you[-ra] regarding the Progeny[-asws] of your Prophet! May Allah[-azwj] Curse the one who blamed you[-ra] concerning your[-ra] noble ones! May Allah[-azwj] Curse the enemies of the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] from among the Jinn and the humans, from the former ones and the latter ones, and Double upon them the painful Punishment.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رُوحِكَ الطَّيِّبَةِ وَ جَسَدِكَ الطَّاهِرِ وَ أَلْحَقَنَا بِمَنِّهِ وَ رَأْفَتِهِ إِذَا تَوَفَّانَا بِكَ وَ بِمَحَلِّ السَّادَةِ الْمَيَامِينِ وَ جَمَعَنَا مَعَهُمْ بِجِوَارِهِمْ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

May Allah[-azwj] Send Salawaat upon you[-ra], O Abu Abdullah[-ra]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon you[-ra], O companion of Rasool-Allah[-saww]! May Allah[-azwj] Send Salawaat upon him[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], and upon you[-ra] O friend of Amir Al-Momineen[-asws], and may Allah[-azwj] Send Salawaat upon your[-ra] soul, the goodly, and your[-ra] pure body, and Join us with you[-ra], by His[-azwj] Conferment and His[-azwj] Kindness when He[-azwj] Causes us to die, and with the

place of the auspicious chiefs, and Gather us with them-asws, in their-asws neighbourhood in the Gardens of bliss!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى إِخْوَانِكَ الشِّيعَةِ الْبَرَرَةِ مِنَ السَّلَفِ الْمَيَامِينِ وَ أَدْخَلَ الرَّوْحَ وَ الرِّضْوَانَ عَلَى الْخَلَفِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَلْحَقَنَا وَ إِيَّاهُمْ بِمَنْ تَوَلَّاهُ مِنَ الْعِتْرَةِ الطَّاهِرِينَ وَ عَلَيْكَ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

May Allah-azwj Send Salawaat upon you-ra, O Abu Abdullah-ra, and may Allah-azwj Send Salawaat upon your-ra auspicious Shia brethren from the pass, and Enter the comfort and the pleasure upon the successors from the Momineen, and Join us and them with the ones who befriend from the pure family! And upon you-ra and them be the greeting, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ اقْرَأْ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ صَلِّ مَنْدُوباً مَا بَدَا لَكَ فَإِذَا أَرَدْتَ وَدَاعَهُ رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَلْيَكُنْ ذَلِكَ بِالْوَدَاعِ الَّذِي نَذْكُرُهُ عَقِيبَ مَا يَأْتِي مِنْ زِيَارَاتِهِ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ.

Then read Surah Al Qadr seven times, then pray the recommended Salat, whatever comes to you. When you intend to bid him-ra farewell, may Allah-azwj Mercy him-ra, let that be with the farewell which we mentioned in follow-up of what shall come from his-ra Ziyarat, may the Pleasure of Allah-azwj be upon him-ra!''[244]

أَقُولُ وَجَدْتُ هَذِهِ الزِّيَارَةَ نَقْلًا عَنْ خَطِّ عَلِيِّ بْنِ السَّكُونِ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ وَ زَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ ثُمَّ ضَعْ يَدَكَ الْيُسْرَى عَلَيْهِ وَ قُلْ.

I say, 'I found this Ziyarat copied from the handwriting of Ali Bin Al Sakoun, may Allah-azwj Sanctify his soul, and he added after his words, 'Upon the Angels of Proximity', 'then place your left hand upon it and say''.

2- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ زِيَارَةٌ أُخْرَى لِسَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ثَانِيَةٌ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ عَلَى آلِهِ الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'There is another Ziyarat of Salman Al-Farsi-ra, may the Pleasure of Allah-azwj be upon him-ra, secondly you should say, 'The greeting be upon our chief Muhammad-saww, last of the Prophets-as, and upon his-saww Progeny-asws, the pure Imams-asws!

السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللَّهِ أَجْمَعِينَ وَ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ وَ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَ الْمُؤْمِنُ الْمُخْلِصُ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَلَطَهُ إِيمَانُهُ بِأَهْلِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَ بَاعَدَهُ إِسْلَامُهُ مِنْ جُمْلَةِ الْكُفَّارِ وَ الْمُشْرِكِينَ

The greeting be upon all the Prophets-as of Allah-azwj, and the Angels of Proximity, and His-azwj righteous servants! The greeting be upon you-ra, O the righteous servant, and the sincere advising Momin! The greeting be upon you-ra O one whose Eman is mingled with People-asws of the Household, the pure, and his-ra Islam is remote from all of the Kafirs and the Polytheists!

[244] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 1

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ وَصِيَّهُ وَ صَاحِبَ رَسُولِهِ وَ صَفِيِّهِ

The greeting be upon you[-ra] O servant of Allah[-azwj] and His[-azwj] guardian, and companion of His[-azwj] Rasool[-saww], and His[-azwj] elite!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّائِعُ الْعَابِدُ الْخَاشِعُ الزَّاهِدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلْمَانُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you[-ra] O the obedient, the worshipper, the fearful, the ascetic! The greeting be upon you[-ra], O Salman[-ra], and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ عِشْتَ حَمِيداً وَ مَضَيْتَ سَعِيداً لَمْ تَنْكُثْ عَهْداً وَ لَا حَلَلْتَ مِنَ الشَّرْعِ عَقْداً وَ لَا رَضِيتَ مُنْكَراً وَ لَا أَنْكَرْتَ مَعْرُوفاً وَ لَا وَالَيْتَ مُخَالِفاً وَ لَا خَالَفْتَ مُؤَالِفاً وَ لَا بِعْتَ دِينَكَ بِدُنْيَاكَ وَ لَا آثَرْتَ عَلَى مَا يَبْقَى مَا يَفْنَى

I testify you[-ra] lived a praiseworthy life and passed away in happiness. You[-ra] never broke a covenant, nor did you[-ra] undo any bond of the Divine Law. You[-ra] never approved of wrongdoing, nor rejected what is right. You[-ra] neither befriend those who opposed the truth, nor opposed those in alliance with it. You[-ra] did not sell your religion for worldly gain, nor did you[-ra] prefer what perishes over what is ever-lasting.

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى سُنَّةِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ وَلَايَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَهْلِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَ أَنَّكَ صِرْتَ إِلَى أَحْمَدِ جِوَارٍ وَ أَسْعَدِ قَرَارٍ

I testify that you departed having followed the path of the last of the Prophets[-as] and in loyalty to Amir Al-Momineen[-asws] and the Pure Household, and indeed, you[-ra] have reached the company of the most praised and the happiest of abodes!

فَهَنَّأَكَ اللَّهُ إِنْعَامَهُ الْمُؤَبَّدَ وَ إِكْرَامَهُ الْمُجَدَّدَ وَ جَعَلَكَ فِي زُمْرَةِ مَوَالِيكَ الطَّاهِرِينَ وَ أَئِمَّتِكَ الْأَكْرَمِينَ

May Allah[-azwj] Bless you[-ra] with His[-azwj] everlasting bounty and renewed honour, and Place you[-ra] among the company of your[-ra] pure patrons and your[-ra] most noble Imams[-asws]!

وَ نَفَعَنِي بِزِيَارَتِكَ وَ إِخْلَاصِي فِي مَحَبَّتِكَ وَ جَمَعَ بَيْنَنَا فِي مُسْتَقَرِّ الرَّحْمَةِ وَ مَحَلِّ النِّعْمَةِ إِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرٌ

May He benefit me through your visitation and through the sincerity of my love for you, and may He gather us together in the abode of mercy and the place of blessings. Indeed, He is capable of that, and may He[-azwj] Benefit me with your[-ra] Ziyarat, and my sincerity in loving you[-ra], and Gather between us in the settlement of Mercy, and the place of bliss! Surely He[-azwj] is Able upon that!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ الْهَادِينَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ أَنْ تُضَاعِفَ إِكْرَامَكَ وَ إِنْعَامَكَ وَ تُرَادِفَ إِحْسَانَكَ وَ امْتِنَانَكَ عَلَى عَبْدِكَ سَلْمَانَ الَّذِي شَرَّفْتَهُ بِالْإِسْلَامِ وَ الْإِيمَانِ وَ الْقُرْبِ مِنْ نَبِيِّكَ وَ وَصِيِّهِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] by the right of Muhammad[-saww] and his[-saww] pure guiding Household to Send Salawaat upon all of them[-asws], and to increase Your[-azwj] Honour and Favour, to

Multiply Your[-azwj] Kindness and bounty upon Your[-azwj] servant Salman[-ra], whom You[-azwj] Honoured with Islam, Eman, and nearness to Your[-azwj] Prophet and his[-saww] successor[-asws], may the greeting be upon them[-asws] both!

وَ أَنْ تَجْعَلَ زِيَارَتِي لَهُ كَفَّارَةً لِذُنُوبِي وَ مُمَحِّصَةً لِعُيُوبِي وَ زِيَادَةً فِي يَقِينِي وَ مُؤَكِّدَةً لِإِيمَانِي وَ أَنْ تَخْمَدَنِي عَاقِبَةَ أَمْرِي فِي دُنْيَايَ وَ دِينِي وَ تَغْفِرَ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ أَهْلِي إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ حَسْبِيَ اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ نِعْمَ الْمَوْلَى وَ نِعْمَ النَّصِيرُ

And I ask You[-azwj] to Make my visitation to him[-ra] an expiation for my sins, a purification for my faults, an increase in my certainty, and a confirmation of my Eman, and that You[-azwj] Grant me a praiseworthy end in my worldly and religious affairs, and Forgive me, my parents, and my family. Indeed, You[-azwj] are Able upon all things! Allah[-azwj] is Sufficient for me, and He[-azwj] is the best Disposer, the best Master, and the best Helper!'

ثُمَّ تَقْرَأُ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَ تُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ فَإِنَّهُ مَرْجُوُّ الْإِجَابَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then read Surah Al Qadr and pray two units Salat and supplicate with whatever you like, for the Response is hope for, if Allah[-azwj] the Exalted so Desires!''[245]

زِيَارَةٌ ثَالِثَةٌ لِسَلْمَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ الْمُؤْتَمَنُ وَ الصَّفِيُّ الْمُخْتَزَنُ وَ صَاحِبُ الْحَقِّ عَلَى طُولِ الزَّمَنِ مُدْرِكُ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَ مُسِرُّ عِلْمِ الْآخِرِينَ الْمَدْلُولُ عَلَى الرَّسُولِ بِالْآيَاتِ وَ النَّعْتِ وَ الصِّفَاتِ وَ الْوَقْتِ حَتَّى أَتَاهُ بِالْبِشَارَةِ عِنْدَ مُحْتَضَرِ النَّذَارَةِ

A third Ziyarat of Salman[-ra], may Allah[-azwj] Mercy him[-ra] – 'The greeting be upon you[-ra], O trusted friend and preserved elect, the bearer of truth throughout the ages, the one who grasped the knowledge of the ancients and safeguarded the knowledge of the later ones, the one pointed to by the Prophet[-saww] through signs, descriptions, attributes, and timing, until he[-saww] came to him[-ra] with glad tidings at the moment of warning's departure.

فَأَدَّى إِلَيْهِ بِشَارَةَ الْمُسْلِمِينَ بِهِ وَ دِلَالَتَهُمْ عَلَيْهِ وَ رَأَى خَاتَمَ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَ مَقَالِيدَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فِي يَدَيْهِ وَ بِأَوْصِيَائِهِ مِنْ بَعْدِهِ الْقَائِمِينَ بِعَهْدِهِ لَمَّا عَلَّمَهُ مِنَ الْأَخْبَارِ عَلَى سَالِفِ الْأَعْصَارِ

He[-saww] delivered to him[-ra] the glad tidings of the Muslims regarding him[-ra] and guided them to him[-ra]. He[-ra] saw the seal of prophethood between his[-saww] shoulders and the keys to this world and the Hereafter in his[-saww] hands (control), and in the hands of his[-saww] successors[-asws] after him[-saww], those who upheld his[-saww] covenant, as he[-saww] had taught him[-ra] of the reports of past ages.

فَجَعَلَكَ النَّبِيُّ ص مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ قَرَابَتِهِ تَفْضِيلًا لَكَ عَلَى صَحَابَتِهِ إِذْ كُنْتَ أَوَّلَهُمْ إِلَى مَعْرِفَتِهِ قُدُماً وَ آخِرَهُمْ بِهِ نُطْقاً وَ أَدْعَاهُمْ إِلَيْهِ حَقّاً

The Prophet[-saww] made you[-ra] among his[-saww] household and kin, granting you[-ra] superiority over his[-saww] companions, as you were the first of them to recognise him, and the last to speak of him[-saww], and truly calling others to him[-saww]!

[245] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 a

فَقَدْ أَتَيْنَاكَ زَائِرِينَ وَ لِآلَاءِ اللَّهِ ذَاكِرِينَ تَعَرُّضاً لِرَحْمَتِهِ وَ اعْتِرَافاً بِنِعْمَتِهِ فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي خَصَّكَ بِصِدْقِ الدِّينِ وَ مُتَابَعَةِ الْخِيَرِينَ الْفَاضِلِينَ أَنْ يُحْيِيَنِي حَيَاتَكَ وَ يُمِيتَنِي مَمَاتَكَ عَلَى إِنْكَارِ مَا أَنْكَرْتَ وَ الرَّدِّ عَلَى مَنْ خَالَفْتَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

So we have come to you-ra as visitors, remembering the Favours of Allah-azwj, seeking His-azwj Mercy and acknowledging His-azwj Favours! I ask Allah-azwj, Who Distinguished you-ra with true religion and following the virtuous and excellent ones, to let me live your-ra life and die your-ra death, upholding rejection of what you-ra rejected and opposing those you-ra opposed! And the greeting be upon you-ra, and the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[246]

زِيَارَةٌ رَابِعَةٌ لِسَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ أَرْضَاهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ سَلْمَانَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَابِعَ صَفْوَةِ الرَّحْمَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَمَيَّزَ مِنْ أَهْلِ الْإِيمَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَالَفَ حِزْبَ الشَّيْطَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَطَقَ بِالْحَقِّ وَ لَمْ يَخَفْ صَوْلَةَ السُّلْطَانِ

Fourth Ziyarat of Salman-ra, may Allah-azwj be Pleased with him-ra and Please him-ra – 'The greeting be upon you-ra O Abu Abdullah Salman-ra! The greeting be upon you-ra O crown of elites of the Beneficent! The greeting be upon you-ra O one who distinguished from the people of Eman! The greeting be upon you-ra O one who opposed the party of Satan-la! The greeting be upon you-ra O one who spoke with the truth and did not fear raids of the ruler!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَابَذَ عَبَدَةَ الْأَوْثَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ مَنْ تَابَعَ الْوَصِيَّ زَوْجَ سَيِّدَةِ النِّسْوَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ جَاهَدَ فِي اللَّهِ غَيْرَ مُرْتَابٍ مَعَ النَّبِيِّ وَ الْوَصِيِّ أَبِي السِّبْطَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ صَدَقَ فَكَذَّبَهُ أَقْوَامٌ

The greeting be upon you-ra O one who rejected the idol worshippers! The greeting be upon you-asws O best of the ones who followed the successor-asws, husband of chieftess of the women! The greeting be upon you-ra O one who fought for the Sake of Allah-azwj without doubt, alongside the Prophet-saww and the successor-asws, father-asws of the two grandsons-asws! The greeting be upon you-ra O one spoke the truth but the people belied him-ra!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ قَالَ لَهُ سَيِّدُ الْخَلْقِ مِنَ الْإِنْسِ وَ الْجَانِّ أَنْتَ مِنَّا أَهْلَ الْبَيْتِ لَا يُدَانِيكَ إِنْسَانٌ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَوَلَّى أَمْرَهُ عِنْدَ وَفَاتِهِ أَبُو الْحَسَنَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ جُوزِيتَ عَنْهُ بِكُلِّ إِحْسَانٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ فَقَدْ كُنْتَ عَلَى خَيْرِ أَدْيَانٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-ra O one whom chief of the people from the humans and the Jinn said to him-ra: 'You-ra are from us-asws, People-asws of the Household! No person comes close to you-ra!' The greeting be upon you-asws O one who, at his-ra death, the father-asws of Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws was in charge of his-ra matters! The greeting be upon you-asws O one who were Rewarded on his behalf for every act of goodness! The greeting be upon you-asws, for you-ra were upon the best of the religions! The greeting be upon you-ra, Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

أَتَيْتُكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ زَائِراً قَاضِياً فِيكَ حَقَّ الْإِمَامِ وَ شَاكِراً لِبَلَائِكَ فِي الْإِسْلَامِ فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي خَصَّكَ بِصِدْقِ الدِّينِ وَ مُتَابَعَةِ الْخِيَرِينَ الْفَاضِلِينَ أَنْ يُحْيِيَنِي حَيَاتَكَ وَ أَنْ يُمِيتَنِي مَمَاتَكَ وَ يَحْشُرَنِي مَحْشَرَكَ عَلَى إِنْكَارِ مَا أَنْكَرْتَ وَ مُنَابَذَةِ مَنْ نَابَذْتَ وَ الرَّدِّ عَلَى مَنْ خَالَفْتَ

[246] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 b

I have come to you-asws O Abu Abdullah-ra as a visitor, fulfilling right of the Imam-asws regarding you-ra, and grateful for your-ra trials in Al Islam! I ask Allah-azwj Who Specialised you-ra with the sincere religion and following of the righteous and virtuous ones, to make me live your-ra life and make me die your-ra death and gather me in your-ra place of gathering, upon rejection of what you-ra rejected, opposition to whom you-ra opposed, and refutation of those you-ra refuted!

أَلا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ فَكُنْ لِي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ شَاهِداً بِهَذِهِ الدَّعْوَةِ وَ الزِّيَارَةِ عِنْدَ إِمَامِي وَ إِمَامِكَ ص وَ جَمَعَ اللَّهُ بَيْنِي وَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُمْ فِي مُسْتَقَرٍّ مِنْ رَحْمَتِهِ وَ جَعَلَنَا وَ إِيَّاهُمْ وَ جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ بِمَنِّهِ وَ جُودِهِ

Indeed, may the Curse of Allah-azwj be upon the wrongdoers from the former ones and the latter ones! So be for me, O Abu Abdullah-asws, a witness of this supplication and the Ziyarat in the presence of my Imam-asws and your-ra Imam-asws, and may Allah-azwj Gather between me and you-ra and them-asws in a settlement of His-azwj Mercy, and Make us and them-asws and entirety of the believing men and the believing women in the Gardens of bliss, by His-azwj Conferment and His-azwj Generosity!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ مَا بَدَا لَكَ وَ ادْعُ اللَّهَ كَثِيراً لِنَفْسِكَ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ فَإِذَا عَزَمْتَ عَلَى الِانْصِرَافِ عَنْ زِيَارَتِهِ فَقِفْ عَلَيْهِ لِلْوَدَاعِ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَنْتَ بَابُ اللَّهِ الْمُؤْتَى مِنْهُ وَ الْمَأْخُوذُ عَنْهُ

Then pray Salat of the Ziyarat and whatever comes to you, and supplicate to Allah-azwj a lot, for yourself and for the Momineen. When you determine upon the leaving from having visited him-ra, stand at him-ra for bidding the farewell and say, 'The greeting be upon you-asws O Abu Abdullah-ra! You-asws are a door of Allah-azwj He-azwj can be accessed from, and the (religion) can be taken from!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قُلْتَ حَقّاً وَ دَعَوْتَ صِدْقاً وَ دَعَوْتَ إِلَى مَوْلَايَ وَ مَوْلَاكَ عَلَانِيَةً وَ سِرّاً أَتَيْتُكَ زَائِراً وَ حَاجَاتِي لَكَ مُسْتَوْدِعاً وَ هَا أَنَا ذَا مُوَدِّعُكَ أَسْتَوْدِعُكَ دِينِي وَ أَمَانَتِي وَ خَوَاتِيمَ عَمَلِي وَ جَوَامِعَ أَمَلِي إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي

I testify you-asws said truth, and called truthfully, and called to my master and your master, openly and secretly! I have come to you-ra as a visitor and my need is entrusted to you-ra, and here I am, as I take my leave, I entrust to you my religion, my trust, the conclusions of my deeds, and the sum of my hopes until the end of my lifetime!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الْأَخْيَارِ

And the greeting be upon you-ra, and the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings, and may Allah-azwj Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww goodly Progeny-asws!'

ثُمَّ ادْعُ كَثِيراً وَ انْصَرِفْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then supplicate a lot and leave, if Allah-azwj the Exalted so Desires!''[247]

بيان: قوله صاحب العاشرة أي الدرجة العاشرة من الإيمان. لما رُوِيَ بِأَسَانِيدَ عَنِ الصَّادِقِ ع أَنَّ الْإِيمَانَ عَشْرُ دَرَجَاتٍ فَالْمِقْدَادُ فِي الثَّامِنَةِ وَ أَبُو ذَرٍّ فِي التَّاسِعَةِ وَ سَلْمَانُ فِي الْعَاشِرَةِ.

Explanation – *His words, 'Of the tenth', i.e. the tenth rank from the Eman, due to what is reported by (various) chains from Al Sadiq-asws: 'The Eman is of ten ranks. Al Miqdad-ra is in the eight, and Abu Zarr-ra is in the ninth, and Salman-ra is in the tenth''.*

ثم قال السيد رحمة الله عليه زيارة أبواب الحجة صلوات الله عليه منسوبة إلى الشيخ أبي القاسم الحسين بن روح رضي الله عنه تسلم على رسول الله ص و على أمير المؤمنين ع بعده و على خديجة الكبرى و على فاطمة الزهراء و على الحسن و الحسين و على الأئمة ع إلى صاحب الزمان صلوات الله عليه.

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'Ziyarat of the doors (access men) of Al Hujjat-ajfj, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj, attributed to the Sheykh Abu Al Qasim Al-Husayn Bin Rawh-ra, may Allah-azwj be Pleased with him-ra – You should greet upon Rasool-Allah-saww, and upon Amir Al-Momineen-asws after him-saww, and upon Khadeeja Al Kubra-ajfj, and upon Fatima Al Zahra-asws, and upon Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, and upon the Imams-asws up to master of the Time. May the Salawaat of Allah-azwj be upon him-ajfj.

ثم تقول السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَشْهَدُ أَنَّكَ بَابُ الْوَلِيِّ أَدَّيْتَ عَنْهُ وَ أَدَّيْتَ إِلَيْهِ مَا خَالَفْتَهُ وَ لَا خَالَفْتَ عَلَيْهِ قُمْتَ خَاصّاً وَ انْصَرَفْتَ سَابِقاً جِئْتُكَ عَارِفاً بِالْحَقِّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ وَ أَنَّكَ مَا خُنْتَ فِي التَّأْدِيَةِ وَ السِّفَارَةِ

Then you should say, 'The greeting be upon you-ra, O so and so, son of so and so! I testify you-ra are a door of the guardian. You-ra fulfilled on his-ajfj behalf and conveyed to him-ajfj. You-ra neither opposed him-ajfj nor were opposed to him-ajfj. You-ra rose with distinction and departed ahead. I have come to you-ra recognising the truth upon which you-ra stand, and that you were not treacherous in delivering the message and the ambassadorship.

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ بَابٍ مَا أَوْسَعَكَ وَ مِنْ سَفِيرٍ مَا آمَنَكَ وَ مِنْ ثِقَةٍ مَا أَمْكَنَكَ أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ اخْتَصَّكَ بِنُورِهِ حَتَّى عَايَنْتَ الشَّخْصَ فَأَدَّيْتَ عَنْهُ وَ أَدَّيْتَ إِلَيْهِ

The greeting be upon you-asws, O door, how vast you-ra are, and O ambassador, how trustworthy you-ra are, and O confidant, how reliable you-ra are! I testify that Allah-azwj Favoured you-ra with His-azwj Light until you-ra beheld the person directly and delivered from him-ajfj and to him-ajfj!'

ثُمَّ تَرْجِعُ فَتَبْتَدِئُ بِالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص إِلَى صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ تَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ جِئْتُكَ مُخْلِصاً بِتَوْحِيدِ اللَّهِ وَ مُوَالاةِ أَوْلِيَائِهِ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَ مِنَ الَّذِينَ خَالَفُوكَ يَا حُجَّةَ الْمَوْلَى وَ بِكَ اللَّهُمَ تَوَجُّهِي وَ بِهِمْ إِلَيْكَ تَوَسُّلِي

Then you return and begin with the greeting upon Rasool-Allah-saww, to master of the Time, and say after that, 'I have come to you sincere in the Oneness of Allah-azwj, in friendship to His-

[247] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 c

azwj guardians, and in disavowal of their-asws enemies and those who opposed you-ra, O authority of the master! And through You-azwj, O Allah-azwj, is my orientation, and through them-asws is my seeking of means to You-azwj!'

ثُمَّ تَدْعُو وَ تَسْأَلُ اللَّهَ مَا تُحِبُّ تَجِبْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then supplicate and ask Allah-azwj whatever you like, you will be Answered, if Allah-azwj the Exalted so Desires''.[248]

أَقُولُ وَجَدْتُ فِي بَعْضِ النُّسَخِ الْقَدِيمَةِ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا زِيَارَةَ مَوْلَانَا أَبِي مُحَمَّدٍ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ الْعَمْرَوِيِّ الْأَسَدِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ النَّاصِحُ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِأَوْلِيَائِهِ الْمُجِدُّ فِي خِدْمَةِ مُلُوكِ الْخَلَائِقِ أُمَنَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَائِهِ

I say, 'I found in one of the ancient copies from compilations of our companions, a Ziyarat of our master Abu Muhammad Usman Bin Saeed Al-Amrawy Al-Asadi-ra – 'The greeting be upon you-ra O the righteous servant, the adviser for Allah-azwj and for His-azwj Rasool-saww and for His-azwj guardians, the diligent in serving kings of the creation, trustees of Allah-azwj and His-azwj elites!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَابُ الْأَعْظَمُ وَ الصِّرَاطُ الْأَقْوَمُ وَ الْوَلِيُّ الْأَكْرَمُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُتَوَّجُ بِالْأَنْوَارِ الْإِمَامِيَّةِ الْمُتَسَرْبِلُ بِالْجَلَابِيبِ الْمَهْدِيَّةِ الْمَخْصُوصُ بِالْأَسْرَارِ الْأَحْمَدِيَّةِ وَ الشُّهُبِ الْعَلَوِيَّةِ وَ الْمَوَالِيدِ الْفَاطِمِيَّةِ

The greeting be upon you-ra O the mightiest door, and straightest path, and the most honourable guardian! The greeting be upon you-ra O one crowned with the lights of Imamate, clothed in the garments of Divine Guidance, distinguished with the secrets of Ahmad-saww, the piercing light of Ali-asws, and the noble lineage of Fatimah-asws!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قُرَّةَ الْعُيُونِ وَ السِّرَّ الْمَكْنُونَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرَجَ الْقُلُوبِ وَ نِهَايَةَ الْمَطْلُوبِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَمْسَ الْمُؤْمِنِينَ وَ رُكْنَ الْأَشْيَاعِ الْمُنْقَطِعِينَ السَّلَامُ عَلَى وَلِيِّ الْأَيْتَامِ وَ عَمِيدِ الْجَحَاجِحَةِ الْكِرَامِ

The greeting be upon you-ra O delight of the eyes, and the hidden secret! The greeting be upon you-asws O relief of the hearts and the ultimate search! The greeting be upon you-ra O sun of the Momineen and support of the adherents of the ones cutting off! The greeting be upon guardian of the orphans and leaders of the honourable notables!

السَّلَامُ عَلَى الْوَسِيلَةِ إِلَى سِرِّ اللَّهِ فِي الْخَلَائِقِ وَ خَلِيفَةِ وَلِيِّ اللَّهِ الْفَاتِقِ الرَّاتِقِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَائِبَ قُوَّامِ الْإِسْلَامِ وَ بَهَاءِ الْأَيَّامِ وَ حُجَّةَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَلَّامِ عَلَى الْخَاصِّ وَ الْعَامِّ الْفَارُوقَ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ النُّورَ الزَّاهِرَ وَ الْمَجْدَ الْبَاهِرَ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ وَ مَقَامٍ

The greeting be upon the means to the secret of Allah-azwj among the people, and caliph, guardian of Allah-azwj, the opener, the closer! The greeting be upon you-ra O representative of the custodians of Al Islam, and splendour of the days, and Divine authority of Allah-azwj, the

[248] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 d

All-Knowing Sovereign over the elite and the common, the Distinguisher between the lawful and the unlawful, the Radiant light and the Splendid glory in every station and position!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ بَقِيَّةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ خِيَرَةَ إِلَهِ السَّمَاءِ الْمُخْتَصَّ بِأَعْلَى مَرَاتِبِ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ الْمُنْجِيَ مِنْ مَتَالِفِ الْعَطَبِ الْعَمِيمِ ذي [ذَا] اللِّوَاءِ الْمَنْصُورِ وَ الْعَلَمِ الْمَنْشُورِ وَ الْعِلْمِ الْمَسْتُورِ الْمَحَجَّةَ الْعُظْمَى وَ الْحُجَّةَ الْكُبْرَى سُلَالَةَ الْمُقَدَّسِينَ وَ ذُرِّيَّةَ الْمُرْسَلِينَ وَ ابْنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ بَهْجَةَ الْعَابِدِينَ وَ رُكْنَ الْمُوَحِّدِينَ وَ وَارِثَ الْخِيَرَةِ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you[-ra], O guardian of the remainder of the Prophets[-as] and the chosen one of the God[-azwj] of the sky, the one distinguished by the highest ranks of the Great King, the saviour from the widespread destruction, the bearer of the victorious banner, the spread flag, and the concealed knowledge, the greatest proof and the supreme argument, the lineage of the holy ones and the offspring of the Messengers[-as], the son[-ajfj] of the seal of the Prophets[-as], the delight of the worshipers, the pillar of the Monotheists, and the inheritor of the pure chosen ones!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ صَلَاةً لَا تَنْفَدُ وَ إِنْ نَفِدَ الدَّهْرُ وَ لَا تَحُولُ وَ إِنْ حَالَ الزَّمَنُ وَ الْعَصْرُ

May Allah[-azwj] Send Salawaat upon them[-asws], unending Salawaat even if time runs out, and may no change come to pass even if the era and the age changes!

اللَّهُمَّ إِنِّي أُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيْ سُؤَالِي الِاعْتِرَافَ لَكَ بِالْوَحْدَانِيَّةِ وَ لِمُحَمَّدٍ بِالنُّبُوَّةِ وَ لِعَلِيٍّ بِالْإِمَامَةِ وَ لِذُرِّيَّتِهِمَا بِالْعِصْمَةِ وَ فَرْضِ الطَّاعَةِ

O Allah[-azwj]! Before I ask You[-azwj], I acknowledge Your[-azwj] Oneness, the Prophet-hood of Muhammad[-saww], the Imamate of Ali[-asws] and the infallibility of their[-asws] offspring, and the obligatory obedience!

وَ بِهَذَا الْوَلِيِّ الرَّشِيدِ وَ الْمَوْلَى السَّدِيدِ أَبِي مُحَمَّدٍ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ أَتَوَسَّلُ إِلَى اللَّهِ بِالشَّفَاعَةِ إِلَيْهِ لِيَشْفَعَ إِلَى شُفَعَائِهِ وَ أَهْلِ مَوَدَّتِهِ وَ خُلَصَائِهِ أَنْ يَسْتَنْقِذُونِي مِنْ مَكَارِهِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

And by this rightly guided guardian, and the true master Abu Muhammad Usman Bin Saeed, I seek means to Allah[-azwj] with the intercession to him for him to intercede to his[-ajfj] intercession, and people of his[-ajfj] cordiality, and his[-ajfj] sincere ones, to rescue me from abhorrence of the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَبْدِكَ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ وَ أُقَدِّمُهُ بَيْنَ يَدَيْ حَوَائِجِي أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيعَتِهِ وَ أَوْلِيَائِهِ وَ أَنْ تَغْفِرَ لِيَ الذُّنُوبَ وَ الْخَطَايَا وَ تَسْتُرَ عَلَيَّ الزَّلَلَ وَ السَّيِّئَاتِ وَ تَرْزُقَنِي السَّلَامَةَ مِنَ الرَّزَايَا

O Allah[-azwj]! I beseech You[-azwj] through Your[-azwj] servant Usman Bin Saeed and place him[-ra] before my needs, that You[-azwj] Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], his[-saww] followers, and his[-saww] allies, and Forgive me my faults and sins, Conceal for me my errors and wrongdoings, and Grant me safety from calamities!

فَكُنْ لِي يَا وَلِيَّ اللَّهِ شَافِعاً نَافِعاً وَ رُكْناً مَنِيعاً دَافِعاً فَقَدْ أَلْقَيْتُ إِلَيْكَ بِالْآمَالِ وَ وَثِقْتُ مِنْكَ بِتَخْفِيفِ الْأَثْقَالِ

So be for me, O guardian of Allah-azwj, a beneficial intercessor, a strong defending support! I have cast my hopes to you-asws and have trusted you-ra for the lightening of the burdens!

وَ قَرَعْتُ بِكَ يَا سَيِّدِي بَابَ الْحَاجَةِ وَ رَجَوْتُ مِنْكَ جَمِيلَ سِفَارَتِكَ وَ حُصُولَ الْفَلَاحِ بِمَقَامِ غِيَاثٍ أَعْتَمِدُ عَلَيْهِ وَ أَقْصِدُ إِلَيْهِ وَ أَطْرَحُ نَفْسِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And O my chief, I have knocked the door of needs with you-ra, and have hoped from you-ra your-ra beautiful ambassadorship, and the attainment of success through a position of help on which I rely and to which I turn, casting myself before it! The greeting be upon you-asws, and the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!'

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ أَهْدِهَا لَهُ وَ لِشُرَكَائِهِ فِي النِّيَابَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ثُمَّ وَدِّعْهُ مُسْتَقْبِلًا لَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then pray Salat of the Ziyarat and gift it to him-ra and to his-ra associates in the representation. May Allah-azwj Send Salawaat upon them-ra all. Then bid him-ra farewell facing towards him-ra, if Allah-azwj the Exalted so Desires!''[249]

باب 67 زيارة المؤمنين و آدابها

CHAPTER 67 – ZIYARAT OF THE MOMINEEN AND ITS METHOD

1- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّزَّازُ عَنْ خَالِهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ الرَّازِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الْأَوَّلَ ع يَقُولُ مَنْ لَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَزُورَنَا فَلْيَزُرْ صَالِحِي مَوَالِينَا يُكْتَبْ لَهُ ثَوَابُ زِيَارَتِنَا وَ مَنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى صِلَتِنَا فَلْيَصِلْ صَالِحِي مَوَالِينَا يُكْتَبْ لَهُ ثَوَابُ صِلَتِنَا.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Ja'far Al Razzaz, from his maternal uncle Muhammad Bin Al-Husayn Bin Abu Al Khattab, from Amro Bin Usman Al Razy who said,

'I heard Abu Al-Hassan-asws the 1st saying: 'One who is not able to visit us-asws, let him visit our-asws righteous followers, the Reward of visiting us-asws will be written for him; and the one who is not able upon helping us-asws, let him help our-asws righteous followers, the Rewards of helping us-asws will be written for him''.[250]

مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ ابْنِ مَتِّيلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنِ الرِّضَا ع مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Ibn Matteel, from Muhammad Bin Abdullah Bin Mihran, from Amro Bin Usman, from Al-Reza-asws – similar to it.[251]

3- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ الْكُلَيْنِيُّ وَ جَمَاعَةُ مَشَايِخِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: كُنْتُ بِفَيْدَ فَمَشَيْتُ مَعَ عَلِيِّ بْنِ بِلَالٍ إِلَى قَبْرِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَزِيعٍ

[249] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 e
[250] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 1
[251] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 2

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, and Al Kulayni, and a group of my elders, from Muhammad Bin Yahya, from Al Ash’ary who said,

‘I was at Feyd. I walked with Ali Bin Bilal to the grave of Muhammad Bin Ismail Bin Bazie’.

قَالَ فَقَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ بِلَالٍ قَالَ لِي صَاحِبُ هَذَا الْقَبْرِ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ مَنْ أَتَى قَبْرَ أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَمِنَ يَوْمَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ أَوْ يَوْمَ الْفَزَعِ.

He (the narrator) said, ‘Ali Bin Bilal said to me, ‘The occupant of this grave said to me from Al-Reza-asws having said: ‘One who come to the grave of his Momin brother, then places his hand upon the grave and reads Surah Al Qadr seven times, will be safe on the Day of the greatest panic’, or (said), ‘The Day of panic’’.[252]

مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ مَتِّ الْجَوْهَرِيُّ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ وَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَمِنَ مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Bin Al-Husayn Bin Matti Al Jowhari Al Ash’ary, similar to it except that in it is, ‘And face the Qiblah and place his hand upon the grave and read Surah Al Qadr seven times will be safe from the greatest panic’’.[253]

5- مل، كامل الزيارات عَنْهُ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبَانٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ أَضَعُ يَدِي عَلَى قُبُورِ الْمُسْلِمِينَ فَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْأَرْضِ فَوَضَعَهَا عَلَيْهَا وَ هُوَ مُقَابِلُ الْقِبْلَةِ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – From him, from Al Ash’ary, from Ali Bin Ismail, from Muhammad Bin Amro, from Aban,

‘From Abdul Rahman son of Abu Abdullah-asws, he said, ‘I asked Abu Abdullah-asws, ‘How shall I place my hand upon grave of the Muslims (Momineen)?’ He-asws indicated by his-asws hand to the ground and placed it upon it while he-asws was facing the Qiblah’’.[254]

6- دَعَوَاتُ الرَّاوَنْدِيِّ، عَنْ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع يَقُومُ الرَّجُلُ عَلَى قَبْرِ أَبِيهِ وَ قَرِيبِهِ وَ غَيْرِ قَرِيبِهِ هَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ

(The book) Dawaat Al Rawandy’ – from Dawood Al Raqy who said,

‘I said to Abu Abdullah-asws, ‘The man standing at the grave of his father, and his relative or non-relative, does that benefit him?’

قَالَ نَعَمْ إِنَّ ذَلِكَ يَدْخُلُ عَلَيْهِ كَمَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدِكُمُ الْهَدِيَّةُ يَفْرَحُ بِهَا.

He-asws said: ‘Yes! That enters upon him (happiness) like what the gift would enter upon one of you, he can be joyful with’’.[255]

[252] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 3
[253] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 4
[254] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 5
[255] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 6

7- وَ قِيلَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع مَا شَأْنُكَ جَاوَرْتَ الْمَقْبَرَةَ

And it was said to Amir Al-Momineen-asws, 'What is the matter you-asws live in the vicinity of the graveyard?'

فَقَالَ إِنِّي أَجِدُهُمْ جِيرَانَ صِدْقٍ يَكُفُّونَ السَّيِّئَةَ وَ يُذَكِّرُونَ الْآخِرَةَ.

He-asws said: 'Surely, I-asws fought them as sincere neighbours! They refrain from the evil deeds and remind (one) of the Hereafter!''[256]

8- وَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ رَجُلًا ضَرَبَ خِبَاءَهُ عَلَى قَبْرٍ وَ لَمْ يَعْلَمْ أَنَّهُ قَبْرٌ مَنْ فَقَرَأَ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ فَسَمِعَ صَائِحاً يَقُولُ هِيَ الْمُنْجِيَةُ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ص

And Ibn Abbas said, 'A man set up his tent over a grave without knowing it was a grave. He then recited Surah Al Mulk, and he heard its occupant saying, 'It is the saviour!' He mentioned that to the Prophet-saww.

فَقَالَ هِيَ الْمُنْجِيَةُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

He-saww said: 'It is the saviour from Punishment of the grave!''[257]

9- مل، كامل الزيارات عَنْهُ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ مُوسَى بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْحَجَّالِ عَنْ صَفْوَانَ الْجَمَّالِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ص يَخْرُجُ فِي مَلَإٍ مِنَ النَّاسِ مِنْ أَصْحَابِهِ كُلَّ عَشِيَّةِ خَمِيسٍ إِلَى بَقِيعِ الْمَدَنِيِّينَ فَيَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ ثَلَاثاً رَحِمَكُمُ اللَّهُ ثَلَاثاً ثُمَّ يَلْتَفِتُ إِلَى أَصْحَابِهِ فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ خَيْرٌ مِنْكُمْ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – From him, from Al Ash'ary, from Musa Bin Umar, from Abdullah Al Hajjal, from Safwan Al Jammal who said,

'I hear Abu Abdullah-asws saying: 'Rasool-Allah-saww used to go out among an assembly of the people from his-saww companions every Thursday evening to Al-Baqie (graveyard) of Al-medina. He-saww would say: 'The greeting be upon you all, people of the houses!' (thrice) 'May Allah-azwj Mercy you all' (thrice). Then he-saww turned to his-saww companions. He-saww would say: 'They are better than you are!'

فَيَقُولُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ لِمَ آمَنُوا وَ آمَنَّا وَ جَاهَدُوا وَ جَاهَدْنَا

They would say, 'O Rasool-Allah-saww, and why? They believed and we believe, and they fought and we have fought!'

فَيَقُولُ إِنَّ هَؤُلَاءِ آمَنُوا وَ لَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ وَ مَضَوْا عَلَى ذَلِكَ وَ أَنَا لَهُمْ عَلَى ذَلِكَ شَهِيدٌ وَ أَنْتُمْ تَبْقَوْنَ بَعْدِي وَ لَا أَدْرِي مَا تُحْدِثُونَ بَعْدِي.

[256] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 7
[257] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 8

He-saww would say: ‘They believed and did not mingle their Eman with injustice and passed upon that, and I-asws am a testifier for them upon that, while you will be remaining after me-saww and I-saww don’t know what you will be innovating after me!’’[258]

10- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدٌ الْحِمْيَرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ ع قَالَ: دَخَلَ عَلِيٌّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ مَقْبَرَةً وَ مَعَهُ أَصْحَابُهُ فَنَادَى يَا أَهْلَ التُّرْبَةِ وَ يَا أَهْلَ الْغُرْبَةِ وَ يَا أَهْلَ الْخُمُودِ وَ يَا أَهْلَ الْهُمُودِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Al Himeyri, from his father, from Haroun Bin Muslim, from Mas’ada Bin Ziyad,

‘From Ja’far-asws Bin Muhammad-asws, from his-asws father-asws, from his-asws forefathers-asws having said: ‘Ali Amir Al-Momineen-asws entered a graveyard and his-asws companions were with him-asws. He-asws called out: ‘O people of the soil, and O people of the estrangement, and O people of the stillness, and O people of the silence!

أَمَّا أَخْبَارُ مَا عِنْدَنَا فَأَمْوَالُكُم قَدْ قُسِمَتْ وَ نِسَاؤُكُمْ قَدْ نُكِحَتْ وَ دُورُكُمْ قَدْ سُكِنَتْ فَمَا خَبَرُ مَا عِنْدَكُمْ

As for the news what is with us, your wealth has been distributed and your wives have (re) married, and your houses have been dwelt in (by others)! So what is with you?’

ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَمَا وَ اللَّهِ لَوْ يُؤْذَنُ لَهُمْ فِي الْكَلَامِ لَقَالُوا لَمْ يُتَزَوَّدْ مِثْلَ التَّقْوَى زَادٌ.

Then he-asws turned to his-asws companions. He-asws said: ‘But, by Allah-azwj! Had it been permitted for them to speak, they would have said, ‘There is no provision like piety as a provision.[259]

11- النَّوَادِرُ، لِعَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: إِذَا زُرْتُمْ مَوْتَاكُمْ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ سَمِعُوا وَ أَجَابُوكُمْ وَ إِذَا زُرْتُمُوهُمْ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ سَمِعُوا وَ لَمْ يُجِيبُوكُمْ.

(The book) ‘Al Nawadir’ of Ali Bin Asbaat - From Usman Bin Isa, from a man,

‘From Abu Abdullah-asws having said: ‘Whenever you visit your deceased before rising of the sun, they hear and respond, and when you visit them after rising of the sun, they hear and do not respond.[260]

12- مل، كامل الزيارات الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ أُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ قَالَ نَعَمْ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ نَحْنُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Al-Hassan Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Isa, from his father, from his grandfather Muhammad Bin Isa, from Abdullah Bin Al Mugheira, from Abdullah Bin Sinan who said,

[258] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 9
[259] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 10
[260] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 11

‘I said to Abu Abdullah-asws, ‘How shall I greet unto people of the graves?’

He-asws said: ‘Yes. You should say, ‘The greeting be upon people of the houses, from the believing men and the believing women! You have gone ahead, and if Allah-azwj so Desires, we will be joining with you all!’’[261]

مل، كامل الزيارات أَبِي عَنِ ابْنِ أَبَانٍ عَنِ ابْنِ أُورَمَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, from Ibn Aban, from Ibn Awrama, from Ibn Abu Najran, from Abdullah Bin Sinan, similar to it.[262]

14- مل، كامل الزيارات الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ مَحْبُوبٍ عَنِ ابْنِ أَبِي الْمِقْدَامِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: مَرَرْتُ مَعَ أَبِي جَعْفَرٍ ع بِالْبَقِيعِ فَمَرَرْنَا بِقَبْرِ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ مِنَ الشِّيعَةِ فَقُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع جُعِلْتُ فِدَاكَ هَذَا قَبْرُ رَجُلٍ مِنَ الشِّيعَةِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Al-Hassan Bin Abdullah, from his father, from Ibn Mahboub, from Ibn Abu Al Miqdam, from his father who said,

‘I passed by Al-Baqie (cemetery) with Abu Ja’far-asws. We passed by the grave of a man from the people of Al-Kufa, from the Shias. I said to Abu Ja’far-asws, ‘May I be sacrificed for you-asws! This is the grave of a man from the Shias!’

قَالَ فَوَقَفَ عَلَيْهِ وَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ غُرْبَتَهُ وَ صِلْ وَحْدَتَهُ وَ آنِسْ وَحْشَتَهُ وَ آمِنْ رَوْعَتَهُ وَ أَسْكِنْ إِلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا يَسْتَغْنِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ وَ أَلْحِقْهُ بِمَنْ كَانَ يَتَوَلَّاهُ.

He-asws said: ‘Pause at him and say, ‘O Allah-azwj! Mercy his estrangement, and Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Secure his fear, and Settle to him from Your-azwj Mercy he would be needless by it from mercy of the ones besides You-azwj, and Join him with the ones he had befriended!’’[263]

15- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنِ ابْنِ أَبَانٍ عَنِ الْأَهْوَازِيِّ عَنِ النَّضْرِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ جَرَّاحٍ الْمَدَائِنِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ التَّسْلِيمُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, from Ibn Aban, from Al Ahwazy, from Al Nazar, from Al Qasim Bin Suleyman, from Jarrah Al Madainy who said,

‘I asked Abu Abdullah-asws, ‘How is the greeting upon people of the graves?’

قَالَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَ الْمُسْتَأْخِرِينَ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ.

[261] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 12
[262] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 13
[263] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 14

He-asws said: ‘You should say, ‘The greeting be upon people of the houses, from the believing men and the believing women! May Allah-azwj Mercy the preceding ones from you and the ones left behind, and in Allah-azwj so Desires, we shall be joining with you all!’’[264]

16- وَ رَوَاهُ الْبَرْقِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّضْرِ مِثْلَهُ.

And it is reported by Al Barqy – from his father, from Al Nazar, similar for it.[265]

17- مل، كامل الزيارات وَجَدْتُ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ قَالَ: مَنْ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عِنْدَ قَبْرِ مُؤْمِنٍ سَبْعَ مَرَّاتٍ بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهِ مَلَكاً يَعْبُدُ اللَّهَ عِنْدَ قَبْرِهِ وَ يُكْتَبُ لِلْمَيِّتِ ثَوَابُ مَا يَعْمَلُ ذَلِكَ الْمَلَكُ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – I found in one of the books of Muhammad Bin Sinan, from Al Mufazzal who said,

‘One who reads Surah Al Qadr seven times at the grave of a Momin, Allah-azwj will Dispatch an Angels to him to worship Allah-azwj by his grave, and the Rewards of that will be written for the deceased, what that Angel does!

فَإِذَا بَعَثَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْرِهِ لَمْ يَمُرَّ عَلَى هَوْلٍ إِلَّا صَرَفَهُ اللَّهُ عَنْهُ بِذَلِكَ الْمَلَكِ حَتَّى يُدْخِلَهُ اللَّهُ بِهِ الْجَنَّةَ

When Allah-azwj Resurrects him from his grave, he will not pass by any horror except Allah-azwj will Turn that away through an Angel, until Allah-azwj will Enter him into Paradise with him!

وَ يَقْرَأُ مَعَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ سُورَةَ الْحَمْدِ وَ الْمُعَوِّذَتَيْنِ وَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلَّ سُورَةٍ وَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

And he should read along with Surah Al Qadr, Surah Al Hamd and Al Mawazateyn, and Surah Al Tawheed, and Ayat Al Kursi, each chapter three times, and Surah Al Qadr seven times’’.[266]

صبا، مصباح الزائر عَنِ الْمُفَضَّلِ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Misbah Al Zaair’ – From Al Mufazzal, similar to it.[267]

19- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ أَبَانٍ عَنِ ابْنِ أُورَمَةَ عَنِ النَّضْرِ عَنِ ابْنِ حُمَيْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ ع قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ص إِذَا مَرَّ بِالْقُبُورِ قَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ مِنْ دِيَارِ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, from Sa’ad, from Ibn Aban, from Ibn Awrama, from Al Nazr, from Ibn Humeyd, from Muhammad Bin Muslim,

‘From Abu Ja’far-asws, he (the narrator) said, ‘I heard him-asws saying: ‘It so happened that Rasool-Allah-azwj, whenever he-saww passed by the graves would say: ‘The greeting be upon you

[264] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 15
[265] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 16
[266] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 17
[267] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 18

all, O dwellings of Momineen people, and if Allah-azwj so Desires, we will be joining with you all!’’[268]

20- وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ ابْنِ أُورَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ قَالَ: قَامَ أَبُو جَعْفَرٍ ع عَلَى قَبْرِ رَجُلٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ صِلْ وَحْدَتَهُ وَ آنِسْ وَحْشَتَهُ وَ أَسْكِنْ إِلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ وَ رَأْفَتِكَ مَا يَسْتَغْنِي عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ.

And by this chain from Ibn Owrama, from Ali Bin Al Hakam, from Ibn Ajlan who said,

‘Abu Ja’far-asws stood at the grave of a man. He-asws said: ‘O Allah-azwj! Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Settle to him from Your-azwj Mercy and Your-azwj Kindness what he would be needless from mercy of the ones besides You-azwj!’’[269]

21- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدٌ الْحِمْيَرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْبَرْقِيِّ عَنِ الْوَشَّاءِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Al Himeyri, from his father, from Al Barqy, from Al Washa, from Ali Bin Abu Hamza who said,

‘I asked Abu Abdullah-asws, ‘How should be greet upon the people of the graves?’

قَالَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ إِنَّا بِكُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَاحِقُونَ.

He-asws said: ‘The greeting be upon people of the dwellings, from the believing men and the believing women, and the Muslim men and the Muslim women! You have gone ahead, and if Allah-azwj so Desires, we will be joining with you all!’’[270]

22- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ غَيْرُهُمَا عَنْ سَعْدٍ عَنِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ الْجَهْمِ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ طَرِيفٍ عَنِ ابْنِ نُبَاتَةَ قَالَ: مَرَّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْقُبُورِ فَأَخَذَ فِي الْجَادَّةِ ثُمَّ قَالَ عَنْ يَمِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ مِنْ أَهْلِ الْقُصُورِ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ نَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, and Ali Bin Al-Husayn and other from Sa’ad, from Al Barqy, from his father, from Haroun Bin Al Jahm, from Al Mufazzal Bin Salih, from Ibn Tareyf, from Ibn Nubata who said,

‘Amir Al-Momineen-asws passed by the graves. He-asws took to the main path, then said on his-asws right: ‘The greeting be upon you, O people of the graves from being people of the castles! You have gone ahead of us and we will be following you, and if Allah-azwj so Desires, will be joining you!’

ثُمَّ الْتَفَتَ عَنْ يَسَارِهِ وَ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ.

Then he-asws turn to his-asws left and said similar to that’’.[271]

[268] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 19
[269] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 20
[270] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 21
[271] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 22

23- مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنِ الْبَرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ الْبَطَائِنِيِّ عَنْ أَبِي بَصِيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: يَخْرُجُ أَحَدُكُمْ إِلَى الْقُبُورِ فَيُسَلِّمُ فَيَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ نَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ وَ إِنَّا بِكُمْ لَاحِقُونَ وَ إِنَّا لِلَّهِ وَ إِنَّا إِلَيْهِ راجِعُونَ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from the one who mentioned it, from Al Barqy, from his father, from Sa'dan Bin Musli, from Al Batainy, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah-asws having said: '(Whenever) one of you goes out to the graves, he should greet and say, 'The greeting be upon people of the graves! The greeting be upon the ones who were in it, from the Muslim and the Momineen! You have gone ahead of us and we are following you, and we will be joining you all, and we are for Allah-azwj and are returning to Him-azwj!

يَا أَهْلَ الْقُبُورِ بَعْدَ سُكْنَى الْقُصُورِ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ بَعْدَ النِّعْمَةِ وَ السُّرُورِ صرة [صِرْتُمْ] إِلَى الْقُبُورِ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ كَيْفَ وَجَدْتُمْ طَعْمَ الْمَوْتِ

O people of the graves after having dwelled in castles! O people of the graves, after the bounties and the happiness, you have come to the grave! O people of the graves! How have you found the taste of death?'

ثُمَّ تَقُولُ وَيْلٌ لِمَنْ صَارَ إِلَى النَّارِ فَيُهَرِيقُ دَمْعَتَهُ ثُمَّ يَنْصَرِفُ.

Then you should say, 'Woe be for the one who comes to the Fire!' He should shed teas then leave''.[272]

24- وَ عَنْهُ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْبَرْقِيِّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ عَنْ عَبَّاسِ بْنِ عَامِرٍ الْقَصْبَانِيِّ عَنْ يَقْطِينٍ عَنِ الْمُسْلِيِّ قَالَ: كَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الْجَبَّانَةَ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ.

And from him, by his chain, from Al Barqy, from one of his companions, from Abbas Bin Aamir Al Qazbany, from Yaqteeni, from Al Musly who said,

'Abu Abdullah-asws had said when he-asws had entered the graveyard: 'The greeting be upon the people of Paradise''.[273]

25- صبا، مصباح الزائر إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَ إِلَّا فَفِي أَيِّ وَقْتٍ شِئْتَ وَ صِفَتُهَا أَنْ تَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ وَ تَضَعَ يَدَكَ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ غُرْبَتَهُ وَ صِلْ وَحْدَتَهُ وَ آنِسْ وَحْشَتَهُ وَ آمِنْ رَوْعَتَهُ وَ أَسْكِنْ إِلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ رَحْمَةً يَسْتَغْنِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ وَ أَلْحِقْهُ بِمَنْ كَانَ يَتَوَلَّاهُ

(The book) 'Misbah Al Zaair' –

'When you want to visit the (deceased) Momineen, it is befitting if it happens to be the day of Thursday, or else so in whichever time you desire to, and its description is that you should face the Qiblah and place your hand upon the grave and say, 'O Allah-azwj! Mercy his estrangement, and Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Secure his fear, and

[272] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 23
[273] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 24

Settle to him from Your-azwj Mercy, such Mercy he would be needless by it from mercy of the ones besides You-azwj, and Join him with the ones he had befriended!'

ثُمَّ اقْرَأْ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

Then read Surah Al Qadr seven times''.[274]

26- وَ رُوِيَ فِي صِفَةِ زِيَارَتِهِمْ رِوَايَةٌ أُخْرَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَزُورُ الْمَوْتَى

And it is reported regarding description of their Ziyaraat there is another report from Muhammad Bin Muslim who said,

'I said to Abu Abdullah-asws, may the greeting be upon him-asws, 'Should we visit the deceased?'

فَقَالَ نَعَمْ

He-asws said: 'Yes'.

قُلْتُ فَيَعْلَمُونَ بِنَا إِذَا أَتَيْنَاهُمْ

I said, 'They would know us when we come to them?'

قَالَ إِي وَ اللَّهِ لَيَعْلَمُونَ بِكُمْ وَ يَفْرَحُونَ بِكُمْ وَ يَسْتَأْنِسُونَ إِلَيْكُمْ

He-asws said: 'Yes, by Allah-azwj! They do know you and are happy with you and are being comforted to you!'

قَالَ قُلْتُ فَأَيَّ شَيْءٍ نَقُولُ إِذَا أَتَيْنَاهُمْ

He said, 'I said, 'Which should we say when we come to them?'

قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ عَنْ جُنُوبِهِمْ وَ صَاعِدْ إِلَيْكَ أَرْوَاحَهُمْ وَ لَقِّهِمْ مِنْكَ رِضْوَاناً وَ أَسْكِنْ إِلَيْهِمْ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا تَصِلُ بِهِ وَحْدَتَهُمْ وَ تُؤْنِسُ بِهِ وَحْشَتَهُمْ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

He-asws said: 'Say, 'O Allah-azwj! The ground is forsaken from their sides and their souls have ascended to You-azwj, and Cast to them Pleased from You-azwj, and Settle to them from Your-azwj Mercy what their loneliness can the relieved with, and their isolation can be comforted with, You-azwj are Able upon all things!'

وَ إِذَا كُنْتَ بَيْنَ الْقُبُورِ فَاقْرَأْ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ إِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً وَ أَهْدِ ذَلِكَ لَهُمْ فَقَدْ رُوِيَ أَنَّ اللَّهَ يُثِيبُهُ عَلَى عَدَدِ الْأَمْوَاتِ.

[274] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 25

And when you were to be between the graves, recite Surah Al Tawheed eleven times, and gift that to them, so it has been reported that Allah-azwj will Reward him (you) based upon the number of deceased.[275]

27- يه، من لا يحضره الفقيه كَانَتْ فَاطِمَةُ ع تَأْتِي قُبُورَ الشُّهَدَاءِ كُلَّ غَدَاةِ سَبْتٍ فَتَأْتِي قَبْرَ حَمْزَةَ فَتَتَرَحَّمُ عَلَيْهِ وَ تَسْتَغْفِرُ لَهُ.

(The book) 'Man La Yahzar Al Faqeeh' –

'(Syeda) Fatima-asws used to come to the graves of the martyrs every Saturday morning. She-asws would come to the grave of Hamza-ra and invoke Mercy upon him-ra and seek Forgiveness for him-ra''.[276]

28- وَ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ ع إِذَا دَخَلْتَ الْمَقَابِرَ فَطَأِ الْقُبُورَ فَمَنْ كَانَ مُؤْمِناً اسْتَرْوَحَ إِلَى ذَلِكَ وَ مَنْ كَانَ مُنَافِقاً وَجَدَ أَلَمَهُ.

And Abu Al-Hassan Musa-asws Bin Ja'far-asws said: 'When you enter the graveyard, tread upon the graves. The one who would be a Momin would be comforted by that, and one who would be a hypocrite would find it painful.[277]

29- أَقُولُ وَجَدْتُ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا نَاقِلًا عَنِ الْمُفِيدِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص مَنْ قَرَأَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فِي مَقْبَرَةٍ مِنْ مَقَابِرِ الْمُسْلِمِينَ أَعْطَاهُ اللَّهُ ثَوَابَ سَبْعِينَ نَبِيّاً وَ مَنْ تَرَحَّمَ عَلَى أَهْلِ الْمَقَابِرِ نَجَا مِنَ النَّارِ وَ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَ هُوَ يَضْحَكُ.

I say, 'I found in one of the compilations of our companions copying from Al Mufeed who said,

'Rasool-Allah-saww said: 'One who recited a Verse from the Book of Allah-azwj in a graveyard from graveyards of the Muslims, Allah-azwj will Give him Rewards of seventy Prophets-as, and one who invokes mercy upon people of the grave will attain salvation from the Fire and enter the Paradise while he would be smiling''.[278]

30- وَ عَنْهُ ص قَالَ: إِذَا قَرَأَ الْمُؤْمِنُ آيَةَ الْكُرْسِيِّ وَ جَعَلَ ثَوَابَ قِرَاءَتِهِ لِأَهْلِ الْقُبُورِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى قَبْرَ كُلِّ مَيِّتٍ وَ يَرْفَعُ اللَّهُ لِلْقَارِئِ دَرَجَةَ سِتِّينَ نَبِيّاً وَ خَلَقَ اللَّهُ مِنْ كُلِّ حَرْفٍ مَلَكاً يُسَبِّحُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

And from him-saww having said: 'When the Momin reads Ayat Al Kursi and makes the Reward of his reading to be for people of the graves, Allah-azwj the Exalted will Enter it (Reward) into the grave of every deceased, and Allah-azwj will Raise for the reader the ranks of sixty Prophets-as, and Allah-azwj will Create and Angel from every letter who will glorify (Allah-azwj) for him up to the Day of Qiyamah''.[279]

31- وَ رُوِيَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع قَالَ: مَنْ دَخَلَ الْمَقَابِرَ فَقَالَ اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الْأَرْوَاحِ الْفَانِيَةِ وَ الْأَجْسَادِ الْبَالِيَةِ وَ الْعِظَامِ النَّخِرَةِ الَّتِي خَرَجَتْ مِنَ الدُّنْيَا وَ هِيَ بِكَ مُؤْمِنَةٌ أَدْخِلْ عَلَيْهِمْ رَوْحاً مِنْكَ وَ سَلَاماً مِنِّي كَتَبَ اللَّهُ بِعَدَدِ الْخَلْقِ مِنْ لَدُنْ آدَمَ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ حَسَنَاتٍ.

[275] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 26
[276] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 27
[277] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 28
[278] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 29
[279] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 30

And it is reported from Al-Husayn[asws] Bin Ali[asws] having said: 'One who enters the graveyard, so he says, 'O Allah[azwj]! Lord[azwj] of these perished souls, and the decayed bodies, and the rotten bones, which have exited from the world while these were believers in You[azwj], Enter upon them the breezes from You[azwj] and greeting from me!', Allah[azwj] will Write good deeds for him of the number of people from the time of Adam[as] up to establishment of the Hour!''[280]

وَ هَذَا دُعَاءُ عَلِيٍّ ع لِأَهْلِ الْقُبُورِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَا أَهْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

And this is a supplication of Ali[asws] for people of the graves: 'In the Name of Allah[azwj] the Beneficent, the Merciful! The greeting be upon the people of 'there is no god except Allah[azwj]', from people of 'there is no god except Allah[azwj]!' O people of 'there is no god except Allah[azwj]', by the right of 'there is no god except Allah[azwj]'!

كَيْفَ وَجَدْتُمْ قَوْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اغْفِرْ لِمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَةِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلِيٌّ وَلِيُّ اللَّهِ

How did you find the word, 'there is no god except Allah[azwj]'? From 'there is no god except Allah[azwj]', O 'there is no god except Allah[azwj]', by the right of 'there is no god except Allah[azwj]'! Forgive for the one who says, 'there is no god except Allah[azwj]', and Gather us in the group of the one who says, 'there is no god except Allah[azwj], Muhammad[saww] is Rasool-Allah[saww], and Ali[asws] is a guardian of Allah[azwj]''.

فَقَالَ عَلِيٌّ ع إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ص يَقُولُ مَنْ قَرَأَ هَذَا الدُّعَاءَ أَعْطَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى ثَوَابَ خَمْسِينَ سَنَةً وَ كَفَّرَ عَنْهُ سَيِّئَاتِ خَمْسِينَ سَنَةً وَ لِأَبَوَيْهِ أَيْضاً.

Ali[asws] said: 'I[asws] heard Rasool-Allah[saww] saying: 'One who reads this supplication, Allah[azwj] the Glorious and Exalted will Grant him Rewards of fifty years, and Expiate from him evils deeds of fifty years, and for his parents as well''.[281]

32- وَ رُوِيَ أَنَّ أَحْسَنَ مَا يُقَالُ فِي الْمَقَابِرِ إِذَا مَرَرْتَ عَلَيْهِ أَنْ تَقِفَ وَ تَقُولَ اللَّهُمَّ وَلِّهِمْ مَا تَوَلَّوْا وَ احْشُرْهُمْ مَعَ مَنْ أَحَبُّوا.

And it is reported that the most excellent of what can be said in the graveyard, when one passes by it, is to paused and say, 'O Allah[azwj]! Befriend them to what they had befriended, and Gather them with the one they loved!''[282]

33- وَ قَالَ فِي كِتَابِ الْعُدَّةِ رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ ص مَنْ دَخَلَ الْمَقَابِرَ فَقَرَأَ سُورَةَ يس خَفَّفَ اللَّهُ عَنْهُمْ يَوْمَئِذٍ وَ كَانَ لَهُ بِعَدَدِ مَنْ فِيهَا حَسَنَاتٌ.

And he said in the book 'Al-Uddat', 'It is reported from the Prophet[saww]: 'One who enters the graveyard, so he reads Surah Yaseen, Allah[azwj] will Lighten (the torment) from them on that day, and there would be for him good deeds of the number of the ones in it''.[283]

[280] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 31 a
[281] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 31 b
[282] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 32
[283] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 33

أقول: قد تقدم سائر الأخبار المروية في فضل زيارة المؤمنين و آدابها في أبواب الجنائز من كتاب الطهارة.

I say, 'Rest of the Ahadeeth reported regarding merits of visiting the (deceased) Momineen and its method, have preceded in the chapters on funerals from the books of cleanliness'.

باب 68 نادر في إكرام القادم من الزيارة

CHAPTER 68 – MISCELLANEOUS REGARDING HONOURING THE ARRIVEE FROM THE ZIYARAT

1- رُوِيَ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ مُعَلَّى بْنِ خُنَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع يَقُولُ إِذَا انْصَرَفَ الرَّجُلُ مِنْ إِخْوَانِكُمْ مِنْ زِيَارَتِنَا أَوْ زِيَارَةِ قُبُورِنَا فَاسْتَقْبِلُوهُ وَ سَلِّمُوا عَلَيْهِ وَ هَنِّئُوهُ بِمَا وَهَبَ اللَّهُ لَهُ فَإِنَّ لَكُمْ مِثْلَ ثَوَابِهِ وَ يَغْشَاكُمْ ثَوَابٌ مِثْلُ ثَوَابِهِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ وَ إِنَّهُ مَا مِنْ رَجُلٍ يَزُورُنَا أَوْ يَزُورُ قُبُورَنَا إِلَّا غَشِيَتْهُ الرَّحْمَةُ وَ غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ.

It is reported in one of the compilations of our companions, may Allah-azwj the Exalted Mercy them, from Moalla Bin Khuneys who said,

'I heard Abu Abdullah-asws saying: 'When the man from your brethren leaves from having visited us-asws or visited our-asws graves, welcome him and greet unto him and congratulate him with what Allah-azwj has Obligated for him! For you will be Rewards similar to his, and similar to his Rewards, you will be overwhelmed by the Mercy of Allah-azwj, and surely there is none from a man who visits us-asws or our-asws graves except the Mercy overwhelms him and his sins are Forgiven for him''.[284]

ملحق بهذا الجزء

APPENDIX TO THIS VOLUME

قَالَ الْمُؤَلِّفُ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ مِنْ أَصْلٍ قَدِيمٍ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ قُدَمَائِنَا فَإِذَا صَلَّيْتَ الْفَجْرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَابْتَدِئْ بِهَذِهِ الشَّهَادَةِ ثُمَّ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ هِيَ هَذِهِ

The compiler, may Allah-azwj Sanctify his soul, said, 'From the ancient original from compilations of our predecessors – 'When you have prayed Al Fajr Salat on the day of Friday, begin with this testimony, then with the Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and it is this: -

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَ خَالِقِي وَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ آمَنْتُ بِكَ وَ بِمَلَائِكَتِكَ وَ كُتُبِكَ وَ رُسُلِكَ وَ بِالسَّاعَةِ وَ الْبَعْثِ وَ النُّشُورِ وَ بِلِقَائِكَ وَ الْحِسَابِ وَ وَعْدِكَ وَ وَعِيدِكَ وَ بِالْمَغْفِرَةِ وَ الْعَذَابِ وَ قَدَرِكَ وَ قَضَائِكَ

'O Allah-azwj! You-azwj are my Lord-azwj and Lord-azwj of all things, and my Creator and Creator of all things! I have believed in You-azwj, and Your-azwj Angels, and Your-azwj Books, and Your-azwj Messengers-as, and the Hour, and the Resurrection, and the publicization (of deeds), and

[284] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 68 H 1

meeting You-azwj, and the Reckoning, and Your-azwj Promise, and Your-azwj Threat, and the Forgiveness, and the Punishment, and Your-azwj Ability, and Your-azwj Decrees!

وَ رَضِيتُ بِكَ رَبّاً وَ بِالْإِسْلَامِ دِيناً وَ بِمُحَمَّدٍ ص نَبِيّاً وَ بِالْقُرْآنِ كِتَاباً وَ حُكْماً وَ بِالْكَعْبَةِ قِبْلَةً وَ بِحُجَجِكَ عَلَى خَلْقِكَ حُجَجاً وَ أَئِمَّةً وَ بِالْمُؤْمِنِينَ إِخْوَاناً وَ كَفَرْتُ بِالْجِبْتِ وَ الطَّاغُوتِ وَ بِاللَّاتِ وَ الْعُزَّى وَ بِجَمِيعِ مَا يُعْبَدُ دُونَكَ وَ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصامَ لَها وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

And I am pleased with You-azwj as Lord-azwj, and with Al Islam as religion, and with Muhammad-saww as Prophet-saww, and with the Quran as a Book and judgment, and with the Kabah as direction, and with Your-azwj Divine authorities upon Your-azwj creatures as Divine authorities and Imams-asws, and with the Momineen as brethren, and I disbelieve in the false gods, and the tyrants, and Al-Laat and Al-Uzza (two idols), and with entirety of what is worshipped apart from You-azwj, and I have adhered with the firmest handhold, there being nor cracking for it, and Allah-azwj is All-Hearing, All-Knowing!

وَ أَشْهَدُ أَنَّ كُلَّ مَعْبُودٍ مِنْ لَدُنْ عَرْشِكَ إِلَى قَرَارِ الْأَرَضِينَ السَّابِعَةِ سِوَاكَ بَاطِلٌ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ كُنْتَ قَبْلَ الْأَيَّامِ وَ اللَّيَالِي وَ قَبْلَ الْأَزْمَانِ وَ الدُّهُورِ وَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ إِذْ أَنْتَ حَيٌّ قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ وَ حَيٌّ بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ

And I testify that every deity apart from You-azwj, from below Your-azwj Throne to the seventh lowest bottom of the earths, is false! There is no god except You-azwj Alone, there is no associate for You-azwj! You-azwj Existed before the days and the nights, and before the times and the ages, and before all things when You-azwj were Alive before all living beings, and will be Living after all living beings!

تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ فِي عَلْيَائِكَ وَ تَقَدَّسْتَ فِي أَسْمَائِكَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ وَ لَا رَبَّ سِوَاكَ وَ أَنْتَ حَيٌّ قَيُّومٌ مَلِكٌ قُدُّوسٌ مُتَعَالٍ أَبَداً لَا نَفَادَ لَكَ وَ لَا فَنَاءَ وَ لَا زَوَالَ وَ لَا غَايَةَ وَ لَا مُنْتَهَى

Blessed are You-azwj and Exalted in Your-azwj Exaltedness, and You-azwj are Holy in Your-azwj Names! There is no god apart from You-azwj not is there any Lord-azwj apart from You-azwj, and You-azwj are Alive, Eternal, King, Holy, Exalted, Forever! Neither is there depletion for You-azwj nor any annihilation, nor alive, nor peak, nor end-point!

لَا إِلَهَ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرَضِينَ إِلَّا أَنْتَ تَعَظَّمْتَ حَمِيداً وَ تَحَمَّدْتَ كَرِيماً وَ تَكَبَّرْتَ رَحِيماً وَ كُنْتَ عَزِيزاً قَدِيماً قَدِيراً مَجِيداً تَعَالَيْتَ قُدُّوساً رَحِيماً قَدِيراً وَ تَوَحَّدْتَ إِلَهاً جَبَّاراً قَوِيّاً عَلِيّاً عَلِيماً عَظِيماً كَبِيراً وَ تَفَرَّدْتَ بِخَلْقِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

There is no god in the skies and the earths except You-azwj! You-azwj are Magnified, Praised, as the Most Generous, You-azwj are Glorified as the Most Merciful. You-azwj have always been the Almighty, the Eternal, the All-Powerful, the Glorious! You-azwj are Exalted, the Most Holy, the Most Merciful, the All-Powerful! You-azwj are uniquely One, the Compeller, the Strong, the Most High, the All-Knowing, the Magnificent, the Great. You-azwj alone Created all of creation.

فَمَا خَالِقٌ بَارِئٌ مُصَوِّرٌ مُتْقِنٌ غَيْرَكَ وَ تَعَالَيْتَ قَاهِراً مَعْبُوداً مُبْدِئاً مُعِيداً مُنْعِماً مُفْضِلًا جَوَاداً مَاجِداً رَحِيماً كَرِيماً

So there is no Creator, Originator, Shaper, or Perfecter besides You-azwj. You-azwj are Exalted, the Subduer, the One worshipped, the Initiator, the One who Brings back, the Bestower of blessings, the Generous Giver, the Noble, the Majestic, the Merciful, the Honourable!

فَأَنْتَ الرَّبُّ الرَّحِيمُ الَّذِي لَمْ تَزَلْ وَ لَا تَزَالُ وَ تُضْرَبُ بِكَ الْأَمْثَالُ وَ لَا يُغَيِّرُكَ الدُّهُورُ وَ لَا يُفْنِيكَ الزَّمَانُ وَ لَا تُدَاوِلُكَ الْأَيَّامُ وَ لَا يَخْتَلِفُ عَلَيْكَ اللَّيَالِي وَ لَا تُحَاوِلُكَ الْأَقْدَارُ وَ لَا تَبْلُغُكَ الْآجَالُ لَا زَوَالَ لِمُلْكِكَ وَ لَا فَنَاءَ لِسُلْطَانِكَ

You-azwj are the Merciful Lord-azwj who has always Existed and will never cease to Exist. Parables are given through You-azwj. Time does not change You-azwj. Ages do not wear You-azwj out. Days do not alternate over You-azwj. Nights do not differ for You-azwj. Destiny does not overtake You-azwj. Lifespans do not reach You-azwj. Your-azwj Kingdom never ends. Your-azwj Authority never fades.

وَ لَا انْقِطَاعَ لِذِكْرِكَ وَ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِكَ وَ لَا تَحْوِيلَ لِسُنَّتِكَ وَ لَا خُلْفَ لِوَعْدِكَ وَ لَا تَأْخُذُكَ سِنَةٌ وَ لَا نَوْمٌ وَ لَا يَمَسُّكَ نَصَبٌ وَ لَا لُغُوبٌ فَأَنْتَ الْجَلِيلُ الْقَدِيمُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ الْبَاطِنُ الظَّاهِرُ الْقُدُّوسُ عَزَّتْ أَسْمَاؤُكَ وَ جَلَّ ثَنَاؤُكَ

Your-azwj Zikr is never cut off. Your-azwj Words are never altered. Your-azwj way is never changed. Your-azwj Promise is never broken! Neither slumber nor sleep overtakes You-azwj. Fatigue does not touch You-azwj, nor weariness. You-azwj are the Majestic, the Eternal, the First, the Last, the Hidden, the Manifest, the Most Holy. Exalted are Your-azwj Names. Majestic is Your-azwj Praise.

وَ لَا إِلَهَ سِوَاكَ وَصَفْتَ نَفْسَكَ أَحَداً صَمَداً فَرْداً لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَ لَا وَلَداً لَمْ تَلِدْ وَ لَمْ تُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَكَ كُفُواً أَحَدٌ أَنْتَ الدَّائِمُ فِي غَيْرِ وَصَبٍ وَ لَا نَصَبٍ لَمْ تَشْغَلْكَ رَحْمَتُكَ عَنْ عَذَابِكَ وَ لَا عَذَابُكَ عَنْ رَحْمَتِكَ

There is no god apart from You-azwj. You-azwj have Described Yourself-azwj as One, Absolute, Unique, Who has neither Taken a wife nor a son. You-azwj were not born, nor did You-azwj give birth, and there is none equal to You-azwj. You-azwj are the Everlasting without fatigue or exhaustion. Your-azwj Mercy does not distract You-azwj from Punishing, nor does Punishing distract You-azwj from Showing Mercy.

خَلَقْتَ خَلْقَكَ مِنْ غَيْرِ وَحْشَةٍ بِكَ إِلَيْهِمْ وَ لَا أُنْسٍ بِهِمْ وَ ابْتَدَعْتَهُمْ لَا مِنْ شَيْءٍ كَانَ وَ لَا بِشَيْءٍ شَبَّهْتَهُمْ لَا يُرَامُ عِزُّكَ وَ لَا يُسْتَضْعَفُ أَمْرُكَ لَا عِزَّ لِمَنْ أَذْلَلْتَ وَ لَا ذُلَّ لِمَنْ أَعْزَزْتَ أَسْمَعْتَ مَنْ دَعَوْتَ وَ أَجَبْتَ مَنْ دَعَاكَ

You-azwj Created Your-azwj creation without any loneliness with them or attachment to them. You-azwj Brought them into existence not from anything that was, nor through anything resembling them. Your-azwj Might cannot be overcome. Your-azwj Command cannot be weakened. There is no honour for one You-azwj have humiliated, and no humiliation for one You-azwj have honoured. You-azwj Make heard whom You-azwj Call. You-azwj Answer supplicates to You-azwj!

اللَّهُمَّ اكْتُبْ شَهَادَتِي هَذِهِ وَ اجْعَلْهَا عَهْداً عِنْدَكَ تُوَفِّينِيهِ يَوْمَ تَسْأَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَ ذَلِكَ قَوْلُكَ لا يَمْلِكُونَ الشَّفاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمنِ عَهْداً

O Allah-azwj! Record this testimony of mine and make it a covenant with You-azwj that You-azwj Fulfil for me on the Day You-azwj Question the truthful about their truthfulness, and that is Your-azwj Word: ***They shall not be controlling the intercession, except one who takes a Pact with the Beneficent [19:87]***!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ ص وَ بِإِيمَانِي بِهِ وَ بِطَاعَتِي لَهُ وَ تَصْدِيقِي بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِكَ فَنَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ مِنْ وَحْيِكَ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ الْقَائِدِ إِلَى الرَّحْمَةِ الَّذِي بِطَاعَتِهِ تُنَالُ الرَّحْمَةُ وَ بِمَعْصِيَتِهِ تُمْتَكُ الْعِصْمَةُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ رَحَّمَ وَ كَرَّمَ

O Allah[azwj]! I divert to You[azwj] through Muhammad[saww] Your[azwj] Prophet[saww], and through my Eman with him[saww], and my obedience to him[saww], and my ratifying with whatever he[saww] had come with from Your[azwj] Presence! The trustworthy Spirit descended with Your[azwj] Revelation upon Muhammad[saww] the Prophet[saww] of Mercy, the guide to the Mercy which, by obedience to him[saww] the Mercy is achieved, and by disobeying him[saww] the protection is violated! May Allah[azwj] Send Salawaat upon him[saww] and his[saww] Progeny[asws], and Greeting, and Mercy and Benevolence!

يَا دَاحِيَ الْمَدْحُوَّاتِ وَ يَا بَانِيَ الْمَسْمُوكَاتِ وَ يَا مُرْسِيَ الْمَرْسِيَّاتِ وَ يَا جَبَّارَ السَّمَاوَاتِ وَ خَالِقَ الْقُلُوبِ عَلَى فِطْرَتِهَا شَقِيِّهَا وَ سَعِيدِهَا وَ بَاسِطَ الرَّحْمَةِ لِلْمُتَّقِينَ اجْعَلْ شَرَائِفَ صَلَوَاتِكَ وَ نَوَامِيَ بَرَكَاتِكَ وَ رَأْفَةَ تَحَنُّنِكَ وَ عَوَاطِفَ زَوَاكِي رَحْمَتِكَ

O You[azwj] Who Spread out the layers of the earth! O You[azwj] Who Built the lofty skies! O You[azwj] Who Anchored the firm mountains! O Compeller of the skies and Creator of hearts upon their innate nature, both wretched and fortunate! O One Who Extends Mercy to the righteous!

عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ الْفَاتِحِ لِمَا أُغْلِقَ وَ الْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَ مُظْهِرِ الْحَقِّ بِالْحَقِّ وَ دَامِغِ الْبَاطِلِ

(Send) Salawaat upon Muhammad[saww] Your[azwj] servant and Your[azwj] Rasool[saww], the most abundant of Your[azwj] bounties, the tenderness of Your[azwj] Compassion, and the finest touches of Your[azwj] Mercy, on the opener of what was closed, the last of what came before, the revealer of truth by the truth, and the destroyer of falsehood!

كَمَا حَمَّلْتَهُ فَاضْطَلَعَ بِأَمْرِكَ مُحْتَمِلًا لِطَاعَتِكَ مُسْتَوْفِزاً فِي مَرْضَاتِكَ غَيْرَ نَاكِلٍ فِي قُدْمٍ وَ لَا وَاهِنٍ فِي عَزْمٍ حَافِظاً لِعَهْدِكَ مَاضِياً عَلَى نَفَاذِ أَمْرِكَ حَتَّى أَوْرَى قَبَسَ الْقَابِسِ

You[azwj] Entrusted him[saww] and he[saww] bore Your[azwj] Command, carrying out obedience to You[azwj] with readiness in seeking Your[azwj] Pleasure, not faltering in his[saww] steps, nor weakening in resolve. He[saww] preserved Your[azwj] Covenant and proceeded firmly in fulfilling Your[azwj] Command until he[saww] kindled the light for those seeking light.

وَ بِهِ هُدِيَتِ الْقُلُوبُ بَعْدَ خَوْضَاتِ الْفِتَنِ وَ أَقَامَ مُوضِحَاتِ الْأَعْلَامِ وَ مُنِيرَاتِ الْإِسْلَامِ وَ نَائِرَاتِ الْأَحْكَامِ فَهُوَ أَمِينُكَ الْمَأْمُونُ وَ خَازِنُ عِلْمِكَ الْمَخْزُونِ وَ شَهِيدُكَ يَوْمَ الدِّينِ وَ بَعِيثُكَ نِعْمَةً وَ رَسُولُكَ رَحْمَةً

Through him[saww], hearts were guided after the turmoil of trials. He[saww] established clear signs, illuminated the path of Islam, and brightened the rulings. He[saww] is Your[azwj] trustworthy one, entrusted, the keeper of Your[azwj] hidden knowledge, Your[azwj] witness on the Day of Qiyamah, and Your[azwj] envoy as a blessing, Your[azwj] Rasool[saww] as Mercy.

فَافْسَحْ لَهُ مَفْسَحاً فِي عَدْلِكَ وَ اجْزِهِ مُضْعَفَاتِ الْخَيْرِ مِنْ فَضْلِكَ مُهْنَآتٍ غَيْرَ مُكَدَّرَاتٍ مِنْ فَوْزِ فَوَائِدِكَ الْمَحْلُولِ وَ جَزِيلِ عَطَائِكَ الْمَوْصُولِ

So, grant him[saww] a space of honour in Your[azwj] justice, and Reward him with multiplied goodness from Your[azwj] Grace, delights untainted from the success of Your[azwj] unlocked treasures and the abundant, continuous gifts You[azwj] Bestow!

اللَّهُمَّ أَعْلِ عَلَى بِنَاءِ الْبَانِينِ بِنَاءَهُ وَ أَكْرِمْ لَدَيْكَ نُزُلَهُ وَ مَثْوَاهُ وَ أَتْمِمْ لَهُ نُورَهُ وَ أَرِنَاهُ بِابْتِعَاثِكَ إِيَّاهُ مَرْضِيَّ الْمَقَالَةِ مَقْبُولَ الشَّهَادَةِ ذَا مَنْطِقٍ عَدْلٍ وَ خُطَّةٍ فَصْلٍ وَ حُجَّةٍ وَ بُرْهَانٍ عَظِيمِ الْجَزَاءِ

O Allah[-azwj]! Raise his[-saww] structure above the structures of those who build, and Honour his[-saww] lodging and resting place with You[-azwj]! Complete his[-saww] light, and show him[-saww] through Your[-azwj] Resurrection of him[-saww] as one whose speech is pleasing, whose testimony is accepted, whose words are just, whose path is clear, and whose proof is decisive, with a great Reward!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا شَافِعِينَ مُخْلِصِينَ وَ أَوْلِيَاءَ مُطِيعِينَ وَ رُفَقَاءَ مُصَاحِبِينَ أَبْلِغْهُ مِنَّا السَّلَامَ وَ أَوْرِدْنَا عَلَيْهِ وَ أَوْرِدْ عَلَيْهِ مِنَّا السَّلَامَ

O Allah[-azwj]! Make us among those who intercede with sincerity, loyal and obedient companions. Convey our greetings to him[-saww], let us reach him[-saww], and let him[-saww] receive the greeting from us!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ وَ الشَّهَادَةُ حَظِّي وَ الْحَقُّ عَلَيَّ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَ رَسُولُكَ وَ نَبِيُّكَ وَ صَفِيُّكَ وَ نَجِيُّكَ وَ أَمِينُكَ وَ نَجِيبُكَ وَ حَبِيبُكَ وَ صَفْوَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ خَلِيلُكَ وَ خَاصُّكَ وَ خَالِصَتُكَ وَ خِيَرَتُكَ مِنْ بَرِيَّتِكَ

O Allah[-azwj]! I testify and testimony is my share and the truth is my duty, that Muhammad[-saww] is Your[-azwj] servant, Your[-azwj] Rasool[-saww], Your[-azwj] Prophet[-saww], Your[-azwj] Chosen one, Your[-azwj] close friend, Your[-azwj] Trusted one, Your[-azwj] Elect, Your[-azwj] Beloved, the purest of Your[-azwj] creation, Your[-azwj] intimate, Your[-azwj] special one, Your[-azwj] Chosen from among Your[-azwj] creatures!

النَّبِيُّ الَّذِي هَدَيْتَنَا بِهِ مِنَ الضَّلَالَةِ وَ عَلَّمْتَنَا بِهِ مِنَ الْجَهَالَةِ وَ بَصَّرْتَنَا بِهِ مِنَ الْعَمَى وَ أَقَمْتَنَا بِهِ عَلَى الْمَحَجَّةِ الْعُظْمَى وَ سَبِيلِ التَّقْوَى وَ أَخْرَجْتَنَا بِهِ مِنَ الْغَمَرَاتِ وَ أَنْقَذْتَنَا بِهِ مِنْ شَفَا جُرُفِ الْهَلَكَاتِ

He[-saww] is the Prophet[-saww] through whom You[-azwj] Guided us from misguidance, taught us after ignorance, gave us sight after blindness, established us upon the great clear path and the way of piety, delivered us from depths of confusion, and saved us from the brink of destruction!

أَمِينُكَ عَلَى وَحْيِكَ وَ مُسْتَوْدَعُ سِرِّكَ وَ حِكْمَتِكَ وَ رَسُولُكَ إِلَى خَلْقِكَ وَ حُجَّتُكَ عَلَى عِبَادِكَ وَ مُبَلِّغُ وَحْيِكَ وَ مُؤَدِّي عَهْدِكَ وَ جَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ وَ نُوراً يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ يُبَشِّرُ بِالْجَزِيلِ مِنْ ثَوَابِكَ وَ يُنْذِرُ بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

He is Your[-azwj] trustee over Your[-azwj] Revelation, the keeper of Your[-azwj] secrets and wisdom, Your[-azwj] Rasool[-saww] to Your[-azwj] creation, Your[-azwj] Divine authority of over Your[-azwj] servants, the conveyer of Your[-azwj] Message, and the fulfiller of Your[-azwj] Covenant. You[-azwj] Made him a Mercy to the worlds and a light by which the believers are guided. He[-saww] gave glad tidings of Your[-azwj] abundant Reward and warns of Your[-azwj] painful Punishment!

فَأَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ وَ عَبَدَكَ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ مِنْ وَعْدِكَ وَ أَنَّهُ لِسَانُكَ فِي خَلْقِكَ وَ عَيْنُكَ وَ الشَّاهِدُ لَكَ وَ الدَّلِيلُ عَلَيْكَ وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ وَ الْحُجَّةُ عَلَى بَرِيَّتِكَ وَ السَّبَبُ فِيمَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُمْ

I testify that he brought the truth from You-azwj, and he-saww worshipped You-azwj until certainty (death) came to him-saww from Your-azwj Promise. And indeed he-saww is Your-azwj tongue among Your-azwj creation, Your-azwj eye, the witness for You-azwj, the pointer to You-azwj, the caller to You-azwj, the Divine authority upon Your-azwj creatures, and the link in what is between You-azwj and them!

وَ أَنَّهُ قَدْ صَدَعَ بِأَمْرِكَ وَ بَلَّغَ رِسَالَتَكَ وَ تَلَا آيَاتِكَ وَ حَذَّرَ أَيَّامَكَ وَ أَحَلَّ حَلَالَكَ وَ حَرَّمَ حَرَامَكَ وَ بَيَّنَ فَرَائِضَكَ وَ أَقَامَ حُدُودَكَ وَ أَحْكَامَكَ وَ حَضَّ عَلَى عِبَادَتِكَ وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ ائْتَمَرَ بِهَا وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَ انْتَهَى عَنْهَا

He-saww proclaimed Your-azwj Command, conveyed Your-azwj Message, recited Your-azwj Verses, warned of Your-azwj days, permitted what You-azwj made lawful, forbade what You-azwj made unlawful, clarified Your-azwj obligations, established Your-azwj limits and rulings, encouraged Your-azwj worship, commanded obedience to You-azwj and practiced it, forbade disobedience to You-azwj and desisted from it.

وَ دَلَّ عَلَى حُسْنِ الْأَخْلَاقِ وَ أَخَذَ بِهَا وَ نَهَى عَنْ مَسَاوِي الْأَخْلَاقِ وَ اجْتَنَبَهَا وَ وَالَى أَوْلِيَاءَكَ قَوْلًا وَ عَمَلًا وَ عَادَى أَعْدَاءَكَ قَوْلًا وَ عَمَلًا وَ دَعَا إِلَى سَبِيلِكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

He-saww guided toward good character and upheld it, prohibited bad character and avoided it. He-saww supported Your-azwj allies in word and deed and opposed Your-azwj enemies in word and deed! He-saww called to Your-azwj path with wisdom and good counsel!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ سَاحِراً وَ لَا مَسْحُوراً وَ لَا شَاعِراً وَ لَا مَجْنُوناً وَ لَا كَاهِناً وَ لَا أَفَّاكاً وَ لَا جَاحِداً وَ لَا كَذَّاباً وَ لَا شَاكّاً وَ لَا مُرْتَاباً وَ أَنَّهُ رَسُولُكَ وَ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ جَاءَ بِالْوَحْيِ مِنْ عِنْدِكَ وَ صَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ وَ أَشْهَدُ أَنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوهُ ذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ وَ أَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَ اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

I testify that he was not a sorcerer nor bewitched, not a poet nor insane, not a soothsayer, liar, denier, or doubtful. Indeed, he-saww is Your-azwj Rasool-saww and seal of the Prophets-as, who came with Revelation from You-azwj, confirmed the previous Messengers-as, and I testify that those who denied him-saww will taste the painful punishment, and those who believed in him-saww and followed the light sent down with him-saww, they are the pious!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَفْضَلَ وَ أَشْرَفَ وَ أَكْمَلَ وَ أَكْبَرَ وَ أَطْيَبَ وَ أَطْهَرَ وَ أَتَمَّ وَ أَعَمَّ وَ أَزْكَى وَ أَنْمَى وَ أَحْسَنَ وَ أَجْمَلَ وَ أَكْثَرَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, with the most excellent, most honourable, most complete, greatest, purest, most purified, most perfect, most encompassing, most Blessed, most increased, finest, most beautiful, and most abundant Salawaat that You-azwj have ever Sent upon anyone from the former ones and the latter ones, You-azwj are Praised, Glorified!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ حَيّاً وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَيِّتاً وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَبْعُوثاً وَ صَلِّ عَلَى رُوحِهِ فِي الْأَرْوَاحِ الطَّيِّبَةِ وَ صَلِّ عَلَى جَسَدِهِ فِي الْأَجْسَادِ الزَّاكِيَةِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww alive, and Send Salawaat upon Muhammad-saww deceased, and Send Salawaat upon Muhammad-saww Resurrected, and Send Salawaat

upon his-saww soul among the goodly souls, and Send Salawaat upon his-saww body among the pure bodies!

اللَّهُمَّ شَرِّفْ بُنْيَانَهُ وَ كَرِّمْ مَقَامَهُ وَ أَضِئْ نُورَهُ وَ أَبْلِغْهُ الدَّرَجَةَ الْوَسِيلَةَ عِنْدَكَ فِي الرِّفْعَةِ وَ الْفَضِيلَةِ وَ أَعْطِهِ حَتَّى يَرْضَى وَ زِدْهُ بَعْدَ الرِّضَى وَ ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً

O Allah-azwj! Ennoble his-saww foundation, Honour his-saww station, Illuminate his-saww light, and Grant him-saww the rank of nearness with You-azwj in elevation and virtue! Grant him-saww until he-saww is pleased, and then increase him-saww even after his-saww contentment. Raise him-saww to the praise-worthy position!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ بِكُلِّ مَنْقَبَةٍ مِنْ مَنَاقِبِهِ وَ مَوْقِفٍ مِنْ مَوَاقِفِهِ وَ حَالٍ مِنْ أَحْوَالِهِ رَأَيْتَهُ لَكَ فِيهَا نَاصِراً وَ عَلَى مَكْرُوهِ بَلَائِهِ صَابِراً

O Allah-azwj! Send Salawaat upon him-saww for every virtue of his-saww virtues, every stance of his-saww stances, and every state of his states in which You-azwj saw him-saww as a supporter for Your-azwj cause and patient in the face of difficult trials!

صَلَاةً تُعْطِيهِ بِهَا خَصَائِصَ مِنْ عَطَائِكَ وَ فَضَائِلَ مِنْ حِبَائِكَ تُكْرِمُ بِهَا وَجْهَهُ وَ تُعَظِّمُ بِهَا خَطَرَهُ وَ تُنْمِي بِهَا ذِكْرَهُ وَ تُفْلِجُ بِهَا حُجَّتَهُ وَ تُظْهِرُ بِهَا عُذْرَهُ حَتَّى تُبْلِغَ بِهِ أَفْضَلَ مَا وَعَدْتَهُ مِنْ جَزِيلِ جَزَائِكَ وَ أَعْدَدْتَ لَهُ مِنْ كَرِيمِ حِبَائِكَ وَ ذَخَرْتَ لَهُ مِنْ وَاسِعِ عَطَائِكَ

Send Salawaat upon him-saww through which You-azwj Bestow upon him-saww special gifts from Your-saww bounties and noble honours from Your-azwj Kindness. Through these bounties, Honour his-saww face, Exalt his-saww status, Elevate his-saww Zikr, Strengthen his-saww proof, and Make his-saww excuse manifest, until You-azwj Grant him-saww the greatest of what You-azwj promised him-saww of Your-azwj immense Reward, the noble favours You-azwj have prepared for him-saww, and the vast treasures of Your-azwj Generosity You-azwj have Reserved for him-saww!

اللَّهُمَّ شَرِّفْ فِي الْقِيَامَةِ مَقَامَهُ وَ قَرِّبْ مِنْكَ مَثْوَاهُ وَ أَعْطِهِ أَعْظَمَ الْوَسَائِلِ وَ أَشْرَفَ الْمَنَازِلِ وَ عَظِّمْ حَوْضَهُ وَ أَكْرِمْ وَارِدِيهِ وَ كَثِّرْهُمْ وَ تَقَبَّلْ فِي أُمَّتِهِ شَفَاعَتَهُ وَ فِيمَنْ سِوَاهُمْ مِنَ الْأُمَمِ

O Allah-azwj! Honour his-saww station on the Day of Qiyamah, Bring his-saww resting place near to You-azwj, Grant him-saww the highest means and the most noble positions, Magnify his-saww fountain, Honour those who come to it, Increase their number, and Accept his-saww intercession for his-saww nation and for others among the nations!

وَ أَعْطِهِ سُؤْلَهُ فِي خَاصَّتِهِ وَ عَامَّتِهِ وَ بَلِّغْهُ فِي الشَّرَفِ وَ التَّفْضِيلِ أَفْضَلَ مَا بَلَّغْتَ أَحَداً مِنَ الْمُرْسَلِينَ الَّذِينَ قَامُوا بِحَقِّكَ وَ ذَبُّوا عَنْ حَرَمِكَ وَ أَفْشَوْا فِي الْخَلْقِ إِعْذَارَكَ وَ إِنْذَارَكَ وَ عَبَدُوكَ حَتَّى أَتَاهُمُ الْيَقِينُ

Grant him-saww his-saww request for both his-saww close ones and the general people. Raise him-saww in honour and excellence to the highest rank You-azwj have Granted to any of the Messengers-as who fulfilled Your-azwj right, defended Your-azwj sacred limits, spread Your-azwj Pardon and warnings among the creatures, and worshipped You-azwj until certainty came to them!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مُحَمَّداً أَفْضَلَ خَلْقِكَ مِنْكَ زُلْفَى وَ أَعْظَمَهُمْ عِنْدَكَ شَرَفاً وَ أَرْفَعَهُمْ مَنْزِلًا وَ أَقْرَبَهُمْ مَكَاناً وَ أَوْجَهَهُمْ عِنْدَكَ جَاهاً وَ أَكْثَرَهُمْ تَبَعاً وَ أَمْكَنَهُمْ شَفَاعَةً وَ اجْزِ لَهُمْ عَطِيَّةً

O Allah[-azwj]! Make Muhammad[-saww] the most superior of Your[-azwj] creatures in nearness to You[-azwj], the most honoured in rank before You[-azwj], the highest in station, the closest in position, the most distinguished in status with You[-azwj], the one with the greatest following, and the most effective in intercession, and Reward him with a generous gift!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَاةً يُثْمِرُ سَنَاهَا وَ يَسْمُو أَعْلَاهَا وَ تُشْرِقُ أُولَاهَا وَ تُنْمِي أُخْرَاهَا نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ الْقَائِدِ إِلَى الرَّحْمَةِ الَّذِي بِطَاعَتِهِ تُنَالُ الرَّحْمَةُ وَ بِمَعْصِيَتِهِ تُهْتَكُ الْعِصْمَةُ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and his[-saww] Progeny[-asws], a Salawaat whose light bears fruit, whose highest reaches ascend, whose beginning shines brightly, and whose end continues to grow, the Prophet[-saww] of Mercy and the guide to Mercy, through whose obedience Mercy is attained, and by disobeying him[-saww], protection is violated.

وَ سَلِّمْ عَلَيْهِ سَلَاماً غَزِيراً يُوجِبُ كَثِيراً وَ يُؤْمِنُ ثُبُوراً أَبَداً إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَ عَلَى آلِهِ مَصَابِيحِ الظَّلَامِ وَ مَرَابِيعِ الْأَنَامِ وَ دَعَائِمِ الْإِسْلَامِ الَّذِينَ إِذَا قَالُوا صَدَقُوا وَ إِذَا خَرِسَ الْمُعْتَابُونَ نَطَقُوا

And Grant him[-saww] abundant greetings that bring forth great Reward and ensures security from ruin, forever until the Day of Qiyamah, and upon his[-saww] Progeny[-asws], the lamps in darkness, the springs for creation, the pillars of Islam those who, when they[-asws] spoke, spoke the truth; when the backbiters fell silent, they spoke forth.

آثَرُوا رِضَاكَ وَ أَخْلَصُوا حُبَّكَ وَ اسْتَشْعَرُوا خَشْيَتَكَ وَ وَجِلُوا مِنْكَ وَ خَافُوا مَقَامَكَ وَ فَزِعُوا مِنْ وَعِيدِكَ وَ رَجَوْا أَيَّامَكَ وَ هَابُوا عَظَمَتَكَ وَ مَجَّدُوا كَرَمَكَ وَ كَبَّرُوا شَأْنَكَ وَ وَكَّدُوا مِيثَاقَكَ وَ أَحْكَمُوا عُرَى طَاعَتِكَ وَ اسْتَبْشَرُوا بِنِعْمَتِكَ وَ انْتَظَرُوا رُوحَكَ وَ عَظَّمُوا جَلَالَكَ وَ سَدَّدُوا عُقُودَ حَقِّكَ بِمُوَالاتِهِمْ مَنْ وَالاكَ وَ مُعَادَاتِهِمْ مَنْ عَادَاكَ

They sought Your[-azwj] Pleasure, sincerely loved You[-azwj], were conscious of Your[-azwj] fear, trembled before You[-azwj], feared Your[-azwj] station, were alarmed by Your[-azwj] threats, hoped for Your[-azwj] Promised days, stood in awe of Your[-azwj] Majesty, glorified Your[-azwj] Generosity, Magnified Your[-azwj] rank, upheld Your[-azwj] Covenant, firmly held the ties of Your[-azwj] obedience, rejoiced in Your[-azwj] Grace, awaited Your[-azwj] relief, honoured Your[-azwj] grandeur, fulfilled the bonds of truth by befriending those You[-azwj] Befriended and opposing those You[-azwj] Opposed.

وَ صَبَرُوهُمْ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ فِي مَحَبَّتِكَ وَ دُعَائِهِمْ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ إِلَى سَبِيلِكَ وَ مُجَادَلَتِهِمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ مَنْ عَانَدَ وَ تَحْلِيلِهِمْ حَلَالَكَ وَ تَحْرِيمِهِمْ حَرَامَكَ حَتَّى أَظْهَرُوا دَعْوَتَكَ وَ أَعْلَنُوا دِينَكَ وَ أَقَامُوا حُدُودَكَ وَ اتَّبَعُوا فَرَائِضَكَ فَبَلَغُوا فِي ذَلِكَ مِنْكَ الرِّضَى

They[-asws] bore patiently all that befell them in Your[-azwj] Love, called to Your[-azwj] path with wisdom and good counsel, and debated with the best approach those who opposed them. They[-asws] declared lawful what You[-azwj] made lawful and prohibited what You[-azwj] Made

unlawful until they made Your-azwj call manifest, made Your-azwj religion public, established Your-azwj limits, and followed Your-azwj obligations, reaching thereby Your-azwj Satisfaction.

وَ سَلَّمُوا لَكَ الْقَضَاءَ وَ صَدَّقُوا مِنْ رُسُلِكَ مَنْ مَضَى وَ دَعَوْا إِلَى سَبِيلِ كُلِّ مُرْتَضَى الَّذِينَ مَنِ اتَّخَذَهُمْ مَآباً سَلِمَ وَ مَنِ اسْتَتَرَ بِهِمْ جُنَّةً عُصِمَ وَ مَنْ دَعَاهُمْ إِلَى الْمَضَلَّاتِ لَبَّوْهُ وَ مَنِ اسْتَعْطَاهُمُ الْخَيْرَ آتَوْهُ

They submitted to Your-azwj Decree, believed in Your-azwj previous Messengers-as, and called to the path of every Chosen one! Whoever took them-asws as a refuge found safety; whoever sought protection by them-asws was guarded; whoever they-asws were called by to the misguided, they-asws responded; and whoever asked them-asws for good, they-asws granted it!

صَلَاةً كَثِيرَةً طَيِّبَةً زَاكِيَةً نَامِيَةً مُبَارَكَةً صَلَاةً لَا تُحَدُّ وَ لَا تُبْلَغُ وَ لَا يُدْرَكُ حُدُودُهَا وَ لَا يُوصَفُ كُنْهُهَا وَ لَا يُحْصَى عَدَدُهَا وَ سَلَامٌ عَلَيْهِمْ بِإِنْجَازِ وَعْدِهِمْ وَ سَعَادَةِ جَدِّهِمْ وَ إِسْنَاءِ رِفْدِهِمْ كَمَا قُلْتَ السَّلَامُ عَلَى آلِ يَاسِينَ إِنَّا كَذلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

Send upon them-asws many, pure, blessed, growing, noble Salawaat without limit, beyond reach, whose bounds are not grasped and whose depth cannot be described or counted, and greeting be upon them-asws in fulfilment of their-asws promise, the happiness of their-asws effort, and the spreading of their-asws bounty, as You-azwj Said: ***Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130] Indeed, like that do We Recompense the good doers [37:131]***!

اللَّهُمَّ اخْلُفْ فِيهِمْ مُحَمَّداً أَحْسَنَ مَا خَلَفْتَ أَحَداً مِنَ الْمُرْسَلِينَ فِي خُلَفَائِهِمْ وَ الْأَئِمَّةِ مِنْ بَعْدِهِمْ حَتَّى تُبَلِّغَ بِرَسُولِكَ وَ بِهِمْ كَمَالَ مَا تَقَرُّ بِهِ أَعْيُنُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ مِمَّا لَا تَعْلَمُ نَفْسٌ ما أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزاءً بِما كانُوا يَعْمَلُونَ

O Allah-azwj! Grant Muhammad-saww the best succession among his-saww successors-asws, better than what You-azwj Granted any of the Messengers-as among their-as successors-as and leaders after them-as, until through Your-azwj Rasool-saww and through them-asws You-azwj Fulfil the perfection that brings joy to their eyes in this world and the Hereafter, what no soul knows of the comfort of eyes that has been hidden for them as a Reward for what they used to do!

وَ اجْعَلْهُمْ فِي مَزِيدِ كَرَامَتِكَ وَ جَزِيلِ جَزَائِكَ مِمَّا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَ أَعْطِهِمْ مَا يَتَمَنَّوْنَ وَ زِدْهُمْ بَعْدَ مَا يَرْضَوْنَ وَ عَرِّفْ جَمِيعَ خَلْقِكَ فَضْلَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ مَنْزِلَتَهُمْ مِنْكَ حَتَّى يُقِرُّوا بِفَضْلِكَ بِفَضْلِهِمْ وَ شَرَفِهِمْ وَ يَعْرِفُوا لَهُمْ حَقَّهُمُ الَّذِي أَوْجَبْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ فَرْضِ طَاعَتِهِمْ وَ مَحَبَّتِهِمْ وَ اتِّبَاعِ أَمْرِهِمْ

And Place them-asws in the abundance of Your-azwj Honour and the immense Reward from You-azwj what no eye has seen, no ear has heard. Grant them-asws what they wish and increase them-asws even beyond what pleases them-asws! Make all of Your-azwj creation recognise the virtue of Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww and their status with You-azwj, so that they may acknowledge Your-azwj Favour through their-asws virtue and honour, and so that they may recognise their rightful due, the duty You-azwj have made obligatory upon them of obeying them-asws, loving them-asws, and following their-asws instructions!

وَ اجْعَلْنَا سَامِعِينَ لَهُمْ مُطِيعِينَ وَ لِسُنَّتِهِمْ تَابِعِينَ وَ عَلَى عَدُوِّهِمْ مِنَ النَّاصِرِينَ وَ فِيمَا دَعَوْا إِلَيْهِ وَ دَلُّوا عَلَيْهِ مِنَ الْمُصَدِّقِينَ

Make us among those who listen to them-asws, obey them-asws, follow their-asws way, support them-asws against their-asws enemies, and among the believers in what they-asws called to and guided to!

اللَّهُمَّ فَإِنَّا قَدْ أَقْرَرْنَا لَهُمْ بِذَلِكَ وَ بِمَا أَمَرْتَنَا بِهِ عَلَى أَلْسِنَتِهِمْ وَ نَشْهَدُ أَنَّ ذَلِكَ مِنْ عِنْدِكَ فَبِرِضَاهُمْ نَرْجُو رِضَاكَ وَ بِسَخَطِهِمْ نَخْشَى سَخَطَكَ

O Allah-azwj! Indeed, we have affirmed this for them-asws and acknowledged what You-azwj Commanded us through their-asws tongues, and we bear witness that this is from You-azwj! So, through their-asws satisfaction, we seek Your-azwj Pleasure, and through their-asws anger, we fear Your-azwj Wrath!

اللَّهُمَّ فَتَوَفَّنَا عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِمْ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تُقِرُّ عَيْنَهُ غَداً بِرُؤْيَتِهِمْ وَ أَوْرِدْنَا حَوْضَهُمْ وَ اسْقِنَا بِكَأْسِهِمْ وَ أَدْخِلْنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ أَدْخَلْتَهُمْ فِيهِ وَ أَخْرِجْنَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَخْرَجْتَهُمْ مِنْهُ حَتَّى نَسْتَوْجِبَ ثَوَابَكَ وَ نَنْجُوَ مِنْ عِقَابِكَ وَ نَلْقَاكَ وَ أَنْتَ عَنَّا رَاضٍ وَ نَحْنُ لَكَ مَرْضِيُّونَ

O Allah-azwj! Cause us to die upon their-asws faith, gather us in their-asws company, and make us among those whose eyes are cooled tomorrow by seeing them-asws. Let us reach their-asws fountain, give us to drink from their-asws cup, include us in every good into which You-azwj have Admitted them-asws, and remove us from every evil from which You-azwj have delivered them-asws, so that we may become worthy of Your-azwj Reward and be saved from Your-azwj Punishment, and meet You-azwj while You-azwj are Pleased with us and we are Accepted by You-azwj!

صَلَوَاتُ اللَّهِ رَبِّنَا الرَّءُوفِ الرَّحِيمِ عَلَى نَبِيِّنَا وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

May the Salawaat of Allah-azwj, our Lord-azwj, the Kind, the Merciful, be upon our Prophet-saww and his-saww entirety Progeny-asws!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الْمَوْصُوفِينَ بِمَعْرِفَتِكَ تَقَرُّباً إِلَيْكَ بِالْمَسْأَلَةِ وَ هَرَباً مِنْكَ إِلَيْكَ

O Allah-azwj! We ask You-azwj through Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, the infallible, those described with Your-azwj recognition, as a means of drawing near to You-azwj through this supplication and fleeing from You-azwj to You-azwj!

غَيْرَ بَالِغٍ فِي مَسْأَلَتِي لَهُمْ مِعْشَارَ مَا بِرَحْمَتِكَ أَعْتَقِدُ لَهُمْ إِلَّا الْتِمَاسَ الْمُنَاصَحَةِ لَهُمْ وَ ثَوَابَ مَوْعُودِكَ وَ التَّوَجُّهَ إِلَيْهِمْ بِهِمْ وَ الشَّفَاعَةَ لَنَا مِنْهُمْ

I do not claim in my request for them-asws even a tenth of what I believe You-azwj have Granted them through Your-azwj Mercy, but I seek only sincerity in supporting them-asws, the Reward of what You-azwj have Promised, and turning toward them-asws through them-asws, and seeking their-asws intercession for us from them-asws!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ لِآلِ مُحَمَّدٍ الْمَاضِينَ مِنْ أَئِمَّةِ الْهُدَى أَفْضَلَ الْمَنَازِلِ عِنْدَكَ وَ أَحَبَّهَا إِلَيْكَ مِنَ الشَّرَفِ الْأَعْلَى وَ الْمَكَانِ الرَّفِيعِ مِنَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى

O Allah[-azwj]! I ask You[-azwj] for the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], the past leaders of guidance, the highest and most beloved positions with You[-azwj], from the loftiest honour and the most elevated place among the highest ranks!

يَا شَدِيدَ الْقُوَى نَفْحَةً مِنْ عَطَائِكَ الَّتِي لَا مَنَّ فِيهَا وَ لَا أَذَى خُصَّهُمْ مِنْكَ بِالْفَوْزِ الْعَظِيمِ فِي النَّضْرَةِ وَ النَّعِيمِ وَ الثَّوَابِ الدَّائِمِ الْمُقِيمِ الَّذِي لَا نَصَبَ فِيهِ وَ لَا يَرِيمُ

O Possessor of Mighty strength! Grant them[-asws] a breath from Your[-azwj] Generous bounty, one that brings no burden and no harm. Distinguish them[-asws] with great triumph in beauty and bliss, and with lasting, constant Reward in which there is no toil and no departure.

اللَّهُمَّ أَسْكِنْهُمُ الْغُرَفَ الْمَبْنِيَّةَ عَلَى الْفُرُشِ الْمَرْفُوعَةِ وَ السُّرُرِ الْمَصْفُوفَةِ مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ لا يَسْمَعُونَ فِيها لَغْواً وَ لا تَأْثِيماً إِلَّا قِيلًا سَلاماً سَلاماً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah[-azwj]! Settle them[-asws] in lofty chambers built high, upon elevated couches and arranged thrones, reclining upon them, facing one another. They hear therein neither idle talk nor sin, only a saying: peace, peace. O Lord of the worlds! ***They will neither be hearing therein anything vain nor sinful talk [56:25] Except it would be said, 'Peace! Peace!' [56:26]***, O Lord[-azwj] of the worlds!

اللَّهُمَّ ارْفَعْ مُحَمَّداً فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فَوْقَ مَنَازِلِ الْمُرْسَلِينَ وَ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ جَمِيعِ النَّبِيِّينَ وَ صَفْوَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah[-azwj]! Raise Muhammad[-saww] in the high Illiyeen, above dwelling of the Messengers[-as] and Your[-azwj] Angels of Proximity, and entirety of the Prophets[-as], and Your[-azwj] elites from Your[-azwj] entire creatures, by Your[-azwj] Mercy, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ اجْزِهِمْ بِشُكْرِ نِعْمَتِكَ وَ تَعْظِيمِ حُرْمَتِكَ جَزَاءً لَا جَزَاءَ فَوْقَهُ وَ عَطَاءً لَا عَطَاءَ مِثْلُهُ وَ خُلُوداً لَا خُلُودَ يُشَاكِلُهُ وَ لَا يَطْمَعُ أَحَدٌ فِي مِثْلِهِ وَ لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ قَدْرَهُ وَ لَا تَهْتَدِي الْأَلْبَابُ إِلَى طَلَبِهِ نِعْمَةً لِمَا شَكَرُوا مِنْ أَيَادِيكَ وَ إِرْصَاداً لِمَا صَبَرُوا عَلَى الْأَذَى فِيكَ

O Allah[-azwj]! Reward them[-asws] for their gratitude for Your[-azwj] bounties and their[-asws] reverence for Your[-azwj] Sanctity with a Reward beyond which there is no Reward, and with a gift unmatched by any other gift, and with an eternity that no other eternity resembles, one that no one hopes to attain its like, and no one can comprehend its measure, and no intellect can reach in pursuit of it. A bounty for the thanks they gave for Your[-azwj] Favours, and in recognition of the patience they endured in bearing harm for Your[-azwj] Sake!

اللَّهُمَّ وَ عَلَى الْبَاقِي مِنْهُمْ فَتَرَحَّمْ وَ مَا وَعَدْتَهُمْ مِنْ نَصْرِكَ فَتَمِّمْ وَ أَشْيَاعَهُمْ مِنْ كُلِّ سُوءٍ فَسَلِّمْ وَ بِهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ جَنَاحَ الْكُفْرِ فَحَطِّمْ وَ أَمْوَالَ الظَّلَمَةِ وَلِيَّكَ فَغَنِّمْ وَ كُنْ لَهُمْ وَلِيّاً وَ حَافِظاً وَ نَاصِراً وَ اجْعَلْهُمْ وَ الْمُؤْمِنِينَ أَكْثَرَ نَفِيراً

O Allah[-azwj]! Have Mercy upon those of them who remain, Fulfil for them what You[-azwj] Promised of Your[-azwj] victory, and Protect their followers from every evil. Through them,[-asws], O Lord[-azwj] of the worlds, Crush the wings of disbelief, and Bestow the wealth of the oppressors upon Your[-azwj] guardian. Be for them a Protector, a Guardian, and a Helper, and Make them[-asws] and the Momineen the most numerous in force.

وَ أَنْزِلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَائِكَةً أَنْصَاراً وَ ابْعَثْ لَهُمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ لِدِمَاءِ أَسْلَافِهِمْ ثَاراً وَ لَا تَدَعْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّاراً وَ لَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَاراً

Send down upon them Angels as supporters from the skies, and Raise among them avengers from their own to seek justice for the blood of their forefathers. Leave not upon the earth any dwelling of the disbelievers, and increase not the wrongdoers except in loss!

اللَّهُمَّ مُدَّ لِآلِ مُحَمَّدٍ وَ أَشْيَاعِهِمْ فِي الْآجَالِ وَ خُصَّهُمْ بِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَ لَا تَجْعَلْنَا مِمَّنْ يُسْتَبْدَلُ بِهِمُ الْأَبْدَالُ يَا ذَا الْجُودِ وَ الْفَعَالِ

O Allah[-azwj]! Extend for Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and their[-asws] Shias in the life-terms, and Specialise them with the righteous deeds and do not Make us from the ones who replace them[-asws] with others, O Possessor of the Generosity and the excellent Actions!

اللَّهُمَّ خُصَّ آلَ مُحَمَّدٍ بِالْوَسِيلَةِ وَ أَعْطِهِمْ أَفْضَلَ الْفَضِيلَةِ وَ اقْضِ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا بِأَحْسَنِ الْقَضِيَّةِ وَ احْكُمْ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ عَدُوِّهِمْ بِالْعَدْلِ وَ الْوَفَاءِ وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ لَهُمْ أَعْوَاناً وَ وُزَرَاءَ وَ لَا تُشْمِتْ بِنَا وَ بِهِمُ الْأَعْدَاءَ

O Allah[-azwj]! Specialise the Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] with the mediation, and Grant them[-asws] the best of the merits, and Decree for them[-asws] in the world with the best Decree, and Judge between them[-asws] and their[-asws] enemies with the justice, and the loyalty, and Make us, O Lord[-azwj], their[-asws] supporters, and ministers, and do not let the enemies gloat with us and them[-asws]!

اللَّهُمَّ احْفَظْ مُحَمَّداً وَ آلَ مُحَمَّدٍ وَ أَتْبَاعَهُمْ وَ أَوْلِيَاءَهُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ مِنْ أَهْلِ الْجَحْدِ وَ الْإِنْكَارِ وَ اكْفِهِمْ حَسَدَ كُلِّ حَاسِدٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ وَ سَلِّطْهُمْ عَلَى كُلِّ نَاكِثٍ خَتَّارٍ حَتَّى يَقْضُوا مِنْ عَدُوِّكَ وَ عَدُوِّهِمُ الْأَوْطَارَ وَ اجْعَلْ عَدُوَّهُمْ مَعَ الْأَذَلِّينَ وَ الْأَشْرَارِ وَ كُبَّهُمْ رَبِّ عَلَى وُجُوهِهِمْ فِي النَّارِ إِنَّكَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

O Allah[-azwj]! Protect Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and their[-asws] followers, and their[-asws] friends by the night and the day, from the people of rejections and the denial, and Suffice them[-asws] of the envy of every envier, arrogant tyrant and ruler allegiance-breaking betrayer until they[-asws] fulfil the grievances from Your[-azwj] enemies and their[-asws] enemies, and Make their[-asws] enemies to be with the disgraceful, and the evil, and Fling them, Lord[-azwj], upon their faces into the Fire, You[-azwj] are the One, the Subduer!

اللَّهُمَّ وَ كُنْ لِوَلِيِّكَ فِي خَلْقِكَ وَلِيّاً وَ حَافِظاً وَ قَائِداً وَ نَاصِراً حَتَّى تُسْكِنَهُ أَرْضَكَ طَوْعاً وَ تُمَتِّعَهُ فِيهَا طَوْلًا وَ تَجْعَلَهُ وَ ذُرِّيَّتَهُ فِيهَا الْأَئِمَّةَ الْوَارِثِينَ

O Allah[-azwj]! Be for Your[-azwj] guardian (Al-Mahdi[-ajfj]) among Your[-azwj] creation a Protector, a Guardian, a Leader, and a Helper, until You[-azwj] Settle him[-ajfj] in Your[-azwj] land willingly, Grant him[-ajfj] long enjoyment therein, and Make him[-ajfj] and his[-ajfj] descendants, the inheriting leaders in it!

وَ اجْمَعْ لَهُ شَمْلَهُ وَ أَكْمِلْ لَهُ أَمْرَهُ وَ أَصْلِحْ لَهُ رَعِيَّتَهُ وَ ثَبِّتْ رُكْنَهُ وَ أَفْرِغِ الصَّبْرَ مِنْكَ عَلَيْهِ حَتَّى يَنْتَقِمَ فَيَشْتَفِيَ وَ يَشْفِيَ حَرَازَاتِ قُلُوبٍ نَغِلَةٍ وَ حَرَارَاتِ صدوره [صُدُورٍ] وَغِرَةٍ وَ حَسَرَاتِ أَنْفُسٍ تَرِحَةٍ مِنْ دِمَاءٍ مَسْفُوكَةٍ وَ أَرْحَامٍ مَقْطُوعَةٍ وَ طَاعَةٍ مَجْهُولَةٍ قَدْ أَحْسَنْتَ إِلَيْهِ الْبَلَاءَ وَ وَسَّعْتَ عَلَيْهِ الْآلَاءَ وَ أَتْمَمْتَ عَلَيْهِ النَّعْمَاءَ فِي حُسْنِ الْحِفْظِ مِنْكَ لَهُ

And Gather his[-ajfj] scattered affairs, Perfect his[-ajfj] cause, Reform his his[-ajfj] followers, Strengthen his[-ajfj] foundation, and pour upon him[-ajfj] patience from You[-azwj], until he[-ajfj] takes retribution and is soothed, and soothes the burning pain of hearts filled with rage, the heat of chests, the grief of anguished souls, for spilled blood, severed ties of kinship, and an obedience that has been ignored. You[-azwj] have Tested him well with affliction, Expanded upon him[-ajfj] Your Favours, and Completed upon him[-ajfj] Your[-azwj] blessings in Your excellent protection over him.

اللَّهُمَّ اكْفِهِ هَوْلَ عَدُوِّهِ وَ أَنْسِهِمْ ذِكْرَهُ وَ أَرِدْ مَنْ أَرَادَهُ وَ كِدْ مَنْ كَادَهُ وَ امْكُرْ بِمَنْ مَكَرَ بِهِ وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ

O Allah[-azwj]! Suffice him[-ajfj] of the might of his[-ajfj] enemy, and Make them forget his[-ajfj] mention, and Intend the one who intends him[-ajfj], and Plot against the one who plots him[-ajfj], and Plan against the one who plans against him[-ajfj], and Make the circle of evil to be against them!

اللَّهُمَّ فُضَّ جَمْعَهُمْ وَ فُلَّ حَدَّهُمْ وَ أَرْعِبْ قُلُوبَهُمْ وَ زَلْزِلْ أَقْدَامَهُمْ وَ اصْدَعْ شَعْبَهُمْ وَ شَتِّتْ أَمْرَهُمْ فَإِنَّهُمْ أَضاعُوا الصَّلاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَواتِ وَ عَمِلُوا السَّيِّئاتِ وَ اجْتَنَبُوا الْحَسَناتِ فَخُذْهُمْ بِالْمَثُلَاتِ وَ أَرِهِمُ الْحَسَرَاتِ إِنَّكَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah[-azwj]! Scatter their gathering, Break their ranks, Terrify their hearts, Shake their feet, Divide their people, and Disperse their affairs. They have abandoned Salat, followed desires, committed evil deeds, and avoided good deeds. Seize them with examples and show them regrets, Indeed, You[-azwj] are Able upon all things!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَمِيعِ الْمُرْسَلِينَ وَ النَّبِيِّينَ الَّذِينَ بَلَّغُوا عَنْكَ الْهُدَى وَ اعْتَقَدُوا لَكَ الْمَوَاثِيقَ بِالطَّاعَةِ وَ دَعَوُا الْعِبَادَ بِالنَّصِيحَةِ وَ صَبَرُوا عَلَى مَا لَقُوا فِي جَنْبِكَ مِنَ الْأَذَى وَ التَّكْذِيبِ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon entirety of the Messengers[-as] and the Prophets[-as], those who delivered the guidance on Your[-azwj] behalf, and upheld Your[-azwj] Covenants with obedience, called the servants with sincere advice, and were patient with the harm and denial they faced for Your[-azwj] Sake!

وَ صَلِّ عَلَى أَزْوَاجِهِمْ وَ ذَرَارِيِّهِمْ وَ جَمِيعِ أَتْبَاعِهِمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ جَمِيعاً وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And Send Salawaat upon their[-asws] souls and their[-asws] offspring, and the entirety of their[-asws] followers, from the Muslim men and the Muslim women, and the believing men and the believing women, and the greeting be upon them[-asws] all, and Mercy of Allah[-azwj] and His[-azwj] Blessings!

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Your[-azwj] Angels of Proximity, and all the people obedient to You[-azwj], a pure goodly Salawaat, and Specialise Progeny[-asws] of our Prophet[-saww] who obey You[-azwj] and stand firm by Your[-azwj] Command, from whom You[-azwj] removed impurity and purified thoroughly!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَهْلِ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ صَلَاةً زَاكِيَةً نَامِيَةً طَيِّبَةً وَ خُصَّ آلَ نَبِيِّنَا الطَّيِّبِينَ السَّامِعِينَ لَكَ الْمُطِيعِينَ الْقَوَّامِينَ بِأَمْرِكَ الَّذِينَ أَذْهَبْتَ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَ طَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيراً وَ ارْتَضَيْتَهُمْ لِدِينِكَ أَنْصَاراً وَ جَعَلْتَهُمْ حَفَظَةً لِسِرِّكَ وَ مُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِكَ وَ تَرَاجِمَةً لِوَحْيِكَ وَ شُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِكَ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِكَ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِكَ

You[-azwj] Chose them[-asws] as supporters of Your[-azwj] religion, Made them guardians of Your[-azwj] secret, trustees of Your[-azwj] Wisdom, interpreters of Your[-azwj] Revelation, witnesses over Your[-azwj] creation, banners for Your[-azwj] servants, and a beacon in Your[-azwj] lands!

فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ الْمُكَرَّمُونَ الَّذِينَ لَا يَسْبِقُونَكَ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِكَ يَعْمَلُونَ يَخَافُونَ بِالْغَيْبِ وَ هُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ

Indeed, they are Your[-azwj] honoured servants who do not precede You[-azwj] in speech and act by Your[-azwj] Command! They[-asws] fear the unseen and are apprehensive of the Hour.

بِصَلَوَاتٍ كَثِيرَةٍ طَيِّبَةٍ زَاكِيَةٍ مُبَارَكَةٍ نَامِيَةٍ بِجُودِكَ وَ سَعَةِ رَحْمَتِكَ مِنْ جَزِيلِ مَا عِنْدَكَ فِي الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ اخْلُفْ عَلَيْهِمْ فِي الْغَابِرِينَ

Send upon them many Salawaat that are good, pure, blessed, and growing by Your[-azwj] Generosity and vast Mercy from the plentiful of what is with You[-azwj], among the former ones and the latter ones, and Replace upon them[-asws] among in the future!

اللَّهُمَّ اقْصُصْ بِنَا آثَارَهُمْ وَ اسْلُكْ بِنَا سُبُلَهُمْ وَ أَحْيِنَا عَلَى دِينِهِمْ وَ تَوَفَّنَا عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ أَعِنَّا عَلَى قَضَاءِ حَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجَبْتَهُ عَلَيْنَا لَهُمْ وَ تَمِّمْ لَنَا مَا عَرَّفْتَنَا مِنْ حَقِّهِمْ وَ الْوَلَايَةِ لِأَوْلِيَائِهِمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَ الْحُبِّ لِمَنْ أَحَبُّوا وَ الْبُغْضِ لِمَنْ أَبْغَضُوا وَ الْعَمَلِ بِمَا رَضُوا وَ التَّرْكِ لِمَا كَرِهُوا كَمَا جَعَلْتَهُمُ السَّبَبَ إِلَيْكَ وَ السَّبِيلَ إِلَى طَاعَتِكَ وَ الْوَسِيلَةَ إِلَى جَنَّتِكَ وَ الْأَدِلَّاءَ عَلَى طُرُقِكَ

O Allah[-azwj]! Recount for us their[-asws] traces, guide us on their[-asws] paths, let us live by their[-asws] religion, let us die upon their[-asws] way, help us fulfil the right You[-azwj] have made obligatory upon us for them[-asws], Complete for us what You[-azwj] have Taught us of their[-asws] right, loyalty to their[-asws] allies, dissociation from their[-asws] enemies, love for those they[-asws] loved, hatred for those they[-asws] hated, acting upon what pleased them[-asws], abandoning what they[-asws] disliked, just as You[-azwj] Made them[-asws] the cause leading to You[-azwj], the path of obedience to You[-azwj], the means to Your[-azwj] Paradise, and the guides to Your[-azwj] path!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَجِّلْ فَرَجَهُمْ تَقُولُهُ أَلْفَ مَرَّةٍ إِنْ قَدَرْتَ عَلَيْهِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ سَلَّمَ

O Allah[-azwj]! Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww], and Hasten their[-asws] relief!' (saying it a thousand times if you are able upon it, and Send Salawaat upon Muhammad[-saww] and Progeny[-asws] of Muhammad[-saww] and Greetings!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فَرَجِي مَعَهُمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ثُمَّ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَ مَلَائِكَتِهِ وَ رُسُلِهِ وَ جَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى أَرْوَاحِهِمْ وَ أَجْسَادِهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah[-azwj]! Make my relief to be with them[-asws], O most Merciful of the merciful ones!' Then say one hundred times, 'May the Salawaat of Allah[-azwj] and His[-azwj] Angels, and His[-azwj] Messengers[-as], and entirety of His[-azwj] creatures, be upon Muhammad[-saww] the Prophet[-saww],

and Progeny-asws of Muhammad-saww, and the greeting be upon him-as and upon them-asws, and upon their-asws souls, and their-asws bodies, and the Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''[285]

[285] Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Appendix